電子證書
e-Cert

第 44 期

第 二 組

澳門特別行政區公報
由第一組及第二組組成
二零一九年十月三十日，星期三

Número 44

II

SÉRIE

do *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, constituído pelas séries I e II

Quarta-feira, 30 de Outubro de 2019

澳門特別行政區公報
BOLETIM OFICIAL DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

目 錄

澳門特別行政區

行政長官辦公室：

第167/2019號行政長官批示，以臨時定期委任方式委任一名人士，代表澳門特別行政區擔任“澳門輕軌股份有限公司”的董事及董事會主席。 18129

第168/2019號行政長官批示，以定期委任方式委任一名人士為澳門駐里斯本經濟貿易辦事處副主任。 18129

第36/2019號行政長官公告，命令公佈《中華人民共和國澳門特別行政區政府與阿根廷共和國政府互免簽證協定》的中文、西班牙文及英文正式文本，以及相應的葡文譯本。 18131

SUMÁRIO

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Gabinete do Chefe do Executivo:

Despacho do Chefe do Executivo n.º 167/2019, que nomeia, em comissão eventual de serviço, um indivíduo para exercer o cargo de administrador e presidente do Conselho de Administração da «Sociedade do Metro Ligeiro de Macau, S.A.», em representação da Região Administrativa Especial de Macau. 18129

Despacho do Chefe do Executivo n.º 168/2019, que nomeia, em comissão de serviço, um indivíduo para exercer o cargo de adjunta da chefe da Delegação Económica e Comercial de Macau, em Lisboa. 18129

Aviso do Chefe do Executivo n.º 36/2019, que manda publicar o Acordo entre o Governo da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China e o Governo da República Argentina sobre a Dispensa Mútua de Vistos, nas suas versões autênticas nas línguas chinesa, espanhola e inglesa, acompanhado da respectiva tradução para a língua portuguesa. 18131

印務局，澳門氹仔北安O1地段多功能政府大樓。電話：2857 3822 • 傳真：2859 6802 • 電子郵件：info@io.gov.mo
Imprensa Oficial, Lote O1 dos Aterros de Pac On, Edifício Multifuncional do Governo, Taipa, Macau.
Tel.: 2857 3822 • *Fax:* 2859 6802 • *E-mail:* info@io.gov.mo
網址*Website:* https://www.io.gov.mo

第37/2019號行政長官公告，命令公佈《關於在國際貿易中對某些危險化學品和農藥採用事先知情同意程序的鹿特丹公約》締約方大會第一、第四、第五、第六和第七次會議所通過的修正案。 18151

政府總部輔助部門：

批示摘錄數份。 18188

經濟財政司司長辦公室：

聲明書一份。 18189

保安司司長辦公室：

第151/2019號保安司司長批示，批准治安警察局於金蓮花廣場安裝及使用1台錄像監視系統攝影機，以及取消續期使用於該址的1台錄像監視系統攝影機。 18190

第152/2019號保安司司長批示，關於透過錄取考試方式，招考由澳門保安部隊高等學校舉辦之第十八屆警官及消防官培訓課程學員。 18190

第153/2019號保安司司長批示，關於負責協調及執行第十八屆警官及消防官培訓課程錄取考試的甄選委員會成員的組成。 18191

第154/2019號保安司司長批示，許可司法警察局續期使用八十台錄像監視系統攝影機。 18191

第155/2019號保安司司長批示，批准取消使用一台錄像監視系統攝影機及安裝一台錄像監視系統攝影機。 18192

運輸工務司司長辦公室：

第42/2019號運輸工務司司長批示，延長回收業設備及車輛資助計劃的申請期。 18193

審計署：

批示摘錄數份。 18194

聲明書一份。 18195

警察總局：

批示摘錄一份。 18195

海關：

批示摘錄數份。 18195

立法會輔助部門：

議決摘錄一份。 18197

終審法院院長辦公室：

批示摘錄一份。 18198

檢察長辦公室：

批示摘錄數份。 18198

新聞局：

批示摘錄一份。 18199

Aviso do Chefe do Executivo n.º 37/2019, que manda publicar as emendas à Convenção de Roterdão sobre o Procedimento de Prévia Informação e Consentimento para Determinados Produtos Químicos e Pesticidas Perigosos no Comércio Internacional, adoptadas pela Conferência das Partes nas suas 1.ª, 4.ª, 5.ª, 6.ª e 7.ª reuniões. 18151

Serviços de Apoio da Sede do Governo:

Extractos de despachos. 18188

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças:

Declaração. 18189

Gabinete do Secretário para a Segurança:

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 151/2019, que autoriza a instalação e utilização de 1 câmara de videovigilância na Praça Flor de Lótus, e cancela a renovação de utilização de 1 câmara de videovigilância no referido local. 18190

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 152/2019, respeitante à abertura do concurso de admissão para a admissão de trinta alunos ao 18.º Curso de Formação de Oficiais destinado ao Corpo de Polícia de Segurança Pública e ao Corpo de Bombeiros, a ministrar na Escola Superior das Forças de Segurança de Macau (ESFSM). 18190

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 153/2019, respeitante ao júri de selecção para coordenar e executar as fases do concurso de admissão ao 18.º Curso de Formação de Oficiais destinado ao Corpo de Polícia de Segurança Pública e ao Corpo de Bombeiros. 18191

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 154/2019, que autoriza a renovação da utilização de 80 câmaras de videovigilância instaladas na PJ. 18191

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 155/2019, que autoriza o cancelamento da utilização de 1 câmara de videovigilância e instalação de 1 câmara de videovigilância. 18192

Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas:

Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 42/2019, que prorroga o prazo de candidatura ao Plano de Apoio Financeiro à Aquisição de Equipamentos e Veículos para o Sector de Recolha de Resíduos. 18193

Comissariado da Auditoria:

Extractos de despachos. 18194

Declaração. 18195

Serviços de Polícia Unitários:

Extracto de despacho. 18195

Serviços de Alfândega:

Extractos de despachos. 18195

Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa:

Extracto de deliberação. 18197

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância:

Extracto de despacho. 18198

Gabinete do Procurador:

Extractos de despachos. 18198

Gabinete de Comunicação Social:

Extracto de despacho. 18199

個人資料保護辦公室：

批示摘錄數份。 18199

政策研究和區域發展局：

批示摘錄一份。 18200

禮賓公關外事辦公室：

批示摘錄一份。 18200

人才發展委員會：

批示摘錄一份。 18201

行政公職局：

批示摘錄數份。 18201

法務局：

批示摘錄一份。 18202

身份證明局：

批示摘錄數份。 18202

聲明書一份。 18203

印務局：

批示摘錄一份。 18204

市政署：

決議摘錄數份。 18204

退休基金會：

批示摘錄數份。 18204

經濟局：

批示摘錄數份。 18210

財政局：

批示摘錄數份。 18211

聲明書數份。 18212

統計暨普查局：

批示摘錄數份。 18223

聲明書數份。 18223

勞工事務局：

批示摘錄數份。 18224

澳門保安部隊事務局：

批示摘錄數份。 18224

治安警察局：

批示摘錄數份。 18226

司法警察局：

批示摘錄數份。 18227

聲明書一份。 18229

Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais:

Extractos de despachos. 18199

Direcção dos Serviços de Estudo de Políticas e Desenvolvimento Regional:

Extracto de despacho. 18200

Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e Assuntos Externos:

Extracto de despacho. 18200

Comissão de Desenvolvimento de Talentos:

Extracto de despacho. 18201

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública:

Extractos de despachos. 18201

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça:

Extracto de despacho. 18202

Direcção dos Serviços de Identificação:

Extractos de despachos. 18202

Declaração. 18203

Imprensa Oficial:

Extracto de despacho. 18204

Instituto para os Assuntos Municipais:

Extractos de deliberações. 18204

Fundo de Pensões:

Extractos de despachos. 18204

Direcção dos Serviços de Economia:

Extractos de despachos. 18210

Direcção dos Serviços de Finanças:

Extractos de despachos. 18211

Declarações. 18212

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos:

Extractos de despachos. 18223

Declarações. 18223

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais:

Extractos de despachos. 18224

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau:

Extractos de despachos. 18224

Corpo de Polícia de Segurança Pública:

Extractos de despachos. 18226

Polícia Judiciária:

Extractos de despachos. 18227

Declaração. 18229

消防局福利會：

聲明書一份。 18230

金融情報辦公室：

批示摘錄數份。 18231

衛生局：

批示摘錄數份。 18231

教育暨青年局：

批示摘錄數份。 18238

文化局：

批示摘錄數份。 18240

體育局：

批示摘錄數份。 18241

高等教育局：

批示摘錄數份。 18241

澳門旅遊學院：

批示摘錄數份。 18242

社會保障基金：

聲明書一份。 18245

文化產業基金：

決議摘錄數份。 18245

土地工務運輸局：

批示摘錄數份。 18246

地圖繪製暨地籍局：

批示摘錄一份。 18246

海事及水務局：

批示摘錄一份。 18247

郵電局：

批示摘錄數份。 18248

聲明書一份。 18250

地球物理暨氣象局：

批示摘錄數份。 18250

房屋局：

批示摘錄一份。 18251

環境保護局：

批示摘錄數份。 18252

聲明書一份。 18253

交通事務局：

批示摘錄數份。 18253

Obra Social do Corpo de Bombeiros:

Declaração. 18230

Gabinete de Informação Financeira:

Extractos de despachos. 18231

Serviços de Saúde:

Extractos de despachos. 18231

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude:

Extractos de despachos. 18238

Instituto Cultural:

Extractos de despachos. 18240

Instituto do Desporto:

Extractos de despachos. 18241

Direcção dos Serviços do Ensino Superior:

Extractos de despachos. 18241

Instituto de Formação Turística de Macau:

Extractos de despachos. 18242

Fundo de Segurança Social:

Declaração. 18245

Fundo das Indústrias Culturais:

Extractos de deliberações. 18245

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes:

Extractos de despachos. 18246

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro:

Extracto de despacho. 18246

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água:

Extracto de despacho. 18247

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações:

Extractos de despachos. 18248

Declaração. 18250

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos:

Extractos de despachos. 18250

Instituto de Habitação:

Extracto de despacho. 18251

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental:

Extractos de despachos. 18252

Declaração. 18253

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego:

Extractos de despachos. 18253

政府機關通告及公告

海關佈告：

為填補首席關員七十缺及機械專業首席關員三缺培訓課程的投考人之最後評核名單。 18257

終審法院院長辦公室佈告：

法院首席書記員晉升培訓課程入學試的應考人最後評核名單。 18259

新聞局佈告：

通告一則，關於更正二零一九年第三季的資助名單。 18261

澳門基金會佈告：

二零一九年第三季度的資助名單。 18263

科學技術發展基金佈告：

二零一九年第三季度的資助名單。 18309

個人資料保護辦公室佈告：

二零一九年第三季度的資助名單。 18351

行政公職局佈告：

公告一則，關於張貼為填補二等翻譯員（中葡文）八缺的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考的准考人知識考試（筆試）成績名單。 18351

商業及動產登記局佈告：

二零一九年九月份的商業登記名單。 18352

市政署佈告：

公告一則，關於「為清理物料提供搬運服務」之公開招標。 18481

公告一則，關於城市日大馬路道路優化工程的公開招標。 18482

公告一則，關於“為綠化物資源再生中心運作提供服務”進行公開招標。 18484

將若干職權轉授予動物檢疫監管處多名人員。 ... 18485

澳門公共行政福利基金佈告：

二零一九年第三季度的資助名單。 18485

退休基金會佈告：

告示一則，關於衛生局一名已故首席特級技術輔導員的遺屬申請撫卹金的資格。 18486

Avisos e anúncios oficiais

Serviços de Alfândega:

Lista de classificação final dos candidatos ao curso de formação para o preenchimento de setenta vagas de verificador principal alfandegário e três vagas de verificador principal alfandegário mecânico. 18257

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância:

Lista classificativa final dos candidatos ao concurso para admissão ao curso de formação para acesso à categoria de escrivão judicial principal. 18259

Gabinete de Comunicação Social:

Aviso sobre a rectificação da lista dos apoios concedidos no 3.º trimestre de 2019. 18261

Fundação Macau:

Lista dos apoios financeiros referente ao 3.º trimestre de 2019. 18263

Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia:

Lista dos apoios financeiros referente ao 3.º trimestre de 2019. 18309

Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais:

Lista dos apoios financeiros referente ao 3.º trimestre de 2019. 18351

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública:

Anúncio sobre a afixação da lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de oito vagas de intérprete-tradutor de 2.ª classe (línguas chinesa e portuguesa). 18351

Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis:

Lista do registo comercial relativo ao mês de Setembro de 2019. 18352

Instituto para os Assuntos Municipais:

Anúncio referente ao concurso público para a «Prestação de serviços de transporte de objectos removidos». 18481

Anúncio referente ao concurso público da obra de melhoramento dos arruamento na Avenida 24 de Junho. 18482

Anúncio referente ao concurso público para a «Prestação de serviço de operação do Centro de Reciclagem de Recursos de material vegetal». 18484

Subdelegação de competências em várias entidades da Divisão de Inspecção e Controlo Veterinário. 18485

Fundo Social da Administração Pública de Macau:

Lista dos apoios financeiros referente ao 3.º trimestre de 2019. 18485

Fundo de Pensões:

Édito respeitante à habilitação da interessada na pensão de sobrevivência deixada por um adjunto-técnico especialista principal dos Serviços de Saúde. 18486

經濟局佈告：

將若干權限授予一名副局長及兩名主管。 18486

財政局佈告：

通告一則，關於為填補首席高級技術員（公共財政管理範疇）六缺的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考。 18487

勞工事務局佈告：

二零一九年第三季度的資助名單。 18493

公告一則，關於張貼為填補二等高級技術員（機電工程範疇）兩缺的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考的投考人的知識考試（筆試）成績名單。 18495

博彩監察協調局佈告：

通告一則，關於為填補二等高級技術員（資訊範疇）五缺及二等高級技術員（審計範疇）九缺的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考准考人知識考試（筆試）的舉行日期、時間和地點。 18496

澳門貿易投資促進局佈告：

公告一則，關於“澳門貿易投資促進局六個內地代表處 2020 年之營運管理服務”的公開招標程序。 18497

澳門金融管理局佈告：

二零一九年九月三十日的資產負債分析表。 18500

汽車及航海保障基金佈告：

將若干權限授予委員會一名成員。 18502

澳門保安部隊事務局佈告：

公告一則，關於張貼為填補二等技術輔導員（資訊範疇）八缺的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考的投考人確定名單。 18502

公告一則，關於張貼第二十九屆澳門保安部隊保安學員培訓課程體格檢驗總結果。 18503

公告一則，關於張貼為填補二等高級技術員（資訊範疇）三缺的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考的投考人臨時名單。 18503

公告一則，關於張貼為填補二等高級技術員（機械範疇）一缺的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考的投考人臨時名單。 18504

Direcção dos Serviços de Economia:

Delegação de competências numa subdirectora e nas duas chefias. 18486

Direcção dos Serviços de Finanças:

Aviso sobre o concurso externo de avaliação de competências profissionais ou funcionais, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de seis vagas de técnico superior principal, área de gestão de finanças públicas. 18487

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais:

Lista dos apoios financeiros referente ao 3.º trimestre de 2019. 18493

Anúncio sobre a afixação da lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de duas vagas de técnico superior de 2.ª classe, área de engenharia electromecânica. 18495

Direcção de Inspecção e Coordenação de Jogos:

Aviso sobre a data, hora e local da realização da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos admitidos aos concursos de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externos, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de cinco vagas de técnico superior de 2.ª classe, área de informática, e nove de técnico superior de 2.ª classe, área de auditoria. 18496

Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau:

Anúncio referente ao concurso público para a prestação de serviços de «Gestão de operações para os seis gabinetes de representação do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau no Interior da China para o ano de 2020». 18497

Autoridade Monetária de Macau:

Sinopse dos valores activos e passivos referente a 30 de Setembro de 2019. 18500

Fundo de Garantia Automóvel e Marítimo:

Delegação de poderes num administrador. 18502

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau:

Anúncio sobre a afixação da lista definitiva dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de oito vagas de adjunto-técnico de 2.ª classe, área de informática. 18502

Anúncio sobre a afixação do resultado final da inspecção sanitária dos candidatos ao 29.º Curso de Formação de Instruendos das FSM. 18503

Anúncio sobre a afixação da lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de três vagas de técnico superior de 2.ª classe, área de informática. 18503

Anúncio sobre a afixação da lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de 2.ª classe, área de mecânica. ... 18504

治安警察局佈告：

將若干權限轉授予副局長。 18504

通告一則，關於張貼為填補普通職程三十缺之警長升級課程錄取考試的投考人名單。 18506

司法警察局佈告：

公告一則，關於張貼為填補二等刑事偵查員四十缺對外開考的心理測驗及格並獲准進入專業面試之准考人名單。 18506

懲教管理局佈告：

公告一則，關於張貼為填補電工範疇技術工人兩缺的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考的投考人的知識考試（實踐考試）成績名單。 18507

公告一則，關於張貼為填補公共財政管理範疇二等高級技術員兩缺的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考經更正的確定名單。 18507

通告一則，關於為填補公共財政管理範疇二等高級技術員兩缺的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考知識考試（筆試）的舉行日期、時間及地點。 18508

衛生局佈告：

公告一則，關於張貼為填補醫院職務範疇主任醫生（口腔科專科）一缺晉級開考的投考人履歷討論的舉行地點、日期及時間。 18509

公告一則，關於張貼為填補醫院職務範疇主任醫生（整形及重建外科專科）一缺晉級開考的投考人確定名單。 18509

公告一則，關於張貼為填補公共關係範疇二等高級技術員一缺的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考的投考人甄選面試成績名單。 18510

通告一則，關於張貼為填補醫院職務範疇主任醫生（整形及重建外科專科）一缺晉級開考的知識考試的舉行地點、日期及時間。 18510

通告一則，關於張貼為填補醫院職務範疇主任醫生（麻醉科專科）兩缺晉級開考的履歷討論的舉行地點、日期及時間。 18511

Corpo de Polícia de Segurança Pública:

Subdelegação de competências no segundo-comandante. 18504

Aviso sobre a afixação da lista dos candidatos do concurso de admissão ao curso de promoção a chefe, para o preenchimento de trinta vagas da carreira ordinária. 18506

Polícia Judiciária:

Anúncio sobre a afixação da lista dos candidatos aprovados no exame psicológico e admitidos à entrevista profissional do concurso externo, para o preenchimento de quarenta vagas de investigador criminal de 2.ª classe. 18506

Direcção dos Serviços Correccionais:

Anúncio sobre a afixação da lista classificativa da prova de conhecimentos (prova prática) dos candidatos do concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de duas vagas de operário qualificado, área de electricista. 18507

Anúncio sobre a afixação da lista definitiva rectificada dos candidatos à etapa de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do concurso de gestão uniformizada, para o preenchimento de duas vagas de técnico superior de 2.ª classe, área de gestão financeira pública. 18507

Aviso sobre a data, hora e local da realização da prova de conhecimentos (prova escrita) do concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de duas vagas de técnico superior de 2.ª classe, área gestão financeira pública. 18508

Serviços de Saúde:

Anúncio sobre a afixação do local, data e hora da realização da discussão do currículo do candidato ao concurso de acesso, para o preenchimento de uma vaga de chefe de serviço, área funcional hospitalar, área profissional de estomatologia. 18509

Anúncio sobre a afixação da lista definitiva dos candidatos ao concurso de acesso, para o preenchimento de uma vaga de chefe de serviço, área funcional hospitalar, área profissional de cirurgia plástica e reconstrutiva. 18509

Anúncio sobre a afixação da lista classificativa da entrevista de selecção dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de 2.ª classe, área de relações públicas. 18510

Aviso sobre a afixação do local, data e hora da realização da prova de conhecimentos ao concurso de acesso, para o preenchimento de uma vaga de chefe de serviço, área funcional hospitalar, área profissional de cirurgia plástica e reconstrutiva. 18510

Aviso sobre a afixação do local, data e hora da realização da discussão do currículo do candidato ao concurso de acesso, para o preenchimento de duas vagas de chefe de serviço, área funcional hospitalar, área profissional de anestesiologia. 18511

通告一則，關於為填補技術工人（接線生範疇）兩缺的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考准考人甄選面試的舉行日期、時間和地點。 18511

通告一則，關於張貼為填補首席高級衛生技術員（康復職務範疇——物理治療）一缺晉級開考的甄選面試舉行地點、日期及時間。 18512

教育暨青年局佈告：

公告一則，關於張貼為填補不同範疇的多個教師職缺開考的投考人臨時名單。 18512

旅遊局佈告：

為填補旅遊管理範疇二等高級技術員一缺的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考的准考人最後成績名單。 18513

體育局佈告：

為填補資訊（應用軟件開發）範疇二等高級技術員兩缺的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考的准考人最後成績名單。 18515

通告一則，關於為填補二等高級衛生技術員（營養職務範疇）兩缺的對外開考。 18516

高等教育局佈告：

通告一則，關於已登記的高等教育課程：澳門城市大學——國際酒店管理碩士學位課程（中文學制）。 18523

通告一則，關於已登記的高等教育課程：澳門科技大學——金融犯罪與監管碩士學位課程及智能技術碩士學位課程。 18524

澳門大學佈告：

二零一九年第三季度的資助名單。 18525

澳門理工學院佈告：

公告一則，關於為澳門理工學院主校部及院外校舍（宿舍除外）提供為期兩年（01/01/2020——31/12/2021）清潔服務的公開招標。 18531

澳門旅遊學院佈告：

為填補公眾接待行政技術輔助範疇二等技術輔導員兩缺的統一管理對外開考職務能力評估程序的准考人最後成績名單。 18533

Aviso sobre a data, hora e local da realização da entrevista de selecção dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de duas vagas de operário qualificado, área de telefonista. 18511

Aviso sobre a afixação do local, data e hora da realização da entrevista de selecção ao concurso de acesso, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de saúde principal, área funcional de reabilitação — fisioterapia. 18512

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude:

Anúncio sobre a afixação das listas provisórias dos candidatos admitidos ao concurso, para o preenchimento de várias vagas da carreira de docente, de diversas áreas. 18512

Direcção dos Serviços de Turismo:

Lista classificativa final dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de 2.ª classe, área de gestão de turismo. 18513

Instituto do Desporto:

Lista classificativa final dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de duas vagas de técnico superior de 2.ª classe, área de informática (desenvolvimento de software). 18515

Aviso sobre o concurso externo, para o preenchimento de duas vagas de técnico superior de saúde de 2.ª classe, área funcional dietética. 18516

Direcção dos Serviços do Ensino Superior:

Aviso sobre o curso registado do ensino superior: curso de mestrado em Gestão Hoteleira Internacional (norma chinesa) da Universidade da Cidade de Macau. 18523

Aviso sobre os cursos registados do ensino superior: cursos de mestrado em Criminalidade e Supervisão Financeiras e em Tecnologia Intelectual da Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau. 18524

Universidade de Macau:

Lista dos apoios financeiros referente ao 3.º trimestre de 2019. 18525

Instituto Politécnico de Macau:

Anúncio referente ao concurso público para a prestação dos serviços de limpeza do Instituto Politécnico de Macau, incluindo as instalações da sede e fora do campus do Instituto (com a excepção dos dormitórios), pelo período de dois anos (01/01/2020—31/12/2021). 18531

Instituto de Formação Turística de Macau:

Lista classificativa final dos candidatos admitidos à etapa de avaliação de competências funcionais do concurso de gestão uniformizada externo, para o preenchimento de duas vagas de adjunto-técnico de 2.ª classe, área de apoio técnico-administrativo com atendimento ao público. 18533

社會保障基金佈告：

為填補輕型車輛司機一缺的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考的投考人最後成績名單。 18536

公告一則，關於張貼為填補二等高級技術員（中文寫作傳意範疇）一缺的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考的投考人臨時名單。 18537

旅遊基金佈告：

二零一九年第三季度的資助名單。 18538

教育發展基金佈告：

二零一九年第三季度的資助名單。 18546

文化產業基金佈告：

二零一九年第三季度的資助名單。 18549

通告一則，關於為填補輕型車輛司機一缺的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考的准考人知識考試（筆試）的舉行日期、時間和地點。 18551

海事及水務局佈告：

二零一九年第三季度的資助名單。 18552

公告一則，關於張貼為填補一等海事人員二十二缺的晉級開考通告。 18553

公告一則，關於張貼為填補二等高級技術員（財務審計範疇）一缺的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考的投考人臨時名單。 18553

通告一則，關於指定若干臨時性對外貿易海上口岸、用途及有效期。 18554

通告一則，關於指定若干臨時性對外貿易海上口岸、用途及有效期。 18555

郵電局佈告：

公告一則，關於張貼為填補一等文案（中文）一缺的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考的投考人臨時名單。 18555

公告一則，關於“為郵電局轄下大樓及設施提供清潔服務（2020 年 5 月 1 日至 2022 年 4 月 30 日）”的公開招標。 18556

Fundo de Segurança Social:

Lista classificativa final dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de uma vaga de motorista de ligeiros. 18536

Anúncio sobre a afixação da lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de 2.ª classe, área de comunicação escrita em língua chinesa. 18537

Fundo de Turismo:

Lista dos apoios financeiros referente ao 3.º trimestre de 2019. 18538

Fundo de Desenvolvimento Educativo:

Lista dos apoios financeiros referente ao 3.º trimestre de 2019. 18546

Fundo das Indústrias Culturais:

Lista dos apoios financeiros referente ao 3.º trimestre de 2019. 18549

Aviso sobre a data, hora e local da realização da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de uma vaga de motorista de ligeiros. 18551

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água:

Lista dos apoios financeiros referente ao 3.º trimestre de 2019. 18552

Anúncio sobre a afixação do aviso do concurso de acesso, para o preenchimento de vinte e duas vagas de pessoal marítimo de 1.ª classe. 18553

Anúncio sobre a afixação da lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de 2.ª classe, área de finanças e auditoria. 18553

Aviso referente aos locais da fronteira marítima indicados como locais provisórios para a realização de operações de comércio externo, com finalidade e prazo de validade. 18554

Aviso referente aos locais da fronteira marítima indicados como locais provisórios para a realização de operações de comércio externo, com finalidade e prazo de validade. 18555

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações:

Anúncio sobre a afixação da lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de uma vaga de letrado de 1.ª classe, em língua chinesa. 18555

Anúncio referente ao concurso público para a «Prestação de serviços de limpeza das instalações e equipamentos da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações (1 de Maio de 2020 a 30 de Abril de 2022)». 18556

通告一則，關於為填補輕型車輛司機一缺的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考准考人知識考試（筆試）的舉行日期、時間和地點。 18557

通告一則，關於為填補勤雜人員（雜役範疇）一缺的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考准考人甄選面試的舉行日期、時間和地點。 18558

通告一則，關於為填補二等高級技術員（財務 / 金融銀行範疇）兩缺的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考。 18558

通告一則，關於為填補二等技術員（客戶管理範疇）一缺的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考。 18564

地球物理暨氣象局佈告：

公告一則，關於張貼為填補公共關係範疇二等高級技術員一缺的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考的投考人臨時名單。 18570

建設發展辦公室佈告：

公告一則，關於張貼為填補土木工程範疇二等高級技術員六缺的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考的投考人的知識考試（筆試）成績名單。 18570

通告一則，關於為填補電力工程範疇二等高級技術員三缺的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考准考人甄選面試的舉行日期、時間和地點。 18571

通告一則，關於為填補資訊範疇二等高級技術員一缺的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考。 18572

環境保護局佈告：

通告一則，關於為填補環境管理範疇二等高級技術員十缺的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考准考人甄選面試的舉行日期、時間和地點。 18578

能源業發展辦公室佈告：

公告一則，關於張貼為填補二等技術輔導員一缺的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考的投考人臨時名單。 18578

Aviso sobre a data, hora e local da realização da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de uma vaga de motorista de ligeiros. 18557

Aviso sobre a data, hora e local da realização da entrevista de selecção dos candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de uma vaga de auxiliar, área de servente. 18558

Aviso sobre o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de duas vagas de técnico superior de 2.ª classe, área de financeira/bancária. 18558

Aviso sobre o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de uma vaga de técnico de 2.ª classe, área de gestão de clientes. 18564

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos:

Anúncio sobre a afixação da lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de 2.ª classe, área de relações públicas. 18570

Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas:

Anúncio sobre a afixação da lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de seis vagas de técnico superior de 2.ª classe, área de engenharia civil. 18570

Aviso sobre a data, hora e local da realização da entrevista de selecção dos candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de três vagas de técnico superior de 2.ª classe, área de engenharia electrotécnica. 18571

Aviso sobre o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de uma vaga técnico superior de 2.ª classe, área de informática. 18572

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental:

Aviso sobre a data, hora e local da realização da entrevista de selecção dos candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dez vagas de técnico superior de 2.ª classe, área de gestão ambiental. 18578

Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético:

Anúncio sobre a afixação da lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de uma vaga de adjunto-técnico de 2.ª classe. 18578

公證署公告及其他公告

澳門文創綜合服務中心協會——章程。 18580

澳門創新服務促進會——章程。 18581

澳門國際進出口貿易商會——章程。 18582

帝女花曲藝會——章程。 18583

中國澳門信俗體育會——章程。 18584

澳門精武禪修養生協會——章程。 18585

中澳葡（澳門）旅遊及商品交易促進會——章程。 18586

澳門陽春同鄉會——章程。 18587

人類命運共同體全球聯盟（澳門）——章程。 18588

澳門“數字中國”科技聯盟——章程。 18589

澳門甘肅聯誼會——章程。 18590

童心行動會——章程。 18591

澳門殺蟲業協會——章程。 18592

計算藥學協會——章程。 18592

澳門博彩企業員工協會——修改章程。 18593

澳門工人自救會——修改章程。 18593

新鴻基投資服務有限公司（澳門分行）——試算表於二零一九年九月三十日。 18594

中信銀行（國際）有限公司澳門分行——試算表於二零一九年九月三十日。 18595

葡萄牙商業銀行（澳門分行）——試算表於二零一九年九月三十日。 18596

創興銀行有限公司澳門分行——試算表於二零一九年九月三十日。 18597

交通銀行股份有限公司澳門分行——試算表於二零一九年九月三十日。 18598

華南商業銀行股份有限公司澳門分行——試算表於二零一九年九月三十日。 18599

Anúncios notariais e outros

Associação de Centro dos Serviços Integrados Culturais e Creativos de Macau. — Estatutos. 18580

Associação para Promoção de Serviço à Inovação de Macau. — Estatutos. 18581

Macau International Importers & Exporters Trade Association. — Estatutos. 18582

帝女花曲藝會. — Estatutos. 18583

中國澳門信俗體育會. — Estatutos. 18584

澳門精武禪修養生協會. — Estatutos. 18585

China Macau & Portugal (Macau) Tourism and Commodity Exchange Promotion Association. — Estatutos. 18586

Associação dos Conterrâneos de Ieong Chon de Macau. — Estatutos. 18587

人類命運共同體全球聯盟（澳門）. — Estatutos. 18588

Aliança de Tecnologia de Digital China de Macau. — Estatutos. 18589

Associação da Amizade Gansu de Macau. — Estatutos. 18590

The Kids Hearts Actions Association. — Estatutos. 18591

Associação da Indústria de Gestão de Pragas de Macau. — Estatutos. 18592

Computational Pharmacy Society. — Estatutos. 18592

Associação de Empregados das Empresas de Jogo Macau. — Alteração dos estatutos. 18593

澳門工人自救會. — Alteração dos estatutos. 18593

Sun Hung Kai Investment Services Limited (Sucursal de Macau). — Balancete do razão em 30 de Setembro de 2019. 18594

China CITIC Bank International Limited — Macau Branch. — Balancete do razão em 30 de Setembro de 2019. 18595

Banco Comercial Português, S. A. — Sucursal de Macau. — Balancete do razão em 30 de Setembro de 2019. 18596

Chong Hing Bank Ltd., Macau Branch. — Balancete do razão em 30 de Setembro de 2019. 18597

Bank of Communications Co., Ltd. — Macau Branch. — Balancete do razão em 30 de Setembro de 2019. 18598

Hua Nan Commercial Bank, Ltd., Sucursal de Macau. — Balancete do razão em 30 de Setembro de 2019. 18599

附註：二零一九年十月二十三日刊登了第四十三期《澳門特別行政區公報》第二組副刊一份，內容如下：

__Nota:__ Foi publicado um suplemento ao Boletim Oficial da RAEM n.º 43/2019, II Série, de 23 de Outubro, inserindo o seguinte:

目 錄

澳門特別行政區

社會文化司司長辦公室：

第162/2019號社會文化司司長批示，委任多名人士為社會工作者專業委員會的委員。 18047

運輸工務司司長辦公室：

第39/2019號運輸工務司司長批示，修改一幅以長期租借制度批出，位於氹仔島，木鐸街16及18號的土地的批給。 18048

第40/2019號運輸工務司司長批示，修改一幅以長期租借制度批出，位於澳門半島，通商新街37及39號的土地的批給。 18055

第41/2019號運輸工務司司長批示，將一幅以長期租借制度批出，位於澳門半島，約翰四世大馬路50至56號及殷皇子大馬路33至37號的土地的無償批給轉換為有償批給。 18062

衛生局：

批示摘錄數份。 18067

政府機關通告及公告

退休基金會佈告：

將若干權限轉授予代副主席。 18075

將若干權限轉授予一名全職行政管理人及行政及財政處處長。 18077

將若干權限轉授予公積金制度廳廳長及組織及資訊處處長。 18081

將若干權限轉授予公積金供款人輔助處處長及公積金供款管理處處長。 18083

體育基金佈告：

二零一九年第三季度的資助名單。 18086

郵電局佈告：

公告一則，關於張貼為填補公眾接待行政技術輔助範疇二等技術輔導員兩缺的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考的投考人知識考試（筆試）成績名單。 18115

SUMÁRIO

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura:

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 162/2019, que designa várias individualidades como vogais do Conselho Profissional dos Assistentes Sociais. 18047

Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas:

Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 39/2019, que revê a concessão, por aforamento, de um terreno situado na ilha da Taipa, na Rua dos Clérigos n.os 16 e 18. 18048

Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 40/2019, que revê a concessão, por aforamento, de um terreno situado na península de Macau, na Rua Nova do Comércio n.os 37 e 39. 18055

Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 41/2019, que converte em onerosa, a concessão gratuita, por aforamento, de um terreno situado na península de Macau, na Avenida de D. João IV n.os 50 a 56, e Avenida do Infante D. Henrique n.os 33 a 37. 18062

Serviços de Saúde:

Extractos de despachos. 18067

Avisos e anúncios oficiais

Fundo de Pensões:

Subdelegação de competências na vice-presidente, substituta. 18075

Subdelegação de competências numa administradora a tempo inteiro e na chefe da Divisão Administrativa e Financeira (DAF). 18077

Subdelegação de competências no chefe do Departamento do Regime de Previdência (DRP) e no chefe da Divisão de Organização e Informática (DOI). 18081

Subdelegação de competências no chefe da Divisão de Apoio aos Contribuintes do Regime de Previdência (DAC) e no chefe da Divisão de Gestão das Contribuições para o Regime de Previdência (DGCP). 18083

Fundo do Desporto:

Lista dos apoios financeiros referente ao 3.º trimestre de 2019. 18086

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações:

Anúncio sobre a afixação da lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de duas vagas de adjunto-técnico de 2.ª classe, área de apoio técnico-administrativo com atendimento ao público. 18115

澳門特別行政區

行政長官辦公室

第 167/2019 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經第15/2019號行政長官公告公佈的《澳門輕軌股份有限公司章程》第十六條第二款及第三款，以及三月二日第13/92/M號法令第二條第一款及現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十條第一款b）項的規定，作出本批示。

一、以臨時定期委任方式委任何蔣祺，代表澳門特別行政區擔任“澳門輕軌股份有限公司”的董事及董事會主席，為期三年。

二、執行上指職務的報酬由“澳門輕軌股份有限公司”的股東會訂定。

三、上款所指報酬及現委任的人員在公積金方面由澳門特別行政區承擔的供款，由“澳門輕軌股份有限公司”承擔。

四、本批示自公佈翌日起生效，其效力追溯至運輸基建辦公室撤銷之日。

二零一九年十月二十三日

行政長官　崔世安

第 168/2019 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第五款（二）項、第四條及第五條，第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條第一款、第七條及第九條第一款，以及經第161/2019號行政長官批示修改的第125/2007號行政長官批示第一款（一）項及第三款的規定，作出本批示。

一、以定期委任方式委任Lúcia Abrantes dos Santos為澳門駐里斯本經濟貿易辦事處副主任，自二零一九年十一月一日起，為期一年。

二、以附件形式公佈委任理由及獲委任人的學歷及專業簡歷。

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

Despacho do Chefe do Executivo n.º 167/2019

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos n.os 2 e 3 do artigo 16.º dos Estatutos da «Sociedade do Metro Ligeiro de Macau, S.A.», publicados pelo Aviso do Chefe do Executivo n.º 15/2019, do n.º 1 do artigo 2.º do Decreto-Lei n.º 13/92/M, de 2 de Março, e da alínea b) do n.º 1 do artigo 30.º do «Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau» em vigor, o Chefe do Executivo manda:

1. É nomeado, em comissão eventual de serviço, Ho Cheong Kei para exercer o cargo de administrador e presidente do Conselho de Administração da «Sociedade do Metro Ligeiro de Macau, S.A.», em representação da Região Administrativa Especial de Macau, pelo período de três anos.

2. A remuneração do cargo acima indicado é a que for fixada pela assembleia geral da «Sociedade do Metro Ligeiro de Macau, S.A.».

3. Cabe à «Sociedade do Metro Ligeiro de Macau, S.A.» suportar a remuneração referida no número anterior e as contribuições da Região Administrativa Especial de Macau para efeitos de previdência relativamente ao ora nomeado.

4. O presente despacho produz efeitos no dia seguinte ao da sua publicação e os seus efeitos retroagem à data da extinção do Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes.

23 de Outubro de 2019.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Despacho do Chefe do Executivo n.º 168/2019

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos das disposições conjugadas da alínea 2) do n.º 5 do artigo 2.º e dos artigos 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), do n.º 1 do artigo 2.º, do artigo 7.º e do n.º 1 do artigo 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições Complementares do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), e da alínea 1) do n.º 1 e do n.º 3 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 125/2007, na redacção dada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 161/2019, o Chefe do Executivo manda:

1. É nomeada, em comissão de serviço, Lúcia Abrantes dos Santos, para exercer o cargo de adjunta da chefe da Delegação Económica e Comercial de Macau, em Lisboa, pelo período de um ano, a partir de 1 de Novembro de 2019.

2. É publicada, em anexo, a nota relativa aos fundamentos da nomeação e ao currículo académico e profisional da nomeada.

三、本批示自二零一九年十一月一日起產生效力。

二零一九年十月二十四日

行政長官　崔世安

附件

委任依據：

——職位空缺及因應澳門駐里斯本經濟貿易辦事處（下稱“辦事處”）所承擔的職責而有需要填補空缺。

——獲委任人的個人履歷顯示，其符合擔任辦事處副主任官職的現行法定要件。

學歷：

——澳門大學中葡翻譯學士學位

——澳門理工學院中葡翻譯高等專科學位

——原華務司技術學校中葡翻譯基礎培訓課程

其他培訓：

——國家行政學院澳門特區政府新任局級公務員國情培訓班（普通話）

——依法行政培訓課程（葡語）

——政策制訂培訓課程（廳級主管）

——傳媒關係與危機公關培訓課程

——傳媒關係與危機公關工作坊

——如何運用《職務分析說明書》培訓課程

——中、高級公務員管理發展課程

——中、高級公務員基本培訓課程

——工作表現管理研討會

——澳門基本法培訓課程——中、高級公務員基本培訓課程（普通話）

——文件管理系統培訓課程

——人事管理實務課程（葡語）

3. O presente despacho produz efeitos a partir de 1 de Novembro de 2019.

24 de Outubro de 2019.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

ANEXO

Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo e necessidade do seu preenchimento face às atribuições cometidas à Delegação Económica e Comercial de Macau, em Lisboa (adiante designada por «Delegação»);

— A nomeada satisfaz os requisitos legais, vigentes, exigidos para o exercício do cargo de adjunta da chefe da Delegação, como se demonstra pelo *curriculum vitae*:

Currículo académico:

— Licenciatura em Tradução e Interpretação (Português-Chinês), pela Universidade de Macau;

— Bacharelato em Tradução e Interpretação (Português-Chinês), pelo Instituto Politécnico de Macau;

— Curso Básico de Tradução e Interpretação, pela Escola Técnica da Direcção dos Serviços de Assuntos Chineses.

Outras acções de formação:

— Curso de Formação sobre a Situação Nacional para Funcionários da RAEM de Nível de Director — Instituto Nacional de Administração da China (em Mandarim);

— Curso sobre Respeito e Obediência pela Legalidade Administrativa (em Português);

— Programa de Desenvolvimento de Políticas (Chefe de Departamento);

— Curso de Formação sobre o Relacionamento com os Media e Comunicação em Tempo de Crise;

— Workshop sobre as Relações com a Comunicação Social e as Relações Públicas em Situação de Crise;

— Curso sobre a Aplicação da «Descrição da Análise Funcional»;

— Programa de Gestão para Executivos;

— Curso de Programa de Formação Essencial para Executivos;

— Seminário sobre Gestão de Desempenho;

— Curso de Formação sobre a Lei Básica – Programa de Formação Essencial para Executivos (em Mandarim);

— Curso de Formação sobre o Sistema de Gestão de Documento;

— Curso de Práticas de Administração de Pessoal (em Português);

——翻譯員再培訓課程（葡萄牙科英布拉）

——普通話強化課程（北京外國語大學）

——傳譯技巧課程（澳門理工學院及布魯塞爾傳譯中心合辦）

——公共關係職業培訓課程（葡語）

專業簡歷：

——1988年至1992年，原華務司技術學校基本課程學生（散位制度）。

——1992年至1994年，原華務司人員編制翻譯員。

——1994年起，行政公職局人員編制翻譯員。

——1997年至2003年，行政公職局公共行政翻譯中心職務主管。

——2003年至2011年，行政公職局公共行政翻譯中心主任。

——2011年至2014年，行政公職局語言事務廳廳長。

——2014年起，運輸工務司司長辦公室顧問。

— Curso de Formação Complementar para Intérpretes-Tradutores (Coimbra, Portugal);

— Curso Intensivo de Língua Oficial Chinesa (Universidade de Língua e Cultura de Pequim);

— Curso de Técnicas de Interpretação (coorganizado pelo Instituto Politécnico de Macau e pelos Serviços de Interpretação de Conferências em Bruxelas);

— Curso de Formação Profissional sobre as Relações Públicas (em Português).

Currículo profissional:

— De 1988 a 1992, aluna do Curso Básico da extinta Escola Técnica da Direcção dos Serviços de Assuntos Chineses (em regime de assalariamento);

— De 1992 a 1994, intérprete-tradutora do quadro do pessoal da extinta Direcção dos Serviços de Assuntos Chineses;

— Desde 1994, intérprete-tradutora do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública;

— De 1997 a 2003, chefia funcional do Centro de Tradução da Administração Pública da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública;

— De 2003 a 2011, chefe do Centro de Tradução da Administração Pública da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública;

— De 2011 a 2014, chefe do Departamento dos Assuntos Linguísticos da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública;

— Desde 2014, assessora do Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas.

第 36/2019 號行政長官公告

公佈《中華人民共和國澳門特別行政區政府與阿根廷共和國政府互免簽證協定》

行政長官根據第3/1999號法律《法規的公佈與格式》第五條（二）項和第六條第一款的規定，命令公佈《中華人民共和國澳門特別行政區政府與阿根廷共和國政府互免簽證協定》的中文、西班牙文及英文正式文本，以及相應的葡文譯本。

二零一九年十月二十三日發佈。

行政長官　崔世安

Aviso do Chefe do Executivo n.º 36/2019

Publicação do Acordo entre o Governo da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China e o Governo da República Argentina sobre a Dispensa Mútua de Vistos

O Chefe do Executivo manda publicar, nos termos da alínea 2) do artigo 5.º e do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 3/1999 (Publicação e formulário dos diplomas), o Acordo entre o Governo da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China e o Governo da República Argentina sobre a Dispensa Mútua de Vistos, nas suas versões autênticas nas línguas chinesa, espanhola e inglesa, acompanhado da respectiva tradução para a língua portuguesa.

Promulgado em 23 de Outubro de 2019.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

中華人民共和國

澳門特別行政區政府

與

阿根廷共和國政府

互免簽證協定

獲得中華人民共和國中央人民政府正式授權簽訂本協定的中華人民共和國澳門特別行政區政府和阿根廷共和國政府（以下簡稱“雙方”），

透過免辦簽證的方式以簡化中華人民共和國澳門特別行政區居民和阿根廷共和國國民中雙方有效護照持有人的旅遊手續，

雙方達成以下協議：

第一條

具有中國國籍且持有效中華人民共和國澳門特別行政區護照的澳門居民及持有效阿根廷共和國護照（包括外交護照、公務護照及普通護照）的阿根廷國民，為旅遊或經商，可免辦簽證分別進入、離開及過境中華人民共和國澳門特別行政區地區和阿根廷共和國國境，由入境之日起計連續逗留三十（30）日。

第二條

本協定第一條所指的有效護照持有人，須在另一方向國際旅客開放的各出入境管制站，按照另一方的有權限當局所訂的出入境法律及法規規定的必要手續進入、離開及過境另一方地區/國境。

第三條

本協定第一條所指的有效護照持有人在其逗留期間應遵守另一方地區/國境生效的法律及法規。在另一方地區/國境學習、工作或居住者須申請簽證。

第四條

本協定不影響雙方拒絕被視為不受歡迎的人進入或逗留的權利。

第五條

本協定第一條所指的有效護照持有人可向另一方地區/國境的有權限當局按其相關法律及法規申請延長逗留期限。

第六條

一、 雙方應在本協定簽署後三十（30）日內交換第一條所述的護照樣本。

二、 在本協定有效期間，在第一條中所指的護照有任何更新或有任何修改，應透過適當途徑通知另一方，在其啟用之前最少六十（60）日，提供新的護照樣本給另一方。

第七條

基於公眾安全、公眾秩序或公眾衛生的理由，任一方可臨時中止實施本協定全部或部份條款。在此情況下，應透過適當途徑通知另一方關於本協定中止及之後任何的恢復。中止實施和恢復應在有關通知之日生效。

第八條

任何由於執行本協定而引起雙方的爭議應透過雙方之間的諮詢及協商解決。

第九條

本協定可在雙方同意下通過書面方式作出修訂，當中須清楚列明該修訂的生效及實施日期。

第十條

本協定於簽署日起計三十（30）日後生效，並應無限期維持有效。任一方可以書面方式通知終止本協定。在此情況下，本協定於收到書面通知之日起計六十（60）日後視為終止。

於二零一九年十月十四日在澳門簽訂，一式兩份，每份分別用中文、西班牙文和英文寫成，三種文本同等作準。如在解釋上遇有分歧，以英文文本為準。

中華人民共和國 澳門特別行政區 政府代表	阿根廷共和國 政府代表

ACUERDO
ENTRE EL GOBIERNO DE LA REGIÓN ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAO DE LA REPÚBLICA POPULAR CHINA
Y
EL GOBIERNO DE LA REPÚBLICA ARGENTINA SOBRE SUPRESIÓN DE VISAS

El Gobierno de la Región Administrativa Especial de Macao de la República Popular China, debidamente autorizado por el Gobierno Central Popular de la República Popular China para celebrar el presente Acuerdo, y el Gobierno de la República Argentina (en adelante denominados las "Partes");

Deseosos de facilitar los trámites de viaje para los residentes de la Región Administrativa Especial de Macao de la República Popular China y los nacionales de la República Argentina mediante la supresión de visas para titulares de pasaportes válidos emitidos por las Partes;
Han acordado lo siguiente:

ARTÍCULO 1

Los residentes de Macao que posean nacionalidad china y sean titulares de pasaportes válidos emitidos por la Región Administrativa Especial de Macao de la República Popular China y los nacionales argentinos que sean titulares de pasaportes válidos emitidos por la República Argentina (incluyendo pasaportes diplomáticos, oficiales y comunes) estarán exentos de los requisitos de visado para ingresar, salir y transitar por el área de la Región Administrativa Especial de Macao de la República Popular China y el territorio de la República Argentina, respectivamente, por razones de turismo o de negocios, por períodos de treinta (30) días corridos, contados desde la fecha de ingreso.

ARTÍCULO 2

Los titulares de pasaportes válidos a los que se refiere el Artículo 1 del presente Acuerdo deberán ingresar, salir y transitar por el área/territorio de la otra Parte únicamente mediante los puestos de control migratorio de dicha Parte abiertos al tránsito internacional de pasajeros y deberán cumplir con los requisitos formales de conformidad con las leyes y reglamentaciones migratorias dictadas por las autoridades competentes de dicha Parte.

ARTÍCULO 3

Los titulares de pasaportes válidos a los que se refiere el Artículo 1 del presente Acuerdo deberán cumplir con las leyes y reglamentaciones vigentes en el área/territorio de la otra Parte durante su estadía. Se requerirá visa para poder estudiar, trabajar o residir en el área/territorio de la otra Parte.

ARTÍCULO 4

El presente Acuerdo no restringe el derecho de cualquiera de las Partes a denegar el ingreso o la permanencia a toda persona considerada "non grata".

ARTÍCULO 5

Los titulares de pasaportes válidos a los que se refiere el Artículo 1 del presente Acuerdo podrán solicitar a las autoridades correspondientes la prórroga de su estadía en el área/territorio de la otra Parte, de conformidad con sus respectivas leyes y reglamentaciones.

ARTÍCULO 6

1. Las Partes intercambiarán ejemplares de los pasaportes mencionados en el Artículo 1 del presente Acuerdo dentro de un plazo de treinta (30) días contados a partir de la firma del presente Acuerdo.

2. Durante el plazo de vigencia del presente Acuerdo, las Partes se informarán mutuamente, por la vía correspondiente, acerca de cualquier cambio introducido en los pasaportes a los que se refiere el Artículo 1 y, en el caso de introducirse modificaciones, se suministrarán ejemplares de los nuevos pasaportes con al menos sesenta (60) días de anticipación a la fecha de su introducción.

ARTÍCULO 7

Cualquiera de las Partes podrá suspender temporariamente, en forma total o parcial, la implementación del presente Acuerdo por razones de seguridad pública, orden público o salud pública. En tal caso, se deberá notificar a la otra Parte, por la vía correspondiente, dicha suspensión y toda reanudación posterior del Acuerdo. La suspensión y la reanudación entrarán en vigor en la fecha de dicha notificación.

ARTÍCULO 8

Cualquier controversia que se suscite en relación con la aplicación de las disposiciones del presente Acuerdo será resuelta por medio de consultas o negociaciones entre las Partes.

ARTÍCULO 9

El presente Acuerdo podrá modificarse por mutuo consentimiento de las Partes expresado por escrito, con clara indicación de la fecha de modificación y de su entrada en vigor.

ARTÍCULO 10

El presente Acuerdo entrará en vigor treinta (30) días después de la fecha de su firma y tendrá una duración indefinida. Cualquiera de las Partes podrá darlo por finalizado mediante notificación escrita. En tal caso, se lo dará por terminado una vez transcurridos sesenta (60) días desde la fecha de recepción de dicha notificación.

Hecho en Macao el 14 de Octubre de 2019, en dos originales en los idiomas chino, español e inglés, siendo todos los textos igualmente auténticos. En caso de divergencia en la interpretación, prevalecerá la versión en inglés.

POR EL GOBIERNO DE LA REGIÓN ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAO DE LA REPÚBLICA POPULAR CHINA	POR EL GOBIERNO DE LA REPÚBLICA ARGENTINA

AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE MACAO SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA AND THE GOVERNMENT OF THE ARGENTINE REPUBLIC ON MUTUAL VISA WAIVER

The Government of the Macao Special Administrative Region of the People's Republic of China, duly authorized by the Central People's Government of the People's Republic of China to enter into this Agreement and the Government of the Argentine Republic (hereinafter referred to as the "Parties");

Desirous of facilitating travel procedures for residents of the Macao Special Administrative Region of the People's Republic of China and nationals of the Argentine Republic by waiving visa requirements for holders of valid passports issued by both Parties;

Have agreed as follows:

ARTICLE 1

Macao residents with Chinese nationality, who are holders of valid passports issued by the Macao Special Administrative Region of the People's Republic of China and Argentine nationals who are holders of valid passports of the Argentine Republic (including diplomatic, official and ordinary passports) shall be exempt from visa requirements to enter into, exit from and transit through the area of the Macao Special Administrative Region of the People's Republic of China and the territory of the Argentine Republic, respectively, for tourism or business, for stays of thirty (30) consecutive days from the date of entry.

ARTICLE 2

Holders of valid passports referred to in Article 1 of this Agreement shall enter into, exit from and transit through the area/territory of the other Party only through the immigration control posts of the other Party open to international passenger traffic and shall comply with the required formalities pursuant to the immigration laws and regulations promulgated by the competent authorities of said Party.

ARTICLE 3

Holders of valid passports referred to in Article 1 of this Agreement shall comply with the laws and regulations in force in the area/territory of the other Party during their stay; a visa shall be required to undertake studies, work, or reside in the area/territory of the other Party.

ARTICLE 4

This Agreement shall not affect each Party's right to deny entry or stay in respect of any person considered "non grata."

ARTICLE 5

Holders of valid passports referred to in Article 1 of this Agreement of one Party may apply to the relevant authorities to extend their stay in the area/territory of the other Party, in accordance with their respective laws and regulations.

ARTICLE 6

1. The Parties shall exchange specimens of the passports described in Article 1 hereof within thirty (30) days from the signing of this Agreement.

2. During the term of this Agreement, each Party shall inform the other, through the appropriate channels, of any change in the passports referred to in Article 1 hereof and, in the event of any modifications, will provide the other with specimens of the new passports at least sixty (60) days prior to their introduction.

ARTICLE 7

Either Party may temporarily suspend, in whole or in part, the implementation of this Agreement for reasons of public safety, public order, or public health. In such event, the other Party shall be notified, through the appropriate channels, of such suspension and of any subsequent reinstatement of the Agreement. The suspension and reinstatement shall enter into force on the date of such notice.

ARTICLE 8

Any controversy regarding the application of the provisions of this Agreement shall be resolved by the Parties by consultations or negotiations.

ARTICLE 9

This Agreement may be amended by mutual written consent of the Parties in which the effective day of the amendment and its entry into force must be clearly specified.

ARTICLE 10

This Agreement shall enter into force thirty (30) days after the day of its signature and shall remain in force for an indefinite period. Either Party may terminate it by means of a written notice. In such event, this Agreement shall be deemed terminated sixty (60) days after the date of receipt of the written notice.

Done in Macao, on 14 October 2019, in two originals, in Chinese, Spanish and English languages, all texts being equally authentic. In case of divergence of interpretation, the English text shall prevail.

FOR THE GOVERNMENT OF THE MACAO SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA	FOR THE GOVERNMENT OF THE ARGENTINE REPUBLIC

Acordo entre o Governo da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China e o Governo da República Argentina sobre a Dispensa Mútua de Vistos

O Governo da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China, devidamente autorizado a celebrar o presente Acordo pelo Governo Popular Central da República Popular da China, e o Governo da República Argentina (a seguir denominados por "Partes");

Desejando simplificar através de isenção de visto as formalidades na deslocação turística dos titulares de passaporte válido dos residentes da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China e dos nacionais da República Argentina;

Acordam no seguinte:

Artigo 1.º

Os residentes de Macau da nacionalidade chinesa titulares do Passaporte da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China e os nacionais argentinos titulares dos passaportes da República Argentina (designadamente o passaporte diplomático, passaporte de serviço e passaporte comum) ficam isentos de visto para entrar, sair ou em trânsito na área da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China e no território da República Argentina, respectivamente, e aí permanecer por um período máximo de trinta (30) dias consecutivos, contados a partir da data de entrada, para fins de turismo ou comércio.

Artigo 2.º

Os titulares dos passaportes válidos enumerados no Artigo 1.º do presente Acordo devem entrar, sair ou em trânsito na área/no território da outra Parte através de postos de controlo fronteiriço abertos para a passagem de visitantes internacionais, com observância das formalidades exigidas por leis e regulamentos relativos à imigração aplicados por autoridades competentes da outra Parte.

Artigo 3.º

Os titulares dos documentos válidos enumerados no Artigo 1.º do presente Acordo estão sujeitos à observância de leis e regulamentos vigentes na área/no território da outra Parte, durante

a sua estadia. O visto deve ser requerido pelos titulares referidos que se deslocam à área/ao território da outra Parte para fins de estudo, trabalho ou residência.

Artigo 4.º

O presente Acordo não restringe o direito das Partes de recusar a entrada ou permanência de pessoas que sejam consideradas indesejáveis.

Artigo 5.º

Os titulares dos documentos válidos enumerados no Artigo 1.º do presente Acordo podem requerer perante as autoridades competentes a prorrogação do prazo de permanência na área/no território da outra Parte, com observância das respectivas leis e regulamentos.

Artigo 6.º

1. As Partes trocarão exemplares dos passaportes enumerados no Artigo 1.º do presente Acordo, no prazo de trinta (30) dias, contados da data da celebração do presente Acordo.

2. Durante a vigência do presente Acordo, deve ser notificada a outra Parte, por meio adequado, sempre que se verifiquem a adopção de um novo modelo ou modificações nos passaportes enumerados no Artigo 1.º do presente Acordo, enviando à outra Parte o exemplar desses novos passaportes, com a antecedência mínima de sessenta (60) dias antes da sua introdução.

Artigo 7.º

Por razões de segurança, ordem e saúde públicas, qualquer uma das Partes pode suspender, total ou parcialmente, a aplicação do presente Acordo. Nestas circunstâncias, a outra Parte deve ser notificada, por meio adequado, da suspensão e de qualquer posterior retoma da aplicação do presente Acordo. A suspensão e a retoma devem entrar em vigor na data da sua notificação.

Artigo 8.º

Todos os litígios decorrentes da execução do presente Acordo serão resolvidos por consulta e negociações entre as Partes.

Artigo 9.º

Qualquer revisão ao presente Acordo acordada por ambas as Partes deve ser feita por escrito em que se indique expressamente a data de entrada em vigor da revisão e a data da sua aplicação.

Artigo 10.º

O presente Acordo entra em vigor trinta (30) dias após a data da sua celebração e tem duração ilimitada. Qualquer uma das Partes pode pôr termo ao presente Acordo, mediante notificação escrita. Neste caso, o presente Acordo deixa de vigorar sessenta (60) dias após a data de recepção da referida notificação escrita.

Feito em Macau, em 14 de Outubro de 2019, em dois exemplares, nas línguas chinesa, espanhola e inglesa, fazendo todos os textos igualmente fé. Em caso de divergência na interpretação, prevalecerá o texto em inglês.

Pelo representante do Governo da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China

Pelo representante do Governo da República Argentina

第 37/2019 號行政長官公告

鑑於一九九八年九月十日在鹿特丹簽署的《關於在國際貿易中對某些危險化學品和農藥採用事先知情同意程序的鹿特丹公約》（“下稱《公約》”）適用於澳門特別行政區；

二零零四年九月召開的《公約》締約方大會第一次會議，透過決定RC-1/3和RC-1/11通過了對《公約》附件三的修正案和《公約》附件六，而根據《公約》第二十二條第三款的規定，《公約》附件三的修正案和附件六分別於二零零五年二月一日和二零零六年一月十日對所有締約方生效，包括對中華人民共和國及澳門特別行政區生效；

分別於二零零八年十月、二零一一年六月、二零一三年五月及二零一五年五月召開的《公約》締約方大會第四、第五、第六和第七次會議，透過決定RC-4/5、RC-5/3、RC-5/4、RC-5/5、RC-6/4、RC-6/5、RC-6/6、RC-6/7和RC-7/4通過了對《公約》附件三的修正案，而根據《公約》第二十二條第三款的規定，上述《公約》附件三的修正案分別於二零零九年二月一日、二零一一年十月二十四日、二零一三年八月十日、二零一五年九月十五日對所有締約方生效，包括對中華人民共和國及澳門特別行政區生效；

行政長官根據第3/1999號法律《法規的公佈與格式》第五條（一）項和第六條第一款的規定，命令公佈上指決定RC-1/11、RC-1/3、RC-4/5、RC-5/3、RC-5/4、RC-5/5、RC-6/4、RC-6/5、RC-6/6、RC-6/7和RC-7/4的中文及英文正式文本。

《公約》已透過第12/2005號行政長官公告公佈於六月八日第二十三期《澳門特別行政區公報》第二組。

二零一九年十月二十三日發佈。

行政長官　崔世安

Aviso do Chefe do Executivo n.º 37/2019

Considerando que a Convenção de Roterdão sobre o Procedimento de Prévia Informação e Consentimento para Determinados Produtos Químicos e Pesticidas Perigosos no Comércio Internacional, adoptada em Roterdão, em 10 de Setembro de 1998 (adiante designada por Convenção), é aplicável na Região Administrativa Especial de Macau;

Considerando igualmente que a Conferência das Partes na Convenção adoptou, na sua 1.ª reunião realizada em Setembro de 2004, através das Decisões RC-1/3 e RC-1/11, emendas ao Anexo III da Convenção e o Anexo VI da Convenção e que em conformidade com o disposto no n.º 3 do artigo 22.º da Convenção, as emendas ao Anexo III e ao Anexo VI da Convenção entraram, respectivamente, em vigor para todas as Partes em 1 de Fevereiro de 2005 e 10 de Janeiro de 2006, incluindo a República Popular da China e a sua Região Administrativa Especial de Macau;

Considerando ainda que a Conferência das Partes na Convenção adoptou, nas suas 4.ª, 5.ª, 6.ª e 7.ª reuniões realizadas em Outubro de 2008, Junho de 2011, Maio de 2013 e Maio de 2015, através das Decisões RC-4/5, RC-5/3, RC-5/4, RC-5/5, RC-6/4, RC-6/5, RC-6/6, RC-6/7 e RC-7/4, emendas ao Anexo III da Convenção e que em conformidade com o disposto no n.º 3 do artigo 22.º da Convenção, as emendas ao Anexo III entraram, respectivamente, em vigor para todas as Partes em 1 de Fevereiro de 2009, 24 de Outubro de 2011, 10 de Agosto de 2013 e 15 de Setembro de 2015, incluindo a República Popular da China e a sua Região Administrativa Especial de Macau;

O Chefe do Executivo manda publicar, nos termos da alínea 1) do artigo 5.º e do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 3/1999 (Publicação e formulário dos diplomas), as *supra* referidas Decisões RC-1/11, RC-1/3, RC-4/5, RC-5/3, RC-5/4, RC-5/5, RC-6/4, RC-6/5, RC-6/6, RC-6/7 e RC-7/4, nos seus textos autênticos em línguas chinesa e inglesa.

A Convenção encontra-se publicada, através do Aviso do Chefe do Executivo n.º 12/2005, no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 23, II Série, de 8 de Junho.

Promulgado em 23 de Outubro de 2019.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

RC-1/11：爭端的解決

締約方大會，

決定通過本決定的附件中所載列的、分別列有為《鹿特丹公約》第 20 條第 2（a）款的目的訂立的仲裁程序和為《公約》第 20 條第 6 款的目的訂立的調解程序的《公約》附件六。

附件

爭端的解決

A. 仲裁規則

為《關於在國際貿易中對某些危險化學品和農藥採用事先知情同意程序的鹿特丹公約》第 20 條第 2（a）款之目的，茲訂立仲裁程序如下：

第 1 條

1. 任何締約方均可根據本公約第 20 條以書面形式通知爭端的另一當事方，將爭端交付仲裁。此種書面通知應附有關於追索要求的說明以及任何佐證文件，同時闡明仲裁的主題事項並特別列明在解釋或適用方面引發爭端的本公約條款。

2. 原告一方應向秘書處發出通知，說明當事雙方正在依照第 20 條的規定將爭端提交仲裁。通知中應附有原告一方的書面通知、追索聲明以及以上第 1 款所述及的佐證文件。秘書處應將所收到的資料轉送本公約所有締約方。

第 2 條

1. 如果兩個締約方之間發生爭端，應即為此設立仲裁庭。仲裁庭應由三名仲裁員組成。

2. 爭端所涉的每一方均應指派仲裁員一名，且以此種方式指派的這兩名仲裁員應共同協議指定第三名仲裁員，並應由該名仲裁員擔任仲裁庭庭長。仲裁庭庭長不應是爭端的任何一方的國民，其慣常居所亦不應在爭端的任何一方境內或受僱於其中任何一方，且從未以任何其他身份涉及該案件。

3. 對於涉及兩個以上當事方的爭端，所涉利害關係相同的當事方應通過協議共同指派一名仲裁員。

4. 仲裁員的任何空缺均應以最初的指派方式予以填補。

5. 若當事各方在仲裁庭庭長指定之前對爭端的主題事項持不同意見，仲裁庭應有權決定所涉的主題事項。

第 3 條

1. 如果爭端當事方之一於被告一方接獲仲裁通知後兩個月之內仍未指派其仲裁員，則另一當事方可就此通知聯合國秘書長；聯合國秘書長應於其後兩個月內指定一名仲裁員。

2. 如自指派了第二名仲裁員的日期起兩個月內仍未指定仲裁庭庭長，則應由聯合國秘書長，經任何一方的請求，在其後的兩個月內指定仲裁庭庭長。

第 4 條

仲裁庭應依照本公約的條款以及國際法的規定作出裁決。

第 5 條

除非爭端各方另有協議，仲裁庭應自行確定其審理程序。

第 6 條

仲裁庭可應一當事方提出的請求，建議採取必要的臨時保護措施。

第 7 條

爭端所涉各方應便利仲裁庭的工作，尤應以一切可用手段：

（a）向仲裁庭提供所有相關文件、資料和便利；和

（b）於必要時使仲裁庭得以傳喚證人或專家並接受其提供的證詞。

第 8 條

當事各方和仲裁員均有義務保護其在仲裁庭審理案件期間秘密所收到的任何資料的機密性。

第 9 條

除非仲裁庭因案情特殊而另有決定，否則仲裁庭的費用應由爭端所涉各方平均分擔。仲裁庭應負責保存所涉全部費用的記錄，並應向各當事方送交一份費用決算表。

第 10 條

任何因其與爭端主題事項有法律性質的利害關係而可能由於該案件裁決結果而受到影響的締約方，經仲裁庭同意可介入仲裁過程。

第 11 條

仲裁庭可就爭端的主題事項所直接引起的反訴聽取陳訴並作出裁決。

第 12 條

仲裁庭關於程序和實質問題的裁決均應以其仲裁員的多數票作出。

第 13 條

1. 如果爭端的當事方之一不出庭或未能作出答辯，則另一當事方可要求仲裁庭繼續進行仲裁程序並作出裁決。一方缺席或未能作出答辯，不得成為停止仲裁程序的理由。

2. 仲裁庭在作出最後裁決之前，必須確切查明所提出的追索要求在事實和法律上均有確切的依據。

第 14 條

除非仲裁庭認定有必要延長作出最後裁決的期限，否則它應在正式組庭後五個月之內作出最後裁決；決定予以延長的期限不得超過其後五個月。

第 15 條

仲裁庭的最後裁決應以爭端所涉主題事項的範圍為限，並應闡明其裁決所依據的理由。裁決書應載明參與作出裁決的仲裁員姓名和作出最後裁決的日期。仲裁庭的任何仲裁員均可在最後裁決書中附上單獨的意見或異議。

第 16 條

裁決應對爭端各方具有約束力。對於上文第 10 條所述介入仲裁過程的當事方，在其介入所涉事項上，裁決書中對《公約》的解釋也應對該當事方具有約束力。裁決不得上訴，除非爭端各方已事前議定了上訴程序。

第 17 條

按照上文第 16 條受最後裁決約束的當事方之間如對最後裁決的解釋或其執行方式發生任何爭執，其中任何一方均可就此提請作出裁決的仲裁庭對之作出裁定。

B. 調解規則

為《公約》第 20 條第 6 款之目的，茲訂立調解程序如下：

第 1 條

1. 爭端任何一方如按《公約》第 20 條第 6 款提出設立調解委員會要求，應以書面形式向秘書處提出此種要求。秘書處應旋即將此事通知所有締約方。

2. 除非各當事方另有協議，否則調解委員會應由五名成員組成，由每一有關締約方分別指定其中的兩名成員並由這些成員共同選定一名委員會主席。

第 2 條

對於涉及兩個以上當事方的爭端，所涉利害關係相同的當事方應通過協議共同指派其調解委員會成員。

第 3 條

如自秘書處收到第 1 條提到的書面要求之日起兩個月內，尚有任何當事方未指定其委員會成員，則應由聯合國秘書長根據任一當事方的請求，於其後兩個月內指定這些成員。

第 4 條

如自任命了調解委員會第四名成員之日起兩個月內尚未選定委員會主席，則應由聯合國秘書長根據一當事方的請求，於其後兩個月內指定委員會主席。

第 5 條

1. 除非各當事方另有協議，調解委員會應確定其議事規則。

2. 當事各方及調解委員會成員有義務對委員會議事期間所收到的機密材料保守機密。

第 6 條

調解委員會應按其成員的多數票作出決定。

第 7 條

調解委員會應在其設立後的十二個月內提出一份報告，就解決爭端的辦法提出建議，各當事方應認真考慮那些建議。

第 8 條

對於調解委員會是否對所涉事項擁有審理權限的意見分歧，應由委員會予以裁定。

第 9 條

調解委員會的費用應由爭端各方按商定的份額分攤支付。調解委員會應負責保存其所有費用的記錄，並向各方提供一份最後的費用決算表。

RC-1/3：對附件三的修正

締約方大會，

讚賞地注意到 政府間談判委員會和臨時化學品審查委員會所開展的工作，

1. *決定* 按照《鹿特丹公約》第 8 條和第 22 條第 5 款規定的程序通過本決定的附件中載列的對附件三的各項修正；

2. *決定* 所有修正均將於 2005 年 2 月 1 日開始生效，但本決定附件第 1（a）和（b）段所列述的修正將另行於 2006 年 1 月 1 日開始生效。

附件

對《鹿特丹公約》附件三的修正

1. 以下現有條目應予刪除：

（a）	久效磷（有效成份含量超過 600 g/l 的可溶性液劑）	6923-22-4	極為危險的農藥製劑
（b）	對硫磷（除懸浮劑（CS）以外的所有制劑－氣溶膠、可粉化的粉劑（DP）、乳油（EC）、顆粒劑（GR）、和可濕性粉劑（WP）－均在此列）	56-38-2	極為危險的農藥製劑
（c）	青石棉	12001-28-4	工業用

2. 在第一欄中，應以“2, 4, 5-涕及其各種鹽類和酯類”取代其中“2, 4, 5-涕”的條目。

3. 應把以下條目列入“艾氏劑”條目之後的三欄內：

樂殺螨	485-31-4	農藥

4. 應把以下條目列入“狄氏劑”條目之後的三欄內：

二硝基－鄰－甲酚（DNOC）及其各種鹽類（例如銨鹽、鉀鹽和鈉鹽）	534-52-1 2980-64-5 5787-96-2 2312-76-7	農藥

5．第一欄中，應以“地樂酚及其鹽類和和酯類”取代“地樂酚和地樂酚鹽”條目。

6. 應把以下條目列入“1,2 二溴乙烷”條目之後的三欄內：

二氯化乙烷	107-06-2	農藥
環氧乙烷	75-21-8	農藥

7. 應把以下條目列入“汞化合物”條目之後的三欄內：

久效磷	6923-22-4	農藥
對硫磷	56-38-2	農藥

8. 在第一欄中，應以“五氯苯酚及其鹽類和和酯類”取代“五氯苯酚”條目。

9. 應把以下條目列入“五氯苯酚”條目之後的三欄內：

毒殺芬 8001-35-2 農藥

含有以下成份的可粉化混合粉劑 極為危險的農藥製劑

- 含量等於或高於 7%的苯菌靈 17804-35-2
- 含量等於或高於 10%的蟲螨威 1563-66-2
- 含量等於或高於 15%的福美雙 137-26-8

10. 在第一欄中，應以“甲基對硫磷（有效成份含量等於或高於 19.5%的乳油（EC）及有效成份含量等於或高於 1.5%的粉劑）”條目取代“甲基對硫磷(有效成份含量為 19.5%、40%、50%和 60%的乳油(EC)及有效成份含量為 1.5%、2%和 3%的粉劑)”條目。

11. 應把以下條目列入“甲基對硫磷”條目之後的三欄內：

石棉：

- 陽起石石棉 77536-66-4 工業用
- 鐵石棉 77536-67-5 工業用
- 透閃石石棉 12172-73-5 工業用
- 青石棉 12001-28-4 工業用
- 直閃石石棉 77536-68-6 工業用

12. 應把以下條目列入“多氯三聯苯”條目之後的三欄內：

四乙基鉛 78-00-2 工業用

四甲基鉛 75-74-1 工業用

13. 在“2，4，5-涕”條目的第二欄中，應以“93-76-5*”取代其

中的“93-76-5”；在“地樂酚和地樂酚鹽”條目的第二欄中，應以“88-85-7*”取代“88-85-7”；在“五氯苯酚”條目的第二欄中，應以“87-86-5*”取代其中的“87-86-5”；此外，還應在附件三末尾處添加下列腳註：

* 僅列出了原生化合物的化學文摘編號。關於其他相關的化學文摘編號清單，可參閱與之相關的決定指導文件。

第 RC-4/5 號決定：把三丁錫化合物列入《鹿特丹公約》附件三

締約方大會，

讚賞地注意到 化學品審查委員會所開展的工作，

審議了 化學品審查委員會關於對三丁錫化合物採用事先知情同意程序、並據此將其列入《鹿特丹公約》附件三的建議，

認定 關於把三丁錫化合物列入《鹿特丹公約》附件三的所有要求均已得到滿足，

1. *決定* 對《鹿特丹公約》附件三進行修正，以便把下列化學品列入毒殺芬條目之後的三欄之中：

化學品	相關的化學文摘社編號	類別
所有三丁錫化合物		農藥
包括：		
三丁錫氧化物	CAS 56-35-9	
三丁錫氟化物	CAS 1983-10-4	
三丁錫甲基丙烯酸	CAS 2155-70-6	
三丁錫苯甲酸	CAS 4342-36-3	
三丁錫氯化物	CAS 1461-22-9	
三丁錫亞油酸	CAS 24124-25-2	
三丁錫環烷酸	CAS 85409-17-2	

2. *決定 此項修正將自 2009 年 2 月 1 日起對所有締約方開始生效。*

第 RC-5/3 號決定：將甲草胺列入《鹿特丹公約》附件三

締約方大會，

讚賞地注意到 化學品審查委員會的工作，

審議了 化學品審查委員會關於對甲草胺適用事先知情同意程序並據此將之列入《關於在國際貿易中對某些危險化學品和農藥採用事先知情同意程序的鹿特丹公約》附件三的建議，

確信 將該化學品列入《鹿特丹公約》附件三的所有必要條件均已滿足，

1. *決定* 修正《鹿特丹公約》附件三，以列入以下化學品：

化學品	**相關化學文摘社編號**	**類別**
甲草胺	15972-60-8	農藥

2. *亦決定* 本修正應於 2011 年 10 月 24 日對所有締約方生效。

3. *批准* 有關甲草胺的決定指導文件。

第 RC-5/4 號決定：將涕滅威列入《鹿特丹公約》附件三

締約方大會，

讚賞地注意到 化學品審查委員會的工作，

審議了 化學品審查委員會關於對涕滅威適用事先知情同意程序並據此將之列入《關於在國際貿易中對某些危險化學品和農藥採用事先知情同意程序的鹿特丹公約》附件三的建議，

確信 將該化學品列入《鹿特公約》附件三的所有必要條件均已滿足，

1. *決定* 修正《鹿特丹公約》附件三，以列入以下化學品：

化學品	相關化學文摘社編號	類別
涕滅威	116-06-3	農藥

2. *亦決定* 本修正應於 2011 年 10 月 24 日對所有締約方生效。

3. *批准* 有關涕滅威的決定指導文件。

第 RC-5/5 號決定：將硫丹列入《鹿特丹公約》附件三

締約方大會，

讚賞地注意到 化學品審查委員會的工作，

審議了 化學品審查委員會關於對硫丹適用事先知情同意程序並據此將之列入《關於在國際貿易中對某些危險化學品和農藥採用事先知情同意程序的鹿特丹公約》附件三的建議，

確信 將該化學品列入《公約》附件三的所有必要條件均已滿足，

1. *決定* 修正《公約》附件三，以列入以下化學品：

化學品	相關化學文摘社編號	類別
硫丹	115-29-7	農藥

2. *亦決定* 本修正應於 2011 年 10 月 24 日對所有締約方生效。

3. *批准* 有關硫丹的決定指導文件。

第 RC-6/4 號決定：在《鹿特丹公約》附件三中增列谷硫磷

締約方大會，

讚賞地注意到 化學品審查委員會的工作，

審議了 化學品審查委員會關於對谷硫磷適用事先知情同意程序並據此將之列入《關於在國際貿易中對某些危險化學品和農藥採用事先知情同意程序的鹿特丹公約》附件三的建議，

滿意地看到 將該化學品列入《鹿特丹公約》附件三的所有必要條件均已滿足，

1. *決定* 修正《鹿特丹公約》附件三，列入以下化學品：

化學品	相關化學文摘社編號	類別
谷硫磷	86-50-0	殺蟲劑

2. *還決定* 本修正應於 2013 年 8 月 10 日對所有締約方生效；

3. *批准* 有關谷硫磷的決定指導文件草案。

第 RC-6/5 號決定：在《鹿特丹公約》附件三中增列商業五溴二苯醚

締約方大會，

讚賞地注意到 化學品審查委員會的工作，

審議了 化學品審查委員會關於對五溴二苯醚（化學文摘社編號：32534-81-9）和五溴二苯醚商業混合物適用事先知情同意程序並據此將之列入《關於在國際貿易中對某些危險化學品和農藥採用事先知情同意程序的鹿特丹公約》附件三的建議，

滿意地看到 將該化學品列入《鹿特丹公約》附件三的所有必要條件均已滿足，

1. *決定* 修正《鹿特丹公約》附件三，列入以下化學品：

化學品	相關化學文摘社編號	類別
商業五溴二苯醚，包括：		工業用
- 四溴二苯醚	40088-47-9	
- 五溴二苯醚	32534-81-9	

2. *還決定* 本修正應於 2013 年 8 月 10 日對所有締約方生效；

3. *批准* 有關五溴二苯醚（化學文摘社編號：32534-81-9）和五溴二苯醚商業混合物的決定指導文件草案。

第 RC-6/6 號決定：在《鹿特丹公約》附件三中增列八溴二苯醚

締約方大會，

讚賞地注意到 化學品審查委員會的工作，

審議了 化學品審查委員會關於對八溴二苯醚商業混合物適用事先知情同意程序並據此將之列入《關於在國際貿易中對某些危險化學品和農藥採用事先知情同意程序的鹿特丹公約》附件三的建議，

滿意地看到 將該化學品列入《鹿特丹公約》附件三的所有必要條件均已滿足，

1. *決定* 修正《鹿特丹公約》附件三，列入以下化學品：

化學品	相關化學文摘社編號	類別
商業八溴二苯醚，包括：		工業用
- 六溴二苯醚	36483-60-0	
- 七溴二苯醚	68928-80-3	

2. *還決定* 本修正應於 2013 年 8 月 10 日對所有締約方生效；

3. *批准* 有關八溴二苯醚商業混合物的決定指導文件草案。

第 RC-6/7 號決定：在《鹿特丹公約》附件三中增列全氟辛基磺酸、全氟辛基磺酸鹽、全氟辛基磺酰胺和全氟辛基磺酰

締約方大會，

讚賞地注意到 化學品審查委員會的工作，

審議了 化學品審查委員會關於對全氟辛基磺酸、全氟辛基磺酸鹽、全氟辛基磺酰胺和全氟辛基磺酰適用事先知情同意程序並據此將之列入《關於在國際貿易中對某些危險化學品和農藥採用事先知情同意程序的鹿特丹公約》附件三的建議，

滿意地看到 將該化學品列入《鹿特丹公約》附件三的所有必要條件均已滿足，

1. *決定* 修正《鹿特丹公約》附件三，列入以下化學品：

化學品	相關化學文摘社編號	類別
全氟辛基磺酸、全氟辛基磺酸鹽、全氟辛基磺酰胺和全氟辛基磺酰，包括：		工業用
- 全氟辛基磺酸	1763-23-1	
- 全氟辛基磺酸鉀	2795-39-3	
- 全氟辛基磺酸鋰	29457- 72-5	
- 全氟辛基磺酸銨	29081-56-9	
- 全氟辛基磺酸二乙醇胺	70225-14-8	
- 全氟辛基磺酸四乙胺	56773-42-3	

- 全氟辛基磺酸雙癸基二甲基銨	251099-16-8	
- N-乙基全氟辛基磺酰胺	4151-50-2	
- N-甲基全氟辛基磺酰胺	31506-32-8	
- N-乙基-N-（2-羥乙基）全氟辛基磺酰胺	1691-99-2	
- N-（2-羥乙基）-N-甲基全氟辛基磺酰胺	24448-09-7	
- 全氟辛基磺酰氟	307-35-7	

2. *還決定* 本修正應於 2013 年 8 月 10 日對所有締約方生效；

3. *批准* 有關全氟辛基磺酸、全氟辛基磺酸鹽、全氟辛基磺酰胺和全氟辛基磺酰的決定指導文件草案。

RC-7/4：將甲胺磷列入《鹿特丹公約》附件三

締約方大會，

讚賞地注意到 化學品審查委員會的工作，

審議了 化學品審查委員會關於對甲胺磷適用事先知情同意程序並據此將之列入《關於在國際貿易中對某些危險化學品和農藥採用事先知情同意程序的鹿特丹公約》附件三的建議，

確信 列入《鹿特丹公約》附件三的所有要求均已滿足，

1. *決定* 修正《鹿特丹公約》附件三，以列入以下化學品：

化學品	相關化學文摘社編號	類別
甲胺磷	10265-92-6	農藥

2. *還決定* 刪除附件三中針對“甲胺磷（活性成分超過 600 克/升的該物質可溶液體製劑）”的現有條目；

3. *進一步* 決定本修正應於 2015 年 9 月 15 日對所有締約方生效；

4. *批准* 關於甲胺磷的決定指導文件草案。

RC-1/11: Settlement of disputes

The Conference of the Parties,

Decides to adopt Annex VI to the Rotterdam Convention setting out the arbitration procedure for purposes of paragraph 2 (a) of article 20 of the Convention and the conciliation procedure for purposes of paragraph 6 of article 20 of the Convention, as contained in the annex to the present decision.

Annex

Settlement of disputes

A. Rules on arbitration

The arbitration procedure for purposes of paragraph 2 (a) of article 20 of the Rotterdam Convention on the Prior Informed *Consent* Procedure for Certain Hazardous Chemicals and Pesticides in International Trade shall be as follows:

Article 1

1. A Party may initiate recourse to arbitration in accordance with article 20 of the Convention by written notification addressed to the other Party to the dispute. The notification shall be accompanied by a statement of the claim, together with any supporting documents, and shall state the subject matter for arbitration including, in particular, the articles of the Convention the interpretation or application of which are at issue.

2. The claimant Party shall notify the secretariat that the Parties are referring a dispute to arbitration pursuant to article 20. The written notification of the claimant Party shall be accompanied by the statement of claim and the supporting documents referred to in paragraph 1 above. The secretariat shall forward the information thus received to all Parties.

Article 2

1. In disputes between two Parties, an Arbitral Tribunal shall be established. It shall consist of three members.

2. Each of the Parties to the dispute shall appoint an arbitrator and the two arbitrators so appointed shall designate by common agreement the third arbitrator, who shall be the President of the Tribunal. The President of the Tribunal shall not be a national of one of the Parties to the dispute, nor have his or her usual place of residence in the territory of one of these Parties, nor be employed by any of them, nor have dealt with the case in any other capacity.

3. In disputes between more than two Parties, Parties in the same interest shall appoint one arbitrator jointly by agreement.

4. Any vacancy shall be filled in the manner prescribed for the initial appointment.

5. If the Parties do not agree on the subject matter of the dispute before the President of the Arbitral Tribunal is designated, the Arbitral Tribunal shall determine the subject matter.

Article 3

1. If one of the Parties to the dispute does not appoint an arbitrator within two months of the date on which the respondent Party receives the notification of the arbitration, the other Party may inform the Secretary-General of the United Nations who shall make the designation within a further two-month period.

2. If the President of the Arbitral Tribunal has not been designated within two months of the date of the appointment of the second arbitrator, the Secretary-General of the United Nations shall, at the request of a Party, designate the President within a further two- month period.

Article 4

The Arbitral Tribunal shall render its decisions in accordance with the provisions of the Convention and International law.

Article 5

Unless the parties to the dispute agree otherwise, the Arbitral Tribunal shall determine its own rules of procedure.

Article 6

The Arbitral Tribunal may, at the request of one of the Parties, recommend essential interim measures of protection.

Article 7

The Parties to the dispute shall facilitate the work of the Arbitral Tribunal and, in particular, using all means at their disposal, shall:

(a) Provide it with all relevant documents, information and facilities; and

(b) Enable it, when necessary, to call witnesses or experts and receive their evidence.

Article 8

The Parties and the arbitrators are under an obligation to protect the confidentiality of any information they receive in confidence during the proceedings of the Arbitral Tribunal.

Article 9

Unless the Arbitral Tribunal determines otherwise because of the particular circumstances of the case, the costs of the Tribunal shall be borne by the Parties to the dispute in equal shares. The Tribunal shall keep a record of all its costs and shall furnish a final statement thereof to the Parties.

Article 10

A Party that has an interest of a legal nature in the subject matter of the dispute which may be affected by the decision in the case, may intervene in the proceedings with the consent of the Arbitral Tribunal.

Article 11

The Arbitral Tribunal may hear and determine counterclaims arising directly out of the subject matter of the dispute.

Article 12

Decisions of the Arbitral Tribunal on both procedure and substance shall be taken by a majority vote of its members.

Article 13

1. If one of the Parties to the dispute does not appear before the Arbitral Tribunal or fails to defend its case, the other Party may request the Tribunal to continue the proceedings and to render its decision. Absence of a Party or failure of a Party to defend its case shall not constitute a bar to the proceedings.

2. Before rendering its final decision, the Arbitral Tribunal must satisfy itself that the claim is well founded in fact and law.

Article 14

The Arbitral Tribunal shall render its final decision within five months of the date on which it is fully constituted, unless it finds it necessary to extend the time limit for a period which should not exceed five more months.

Article 15

The final decision of the Arbitral Tribunal shall be confined to the subject matter of the dispute and shall state the reasons on which it is based. It shall contain the names of the members who have participated and the date of the final decision. Any member of the Tribunal may attach a separate or dissenting opinion to the final decision.

Article 16

The award shall be binding on the parties to the dispute. The interpretation of the Convention given by the award shall also be binding upon a Party intervening under article 10 above insofar as it relates to matters in respect of which that Party intervened. The award shall be without appeal unless the parties to the dispute have agreed in advance to an appellate procedure.

Article 17

Any controversy which may arise between those bound by the final decision in accordance with article 16 above, as regards the interpretation or manner of implementation of that decision, may be submitted by any of them for decision to the Arbitral Tribunal which rendered it.

B. Rules on conciliation

The conciliation procedure for purposes of paragraph 6 of article 20 of the Convention shall be as follows.

Article 1

1. A request by a party to a dispute to establish a conciliation commission in consequence of paragraph 6 of article 20 shall be addressed in writing to the Secretariat. The Secretariat shall forthwith inform all Parties accordingly.

2. The conciliation commission shall, unless the parties otherwise agree, be composed of five members, two appointed by each Party concerned and a President chosen jointly by those members.

Article 2

In disputes between more than two parties, parties in the same interest shall appoint their members of the commission jointly by agreement.

Article 3

If any appointments by the parties are not made within two months of the date of receipt by the Secretariat of the written request referred to in article 1, the Secretary-General of the United Nations shall, upon request by a party, make those appointments within a further two-month period.

Article 4

If the President of the conciliation commission has not been chosen within two months of the fourth member of the commission being appointed, the Secretary-General of the United Nations shall, upon request by a party, designate the President within a further two-month period.

Article 5

1. The conciliation commission shall, unless the parties to the dispute otherwise agree, determine its own rules of procedure.

2. The parties and members of the commission are under an obligation to protect the confidentiality of any information they receive in confidence during the proceedings of the commission.

Article 6

The conciliation commission shall take its decisions by a majority vote of its members.

Article 7

The conciliation commission shall render a report with recommendations for resolution of the dispute within twelve months of being established, which the parties shall consider in good faith.

Article 8

Any disagreement as to whether the conciliation commission has competence to consider a matter referred to it shall be decided by the commission.

Article 9

The costs of the Commission shall be borne by the parties to the dispute in shares agreed by them. The Commission shall keep the record of all its costs and shall furnish a final statement thereof to the parties.

RC-1/3: Amendments to Annex III

The Conference of the Parties,

Noting with appreciation the work of the Intergovernmental Negotiating Committee and the Interim Chemical Review Committee,

1. *Decides* to adopt, in accordance with the procedure laid down in article 8 and paragraph 5 of article 22 of the Rotterdam Convention, the amendments to Annex III set out in the annex to the present decision;

2. *Decides* that all the amendments shall enter into force on 1 February 2005, except for the amendments made by paragraph 1 (a) and (b) of the annex to the present decision, which shall enter into force on 1 January 2006.

Annex

Amendments to Annex III to the Rotterdam Convention

1. The following existing entries shall be deleted:

(a)	Monocrotophos (Soluble liquid formulations of the substance that exceed 600 g active ingredient/l)	6923-22-4	Severely hazardous pesticide formulation
(b)	Parathion (all formulations – aerosols, dustable powder (DP), emulsifiable concentrate (EC), granules (GR) and wettable powders (WP) – of this substance are included, except capsule suspensions (CS))	56-38-2	Severely hazardous pesticide formulation
(c)	Crocidolite	12001-28-4	Industrial

2. In the first column, the entry for "2,4,5-T" shall be replaced by "2,4,5-T and its salts and esters".

3. The following entry shall be listed in the three columns after the entry for "Aldrin":

Binapacryl	485–31-4	Pesticide

4. The following entry shall be listed in the three columns after the entry for "Dieldrin":

Dinitro-*ortho*-cresol (DNOC) and its salts (such as ammonium salt, potassium salt and sodium salt)	534-52-1 2980-64-5 5787-96-2	Pesticide

2312-76-7

5. In the first column, the entry for "Dinoseb and dinoseb salts" shall be replaced by "Dinoseb and its salts and esters".

6. The following entries shall be listed in the three columns after the entry for "1,2-dibromoethane":

Ethylene dichloride	107-06-2	Pesticide
Ethylene oxide	75-21-8	Pesticide

7. The following entries shall be listed in the three columns after the entry for "Mercury compounds":

Monocrotophos	6923-22-4	Pesticide
Parathion	56-38-2	Pesticide

8. In the first column, the entry for "Pentachlorophenol" shall be replaced by "Pentachlorophenol and its salts and esters".

9. The following entries shall be listed in the three columns after the entry for "Pentachlorophenol":

Toxaphene	8001-35-2	Pesticide
Dustable powder formulations containing a combination of:		Severely hazardous
– Benomyl at or above 7 per cent,	17804-35-2	pesticide
– Carbofuran at or above 10 per cent, and	1563-66-2	formulation
– Thiram at or above 15 per cent	137-26-8	

10. In the first column, the entry for "Methyl-parathion (emulsifiable concentrates (EC) with 19.5%, 40%, 50%, 60% active ingredient and dusts containing 1.5%,2% and 3% active ingredient)" shall be replaced by "Methyl-parathion (emulsifiable concentrates (EC) at or above 19.5% active ingredient and dusts at or above 1.5% active ingredient)".

11. The following entry shall be listed in the three columns after the entry for "Methyl-parathion":

Asbestos:		
– Actinolite	77536-66-4	Industrial
– Anthophyllite	77536-67-5	Industrial
– Amosite	12172-73-5	Industrial
– Crocidolite	12001-28-4	Industrial
– Tremolite	77536-68-6	Industrial

12. The following entries shall be listed in the three columns after the entry for "Polychlorinated terphenyls":

Tetraethyl lead	78-00-2	Industrial
Tetramethyl lead	75-74-1	Industrial

13. In the second column of the entry for "2,4,5-T", "93-76-5" shall be replaced by "93-76-5*"; in the second column of the entry for "Dinoseb and dinoseb salts", "88-85-7" shall be replaced by "88-85-7*"; in the second column of the entry for "Pentachlorophenol", "87-86-5" shall be replaced by "87-86-5*"; and the following footnote shall be inserted at the end of Annex III:

* Only the CAS numbers of parent compounds are listed. For a list of other relevant CAS numbers, reference may be made to the relevant decision guidance document.

RC-4/5: Inclusion of tributyltin compounds in Annex III of the Convention

The Conference of the Parties,

Noting with appreciation the work of the Chemical Review Committee,

Having considered the recommendation of the Chemical Review Committee to make tributyltin compounds subject to the prior informed consent procedure and accordingly to list them in Annex III of the Rotterdam Convention,

Satisfied that all the requirements for listing in Annex III of the Rotterdam Convention have been met with respect to tributyltin compounds,

1. *Decides* to amend Annex III of the Rotterdam Convention to list the following chemicals in the three columns after the entry for "Toxaphene":

Chemical	Relevant CAS number(s)	Category
All tributyltin compounds including:		Pesticide
Tributyltin oxide	CAS 56-35-9	
Tributyltin fluoride	CAS 1983-10-4	
Tributyltin methacrylate	CAS 2155-70-6	
Tributyltin benzoate	CAS 4342-36-3	
Tributyltin chloride	CAS 1461-22-9	
Tributyltin linoleate	CAS 24124-25-2	
Tributyltin naphthenate	CAS 85409-17-2	

2. *Decides* that this amendment shall enter into force for all Parties on 1 February 2009.

RC-5/3: Listing of alachlor in Annex III to the Rotterdam Convention

The Conference of the Parties,

Noting with appreciation the work of the Chemical Review Committee,

Having considered the recommendation of the Chemical Review Committee to make alachlor subject to the prior informed consent procedure and accordingly to list it in Annex III to the Rotterdam Convention on the Prior Informed Consent Procedure for Certain Hazardous Chemicals and Pesticides in International Trade,

Satisfied that all the requirements for listing in Annex III to the Rotterdam Convention have been met,

1. *Decides* to amend Annex III to the Rotterdam Convention to list the following chemical:

Chemical	Relevant CAS number(s)	Category
Alachlor	15972-60-8	Pesticide

2. Also decides that this amendment shall enter into force for all parties on 24 October 2011.

3. *Approves* the decision guidance document for alachlor.

RC-5/4: Listing of aldicarb in Annex III to the Rotterdam Convention

The Conference of the Parties,

Noting with appreciation the work of the Chemical Review Committee,

Having considered the recommendation of the Chemical Review Committee to make aldicarb subject to the prior informed consent procedure and accordingly to list it in Annex III to the Rotterdam Convention on the Prior Informed Consent Procedure for Certain Hazardous Chemicals and Pesticides in International Trade,

Satisfied that all the requirements for listing in Annex III to the Rotterdam Convention have been met,

1. *Decides* to amend Annex III to the Rotterdam Convention to list the following chemical:

Chemical	Relevant CAS number(s)	Category
Aldicarb	116-06-3	Pesticide

2. *Also decides* that this amendment shall enter into force for all parties on 24 October 2011.

3. *Approves* the decision guidance document for aldicarb.

RC-5/5: Listing of endosulfan in Annex III to the Rotterdam Convention

The Conference of the Parties,

Noting with appreciation the work of the Chemical Review Committee,

Having considered the recommendation of the Chemical Review Committee to make endosulfan subject to the prior informed consent procedure and accordingly to list it in Annex III to the Rotterdam Convention on the Prior Informed Consent Procedure for Certain Hazardous Chemicals and Pesticides in International Trade,

Satisfied that all the requirements for listing the chemical in Annex III to the Convention have been met,

1. *Decides* to amend Annex III to the Convention to list the following chemical:

Chemical	Relevant CAS number(s)	Category
Endosulfan	115-29-7	Pesticide

2. *Also decides* that this amendment shall enter into force for all parties on 24 October 2011.

3. *Approves* the decision guidance document for endosulfan.

RC-6/4: Listing of azinphos-methyl in Annex III to the Rotterdam Convention

The Conference of the Parties,

Noting with appreciation the work of the Chemical Review Committee,

Having considered the recommendation of the Chemical Review Committee to make azinphos-methyl subject to the prior informed consent procedure and accordingly to list it in Annex III to the Rotterdam Convention on the Prior Informed Consent Procedure for Certain Hazardous Chemicals and Pesticides in International Trade,

Satisfied that all the requirements for listing in Annex III to the Rotterdam Convention have been met,

1. *Decides* to amend Annex III to the Rotterdam Convention to list the following chemical:

Chemical	Relevant CAS number(s)	Category
Azinphos-methyl	86-50-0	Pesticide

2. *Also decides* that this amendment shall enter into force for all parties on 10 August 2013;

3. *Approves* the draft decision guidance document on azinphos-methyl.

RC-6/5: Listing of commercial pentabromodiphenyl ether in Annex III to the Rotterdam Convention

The Conference of the Parties,

Noting with appreciation the work of the Chemical Review Committee,

Having considered the recommendation of the Chemical Review Committee to make pentabromodiphenyl ether (CAS No. 32534-81-9) and pentabromodiphenyl ether commercial mixtures subject to the prior informed consent procedure and accordingly to list those chemicals in Annex III to the Rotterdam Convention on the Prior Informed Consent Procedure for Certain Hazardous Chemicals and Pesticides in International Trade,

Satisfied that all the requirements for listing in Annex III to the Rotterdam Convention have been met,

1. *Decides* to amend Annex III to the Rotterdam Convention to list the following chemicals:

Chemical	Relevant CAS number(s)	Category
Commercial pentabromodiphenyl ether including:		Industrial
– Tetrabromodiphenyl ether	40088-47-9	
– Pentabromodiphenyl ether	32534-81-9	

2. *Also decides* that this amendment shall enter into force for all parties on 10 August 2013;

3. *Approves* the draft decision guidance document on pentabromodiphenyl ether (CAS No. 32534-81-9) and pentabromodiphenyl ether commercial mixtures.

RC-6/6: Listing of commercial octabromodiphenyl ether in Annex III to the Rotterdam Convention

The Conference of the Parties,

Noting with appreciation the work of the Chemical Review Committee,

Having considered the recommendation of the Chemical Review Committee to make octabromodiphenyl ether commercial mixtures subject to the prior informed consent procedure and accordingly to list those chemicals in Annex III to the Rotterdam Convention on the Prior Informed Consent Procedure for Certain Hazardous Chemicals and Pesticides in International Trade,

Satisfied that all the requirements for listing in Annex III to the Rotterdam Convention have been met,

1. *Decides* to amend Annex III to the Rotterdam Convention to list the following chemicals:

Chemical	Relevant CAS number(s)	Category
Commercial octabromodiphenyl ether including:		Industrial
– Hexabromodiphenyl ether	36483-60-0	
– Heptabromodiphenyl ether	68928-80-3	

2. *Also decides* that this amendment shall enter into force for all parties on 10 August 2013;

3. *Approves* the draft decision guidance document on octabromodiphenyl ether commercial mixtures.

RC-6/7: Listing of perfluorooctane sulfonic acid, perfluorooctane sulfonates, perfluorooctane sulfonamides and perfluorooctane sulfonyls in Annex III to the Rotterdam Convention

The Conference of the Parties,

Noting with appreciation the work of the Chemical Review Committee,

Having considered the recommendation of the Chemical Review Committee to make perfluorooctane sulfonic acid, perfluorooctane sulfonates, perfluorooctane sulfonamides and perfluorooctane sulfonyls subject to the prior informed consent procedure and accordingly to list those chemicals in Annex III to the Rotterdam Convention on the Prior Informed Consent Procedure for Certain Hazardous Chemicals and Pesticides in International Trade,

Satisfied that all the requirements for listing in Annex III to the Rotterdam Convention have been met,

1. *Decides* to amend Annex III to the Rotterdam Convention to list the following chemicals:

Chemical	Relevant CAS number(s)	Category
Perfluorooctane sulfonic acid, perfluorooctane sulfonates, perfluorooctane sulfonamides and perfluorooctane sulfonyls including:		Industrial
– Perfluorooctane sulfonic acid	1763-23-1	
– Potassium perfluorooctane sulfonate	2795-39-3	
– Lithium perfluorooctane sulfonate	29457-72-5	
– Ammonium perfluorooctane sulfonate	29081-56-9	
– Diethanolammonium perfluorooctane sulfonate	70225-14-8	
– Tetraethylammonium perfluorooctane sulfonate	56773-42-3	
– Didecyldimethylammonium perfluorooctane sulfonate	251099-16-8	
– N-Ethylperfluorooctane sulfonamide	4151-50-2	
– N-Methylperfluorooctane sulfonamide	31506-32-8	
– N-Ethyl-N-(2-hydroxyethyl) perfluorooctane sulfonamide	1691-99-2	
– N-(2-hydroxyethyl)-N-methylperfluorooctane sulfonamide	24448-09-7	
– Perfluorooctane sulfonyl fluoride	307-35-7	

2. *Also decides* that this amendment shall enter into force for all parties on 10 August 2013;

3. *Approves* the draft decision guidance document on perfluorooctane sulfonic acid, perfluorooctane sulfonates, perfluorooctane sulfonamides and perfluorooctane sulfonyls.

RC-7/4: Listing of methamidophos in Annex III to the Rotterdam Convention

The Conference of the Parties,

Noting with appreciation the work of the Chemical Review Committee,

Having considered the recommendation of the Chemical Review Committee to make methamidophos subject to the prior informed consent procedure and accordingly to list it in Annex III to the Rotterdam Convention on the Prior Informed Consent Procedure for Certain Hazardous Chemicals and Pesticides in International Trade,

Satisfied that all the requirements for listing in Annex III to the Rotterdam Convention have been met,

1. *Decides* to amend Annex III to the Rotterdam Convention to list the following chemical:

Chemical	Relevant CAS number(s)	Category
Methamidophos	10265-92-6	Pesticide

2. *Also decides* to delete the existing entry in Annex III for "methamidophos (soluble liquid formulations of the substance that exceed 600 g active ingredient/l)";

3. *Further decides* that this amendment shall enter into force for all parties on 15 September 2015;

4. *Approves* the draft decision guidance document on methamidophos.

二零一九年十月二十五日於行政長官辦公室

辦公室主任　柯嵐

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 25 de Outubro de 2019. — A Chefe do Gabinete, *O Lam*.

政府總部輔助部門

批示摘錄

透過行政長官二零一九年五月二十七日及八月五日批示：

張惠恩及莫錦笑——根據第12/2015號法律第五條第一款及第六條第一款的規定，獲聘以行政任用合同方式在政府總部輔助部門擔任第一職階勤雜人員，薪俸點110點，試用期六個月，自二零一九年十月三日生效。

透過行政長官二零一九年九月三日批示：

黃子建及麥楚鴻——根據第12/2015號法律第五條第一款及第六條第一款的規定，分別獲聘以行政任用合同方式在政府總部輔助部門擔任第一職階重型車輛司機及第一職階輕型車輛司機，薪俸點170點及150點，試用期六個月，自二零一九年十月八日生效。

SERVIÇOS DE APOIO DA SEDE DO GOVERNO

Extractos de despachos

Por despachos de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 27 de Maio e 5 de Agosto de 2019:

Cheong Wai Ian e Mo Jin Xiao — admitidas em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, para o exercício das funções de auxiliar, 1.º escalão, índice 110, nos SASG, nos termos dos artigos 5.º, n.º 1, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 3 de Outubro de 2019.

Por despachos de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 3 de Setembro de 2019:

Wong Chi Kin e Mak Cho Hong — admitidos em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, para o exercício das funções de motorista de pesados, 1.º escalão, e motorista de ligeiros, 1.º escalão, índices 170 e 150, respectivamente, nos SASG, nos termos dos artigos 5.º, n.º 1, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 8 de Outubro de 2019.

透過簽署人二零一九年九月十八日批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款、第三款及現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第二款（二）項的規定，以附註形式修改下列人員在政府總部輔助部門擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款如下所列。

梁綺雯，自二零一九年十月十四日晉階至第三職階特級行政技術助理員，薪俸點330點；

李慧盈及梁永君，自二零一九年十月十日晉階至第二職階首席行政技術助理員，薪俸點275點；

高國賢，自二零一九年十月九日晉階至第四職階輕型車輛司機，薪俸點180點。

透過簽署人二零一九年十月十五日批示：

陳碧茵——根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款（二）項及第二款，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改其在政府總部輔助部門擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階特級行政技術助理員，薪俸點305點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零一九年十月二十四日於行政長官辦公室

辦公室主任　柯嵐

Por despachos da signatária, de 18 de Setembro de 2019:

O pessoal abaixo identificado — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo, para o exercício de funções nos SASG, nos termos do artigo 4.º, n.os 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, conjugados com o artigo 13.º, n.os 1, alínea *2)*, e 2, alínea *2)*, da Lei n.º 14/2009, em vigor, conforme a seguir discriminado:

Leong I Man progride para assistente técnica administrativa especialista, 3.º escalão, índice 330, a partir de 14 de Outubro de 2019;

Lei Wai Ieng e Leong Weng Kuan progridem para assistentes técnicas administrativas principais, 2.º escalão, índice 275, a partir de 10 de Outubro de 2019;

Kou Kuok Yin progride para motorista de ligeiros, 4.º escalão, índice 180, a partir de 9 de Outubro de 2019.

Por despacho da signatária, de 15 de Outubro de 2019:

Chan Pek Ian — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, para o exercício de funções nos SASG, ascendendo a assistente técnica administrativa especialista, 1.º escalão, índice 305, nos termos dos artigos 14.º, n.os 1, alínea *2)*, e 2, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), em vigor, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 24 de Outubro de 2019. — A Chefe do Gabinete, *O Lam*.

經濟財政司司長辦公室

聲明

為著有關效力，茲聲明，根據第12/2015號法律第九條第一款及第十五條（三）項的規定，本辦公室第三職階顧問高級技術員許爽瑜自二零一九年十一月一日調職至博彩監察協調局日起，其在本辦公室的不具期限的行政任用合同失效。

二零一九年十月二十三日於經濟財政司司長辦公室

辦公室主任　丁雅勤

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA E FINANÇAS

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que o contrato administrativo de provimento sem termo, da técnica superior assessora, 3.º escalão, Hoi Song U, deste Gabinete, caduca em 1 de Novembro de 2019, data em que inicia as funções na Direcção de Inspecção e Coordenação de Jogos, por mobilidade, nos termos dos artigos 9.º, n.º 1, e 15.º, alínea *3*), da Lei n.º 12/2015.

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças, aos 23 de Outubro de 2019. — A Chefe do Gabinete, *Teng Nga Kan*.

保安司司長辦公室

第 151/2019 號保安司司長批示

保安司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，根據第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第四條第二款、第111/2014號行政命令第一款、第2/2012號法律《公共地方錄像監視法律制度》第八條以及第十一條第一款、第四款及第六款的規定，且經聽取個人資料保護辦公室具約束力的意見後，作出本批示。

一、經考慮治安警察局提出的申請及依據後，批准於金蓮花廣場安裝及使用1台錄像監視系統攝影機（編號CAM-2-1）。

二、取消使用經第115/2018號保安司司長批示許可續期使用於上址的1台錄像監視系統攝影機（編號CAM-2）。

三、治安警察局為負責管理有關錄像監視系統的實體。

四、第一款所指攝影機的使用許可期間與第115/2018號保安司司長批示所指之屆滿日一致，可續期，為此須核實作出許可的依據是否仍然維持。

五、本批示於公佈翌日生效。

六、將本批示通知治安警察局。

二零一九年十月二十一日

保安司司長　黃少澤

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 151/2019

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicas), do n.º 1 da Ordem Executiva n.º 111/2014, do artigo 8.º, dos n.os 1, 4 e 6 do artigo 11.º da Lei n.º 2/2012 (Regime jurídico da videovigilância em espaços públicos) e ouvido o parecer vinculativo do Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais, o Secretário para a Segurança manda:

1. Considerando os pedidos e respectivos fundamentos apresentados pelo Corpo de Polícia de Segurança Pública (CPSP), autorizo a instalação e utilização de 1 câmara de videovigilância (n.º CAM-2-1) na Praça Flor de Lótus.

2. O cancelamento da renovação de utilização de 1 câmara de videovigilância (n.º CAM-2) no local acima referido, cuja autorização foi conferida pelo Despacho do Secretário para a Segurança n.º 115/2018.

3. O CPSP é a entidade responsável pela gestão do referido sistema de videovigilância.

4. O prazo da autorização referido no ponto 1. coincide com o prazo constante do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 115/2018, podendo este ser renovado mediante comprovação da manutenção dos fundamentos invocados para a sua concessão.

5. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

6. Dê-se conhecimento do presente despacho ao CPSP.

21 de Outubro de 2019.

O Secretário para a Segurança, *Wong Sio Chak*.

第 152/2019 號保安司司長批示

保安司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據經第25/2001號行政法規修改的第6/1999號行政法規第四條第二款，第111/2014號行政命令第一條的規定，以及按照四月十五日第93/96/M號訓令核准的《澳門保安部隊高等學校規章》第一百條及第一百零三條的規定，作出本批示：

一、現透過錄取考試方式，招考由澳門保安部隊高等學校舉辦之第十八屆警官及消防官培訓課程學員三十名，以填補治安警

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 152/2019

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 25/2001, conjugado com o n.º 1 da Ordem Executiva n.º 111/2014, e ao abrigo do disposto nos artigos 100.º e 103.º do Regulamento da Escola Superior das Forças de Segurança de Macau, aprovado pela Portaria n.º 93/96/M, de 15 de Abril, o Secretário para a Segurança manda:

1. É aberto o concurso de admissão para a admissão de trinta alunos ao 18.º Curso de Formação de Oficiais destinado ao Corpo de Polícia de Segurança Pública e ao Corpo de Bombeiros, a ministrar na Escola Superior das Forças de Segurança de Macau (ESFSM), com vista ao preenchimento de vinte vagas do quadro da carreira superior do Corpo de Polícia de Segu-

察局高級職程二十缺以及消防局高級職程十缺，學員名額分配如下：

（一）治安警察局之報考人：十個；

（二）消防局之報考人：五個；

（三）非治安警察局或非消防局之報考人：十五個；

（四）倘上述第（一）款及第（二）款所述之名額未能完全被填補時，則由非治安警察局或非消防局之報考人依總評分次序填補剩餘之空缺，相反亦然。

二零一九年十月二十四日

保安司司長　黃少澤

rança Pública e de dez vagas do quadro da carreira superior do Corpo de Bombeiros, sendo:

1) Candidatos pertencentes ao CPSP: dez vagas;

2) Candidatos pertencentes ao CB: cinco vagas;

3) Candidatos não pertencentes ao CPSP ou ao CB: quinze vagas.

4) Se as vagas destinadas aos candidatos mencionadas nas alíneas 1) e 2) não sejam totalmente preenchidas, poderão ser preenchidas pelos candidatos não pertencentes ao CPSP ou ao CB, tendo, como critério, a classificação final do concurso, por ordem decrescente e vice-versa.

24 de Outubro de 2019.

O Secretário para a Segurança, *Wong Sio Chak*.

第 153/2019 號保安司司長批示

保安司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據經第25/2001號行政法規修改的第6/1999號行政法規第四條第二款，第111/2014號行政命令第一條的規定，以及按照四月十五日第93/96/M號訓令核准的《澳門保安部隊高等學校規章》第一百零一條的規定，作出本批示：

負責協調及執行第十八屆警官及消防官培訓課程錄取考試的甄選委員會，由以下成員組成：

主席：林壘立消防總長

委員：陳健武副消防總長

劉幸儀副警務總長

盧金燕關務監督

候補委員：梁志生副警務總長

陳宇川警司

秘書：陳志偉一等消防區長

二零一九年十月二十四日

保安司司長　黃少澤

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 153/2019

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 25/2001, conjugado com o n.º 1 da Ordem Executiva n.º 111/2014, e ao abrigo do disposto no artigo 101.º do Regulamento da Escola Superior das Forças de Segurança de Macau, aprovado pela Portaria n.º 93/96/M, de 15 de Abril, o Secretário para a Segurança manda:

O júri de selecção para coordenar e executar as fases do concurso de admissão ao 18.º Curso de Formação de Oficiais destinado ao Corpo de Polícia de Segurança Pública e ao Corpo de Bombeiros, é constituído por:

Presidente: Chefe principal, Lam Loi Lap.

Vogais: Chefe-ajudante, Chan Kin Mou;

Subintendente, Lao Hang Yi Clara; e

Comissária alfandegária, Lou Kam In.

Vogais suplentes: Subintendente, Leung Chi San; e

Comissário, Chan U Chun.

Secretário: Chefe de primeira, Chan Chi Wai.

24 de Outubro de 2019.

O Secretário para a Segurança, *Wong Sio Chak*.

第 154/2019 號保安司司長批示

保安司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，根據第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第四條第二款、第111/2014號行政命令第一款、以及

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 154/2019

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e

第2/2012號法律《公共地方錄像監視法律制度》第八條、第十一條第一款、第四款及第六款的規定，且經聽取個人資料保護辦公室具約束力的意見後，作出本批示。

一、經考慮司法警察局提出的申請及依據後，批准經第164/2017號保安司司長批示許可安裝於司法警察局總部大樓（79台）及氹仔鴻發花園司法警察局毒品罪案調查處（1台）的錄像監視系統攝影機續期使用，合共80台。

二、司法警察局為負責管理有關錄像監視系統的實體。

三、本批示許可期間為兩年，自前一許可期間屆滿日起計算，可續期。為此須核實作出許可的依據是否仍然維持。

四、本批示自公佈後翌日生效。

五、將本批示通知司法警察局。

二零一九年十月二十四日

保安司司長　黃少澤

entidades públicos), do n.º 1 da Ordem Executiva n.º 111/2014, do artigo 8.º e dos n.os 1, 4 e 6 do artigo 11.º da Lei n.º 2/2012 (Regime jurídico da videovigilância em espaços públicos), e ouvido o parecer vinculativo do Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais, o Secretário para a Segurança manda:

1. Considerando os pedidos e respectivos fundamentos apresentados pela Polícia Judiciária (PJ), autorizo a renovação da utilização de 80 câmaras de videovigilância instaladas no Edifício da Sede da PJ (79 câmaras) e na Divisão de Investigação e Combate ao Tráfico de Estupefacientes da PJ no Edifício Hung Fat Garden da Taipa (1 câmara), cuja autorização foi conferida pelo Despacho do Secretário para a Segurança n.º 164/2017.

2. A PJ é a entidade responsável pela gestão do referido sistema de videovigilância.

3. O prazo da autorização é de dois anos, contando-se o prazo desde o termo da anterior autorização, podendo este ser renovável mediante comprovação da manutenção dos fundamentos invocados para a sua concessão.

4. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

5. Dê-se conhecimento do presente despacho à PJ.

24 de Outubro de 2019.

O Secretário para a Segurança, *Wong Sio Chak*.

第 155/2019 號保安司司長批示

保安司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，根據第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第四條第二款，第111/2014號行政命令第一款，以及第2/2012號法律《公共地方錄像監視法律制度》第八條、第十一條第一款、第四款及第六款的規定，且經聽取個人資料保護辦公室具約束力的意見後，作出本批示。

一、經考慮治安警察局提出的申請及依據後，批准取消使用及安裝錄像監視系統攝影機如下：

（一）取消使用經第111/2018號保安司司長批示安裝於畢仕達大馬路的1台錄像監視系統攝影機（編號：D075）；

（二）批准於下列公共地方（附表）安裝及使用1台錄像監視系統攝影機。

二、治安警察局為負責管理有關錄像監視系統的實體。

三、第一款（二）項所指的攝影機使用許可期間與第111/2018號保安司司長批示所指的屆滿日一致，可續期。為此須核實作出許可的依據是否仍然維持。

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 155/2019

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos), do n.º 1 da Ordem Executiva n.º 111/2014, do artigo 8.º e dos n.os 1, 4 e 6 do artigo 11.º da Lei n.º 2/2012 (Regime jurídico da videovigilância em espaços públicos) e ouvido o parecer vinculativo do Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais, o Secretário para a Segurança manda:

1. Considerando os pedidos e respectivos fundamentos de cancelamento da utilização e de instalação de câmaras de videovigilância, apresentados pelo Corpo de Polícia de Segurança Pública (CPSP), autorizo:

1) O cancelamento da utilização de 1 câmara de videovigilância (n.º D075) instalada na Avenida de Marciano Baptista, cuja autorização foi conferida pelo Despacho do Secretário para a Segurança n.º 111/2018;

2) O pedido de instalação e utilização de 1 câmara de videovigilância nos espaços públicos mencionados em Anexo.

2. O CPSP é a entidade responsável pela gestão do referido sistema de videovigilância.

3. O prazo da autorização referido na alínea 2) do ponto 1. coincide com o prazo constante do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 111/2018, podendo este ser renovado mediante comprovação da manutenção dos fundamentos invocados para a sua concessão.

四、本批示於公佈翌日生效。

五、將本批示通知治安警察局。

二零一九年十月二十四日

保安司司長　黃少澤

附表

序號	區域	鏡頭編號	安裝位置	監察範圍
1.	D區	D075A	畢仕達大馬路	畢仕達大馬路，高美士街，金蓮花廣場

二零一九年十月二十四日於保安司司長辦公室

辦公室主任　張玉英

4. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

5. Dê-se conhecimento do presente despacho ao CPSP.

24 de Outubro de 2019.

O Secretário para a Segurança, *Wong Sio Chak*.

ANEXO

N.º sequencial	Zona	N.º da câmara	Localização	Área de vigilância
1.	Zona D	D075A	Avenida de Marciano Baptista	Avenida de Marciano Baptista, Rua de Luís Gonzaga Gomes e Praça Flor de Lótus

Gabinete do Secretário para a Segurança, aos 24 de Outubro de 2019. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Ioc Ieng*.

運輸工務司司長辦公室

第 42/2019 號運輸工務司司長批示

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第32/2018號行政法規《回收業設備及車輛資助計劃》第七條的規定，作出本批示。

一、第41/2018號運輸工務司司長批示所訂定之回收業設備及車輛資助計劃的申請期延長至二零二零年十一月二十五日。

二、本批示自公佈翌日起生效。

二零一九年十月十八日

運輸工務司司長　羅立文

二零一九年十月二十一日於運輸工務司司長辦公室

辦公室代主任　Carlos Rangel Fernandes

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES E OBRAS PÚBLICAS

Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 42/2019

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 32/2018 (Plano de Apoio Financeiro à Aquisição de Equipamentos e Veículos para o Sector de Recolha de Resíduos), o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

1. É prorrogado até 25 de Novembro de 2020 o prazo de candidatura ao Plano de Apoio Financeiro à Aquisição de Equipamentos e Veículos para o Sector de Recolha de Resíduos, fixado pelo Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 41/2018.

2. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

18 de Outubro de 2019.

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Raimundo Arrais do Rosário.*

Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, aos 21 de Outubro de 2019. — O Chefe do Gabinete, substituto, *Carlos Rangel Fernandes*.

審 計 署

批 示 摘 錄

摘錄自審計局局長於二零一九年十月十八日的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款，以及第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改張詠儀在本署擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階首席高級技術員，薪俸點為565點，自二零一九年十月十日起生效。

摘錄自審計長於二零一九年十月二十三日的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第十五條，經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第二條（三）項及第五條，以及第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改第二職階一等高級技術員鄧廣林在本署擔任職務的長期行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席高級技術員，薪俸點540點，自本批示摘錄公佈日起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第十五條，經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第二條（三）項及第五條，以及第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改第二職階一等技術輔導員梁鳳姬在本署擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席技術輔導員，薪俸點350點，自本批示摘錄公佈日起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第十五條，經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第二條（三）項及第五條，以及第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改第二職階一等技術輔導員趙美霞在本署擔任職務的長期行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席技術輔導員，薪俸點350點，自本批示摘錄公佈日起生效。

摘錄自審計長於二零一九年十月二十四日的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第十五條，經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第二條（三）項及第五條，以及第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改第二職階一等技術輔導員歐陽永俊、李精嫦及盧秉良在本署擔任職務的長期行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席技術輔導員，薪俸點350點，自本批示摘錄公佈日起生效。

COMISSARIADO DA AUDITORIA

Extractos de despachos

Por despacho do director dos Serviços de Auditoria, de 18 de Outubro de 2019:

Cheong Weng I — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para técnica superior principal, 2.º escalão, índice 565, neste Comissariado, nos termos dos artigos 13.º, n.os 1, alínea *2)*, e 4, da Lei n.º 14/2009, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 10 de Outubro de 2019.

Por despachos do Ex.mo Senhor Comissário da Auditoria, de 23 de Outubro de 2019:

Tang Kuong Lam, técnico superior de 1.ª classe, 2.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração ascendendo a técnico superior principal, 1.º escalão, índice 540, neste Comissariado, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea *2)*, e 15.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 2.º, alínea *3)*, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Leong Fong Kei, adjunta-técnica de 1.ª classe, 2.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo ascendendo a adjunta-técnica principal, 1.º escalão, índice 350, neste Comissariado, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea *2)*, e 15.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 2.º, alínea *3)*, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Chio Mei Ha, adjunta-técnica de 1.ª classe, 2.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração ascendendo a adjunta-técnica principal, 1.º escalão, índice 350, neste Comissariado, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea *2)*, e 15.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 2.º, alínea *3)*, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Por despachos do Ex.mo Senhor Comissário da Auditoria, de 24 de Outubro de 2019:

Au Ieong Weng Chon, Lei Cheng Seong e Lou Peng Leong, adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 2.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento de longa duração ascendendo a adjuntos-técnicos principais, 1.º escalão, índice 350, neste Comissariado, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea *2)*, e 15.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 2.º, alínea *3)*, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

聲 明

茲聲明，本署編制內第二職階首席顧問高級技術員劉偉明，由二零一九年十一月一日起以相同職程及職級調任至經濟局的人員編制。

二零一九年十月二十四日於審計長辦公室

辦公室主任　何慧卿

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Lau Wai Meng, técnico superior assessor principal, 2.º escalão, do quadro do pessoal deste Comissariado, será transferido para o quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Economia, na mesma carreira e categoria, a partir de 1 de Novembro de 2019.

Gabinete do Comissário da Auditoria, aos 24 de Outubro de 2019. — A Chefe do Gabinete, *Ho Wai Heng*.

警 察 總 局

批 示 摘 錄

摘錄自警察總局局長於二零一九年十月二十五日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款（二）項、第二款連同第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條的規定，以附註形式修改梁奕桐在本局擔任職務的不具期限行政任用合同第三條款，改為擔任第一職階首席技術輔導員，薪俸點350點，自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

二零一九年十月二十五日於警察總局

局長辦公室協調員　趙汝民

SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS

Extracto de despacho

Por despacho do comandante-geral dos Serviços de Polícia Unitários, de 25 de Outubro de 2019:

Leong Iek Tong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo para adjunta-técnica principal, 1.º escalão, índice 350, nestes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.os 1, alínea *2*), e 2, da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*.

Serviços de Polícia Unitários, aos 25 de Outubro de 2019. — O Coordenador do Gabinete do Comandante-geral, *Chio U Man*.

海 關

批 示 摘 錄

摘錄自保安司司長於二零一九年九月二十三日所作的批示：

鑑於符合第2/2008號法律第八條第四款的規定，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十條第一款a）項及經第65/2013號行政命令修改第21/2001號行政法規第三十條的規定，確定委任為海關關員編制一般基礎職程第一職階一等關員，其名單如下：

關員編號	48991	歐比度
"	55991	羅煌璋
"	60991	湯達滿
"	63991	何子健

SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.mo Senhor Secretário para a Segurança, de 23 de Setembro de 2019:

O seguinte pessoal — nomeado, definitivamente, verificadores de primeira alfandegários, 1.º escalão, da carreira geral de base do quadro do pessoal alfandegário dos Serviços de Alfândega, tendo em consideração o disposto no artigo 8.º, n.º 4, da Lei n.º 2/2008, nos termos dos artigos 19.º e 20.º, n.º 1, alínea *a*), do ETAPM, vigente, conjugados com o artigo 30.º do Regulamento Administrativo n.º 21/2001, alterado pela Ordem Executiva n.º 65/2013:

Verificador alfandegário n.º	48 991	Alberto Quinn
»	55 991	Lo Wong Cheong
»	60 991	Tong Tat Mun
»	63 991	Ho Tsz Kin

上述人員晉升之職位的年資及薪俸自二零一九年十月四日開始計算。

摘錄自保安司司長於二零一九年十月三日所作之批示：

根據第15/2009號法律第五條及第三十四條，第26/2009號行政法規第八條，以及經第25/2008號行政法規重新公佈之第21/2001號行政法規第二十條第二款（一）項及第三十二條第一款之規定，鑑於海關海上巡邏處處長副關務總長布家明，編號39921，具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任自二零一九年十月十二日起，續期一年。

根據第15/2009號法律第五條及第三十四條，第26/2009號行政法規第八條，以及經第25/2008號行政法規重新公佈之第21/2001號行政法規第十二條第二款（一）項及第三十二條第一款之規定，鑑於海關行動策劃處處長副關務總長江慧儀，編號105920，具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任自二零一九年十月十二日起，續期一年。

根據第15/2009號法律第五條及第三十四條，第26/2009號行政法規第八條，以及經第25/2008號行政法規重新公佈之第21/2001號行政法規第十二條第二款（二）項及第三十二條第一款之規定，鑑於海關情報處處長副關務總長陳永禧，編號07981，具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任自二零一九年十月十二日起，續期一年。

根據第15/2009號法律第五條及第三十四條，第26/2009號行政法規第八條，以及經第25/2008號行政法規重新公佈之第21/2001號行政法規第十五條第二款（一）項及第三十二條第一款之規定，鑑於海關澳門關檢處處長副關務總長黃永明，編號20921，具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任自二零一九年十月十二日起，續期一年。

根據第15/2009號法律第五條及第三十四條，第26/2009號行政法規第八條，以及經第25/2008號行政法規重新公佈之第21/2001號行政法規第二條第二款（十二）項、第二十九條及第三十二條第一款之規定，鑑於海關培訓中心主任副關務總長戚堅好，編號01910，具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任自二零一九年十月二十二日起，續期一年。

A antiguidade e o vencimento relativos à promoção ao posto em questão do pessoal acima referido são contados a partir de 4 de Outubro de 2019.

Por despachos do Ex.mo Senhor Secretário para a Segurança, de 3 de Outubro de 2019:

Jose Pou, subintendente alfandegário n.º 39 921 — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Policiamento Marítimo dos Serviços de Alfândega, nos termos dos artigos 5.º e 34.º da Lei n.º 15/2009, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, conjugados com os artigos 20.º, n.º 2, alínea *1*), e 32.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 21/2001, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 25/2008, por possuir experiência e capacidade profissional adequadas para o exercício das funções, a partir de 12 de Outubro de 2019.

Kong Wai Yi, subintendente alfandegária n.º 105 920 — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Planeamento Operacional dos Serviços de Alfândega, nos termos dos artigos 5.º e 34.º da Lei n.º 15/2009, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, conjugados com os artigos 12.º, n.º 2, alínea *1*), e 32.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 21/2001, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 25/2008, por possuir experiência e capacidade profissional adequadas para o exercício das funções, a partir de 12 de Outubro de 2019.

Chan Weng Hei, subintendente alfandegário n.º 07 981 – renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Informações dos Serviços de Alfândega, nos termos dos artigos 5.º e 34.º da Lei n.º 15/2009, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, conjugados com os artigos 12.º, n.º 2, alínea *2*), e 32.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 21/2001, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 25/2008, por possuir experiência e capacidade profissional adequadas para o exercício das funções, a partir de 12 de Outubro de 2019.

Wong Weng Meng, subintendente alfandegário n.º 20 921 – renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Fiscalização Alfandegária de Macau dos Serviços de Alfândega, nos termos dos artigos 5.º e 34.º da Lei n.º 15/2009, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, conjugados com os artigos 15.º, n.º 2, alínea *1*), e 32.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 21/2001, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 25/2008, por possuir experiência e capacidade profissional adequadas para o exercício das funções, a partir de 12 de Outubro de 2019.

Chek Kin Hou, subintendente alfandegária n.º 01 910 — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Centro de Formação Alfandegária dos Serviços de Alfândega, nos termos dos artigos 5.º e 34.º da Lei n.º 15/2009, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, conjugados com os artigos 2.º, n.º 2, alínea *12*), 29.º e 32.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 21/2001, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 25/2008, por possuir experiência e capacidade profissional adequadas para o exercício das funções, a partir de 22 de Outubro de 2019.

摘錄自保安司司長於二零一九年十月八日所作的批示：

鑑於符合第2/2008號法律第八條第四款的規定，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十條第一款a）項及經第65/2013號行政命令修改第21/2001號行政法規第三十條所指的規定，關員編號36991——徐李盪獲確定委任為海關關員編制一般基礎職程第一職階一等關員。

上述人員晉升之職位的年資及薪俸自二零一九年九月二十三日開始計算。

摘錄自保安司司長於二零一九年十月二十四日所作的批示：

鑑於符合第2/2008號法律修訂的第3/2003號法律第十一條第一款、第十七條第一款的規定，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十條第一款a）項、第二十二條第八款a）項及第1/2004號行政法規第三十一條的規定，確定委任刊登於二零一九年十月三日第四十期《澳門特別行政區公報》第二組的最後評核名單中名列第一至第四名之海關關務督察，為海關關員編制高級職程第一職階副關務監督，其名單如下：

關務督察編號 52921——余展強

" 102921——梁建華

" 39931——林健軍

" 26901——許永德

上述人員晉升之職位的年資及薪俸自就職日開始計算。

二零一九年十月二十五日於海關

副關長　黃文忠

Por despacho do Ex.mo Senhor Secretário para a Segurança, de 8 de Outubro de 2019:

Choi Lei Ton, verificador alfandegário n.º 36 991 — nomeado, definitivamente, verificador de primeira alfandegário, 1.º escalão, da carreira geral de base do quadro do pessoal alfandegário dos Serviços de Alfândega, tendo em consideração o disposto no artigo 8.º, n.º 4, da Lei n.º 2/2008, nos termos dos artigos 19.º e 20.º, n.º 1, alínea *a*), do ETAPM, vigente, conjugados com o artigo 30.º do Regulamento Administrativo n.º 21/2001, alterado pela Ordem Executiva n.º 65/2013.

A antiguidade e o vencimento relativos à promoção ao posto em questão do pessoal acima referido são contados a partir de 23 de Setembro de 2019.

Por despachos do Ex.mo Senhor Secretário para a Segurança, de 24 de Outubro de 2019:

Os inspectores alfandegários abaixo mencionados, classificados do 1.º ao 4.º lugares da lista de classificação final publicada no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 40/2019, II Série, de 3 de Outubro — nomeados, definitivamente, subcomissários alfandegários, 1.º escalão, da carreira superior do quadro do pessoal alfandegário dos Serviços de Alfândega, por harmonização com os estipulados nos artigos 11.º, n.º 1, e 17.º, n.º 1, da Lei n.º 3/2003, alterada pela Lei n.º 2/2008, ao abrigo dos artigos 19.º, 20.º, n.º 1, alínea *a*), 22.º, n.º 8, alínea *a*), do ETAPM, vigente, e 31.º do Regulamento Administrativo n.º 1/2004:

Inspector alfandegário n.º 52 921 — U Chin Keong

» n.º 102 921 — Leung Kin Wah

» n.º 39 931 — Lam Kin Kuan

» n.º 26 901 — Hoi Weng Tak

A antiguidade e o vencimento em relação à promoção ao posto em questão do pessoal acima referido são contados a partir do dia de tomada de posse.

Serviços de Alfândega, aos 25 de Outubro de 2019. — O Subdirector-geral, *Vong Man Chong.*

立 法 會 輔 助 部 門

議 決 摘 錄

立法會執行委員會於二零一九年十月十一日議決如下：

姜燕——根據經第14/2008號法律、第1/2010號法律及第3/2015號法律修改的第11/2000號法律第九條及第三十七條之規定，以定期委任方式委任為顧問，自二零一九年十月十六日起，為期兩年。

二零一九年十月二十五日於立法會輔助部門

秘書長　楊瑞茹

SERVIÇOS DE APOIO À ASSEMBLEIA LEGISLATIVA

Extracto de deliberação

Por deliberação da Ex.ma Mesa da Assembleia Legislativa, de 11 de Outubro de 2019:

Jiang Yan — nomeada, em comissão de serviço, pelo período de dois anos, como assessora destes Serviços, nos termos dos artigos 9.º e 37.º da Lei n.º 11/2000, alterada pelas Leis n.º 14/2008, n.º 1/2010 e n.º 3/2015, a partir de 16 de Outubro de 2019.

Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aos 25 de Outubro de 2019. — A Secretária-geral, *Ieong Soi U.*

終審法院院長辦公室

批示摘錄

摘錄自終審法院院長辦公室主任於二零一九年十月十六日作出的批示：

根據《澳門特別行政區基本法》第九十九條、十二月二十日第1/1999號法律第十六條所指附件二（二）項、八月二十四日第60/92/M號法令第七條第一款（C）項、八月二日第7/2004號法律第二十九條第一款、經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款，以及第3/GPTUI/2016號終審法院院長批示第一款第（七）項的規定，初級法院第三職階法院首席書記員Acácio Coelho及Aníbal Manuel Gonçalves的個人勞動合同獲准以同一職級及職階續期一年，由二零一九年十一月一日起生效。

二零一九年十月二十五日於終審法院院長辦公室

辦公室主任　陳玉蓮

GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

Extracto de despacho

Por despachos da chefe do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, de 16 de Outubro de 2019:

Acácio Coelho e Aníbal Manuel Gonçalves, escrivães judiciais principais, 3.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, do TJB — renovados os referidos contratos, pelo período de um ano, nas mesmas categorias e escalão, nos termos dos artigos 99.º da Lei Básica da RAEM, alínea *2)*, do Anexo II referida pelo artigo 16.º da Lei n.º 1/1999, de 20 de Dezembro, 7.º, n.º 1, alínea *c)*, do Decreto-Lei n.º 60/92/M, de 24 de Agosto, 29.º, n.º 1, da Lei n.º 7/2004, de 2 de Agosto, e 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, conjugado com o n.º 1, alínea *7)*, do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2016, a partir de 1 de Novembro de 2019.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 25 de Outubro de 2019. — A Chefe do Gabinete, *Chan Iok Lin*.

檢察長辦公室

批示摘錄

摘錄自辦公室主任於二零一九年十月八日的批示：

周波潭——根據第12/2015號法律第四條、第二十四條第三款（二）項的規定，其在本辦公室擔任第一職階一等行政技術助理員之長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零一九年十月五日起生效。

摘錄自辦公室主任於二零一九年十月十四日的批示：

馮步華——根據第14/2009號法律第十三條第二款（一）項，以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改其在本辦公室的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零一九年十月九日起晉階為第二職階輕型車輛司機。

郭振希——根據第14/2009號法律第十三條第二款（一）項，以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改其在本辦公室的行政任用合同第三條款，自二零一九年十月九日起晉階為第二職階輕型車輛司機。

GABINETE DO PROCURADOR

Extractos de despachos

Por despacho do chefe deste Gabinete, de 8 de Outubro de 2019:

Zhou Botan — alterado o respectivo contrato administrativo de provimento de longa duração, como assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão, neste Gabinete, para regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos dos artigos 4.º e 24.º, n.º 3, alínea *2*), da Lei n.º 12/2015, a partir de 5 de Outubro de 2019.

Por despachos do chefe deste Gabinete, de 14 de Outubro de 2019:

Fong Pou Wa — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para motorista de ligeiros, 2.º escalão, neste Gabinete, nos termos do artigo 13.º, n.º 2, alínea *1*), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 9 de Outubro de 2019.

Kuok Chan Hei — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progredindo para motorista de ligeiros, 2.º escalão, neste Gabinete, nos termos do artigo 13.º, n.º 2, alínea *1*), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 9 de Outubro de 2019.

盧志偉、陳榮華及張德偉——根據第14/2009號法律第十三條第二款（一）項，以及第12/2015號法律第四條第二款、第六條第二款（一）項的規定，以附註形式修改其在本辦公室的行政任用合同第二及第三條款，自二零一九年十月九日起，修改為長期行政任用合同，並由同日起晉階為第二職階輕型車輛司機。

二零一九年十月二十三日於檢察長辦公室

辦公室主任　譚炳棠

Lou Chi Vai, Chan Weng Wa e Cheong Tak Wai — alteradas, por averbamento, as cláusulas 2.ª e 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, e alterados os respectivos contratos para contratos administrativos de provimento de longa duração progredindo para motorista de ligeiros, 2.º escalão, nos termos do artigo 13.º, n.º 2, alínea *1*), da Lei n.º 14/2009, conjugado com os artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.º 2, alínea *1*), da Lei n.º 12/2015, a partir de 9 de Outubro de 2019.

Gabinete do Procurador, aos 23 de Outubro de 2019. — O Chefe do Gabinete, *Tam Peng Tong*.

新 聞 局

批 示 摘 錄

摘錄自局長於二零一九年十月二十一日作出的批示：

馮嘉榮，第二職階二等技術員——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款及第12/2015號法律第四條第二款之規定，以附註形式修改其在本局的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階一等技術員，薪俸點400點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零一九年十月二十四日於新聞局

局長　陳致平

GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL

Extracto de despacho

Por despacho do director do Gabinete, de 21 de Outubro de 2019:

Fong Ka Weng, técnico de 2.ª classe, 2.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento ascendendo a técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 400, neste Gabinete, nos termos dos artigos 14.º, n.os 1, alínea *2)*, e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Gabinete de Comunicação Social, aos 24 de Outubro de 2019. — O Director do Gabinete, *Victor Chan*.

個 人 資 料 保 護 辦 公 室

批 示 摘 錄

摘錄自主任於二零一九年十月十五日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條，以及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款的規定，以附註方式修改林碧瑜在本辦公室擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階一等技術輔導員，薪俸點320點，自二零一九年十月十一日起生效。

摘錄自主任於二零一九年十月十六日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條，以及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款的規定，以附註方式修改林碧瑜在本辦公室擔任職務的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席技術輔導員，薪俸點350點，自公佈日起生效。

GABINETE PARA A PROTECÇÃO DE DADOS PESSOAIS

Extractos de despachos

Por despacho do coordenador, de 15 de Outubro de 2019:

Lam Pek U — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progredindo para adjunta-técnica de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 320, neste Gabinete, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.os 1, alínea *2*), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 11 de Outubro de 2019.

Por despacho do coordenador, de 16 de Outubro de 2019:

Lam Pek U — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento ascendendo a adjunta-técnica principal, 1.º escalão, índice 350, neste Gabinete, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 14.º, n.os 1, alínea *2*), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir da data da sua publicação.

摘錄自主任於二零一九年十月十七日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條，以及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款的規定，以附註方式修改下列工作人員在本辦公室擔任職務的行政任用合同第三條款：

區潔嬋，晉階至第三職階特級技術員，薪俸點545點，自二零一九年十月十五日起生效；

尹樂，晉階至第二職階顧問高級技術員，薪俸點625點，自二零一九年十月十六日起生效。

二零一九年十月二十三日於個人資料保護辦公室

主任　楊崇蔚

Por despachos do coordenador, de 17 de Outubro de 2019:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, para exercerem funções neste Gabinete, nos termos do artigo 13.º, n.os 1, alínea *2*), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015:

Ao Kit Sim, progredindo para técnica especialista, 3.º escalão, índice 545, a partir de 15 de Outubro de 2019;

Yin Le, progredindo para técnico superior assessor, 2.º escalão, índice 625, a partir de 16 de Outubro de 2019.

Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais, aos 23 de Outubro de 2019. — O Coordenador do Gabinete, *Yang Chongwei*.

政策研究和區域發展局

批示摘錄

摘錄自局長於二零一九年十月十八日之批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款（二）項及第二款，以及按照第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改第二職階一等技術員李德民在本局的不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席技術員，薪俸點450點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零一九年十月二十一日於政策研究和區域發展局

代局長　吳海恩

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTUDO DE POLÍTICAS E DESENVOLVIMENTO REGIONAL

Extracto de despacho

Por despacho do director dos Serviços, de 18 de Outubro de 2019:

Lei Tak Man, técnico de 1.ª classe, 2.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo ascendendo a técnico principal, 1.º escalão, índice 450, nestes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.os 1, alínea *2*), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Estudo de Políticas e Desenvolvimento Regional, aos 21 de Outubro de 2019. — O Director dos Serviços, substituto, *Ung Hoi Ian*.

禮賓公關外事辦公室

批示摘錄

摘錄自行政長官於二零一九年七月三十日作出的批示：

根據第233/2012號行政長官批示第五款的規定，何永源、梁守明及蘇中財於本辦公室任職的個人勞動合同獲准續期，自二

GABINETE DE PROTOCOLO, RELAÇÕES PÚBLICAS E ASSUNTOS EXTERNOS

Extracto de despacho

Por despachos de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 30 de Julho de 2019:

Ho Weng Un, Leong Sao Meng e Sou Chong Choi — renovados os contratos individuais de trabalho, com este Gabinete, nos termos do n.º 5 do Despacho do Chefe do Executivo

零一九年九月一日起至二零二零年八月三十一日止。

二零一九年十月十八日於禮賓公關外事辦公室

辦公室主任　李月梅

n.º 233/2012, a partir de 1 de Setembro de 2019 até 31 de Agosto de 2020.

Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e Assuntos Externos, aos 18 de Outubro de 2019. — A Coordenadora do Gabinete, *Lei Ut Mui*.

人 才 發 展 委 員 會

批 示 摘 錄

按照簽署人於二零一九年十月二十四日作出之批示：

吳靜茹，根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款及第四款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條，以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改行政任用合同第三條款，晉升為第一職階首席高級技術員，薪俸點為540，自公佈日起生效。

二零一九年十月二十四日於人才發展委員會

秘書長　蘇朝暉

COMISSÃO DE DESENVOLVIMENTO DE TALENTOS

Extracto de despacho

Por despacho do signatário, de 24 de Outubro de 2019:

Ng Cheng U — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato administrativo de provimento para técnica superior principal, 1.º escalão, índice 540, nos termos dos artigos 14.º, n.os 1, alínea *2)*, 2 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação.

Comissão de Desenvolvimento de Talentos, aos 24 de Outubro de 2019. — O Secretário-geral, *Sou Chio Fai*.

行 政 公 職 局

批 示 摘 錄

按行政法務司司長於二零一九年七月四日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十二條及第12/2015號法律第五條第一款的規定，以不具期限的行政任用合同制度任用梁嘉琪在本局擔任人力資源管理範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員之職務，薪俸點430，試用期六個月，自二零一九年十月三日起生效。

按局長於二零一九年十月十八日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款連同第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改劉仕瑩、吳嘉慧及鄒庭峰在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，改為擔任第一職階首席技術輔導員，薪俸點350點，自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

二零一九年十月二十二日於行政公職局

局長　高炳坤

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

Extractos de despachos

Por despacho da Ex.ma Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 4 de Julho de 2019:

Leong Ka Kei — provido em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, pelo período experimental de seis meses, como técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, área de gestão de recursos humanos, da carreira de técnico superior, nestes Serviços, nos termos dos artigos 12.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 3 de Outubro de 2019.

Por despachos do director dos Serviços, de 18 de Outubro de 2019:

Lao Si Ieng, Ng Ka Wai e Chau Teng Fong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento de longa duração para adjuntos-técnicos principais, 1.º escalão, índice 350, nestes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.os 1, alínea *2*), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 22 de Outubro de 2019. — O Director dos Serviços, *Kou Peng Kuan*.

法 務 局

批 示 摘 錄

按簽署人於二零一九年十月二十一日作出之批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a項之規定，法律推廣範疇第二職階一等技術員林松恩，獲確定委任為本局人員編制技術員人員組別法律推廣範疇第一職階首席技術員，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零一九年十月二十四日於法務局

局長 劉德學

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA

Extracto de despacho

Por despacho do signatário, de 21 de Outubro de 2019:

Lam Chong Ian, técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, área de divulgação jurídica — nomeado, definitivamente, técnico principal, 1.º escalão, área de divulgação jurídica, do grupo de pessoal técnico do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.os 1, alínea *2),* e 2, da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea *a)*, do ETAPM, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 24 de Outubro de 2019. — O Director dos Serviços, *Liu Dexue.*

身 份 證 明 局

批 示 摘 錄

摘錄自行政法務司司長於二零一九年九月十七日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十二條第一款及現行《澳門公共行政人員通則》第二十二條的規定，在二零一九年八月十四日第三十三期《澳門特別行政區公報》第二組內公佈的統一管理制度的專業或職務能力評估開考的最後成績名單中，排名第六位之合格應考人杜煥明，獲臨時委任為本局人員編制內第一職階二等技術輔導員（公眾接待行政技術輔助範疇）。

摘錄自本局副局長於二零一九年九月二十三日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項、第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改歐陽凱怡、陳廣浩、鄭碧欣、趙康朗、范伊娜、尤嘉敏、官國敏、黎施儀、劉可怡、李嘉雯、李錦永、李月英、梁彥雯、梁宏添、梁穎雯、勞文浩、吳子豪、吳志偉、伍雪儀、譚永慧及王丹尼在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第三職階特級技術輔導員，薪俸點430點，自二零一九年九月二十二日起生效。

摘錄自行政法務司司長於二零一九年九月二十七日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局法律事務及公共關係處處長陳嘉宜因具備合適

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO

Extractos de despachos

Por despacho da Ex.ma Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 17 de Setembro de 2019:

Tou Wun Meng, candidato classificado em 6.º lugar no concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, a que se refere a lista classificativa final inserta no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 33/2019, II Série, de 14 de Agosto — nomeada, provisoriamente, adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de apoio técnico-administrativo com atendimento ao público, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 12.º, n.º 1, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 22.º do ETAPM, vigente.

Por despachos da subdirectora dos Serviços, de 23 de Setembro de 2019:

Ao Ieong Hoi I, Chan Kuong Hou, Cheang Pek Ian, Chio Hong Long, Fan I Na, Iao Ka Man, Kun Kuok Man, Lai Si I, Lau Ho I, Lei Carmen Leonor, Lei Kam Weng, Lei Ut Ieng, Leong In Man, Leong Wang Tim, Leong Weng Man, Lou Man Hou Miguel Castilho, Ng Chi Hou, Ng Chi Wai, Ng Sut I, Tam Weng Wai e Wong Tan Nei — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, índice 430, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea *2*), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º, n.os 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 22 de Setembro de 2019.

Por despacho da Ex.ma Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 27 de Setembro de 2019:

Chan Ka I — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como chefe da Divisão de Assuntos Jurídicos e Relações Públicas destes Serviços, nos termos dos artigos

的管理能力及專業經驗，故其定期委任自二零一九年十二月十四日起獲續期兩年。

摘錄自行政法務司司長於二零一九年十月三日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局身份證處處長尹潔琳因具備合適的管理能力及專業經驗，故其定期委任自二零一九年十二月十四日起獲續期兩年。

摘錄自本局副局長於二零一九年十月三日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項、第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改曾丹媚、鄭穎斯、朱海雲、容永安、林樹昌、劉曉汶、李嘉敏、李明基、梁玉清、梁永杰、梁綺靖、莫倩倫、孫麗明、鄧珊、黃曉琳及黃銀慧在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第二職階特級技術輔導員，薪俸點415點，自二零一九年九月二十七日起生效。

摘錄自本局副局長於二零一九年十月八日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項、第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改王翠華在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第二職階特級技術輔導員，薪俸點415點，自二零一九年十月四日起生效。

摘錄自本局局長於二零一九年十月二十二日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款及第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改容敏玲及張志芳在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，變更為第一職階特級技術輔導員，薪俸點400點，自公佈日起生效。

聲 明

本局向行政公職局徵用的第一職階一等翻譯員羅文迪，因徵用期滿而終止在本局之職務，並自二零一九年十月二十三日起返回原部門。

二零一九年十月二十四日於身份證明局

局長　歐陽瑜

5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 14 de Dezembro de 2019.

Por despacho da Ex.ma Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 3 de Outubro de 2019:

Van Kit Lam — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como chefe da Divisão de Bilhete de Identidade destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 14 de Dezembro de 2019.

Por despachos da subdirectora dos Serviços, de 3 de Outubro de 2019:

Chang Tan Mei, Cheang Weng Si, Chu Hoi Wan, Iong Veng Hon, Lam Su Cheong, Lao Hio Man Joana, Lei Ka Man, Lei Ming Kei, Leong Iok Cheng, Leong Weng Kit, Leung I Cheng, Mok Sin Lon, Sun Lai Meng, Tang San, Wong Hio Lam e Wong Ngan Wai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, índice 415, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea *2*), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º, n.os 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 27 de Setembro de 2019.

Por despacho da subdirectora dos Serviços, de 8 de Outubro de 2019:

Wong Choi Wa — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, índice 415, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea *2*), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º, n.os 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 4 de Outubro de 2019.

Por despachos da directora dos Serviços, de 22 de Outubro de 2019:

Iong Man Leng e Cheong Chi Fong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo para adjuntas-técnicas especialistas, 1.º escalão, índice 400, nestes Serviços, a partir da data da sua publicação, nos termos do artigo 14.º, n.os 1, alínea *2*), e 2, da Lei n.º 14/2009, na redacção da Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Armando Monsalvarga Lo, intérprete-tradutor de 1.ª classe, 1.º escalão, da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, requisitada nestes Serviços, cessou as suas funções no termo do prazo da sua requisição, regressando ao seu Serviço de origem, a partir de 23 de Outubro de 2019.

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 24 de Outubro de 2019. — A Directora dos Serviços, *Ao Ieong U*.

印 務 局

批 示 摘 錄

按照本人於二零一九年十月十四日的批示：

本局第一職階一等技術輔導員蔣華輝及張錦櫻，屬長期行政任用合同人員——根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第一款（二）項，並配合第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一等技術輔導員，薪俸點320點，自二零一九年十月十一日起生效。

二零一九年十月十八日於印務局

局長　陳日鴻

IMPRENSA OFICIAL

Extracto de despacho

Por despachos do signatário, de 14 de Outubro de 2019:

Cheong Wa Fai e Cheung Kam Ying, adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, desta Imprensa — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos respectivos contratos para exercerem as funções de adjunto-técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 320, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea *2*), da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 11 de Outubro de 2019.

Imprensa Oficial, aos 18 de Outubro de 2019. — O Administrador, *Chan Iat Hong.*

市 政 署

決 議 摘 錄

按本署市政管理委員會於二零一九年十月十一日會議所作之決議：

根據第4/2017號法律修改第14/2009號法律第十四條第一款（一）項的規定，以行政任用合同任用的環境衛生及執照廳第三職階顧問高級技術員張國然，獲准職級調整為第一職階首席顧問高級技術員，薪俸660點，自公佈日起生效。

根據第4/2017號法律修改第14/2009號法律第十四條第一款（二）項的規定，以行政任用合同任用的市政管理委員會第二職階首席高級技術員麥惠英，獲准職級調整為第一職階顧問高級技術員，薪俸600點，自公佈日起生效。

二零一九年十月十七日於市政署

市政管理委員會委員　杜淑儀

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS MUNICIPAIS

Extractos de deliberações

Por deliberações do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais deste Instituto, na sessão realizada em 11 de Outubro de 2019:

Cheong Koc Iun, técnico superior assessor, 3.º escalão, do DHAL, provido em regime de contrato administrativo de provimento — alterada a categoria para técnico superior assessor principal, 1.º escalão, índice 660, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, alínea *1*), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir da data da sua publicação.

Mak Wei Ieng, técnica superior principal, 2.º escalão, do CA, provida em regime de contrato administrativo de provimento — alterada a categoria para técnico superior assessor, 1.º escalão, índice 600, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, alínea *2*), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir da data da sua publicação.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 17 de Outubro de 2019. — A Administradora do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *To Sok I.*

退 休 基 金 會

批 示 摘 錄

退休/撫卹金的訂定

按照行政法務司司長於二零一九年十月十六日作出的批示：

（一）衛生局第四職階高級護士羅丁珠，退休及撫卹制度會員編號172979，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二

FUNDO DE PENSÕES

Extractos de despachos

Fixação de pensões

Por despachos da Ex.ma Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 16 de Outubro de 2019:

1. Lo Teng Chu, enfermeira-graduada, 4.º escalão, dos Serviços de Saúde, com o número de subscritor 172979 do Regime

百六十二條第一款a）項，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其二十年工作年數作計算，由二零一九年九月二十六日開始以相等於現行薪俸索引表內的255點訂出，並在有關金額上加上四個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

（二）有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

（一）法務局登記及公證機關第三職階二等助理員施煒瑩，退休及撫卹制度會員編號86002，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b）項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十二年工作年數作計算，由二零一九年九月二十五日開始以相等於現行薪俸索引表內的335點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

（二）有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

（一）財政局第三職階首席特級技術輔導員毛志強，退休及撫卹制度會員編號132969，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第一百零七條第一款a）項及第二百六十二條第一款b）項之規定離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其二十四年工作年數作計算，由二零一九年八月二十八日開始以相等於現行薪俸索引表內的290點訂出，並在有關金額上加上四個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

（二）有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

（一）立法會輔助部門第一職階首席行政技術助理員廖碧燕，退休及撫卹制度會員編號155977，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第一百零七條第一款a）項規定離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其二十年工作年數作計算，由二零一八年六月二十七日開始以相等於現行薪俸索引表內的125點訂

de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea *a)*, do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 26 de Setembro de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 255 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.os 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 20 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 4 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Norma Maria de Assis Marques, segundo-ajudante, 3.º escalão, dos Serviços dos Registos e do Notariado da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, com o número de subscritor 86002 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea *b)*, do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 25 de Setembro de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 335 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.os 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 32 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Mou Chi Keong, adjunto-técnico especialista principal, 3.º escalão, da Direcção dos Serviços de Finanças, com o número de subscritor 132969 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com os artigos 107.º, n.º 1, alínea *a),* e 262.º, n.º 1, alínea *b),* do ETAPM, em vigor — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 28 de Agosto de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 290 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.os 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 24 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 4 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Lio Pek In, assistente técnica administrativa principal, 1.º escalão, dos Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, com o número de subscritor 155977 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 107.º, n.º 1, alínea *a)*, do ETAPM, em vigor — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 27 de Junho de 2018, uma pensão mensal correspondente ao índice 125 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.os 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por

出，並在有關金額上加上四個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

（二）有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零一九年十月十七日作出的批示：

（一）治安警察局第四職階首席警員鮑勝，退休及撫卹制度會員編號117161，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b）項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a）項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一九年九月二十日開始以相等於現行薪俸索引表內的370點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

（二）有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

（一）教育暨青年局第一職階首席特級技術輔導員談敏莊，退休及撫卹制度會員編號107824，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b）項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零一九年十月八日開始以相等於現行薪俸索引表內的340點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

（二）有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

（一）治安警察局第三職階警長黃詠然，退休及撫卹制度會員編號118281，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b）項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a）項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一九年九月十九日開始以相等於現行薪俸索引表內的480點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

（二）有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

contar 20 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 4 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despachos da Ex.ma Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 17 de Outubro de 2019:

1. Pau Seng, guarda principal, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 117161 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea *b)*, do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, com início em 20 de Setembro de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 370 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.os 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea *a)*, ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Tam Man Chong, adjunta-técnica especialista principal, 1.º escalão, da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, com o número de subscritor 107824 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea *b)*, do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 8 de Outubro de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 340 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.os 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Wong Weng In, chefe, 3.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 118281 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea *b)*, do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, com início em 19 de Setembro de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 480 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.os 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea *a)*, ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

權益歸屬比率的訂定

按照行政法務司司長於二零一九年十月十一日作出的批示：

社會保障基金勤雜人員梁榮，供款人編號6026603，根據第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零一九年九月二十六日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十九年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

交通事務局技術員秦振輝，供款人編號6031992，根據第8/2006號法律第十三條第一款（三）項之規定，自二零一九年九月九日起註銷其在公積金制度之登記。根據同一法律第十四條第一款及第二款，以及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

澳門保安部隊事務局技術工人陳潤英，供款人編號6042765，根據第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零一九年九月十九日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十五年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

體育局勤雜人員張萍，供款人編號6046655，根據第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零一九年九月二十一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十九年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

市政署勤雜人員伍景豪，供款人編號6048186，根據第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零一九年九月二十一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十一年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

Fixação das taxas de reversão

Por despachos da Ex.ma Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 11 de Outubro de 2019:

Leong Weng, auxiliar do Fundo de Segurança Social, com o número de contribuinte 6026603, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 26 de Setembro de 2019, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea *1*), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 29 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Chon Chan Fai, técnico da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, com o número de contribuinte 6031992, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 9 de Setembro de 2019, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea *3*), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», nos termos dos artigos 14.º, n.os 1 e 2, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Chan Ion Ieng, operário qualificado da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, com o número de contribuinte 6042765, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 19 de Setembro de 2019, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea *1*), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 35 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Cheong Peng, auxiliar do Instituto do Desporto, com o número de contribuinte 6046655, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 21 de Setembro de 2019, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea *1*), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 29 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Ng Keng Hou, auxiliar do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6048186, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 21 de Setembro de 2019, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea *1*), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 31 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

檢察院檢察官Antonio Augusto Archer Leite de Queiros，供款人編號6053201，根據第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零一九年九月二十三日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十年，根據同一法律第十四條第一款及第四十條第四款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百，以及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之八十五。

法務局技術員郭美娜，供款人編號6130320，根據第8/2006號法律第十三條第一款（三）項之規定，自二零一九年九月六日起註銷其在公積金制度之登記。根據同一法律第十四條第一款及第二款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

文化局技術員羅德慧，供款人編號6174459，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一九年九月十八日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之二十五。

法務局高級技術員黃綺婷，供款人編號6214990，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一九年九月十九日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間少於五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

衛生局行政技術助理員黃偉棋，供款人編號6234915，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一九年九月二日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間少於五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

按照行政法務司司長於二零一九年十月十六日作出的批示：

高等教育局輕型車輛司機趙健敏，供款人編號6006629，根據第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零一九年九月二十二日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制

Antonio Augusto Archer Leite de Queiros, delegado do Procurador do Ministério Público, com o número de contribuinte 6053201, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 23 de Setembro de 2019, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea *1*), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta Especial», e 85% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 20 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 40.º, n.º 4, do mesmo diploma.

Kuok Mei Na, técnica da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, com o número de contribuinte 6130320, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 6 de Setembro de 2019, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea *3*), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1 e 2, do mesmo diploma.

Lo Tak Wai, técnica do Instituto Cultural, com o número de contribuinte 6174459, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 18 de Setembro de 2019, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 25% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Vong I Teng, técnica superior da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, com o número de contribuinte 6214990, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 19 de Setembro de 2019, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixada a taxa de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contar menos de 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Wong Wai Kei, assistente técnico administrativo dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6234915, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 2 de Setembro de 2019, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixada a taxa de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contar menos de 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Por despachos da Exma Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 16 de Outubro de 2019:

Chio Kin Man, motorista de ligeiros da Direcção dos Serviços do Ensino Superior, com o número de contribuinte 6006629, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 22 de

度下之供款時間滿十八年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百，以及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之七十九。

衛生局主任醫生Jose Gabriel Delgado Vicente Lima，供款人編號6007358，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一九年九月十八日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十四年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之九十七。另基於該供款人之註銷登記原因符合經第5/2007號法律修改之五月二十七日第25/96/M號法令第七條第一款之規定，根據第8/2006號法律第四十條第四款之規定，訂定其有權取得「特別帳戶」之全部結餘。

前運輸基建辦公室技術顧問王文勝，供款人編號6130664，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一九年十月一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿八年，根據同一法律第十四條第一款及第五款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之二十五。

衛生局專科培訓的實習醫生唐嘉敏，供款人編號6224880，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一九年九月二十四日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間少於五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

按照行政法務司司長於二零一九年十月十七日作出的批示：

衛生局技術工人盧孟明，供款人編號6054054，根據第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零一九年九月二十四日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十一年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人

Setembro de 2019, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea *1*), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta Especial», e 79% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 18 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Jose Gabriel Delgado Vicente Lima, chefe de serviço dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6007358, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 18 de Setembro de 2019, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 97% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 24 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma; e determinado ter o mesmo direito à totalidade do saldo da «Conta Especial», nos termos do artigo 40.º, n.º 4, do mesmo diploma, por o motivo de cancelamento da inscrição corresponder ao estipulado no artigo 7.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 25/96/M, de 27 de Maio, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 5/2007.

Wang Wensheng, assessor técnico do então Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes, com o número de contribuinte 6130664, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Outubro de 2019, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 25% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 8 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.os 1 e 5, do mesmo diploma.

Tong Ka Man, interna do internato complementar dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6224880, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 24 de Setembro de 2019, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixada a taxa de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contar menos de 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Por despacho da Ex.ma Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 17 de Outubro de 2019:

Lou Mang Meng, operário qualificado dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6054054, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 24 de Setembro de 2019, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea *1*), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 31 anos de tempo de contribuição no Regime de

供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

二零一九年十月二十五日於退休基金會

行政管理委員會主席　沙蓮達

Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Fundo de Pensões, aos 25 de Outubro de 2019. — A Presidente do Conselho de Administração, *Ermelinda M.C. Xavier.*

經 濟 局

批 示 摘 錄

按照經濟財政司司長於二零一九年九月十二日之批示：

陳柏熙——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十條第一款及第12/2015號法律第三條第二款、第四條及第五條第一款之規定，以行政任用合同方式聘任為本局第一職階二等技術輔導員，薪俸點為260，試用期六個月，自二零一九年十月十七日起生效。

摘錄自簽署人於二零一九年九月二十六日之批示：

李兆生的個人勞動合同，自二零一九年十月三十一日起續期一年。

摘錄自簽署人於二零一九年十月十六日之批示：

趙思海——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（一）項、第二款及第二十九條，並聯同現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a）項及第二十二條第八款a）項之規定，獲確定委任為本局人員編制內第一職階顧問督察，以填補由十月三十一日第25/2017號行政法規為整體配備而設立之空缺，自公佈日起生效。

黎可欣——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款，並聯同第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任的行政任用合同第三條款，轉為第一職階一等技術員，薪俸點為400，自公佈日起生效。

鄭紫賢、梁富邦、譚汝海及胡嘉杰——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款，並聯同第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任的長期行政任用合同第三條款，轉為第一職階首席技術輔導員，薪俸點為350，自公佈日起生效。

二零一九年十月十七日於經濟局

局長　戴建業

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.mo Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 12 de Setembro de 2019:

Chan Pak Hei — contratado em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, nestes Serviços, nos termos do artigo 10.º, n.º 1, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com os artigos 3.º, n.º 2, 4.º e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 17 de Outubro de 2019.

Por despacho do signatário, de 26 de Setembro de 2019:

Lei Sio Sang — renovado o seu contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, a partir de 31 de Outubro de 2019.

Por despachos do signatário, de 16 de Outubro de 2019:

Chio Si Hoi — nomeado, definitivamente, inspector assessor, 1.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.os 1, alínea *1*), e 2, e 29.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugados com os artigos 20.º, n.º 1, alínea *a*), e 22.º, n.º 8, alínea *a*), do ETAPM, vigente, indo ocupar as vagas criadas e fixadas por dotação global pelo Regulamento Administrativo n.º 25/2017, de 31 de Outubro, e ocupada pelo mesmo, a partir da data da sua publicação.

Lai Ho Yan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento para técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 400, nestes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.os 1, alínea *2*), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da sua publicação.

Cheang Chi In, Leung Fu Pong, Tam U Hoi e Wu Ka Kit — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento de longa duração para adjuntos-técnicos principais, 1.º escalão, índice 350, nestes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.os 1, alínea *2*), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da sua publicação.

Direcção dos Serviços de Economia, aos 17 de Outubro de 2019. — O Director dos Serviços, *Tai Kin Ip.*

財 政 局

批 示 摘 錄

按照經濟財政司司長於二零一九年九月二十七日作出的批示：

根據第26/2009號行政法規第八條之規定，周美翠因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在本局擔任財政及財產管理科科長的定期委任自二零一九年十一月二十八日起獲續期一年。

按本局局長於二零一九年十月十五日之批示：

林穎濠及連燕芳——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條及第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第一職階特級督察，薪俸點為420。

黃偉雄——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條及第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第一職階特級技術輔導員，薪俸點為400。

應本局編制二等行政技術助理員梁文俊的請求，根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准之現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款a）項之規定，由二零一九年十一月六日起其職務予以解除。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.mo Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 27 de Setembro de 2019:

Chao Mei Choi — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Secção de Administração Financeira e Patrimonial destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 28 de Novembro de 2019, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das respectivas funções.

Por despachos do director dos Serviços, de 15 de Outubro de 2019:

Lam Weng Hou e Lin In Fong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo com referência à categoria de inspector especialista, 1.º escalão, índice 420, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015.

Vong Vai Hong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, índice 400, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015.

Leong Man Chon — exonerado, a seu pedido, do cargo de assistente técnico administrativo de 2.ª classe, do quadro destes Serviços, a partir de 6 de Novembro de 2019, ao abrigo do artigo 44.º, n.º 1, alínea *a)*, do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

聲 明 書
Declarações

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2019年財政年度
Ano Económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零一九）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2019):

分類 Classificação				名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60150100				**文化局** **Instituto Cultural**		
	7-01-0	18018001	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		26,800.00
	7-01-0	18018004	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	26,800.00	
				總額 Total	26,800.00	26,800.00

核准依據: Referente à autorização :	27/09/2019之社會文化司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura de 27/09/2019

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2019年財政年度
Ano Económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零一九）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2019):

分類 Classificação				名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60170800				**澳門大學** **Universidade de Macau**		
	3-02-4	19043001	41-02-08-00-00	工場及餐廳用品 Material fabril e de restaurante		16,737,550.00
	3-02-4	19043003	41-02-08-00-00	工場及餐廳用品 Material fabril e de restaurante	16,737,550.00	
				總額 Total	16,737,550.00	16,737,550.00
核准依據: Referente à autorização :				27/09/2019之社會文化司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura de 27/09/2019		

摘要
Extrato

身份證明局——部門預算
Direcção dos Serviços de Identificação — Orçamento do Serviço

二零一九年財政年度第三次預算修改
3.ª alteração orçamental do ano económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一九）款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
20400100			**身份證明局－部門預算** **Direcção dos Serviços de Identificação - Orçamento do Serviço**		
	2-05-3	31-02-01-02-00	導師報酬 Remunerações para formação		20,000.00
	2-05-3	31-02-02-03-01	啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	20,000.00	
	2-05-3	32-01-05-00-00	食品及飲品 Alimentos e bebidas	50,000.00	
	2-05-3	32-01-09-00-00	清潔用品 Material de limpeza	100,000.00	
	2-05-3	32-01-10-00-00	禮品 Dádivas		150,000.00
			總額 Total	170,000.00	170,000.00

核准依據:
Referente à autorização :

14/10/2019之財政局局長批示
Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 14/10/2019

摘要
Extrato

地圖繪製暨地籍局——部門預算
Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro — Orçamento do Serviço

二零一九年財政年度第四次預算修改
4.ª alteração orçamental do ano económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一九）款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
20600100			**地圖繪製暨地籍局－部門預算** **Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro - Orçamento do Serviço**		
	7-05-0	31-01-01-01-00	編制人員 Pessoal dos quadros		100,000.00
	7-05-0	31-01-01-02-00	行政任用合同人員 Pessoal do contrato administrativo de provimento		145,000.00
	7-05-0	31-02-01-04-00	超時工作 Horas extraordinárias	100,000.00	
	7-05-0	31-02-01-07-00	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	35,000.00	
	7-05-0	31-02-02-07-00	結婚、出生、死亡及喪葬津貼 Subsídio de casamento, nascimento, por morte e funeral	110,000.00	
	7-05-0	32-01-06-00-00	服裝 Vestuário	20,000.00	
	7-05-0	32-02-01-01-00	設施及設備 Instalações e equipamentos	173,000.00	
	7-05-0	32-02-01-02-00	軟件及資訊網絡 Software e rede informática		300,000.00
	3-03-0	32-02-12-00-00	教學及培訓 Ensino e formação		28,000.00
	7-05-0	32-02-13-00-00	刊物製作 Produção de publicações		80,000.00
	7-05-0	32-02-20-02-00	動產及不動產 Bens móveis e imóveis		15,000.00

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
	7-05-0	32-02-99-00-00	其他一勞務的取得 Outras - Aquisição de serviços	230,000.00	
	7-05-0	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		580,000.00
	7-05-0	41-02-01-00-00	運輸及交通工具 Transportes e meios de transportes		32,000.00
	7-05-0	41-02-10-00-00	資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos	300,000.00	
	7-05-0	41-02-12-00-00	書刊 Livros		54,000.00
	7-05-0	41-02-99-00-00	其他一動產 Outros - Bens móveis	46,000.00	
	7-05-0	41-03-01-00-00	軟件及版權 Software e direitos	320,000.00	
			總額 Total	1,334,000.00	1,334,000.00
核准依據: Referente à autorização :			16/10/2019之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 16/10/2019		

摘要

Extrato

地球物理暨氣象局——部門預算

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos — Orçamento do Serviço

二零一九年財政年度第三次預算修改

3.ª alteração orçamental do ano económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一九）款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
21300100			**地球物理暨氣象局－部門預算** **Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos - Orçamento do Serviço**		
	7-04-0	31-01-01-02-00	行政任用合同人員 Pessoal do contrato administrativo de provimento		360,000.00
	7-04-0	31-01-01-99-00	其他－薪俸、報酬及工資 Outros - Vencimentos, remunerações e salários		70,000.00
	7-04-0	31-02-01-08-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	360,000.00	
	7-04-0	31-02-02-02-00	家庭津貼 Subsídio de família	70,000.00	
	7-04-0	32-02-02-00-00	電費 Energia eléctrica	500,000.00	
	7-04-0	32-02-08-01-00	不動產 Bens imóveis		300,000.00
	7-04-0	32-02-11-02-00	宣傳活動 Actividades de propaganda		100,000.00
	3-03-0	32-02-12-00-00	教學及培訓 Ensino e formação		400,000.00
	7-04-0	32-02-19-00-00	研究及顧問 Estudos e consultadoria	300,000.00	
	7-04-0	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		2,600,000.00
	7-04-0	41-02-10-00-00	資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos	2,600,000.00	

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
	7-04-0	41-02-99-00-00	其他一動產 Outros - Bens móveis		1,000,000.00
	7-04-0	41-03-01-00-00	軟件及版權 Software e direitos	1,000,000.00	
			總額 Total	4,830,000.00	4,830,000.00
核准依據: Referente à autorização :			14/10/2019之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 14/10/2019		

摘要

Extrato

政策研究和區域發展局——部門預算

Direcção dos Serviços de Estudo de Políticas e Desenvolvimento Regional — Orçamento do Serviço

二零一九年財政年度第五次預算修改

5.ª alteração orçamental do ano económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一九）款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
22500100			**政策研究和區域發展局-部門預算** **Direcção dos Serviços de Estudo de Políticas e Desenvolvimento Regional - Orçamento do Serviço**		
	1-01-3	31-01-03-00-00	供款時間獎金 Prémios do tempo de contribuição	10,000.00	
	1-01-3	31-02-01-04-00	超時工作 Horas extraordinárias		10,000.00
	1-01-3	32-01-08-00-00	宣傳品及獎品 Materiais promocionais e ofertas	100,000.00	
	1-01-3	32-02-01-02-00	軟件及資訊網絡 Software e rede informática		100,000.00
	1-01-3	32-02-11-01-00	廣告費用 Encargos com anúncios		400,000.00
	1-01-3	32-02-18-00-00	公務訪問及交流活動 Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços	400,000.00	
	1-01-3	41-02-13-00-00	文儀及辦公用品 Artigos de escritório e papelarias	200,000.00	
	1-01-3	41-03-01-00-00	軟件及版權 Software e direitos		200,000.00
			總額 Total	710,000.00	710,000.00
核准依據: Referente à autorização :			21/10/2019之財政局代局長批示 Despacho da Exm.ª Sra. Directora dos Serviços de Finanças, Subst.ª de 21/10/2019		

摘要
Extrato

體育局——部門預算
Instituto do Desporto — Orçamento do Serviço

二零一九年財政年度第五次預算修改
5.ª alteração orçamental do ano económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一九）款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
50200100			**體育局－部門預算** **Instituto do Desporto - Orçamento do Serviço**		
	7-02-0	31-01-01-01-00	編制人員 Pessoal dos quadros		1,150,000.00
	7-02-0	31-02-01-04-00	超時工作 Horas extraordinárias	1,000,000.00	
	7-02-0	31-02-01-07-00	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	150,000.00	
	7-02-0	32-01-04-00-00	辦事處消耗品 Material de consumo de consumíveis de secretaria	250,000.00	
	7-02-0	32-02-01-01-00	設施及設備 Instalações e equipamentos		550,000.00
	7-02-0	32-02-02-00-00	電費 Energia eléctrica	200,000.00	
	7-02-0	32-02-11-01-00	廣告費用 Encargos com anúncios	100,000.00	
			總額 Total	1,700,000.00	1,700,000.00
核准依據: Referente à autorização :			15/10/2019之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 15/10/2019		

摘要

Extrato

澳門駐世界貿易組織經濟貿易辦事處——部門預算

Delegação Económica e Comercial de Macau, junto da Organização Mundial do Comércio — Orçamento do Serviço

二零一九年財政年度第二次預算修改

2.ª alteração orçamental do ano económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一九）款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
51100100			**澳門駐世界貿易組織經濟貿易辦事處－部門預算** **Delegação Económica e Comercial de Macau, junto da Organização Mundial do Comércio - Orçamento do Serviço**		
	1-01-1	32-02-01-02-00	軟件及資訊網絡 Software e rede informática	30,000.00	
	1-01-1	32-02-05-00-00	管理費及保安 Condomínio e segurança	75,000.00	
	1-01-1	32-02-08-01-00	不動產 Bens imóveis		75,000.00
	1-01-1	32-02-09-01-00	公幹交通費 Passagens para missão oficial		30,000.00
			總額 Total	105,000.00	105,000.00
核准依據: Referente à autorização :			14/10/2019之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 14/10/2019		

摘要
Extrato

共用開支——共用預算
Despesas Comuns — Orçamentos Comuns

預算修改
Alteração orçamental

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一九）款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
61200100			**共用開支－共用預算** **Despesas Comuns - Orçamentos Comuns**		
	1-01-2	32-02-11-01-00	廣告費用 Encargos com anúncios	361,500.00	
	9-04-0	39-01-00-00-00	備用撥款 Dotação provisional		361,500.00
			總額 Total	361,500.00	361,500.00
核准依據: Referente à autorização :			14/10/2019之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 14/10/2019		

二零一九年十月二十三日於財政局——代局長　何燕梅

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 23 de Outubro de 2019. — A Directora dos Serviços, substituta, *Ho In Mui*.

統 計 暨 普 查 局

批 示 摘 錄

摘錄自經濟財政司司長於二零一九年七月十八日作出的批示：

裘鴻邦——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十二條第一款、第三款的規定，以及第12/2015號法律第四條第一款、第三款及第五條第一款的規定，以長期行政任用合同方式擔任本局第一職階勤雜人員，薪俸點為110，試用期六個月，自二零一九年九月二十三日起生效。

摘錄自本人於二零一九年九月十九日作出的批示：

林詠琪，為本局第一職階二等普查暨調查員，屬行政任用合同——根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款的規定，以及第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改有關合同第三條款，轉為第二職階二等普查暨調查員，薪俸點為205，自二零一九年九月十八日起生效。

摘錄自經濟財政司司長於二零一九年九月二十四日作出的批示：

林詠琪，為本局第二職階二等普查暨調查員，薪俸點為205，屬行政任用合同——根據第12/2015號法律第四條、第六條第二款（一）項及第三款的規定，其合同修改為長期行政任用合同，職級及職階不變，自二零一九年九月十八日起生效，為期三年。

洪寶青，為本局第一職階二等技術輔導員，薪俸點為260，屬行政任用合同——根據第12/2015號法律第四條、第二十四條第三款（一）項及第四款的規定，其合同修改為長期行政任用合同，職級及職階不變，自二零一九年十一月六日起生效，為期三年。

聲 明

為著有關效力，茲聲明本局確定委任之第二職階首席顧問高級技術員鄺碧芳，現應其要求，自二零一九年十月十七日起，終止在本局的職務。

茲聲明，本局第二職階首席顧問高級技術員王瑤琨已於二零一九年十月十五日徵用至中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室擔任第二職階首席顧問高級技術員，為期一年。

二零一九年十月二十二日於統計暨普查局

局長　楊名就

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.mo Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 18 de Julho de 2019:

Kau Hong Pong — contratado por contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período experimental de seis meses, como auxiliar, 1.º escalão, índice 110, nestes Serviços, nos termos do artigo 12.º, n.os 1 e 3, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com os artigos 4.º, n.os 1 e 3, e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 23 de Setembro de 2019.

Por despacho do signatário, de 19 de Setembro de 2019:

Lam Weng Kei, agente de censos e inquéritos de 2.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do referido contrato com referência à mesma categoria, 2.º escalão, índice 205, nos termos dos artigos 13.º, n.os 1, alínea *2*), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 18 de Setembro de 2019.

Por despachos do Ex.mo Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 24 de Setembro de 2019:

Lam Weng Kei, agente de censos e inquéritos de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 205, em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterado o contrato actual para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, com referência à mesma categoria e escalão, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.os 2, alínea *1*), e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 18 de Setembro de 2019.

Hong Pou Cheng, adjunta-técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterado o contrato actual para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, com referência à mesma categoria e escalão, nos termos dos artigos 4.º e 24.º, n.os 3, alínea *1*), e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 6 de Novembro de 2019.

Declarações

Para os devidos efeitos se declara que Kong Pek Fong, técnica superior assessora principal, 2.º escalão, de nomeação definitiva, destes Serviços, cessou funções, a partir de 17 de Outubro de 2019.

— Para os devidos efeitos se declara que Wong Io Kuan, técnico superior assessor principal, 2.º escalão, destes Serviços, foi requisitado para desempenhar funções de técnico superior assessor principal, 2.º escalão, pelo período de um ano, no Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa, a partir de 15 de Outubro de 2019.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 22 de Outubro de 2019. — O Director dos Serviços, *Ieong Meng Chao*.

勞 工 事 務 局

批 示 摘 錄

摘錄自本局代局長於二零一九年十月十一日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項連同第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改曾嘉琪在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，改為擔任第二職階一等技術輔導員職務，薪俸點320點，由二零一九年九月二十日起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項連同第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改陳凱汶及區妙思在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，改為擔任第二職階一等技術輔導員職務，薪俸點320點，由二零一九年十月四日起生效。

摘錄自本人於二零一九年十月二十三日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款連同第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改曾嘉琪、陳凱汶及區妙思在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，改為擔任第一職階首席技術輔導員職務。

二零一九年十月二十三日於勞工事務局

代局長　吳惠嫻

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

Extractos de despachos

Por despachos do director, substituto, destes Serviços, de 11 de Outubro de 2019:

Chang Ka Kei — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração para adjunta-técnica de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 320, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea *2*), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 20 de Setembro de 2019.

Chan Hoi Man e Ao Mio Si — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento de longa duração para adjuntas-técnicas de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 320, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea *2*), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 4 de Outubro de 2019.

Por despachos do signatário, de 23 de Outubro de 2019:

Chang Ka Kei, Chan Hoi Man e Ao Mio Si — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento de longa duração para adjuntas-técnicas principais, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.os 1, alínea *2*), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 23 de Outubro de 2019. — A Directora dos Serviços, substituta, *Ng Wai Han*.

澳 門 保 安 部 隊 事 務 局

批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零一九年七月三十日之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c）項及第12/2015號法律第十五條（一）項之規定，本局第七職階勤雜人員胡錫乾因達擔任公共職務之年齡上限，其不具期限的行政任用合同自二零一九年十月二十日起失效，故自同日起終止其在本局之職務。

摘錄自簽署人於二零一九年九月十八日之批示：

應鍾國偉之申請，其在本局擔任第一職階二等行政技術助理員的行政任用合同自二零一九年十月二十一日起予以解除。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

Extractos de despachos

Por despacho da signatária, de 30 de Julho de 2019:

Wu Seak Kin, auxiliar, 7.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, destes Serviços, por ter atingido o limite de idade, o contrato administrativo de provimento sem termo caducou desde 20 de Outubro de 2019, tendo cessado as suas funções desde a mesma data, nos termos do artigo 44.º, n.º 1, alínea *c)*, do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 15.º, alínea *1)*, da Lei n.º 12/2015.

Por despacho da signatária, de 18 de Setembro de 2019:

Chong Kuok Wai — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento como assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, a partir de 21 de Outubro de 2019.

摘錄自簽署人於二零一九年十月四日之批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項，以及第12/2015號法律第四條之規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、薪俸點及生效日期分別如下：

自二零一九年九月十三日起：

李家榮、李煥江、鄧玉珊、岑嘉欣及林浩輝晉階至第二職階特級技術員，薪俸點為525。

自二零一九年九月二十四日起：

黃淑儀晉階至第二職階特級行政技術助理員，薪俸點為315。

自二零一九年九月二十七日起：

劉思恩、余麗芬、勞曦明、黃文櫻、吳月桃、陳志銳、譚繼業、李松開、陳錦明、蔣詠熙、錢達誠、鄧美玲、李清儀、梁廣彬、余惠娟、鄭小燕、盧少婷、陳皙勇、毛日娥、李雲、趙源福、何麗貞、王燦源、盧偉堅、宋丹婷及阮笑群晉階至第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415；

周文聰、丁傑、孫振圓及陳永勝晉階至第二職階首席技術輔導員，薪俸點為365；

鄭穎恩、黎耀祖、歐陽偉業、陳佩芯、區芷菱及余逸強晉階至第二職階一等技術輔導員，薪俸點為320；

林志強晉階至第二職階一等技術稽查，薪俸點為280。

自二零一九年九月三十日起：

楊碧儀晉階至第二職階一等技術輔導員，薪俸點為320。

根據第14/2009號法律第十三條第二款（三）項，以及第12/2015號法律第四條之規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、薪俸點及生效日期分別如下：

自二零一九年九月八日起：

李超群晉階至第五職階重型車輛司機，薪俸點為220。

根據第14/2009號法律第十三條第二款（三）項及第三款，以及第12/2015號法律第四條之規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、薪俸點及生效日期分別如下：

自二零一九年九月十一日起：

曾家進晉階至第五職階技術工人，薪俸點為200。

Por despachos da signatária, de 4 de Outubro de 2019:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus CAP para as categorias, índices e datas indicados, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea *2)*, da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015:

A partir de 13 de Setembro de 2019:

Lei Ka Weng, Lei Vun Kong, Tang Iok San, Sam Ka Ian e Lam Ho Fai progridem para técnicos especialistas, 2.º escalão, índice 525.

A partir de 24 de Setembro de 2019:

Wong Sok I progride para assistente técnica administrativa especialista, 2.º escalão, índice 315.

A partir de 27 de Setembro de 2019:

Lau Sze Yan, U Lai Fan, Lo Hei Meng, Vong Man Ieng, Ung Ut Tou, Chan Chi Ioi, Tam Kai Ip, Lei Chong Hoi, Chan Kam Meng, Cheong Weng Hei, Chin Tat Seng, Tang Mei Leng, Lei Cheng I, Leong Kuong Pan, U Wai Kun, Cheang Sio In, Lou Sio Teng, Chan Sek Iong, Mou Iat Ngo, Lei Wan, Chio Un Fok, Ho Lai Cheng, Wong Chan Un, Lou Wai Kin, Song Tan Teng e Un Sio Kuan progridem para adjuntos-técnicos especialistas, 2.º escalão, índice 415;

Chau Man Chung, Ting Chieh, Sun Chan Un e Chan Weng Seng progridem para adjuntos-técnicos principais, 2.º escalão, índice 365;

Cheang Weng Ian, Lai Io Chou, Ao Ieong Wai Ip, Chan Pui Sam, Ao Chi Leng e U Iat Keong progridem para adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 320;

Lam Chi Keong progride para fiscal técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 280.

A partir de 30 de Setembro de 2019:

Ieong Pek I progride para adjunta-técnica de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 320.

O trabalhador abaixo mencionado — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu CAP para a categoria, índice e data indicado, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 2, alínea *3)*, da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015:

A partir de 8 de Setembro de 2019:

Lei Chio Kuan progride para motorista de pesados, 5.º escalão, índice 220.

O trabalhador abaixo mencionado — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu CAP para a categoria, índice e data indicado, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.os 2, alínea *3)*, e 3, da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015:

A partir de 11 de Setembro de 2019:

Chang Ka Chon progride para operário qualificado, 5.º escalão, índice 200.

根據第14/2009號法律第十三條第二款（四）項及第三款，以及第12/2015號法律第四條之規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、薪俸點及生效日期分別如下：

自二零一九年九月十日起：

盧浩基晉階至第九職階技術工人，薪俸點為280；

譚素梅晉階至第八職階勤雜人員，薪俸點為200。

自二零一九年九月二十六日起：

藍偉明晉階至第八職階勤雜人員，薪俸點為200。

二零一九年十月二十一日於澳門保安部隊事務局

局長　郭鳳美

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus CAP para as categorias, índices e datas indicados, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.os 2, alínea *4)*, e 3, da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015:

A partir de 10 de Setembro de 2019:

Lou Hou Kei progride para operário qualificado, 9.º escalão, índice 280;

Tam Sou Mui progride para auxiliar, 8.º escalão, índice 200.

A partir de 26 de Setembro de 2019:

Lam Wai Meng progride para auxiliar, 8.º escalão, índice 200.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 21 de Outubro de 2019. — A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*.

治 安 警 察 局

批 示 摘 錄

摘錄自保安司司長於二零一九年十月十七日作出的第146/2019號批示：

根據第14/2018號法律第十三條及第十六條、經第98/2019號行政命令修改的第34/2018號行政法規第四十五條及第四十六條，以及現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》第九十八條（e）項及第一百條之規定，治安警察局一等警員編號293951薛經緯，由二零一九年七月三十日起處於“附於編制”狀況。

摘錄自保安司司長於二零一九年十月十七日作出的第147/2019號批示：

根據第14/2018號法律第十三條及第十六條、經第98/2019號行政命令修改的第34/2018號行政法規第四十五條及第四十六條，以及現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》第九十八條（e）項及第一百條之規定，治安警察局警員編號229971周永強，由二零一九年六月二十九日起處於“附於編制”狀況。

摘錄自保安司司長於二零一九年十月十七日作出的第148/2019號批示：

根據第14/2018號法律第十三條及第十六條、經第98/2019號行政命令修改的第34/2018號行政法規第四十五條及第四十六條、第2/2008號法律第五條第一款、第八條第四款（一）項和（二）項及現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》第一百一十一條第一款、第一百一十四條第三款、第一百一十五條、第一百一十六條第一款及第三款、第一百一十七條b）項及第

CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

Extractos de despachos

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 146/2019, de 17 de Outubro de 2019:

Sit Keng Wai, guarda de primeira n.º 293 951, do Corpo de Polícia de Segurança Pública — passa à situação de «adido ao quadro», nos termos dos artigos 13.º e 16.º da Lei n.º 14/2018, 45.º e 46.º do Regulamento Administrativo n.º 34/2018, na redacção da Ordem Executiva n.º 98/2019, e 98.º, alínea *e*), e 100.º do EMFSM, vigente, a partir de 30 de Julho de 2019.

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 147/2019, de 17 de Outubro de 2019:

Chau Weng Keong, guarda n.º 229 971, do Corpo de Polícia de Segurança Pública — passa à situação de «adido ao quadro», nos termos dos artigos 13.º e 16.º da Lei n.º 14/2018, 45.º e 46.º do Regulamento Administrativo n.º 34/2018, na redacção da Ordem Executiva n.º 98/2019, e 98.º, alínea *e*), e 100.º do EMFSM, vigente, a partir de 29 de Junho de 2019.

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 148/2019, de 17 de Outubro de 2019:

Os seguintes militarizados — promovidos ao posto de guarda de primeira da carreira ordinária do CPSP, nos termos dos artigos 13.º e 16.º da Lei n.º 14/2018, e 45.º e 46.º do Regulamento Administrativo n.º 34/2018, na redacção da Ordem Executiva n.º 98/2019, 5.º, n.º 1, 8.º, n.º 4, alíneas *1)* e *2)*, da

一百一十九條之規定，現決定提升治安警察局以下軍事化人員為基礎職程之普通職程一等警員職級。

以下人員由二零一九年十月九日起與其職級相稱的薪俸及年資開始生效。

職級	編號	姓名	年資排序
警員	233991	梁錦輝	1
警員	235991	莫浩然	2
警員	255991	黃炎明	3
警員	260991	伍超毅	4
警員	279991	陳志榮	5
警員	283991	周興強	6
警員	287991	唐杰光	7
警員	286991	何達恆	8
警員	226991	梁嘉華	9
警員	237991	伍超武	10
警員	261991	周展雄	11
警員	262991	劉鎮東	12
警員	229991	李偉康	13
警員	231991	林家豪	14

二零一九年十月二十二日於治安警察局

局長　劉運嫦副警務總監代行

Lei n.º 2/2008 e 111.º, n.º 1, 114.º, n.º 3, 115.º, 116.º, n.os 1 e 3, 117.º, alínea *b)*, e 119.º do EMFSM, vigente.

A promoção é referida, para efeitos de antiguidade e vencimento devidos no posto, a partir de 9 de Outubro de 2019.

Posto	N.º	Nome	Ordem por antiguidade
Guarda	233 991	Leong Kam Fai	1
Guarda	235 991	Botelho António	2
Guarda	255 991	Wong Im Meng	3
Guarda	260 991	Ng Chio Ngai	4
Guarda	279 991	Chan Chi Weng	5
Guarda	283 991	Chao Hing Keung	6
Guarda	287 991	Tong Kit Kuong	7
Guarda	286 991	Ho Tat Hang	8
Guarda	226 991	Leong Ka Wa	9
Guarda	237 991	Ng Chio Mou	10
Guarda	261 991	Chau Chin Hong	11
Guarda	262 991	Lao Chan Tong	12
Guarda	229 991	Lei Vai Hong	13
Guarda	231 991	Lam Ka Hou	14

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 22 de Outubro de 2019. — Pel'O Comandante, *Lao Wan Seong*, superintendente.

司 法 警 察 局

批 示 摘 錄

摘錄自本局代局長於二零一九年十月十六日作出的批示：

陳家鴻、周熾豪、梁佩欣及文偉基，司法警察局確定委任之第二職階首席高級技術員。根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款，經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條，現行《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十條第一款a）項及第二十二條第八款a）項，聯同第5/2006號法律第十一條第一款及第二十條，以及經第20/2010號行政法規修改的第9/2006號行政法規第二十四條第一款（三）項、第二款及第二十五條第一款之規定，獲確定委任為本局人員編制內高級技術員職程之第一職階顧問高級技術員，薪俸點為600點，自本批示摘錄公佈日起生效。

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Extractos de despachos

Por despachos da directora, substituta, de 16 de Outubro de 2019:

Chan Ka Hong, Chau Chee Hou, Leong Pui Ian e Man Wai Kei, técnicos superiores principais, 2.º escalão, de nomeação definitiva, da Polícia Judiciária — nomeados, definitivamente, técnicos superiores assessores, 1.º escalão, índice 600, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal desta Polícia, nos termos dos artigos 14.º, n.os 1, alínea *2)*, e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, 19.º, 20.º, n.º 1, alínea *a),* e 22.º, n.º 8, alínea *a)*, do ETAPM, vigente, conjugados com os artigos 11.º, n.º 1, e 20.º da Lei n.º 5/2006 e 24.º, n.os 1, alínea *3)*, e 2, e 25.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 9/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2010, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

唐芯娜，司法警察局確定委任之第二職階首席翻譯員。根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第二款及第二十七條第四款，經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條，現行《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十條第一款a）項及第二十二條第八款a）項，聯同第5/2006號法律第十一條第一款及第二十條，以及經第20/2010號行政法規修改的第9/2006號行政法規第二十四條第一款（五）項、第二款及第二十五條第一款之規定，獲確定委任為本局人員編制內翻譯員職程之第一職階主任翻譯員，薪俸點為600點，自本批示摘錄公佈日起生效。

鄭佩君，司法警察局確定委任之第二職階首席技術員。根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款，經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條，現行《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十條第一款a）項及第二十二條第八款a）項，聯同第5/2006號法律第十一條第一款及第二十條，以及經第20/2010號行政法規修改的第9/2006號行政法規第二十四條第一款（六）項、第二款及第二十五條第一款之規定，獲確定委任為本局人員編制內技術員職程之第一職階特級技術員，薪俸點為505點，自本批示摘錄公佈日起生效。

張小聰、林健城、李浩銘、李海鋒及岑健龍，司法警察局確定委任之第二職階一等技術員。根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款，經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條，現行《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十條第一款a）項及第二十二條第八款a）項，聯同第5/2006號法律第十一條第一款及第二十條，以及經第20/2010號行政法規修改的第9/2006號行政法規第二十四條第一款（六）項、第二款及第二十五條第一款之規定，獲確定委任為本局人員編制內技術員職程之第一職階首席技術員，薪俸點為450點，自本批示摘錄公佈日起生效。

高小河及施希文，司法警察局確定委任之第二職階首席技術輔導員。根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款，經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條，現行《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十條第一款a）項及第二十二條第八款a）項，聯同第5/2006號法律第十一條第一款及第二十條，以及經第20/2010號行政法規修改的第9/2006號行政法規第二十四條第一款（七）項、第二款及第二十五條第一款之規定，獲確定委任為本局人員編制內技術輔導員職程之第一職階特級技術輔導員，薪俸點為400點，自本批示摘錄公佈日起生效。

蔡燕雲，司法警察局確定委任之第二職階一等行政技術助理員。根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款，經第23/2017號行政法規修改的第

Tong Sam Na, intérprete-tradutora principal, 2.º escalão, de nomeação definitiva, da Polícia Judiciária — nomeada, definitivamente, intérprete-tradutora chefe, 1.º escalão, índice 600, da carreira de intérprete-tradutor do quadro do pessoal desta Polícia, nos termos dos artigos 14.º, n.º 2, e 27.º, n.º 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, 19.º, 20.º, n.º 1, alínea *a),* e 22.º, n.º 8, alínea *a),* do ETAPM, vigente, conjugados com os artigos 11.º, n.º 1, e 20.º da Lei n.º 5/2006 e 24.º, n.os 1, alínea *5),* e 2, e 25.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 9/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2010, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Cheang Pui Kuan, técnica principal, 2.º escalão, de nomeação definitiva, da Polícia Judiciária — nomeada, definitivamente, técnica especialista, 1.º escalão, índice 505, da carreira de técnico do quadro do pessoal desta Polícia, nos termos dos artigos 14.º, n.os 1, alínea *2),* e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, 19.º, 20.º, n.º 1, alínea *a)*, 22.º, n.º 8, alínea *a),* do ETAPM, vigente, conjugados com os artigos 11.º, n.º 1, e 20.º da Lei n.º 5/2006 e 24.º, n.os 1, alínea *6),* e 2, e 25.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 9/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2010, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Cheong Sio Chong, Lam Kin Seng, Lee Hou Meng, Lei Hoi Fong e Shum Kin Long, técnicos de 1.ª classe, 2.º escalão, de nomeação definitiva, da Polícia Judiciária — nomeados, definitivamente, técnicos principais, 1.º escalão, índice 450, da carreira de técnico do quadro do pessoal desta Polícia, nos termos dos artigos 14.º, n.os 1, alínea *2),* e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, 19.º, 20.º, n.º 1, alínea *a)*, e 22.º, n.º 8, alínea *a),* do ETAPM, vigente, conjugados com os artigos 11.º, n.º 1, e 20.º da Lei n.º 5/2006 e 24.º, n.os 1, alínea *6),* e 2, e 25.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 9/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2010, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Kou Sio Ho e Si Hei Man adjuntas-técnicas principais, 2.º escalão, de nomeação definitiva, da Polícia Judiciária — nomeadas, definitivamente, adjuntas-técnicas especialistas, 1.º escalão, índice 400, da carreira de adjunto-técnico do quadro do pessoal desta Polícia, nos termos dos artigos 14.º, n.os 1, alínea *2),* e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, 19.º, 20.º, n.º 1, alínea *a),* e 22.º, n.º 8, alínea *a),* do ETAPM, vigente, conjugados com os artigos 11.º, n.º 1, e 20.º da Lei n.º 5/2006 e 24.º, n.os 1, alínea *7),* e 2, e 25.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 9/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2010, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Choi In Wan, assistente técnica administrativa de 1.ª classe, 2.º escalão, de nomeação definitiva, da Polícia Judiciária — nomeada, definitivamente, assistente técnica administrativa principal, 1.º escalão, índice 265, da carreira de as-

14/2016號行政法規第五條，現行《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十條第一款a）項及第二十二條第八款a）項，聯同第5/2006號法律第十一條第一款及第二十條，以及經第20/2010號行政法規修改的第9/2006號行政法規第二十四條第一款（七）項、第二款及第二十五條第一款之規定，獲確定委任為本局人員編制內行政技術助理員職程之第一職階首席行政技術助理員，薪俸點為265點，自本批示摘錄公佈日起生效。

sistente técnico administrativo do quadro do pessoal desta Polícia, nos termos dos artigos 14.º, n.os 1, alínea *2),* e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, 19.º, 20.º, n.º 1, alínea *a),* e 22.º, n.º 8, alínea *a),* do ETAPM, vigente, conjugados com os artigos 11.º, n.º 1, e 20.º da Lei n.º 5/2006 e 24.º, n.os 1, alínea *7),* e 2, e 25.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 9/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2010, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

聲 明

為著有關效力，茲聲明本局以行政任用合同方式擔任第一職階首席特級行政技術助理員狄祺蓮，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第一百零七條第一款a）項及第二百六十二條第一款b）項之規定，自二零一九年八月八日起離職退休。

二零一九年十月二十三日於司法警察局

局長　薛仲明

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Jaquelina Elizabete Estorninho Dias, assistente técnica administrativa especialista principal, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento desta Polícia, foi desligada do serviço para efeitos de aposentação, a partir de 8 de Agosto de 2019, nos termos dos artigos 107.º, n.º 1, alínea *a)*, e 262.º, n.º 1, alínea *b)*, do ETAPM, vigente.

Polícia Judiciária, aos 23 de Outubro de 2019. — O Director, *Sit Chong Meng.*

消 防 局 福 利 會
OBRA SOCIAL DO CORPO DE BOMBEIROS

聲 明 書
Declaração

摘要
Extrato

二零一九年財政年度第一次預算修改
1.ª alteração orçamental do ano económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一九）款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
713001-00			**消防局福利會** **Obra Social do Corpo de Bombeiros**		
	5-02-0	32-01-01-00-00	原料、工場及餐廳消耗品 Matérias-primas,oficinas e material de consumo de restaurante	30,000.00	
	5-02-0	32-01-05-00-00	食品及飲品 Alimentos e bebidas		240,000.00
	5-02-0	32-01-10-00-00	禮品 Dádivas	100,000.00	
	5-02-0	32-02-01-01-00	設施及設備 Instalações e equipamentos	40,000.00	
	5-02-0	32-02-01-02-00	軟件及資訊網絡 Software e rede informàtica	70,000.00	
	5-02-0	39-01-00-00-04	備用撥款 Dotação provisional		80,000.00
	5-02-0	41-02-04-00-00	教育及文康用品 Materias de educação,cultura e recreio	65,000.00	
	5-02-0	41-02-09-00-00	傢具 Mobílias	15,000.00	
			總額 Total	320,000.00	320,000.00
核准依據: Referente à autorização :			18/10/2019之保安司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Segurança, de 18/10/2019		

二零一九年十月二十三日於消防局福利會——行政委員會主席　梁毓森消防總監

Obra Social do Corpo de Bombeiros, aos 23 de Outubro de 2019. — O Presidente do Conselho Administrativo, *Leong Iok Sam*, chefe-mor.

金 融 情 報 辦 公 室

批 示 摘 錄

摘錄自本辦公室主任於二零一九年十月十日所作出的批示：

根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款、第三款及第六條第一款的規定，下列工作人員在本辦擔任職務的行政任用合同續期一年，職級、職階及日期如下：

黃倩霞，第三職階特級技術輔導員，自二零一九年十一月十日起生效，薪俸點為430點；

鄺慶思，第二職階首席行政技術助理員，自二零一九年十一月十二日起生效，薪俸點為275點。

摘錄自本辦公室主任於二零一九年十月十八日所作出的批示：

根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條的規定，以附註方式修改關慧詩在本辦的行政任用合同第三條款，晉階至第二職階顧問高級技術員，薪俸點625點，自二零一九年十月十八日起生效。

二零一九年十月二十三日於金融情報辦公室

辦公室代主任　馮婉琪

GABINETE DE INFORMAÇÃO FINANCEIRA

Extractos de despachos

Por despachos da coordenadora do Gabinete, de 10 de Outubro de 2019:

As trabalhadoras abaixo mencionadas — renovados os seus contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, para as categorias, escalões e datas a cada uma indicados, para exercerem funções neste Gabinete, nos termos dos artigos 4.º, n.os 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015:

Vong Sin Har, como adjunta-técnica especialista, 3.º escalão, índice 430, a partir de 10 de Novembro de 2019;

Kwong Hing Sze, como assistente técnica administrativa principal, 2.º escalão, índice 275, a partir de 12 de Novembro de 2019.

Por despacho da coordenadora do Gabinete, de 18 de Outubro de 2019:

Kuan Wai Si — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progredindo para técnica superior assessora, 2.º escalão, índice 625, neste Gabinete, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 18 de Outubro de 2019.

Gabinete de Informação Financeira, aos 23 de Outubro de 2019. — A Coordenadora do Gabinete, substituta, *Fong Iun Kei*.

衛 生 局

批 示 摘 錄

摘錄自局長於二零一九年七月二十四日之批示：

根據第12/2015號法律第四條及第9/2010號法律第十一條第一款（四）項及第二款的規定，陳蓮春、陳婉華、陳惠儀、曾明、曾寶燕、許小麗、鄺鳳梅、劉淑英、李日根、吳美燕、布麗芳、冼惠蓮、黃德勝、林廣平及李海迎在本局擔任行政任用合同第六職階二等護理助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第七職階二等護理助理員，自二零一九年八月一日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第9/2010號法律第十一條第一款（四）項及第二款的規定，陳德壽、張偉強、林玉平、李國江及黃肇偉在本局擔任行政任用合同第七職階二等護理助理員，

SERVIÇOS DE SAÚDE

Extractos de despachos

Por despachos do director dos Serviços, de 24 de Julho de 2019:

Chan Lin Chon, Chan Un Wa, Chan Vai I, Chang Meng, Chang Pou In, Hoi Sio Lai, Kuong Fong Mui, Lao Sok Ieng, Lei Iat Kan, Ng Mei In, Pou Lai Fong, Sin Wai Lin, Wong Tak Seng, Lam Kuong Peng e Lee Hoi Ieng, auxiliares de enfermagem de 2.ª classe, 6.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 7.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 11.º, n.os 1, alínea *4*), e 2, da Lei n.º 9/2010, a partir de 1 de Agosto de 2019.

Chan Tak Sao, Cheong Wai Keong, Lam Ioc Peng, Lei Kuok Kong e Vong Jose, auxiliares de enfermagem de 2.ª classe, 7.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de

以附註形式修改合同第三條款，轉為第八職階二等護理助理員，自二零一九年八月一日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第9/2010號法律第十一條第一款（四）項及第二款的規定，容雨芬在本局擔任行政任用合同第六職階二等護理助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第七職階二等護理助理員，自二零一九年九月三日起生效。

摘錄自局長於二零一九年七月二十五日之批示：

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，謝靜雯在本局擔任行政任用合同第一職階一等行政技術助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一等行政技術助理員，自二零一九年八月四日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第18/2009號法律第十二條第一款的規定，袁美玲在本局擔任行政任用合同第一職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一級護士，自二零一九年八月二十八日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第6/2010號法律第七條，以及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，吳曼盈及黃旭彤在本局擔任行政任用合同第一職階二等藥劑師，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等藥劑師，自二零一九年八月十四日起生效。

摘錄自局長於二零一九年七月二十六日之批示：

根據第12/2015號法律第四條及第9/2010號法律第十一條第一款（一）項的規定，雷詠嫦在本局擔任行政任用合同第一職階一等護理助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一等護理助理員，自二零一九年八月二日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第9/2010號法律第七條第一款（三）項的規定，李燕妹在本局擔任行政任用合同第四職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第五職階一般服務助理員，自二零一九年八月二日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第9/2010號法律第七條第一款（四）項的規定，謝世良在本局擔任行政任用合同第七職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第八職階一般服務助理員，自二零一九年八月七日起生效。

auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 8.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 11.º, n.os 1, alínea *4*), e 2, da Lei n.º 9/2010, a partir de 1 de Agosto de 2019.

Iong U Fan, auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 6.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 7.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 11.º, n.os 1, alínea *4*), e 2, da Lei n.º 9/2010, a partir de 3 de Setembro de 2019.

Por despachos do director dos Serviços, de 25 de Julho de 2019:

Che Cheng Man, assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º, n.º 1, alínea *2*), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 4 de Agosto de 2019.

Un Mei Leng, enfermeiro, grau 1, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de enfermeiro, grau 1, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 12.º, n.º 1, da Lei n.º 18/2009, a partir de 28 de Agosto de 2019.

Ng Man Ieng e Wong Iok Tong, farmacêuticos de 2.ª classe, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de farmacêutico de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com os artigos 7.º da Lei n.º 6/2010 e 13.º, n.º 1, alínea *2*), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 14 de Agosto de 2019.

Por despachos do director dos Serviços, de 26 de Julho de 2019:

Loi Veng Seong, auxiliar de enfermagem de 1.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar de enfermagem de 1.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 11.º, n.º 1, alínea *1*), da Lei n.º 9/2010, a partir de 2 de Agosto de 2019.

Lei In Mui, auxiliar de serviços gerais, 4.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 5.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 7.º, n.º 1, alínea *3*), da Lei n.º 9/2010, a partir de 2 de Agosto de 2019.

Tche Jose, auxiliar de serviços gerais, 7.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 8.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 7.º, n.º 1, alínea *4*), da Lei n.º 9/2010, a partir de 7 de Agosto de 2019.

摘錄自局長於二零一九年八月一日之批示：

根據第12/2015號法律第四條及第9/2010號法律第十一條第一款（二）項的規定，謝雁劍在本局擔任行政任用合同第三職階二等護理助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階二等護理助理員，自二零一九年八月十二日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第9/2010號法律第十一條第一款（二）項的規定，蔡玉英在本局擔任行政任用合同第三職階二等護理助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階二等護理助理員，自二零一九年八月十六日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第9/2010號法律第十一條第一款（二）項的規定，吳春霞在本局擔任行政任用合同第三職階二等護理助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階二等護理助理員，自二零一九年八月七日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第9/2010號法律第七條第一款（二）項的規定，梁碧霞在本局擔任行政任用合同第二職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階一般服務助理員，自二零一九年八月十一日起生效。

摘錄自局長於二零一九年八月七日之批示：

根據第12/2015號法律第四條及第7/2010號法律第八條，以及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，何彩蓮、何鎮明、林雪鋒、Lau, Ana Baptista Ng、梁偉堅、吳鳳英、吳文基、蘇惠英、談詩旋、胡偉明及葉詩琪在本局擔任行政任用合同第二職階顧問診療技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階顧問診療技術員，自二零一九年九月十六日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，林淑敏、劉思元、莫曉生、張芬娜及梁嘉雯在本局擔任行政任用合同第一職階首席技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階首席技術員，自二零一九年九月四日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，盧康莉、關澤霖及劉永榮在本局擔任行政任用合同第一職階一等技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一等技術員，自二零一九年九月四日起生效。

Por despachos do director dos Serviços, de 1 de Agosto de 2019:

Che Ngan Kim, auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 3.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 11.º, n.º 1, alínea *2)*, da Lei n.º 9/2010, a partir de 12 de Agosto de 2019.

Choi Iok Ieng, auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 3.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 11.º, n.º 1, alínea *2)*, da Lei n.º 9/2010, a partir de 16 de Agosto de 2019.

Ng Chon Ha, auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 3.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 11.º, n.º 1, alínea *2)*, da Lei n.º 9/2010, a partir de 7 de Agosto de 2019.

Liang Bixia, auxiliar de serviços gerais, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 7.º, n.º 1, alínea *2)*, da Lei n.º 9/2010, a partir de 11 de Agosto de 2019.

Por despachos do director dos Serviços, de 7 de Agosto de 2019:

Ho Choi Lin, Ho Tsan Meng, Lam Sut Fong, Lau,Ana Baptista Ng, Leong Wai Kin, Ng Fong Ieng, Ng Man Kei, Sou, Maria Ana Vai Ieng, Tam Sze Shuen, Wu Wai Meng e Yp Si Kei, técnicos de diagnóstico e terapêutica assessores, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico de diagnóstico e terapêutica assessor, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com os artigos 8.º da Lei n.º 7/2010 e 13.º, n.º 1, alínea *2)*, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 16 de Setembro de 2019.

Lam Sok Man, Lau Si Un, Mok Io Sang, Cheong Fan Na e Leong Ka Man, técnicos principais, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico principal, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º, n.º 1, alínea *2)*, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 4 de Setembro de 2019.

Lou Hong Lei, Kwan Chap Lam e Lau Weng Weng, técnicos de 1.ª classe, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º, n.º 1, alínea *2)*, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 4 de Setembro de 2019.

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，蘇小翠及蘇淑樺在本局擔任行政任用合同第一職階首席高級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階首席高級技術員，自二零一九年九月四日起生效。

摘錄自局長於二零一九年八月十二日之批示：

根據第12/2015號法律第四條及第7/2010號法律第八條，以及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，Callanta Suclatan,Lilian、陳淑芳、張家寶、張韻珠、趙釗賢及蔡德貞在本局擔任行政任用合同第二職階顧問診療技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階顧問診療技術員，自二零一九年九月十六日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，梁耀華、梁炳權、冼惠琼、潘淑英、施純及及謝映妍在本局擔任行政任用合同第一職階首席技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階首席技術輔導員，自二零一九年九月四日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，蘇嘉雯、莊薏雯、羅潔瑩、梁雯靜、林文遠及王碧雲在本局擔任行政任用合同第一職階一等行政技術助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一等行政技術助理員，自二零一九年九月二十七日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，潘詠珊在本局擔任行政任用合同第一職階二等翻譯員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等翻譯員，自二零一九年九月二十七日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，馬蕙慈在本局擔任行政任用合同第一職階一等行政技術助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一等行政技術助理員，自二零一九年九月四日起生效。

摘錄自局長於二零一九年十月十六日的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（一）項、第二款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條以及第12/2015號法律第四條的規定，陳紹

Sou Sio Choi e Sou Sok Va, técnicos superiores principais, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico superior principal, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º, n.º 1, alínea *2)*, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 4 de Setembro de 2019.

Por despachos do director dos Serviços, de 12 de Agosto de 2019:

Callanta Suclatan, Lilian, Chan Sok Fong, Cheong Ka Pou, Cheung, Wan Chu Maria, Chio Chio In e Choi Tak Cheng, técnicos de diagnóstico e terapêutica assessores, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico de diagnóstico e terapêutica assessor, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com os artigos 8.º da Lei n.º 7/2010 e 13.º, n.º 1, alínea *2)*, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 16 de Setembro de 2019.

Leong Io Wa, Leong Peng Kun, Sin Wai Keng, Pun Sok Ieng, Si Son Kap e Che Ieng In, adjuntos-técnicos principais, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de adjunto-técnico principal, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º, n.º 1, alínea *2)*, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 4 de Setembro de 2019.

Sou Ka Man, Chong I Man, Lo Kit Ieng, Leong Man Cheng, Lam Man Un e Wong Pek Wan, assistentes técnicos administrativos de 1.ª classe, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º, n.º 1, alínea *2)*, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 27 de Setembro de 2019.

Pun Weng San, intérprete-tradutor de 2.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de intérprete-tradutor de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º, n.º 1, alínea *2)*, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 27 de Setembro de 2019.

Ma Wai Chi, assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º, n.º 1, alínea *2)*, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 4 de Setembro de 2019.

Por despachos do director dos Serviços, de 16 de Outubro de 2019:

Chan Siu Kao Luther, Cheang Tong Fong, Tong San, Ho Ka Kit e Sou Kin Man, técnicos superiores assessores, 3.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento,

球、鄭董峰、唐山、何家傑及蘇健文在本局擔任行政任用合同第三職階顧問高級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階首席顧問高級技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條以及第12/2015號法律第四條的規定，陳煒倫、劉羨婷及倪揚媚在本局擔任行政任用合同第二職階一等技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階首席技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（一）項、第二款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條以及第12/2015號法律第四條的規定，陳惠萍、周桂洲、楊玉兒、林玉嬋、梁小玉、梁少君、伍麗莎及Ozorio, Cecilia在本局擔任行政任用合同第三職階特級技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階首席特級技術輔導員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（一）項、第二款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條以及第12/2015號法律第四條的規定，梁炎佳在本局擔任行政任用合同第三職階特級行政技術助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階首席特級行政技術助理員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（一）項、第二款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a）項的規定，第三職階特級行政技術助理員鄧仲豪，獲確定委任為本局人員編制內行政技術助理員職程第一職階首席特級行政技術助理員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條以及第12/2015號法律第四條的規定，陳翠雯、陳文婷、陳如鳳、謝靜雯、馮志偉、楊鳳英、梁春梅、駱月華、

a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.os 1, alínea *1*), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Chan Wai Lon, Lao Sin Teng e Ngai Ieong Mei, técnicos de 1.ª classe, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico principal, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.os 1, alínea *2*), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Chan Wai Peng, Chau Kuai Chau, Ieong Iok I, Lam Ioc Sim, Leong Sio Iok, Leong Sio Kuan, Ng, Luisa da Conceicao e Ozorio, Cecilia, adjuntos-técnicos especialistas, 3.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.os 1, alínea *1*), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Leong Im Kai, assistente técnico administrativo especialista, 3.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.os 1, alínea *1*), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Tang Chong Hou, assistente técnico administrativo especialista, 3.º escalão — nomeado, definitivamente, assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo do quadro destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.os 1, alínea *1*), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 22.º, n.º 8, alínea *a*), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Chan Choi Man, Chan Man Teng, Chan U Fong, Che Cheng Man, Fong Chi Wai, Ieong Fong Ieng, Leong Chon Mui, Lok Ut Wa, Ng Cheok Pong, Ho Teng Teng, Pun Weng Seong e Kou Man Chi, assistentes técnicos administrativos de 1.ª classe, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de assistente técnico administrativo principal, 1.º

吳焯邦、何婷婷、潘詠湘及高文芝在本局擔任行政任用合同第二職階一等行政技術助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階首席行政技術助理員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條以及第12/2015號法律第四條的規定，李趣葉、黃潔愉及王英傑在本局擔任行政任用合同第二職階二等行政技術助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階一等行政技術助理員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

按照二零一九年十月十六日本局一般衛生護理副局長的批示：

黃嘉民——應其要求，中止第E-2808號護士執業牌照之許可，為期兩年。

（是項刊登費用為 $318.00）

按照副局長於二零一九年十月十七日之批示：

核准向新忠遠藥業集團有限公司發給“新忠誠藥房（大三巴分店）”准照，編號為第345號以及其營業地點為澳門大三巴街23號國匯大廈C座地下及地庫，總辦事處位於澳門宋玉生廣場159至207號光輝集團商業中心21樓H-I座。

（是項刊登費用為 $420.00）

按照二零一九年十月十七日本局一般衛生護理副局長的批示：

麥芷晴、陳麗敏、林曉慈、胡穎希、闖煒倩、周凱童、高佩儀、林嘉妍、黎俊鴻、李巧瑜——獲准許從事護士職業，牌照編號分別是：E-3118、E-3119、E-3120、E-3121、E-3122、E-3123、E-3124、E-3125、E-3126、E-3127。

（是項刊登費用為 $408.00）

取消鄭覺新第C-0441號中醫師執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十三條第二款之規定。

（是項刊登費用為 $363.00）

取消楊鴻恩第D-0019號牙科醫生執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十三條第二款之規定。

（是項刊登費用為 $363.00）

escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.os 1, alínea *2*), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Lei Choi Ip, Wong Kit Yu e Vong Ieng Kit, assistentes técnicos administrativos de 2.ª classe, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.os 1, alínea *2*), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Por despacho do subdirector dos Serviços para os CSG, de 16 de Outubro de 2019:

Wong Ka Man — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de enfermeiro, licença n.º E-2808.

(Custo desta publicação $ 318,00)

Por despacho do subdirector dos Serviços, de 17 de Outubro de 2019:

Autorizada a emissão do alvará n.º 345 de farmácia «Novo Loyal (Sucursal de São Paulo)», com o local de funcionamento na Rua de S. Paulo, n.º 23, Edifício Kok Wui, «C», r/c com cave, Macau, à Companhia de Farmacêuticos Sun Chong Un Grupo Limitada, com sede na Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.os 159-207, Centro Comercial do Grupo Brilhantismo, 21.º andar «H-I», Macau.

(Custo desta publicação $ 420,00)

Por despachos do subdirector dos Serviços para os CSG, de 17 de Outubro de 2019:

Mak Chi Cheng, Chan Lai Man, Lam Hio Iao, Wu Weng Hei, Chong Wai Sin, Chao Hoi Tong, Kou Pui I, Lam Ka In, Lai Chon Hong e Lei Hao U — concedidas autorizações para o exercício privado da profissão de enfermeiro, licenças n.os E-3118, E-3119, E-3120, E-3121, E-3122, E-3123, E-3124, E-3125, E-3126 e E-3127.

(Custo desta publicação $ 408,00)

Chiang Kok San — cancelada, por não ter cumprido o artigo 13.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, a autorização para o exercício da profissão de mestre de medicina tradicional chinesa, licença n.º C-0441.

(Custo desta publicação $ 363,00)

Yang Hun Yun Alexander — cancelada, por não ter cumprido o artigo 13.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, a autorização para o exercício da profissão de médico dentista, licença n.º D-0019.

(Custo desta publicação $ 363,00)

按照副局長於二零一九年十月十八日之批示：

核准向誠恆代理（澳門）有限公司發給藥物產品出入口及批發商號“誠恆”准照，編號為第300號以及其營業地點為澳門水字巷14-C號鴻基大廈地下F座，總辦事處位於澳門氹仔潮州街121號樂駿盈軒地下N。

（是項刊登費用為 $420.00）

核准向順康藥房有限公司發給“順安藥房（維景店）”准照，編號為第346號以及其營業地點為澳門北京街153號海冠中心U座地下及閣仔，總辦事處位於澳門廣州街72-N號怡山怡海地下F座。

（是項刊登費用為 $408.00）

按照二零一九年十月二十一日本局一般衛生護理副局長的批示：

黃曉欣、劉翠明、卓錦穗、陳柏焜——獲准許從事護士職業，牌照編號分別是：E-3128、E-3129、E-3130、E-3131。

（是項刊登費用為 $340.00）

楊芷茵——獲准許從事治療師（職業治療）職業，牌照編號是：T-0654。

（是項刊登費用為 $329.00）

黃嘉莉——應其要求，中止第E-2859號護士執業牌照之許可，為期兩年。

（是項刊登費用為 $318.00）

區亦藍、黃麗儀、梁錫烽、黃善欣、陳嘉杰——應其要求，分別中止第M-2492、M-1585、M-2494、M-2482、M-2267號醫生執業牌照之許可，為期兩年。

（是項刊登費用為 $352.00）

分別取消關欣第W-0666號及蘇麗君第W-0669號中醫生執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十二條第二款之規定。

（是項刊登費用為 $386.00）

董穎珊——應其要求，取消第E-2669號護士執業牌照之許可。

（是項刊登費用為 $318.00）

取消李兆年第E-1237號護士執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十三條第二款之規定。

（是項刊登費用為 $363.00）

Por despachos do subdirector dos Serviços, de 18 de Outubro de 2019:

Autorizada a emissão do alvará n.º 300 de firma de importação, exportação e venda por grosso de produtos farmacêuticos «Beaux Honnete», com o local de funcionamento na Travessa do Cais, n.º 14-C, Edifício Hong Kei, r/c «F», Macau, à Agência de Beaux Honnete (Macau) Limitada, com sede na Rua de Chiu Chau, n.º 121, Edifício Happy Valley, r/c, «N», Taipa-Macau.

(Custo desta publicação $ 420,00)

Autorizada a emissão do alvará n.º 346 da farmácia «Son On (Loja Metro)», com o local de funcionamento na Rua de Pequim, n.º 153, Hoi Kun Chong Sam (Centro Hoi Kun), «U», r/c e kok-chai, Macau, a Son Hong Farmácia Limitada, com sede na Rua de Cantão, n.º 72-N, Edifício I San, Edifício I Hoi, r/c «F», Macau.

(Custo desta publicação $ 408,00)

Por despachos do subdirector dos Serviços para os CSG, de 21 de Outubro de 2019:

Wong Hio Ian, Lao Choi Meng, Zhuo JinSui e Chan Pak Kuan — concedidas autorizações para o exercício privado da profissão de enfermeiro, licenças n.os E-3128, E-3129, E-3130 e E-3131.

(Custo desta publicação $ 340,00)

Ieong Chi Ian — concedida autorização para o exercício privado da profissão de terapeuta (terapia ocupacional), licença n.º T-0654.

(Custo desta publicação $ 329,00)

Wong Ka Lei — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de enfermeiro, licença n.º E-2859.

(Custo desta publicação $ 318,00)

Ao Iek Lam, Wong Lai I, Leong Sek Fong, Wong Sin Ian e Chan Ka Kit — suspenso, a seus pedidos, por dois anos, o exercício privado da profissão de médico, licenças n.os M-2492, M-1585, M-2494, M-2482 e M-2267.

(Custo desta publicação $ 352,00)

Kuan Ian e Su LiJun — canceladas, por não terem cumprido o artigo 12.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, as autorizações para o exercício da profissão de médico de medicina tradicional chinesa, licenças n.os W-0666 e W-0669.

(Custo desta publicação $ 386,00)

Tong Weng San — cancelada, a seu pedido, a autorização para o exercício da profissão de enfermeiro, licença n.º E-2669.

(Custo desta publicação $ 318,00)

Juliana Lei Sio Nin — cancelada, por não ter cumprido o artigo 13.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, a autorização para o exercício da profissão de enfermeiro, licença n.º E-1237.

(Custo desta publicação $ 363,00)

按照副局長於二零一九年十月二十二日之批示：

核准向新忠遠藥業集團有限公司發給“新忠誠藥房（帝濠分店）”准照，編號為第347號以及其營業地點為澳門上海街21-A-75-B號新世界帝濠酒店地面層B舖，總辦事處位於澳門宋玉生廣場159至207號光輝集團商業中心21樓H-I座。

（是項刊登費用為 $420.00）

按照二零一九年十月二十二日本局一般衛生護理副局長的批示：

莫家駿、余美君——應其要求，分別中止第E-2949、E-2491號護士執業牌照之許可，為期兩年。

（是項刊登費用為 $329.00）

二零一九年十月二十三日於衛生局

局長　李展潤

Por despacho do subdirector dos Serviços, de 22 de Outubro de 2019:

Autorizada a emissão do alvará n.º 347 da farmácia «Novo Loyal (Sucursal Emperor)», com o local de funcionamento na Rua de Xangai n.os 21-A-75-B, Hotel New World Emperor r/c, loja «B», Macau, à Companhia de Farmacêuticos Sun Chong Un Grupo Limitada, com sede na Alameda Dr. Carlos D'Assumpção n.os 159-207, Centro Comercial do Grupo Brilhantismo, 21.º andar «H-I», Macau.

(Custo desta publicação $ 420,00)

Por despachos do subdirector dos Serviços para os CSG, de 22 de Outubro de 2019:

Mok Ka Chon e U Mei Kuan — suspenso, a seus pedidos, por dois anos, o exercício privado da profissão de enfermeiro, licenças n.os E-2949 e E-2491.

(Custo desta publicação $ 329,00)

Serviços de Saúde, aos 23 de Outubro de 2019. — O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

教 育 暨 青 年 局

批 示 摘 錄

摘錄自社會文化司司長二零一九年九月十七日批示：

黃欣瑜——根據第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》第八條、第十條和附件表六，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第五條第一款的規定，以行政任用合同制度聘用為本局第一職階教學助理員（協助進行葡語教學），薪俸點為260，為期半年，自二零一九年十一月五日起生效。

摘錄自本局代局長二零一九年九月二十四日批示：

應洪清朗的請求，其在本局擔任第一職階首席行政技術助理員職務的不具期限的行政任用合同，自二零一九年十一月十三日起予以終止。

摘錄自本局代局長二零一九年九月二十六日批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.mo Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 17 de Setembro de 2019:

Wong Ian U — contratada em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período de seis meses, como auxiliar de ensino, 1.º escalão, índice 260, apoio no ensino de língua portuguesa, nestes Serviços, nos termos dos artigos 8.º, 10.º e do mapa VI anexo à Lei n.º 12/2010 «Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino Não Superior» e 4.º e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 5 de Novembro de 2019.

Por despacho do director, substituto, destes Serviços, de 24 de Setembro de 2019:

Hong Cheng Long — cessa, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo, como assistente técnica administrativa principal, 1.º escalão, nestes Serviços, a partir de 13 de Novembro de 2019.

Por despachos do director, substituto, destes Serviços, de 26 de Setembro de 2019:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, para o exercício das funções abaixo indicadas, nestes Serviços, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços

度》第四條及第六條的規定，下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同續期一年：

劉嘉恆及余曉冬，第一職階二等高級技術員，薪俸點為430，自二零一九年十一月六日起生效；

陳穎詩及姚宗暉，第一職階二等高級技術員，薪俸點為430，分別自二零一九年十一月十四日及二零一九年十一月二十日起生效；

李新妹，第二職階勤雜人員，薪俸點為120，自二零一九年十一月四日起生效。

摘錄自社會文化司司長二零一九年十月三日批示：

梁怡安——根據十二月二十一日第81/92/M號法令第十三條，第15/2009號法律第五條第一款，以及第26/2009號行政法規第八條及第九條的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在本局擔任中學暨技術職業教育處處長的定期委任獲續期一年，自二零一九年十一月一日起生效。

摘錄自社會文化司司長二零一九年十月四日批示：

黃彩雲——根據第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》附件表六、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條第二款（一）項的規定，其在本局擔任第一職階教學助理員的行政任用合同獲修改為長期行政任用合同，為期三年，薪俸點為260，自二零一九年九月五日起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第二十四條第三款（二）項的規定，本局下列長期行政任用合同人員修改為不具期限的行政任用合同：

張倩韻，第一職階首席技術員，薪俸點為450，自二零一九年九月二十二日起生效；

鄭詩雅，第一職階一等技術員，薪俸點為400，自二零一九年九月二十二日起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條第二款（一）項的規定，本局下列行政任用合同人員修改為長期行政任用合同，為期三年：

鄭宇軒，第二職階一等技術員，薪俸點為420，自二零一九年九月四日起生效；

Públicos», alterada pela Lei n.º 4/2017, e dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos»:

Lao Ka Hang e U Hio Tong, como técnicos superiores de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, a partir de 6 de Novembro de 2019;

Chan Weng Si e Io Chong Fai, como técnicos superiores de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, a partir de 14 de Novembro de 2019 e 20 de Novembro de 2019, respectivamente;

Lei San Mui, como auxiliar, 2.º escalão, índice 120, a partir de 4 de Novembro de 2019.

Por despacho do Ex.mo Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 3 de Outubro de 2019:

Leong I On — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Ensino Secundário e Técnico-Profissional destes Serviços, nos termos dos artigos 13.º do Decreto-Lei n.º 81/92/M, de 21 de Dezembro, 5.º, n.º 1, da Lei n.º 15/2009, 8.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir experiência e competência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Novembro de 2019.

Por despachos do Ex.mo Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 4 de Outubro de 2019:

Wong Choi Wan, auxiliar de ensino, 1.º escalão, índice 260, em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterado para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do mapa VI anexo à Lei n.º 12/2010 «Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino Não Superior», e dos artigos 4.º e 6.º, n.º 2, alínea *1)*, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 5 de Setembro de 2019.

O seguinte pessoal de contrato administrativo de provimento de longa duração, nestes Serviços, cujo provimento foi alterado para regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 4/2017, e dos artigos 4.º e 24.º, n.º 3, alínea *2)*, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos»:

Cheong Sin Wan, como técnica principal, 1.º escalão, índice 450, a partir de 22 de Setembro de 2019;

Chiang Si Nga, como técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 400, a partir de 22 de Setembro de 2019.

O seguinte pessoal de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterado para regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 4/2017, e dos artigos 4.º e 6.º, n.º 2, alínea *1)*, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos»:

Cheang U Hin, como técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 420, a partir de 4 de Setembro de 2019;

余鳳霞，第二職階勤雜人員，薪俸點為120，自二零一九年九月二十四日起生效。

摘錄自本人二零一九年十月十日批示：

應程嘉瑤的請求，其在本局擔任第二職階一等行政技術助理員職務的不具期限的行政任用合同，自二零一九年十一月十三日起予以終止。

二零一九年十月二十五日於教育暨青年局

局長　老柏生

U Fong Ha, como auxiliar, 2.º escalão, índice 120, a partir de 24 de Setembro de 2019.

Por despacho do signatário, de 10 de Outubro de 2019:

Cheng Ka Io — cessa, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo, como assistente técnica administrativa de 1.ª classe, 2.º escalão, nestes Serviços, a partir de 13 de Novembro de 2019.

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 25 de Outubro de 2019. — O Director dos Serviços, *Lou Pak Sang*.

文 化 局

批 示 摘 錄

摘錄自社會文化司司長於二零一九年十月十日作出的批示：

李君亮，本局第二職階二等攝影師及視聽器材操作員——根據第12/2015號法律第六條第二款（一）項及第三款的規定，與其訂立長期行政任用合同，自二零一九年九月十八日起生效。

根據第12/2015號法律第二十四條第三款（二）項及第四款的規定，與本局下列工作人員訂立不具期限的行政任用合同，自下指日期起生效：

彭秀麗及李庭恩——第二職階一等技術員，分別自二零一九年八月三十一日及九月二十三日起生效；

劉穎瑤——第一職階一等技術輔導員，自二零一九年九月十四日起生效。

摘錄自簽署人於二零一九年十月十四日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條及第六條的規定，張芮筠在本局擔任第一職階二等技術員的長期行政任用合同續期三年，自二零一九年十月十五日起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零一九年十月十五日作出的批示：

根據《澳門特別行政區基本法》第九十九條、第12/2015號法律第二十五條第一款、經第12/2015號法律修改的第14/2009號法律第一條第五款，以及第112/2014號行政命令第一款的規定，以附註形式修改澳門樂團首席Paolo Morena在本局擔任職務的個人勞動合同第五條，自二零一九年十月十五日起生效。

二零一九年十月二十四日於文化局

局長　穆欣欣

INSTITUTO CULTURAL

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.mo Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 10 de Outubro de 2019:

Lei Kuan Leong, fotógrafo e operador de meios audiovisuais de 2.ª classe, 2.º escalão, deste Instituto — celebrado o contrato administrativo de provimento de longa duração, nos termos do artigo 6.º, n.os 2, alínea *1*), e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 18 de Setembro de 2019.

As trabalhadoras abaixo mencionadas, deste Instituto — celebrados os contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos do artigo 24.º, n.os 3, alínea *2*), e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir das datas a seguir indicadas:

Pang Sao Lai e Lei Teng Ian, como técnicas de 1.ª classe, 2.º escalão, a partir de 31 de Agosto e 23 de Setembro de 2019, respectivamente;

Lao Weng Io, como adjunta-técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 14 de Setembro de 2019.

Por despacho da signatária, de 14 de Outubro de 2019:

Cheong Ioi Kuan — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 15 de Outubro de 2019.

Por despacho do Ex.mo Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 15 de Outubro de 2019:

Paolo Morena, concertino da Orquestra de Macau — alterada, por averbamento, a cláusula 5.ª do seu contrato individual de trabalho para exercer funções, neste Instituto, nos termos dos artigos 99.º da Lei Básica da RAEM, e 25.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, 1.º, n.º 5, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 12/2015, e n.º 1 da Ordem Executiva n.º 112/2014, a partir de 15 de Outubro de 2019.

Instituto Cultural, aos 24 de Outubro de 2019. — A Presidente do Instituto, *Mok Ian Ian*.

體 育 局

批 示 摘 錄

摘錄自本件簽署人於二零一九年十月二十三日作出的批示：

根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款和第四款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a）項的規定，二等技術員陳佩紅、楊家鴻、官淑敏及梁式君獲確定委任為本局人員編制技術員職程第一職階一等技術員，自公佈日起生效。

根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款和第四款，以及第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改張澤偉、吳志隆及黃美瑜在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，晉升為第一職階首席技術員，薪俸點為450點，自公佈日起生效。

根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款和第四款，以及第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改黃綺琦在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，晉升為第一職階首席技術輔導員，薪俸點為350點，自公佈日起生效。

二零一九年十月二十四日於體育局

局長　潘永權

INSTITUTO DO DESPORTO

Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 23 de Outubro de 2019:

Chan Pui Hong, Ieong Ka Hong, Kun Sok Man e Leong Sek Kuan, técnicos de 2.ª classe — nomeados, definitivamente, técnicos de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico do quadro do pessoal deste Instituto, nos termos do artigo 14.º, n.os 1, alínea *2)*, 2 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea *a)*, do ETAPM, em vigor, a partir da data da publicação.

Cheong Chak Wai, Ng Chi Long e Wong Mei U — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento de longa duração ascendem a técnicos principais, 1.º escalão, índice 450, neste Instituto, nos termos dos artigos 14.º, n.os 1, alínea *2)*, 2 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação.

Huang Qiqi — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração ascende a adjunta-técnica principal, 1.º escalão, índice 350, neste Instituto, nos termos dos artigos 14.º, n.os 1, alínea *2)*, 2 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação.

Instituto do Desporto, aos 24 de Outubro de 2019. — O Presidente do Instituto, *Pun Weng Kun*.

高 等 教 育 局

批 示 摘 錄

按照簽署人於二零一九年八月十六日作出之批示：

吳家慧，本局第二職階特級行政技術助理員，應其要求解除不具期限的行政任用合同，自二零一九年十月二十二日起生效。

按照簽署人於二零一九年十月二十一日作出之批示：

張寶珊，根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、第四款以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改不具期限的行政任用合同第三條款，晉升為第一職階特級技術員，薪俸點為505，自公佈日起生效。

黃國詩，根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、第四款以及第12/2015號法律第

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DO ENSINO SUPERIOR

Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 16 de Agosto de 2019:

Ng Ka Wai — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo como assistente técnica administrativa especialista, 2.º escalão, nestes Serviços, a partir de 22 de Outubro de 2019.

Por despachos do signatário, de 21 de Outubro de 2019:

Cheong Pou San — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato administrativo de provimento sem termo ascendendo a técnica especialista, 1.º escalão, índice 505, nos termos dos artigos 14.º, n.os 1, alínea *2)*, 2 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação.

Wong Kuok Si — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato administrativo de provimento de longa duração ascendendo a adjunto-técnico principal, 1.º escalão, índice 350, nos termos dos artigos 14.º, n.os 1, alínea *2)*, 2 e 4, da Lei

四條第二款的規定，以附註形式修改長期行政任用合同第三條款，晉升為第一職階首席技術輔導員，薪俸點為350，自公佈日起生效。

二零一九年十月二十一日於高等教育局

局長　蘇朝暉

n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação.

Direcção dos Serviços do Ensino Superior, aos 21 de Outubro de 2019. — O Director dos Serviços, *Sou Chio Fai*.

澳 門 旅 遊 學 院

批 示 摘 錄

根據本院院長於二零一九年九月十七日之批示：

朱歡玲，本學院第一職階特級技術員，屬行政任用合同——根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款之規定，以附註方式修改合同第三條款，晉階為第二職階特級技術員，由二零一九年十月二十日起生效。

李家華，本學院第一職階首席技術輔導員，屬行政任用合同——根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款之規定，以附註方式修改合同第三條款，晉階為第二職階首席技術輔導員，由二零一九年十月二十日起生效。

黃國馳，本學院第一職階一等技術員，屬行政任用合同——根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款之規定，以附註方式修改合同第三條款，晉階為第二職階一等技術員，由二零一九年十月二十五日起生效。

張毅杰，本學院第一職階一等技術輔導員，屬行政任用合同——根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款之規定，以附註方式修改合同第三條款，晉階為第二職階一等技術輔導員，由二零一九年十月二十五日起生效。

徐小麗，本學院第八職階勤雜人員，屬行政任用合同——根據第14/2009號法律第十三條第二款（四）項及第四款之規定，以附註方式修改合同第三條款，晉階為第九職階勤雜人員，由二零一九年十一月一日起生效。

根據本院院長於二零一九年十月八日之批示：

姚嘉妍，本學院第二職階二等技術員，屬行政任用合同——根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，其合同獲續期二年，並根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四

INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA DE MACAU

Extractos de despachos

Por despachos da presidente do Instituto, de 17 de Setembro de 2019:

Chu Fun Leng, técnico especialista, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, deste Instituto — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato progredindo para técnico especialista, 2.º escalão, nos termos do artigo 13.º, n.os 1, alínea *2*), e 4, da Lei n.º 14/2009, a partir de 20 de Outubro de 2019.

Lei Ka Wa, adjunto-técnico principal, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, deste Instituto — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato progredindo para adjunto-técnico principal, 2.º escalão, nos termos do artigo 13.º, n.os 1, alínea *2*), e 4, da Lei n.º 14/2009, a partir de 20 de Outubro de 2019.

Wong Lam Lilia, técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, deste Instituto — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato progredindo para técnica de 1.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 13.º, n.os 1, alínea *2*), e 4, da Lei n.º 14/2009, a partir de 25 de Outubro de 2019.

Cheong Ngai Kit, adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, deste Instituto — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato progredindo para adjunto-técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 13.º, n.os 1, alínea *2*), e 4, da Lei n.º 14/2009, a partir de 25 de Outubro de 2019.

Choi Sio Lai, auxiliar, 8.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, deste Instituto — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato progredindo para auxiliar, 9.º escalão, nos termos do artigo 13.º, n.os 2, alínea *4*), e 4, da Lei n.º 14/2009, a partir de 1 de Novembro de 2019.

Por despachos da presidente do Instituto, de 8 de Outubro de 2019:

Iu Ka In, técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, deste Instituto — renovado o referido contrato, pelo período de dois anos, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato progredindo para técnico de 2.ª

款之規定，以附註方式修改合同第三條款，晉階為第三職階二等技術員，由二零一九年十一月三日起生效。

施明亮，本學院第一職階二等技術輔導員，屬行政任用合同——根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，其合同獲續期一年零六個月，並屬同一職級及職階，由二零一九年十一月十四日起生效。

何嘉敏和梁文津，本學院第一職階二等高級技術員，屬行政任用合同——根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，其合同獲續期一年零六個月，並屬同一職級及職階，由二零一九年十一月二十日起生效。

戴麗萍，本學院第一職階顧問高級技術員，屬行政任用合同——根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款之規定，以附註方式修改合同第三條款，晉階為第二職階顧問高級技術員，由二零一九年十一月十四日起生效。

馬秀玲、梁慧玲、吳志江、何偉強、崔秀慧和李凱瑩，本學院第一職階特級技術輔導員，屬行政任用合同——根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款之規定，以附註方式修改合同第三條款，晉階為第二職階特級技術輔導員，由二零一九年十一月十四日起生效。

譚宏展和陳芷湘，本學院第一職階一等技術輔導員，屬行政任用合同——根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款之規定，以附註方式修改合同第三條款，晉階為第二職階一等技術輔導員，由二零一九年十一月十四日起生效。

杜玉貞，本學院第一職階首席行政技術助理員，屬行政任用合同——根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款之規定，以附註方式修改合同第三條款，晉階為第二職階首席行政技術助理員，由二零一九年十一月十四日起生效。

陳榕榕和梁文聰，本學院第一職階一等技術輔導員，屬行政任用合同——根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款之規定，以附註方式修改合同第三條款，晉階為第二職階一等技術輔導員，由二零一九年十一月二十二日起生效。

粘世偉，本學院第一職階二等技術員，屬行政任用合同——根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款之規定，以附註方式修改合同第三條款，晉階為第二職階二等技術員，由二零一九年十二月一日起生效。

classe, 3.º escalão, nos termos do artigo 13.º, n.os 1, alínea *2*), e 4, da Lei n.º 14/2009 em vigor, a partir de 3 de Novembro de 2019.

Si Meng Leong, adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, deste Instituto — renovado o referido contrato, pelo período de um ano e seis meses, na mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 14 de Novembro de 2019.

Ho Ka Man e Leong Man Chon, técnicos superiores de 2.ª classe, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, deste Instituto — renovados os referidos contratos, pelo período de um ano e seis meses, na mesmas categorias e escalões, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 20 de Novembro de 2019.

Tai Lai Peng, técnico superior assessor, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, deste Instituto — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato progredindo para técnico superior assessor, 2.º escalão, nos termos do artigo 13.º, n.os 1, alínea *2*), e 4, da Lei n.º 14/2009, a partir de 14 de Novembro de 2019.

Ma Sao Leng, Leong Wai Leng, Ng Chi Kong, Ho Wai Keong, Choi Sao Wai e Lei Hoi Ieng, adjuntos-técnicos especialistas, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, deste Instituto — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos progredindo para adjuntos-técnicos especialistas, 2.º escalão, nos termos do artigo 13.º, n.os 1, alínea *2*), e 4, da Lei n.º 14/2009, a partir de 14 de Novembro de 2019.

Tam Wang Chin e Chan Chi Seong, adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, deste Instituto — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos progredindo para adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 13.º, n.os 1, alínea *2*), e 4, da Lei n.º 14/2009, a partir de 14 de Novembro de 2019.

Tou Iok Cheng, assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, deste Instituto — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato progredindo para assistente técnico administrativo principal, 2.º escalão, nos termos do artigo 13.º, n.os 1, alínea *2*), e 4, da Lei n.º 14/2009, a partir de 14 de Novembro de 2019.

Chan Iong Iong e Leong Man Chong, adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, deste Instituto — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos progredindo para adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 13.º, n.os 1, alínea *2*), e 4, da Lei n.º 14/2009, a partir de 22 de Novembro de 2019.

Chim Sai Wai, técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, deste Instituto — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato progredindo para técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 13.º, n.os 1, alínea *2*), e 4, da Lei n.º 14/2009, a partir de 1 de Dezembro de 2019.

根據本院院長於二零一九年十月十六日之批示：

謝永耀，本學院第一職階二等高級技術員，屬行政任用合同——根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，其合同獲續期一年零六個月，並屬同一職級及職階，由二零一九年十一月六日起生效。

根據第27/2019號行政法規《澳門旅遊學院章程》第二十三條第二款（十四）項、第四十條（一）項、第四十一條及第四十六條第三款，第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第三款（一）項、第四條及第五條，以及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條第二款、第三條第一款、第五條及第七條的規定，以定期委任方式委任林寶玉擔任本學院教務部教務長，自二零一九年十一月一日起生效，為期兩年。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定及第26/2009號行政法規第九條第一款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位出缺（該職位根據第27/2019號行政法規而設立）；

——林寶玉的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本學院教務部教務長一職。

2. 學歷：

——澳門大學工商管理學學士；

——澳門大學企業科學碩士。

3. 專業簡歷：

——1996年9月至2000年8月，旅遊學院旅遊高等學校講師；

——2000年9月至今，澳門旅遊學院高級技術員；

——2005年9月至2013年12月，旅遊學院國際事務範疇職務主管；

——2014年1月至今，澳門旅遊學院學位課程範疇職務主管。

二零一九年十月二十二日於澳門旅遊學院

副院長　甄美娟

Por despachos da presidente do Instituto, de 16 de Outubro de 2019:

Che Weng Io, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, deste Instituto — renovado o referido contrato, pelo período de um ano e seis meses, na mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 6 de Novembro de 2019.

Lam Pou Iok — nomeada, em comissão de serviço, pelo período de dois anos, chefe do Serviço de Assuntos Pedagógicos deste Instituto, nos termos dos artigos 23.º, n.º 2, alínea *14*), 40.º, alínea *1*), 41.º e 46.º, n.º 3, do Regulamento Administrativo n.º 27/2019 (Estatutos do Instituto de Formação Turística de Macau), 2.º, n.º 3, alínea *1*), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), e 2.º, n.º 2, 3.º, n.º 1, 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), a partir de 1 de Novembro de 2019.

Ao abrigo dos artigos 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009 e 9.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional da nomeada:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo (criado de acordo com o Regulamento Administrativo n.º 27/2019);

— Lam Pou Iok possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de chefe do Serviço de Assuntos Pedagógicos do Instituto de Formação Turística de Macau, o que se demonstra pelo respectivo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

— Licenciatura em Gestão de Empresas na Universidade de Macau;

— Mestrado em Ciências Empresariais na Universidade de Macau.

3. Currículo profissional:

— De Setembro de 1996 a Agosto de 2000, assistente na Escola Superior de Turismo do Instituto de Formação Turística;

— De Setembro de 2000 até à presente data, técnico superior do Instituto de Formação Turística de Macau;

— De Setembro de 2005 a Dezembro de 2013, chefia funcional da área de assuntos internacionais do Instituto de Formação Turística;

— De Janeiro de 2014 até à presente data, chefia funcional da área de cursos académicos do Instituto de Formação Turística de Macau.

Instituto de Formação Turística de Macau, aos 22 de Outubro de 2019. — A Vice-Presidente do Instituto, *Ian Mei Kun*.

社 會 保 障 基 金

聲 明

應余麗莎的請求，自二零一九年十月二十一日起，終止其在本基金擔任第一職階特級技術輔導員的不具期限的行政任用合同。

二零一九年十月二十一日於社會保障基金

行政管理委員會主席　容光耀

FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL

Declaração

U Lai Sa — cessa, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo, como adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, neste FSS, a partir de 21 de Outubro de 2019.

Fundo de Segurança Social, aos 21 de Outubro de 2019. — O Presidente do Conselho de Administração, *Iong Kong Io*.

文 化 產 業 基 金

決 議 摘 錄

摘錄自行政委員會於二零一九年十月十日會議作出的決議：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款，第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，以附註形式修改李素娟在本基金擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階首席技術員，自二零一九年十月十八日起生效。

摘錄自行政委員會於二零一九年十月十五日會議作出的決議：

本基金第二職階一等高級技術員黃耀基，屬行政任用合同人員，根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條，以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改合同第三條款，改為收取第一職階首席高級技術員的薪俸點540點，自本摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

摘錄自行政委員會於二零一九年十月十八日會議作出的決議：

本基金第二職階首席技術輔導員Sofia Bento Lo Pistacchini，屬行政任用合同人員，根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條，以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改合同第三條款，改為收取第一職階特級技術輔導員的薪俸點400點，自本摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

二零一九年十月二十二日於文化產業基金

行政委員會委員　朱妙麗

FUNDO DAS INDÚSTRIAS CULTURAIS

Extractos de deliberações

Por deliberação do Conselho de Administração, na sessão realizada em 10 de Outubro de 2019:

Lei Sou Kun — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progredindo para técnica principal, 2.º escalão, neste Fundo, nos termos dos artigos 13.º, n.os 1, alínea *2)*, e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.os 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 18 de Outubro de 2019.

Por deliberação do Conselho de Administração, na sessão realizada em 15 de Outubro de 2019:

Wong Io Kei, técnico superior de 1.ª classe, 2.º escalão, contratado em regime de contrato administrativo de provimento, deste Fundo — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico superior principal, 1.º escalão, índice 540, nos termos dos artigos 14.º, n.os 1, alínea *2)*, e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, conjugados com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação no *Boletim Oficial da RAEM* do presente extracto.

Por deliberação do Conselho de Administração, na sessão realizada em 18 de Outubro de 2019:

Sofia Bento Lo Pistacchini, adjunta-técnica principal, 2.º escalão, contratada em regime de contrato administrativo de provimento, deste Fundo — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, índice 400, nos termos dos artigos 14.º, n.os 1, alínea *2)*, e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, conjugados com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação no *Boletim Oficial da RAEM* do presente extracto.

Fundo das Indústrias Culturais, aos 22 de Outubro de 2019. — O Membro do Conselho de Administração, *Chu Miu Lai*.

土 地 工 務 運 輸 局

批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零一九年十月八日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款、第二十四條第三款（二）項之規定，本局第一職階一等翻譯員徐俊傑及盤嘉敏、第一職階主任文案Ana Luísa da Silva Carvalho de Moura之長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零一九年十月五日起生效。

摘錄自本局行政暨財政廳代廳長於二零一九年十月十四日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款，第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，以附註形式更改趙君玉、李潤洪及伍家濠在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階一等技術輔導員，自二零一九年十月十二日起生效，合同其他條件維持不變。

摘錄自簽署人於二零一九年十月二十二日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款，及第12/2015號法律第四條第二款之規定，以附註形式修改本局下列人員的行政任用合同第三條款，合同其他條件維持不變：

歐東文及曾玉英，轉為第一職階首席高級技術員；

譚耀俊，轉為第一職階特級技術輔導員；

趙君玉、林偉君及余燕琪，轉為第一職階首席技術輔導員；

霍偉良、楊健霆及吳金蘭，轉為第一職階特級行政技術助理員；

何惠芬及梁惠琼，轉為第一職階首席行政技術助理員。

二零一九年十月二十四日於土地工務運輸局

局長　李燦烽

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES

Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 8 de Outubro de 2019:

Choi Chon Kit e Pun Ka Man, intérpretes-tradutores de 1.ª classe, 1.º escalão, e Ana Luísa da Silva Carvalho de Moura, letrada-chefe, 1.º escalão, destes Serviços — alterados os seus contratos administrativos de provimento de longa duração para contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos dos artigos 4.º, n.os 2 e 3, e 24.º, n.º 3, alínea *2)*, da Lei n.º 12/2015, a partir de 5 de Outubro de 2019.

Por despachos do chefe do Departamento Administrativo e Financeiro, substituto, destes Serviços, de 14 de Outubro de 2019:

Chio Kuan Iok, Lei Ion Hong e Ng Ka Hou — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento progredindo para adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.os 1, alínea *2)*, e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.os 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 12 de Outubro de 2019, mantendo-se as demais condições contratuais.

Por despachos do signatário, de 22 de Outubro de 2019:

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, nos termos dos artigos 14.º, n.os 1, alínea *2*), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, mantendo-se as demais condições contratuais:

Ao Tong Man e Chang Iok Ieng, para técnicos superiores principais, 1.º escalão;

Tam Io Chon, para adjunto-técnico especialista, 1.º escalão;

Chio Kuan Iok, Lam Wai Kuan e U In Kei, para adjuntas-técnicas principais, 1.º escalão;

Fok Wai Leong, Ieong Kin Teng e Ng Kam Lan, para assistentes técnicos administrativos especialistas, 1.º escalão;

Ho Wai Fan e Leong Wai Keng, para assistentes técnicas administrativas principais, 1.º escalão.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 24 de Outubro de 2019. — O Director dos Serviços, *Li Canfeng.*

地 圖 繪 製 暨 地 籍 局

批 示 摘 錄

摘錄自運輸工務司司長於二零一九年十月十五日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條的規定，延長徵用教育暨青年局第三職階首席特級行政技術助理員

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.mo Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 15 de Outubro de 2019:

Leung Ut Wa, assistente técnico administrativo especialista principal, 3.º escalão, da DSEJ — prorrogada a sua requisi-

梁月華在本局擔任職務，為期一年，由二零一九年十月二十三日起生效。

二零一九年十月二十二日於地圖繪製暨地籍局

代局長　雅永健

ção, pelo período de um ano, para exercer as mesmas funções, nestes Serviços, ao abrigo do artigo 34.º do ETAPM, vigente, a partir de 23 de Outubro de 2019.

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 22 de Outubro de 2019. — O Director dos Serviços, substituto, *Vicente Luís Gracias*.

海 事 及 水 務 局

批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零一九年十月十六日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款（二）項以及第二款的規定，批准本局下列人員職級變更至相應之職級、薪俸點，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效：

黃曉君，以長期行政任用合同擔任第一職階首席技術員，薪俸點450點；

陳志恆，以不具期限的行政任用合同擔任第一職階特級技術輔導員，薪俸點400點；

譚偉揚，以長期行政任用合同擔任第一職階首席水文員，薪俸點370點；

蔡炯揚，以不具期限的行政任用合同擔任第一職階首席技術輔導員，薪俸點350點；

黃靜怡、黃章懷及吳可欣，以長期行政任用合同擔任第一職階首席技術輔導員，薪俸點350點；

薛寶健，以長期行政任用合同擔任第一職階一等水文員，薪俸點325點；

何碧琪、黃綽娜及樊少英，以長期行政任用合同擔任第一職階首席行政技術助理員，薪俸點265點。

二零一九年十月二十二日於海事及水務局

局長　黃穗文

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS MARÍTIMOS E DE ÁGUA

Extracto de despacho

Por despachos da signatária, de 16 de Outubro de 2019:

Os trabalhadores abaixos mencionados — autorizados a mudança de categoria, com referência às categorias e índices a cada um indicados, nos termos do artigo 14.º, n.os 1, alínea *2*), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), a partir da data da publicação deste despacho no *Boletim Oficial da RAEM*:

Wong Hio Kuan, para técnica principal, 1.º escalão, índice 450, contratada por contrato administrativo de provimento de longa duração;

Chan Chi Hang, para adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, índice 400, contratado por contrato administrativo de provimento sem termo;

Tam Wai Yeong, para hidrógrafo principal, 1.º escalão, índice 370, contratado por contrato administrativo de provimento de longa duração;

Choi Kueng Ieong, para adjunto-técnico principal, 1.º escalão, índice 350, contratado por contrato administrativo de provimento sem termo;

Wong Cheng I, Wong Cheong Wai e Ng Ho Ian, para adjuntos-técnicos principais, 1.º escalão, índice 350, contratados por contratos administrativos de provimento de longa duração;

Sit Pou Kin, para hidrógrafo de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 325, contratado por contrato administrativo de provimento de longa duração;

Ho Pek Kei, Wong Cheok Na e Fan Sio Ieng, para assistentes técnicas administrativas principais, 1.º escalão, índice 265, contratados por contratos administrativos de provimento de longa duração.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 22 de Outubro de 2019. — A Directora dos Serviços, *Wong Soi Man*.

郵 電 局

批 示 摘 錄

摘錄自運輸工務司司長於二零一九年九月十二日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條的規定，延長徵用土地工務運輸局編制內第三職階顧問翻譯員陳秀英在本局擔任同一職級和職階的職務，自二零一九年十二月二十一日起，為期一年。

摘錄自簽署人於二零一九年九月二十日作出的批示：

鄭燦明，根據第12/2015號法律第六條第二款（一）項及第三款的規定，其在本局擔任第一職階二等技術員之行政任用合同獲修改為長期行政任用合同，為期三年，自二零一九年九月十五日起生效。

摘錄自簽署人於二零一九年九月三十日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，第二職階二等行政技術助理員陳嘉欣及黃桂芬，在本局擔任職務的行政任用合同獲續期一年，自二零一九年十二月二十七日起生效。

摘錄自簽署人於二零一九年十月三日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，第二職階二等行政技術助理員黃泫渟，在本局擔任職務的行政任用合同獲續期一年，自二零一九年十二月二十七日起生效。

摘錄自簽署人於二零一九年十月十一日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款（一）項和第四款，以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改蕭景豪在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為第二職階郵差，薪俸點為180點，自二零一九年十月二十三日起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項和第四款，以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改下列人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級和薪俸點分別如下：

梁佩儀、鍾健文及何嘉偉，皆自二零一九年十月二十五日起轉為第二職階特級技術員，薪俸點為525點；

梁小龍，自二零一九年十月二十五日起轉為第二職階首席技術員，薪俸點為470點；

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS E TELECOMUNICAÇÕES

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.mo Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 12 de Setembro de 2019:

Chan Sao Ieng intérprete-tradutora assessora, 3.º escalão, do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes — prorrogada, por mais um ano, a sua requisição, para desempenhar funções na mesma categoria e escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 34.º do ETAPM, vigente, a partir de 21 de Dezembro de 2019.

Por despacho da signatária, de 20 de Setembro de 2019:

Cheang Chan Meng, técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, destes Serviços — alterada o respectivo contrato administrativo de provimento para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do artigo 6.º, n.os 2, alínea *1)*, e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 15 de Setembro de 2019.

Por despachos da signatária, de 30 de Setembro de 2019:

Chan Ka Ian e Wong Kuai Fan — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, como assistentes técnicas administrativas de 2.ª classe, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 27 de Dezembro de 2019.

Por despacho da signatária, de 3 de Outubro de 2019:

Wong Un Teng — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como assistente técnica administrativa de 2.ª classe, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 27 de Dezembro de 2019.

Por despachos da signatária, de 11 de Outubro de 2019:

Siu Keng Hou — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento para distribuidor postal, 2.º escalão, índice 180, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.os 2, alínea *1)*, e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 23 de Outubro de 2019.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, para as categorias e índices a cada um indicados, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.os 1, alínea *2)*, e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015:

Leong Pui I, Chong Kin Man e Eduardo Guerreiro Ho, como técnicos especialistas, 2.º escalão, índice 525, a partir de 25 de Outubro de 2019;

Leong Sio Long, como técnico principal, 2.º escalão, índice 470, a partir de 25 de Outubro de 2019;

梁泳怡，自二零一九年十月九日起轉為第二職階二等技術員，薪俸點為370點；

馮惠菁，自二零一九年十月十二日起轉為第三職階特級技術輔導員，薪俸點為430點；

葉詠雯，自二零一九年十月二十五日起轉為第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415點；

陳顯崇，自二零一九年十月二十五日起轉為第二職階一等行政技術助理員，薪俸點為240點；

陳澤群、林艷芳及易頴加，第一位至第二位自二零一九年十月九日，最後一位自二零一九年十月十六日起轉為第二職階二等行政技術助理員，薪俸點為205點。

摘錄自運輸工務司司長於二零一九年十月十五日作出的批示：

盧山具備擔任職務之專業能力及適合的工作經驗，根據第26/2009號行政法規第八條之規定，其在本局擔任標準及技術處處長的定期委任續期一年，自二零二零年一月一日起生效。

葉曉紅具備擔任職務之專業能力及適合的工作經驗，根據第26/2009號行政法規第八條之規定，其在本局擔任電子認證服務處處長的定期委任續期一年，自二零二零年一月一日起生效。

梁燊堯具備擔任職務之專業能力及適合的工作經驗，根據第26/2009號行政法規第八條之規定，其在本局擔任電子商務處處長的定期委任續期一年，自二零二零年一月一日起生效。

摘錄自簽署人於二零一九年十月十五日作出的批示：

梁泳怡，根據第12/2015號法律第六條第二款（一）項及第三款的規定，其在本局擔任第二職階二等技術員之行政任用合同獲修改為長期行政任用合同，為期三年，自二零一九年十月九日起生效。

摘錄自簽署人於二零一九年十月十六日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（一）項、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第二條（三）項及第五條、以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a）項的規定，第三職階特級行政技術助理員梁思迪，獲確定委任為本局人員編制行政技術助理員職程第一職階首席特級行政技術助理員，薪俸點為345點。

Leong Weng I, como técnica de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 370, a partir de 9 de Outubro de 2019;

Fong Wai Cheng, como adjunta-técnica especialista, 3.º escalão, índice 430, a partir de 12 de Outubro de 2019;

Ip Weng Man, como adjunta-técnica especialista, 2.º escalão, índice 415, a partir de 25 de Outubro de 2019;

Chan Hin Song, como assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 240, a partir de 25 de Outubro de 2019;

Chan Chak Kuan, Lam Im Fong e Iek Weng Ka, como assistentes técnicas administrativas de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 205, do primeiro ao segundo a partir de 9 de Outubro de 2019 e o último a partir de 16 de Outubro de 2019.

Por despachos do Ex.mo Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 15 de Outubro de 2019:

Lou San — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Normas e Técnicas destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 1 de Janeiro de 2020, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das funções.

Ip Hio Hong — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Serviços de Certificação Electrónica destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 1 de Janeiro de 2020, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das funções.

Leong San Io Francisco — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Comércio Electrónico destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 1 de Janeiro de 2020, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das funções.

Por despacho da signatária, de 15 de Outubro de 2019:

Leong Weng I, técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, destes Serviços — alterado o respectivo contrato administrativo de provimento para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do artigo 6.º, n.os 2, alínea *1)*, e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 9 de Outubro de 2019.

Por despachos da signatária, de 16 de Outubro de 2019:

Leandro Batista Leong, assistente técnico administrativo especialista, 3.º escalão — nomeado, definitivamente, assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, índice 345, da carreira de assistente técnico administrativo, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea *1)*, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 2.º, alínea *3)*, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea *a)*, do ETAPM, vigente.

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第八款及第四十一條，經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第二條（三）項及第五條、以及第12/2015號法律第四條的規定，現以附註形式修改庄碩及鍾榮華在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級變更為第一職階首席無線電通訊輔導技術員，薪俸點為350點。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第二條（三）項及第五條、以及第12/2015號法律第四條的規定，現以附註形式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級和薪俸點如下：

何智聰及何雲龍，職級變更為第一職階首席技術員，薪俸點為450點；

黃浩文，職級變更為資訊範疇第一職階首席技術員，薪俸點為450點；

曹麗雲，職級變更為第一職階首席技術輔導員，薪俸點為350點；

郭淑英及黃河清，職級變更為第一職階特級行政技術助理員，薪俸點為305點。

聲 明

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條的規定，本局行政任用合同第一職階二等技術輔導員袁成業，自二零一九年十月十六日，即在海事及水務局擔任職務之日起，終止於本局的職務。

二零一九年十月二十四日於郵電局

局長　劉惠明

Chong Seak e Chong Weng Wa — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seus contratos administrativos de provimento mudam para a categoria de técnico-adjunto da radiocomunicações principal, 1.º escalão, índice 350, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.os 1, alínea *2)*, 8, e 41.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 2.º, alínea *3)*, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, nas categorias e índices a cada um indicados, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea *2)*, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 2.º, alínea *3)*, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015:

Ho Chi Chong e Ho Wan Long, mudam para a categoria de técnico principal, 1.º escalão, índice 450;

Wong Hou Man, muda para a categoria de técnico principal, 1.º escalão, índice 450, área de informática;

Chou Lai Wan, muda para a categoria de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, índice 350;

Kuok Sok Ieng e Wong Ho Cheng, mudam para a categoria de assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão, índice 305.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Un Seng Ip, adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, com contrato administrativo de provimento, cessou as suas funções nestes Serviços, nos termos do artigo 45.º do ETAPM vigente, a partir de 16 de Outubro de 2019, data em que iniciou funções na Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água.

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, aos 24 de Outubro de 2019. — A Directora dos Serviços, *Lau Wai Meng*.

地 球 物 理 暨 氣 象 局

批 示 摘 錄

摘錄自運輸工務司司長於二零一九年八月二十日作出之批示：

根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第三條第二款、第四條第一款及第五條第一款之規定，以行政任用合同制

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.mo Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 20 de Agosto de 2019:

Chong Kuok Wai — contratado em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, nestes Serviços, nos termos dos artigos 3.º, n.º 2, 4.º, n.º 1, e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Tra-

度聘用鍾國偉，在本局擔任第一職階二等技術輔導員職務，薪俸點為260點，自二零一九年十月二十一日起生效，試用期為期六個月。

摘錄自代局長於二零一九年十月九日作出之批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款及第六條第一款的規定，蔡仲霞在本局擔任第一職階一等技術員職務之行政任用合同，自二零一九年十二月十四日起續期一年。

根據第12/2015號法律第四條第二款及第六條第一款的規定，呂順琼在本局擔任第四職階勤雜人員職務之行政任用合同，自二零一九年十二月十六日起續期一年。

摘錄代局長於二零一九年十月十八日作出之批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款及第六條第一款的規定，許祖達及梅鴻基在本局擔任第一職階一等技術員職務之行政任用合同，自二零一九年十二月二十三日起續期一年。

二零一九年十月二十三日於地球物理暨氣象局

代局長　梁永權

balho nos Serviços Públicos», a partir de 21 de Outubro de 2019.

Por despachos do director, substituto, dos Serviços, de 9 de Outubro de 2019:

Choi Chong Ha — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 14 de Dezembro de 2019.

Loi Son Keng — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como auxiliar, 4.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 16 de Dezembro de 2019.

Por despachos do director, substituto, dos Serviços, de 18 de Outubro de 2019:

Hoi Chou Tat e Mui Hong Kei — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, como técnicos de 1.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigo 4.º, n.º 2, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 23 de Dezembro de 2019.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 23 de Outubro de 2019. — O Director dos Serviços, substituto, *Leong Weng Kun*.

房 屋 局

批 示 摘 錄

摘錄自運輸工務司司長於二零一九年八月十三日作出的批示：

根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十二條、現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第一款，以及第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十七條的規定，於二零一九年五月十五日第二十期《澳門特別行政區公報》第二組第二副刊公佈的統一管理對外開考職務能力評估程序的最後成績名單中分別排名第三名、第十六名、第二十七名、第二十八名、第三十九名及第四十六名的譚貴華、卓婉婷、陳家欣、鄭藝珊、陳君及周凱欣，獲臨時委任為本局人員編制技術輔導員職程第一職階二等技術輔導員（公眾接待行政技術輔助範疇）。

二零一九年十月二十四日於房屋局

局長　山禮度

INSTITUTO DE HABITAÇÃO

Extracto de despacho

Por despachos do Ex.mo Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 13 de Agosto de 2019:

Tam Kuai Wa, Cheok Un Teng, Chan Ka Ian, Cheang Ngai San, Chan Kuan e Chao Hoi Ian, candidatos classificados em 3.º, 16.º, 27.º, 28.º, 39.º e 46.º lugares no concurso de gestão uniformizada externo, etapa de avaliação de competências funcionais, a que refere a lista classificativa final inserta no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 20/2019, II Série, 2.º Suplemento, de 15 de Maio — nomeados, provisoriamente, adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, área de apoio técnico-administrativo com atendimento ao público, da carreira de adjunto-técnico do quadro do pessoal deste Instituto, nos termos dos artigos 12.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), 22.º, n.º 1, do ETAPM, vigente, e 37.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos).

Instituto de Habitação, aos 24 de Outubro de 2019. — O Presidente do Instituto, *Arnaldo Santos*.

環 境 保 護 局

批 示 摘 錄

摘錄自局長於二零一九年九月二十六日作出的批示：

廖文俊——根據第12/2015號法律第四條第二款及第六條第一款規定，於本局擔任第一職階勤雜人員的行政任用合同獲續期一年，自二零一九年十二月一日起生效。

摘錄自局長於二零一九年十月十一日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款，以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，自下指相應日期起，以附註形式修改本局下列人員的行政任用合同第三條款：

梁麗芬、張欣靈及林綸鈺——轉為第二職階顧問高級技術員，薪俸點625點，自二零一九年十月十八日起生效；

曾繁瑜——轉為第二職階特級技術輔導員，薪俸點415點，自二零一九年十月十八日起生效；

胡嘉程、陳佩儀、陳敏婷、張嫣及馮國偉——轉為第二職階一等技術輔導員，薪俸點320點，自二零一九年十月十八日起生效；

葉浩然——轉為第二職階特級技術稽查，薪俸點365點，自二零一九年十月十八日起生效。

摘錄自局長於二零一九年十月二十一日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第二款、第四款、第二十七條第四款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條第一款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a）項的規定，第二職階一等翻譯員林月明獲確定委任為本局人員編制第一職階首席翻譯員，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

歐陽艷愛——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款及第四款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條第一款以及第12/2015號法律第四條第二款之規定，以附註形式修改在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第一職階首席技術輔導員的薪俸點350點，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL

Extractos de despachos

Por despacho do director dos Serviços, de 26 de Setembro de 2019:

Liu Man Chon — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como auxiliar, 1.º escalão, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Dezembro de 2019.

Por despachos do director dos Serviços, de 11 de Outubro de 2019:

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, nos termos do artigo 13.º, n.os 1, alínea *2)*, 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir das datas a cada um indicados:

Leong Lai Fan, Cheong Gema Yan Leng e Lam Lun Yuk, com referência à categoria de técnico superior assessor, 2.º escalão, índice 625, a partir de 18 de Outubro de 2019;

Chang Fan U, com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, índice 415, a partir de 18 de Outubro de 2019;

Wu Ka Cheng, Chan Pui I, Chan Man Teng, Cheong In e Fong Kuok Wai, com referência à categoria de adjunto-técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 320, a partir de 18 de Outubro de 2019;

Ip Hou In, com referência à categoria de fiscal técnico especialista, 2.º escalão, índice 365, a partir de 18 de Outubro de 2019.

Por despachos do director destes Serviços, de 21 de Outubro de 2019:

Lam Ut Meng, intérprete-tradutor de 1.ª classe, 2.º escalão — nomeado, definitivamente, intérprete-tradutor principal, 1.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.os 2 e 4, e 27.º, n.º 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 22.º, n.º 8, alínea *a)*, do ETAPM vigente, a partir da data de publicação deste despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Ao Ieong Im Oi — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, índice 350, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.os 1, alínea *2)*, 2 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 5.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, conjugados com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir da data de publicação deste despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

聲 明

為有關效力，茲聲明，在本局以行政任用合同方式擔任第四職階勤雜人員周湖斌，自二零一九年十月五日起因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款（c）項及第12/2015號法律第十五條（一）項的規定，終止其在本局之職務。

二零一九年十月二十三日於環境保護局

局長　譚偉文

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Chao Wu Pan, auxiliar, 4.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, nestes Serviços, rescindido o contrato, por atingir o limite de idade, nos termos do artigo 44.º, n.º 1, alínea *c*), do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 15.º, alínea *1*), da Lei n.º 12/2015, a partir de 5 de Outubro de 2019.

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 23 de Outubro de 2019. — O Director dos Serviços, *Tam Vai Man*.

交 通 事 務 局

批 示 摘 錄

摘錄自運輸工務司司長於二零一九年六月二十六日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十條第一款、第十二條第一款及第三款，以及第12/2015號法律第四條第一款、第三款、第五條第一款及第四款之規定，以行政任用合同方式聘用李明傑在本局擔任第一職階二等高級技術員（資訊範疇），薪俸點為430，為期六個月試用期，自二零一九年九月二日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零一九年七月十七日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十條第一款、第十二條第一款及第三款，以及第12/2015號法律第四條第一款、第三款、第五條第一款及第四款之規定，以行政任用合同方式聘用徐豪在本局擔任第一職階二等高級技術員，薪俸點為430，為期六個月試用期，自二零一九年九月二十三日起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十條第一款、第十二條第一款及第三款，以及第12/2015號法律第四條第一款、第三款、第五條第一款及第四款之規定，以行政任用合同方式聘用黎俐婷在本局擔任第一職階二等技術輔導員，薪俸點為260，為期六個月試用期，自二零一九年十月三日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零一九年七月十七日及十月十五日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十條第一款、第十二條第一款及第三款，以及第12/2015號法律第四條第一款、第三款、第五條第一款及第四款之規定，以長期行政任用合

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.mo Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 26 de Junho de 2019:

Lei Meng Kit — contratado por contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, área de informática, nestes Serviços, nos termos dos artigos 10.º, n.º 1, e 12.º, n.os 1 e 3, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.os 1 e 3, e 5.º, n.os 1 e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 2 de Setembro de 2019.

Por despachos do Ex.mo Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 17 de Julho de 2019:

Choi Hou — contratado por contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, nestes Serviços, nos termos dos artigos 10.º, n.º 1, e 12.º, n.os 1 e 3, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.os 1 e 3, e 5.º, n.os 1 e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 23 de Setembro de 2019.

Lai Lei Teng — contratada por contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como adjunta-técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, nestes Serviços, nos termos dos artigos 10.º, n.º 1, e 12.º, n.os 1 e 3, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.os 1 e 3, e 5.º, n.os 1 e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 3 de Outubro de 2019.

Por despachos do Ex.mo Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 17 de Julho e 15 de Outubro de 2019:

Lam Weng Kei — contratada por contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período experimental de seis meses, como adjunta-técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, nestes Serviços, nos termos dos artigos 10.º,

同方式聘用林詠琪在本局擔任第一職階二等技術輔導員，薪俸點為260，為期六個月試用期，自二零一九年十月三日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零一九年八月二十日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十條第一款、第十二條第一款及第三款，以及第12/2015號法律第四條第一款、第三款、第五條第一款及第四款之規定，以不具期限的行政任用合同方式聘用李嘉芙在本局擔任第一職階二等高級技術員，薪俸點為430，為期六個月試用期，自二零一九年九月九日起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十條第一款、第十二條第一款及第三款，以及第12/2015號法律第四條第一款、第三款、第五條第一款及第四款之規定，以長期行政任用合同方式聘用余素萍在本局擔任第一職階二等高級技術員，薪俸點為430，為期六個月試用期，自二零一九年九月十七日起生效。

摘錄自局長於二零一九年九月三十日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款如下：

蕭廣正，晉階至第三職階顧問高級技術員（資訊範疇），薪俸點為650，自二零一九年九月八日起生效；

莫秀珍，晉階至第二職階顧問高級技術員，薪俸點為625，自二零一九年九月十一日起生效；

羅伊暖，晉階至第二職階首席高級技術員，薪俸點為565，自二零一九年九月十一日起生效；

黃偉雄，晉階至第二職階特級技術員，薪俸點為525，自二零一九年九月十一日起生效；

馮嘉儀、朱燕婷及吳婷婷，晉階至第二職階一等技術員，薪俸點為420，自二零一九年九月十一日起生效；

馬秀儀及陳春瑩，晉階至第二職階首席技術輔導員，薪俸點為365，自二零一九年九月十一日起生效；

唐嘉琪，晉階至第二職階一等技術輔導員，薪俸點為320，自二零一九年九月十一日起生效；

呂偉良及黃宇霆，晉階至第二職階一等技術輔導員（資訊範疇），薪俸點為320，自二零一九年九月十一日起生效；

n.º 1, e 12.º, n.os 1 e 3, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.os 1 e 3, e 5.º, n.os 1 e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 3 de Outubro de 2019.

Por despachos do Ex.mo Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 20 de Agosto de 2019:

Lei Ka Fu — contratada por contrato administrativo de provimento sem termo, pelo período experimental de seis meses, como técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, nestes Serviços, nos termos dos artigos 10.º, n.º 1, e 12.º, n.os 1 e 3, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.os 1 e 3, e 5.º, n.os 1 e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 9 de Setembro de 2019.

U Sou Peng — contratada por contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período experimental de seis meses, como técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, nestes Serviços, nos termos dos artigos 10.º, n.º 1, e 12.º, n.os 1 e 3, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.os 1 e 3, e 5.º, n.os 1 e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 17 de Setembro de 2019.

Por despachos do director dos Serviços, de 30 de Setembro de 2019:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea *2*), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.os 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, conforme a seguir discriminados:

Sio Kuong Cheng, progride para técnico superior assessor, 3.º escalão, índice 650, área de informática, a partir de 8 de Setembro de 2019;

Mok Sau Chan, progride para técnica superior assessora, 2.º escalão, índice 625, a partir de 11 de Setembro de 2019;

Lo I Nun, progride para técnica superior principal, 2.º escalão, índice 565, a partir de 11 de Setembro de 2019;

Vong Vai Hong, progride para técnico especialista, 2.º escalão, índice 525, a partir de 11 de Setembro de 2019;

Fong Ka I, Chu In Teng e Ng Teng Teng, progridem para técnicos de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 420, a partir de 11 de Setembro de 2019;

Ma Sao I e Chan Chon Ieng, progridem para adjuntas-técnicas principais, 2.º escalão, índice 365, a partir de 11 de Setembro de 2019;

Tong Ka Kei, progride para adjunta-técnica de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 320, a partir de 11 de Setembro de 2019;

Loi Wai Leong e Vong U Teng, progridem para adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 320, área de informática, a partir de 11 de Setembro de 2019;

張楚廷，晉階至第二職階特級技術員，薪俸點為525，自二零一九年九月二十六日起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款（二）項，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款如下：

余向群，晉階至第四職階勤雜人員，薪俸點為140，自二零一九年九月九日起生效；

麥文光，晉階至第四職階輕型車輛司機，薪俸點為180，自二零一九年九月二十一日起生效。

摘錄自副局長於二零一九年十月十日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款、第三款、第二十四條第三款（二）項及第四款的規定，本局第一職階首席技術員胡卓欣的長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零一九年九月二十八日起生效。

摘錄自副局長於二零一九年十月十一日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款、第三款、第二十四條第三款（二）項及第四款的規定，本局第一職階首席技術員李德藍的長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零一九年九月二十八日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零一九年十月十四日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局稽查處處長毛光海因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任獲續期一年，由二零一九年十一月十三日起生效。

摘錄自局長於二零一九年十月十五日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、第三款及第四款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，自公佈日起生效：

羅伊暖，晉級至第一職階顧問高級技術員，薪俸點為600；

馮嘉儀、朱燕婷及吳婷婷，晉級至第一職階首席技術員，薪俸點為450；

Alberto Cheong, progride para técnico especialista, 2.º escalão, índice 525, a partir de 26 de Setembro de 2019.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.º 2, alínea *2*), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.os 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, conforme a seguir discriminados:

U Heong Kuan, progride para auxiliar, 4.º escalão, índice 140, a partir de 9 de Setembro de 2019;

Mak Man Kuong, progride para motorista de ligeiros, 4.º escalão, índice 180, a partir de 21 de Setembro de 2019.

Por despacho do subdirector dos Serviços, de 10 de Outubro de 2019:

Wu Cheok Ian, contratada por contrato administrativo de provimento de longa duração, destes Serviços — alterado para o regime de contrato administrativo de provimento sem termo como técnica principal, 1.º escalão, nos termos dos artigos 4.º, n.os 2 e 3, e 24.º, n.os 3, alínea *2*), e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 28 de Setembro de 2019.

Por despacho do subdirector dos Serviços, de 11 de Outubro de 2019:

Lei Tak Lam, contratada por contrato administrativo de provimento de longa duração, destes Serviços — alterado para o regime de contrato administrativo de provimento sem termo como técnica principal, 1.º escalão, nos termos dos artigos 4.º, n.os 2 e 3, e 24.º, n.os 3, alínea *2*), e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 28 de Setembro de 2019.

Por despacho do Ex.mo Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 14 de Outubro de 2019:

Mou Kuong Hoi — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Fiscalização destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 13 de Novembro de 2019.

Por despachos do director dos Serviços, de 15 de Outubro de 2019:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para o exercício de funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.os 1, alínea *2*), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, conjugados com o artigo 4.º, n.os 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir da data da sua publicação:

Lo I Nun, ascendendo a técnica superior assessora, 1.º escalão, índice 600;

Fong Ka I, Chu In Teng e Ng Teng Teng, ascendendo a técnicas principais, 1.º escalão, índice 450;

陳春瑩及馬秀儀，晉級至第一職階特級技術輔導員，薪俸點為400；

唐嘉琪，晉級至第一職階首席技術輔導員，薪俸點為350；

呂偉良及黃宇霆，晉級至第一職階首席技術輔導員（資訊範疇），薪俸點為350；

梁鏡標及黃健安，晉級至第一職階一等車輛駕駛考試員，薪俸點為305。

二零一九年十月二十四日於交通事務局

局長　林衍新

Chan Chon Ieng e Ma Sao I, ascendendo a adjuntas-técnicas especialistas, 1.º escalão, índice 400;

Tong Ka Kei, ascendendo a adjunta-técnica principal, 1.º escalão, índice 350;

Loi Wai Leong e Vong U Teng, ascendendo a adjuntos-técnicos principais, 1.º escalão, índice 350, área de informática;

Leong Keang Pio e Vong Kin On, ascendendo a examinadores de condução de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305.

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 24 de Outubro de 2019. — O Director dos Serviços, *Lam Hin San*.

政府機關通告及公告 AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS

海關

名單

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十三條的規定，經於二零一九年一月二日第一期《澳門特別行政區公報》第二組內的開考通告，為填補澳門特別行政區海關關員編制一般基礎職程第一職階首席關員七十缺及專業職程第一職階機械專業首席關員三缺，現公佈投考人之最後評核名單如下：

合格投考人：

一般基礎職程

次序	一等關員/關員編號	姓名	分數
1.º	04120	鄭曉珊	85.6 (a)
2.º	05141	黃福彬	85.6
3.º	02141	譚亦霆	84.5
4.º	22971	李凱全	83.3
5.º	16121	孫發耀	83.1
6.º	13120	李湘	82.9 (a)
7.º	30151	梁俊鵬	82.9 (a)
8.º	16141	程章星	82.9
9.º	06121	陳文亨	82.6
10.º	17141	張中治	82.3
11.º	09101	王霆鈞	82.2
12.º	17151	陳子浩	82.1 (a)
13.º	04160	陳智琪	82.1
14.º	12121	周聖山	81.9 (a)
15.º	05121	李志鵬	81.9
16.º	67061	梁俊宇	81.8 (a)
17.º	18111	陳家亮	81.8 (a)
18.º	11151	吳子維	81.8
19.º	39121	莫子揚	81.5
20.º	03991	黃錦常	81.3 (a)
21.º	01060	林慧敏	81.3
22.º	14080	何燕清	81.2
23.º	89921	劉志文	81.1 (a)

SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

Lista

Classificação final dos candidatos ao curso de formação para o preenchimento de setenta lugares de verificador principal alfandegário e três lugares de verificador principal alfandegário mecânico, ambos de 1.º escalão, da carreira geral de base e da carreira de especialistas do quadro do pessoal alfandegário dos Serviços de Alfândega da Região Administrativa Especial de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 1, II Série, de 2 de Janeiro de 2019, nos termos do artigo 33.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017:

Candidatos aprovados:

Carreira geral de base do quadro

Ordem	N.º de VFa/Va	Nome	valores
1.º	04 120	Cheang Hio San	85,6 (a)
2.º	05 141	Wong Fok Pan	85,6
3.º	02 141	Tam Iek Teng	84,5
4.º	22 971	Lei Hoi Chun	83,3
5.º	16 121	Sun Fat Io	83,1
6.º	13 120	Lei Seong	82,9 (a)
7.º	30 151	Leong Chon Pang	82,9 (a)
8.º	16 141	Cheng Cheong Seng	82,9
9.º	06 121	Chan Man Hang	82,6
10.º	17 141	Cheong Chong Chi	82,3
11.º	09 101	Wong Teng Kuan	82,2
12.º	17 151	Chan Chi Hou	82,1 (a)
13.º	04 160	Chan Chi Kei	82,1
14.º	12 121	Zhou Sheng Shan	81,9 (a)
15.º	05 121	Lei Chi Pang	81,9
16.º	67 061	Leong Chon U	81,8 (a)
17.º	18 111	Chan Ka Leong	81,8 (a)
18.º	11 151	Ng Chi Wai	81,8
19.º	39 121	Mok Tsz Yeung	81,5
20.º	03 991	Wong Kam Seong	81,3 (a)
21.º	01 060	Lam Wai Man	81,3
22.º	14 080	Ho In Cheng	81,2
23.º	89 921	Lau Chi Man	81,1 (a)

次序	一等關員/關員編號	姓名	分數
24.º	06141	黃柏祥	81.1
25.º	25141	陳志偉	81.0
26.º	15980	馮妙霜	80.9
27.º	17060	林嘉穎	80.8
28.º	13081	古劍星	80.6
29.º	24101	林東成	80.5 (a)
30.º	10121	區健濠	80.5
31.º	31960	蘇碧嫻	80.2
32.º	13151	何旭昇	80.1
33.º	45121	黃健樂	79.9
34.º	24970	屈麗詩	79.7
35.º	24991	張耀庭	79.6
36.º	10991	李志標	79.5
37.º	82061	李英靈	79.3
38.º	21111	陳裕峰	79.1
39.º	34961	周良恩	79.0
40.º	50941	楊立德	78.9 (a)
41.º	18960	張鳳霞	78.9 (a)
42.º	06960	李小玲	78.9
43.º	55991	羅煌璋	78.7 (a)
44.º	30101	譚順益	78.7
45.º	124921	何其樂	78.5 (a)
46.º	48991	歐比度	78.5
47.º	118941	關卓	78.4 (a)
48.º	23121	譚泳聰	78.4
49.º	12080	陳白娜	78.3
50.º	49911	胡錫芬	78.1
51.º	31911	馮錦賢	77.8
52.º	43941	周誠	77.7
53.º	36981	陳保暉	77.5
54.º	87911	鄭智堅	77.1
55.º	24941	梁紹豪	77.0
56.º	09960	李華玲	76.7
57.º	38991	陳國基	76.6
58.º	53911	譚偉明	76.1
59.º	01091	李孟楓	75.7
60.º	51121	胡卓豪	75.6
61.º	90920	冼有娣	75.5
62.º	28961	朱錦洪	74.9
63.º	07941	黃文孝	74.4
64.º	38911	郭錦波	74.2 (a)

Ordem	N.º de VFa/Va	Nome	valores
24.º	06 141	Wong Pak Cheong	81,1
25.º	25 141	Chan Chi Wai	81,0
26.º	15 980	Fong Mio Seong	80,9
27.º	17 060	José Alda Belinda	80,8
28.º	13 081	Ku Kim Seng	80,6
29.º	24 101	Lam Tong Seng	80,5 (a)
30.º	10 121	Ao Kin Hou	80,5
31.º	31 960	Sou Pek Han	80,2
32.º	13 151	Ho Iok Seng	80,1
33.º	45 121	Wong Kin Lok	79,9
34.º	24 970	Wat Lai Si	79,7
35.º	24 991	Cheong Io Teng	79,6
36.º	10 991	Lei Chi Pio	79,5
37.º	82 061	Lei Ieng Leng	79,3
38.º	21 111	Chan U Fong	79,1
39.º	34 961	Chao Leong Ian	79,0
40.º	50 941	Ieong Lap Tak	78,9 (a)
41.º	18 960	Cheong Fong Ha	78,9 (a)
42.º	06 960	Lei Sio Leng	78,9
43.º	55 991	Lo Wong Cheong	78,7 (a)
44.º	30 101	Tam Son Iek	78,7
45.º	124 921	Ho Kei Lok	78,5 (a)
46.º	48 991	Alberto Quinn	78,5
47.º	118 941	Kuan Cheok	78,4 (a)
48.º	23 121	Tam Weng Chong	78,4
49.º	12 080	Chan Pak Na	78,3
50.º	49 911	Wu Sek Fan	78,1
51.º	31 911	Fung Kam Iun	77,8
52.º	43 941	Chao Seng	77,7
53.º	36 981	Chan Pou Fai	77,5
54.º	87 911	Cheang Chi Kin	77,1
55.º	24 941	Leong Sio Hou	77,0
56.º	09 960	Lei Wa Leng	76,7
57.º	38 991	Chan Kuok Kei	76,6
58.º	53 911	Tam Wai Meng	76,1
59.º	01 091	Lei Leo	75,7
60.º	51 121	Wu Cheok Hou	75,6
61.º	90 920	Sin Iao Tai	75,5
62.º	28 961	Chu Kam Hong	74,9
63.º	07 941	Vong Man Hao	74,4
64.º	38 911	Kuok Kam Po	74,2 (a)

次序	一等關員/關員編號	姓名	分數
65.º	75961	陳軼	74.2
66.º	122941	鄺永昌	74.1
67.º	48911	譚子添	72.8
68.º	36931	朱焯昇	72.4
69.º	81930	潘珠香	71.9
70.º	03171	鄭國華	68.9

機械專業職程

次序	機械專業一等關員/關員編號	姓名	分數
1.º	03005	施明巧	82.4
2.º	11995	趙超毅	79.6
3.º	04005	何啟聲	79.3

註：(a) 履歷分析得分較高

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條的規定，投考人可自本名單在《澳門特別行政區公報》公佈之翌日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

（經保安司司長於二零一九年十月十九日批示確認）

二零一九年十月二十五日於海關

副關長　黃文忠

（是項刊登費用為 $6,378.00）

Ordem	N.º de VFa/Va	Nome	valores
65.º	75 961	Chan Tit	74,2
66.º	122 941	Kong Weng Cheong	74,1
67.º	48 911	Tam Chi Tim	72,8
68.º	36 931	Chu Cheok Seng	72,4
69.º	81 930	Pun Chu Heong	71,9
70.º	03 171	Cheang Kok Wa	68,9

Carreira de especialistas

Ordem	N.º de VFam/ /Vam	Nome	valores
1.º	03 005	Si Meng Hao	82,4
2.º	11 995	Chio Chio Ngai	79,6
3.º	04 005	Ho Kai Seng	79,3

Nota: (a) melhor classificação na avaliação curricular

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), com as alterações introduzidas pelo Regulamento Adminstrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à data da publicação no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.mo Senhor Secretário para a Segurança, de 19 de Outubro de 2019).

Serviços de Alfândega, aos 25 de Outubro de 2019.

O Subdirector-geral, *Vong Man Chong*.

(Custo desta publicação $ 6 378,00)

終審法院院長辦公室

名單

按照刊登於二零一九年七月二十四日第三十期《澳門特別行政區公報》第二組副刊的通告，現公佈法院首席書記員晉升培訓課程入學試的應考人最後評核名單：

合格應考人：		最後評核	
1.º	黃少陽	17.2	
2.º	陳春嬋	17.1	
3.º	吳桂安	16.8	a)
4.º	湯詠潔	16.8	
5.º	張敏儀	16.7	a)

GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

Lista

Classificativa final dos candidatos ao concurso para admissão ao curso de formação para acesso à categoria de escrivão judicial principal, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 30, II Série, Suplemento, de 24 de Julho de 2019:

Candidatos aprovados:		Classificação final	
1.º	Wong Maurício Sio Ieong	17,2	
2.º	Chan Chon Sim	17,1	
3.º	Ng Kuai On	16,8	*a)*
4.º	Tong Weng Kit	16,8	
5.º	Cheong Man I	16,7	*a)*

合格應考人： 最後評核

6.º 馬志豪 16.7
7.º 馬麗蘭 ..... 16.6 a)
8.º 黃嘉欣 16.6
9.º 孫健榮 16.5
10.º 伍秋梅 16.3
11.º 呂華春 16.2
12.º 麥浩恩 ..... 16.1 a)
13.º 蘇偉良 16.1
14.º 劉文龍 15.1

a）根據第30/2004號行政法規第二十九條第二款（二）項的規定，在職程的年資較長。

根據第30/2004號行政法規第三十條的規定，合格之應考人按其在評核名單中的名次並按開考通告所定課程錄取名額獲錄取修讀培訓課程。

根據經23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十六條的規定，應考人可自本名單公佈翌日起計十個工作日內向許可開考實體提起上訴。

根據第30/2004號行政法規第二十九條第四款的規定，現公佈培訓課程開課日期、時間及報到地點，被接納入讀為晉升法院首席書記員而設的培訓課程的應考人必須按下列時間前往報到並正式上課：

日期：二零一九年十一月十八日

時間：下午五時三十分

報到地點：澳門南灣羅保博士街1至3號國際銀行大廈法律及司法培訓中心10樓

（上述最後評核名單經二零一九年十月二十四日終審法院院長批示認可）

二零一九年十月二十四日於終審法院院長辦公室

典試委員會：

主席：初級法院法官　盛銳敏

正選委員：終審法院代書記長　曾豔芬

初級法院代書記長　蘇約翰

（是項刊登費用為 $3,352.00）

Candidatos aprovados: Classificação final

6.º Ma Chi Hou 16,7
7.º Ma Lai Lan ..... 16,6 *a)*
8.º Vong Ka Ian 16,6
9.º Sun Kin Veng 16,5
10.º Ng Chao Mui 16,3
11.º Loi Wa Chon 16,2
12.º Mac Hou Ian ..... 16,1 *a)*
13.º Sou Wai Leong 16,1
14.º Lao Man Long 15,1

a) Nos termos do artigo 29.º, n.º 2, alínea *2)*, do Regulamento Administrativo n.º 30/2004, por maior antiguidade na carreira.

Nos termos do artigo 30.º do Regulamento Administrativo n.º 30/2004, os candidatos aprovados no concurso são admitidos ao curso de formação segundo a ordenação da respectiva lista de classificação final e de acordo com o número de formandos a admitir ao curso indicado no aviso de abertura.

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à data da publicação.

Nos termos do n.º 4 do artigo 29.º do Regulamento Administrativo n.º 30/2004, são divulgados a data e hora do início do curso de formação e o local de apresentação dos formandos. Os candidatos admitidos ao curso de formação para acesso à categoria de escrivão judicial principal devem apresentar-se na hora abaixo indicada:

Data: 18 de Novembro de 2019.

Hora: 17,30 horas

Local de apresentação: Rua Dr. Pedro José Lobo, n.os 1-3, Edf. Banco Luso Internacional, 10.º andar, Centro de Formação Jurídica e Judiciária, Macau.

(A lista de classificação final acima mencionada foi homologada por despacho do presidente do Tribunal de Última Instância, de 24 de Outubro de 2019).

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 24 de Outubro de 2019.

O Júri:

Presidente: Seng Ioi Man, juiz do Tribunal Judicial de Base.

Vogais efectivos: Chang Im Fan, secretária judicial do Tribunal de Última Instância, substituta; e

João António Nascimento de Sousa, secretário judicial do Tribunal Judicial de Base, substituto.

(Custo desta publicação $ 3 352,00)

新 聞 局

通 告

更正名單

為更正新聞局刊登於二零一九年十月十六日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組之二零一九年第三季的資助名單，現修改如下：

GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL

Aviso

Rectificação da lista

Para efeitos de rectificação da lista dos apoios concedidos no 3.º trimestre de 2019 pelo Gabinete de Comunicação Social, publicada no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 42, II Série, de 16 de Outubro de 2019, torna-se pública a seguinte lista actualizada:

受資助實體 **Entidades beneficiárias**	給予財政資助日期 **Data da atribuição dos apoios**	資助金額 **Montantes subsidiados**	目的 **Finalidades**
澳門日報有限公司 Diário de Macau — Empresa Jornalística e Editorial, Limitada	19/7/2019	$ 954,954.00	二零一九年澳門特別行政區政府對定期刊物之補助。 Apoio do Governo da RAEM às publicações periódicas referentes ao ano de 2019.
華僑報出版社有限公司 Edições Va Kio, Limitada	19/7/2019	$ 954,954.00	
新濠江報業集團有限公司 Publicação Novo Hou Kong Grupo, Lda.	19/7/2019	$ 954,954.00	
中匯國際傳播有限公司 Central—Companhia de Comunicação Internacional, Limitada	19/7/2019	$ 954,954.00	
大眾報有限公司 Diário para Todos, Limitada	19/7/2019	$ 720,355.00	
市民日報 Jornal do Cidadão	19/7/2019	$ 720,355.00	
正報有限公司 Jornal Cheng Pou, Limitada	19/7/2019	$ 720,355.00	
星報 Seng Pou (Estrela)	19/7/2019	$ 667,671.00	
現代澳門日報有限公司 Jornal Macau Presente, Lda.	19/7/2019	$ 720,355.00	
華澳日報有限公司 Correio Sino-Macaense, Limitada	19/7/2019	$ 720,355.00	
澳門論壇日報 Jornal Tribuna de Macau	19/7/2019	$ 720,355.00	
Praia Grande Edições, Limitada	19/7/2019	$ 720,355.00	
新聞出版廠有限公司 Fábrica de Notícias, Lda.	19/7/2019	$ 720,355.00	
訊報報業有限公司 Jornal Son Pou, Limitada	19/7/2019	$ 410,782.00	
澳門脈搏傳播有限公司 Sociedade de Media Pulso de Macau, Limitada	19/7/2019	$ 131,400.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
當代澳門傳媒有限公司 Companhia de Comunicação Social Dang Dai (Macau), Limitada	19/07/2019	$ 410,782.00	二零一九年澳門特別行政區政府對定期刊物之補助。 Apoio do Governo da RAEM às publicações periódicas referentes ao ano de 2019.
澳門文娛報 Jornal Semanário Recreativo de Macau	19/07/2019	$ 394,914.00	
澳門體育週報 Semanário Desportivo de Macau	19/07/2019	$ 410,782.00	
經緯出版社 Publicação Longitude Latitude	19/07/2019	$ 410,782.00	
澳門觀察報 Observatório de Macau	19/07/2019	$ 268,448.00	
澳門會展經濟報有限公司 Companhia de Jornal Económica de Convenção e Exposição Macau, Lda.	19/07/2019	$ 410,782.00	
澳門商報國際傳媒集團有限公司 Companhia de Jornal e Media Internacional (Grupo) Macau Comercial, Limitada	19/07/2019	$ 410,782.00	
澳門捷點傳媒有限公司 Media do Clique de Macau, Limitada	19/07/2019	$ 405,564.00	
號角報 O Clarim	19/07/2019	$ 371,664.00	
澳門焦點報 Jornal Foco de Macau	19/07/2019	$ 308,086.50	
澳門新聞工作者協會 Associação dos Trabalhadores da Comunicação Social de Macau	03/09/2019	$100,000.00	資助澳門新聞工作者協會舉辦『啟航廿載齊見證——澳門新聞工作者協會慶祝澳門回歸祖國二十周年新聞圖片展』。 Subsídio atribuído à Associação dos Trabalhadores da Comunicação Social de Macau para a organização da Exposição de fotojornalismo organizada pela Associação dos Trabalhadores da Comunicação Social de Macau no âmbito da celebração do 20.º aniversário do regresso de Macau à Pátria.
澳門傳媒工作者組織福利會 União de Beneficência das Associações de Trabalhadores da Comunicação Social de Macau	03/09/2019	$2,400,000.00	資助推行2019/2020年度「新聞從業員醫療保險計劃」。 Fundos destinados à aplicação do plano de seguro de assistência médica para profissionais da comunicação social do ano 2019/2020.
	合計 *Soma*	*$17,095,095.50*	

二零一九年十月二十四日於新聞局

局長　陳致平

（是項刊登費用為 $4,960.00）

Gabinete de Comunicação Social, aos 24 de Outubro de 2019.

O Director do Gabinete, *Chan Chi Ping Victor.*

(Custo desta publicação $ 4 960,00)

澳 門 基 金 會

名 單

根據經第293/2018號行政長官批示修改後的第54/GM/97號批示關於撥給私人和私立機構財政資助的有關規定，澳門基金會現公佈2019年第3季度的資助名單：

FUNDAÇÃO MACAU

Lista

De acordo com o Despacho n.º 54/GM/97, com as alterações introduzidas pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 293/2018, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e a instituições particulares, vem a Fundação Macau publicar a lista dos apoios concedidos no 3.º trimestre do ano de 2019:

澳門元（MOP）

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
Associação dos Controladores de Tráfego Aéreo de Macau	2019/07/04	$30,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（2項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (2 itens).
中國澳門體育暨奧林匹克委員會 Comité Olímpico e Desportivo de Macau, China	2019/07/04	$500,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
家國情懷協進會 The Association for Advancement of «JIA GUO QING HUAI»	2019/07/04	$100,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（2項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (2 itens).
澳門中山五桂山同鄉會 Associação de Confraternização de Ng Kuai San Chong San Macau	2019/07/04	$60,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門中醫師公會 Associação dos Mestres da Medicina Tradicional Chinesa de Macau	2019/07/04	$16,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門商務讀者慈善會 Associação de Beneficência dos Leitores da Revista de Negócios de Macau	2019/07/04	$450,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（2項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (2 itens).
澳門失智症協會 Associação da Doença de Alzheimer de Macau	2019/07/04	$23,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（2項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (2 itens).
澳門少兒藝術團 Macau Children Arts Troupe	2019/07/04	$150,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門文化傳媒聯合會 Union for Culture Media Communication of Macau	2019/07/04	$150,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門護理人員協進會 Associação do pessoal de Enfermagem de Macau	2019/07/04	$32,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（3項）（第一期資助款） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (3 itens) (1.ª prestação).
福建省澳區政協委員聯誼會 Associação de Amizade dos Membros da Conferência Consultiva Política do Povo Chinês da Província de Fujian em Macau	2019/07/04	$257,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).

澳門元（MOP）

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
紅葉動漫同人會	2019/07/04	$270,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（2項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (2 itens).
雲霓文化藝術傳播協會 Yun Yi Arts & Cultural Communications Association	2019/07/04	$55,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（2項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (2 itens).
澳門漁民互助會 Associação de Auxílio Mútuo de Pescadores de Macau	2019/07/04	$100,000.00	向該會會員梁全提供緊急援助。 Concessão de subsídio emergente para um sócio da Associação de Auxílio Mútuo de Pescadores de Macau.
	2019/07/04	$100,000.00	向該會會員李有根提供緊急援助。 Concessão de subsídio emergente para um sócio da Associação de Auxílio Mútuo de Pescadores de Macau.
演戲空間 Espaço para Agir	2019/07/04	$66,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（2項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (2 itens).
澳門廈門聯誼總會 Associação Geral de Amizade de Ha Mun de Macau	2019/07/04	$154,200.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（2項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (2 itens).
澳門活力家庭議會 Macau Living Family Association	2019/07/04	$90,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（5項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (5 itens).
澳門混凝土檢測維修及防水工程協會 Associação de Ensaio, Manutenção de Betão e das Obras de Impermeabilização de Macau	2019/07/04	$10,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（3項）（第一期資助款） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (3 itens) (1.ª prestação).
澳門瘋枝谷創意空間 Espaço Creativo Vale Exuberante de Macau	2019/07/04	$40,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（2項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (2 itens).
澳門道樂團 Associação de Orquestra Tauista de Macau	2019/07/04	$180,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（3項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (3 itens).
澳門青年法學會 Associação de Ciência Jurídica Juvenil de Macau	2019/07/04	$20,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
綠色未來	2019/07/04	$30,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（2項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (2 itens).
華僑大學澳門校友會 Associação de Alunos da Universidade «Hua Qiao» em Macau	2019/07/04	$460,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（3項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (3 itens).

澳門元（MOP）

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門中華教育會 Associação de Educação de Macau	2019/07/04	$7,750,000.00	資助2019年度活動經費。（53項）（第一期資助款） Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2019 (53 itens) (1.ª prestação).
澳門地區中國和平統一促進會 Conselho Regional de Macau para a Promoção da Reunificação Pacífica da China	2019/07/04	$1,270,427.50	資助2019年度計劃。（8項）（第一期資助款） Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2019 (8 itens) (1.ª prestação).
澳門街坊會聯合總會 União Geral das Associações dos Moradores de Macau	2019/07/04	$150,000.00	資助2019“大灣區青年合作發展專項資助計劃”。（5項） Plano de financiamento de intercâmbios juvenis na Zona Grande Baía e seu desenvolvimento no ano 2019 (5 itens).
中國澳門體育總會聯合會 Federação das Associações Gerais Desportivas de Macau China	2019/07/04	$130,000.00	資助2019“大灣區青年合作發展專項資助計劃”。（2項） Plano de financiamento de intercâmbios juvenis na Zona Grande Baía e seu desenvolvimento no ano 2019 (2 itens).
澳門青年企業家協會 Associação dos jovens empresários de Macau	2019/07/04	$120,000.00	資助2019“大灣區青年合作發展專項資助計劃”。（2項） Plano de financiamento de intercâmbios juvenis na Zona Grande Baía e seu desenvolvimento no ano 2019 (2 itens).
澳門中華民族文創學會	2019/07/04	$81,000.00	資助2019年度活動經費。（1項） Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2019 (1 item).
澳門婦聯青年協會 Associação de Juventude de Fu Lun de Macau	2019/07/04	$63,000.00	資助2019“大灣區青年合作發展專項資助計劃”。（3項） Plano de financiamento de intercâmbios juvenis na Zona Grande Baía e seu desenvolvimento no ano 2019 (3 itens).
澳門重奏協會 Macao Ensemble Association	2019/07/04	$272,745.00	資助2019“‘澳門製作——本土情懷’澳門基金會市民專場演出”項目——合家歡綜合音樂劇場——識英雄奏英雄。 Apoio financeiro ao espectáculo «Sejam Os Vossos Próprios Heróis – um espectáculo musical para a família», programa seleccionado para integrar os «Espectáculos da Fundação Macau para os Cidadãos, 2019».
República das Artes de Coloane	2019/07/11	$40,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).

澳門元（MOP）

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
中國澳門體育暨奧林匹克委員會 Comité Olímpico e Desportivo de Macau, China	2019/07/11	$280,000.00	資助2019“大灣區青年合作發展專項資助計劃”的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Plano de financiamento de intercâmbios juvenis na Zona Grande Baía e seu desenvolvimento no ano 2019» (1 item).
中澳聖多美和普林西比友人聯誼會 Associação dos Sãotomenses e Amigos de São Tomé e Príncipe, Macau--China	2019/07/11	$26,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
中華少年兒童慈善救助基金會	2019/07/11	$500,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
國際青年商會中國澳門總會 Associação Geral Internacional de Jovens Empresários Macau, China	2019/07/11	$380,000.00	資助2019年年度計劃（6項）、2019“大灣區青年合作發展專項資助計劃”。（1項）的部份經費 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (6 itens) e «Plano de financiamento de intercâmbios juvenis na Zona Grande Baía e seu desenvolvimento no ano 2019» (1 item).
均安同鄉曲藝會	2019/07/11	$11,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
太陽歌藝會 The Singer Club of Sun	2019/07/11	$11,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
妙姿曲藝會	2019/07/11	$11,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
嶺南粵曲同學會	2019/07/11	$11,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
廣東高校澳門學生聯合會	2019/07/11	$290,000.00	資助2019“大灣區青年合作發展專項資助計劃”的部份經費。（5項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Plano de financiamento de intercâmbios juvenis na Zona Grande Baía e seu desenvolvimento no ano 2019» (5 itens).
恩平同鄉聯誼曲藝會	2019/07/11	$11,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
揚眉音樂文化協會	2019/07/11	$11,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).

澳門元（MOP）

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
明明文化藝術交流協會 Associação de Intercâmbio da Cultura e Arte de Meng Meng	2019/07/11	$120,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（2項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (2 itens).
湛江流行音樂協會	2019/07/11	$11,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門七堡同鄉聯誼會	2019/07/11	$14,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門中天藝苑曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Chong Tin Ngai Un de Macau	2019/07/11	$11,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門中華青年工商聯會 Associação de Jovens Empresários Chineses de Macau	2019/07/11	$228,000.00	資助2019年年度計劃（2項）、2019“大灣區青年合作發展專項資助計劃”。（1項）的部份經費 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (2 itens) e «Plano de financiamento de intercâmbios juvenis na Zona Grande Baía e seu desenvolvimento no ano 2019» (1 item).
澳門中醫藥學會 Associação dos Investigadores, Praticantes e Promotores da Medicina Chinesa de Macau	2019/07/11	$170,000.00	資助舉辦2019年（第四屆）中國中醫藥發展國際（澳門）論壇的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização da «4.ª Edição do Fórum Internacional (Macau) sobre o Desenvolvimento da Medicina Chinesa da China de 2019».
澳門俊聲娛樂協會	2019/07/11	$11,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門僑界青年協會 Associação de Juventude Chineses Ultramarinos Retornados de Macau	2019/07/11	$200,000.00	資助2019“大灣區青年合作發展專項資助計劃”的部份經費。（4項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Plano de financiamento de intercâmbios juvenis na Zona Grande Baía e seu desenvolvimento no ano 2019» (4 itens).
澳門公職教育協會 Associação Educativa da Função Pública de Macau	2019/07/11	$70,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（3項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (3 itens).
澳門學者同盟 União de Estudiosos de Macau	2019/07/11	$336,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（6項）（第一期資助款） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (6 itens) (1.ª prestação).
澳門廣寧曲藝會	2019/07/11	$11,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).

澳門元（MOP）

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門廣州地區聯誼會 Associação Fraternal da Zona de Guangzhou de Macau	2019/07/11	$300,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（3項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (3 itens).
澳門新聲舞動文娛協會	2019/07/11	$11,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門星光音樂文化協會	2019/07/11	$11,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門星輝耀粵劇曲藝會	2019/07/11	$11,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門星韻藝苑曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Seng Wan Ngai Un de Macau	2019/07/11	$11,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門朋友文娛體育會 Associacão Desportiva e Recreativa «Amigo» de Macau	2019/07/11	$11,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門東源同鄉會 Associação dos Naturais de Dong Yuan em Macau	2019/07/11	$84,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（2項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (2 itens).
澳門海富曲藝會	2019/07/11	$11,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門生活休閒文化促進會 Associação de Promoção da Vida de Lazer Cultural de Macau	2019/07/11	$80,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門粵港澳南華曲藝協會	2019/07/11	$22,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門耀新星粵劇團	2019/07/11	$11,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門聖若瑟修院同學會 Associação dos Antigos Alunos de Seminário de S. José de Macau	2019/07/11	$28,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（2項）（第二期資助款） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (2 itens) (2.ª prestação).
澳門良朋之聲音樂文化協會	2019/07/11	$11,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item)
澳門華星曲藝會 Wa Seng Chinese Opera Association of Macao	2019/07/11	$11,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).

澳門元（MOP）

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門藝文傳播學會	2019/07/11	$100,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門診療技術員協會 Associação de Técnicos de Diagnóstico e Terapêutica de Macau	2019/07/11	$120,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（2項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (2 itens).
澳門註冊會計師公會 Associação de Contabilistas Registados de Macau	2019/07/11	$50,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（3項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (3 itens).
澳門豪情曲藝會	2019/07/11	$11,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門迎春花曲藝會	2019/07/11	$11,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門金輝曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Kam Fai de Macau	2019/07/11	$11,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門閱讀寫作促進會 Associação para a Promoção da Leitura e da Escrita em Macau	2019/07/11	$68,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門隨緣藝苑曲藝會 Associação de Ópera Chinesa CHOI UN NGAI UN de Macau	2019/07/11	$11,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門青年公務員協會 Associação dos Jovens Funcionários Públicos de Macau	2019/07/11	$166,200.00	資助2019年年度計劃（2項）、2019“大灣區青年合作發展專項資助計劃”（2項）的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (2 itens) e «Plano de financiamento de intercâmbios juvenis na Zona Grande Baía e seu desenvolvimento no ano 2019» (2 itens).
澳門驕陽舞藝創作協會	2019/07/11	$11,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門麗星音樂文化協會	2019/07/11	$11,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門黑鷹文娛體育會	2019/07/11	$11,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).

澳門元（MOP）

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
粵澳青年交流促進會 Associação para a Promoção de Intercâmbio entre Jovens de Macau e Guangdong	2019/07/11	$70,000.00	資助2019“大灣區青年合作發展專項資助計劃”的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Plano de financiamento de intercâmbios juvenis na Zona Grande Baía e seu desenvolvimento no ano 2019» (1 item).
聖公會中學（澳門） Colégio Anglicano de Macau	2019/07/11	$159,200.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（2項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (2 itens).
超然曲藝會 Associação de Música Chinesa Chiu In	2019/07/11	$11,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
鏡平學校 Escola Keang Peng	2019/07/11	$49,800.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
陳建華音樂文藝促進會	2019/07/11	$11,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
麗明軒曲藝會	2019/07/11	$11,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門聲色藝音樂文化協會	2019/07/11	$11,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門聲韻曲苑	2019/07/11	$11,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門婦女聯合總會 Associação Geral das Mulheres de Macau	2019/07/11	$15,500,000.00	資助該會及屬下19個工作單位2019年度計劃。（47項）（第一期資助款） Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2019 da Associação e das suas 19 unidades de serviço (47 itens) (1.ª prestação).
鏡湖醫院慈善會 Associação de Beneficência do Hospital Kiang Wu	2019/07/11	$4,252,000.00	資助屬下鏡湖醫院開展“護腦行動”第二期。（第二期資助款） Apoio financeiro para custear as despesas com a 2.ª fase da Acção «Protecção do Cérebro» do Hospital Kiang Wu (2.ª prestação).
澳門中小企業協進會 Associação de Pequenas e Médias Empresas de Macau	2019/07/11	$2,000,000.00	資助2019年度計劃。（14項）（第一期資助款） Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2019 (14 itens) (1.ª prestação).
澳門閩台總商會 Associação Comercial Fujian-Taiwan de Macau	2019/07/11	$303,750.00	資助2019年在臺澳生活動經費。（3項） Apoio financeiro para a atribuição de subsídios de estadia aos alunos de Macau que estudam em Taiwan referente ao ano 2019 (3 itens).

澳門元（MOP）

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
民眾建澳聯盟 Aliança de Povo de Instituição de Macau	2019/07/11	$276,000.00	資助2019“大灣區青年合作發展專項資助計劃”。（3項） Plano de financiamento de intercâmbios juvenis na Zona Grande Baía e seu desenvolvimento no ano 2019 (3 itens).
澳門公職人員協會 Associação dos Trabalhadores da Função Pública de Macau	2019/07/11	$60,000.00	資助2017年度活動經費及運作經費。（4項）（最後一期資助款） Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades e despesas de funcionamento referentes ao ano de 2017 (4 itens) (Última prestação).
澳門江門青年會 Associação dos Jovens de Macau Oriundos de Jiangmen	2019/07/11	$50,000.00	資助2019“大灣區青年合作發展專項資助計劃”。（1項） Plano de financiamento de intercâmbios juvenis na Zona Grande Baía e seu desenvolvimento no ano 2019 (1 item).
澳門中華學生聯合總會 Associação Geral de Estudantes Chong Wa de Macau	2019/07/11	$196,916.00	澳門千人計劃——澳門青年四川行。 Programa Mil Talentos de Macau — Visita de Jovens de Macau a Sichuan.
澳門青年聯合會 Federação de Juventude de Macau	2019/07/11	$250,000.00	澳門千人計劃——青年遼寧國情歷史學習之旅。 Programa Mil Talentos de Macau — Visita de Estudo Juvenil a Liaoning sobre a História e a Situação Actual do País.
澳門培正中學 Escola Secundária Pui Ching	2019/07/11	$243,080.00	「千人計劃2019」貴州藝術傳播之旅。 Programa Mil Talentos no ano 2019 – viagem sobre a divulgação da arte em Guizhou.
新華夜中學 Escola Secundária Nocturna Xin Hua	2019/07/11	$23,700.00	資助“傳承·傳情”——歷史文化校園計劃”。（2項） Plano de Apoio Financeiro para as Actividades Escolares da Série «História e Cultura» (2 itens).
澳門嶺南中學 Escola Ling Nam	2019/07/11	$38,500.00	資助“傳承·傳情”——歷史文化校園計劃”。（1項） Plano de Apoio Financeiro para as Actividades Escolares da Série «História e Cultura (1 item).
明愛學校 Escola Cáritas de Macau	2019/07/11	$92,040.10	資助“傳承·傳情”——歷史文化校園計劃”。（3項） Plano de Apoio Financeiro para as Actividades Escolares da Série «História e Cultura» (3 itens).
培華中學 Escola Secundária Pui Va	2019/07/11	$41,100.00	資助“傳承·傳情”——歷史文化校園計劃”。（2項） Plano de Apoio Financeiro para as Actividades Escolares da Série «História e Cultura» (2 itens).
勞工子弟學校 Escola para Filhos e Irmãos dos Operários	2019/07/11	$387,380.00	資助“傳承·傳情”——歷史文化校園計劃”。（4項） Plano de Apoio Financeiro para as Actividades Escolares da Série «História e Cultura» (4 itens).
新華學校 Escola Xin Hua	2019/07/11	$64,200.00	資助“傳承·傳情”——歷史文化校園計劃”。（2項） Plano de Apoio Financeiro para as Actividades Escolares da Série «História e Cultura» (2 itens).

澳門元（MOP）

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門坊眾學校 Escola dos Moradores de Macau	2019/07/11	$60,700.00	資助“傳承·傳情”——歷史文化校園計劃”。（3項） Plano de Apoio Financeiro para as Actividades Escolares da Série «História e Cultura» (3 itens).
鏡平學校（中學部） Escola Keang Peng (Secção Secundária)	2019/07/11	$104,140.00	資助“傳承·傳情”——歷史文化校園計劃”。（2項） Plano de Apoio Financeiro para as Actividades Escolares da Série «História e Cultura» (2 itens).
商訓夜中學 Escola Seong Fan	2019/07/11	$60,000.00	資助“傳承·傳情”——歷史文化校園計劃”。（3項） Plano de Apoio Financeiro para as Actividades Escolares da Série «História e Cultura» (3 itens).
濠江中學 Escola Hou Kong	2019/07/11	$193,840.00	資助“傳承·傳情”——歷史文化校園計劃”。（5項） Plano de Apoio Financeiro para as Actividades Escolares da Série «História e Cultura» (5 itens).
聖保祿學校 Escola São Paulo	2019/07/11	$15,000.00	資助“傳承·傳情”——歷史文化校園計劃”。（1項） Plano de Apoio Financeiro para as Actividades Escolares da Série «História e Cultura» (1 item).
聖羅撒女子中學中文部 Colégio de Santa Rosa de Lima – Secção Chinesa	2019/07/11	$11,050.00	資助“傳承·傳情”——歷史文化校園計劃”。（1項） Plano de Apoio Financeiro para as Actividades Escolares da Série «História e Cultura» (1 item).
澳門菜農子弟學校 Escola Choi Nong Chi Tai	2019/07/11	$30,450.00	資助“傳承·傳情”——歷史文化校園計劃”。（2項） Plano de Apoio Financeiro para as Actividades Escolares da Série «História e Cultura» (2 itens).
教業中學 Escola Kao Yip	2019/07/11	$19,200.00	資助“傳承·傳情”——歷史文化校園計劃”。（1項） Plano de Apoio Financeiro para as Actividades Escolares da Série «História e Cultura» (1 item).
澳門管樂協會 Associação de Regentes de Banda de Macau	2019/07/11	$366,180.46	資助2019“‘澳門製作—本土情懷’澳門基金會市民專場演出”項目——特別呈獻——【奇幻繽紛音樂會——公主駕到】。 Apoio financeiro ao espectáculo «Apresentação Especial» Concerto Fantasia e Diversão — A chegada das princesas», programa seleccionado para integrar os «Espectáculos da Fundação Macau para os Cidadãos, 2019».
中山大學行政學系澳門同學會 Associação dos Estudantes de Macau da Faculdade de Administração Pública da Universidade Zhongshan	2019/07/18	$60,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（3項）（第二期資助款） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (3 itens) (2.ª prestação).
教業中學 Escola Kao Yip	2019/07/18	$150,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
查偉革 Oswaldo da Veiga Jardim Neto	2019/07/18	$9,650.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).

澳門元（MOP）

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
演辯人同盟 Liga de Eloquência e Debate em Macau	2019/07/18	$30,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門五洲影視藝術文化協會 Associação de Macau Wu Zhou Filme & Televisão Arte e Cultura	2019/07/18	$276,600.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（3項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (3 itens).
澳門古琴研究會 Instituto de Pesquisa Guqin de Macau	2019/07/18	$65,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門台商聯誼會	2019/07/18	$100,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門基本法青年推廣大使協會 Associação dos Embaixadores Juvenis para a Divulgação da Lei Básica de Macau	2019/07/18	$178,000.00	資助2019年年度計劃（2項）、2019“大灣區青年合作發展專項計劃”（2項）的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (2 itens) e «Plano de financiamento de intercâmbios juvenis na Zona Grande Baía e seu desenvolvimento no ano 2019» (2 itens).
澳門工藝美術協會 Macao Arts and Crafts Association	2019/07/18	$80,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（2項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (2 itens).
澳門心理學會 Associação de Psicologia de Macau	2019/07/18	$190,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（6項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (6 itens).
澳門旅遊文化推廣協會	2019/07/18	$50,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（2項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (2 itens).
澳門業餘藝苑 Associação de Amadores de Arte de Macau	2019/07/18	$63,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（3項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (3 itens).
澳門民生權益促進會	2019/07/18	$40,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門河源市同鄉會 Associação dos Naturais de He Yuan em Macau	2019/07/18	$182,400.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（3項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (3 itens).
澳門漁民互助會 Associação de Auxílio Mútuo de Pescadores de Macau	2019/07/18	$20,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門漢字學會 Associação de Caracteres Chineses de Macau	2019/07/18	$160,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).

澳門元（MOP）

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門熱血演藝協會 Macau Hot Blooded Performing Arts Association	2019/07/18	$30,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門管弦樂團 Associação da Orquesta Filarmónica de Macau	2019/07/18	$270,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（3項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (3 itens).
澳門英語辯論協會 Macau English Debating Association	2019/07/18	$40,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門菜農合群社 Associação de Agricultores de Macau	2019/07/18	$260,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（6項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (6 itens).
澳門辛亥革命與中山文化研究會 Associação de Estudos da Revolução de «Xinhai» e da Doutrina de Dr. Sun Yat Sen de Macau	2019/07/18	$146,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（4項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (4 itens).
無煙澳門健康生活協會 Smoke-free & Healthy Life Association of Macau	2019/07/18	$50,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
遺產學會 Sociedade de Património	2019/07/18	$240,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項）（第一期資助款） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item) (1.ª prestação).
黃素君 Vong Sou Kuan	2019/07/18	$200,000.00	資助2019年至2021年上半年度計劃的部份經費。（1項）（第一期資助款） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 ao primeiro semestre do ano de 2021 (1 item) (1.ª prestação).
澳門科學技術協進會 Associação Promotora das Ciências e Tecnologias de Macau	2019/07/18	$4,150,000.00	資助2019年度活動經費。（21項）（第一期資助款） Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2019 (21 itens) (1.ª prestação).
培道中學 Escola Pui Tou	2019/07/25	$148,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（3項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (3 itens).
澳門惠州同鄉聯誼會 O Associação dos Conterrâneos e Amigo de HUIZHOU Macau	2019/07/25	$80,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（2項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (2 itens).
澳門文獻信息學會 Macau Documentation and Information Society	2019/07/25	$205,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（5項）（第一期資助款） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (5 itens) (1.ª prestação).

澳門元（MOP）

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門水墨藝術學會 Associação de Arte a Tinta de Macau	2019/07/25	$115,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（3項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (3 itens).
澳門漳州同鄉總會 Associação Geral dos Naturais de Zhangzhou de Macau	2019/07/25	$450,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（4項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (4 itens).
澳門福建體育總會 Associação Geral Desportiva dos Naturais Fukien de Macau	2019/07/25	$48,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（3項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (3 itens).
澳門終身學習者協會 Associação de Estudante da Aprendizagem ao Longo da Vida de Macau	2019/07/25	$11,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門草根階層聯合會	2019/07/25	$30,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
耆安居服務協會 Elders Home Safety Association	2019/07/25	$20,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門科學館股份有限公司 Centro de Ciência de Macau, S.A.	2019/07/25	$42,500,000.00	資助2019年度運營津貼。（最後一期資助款） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o funcionamento de 2019 (Última prestação).
鏡湖醫院慈善會 Associação de Beneficência do Hospital Kiang Wu	2019/07/25	$32,500,000.00	資助鏡湖醫院2019年購買醫療設備及手術室工程計劃。（25項）（第一期資助款） Apoio financeiro para a aquisição dos equipamentos médicos para o Hospital Kiang Wu em 2019 e a obra da sala da operação cirúrgica (25 itens) (1.ª prestação).
澳門工會聯合總會 Federação das Associações dos Operários de Macau	2019/07/25	$25,000,000.00	資助該會、屬下16個機構及61個屬會2019年度計劃。（454項）（最後一期資助款） Apoio financeiro para o plano anual de 2019 da entidade beneficiária e das 16 instiuições e 61 filiais (454 itens) (Última prestação).
澳門婦女聯合總會 Associação Geral das Mulheres de Macau	2019/07/25	$15,500,000.00	資助該會及屬下19個工作單位2019年度計劃。（47項）（最後一期資助款） Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2019 da Associação e das suas 19 unidades de serviço (47 itens) (Última prestação).
澳門福建同鄉總會 Associação Geral dos Conterrâneos de Fukien de Macau	2019/07/25	$7,000,000.00	資助2019年度計劃。（170項）（第一期資助款） Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2019 (170 itens) (1.ª prestação).
澳門中華新青年協會 Associação de Nova Juventude Chinesa de Macau	2019/07/25	$6,500,000.00	資助2019年度計劃。（67項）（最後一期資助款） Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2019 (67 itens) (Última prestação).

澳門元（MOP）

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門青年聯合會 Federação de Juventude de Macau	2019/07/25	$6,350,000.00	資助2019年度計劃。（33項）（第一期資助款） Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2019 (33 itens) (1.ª prestação).
澳門葡人之家協會 Casa de Portugal em Macau	2019/07/25	$5,500,000.00	資助2019年度計劃。（28項）（最後二期資助款） Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2019 (28 itens) (Última prestação).
業餘進修中心 Centro de Estudos Permanentes Pós-laboral	2019/07/25	$5,250,000.00	資助該中心維護及屬下iCentre2019年度計劃。（5項）（最後一期資助款） Apoio financeiro para a manutenção e plano anual de 2019 do iCentre (5 itens) (Última prestação).
澳亞衛視有限公司 Companhia de Televisão por Satélite Mastv, Limitada	2019/07/25	$3,200,000.00	資助2019年節目製作及播放經費。（4項）（第二期資助款） Apoio financeiro para a produção e transmissão dos diversos programas em 2019 (4 itens) (2.ª prestação).
善明會 Associação de Beneficência Sin Meng	2019/07/25	$2,750,000.00	資助2019年度計劃。（19項）（最後一期資助款） Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2019 (19 itens) (Última prestação).
望德堂區創意產業促進會 Associação Promotora para as Indústrias Criativas na Freguesia de São Lázaro	2019/07/25	$2,250,000.00	資助2019年度計劃。（25項）（最後一期資助款） Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2019 (25 itens) (Última prestação).
澳門退休、退役及領取撫恤金人士協會 Associação dos Aposentados, Reformados e Pensionistas de Macau	2019/07/25	$2,150,000.00	資助2019年度計劃。（8項）（最後一期資助款） Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2019 (8 itens) (Última prestação).
澳門社區服務協進會 Sociedade Social dos Serviços de Macau	2019/07/25	$2,000,000.00	資助2019年度計劃。（40項）（最後一期資助款） Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2019 (40 itens) (Última prestação).
中華青年進步協會	2019/07/25	$1,750,000.00	資助2019年度計劃。（13項）（最後一期資助款） Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2019 (13 itens) (Última prestação).
澳門長虹音樂會 Grupo Musical Cheong Hong de Macau	2019/07/25	$1,680,000.00	資助2019年度計劃。（20項）（最後一期資助款） Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2019 (20 itens) (Última prestação).
澳門公職人員協會 Associação dos Trabalhadores da Função Pública de Macau	2019/07/25	$1,400,000.00	資助2019年度計劃。（25項）（最後一期資助款） Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2019 (25 itens) (Última prestação).

澳門元（MOP）

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門土生教育協進會 Associação Promotora da Instrução dos Macaenses	2019/07/25	$1,200,000.00	資助該會及魯彌士主教幼稚園2019年度計劃。（20項）（第二期資助款） Apoio financeiro para apoiar o plano anual de 2019 da entidade beneficiária e do Jardim de Infância D.José da Costa Nunes (20 itens) (2.ª prestação).
澳門宣道堂慈善會 Sociedade de Beneficência Sun Tou Tong de Macau	2019/07/25	$1,050,000.00	資助2019年度計劃。（42項）（最後一期資助款） Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2019 (42 itens) (Última prestação).
陸軍俱樂部 Clube Militar de Macau	2019/07/25	$1,025,000.00	資助2019年度活動經費及裝修工程經費。（6項）（第一期資助款） Apoio financeiro para custear as despesas com o plano anual de 2019 e despesas com as obras de decoração (6 itens) (1.ª prestação).
澳門江門青年會 Associação dos Jovens de Macau Oriundos de Jiangmen	2019/07/25	$1,000,000.00	資助2019年度活動經費。（17項）（最後一期資助款） Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2019 (17 itens) (Última prestação).
澳門中華文化聯誼會 Associação de Amigos da Cultura Chinesa de Macau	2019/07/25	$900,000.00	資助2019年度計劃。（4項）（最後一期資助款） Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2019 (4 itens) (Última prestação).
澳門利氏學社 Instituto Ricci de Macau	2019/07/25	$750,000.00	資助2019年度計劃。（8項）（第一期資助款） Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2019 (8 itens) (1.ª prestação).
澳門工商聯會 Associação Industrial e Comercial de Macau	2019/07/25	$650,000.00	資助2019年度活動經費。（8項）（最後一期資助款） Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2019 (8 itens) (Última prestação).
澳門歷史教育學會 Associação de História Educação de Macau	2019/07/25	$520,000.00	資助2019年度計劃。（6項）（第二期資助款） Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2019 (6 itens) (2.ª prestação).
澳門青年藝能志願工作會	2019/07/25	$440,000.00	資助2019年度計劃。（13項）（第二期資助款） Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2019 (13 itens) (2.ª prestação).
天主教澳門教區 Diocese de Macau	2019/07/25	$380,000.00	資助聖庇護十世音樂學院2019年度計劃。（7項）（第二期資助款） Apoio financeiro para custear as despesas com o plano anual de 2019 da Academia de Música S Pio X (7 itens) (2.ª prestação).

澳門元（MOP）

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門土生教育協進會 Associação Promotora da Instrução dos Macaenses	2019/07/25	$330,000.00	資助該會及魯彌士主教幼稚園2017年度計劃。（17項）（最後一期資助款） Apoio financeiro para apoiar o plano anual de 2017 da entidade beneficiária e do Jardim de Infância D. José da Costa Nunes (17 itens) (Última prestação).
澳門朝陽學會 Associação academica sol matinal de Macau	2019/07/25	$300,000.00	資助2019年度計劃。（12項）（第二期資助款） Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2019 (12 itens) (2.ª prestação).
	2019/07/25	$240,000.00	資助2019“大灣區青年合作發展專項資助計劃”。（3項） Plano de financiamento de intercâmbios juvenis na Zona Grande Baía e seu desenvolvimento no ano 2019 (3 itens).
澳門童軍總會 Associação dos Escoteiros de Macau	2019/07/25	$35,000.00	資助2019“大灣區青年合作發展專項資助計劃”。（1項） Plano de financiamento de intercâmbios juvenis na Zona Grande Baía e seu desenvolvimento no ano 2019 (1 item).
澳門浸信中學 Escola Cham Son de Macau	2019/07/25	$61,960.00	資助“傳承·傳情”——歷史文化校園計劃”。（1項） Plano de Apoio Financeiro para as Actividades Escolares da Série «História e Cultura» (1 item).
粵華中學 Colégio Yuet Wah	2019/07/25	$16,175.00	資助“傳承·傳情”——歷史文化校園計劃”。（1項） Plano de Apoio Financeiro para as Actividades Escolares da Série «História e Cultura» (1 item).
澳門大學附屬應用學校 Escola de Aplicação Anexa à Universidade de Macau	2019/07/25	$70,775.00	資助“傳承·傳情”——歷史文化校園計劃”。（1項） Plano de Apoio Financeiro para as Actividades Escolares da Série «História e Cultura» (1 item).
嘉諾撒聖心英文中學 Sacred Heart Canossian College English Section Macau	2019/07/25	$101,400.00	資助“傳承·傳情”——歷史文化校園計劃”。（3項） Plano de Apoio Financeiro para as Actividades Escolares da Série «História e Cultura» (3 itens).
基督教約書亞堂 Igreja Cristã Josué	2019/08/01	$25,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（2項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (2 itens).
澳門三水青年協進會 Associação de Juventude de Macau para o Avanço da Sanshui	2019/08/01	$80,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門中醫藥學會 Associação dos Investigadores, Praticantes e Promotores da Medicina Chinesa de Macau	2019/08/01	$40,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項）（第一期資助款） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item) (1.ª prestação).

澳門元（MOP）

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門國際志願工作者協會 Associação Internacional de Voluntários de Macau	2019/08/01	$17,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門外科學會 Associação de Cirurgia de Macau	2019/08/01	$160,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門孔教會 Associação Confuciana de Macau	2019/08/01	$50,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門書畫社 Associação de Caligrafia e Pintura de Macau	2019/08/01	$20,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（2項）（第一期資助款） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (2 itens) (1.ª prestação).
澳門母乳協會 Associação de Amamentação de Macau	2019/08/01	$20,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門海關（水警）退休人員協會 Associação Alfândega (Polícia Marítima e Fiscal) Aposentados de Macau	2019/08/01	$230,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（2項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (2 itens).
澳門浸信中學 Escola Cham Son de Macau	2019/08/01	$230,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（2項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (2 itens).
澳門理工學院長者書院同學會 Associação dos Antigos Alunos da Academia do Cidadão Senior do Instituto Politécnico de Macau	2019/08/01	$15,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（2項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (2 itens).
澳門發一崇德文教會	2019/08/01	$200,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門社區義工聯合總會 União Geral das Associações dos Voluntários da Comunidade de Macau	2019/08/01	$172,000.00	資助2019“大灣區青年合作發展專項資助計劃”的部份經費。（2項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Plano de financiamento de intercâmbios juvenis na Zona Grande Baía e seu desenvolvimento no ano 2019» (2 itens).
澳門藥劑師學會 Associação dos Farmacêuticos de Macau	2019/08/01	$180,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（3項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (3 itens).
澳門超凡舞蹈藝術學會 Associação Artística de Dança Suprema de Macau	2019/08/01	$38,500.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門關愛兒童協會 The Macau Association for Community Care Children	2019/08/01	$50,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（2項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (2 itens).

澳門元（MOP）

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門離島居民協會 Associação dos Moradores de Macau e Ilhas	2019/08/01	$30,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門青年戶外活動協會 Associação Juvenil das Actividades ao Ar Livre de Macau	2019/08/01	$30,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門魔術藝術家協會 Associação de Artísta de Magia de Macau	2019/08/01	$240,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳黔文化交流促進會 Associação Promotora do Intercâmbio Cultural entre Macau e Guizhou	2019/08/01	$99,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門街坊會聯合總會 União Geral das Associações dos Moradores de Macau	2019/08/01	$566,225.00	資助2019年中秋福包。 Apoio financeiro para a distribuição de sobrescritos auspiciosos no Festival de Chong Chao, 2019.
澳門明愛 Cáritas de Macau	2019/08/01	$554,369.90	資助2019年中秋福包。 Apoio financeiro para a distribuição de sobrescritos auspiciosos no Festival de Chong Chao, 2019.
澳門婦女聯合總會 Associação Geral das Mulheres de Macau	2019/08/01	$493,900.00	資助2019年中秋福包。 Apoio financeiro para a distribuição de sobrescritos auspiciosos no Festival de Chong Chao, 2019.
澳門社區服務協進會 Sociedade Social dos Serviços de Macau	2019/08/01	$472,500.00	資助2019年中秋福包。 Apoio financeiro para a distribuição de sobrescritos auspiciosos no Festival de Chong Chao, 2019.
民眾建澳聯盟 Aliança de Povo de Instituição de Macau	2019/08/01	$396,825.00	資助2019年中秋福包。 Apoio financeiro para a distribuição de sobrescritos auspiciosos no Festival de Chong Chao, 2019.
澳門青年志願者協會 Associação dos Jovens Voluntários de Macau	2019/08/01	$353,000.00	資助青年志願扶貧計劃。（2項） Plano de financiamento dos jovens voluntários na ajuda aos mais carenciados (2 itens).
澳門工會聯合總會 Federação das Associações dos Operários de Macau	2019/08/01	$321,900.00	資助2019年中秋福包。 Apoio financeiro para a distribuição de sobrescritos auspiciosos no Festival de Chong Chao, 2019.
澳門敬老總會	2019/08/01	$289,309.50	資助2019年中秋福包。 Apoio financeiro para a distribuição de sobrescritos auspiciosos no Festival de Chong Chao, 2019.
澳門特殊奧運會 Macau Special Olympics	2019/08/01	$288,200.00	資助2019年中秋福包。 Apoio financeiro para a distribuição de sobrescritos auspiciosos no Festival de Chong Chao, 2019.
澳門歸僑總會 Associação Geral dos Chineses Ultramarinos de Macau	2019/08/01	$181,250.00	資助2019年中秋福包。 Apoio financeiro para a distribuição de sobrescritos auspiciosos no Festival de Chong Chao, 2019.

澳門元（MOP）

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門弱智人士家長協進會 Associação dos Familiares Encarregados dos Deficientes Mentais de Macau	2019/08/01	$179,582.90	資助2019年中秋福包。 Apoio financeiro para a distribuição de sobrescritos auspiciosos no Festival de Chong Chao, 2019.
澳門聾人協會 Associação de Surdos de Macau	2019/08/01	$151,161.30	資助2019年中秋福包。 Apoio financeiro para a distribuição de sobrescritos auspiciosos no Festival de Chong Chao, 2019.
澳門傷殘人士服務協進會 Associação de Apoio aos Deficientes de Macau	2019/08/01	$149,600.00	資助2019年中秋福包。 Apoio financeiro para a distribuição de sobrescritos auspiciosos no Festival de Chong Chao, 2019.
澳門市販互助會 Associação de Auxílio Mútuo de Vendilhões de Macau	2019/08/01	$136,675.00	資助2019年中秋福包。 Apoio financeiro para a distribuição de sobrescritos auspiciosos no Festival de Chong Chao, 2019.
澳門愛心之友協進會 Associação dos Amigos da Caridade de Macau	2019/08/01	$131,250.00	資助2019年中秋福包。 Apoio financeiro para a distribuição de sobrescritos auspiciosos no Festival de Chong Chao, 2019.
澳門漁民互助會 Associação de Auxílio Mútuo de Pescadores de Macau	2019/08/01	$92,400.00	資助2019年中秋福包。 Apoio financeiro para a distribuição de sobrescritos auspiciosos no Festival de Chong Chao, 2019.
澳門扶康會 Associação de Reabilitação «Fu Hong» de Macau	2019/08/01	$92,193.40	資助2019年中秋福包。 Apoio financeiro para a distribuição de sobrescritos auspiciosos no Festival de Chong Chao, 2019.
澳門宣道堂慈善會 Sociedade de Beneficência Sun Tou Tong de Macau	2019/08/01	$76,000.00	資助2019年中秋福包。 Apoio financeiro para a distribuição de sobrescritos auspiciosos no Festival de Chong Chao, 2019.
澳門利民會 Associação Richmond Fellowship de Macau	2019/08/01	$71,291.80	資助2019年中秋福包。 Apoio financeiro para a distribuição de sobrescritos auspiciosos no Festival de Chong Chao, 2019.
澳門仁慈堂 Irmandade da Santa Casa da Misericórdia de Macau	2019/08/01	$51,250.00	資助2019年中秋福包。 Apoio financeiro para a distribuição de sobrescritos auspiciosos no Festival de Chong Chao, 2019.
澳門聽障人士協進會	2019/08/01	$40,876.60	資助2019年中秋福包。 Apoio financeiro para a distribuição de sobrescritos auspiciosos no Festival de Chong Chao, 2019.
善牧會 Irmãs de Nossa Senhora da Caridade do Bom Pastor	2019/08/01	$35,000.00	資助2019年中秋福包。 Apoio financeiro para a distribuição de sobrescritos auspiciosos no Festival de Chong Chao, 2019.
母親會 Obra das Mães	2019/08/01	$35,000.00	資助2019年中秋福包。 Apoio financeiro para a distribuição de sobrescritos auspiciosos no Festival de Chong Chao, 2019.
康復國際	2019/08/01	$8,073,700.00	設立獎項。 Criação do prémio.
澳門中華教育會 Associação de Educação de Macau	2019/08/01	$235,000.00	澳門青年江蘇文化創意考察計劃。 Plano de Visita de Estudo Cultural e Criativo para Jovens de Macau a Jiangsu.

澳門元（MOP）

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
海星中學 Escola Estrela do Mar	2019/08/01	$4,740.00	資助“2019年度澳門歷史文化學界考察活動”。（1宗） Visitas de Estudo de História e Cultura de Macau 2019:1.
澳門基金會電費補助：215,004住戶單位 Subsídio de electricidade da Fundação Macau: 215,004 residências	2019/08/01	$5,027,269.37	“8.23風災特別援助計劃”——向澳門電力股份有限公司“住宅”類合同的住戶發放電費補助（第六期補助款：2019年第三季）。 Projecto de Ajuda Especial aos Prejuízos Causados pela Passagem do Tufão «Hato» – Pagamento do subsídio de electricidade aos residentes que tinham outorgado o contrato do tipo «residência» com a Companhia de Electricidade de Macau (6.ª fase: 3.º trimestre de 2019).
中國曲藝家協會澳門曲藝家聯誼會	2019/08/08	$120,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
北京大學法學院澳門校友會 Associação dos Antigos Alunos de Macau da Faculdade de Direito da Universidade Peking	2019/08/08	$102,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
巴哈伊教澳門總會 Assembleia Espiritual dos Bahá'ís de Macau	2019/08/08	$80,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
幗薈文娛會	2019/08/08	$11,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
德晉慈善會 Associação de Beneficência Tak Chun	2019/08/08	$100,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（3項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (3 itens).
心苗曲苑	2019/08/08	$11,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
慕儀曲藝會	2019/08/08	$11,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
振華聲粵藝會	2019/08/08	$150,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
新聲樂歌藝協會	2019/08/08	$11,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
星鑽藝苑	2019/08/08	$11,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).

澳門元（MOP）

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
朝陽曲藝會	2019/08/08	$11,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
樂韻昇平曲藝軒 Associação da Música Chinesa Ngok Wan Seng Peng	2019/08/08	$11,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
櫻花歌舞曲藝協會	2019/08/08	$11,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門互聯網文化協會 Associação da Cultura de Internet de Macau	2019/08/08	$320,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門亞太文化藝術協會 Macao Asia — Pacific Art and Cultural Association	2019/08/08	$200,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（2項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (2 itens).
澳門傳媒工作者協會 Associação dos Jornalistas de Macau	2019/08/08	$8,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（2項）（第二期資助款） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (2 itens) (2.ª prestação).
澳門全能青年協會 Macao Almighty Youth Association	2019/08/08	$80,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（2項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (2 itens).
澳門八和會館曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Pak Vo Vui Kun de Macau	2019/08/08	$11,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門匯智社 Associação de Sabedoria Colectiva de Macau	2019/08/08	$69,500.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（4項）（第二期資助款） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (4 itens) (2.ª prestação).
澳門千色樂社	2019/08/08	$11,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門南灣湖畔晨運會	2019/08/08	$11,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門同樂曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Tong Lok de Macau	2019/08/08	$24,800.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門和聲戲劇曲藝會 Associação de Espectáculos de Ópera Chinesa Harmonia de Macau	2019/08/08	$70,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).

澳門元（MOP）

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門好聲音歌舞文化協會 The Voice of Macau – Song and Dance Cultural Association	2019/08/08	$11,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門市民聯合會 Federação dos Cidadãos de Macau	2019/08/08	$30,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（2項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (2 itens).
澳門敲擊樂協會 Associação de Percussão de Macau	2019/08/08	$80,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（2項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (2 itens).
澳門新月曲藝會	2019/08/08	$11,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門星輝錦秀音樂文化協會	2019/08/08	$11,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門永興曲藝會	2019/08/08	$11,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門泉新曲藝會	2019/08/08	$11,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門濠聲曲藝會	2019/08/08	$11,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門濤麗詩曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Tou Lai Si de Macau	2019/08/08	$11,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門現代藝術團 The Modern Arts Association of Macau	2019/08/08	$11,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門真情音樂文化協會	2019/08/08	$11,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門福建青年聯會 Federação da Juventude de Fukien de Macau	2019/08/08	$100,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（2項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (2 itens).
澳門與海上絲綢之路研究中心 Centro dos Estudos em Macau sobre a Rota da Seda por Via Marítima	2019/08/08	$57,686.60	資助2017年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2017 (1 item).
澳門菁英會 The Youth Elites Association Macau	2019/08/08	$89,000.00	資助2019年年度計劃（1項）及2019“大灣區青年合作發展專項資助計劃（1項）的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item) e «Plano de financiamento de intercâmbios juvenis na Zona Grande Baía e seu desenvolvimento no ano 2019» (1 item).

澳門元（MOP）

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門蘭藝會 Associação Artística da Cultura de Orquídeas de Macau	2019/08/08	$200,000.00	資助2019年至2020年年度計劃的部份經費。（2項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 a 2020 (2 itens).
澳門鏡湖護理學院 Instituto de Enfermagem Kiang Wu de Macau	2019/08/08	$192,000.00	資助2019年至2020年年度計劃的部份經費。（1項）（第一期資助款） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 a 2020 (1 item) (1.ª prestação).
濠江粵劇院 Instituto de Ópera Chinesa de Hou Kong	2019/08/08	$11,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
群聲曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Kuan Sêng	2019/08/08	$70,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
英花展會社	2019/08/08	$11,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
逸聲曲苑	2019/08/08	$11,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
雅詠軒藝苑	2019/08/08	$11,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
離島居民慈善會 Associação de Auxílio Mútuo das Ilhas	2019/08/08	$50,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（2項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (2 itens).
澳門街坊會聯合總會 União Geral das Associações dos Moradores de Macau	2019/08/08	$20,000,000.00	資助該會及屬下26個坊會、7個服務中心2019年度計劃。（109項）（最後一期資助款） Apoio financeiro para o Plano Anual de 2019 da entidade beneficiária e das suas 26 filiais e 7 centros de serviços (109 itens) (Última prestação).
澳門福建同鄉總會 Associação Geral dos Conterrâneos de Fukien de Macau	2019/08/08	$7,000,000.00	資助2019年度計劃。（170項）（最後一期資助款） Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2019 (170 itens) (Última prestação).
星島新聞集團有限公司	2019/08/08	$4,400,000.00	資助2019澳門旅遊文化・重要建設及發展宣傳計劃。（6項）（第二期資助款） Apoio financeiro para a Campanha Publicitária «Cultura turística, grandes obras de desenvolvimento em Macau, 2019» (6 itens) (2.ª prestação).
澳門粵劇曲藝總會 Associação Geral de Ópera Chinesa e Arte Musical de Macau	2019/08/08	$3,500,000.00	資助2019年度計劃。（4項）（最後一期資助款） Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2019 (4 itens) (Última prestação).

澳門元（MOP）

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門弱智人士家長協進會 Associação dos Familiares Encarregados dos Deficientes Mentais de Macau	2019/08/08	$2,300,000.00	資助2019年度計劃。（20項）（最後一期資助款） Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2019 (20 itens) (Última prestação).
澳門弱智人士服務協會 Associação de Apoio aos Deficientes Mentais de Macau	2019/08/08	$2,300,000.00	資助該會及屬下5個機構2019年度計劃。（42項）（最後一期資助款） Apoio financeiro para o plano anual de 2019 da entidade beneficiária e das suas 5 unidades subordinadas (42 itens) (Última prestação).
國際中醫藥學會 Associação Internacional de Medicina Chinesa	2019/08/08	$1,250,000.00	資助2019年度計劃。（8項）（最後一期資助款） Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2019 (8 itens) (Última prestação).
澳門仁協之友聯誼會 Associação de Amizade e Coordenação dos ex-Deputados da Assembleia Popular Nacional e ex-Membros da Conferência Consultiva Politica do Povo Chinês de Macau	2019/08/08	$1,200,000.00	資助2019年度計劃。（24項）（最後一期資助款） Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2019 (24 itens) (Última prestação).
澳門會議展覽業協會 Associação de Convenções e Exposições de Macau	2019/08/08	$1,150,000.00	資助2019年度活動經費。（8項）（最後一期資助款） Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2019 (8 itens) (Última prestação).
澳門經濟學會 Associação Económica de Macau	2019/08/08	$1,100,000.00	資助2019年度計劃。（11項）（最後一期資助款） Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2019 (11 itens) (Última prestação).
中國澳門體育總會聯合會 Federação das Associações Gerais Desportivas de Macau China	2019/08/08	$1,000,000.00	資助2019年度計劃。（10項）（最後一期資助款） Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2019 (10 itens) (Última prestação).
海峽兩岸暨港澳地區中醫藥科技合作中心（原名稱：兩岸四地中醫藥科技合作中心） 海峽兩岸暨港澳地區中醫藥科技合作中心（Nome original：兩岸四地中醫藥科技合作中心）	2019/08/08	$1,000,000.00	資助2019年度計劃。（13項）（最後一期資助款） Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2019 (13 itens) (Última prestação).
中華民族團結促進會	2019/08/08	$720,000.00	資助2019年度計劃。（7項）（第二期資助款） Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2019 (7 itens) (2.ª prestação).
東井圓佛會 Associação Budista Tung Cheng Yuen	2019/08/08	$720,000.00	資助2019年度活動經費。（2項）（第一期資助款） Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2019 (2 itens) (1.ª prestação).

澳門元（MOP）

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門健康促進協會 Associação Promotora de Saúde de Macau	2019/08/08	$500,000.00	資助2019年度活動經費。（8項）（第一期資助款） Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2019 (8 itens) (1.ª prestação).
澳門繁榮促進會 Associação Promotora do Desenvolvimento de Macau	2019/08/08	$440,000.00	資助2019年度計劃。（4項）（第二期資助款） Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2019 (4 itens) (2.ª prestação).
澳門口述歷史協會 Associação de História Oral de Macau	2019/08/08	$360,000.00	資助2019年度活動經費。（8項）（第二期資助款） Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2019 (8 itens) (2.ª prestação).
澳門青年志願者協會 Associação dos Jovens Voluntários de Macau	2019/08/08	$240,000.00	資助2019“大灣區青年合作發展專項資助計劃”。（2項） Plano de financiamento de intercâmbios juvenis na Zona Grande Baía e seu desenvolvimento no ano 2019 (2 itens).
中華青年進步協會	2019/08/08	$225,000.00	資助2019“大灣區青年合作發展專項資助計劃”。（4項） Plano de financiamento de intercâmbios juvenis na Zona Grande Baía e seu desenvolvimento no ano 2019 (4 itens).
澳門演藝人協會 Associação dos Artistas de Macau	2019/08/08	$200,000.00	資助2019年度活動經費。（1項） Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2019 (1 item).
善明會 Associação de Beneficência Sin Meng	2019/08/08	$140,000.00	資助2019“大灣區青年合作發展專項資助計劃”。（2項） Plano de financiamento de intercâmbios juvenis na Zona Grande Baía e seu desenvolvimento no ano 2019 (2 itens).
蓮峰廟 Associação de Piedade e de Beneficência Lin Fong Mio	2019/08/08	$100,000.00	資助澳門林則徐紀念館2018年度計劃。（2項）（最後一期資助款） Apoio financeiro para custear as despesas com o plano anual de 2018 do Museu Memorial Lin Zexu (2 itens) (Última prestação).
澳門中華新青年協會 Associação de Nova Juventude Chinesa de Macau	2019/08/08	$30,000.00	資助2019“大灣區青年合作發展專項資助計劃”。（1項） Plano de financiamento de intercâmbios juvenis na Zona Grande Baía e seu desenvolvimento no ano 2019 (1 item).
澳門中華學生聯合總會 Associação Geral de Estudantes Chong Wa de Macau	2019/08/08	$18,000.00	資助2019“大灣區青年合作發展專項資助計劃”。（1項） Plano de financiamento de intercâmbios juvenis na Zona Grande Baía e seu desenvolvimento no ano 2019 (1 item).

澳門元（MOP）

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
本地車手2019年到外地參與賽車比賽的資助款：19名車手 Subsídio para a participação dos pilotos territoriais nas corridas no exterior, em 2019: 19 pilotos de corrida	2019/08/08	$7,486,316.62	資助本地車手2019年到外地參與賽車比賽。 Atribuir subsídio aos pilotos territoriais para a participação das corridas no exterior, em 2019.
澳門樂善行 Acção Virtuosa de Macau	2019/08/08	$50,000.00	捐贈第十四屆“澳門樂善盃”慈善行山長跑賽。 Donativo para a 14.ª «Care Action Cup Macau».
澳門葡人之家協會 Casa de Portugal em Macau	2019/08/08	$243,540.00	資助2019“‘澳門製作——本土情懷’澳門基金會市民專場演出”項目——從前的澳門。 Apoio financeiro ao espectáculo «Era uma vez em Macau», programa seleccionado para integrar os «Espectáculos da Fundação Macau para os Cidadãos, 2019».
澳門鋼琴協會 Associação de Piano de Macau	2019/08/08	$294,376.72	資助2019“‘澳門製作—本土情懷’澳門基金會市民專場演出”項目—鬼馬音樂狂想曲之《澳門街--味道》。 Apoio financeiro ao espectáculo «Rapsódia de Música do Cavalo Fantasma «Rua de Macau – Sabores», programa seleccionado para integrar os «Espectáculos da Fundação Macau para os Cidadãos, 2019».
滾動傀儡另類劇場 Rolling Puppet Alternative Theatre	2019/08/08	$251,912.00	資助2019“‘澳門製作—本土情懷’澳門基金會市民專場演出”項目—海盜婆。 Apoio financeiro ao espectáculo «Piratas», programa seleccionado para integrar os «Espectáculos da Fundação Macau para os Cidadãos, 2019».
聯合國大學國際軟件技術研究所 Instituto Internacional de Tecnologia do «Software» (UNU/IIST)	2019/08/14	$87,840.00	資助2018年度施利華文第士屋宇的維修保養經費。（最後一期資助款） Apoio financeiro para custear as despesas com a recuperação e manutenção da Casa Silva Mendes de 2018 (Última prestação).
Observatório da China – Associação para a Investigação Multidisciplinar de Estudos Chineses	2019/08/22	$96,000.00	資助2018年年度計劃的部份經費。（1項）（第二期資助款） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2018 (1 item) (2.ª prestação).
Universidade Católica Portuguesa	2019/08/22	$69,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
中華文化產業促進會 Associação de Promoção das Indústrias Culturais Chinesas	2019/08/22	$60,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
作曲家、作家及出版社協會 Associação dos Compositores, Autores e Editores de Macau	2019/08/22	$90,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（2項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (2 itens).

澳門元（MOP）

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
冷鐵勛 Leng TieXun	2019/08/22	$50,000.00	資助2018年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2018 (1 item).
同一天空下希望之家協會 Under the Same Sky, House of Hope Association	2019/08/22	$25,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
新澳門博彩員工權益會 New Macau Gaming Staff Rights Association	2019/08/22	$36,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
春田教育協進會 Associação de Apoio à Educação Springfield	2019/08/22	$27,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
東方葡萄牙學會 Instituto Português do Oriente (IPOR)	2019/08/22	$61,500.00	資助2018年年度計劃的部份經費。（6項）（第二期資助款） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2018 (6 itens) (2.ª prestação).
清華大學澳門校友會 Associação dos Antigos Alunos de Macau da Universidade Tsinghua	2019/08/22	$100,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門中國畫會 Associação de Pintura Chinesa de Macau	2019/08/22	$46,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（2項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (2 itens).
澳門中華國際文化與旅遊產業協會 Associação Internacional das Indústrias Culturais e Turísticas Zhong Hua de Macau	2019/08/22	$16,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門中華醫學會 Associação Chinesa dos Profissionais de Medicina de Macau	2019/08/22	$70,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（2項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (2 itens).
澳門傳媒俱樂部 Clube de Comunicação Social de Macau	2019/08/22	$180,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門天文學會 Associação de Astronomia de Macau	2019/08/22	$40,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（2項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (2 itens).
澳門山東省工商聯會	2019/08/22	$160,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門書法家協會 Associação Nacional dos Calígrafos de Macau	2019/08/22	$50,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項）（第一期資助款） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item) (1.ª prestação).

澳門元（MOP）

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門消防退休人員協會 Associação de Bombeiros Aposentados de Macau	2019/08/22	$84,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（2項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (2 itens).
澳門社會保障學會 Associação de Segurança Social de Macau	2019/08/22	$77,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（2項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (2 itens).
澳門藝海文化藝術聯合會	2019/08/22	$25,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門語言學會 Associação da Ciência Linguística de Macau	2019/08/22	$30,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（3項）（第二期資助款） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (3 itens) (2.ª prestação).
澳門開平同鄉聯誼會 Associação de Conterrâneos de Hoi Ping de Macau	2019/08/22	$70,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門青年傳媒協會 Associação de Mídia da Juventude de Macau	2019/08/22	$10,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
濠江教工之友聯誼會	2019/08/22	$70,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（3項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (3 itens).
中國文化研究院有限公司	2019/08/22	$5,000,000.00	資助網站《燦爛的中國文明》新增兩項欄目的三年計劃。（2項）（第二期資助款） Adição de duas novas colunas na página electrónica «A esplêndida civilização chinesa». É um projecto a três anos (2 itens) (2.ª prestação).
聯合國大學國際軟件技術研究所 Instituto Internacional de Tecnologia do «Software» (UNU/IIST)	2019/08/22	$1,069,990.40	資助2019年租用宿舍及宿舍維修保養經費。（第二期資助款） Apoio financeiro para custear as despesas com o aluguer, reparação e manutenção do dormitório, referente ao ano de 2019 (2.ª prestação).
	2019/08/22	$349,680.00	資助2019年度施利華文第士屋宇的維修保養經費。（第二期資助款） Apoio financeiro para custear as despesas com a recuperação e manutenção da Casa Silva Mendes de 2019 (2.ª prestação).
	2019/08/22	$300,002.00	資助2018年租用宿舍及宿舍維修保養經費。（最後一期資助款） Apoio financeiro para custear as despesas com o aluguer, reparação e manutenção do dormitório, referente ao ano de 2018 (Última prestação).

澳門元（MOP）

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門中小型企業聯合總商會 Associação Comercial Federal Geral das Pequenas e Médias Empresas de Macau	2019/08/22	$235,000.00	資助2018年度運作經費。（最後一期資助款） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o funcionamento de 2018 (Última prestação).
澳門管樂協會 Associação de Regentes de Banda de Macau	2019/08/22	$110,000.00	資助2018年度計劃。（8項）（最後一期資助款） Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2018 (8 itens) (Última prestação).
民眾建澳聯盟 Aliança de Povo de Instituição de Macau	2019/08/22	$12,500,000.00	資助2019年度計劃。（64項）（最後一期資助款） Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2019 (64 itens) (Última prestação).
澳門中華學生聯合總會 Associação Geral de Estudantes Chong Wa de Macau	2019/08/22	$8,000,000.00	資助2019年度計劃。（80項）（最後一期資助款） Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2019 (80 itens) (Última prestação).
澳門仁慈堂 Irmandade da Santa Casa da Misericórdia de Macau	2019/08/22	$4,000,000.00	資助與藝竹有限公司合作於婆仔屋藝術空間開展2019年度計劃。（25項）（第一期資助款） Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2019 do Albergue da Santa Casa da Misericórdia de Macau, em cooperação com o Bambu Artístico Co., Ltd. (25 itens) (1.ª prestação).
澳門扶康會 Associação de Reabilitação «Fu Hong» de Macau	2019/08/22	$3,500,000.00	資助該會及屬下創藝工房2019年度計劃。（3項）（最後一期資助款） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas de funcionamento da Associação de Reabilitação Fu Hong de Macau e da «Creative Art House» subordinada à entidade beneficiária, referente ao ano 2019 (3 itens) (Última prestação).
思路智庫	2019/08/22	$2,400,000.00	資助2019年度計劃。（13項）（第二期資助款） Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2019 (13 itens) (2.ª prestação).
戲劇農莊 Teatro de Lavradores	2019/08/22	$1,250,000.00	資助2019年度計劃。（7項）（最後一期資助款） Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2019 (7 itens) (Última prestação).
澳門土生協會 Associação dos Macaenses	2019/08/22	$1,200,000.00	資助2019年度計劃。（19項）（最後一期資助款） Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2019 (19 itens) (Última prestação).
澳門正能量協進會 Associação Energia Positiva de Macau	2019/08/22	$1,160,000.00	資助2019年度活動經費。（6項）（第二期資助款） Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2019 (6 itens) (2.ª prestação).

澳門元（MOP）

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門中小型企業聯合總商會 Associação Comercial Federal Geral das Pequenas e Médias Empresas de Macau	2019/08/22	$940,000.00	資助2019年度計劃。（3項）（第二期資助款） Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2019 (3 itens) (2.ª prestação).
澳門中華青年展志協進會 Associação para a Promoção das Aspirações da Juventude Chinesa de Macau	2019/08/22	$718,250.00	資助2019年度計劃。（8項）（最後一期資助款） Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2019 (8 itens) (Última prestação).
澳門高血壓聯盟 Aliança de Hipertensão de Macau	2019/08/22	$650,000.00	資助2019年度計劃。（3項）（最後一期資助款） Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2019 (3 itens) (Última prestação).
澳門聾人協會 Associação de Surdos de Macau	2019/08/22	$640,000.00	資助2019年度計劃。（3項）（第二期資助款） Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2019 (3 itens) (2.ª prestação).
蓮峰廟 Associação de Piedade e de Beneficência Lin Fong Mio	2019/08/22	$500,000.00	資助澳門林則徐紀念館2019年度計劃。（2項）（最後一期資助款） Apoio financeiro para custear as despesas com o plano anual de 2018 do Museu Memorial Lin Zexu (2 itens) (Última prestação).
澳門影視傳播協進會 Associação Promotora de Media de Macau	2019/08/22	$439,000.00	資助2019年度計劃。（2項） Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2019 (2 itens).
暨南大學澳門校友會 Associação dos Antigos Alunos da Universidade Jinan em Macau	2019/08/22	$280,000.00	資助2019年度活動經費。（7項）（第二期資助款） Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2019 (7 itens) (2.ª prestação).
本地車手2019年到外地參與賽車比賽的資助款：6名車手 Subsídio para a participação dos pilotos territoriais nas corridas no exterior, em 2019: 6 pilotos de corrida	2019/08/22	$2,398,202.51	資助本地車手2019年到外地參與賽車比賽。 Atribuir subsídio aos pilotos territoriais para a participação das corridas no exterior, em 2019.
同善堂 Associação de Beneficência «Tung Sin Tong»	2019/08/22	$88,000.00	資助2019年中秋福包。 Apoio financeiro para a distribuição de sobrescritos auspiciosos no Festival de Chong Chao, 2019.
京澳經濟文化交流促進會 Associação de Promoção e Intercâmbio da Economia e da Cultura Entre Macau e Pequim	2019/08/28	$100,000.00	資助2018年度活動經費。（3項）（最後一期資助款） Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2018 (3 itens) (Última prestação).
京澳青年交流促進會 Beijing-Macau Youth Exchange Promotion Association	2019/08/29	$200,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（2項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (2 itens).

澳門元（MOP）

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門化驗師公會 Associação de Laboratório Tecnólogos de Macau	2019/08/29	$70,000.00	資助2018年年度計劃的部份經費。（2項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2018 (2 itens).
澳門新傳媒發展促進會 Association of Synergy of Macau	2019/08/29	$80,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門流行歌舞協會 Associação de Dança de Música Pop de Macau	2019/08/29	$45,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門漫畫從業員協會 Macau Comickers Association	2019/08/29	$60,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
濠上印學社	2019/08/29	$50,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
詩篇舞集 Stella e Artistas	2019/08/29	$50,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
中華青年進步協會 Chinese Youth Advancement Association	2019/08/29	$239,236.96	澳門千人計劃“四川蓉創之旅”。 Programa Mil Talentos de Macau «Visita Rongchuang a Sichuan».
澳門江門青年會 Associação dos Jovens de Macau Oriundos de Jiangmen	2019/08/29	$249,961.00	盛京學記—瀋陽領袖培訓學習之旅。 Aprendizagem em Mukden – Visita de estudo e formação de líderes a Shenyang.
澳門青年志願者協會 Associação dos Jovens Voluntários de Macau	2019/08/29	$244,908.00	甘肅志服創意人才學習之旅。 Visita de Estudo para Voluntários Criativos Talentosos a Gansu.
澳門歸僑總會 Associação Geral dos Chineses Ultramarinos de Macau	2019/08/29	$203,564.10	貴州省產業與發展深度國情考察團。 Visita de Estudo Aprofundado a Guizhou sobre a Situação Actual do País e o Desenvolvimento da Província.
台灣大專澳門校友會 Associação dos Antigos Alunos Universitários de Taiwan	2019/09/04	$80,000.00	資助2016年度計劃。（12項）（最後一期資助款） Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2016 (12 itens) (Última prestação).
	2019/09/04	$70,000.00	資助2017年度活動經費。（12項）（最後一期資助款） Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2017 (12 itens) (Última prestação).
中華愛國教育慈善會 Associação Chinesa Patriótica de Educação e Caridade	2019/09/05	$11,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).

澳門元（MOP）

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
匯濤曲藝會	2019/09/05	$24,800.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
好聲音曲藝會	2019/09/05	$24,800.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
怡情樂苑曲藝會	2019/09/05	$11,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
拉撒路青少年中心 Centro de Juventude «Lazarus»	2019/09/05	$81,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（3項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (3 itens).
歐漢琛慈善會 Associação de Beneficência Au Hon Sam	2019/09/05	$44,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
浸信會澳門愛羣社會服務處 Baptista Oi Kwan Serviço Social de Macau	2019/09/05	$60,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（2項）（第二期資助款） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (2 itens) (2.ª prestação).
澳門三灶同鄉會 Associação dos Naturais de Sam Chou, de Macau	2019/09/05	$11,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門中山火炬開發區同鄉會 Zhongshan Torch Development Zone Fellow Townsmen Association of Macau	2019/09/05	$20,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門中華生態發展促進會 Associação de Macau para Promoção e Desenvolvimento Ecológico Chinês	2019/09/05	$20,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（2項）（第一期資助款） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (2 itens) (1.ª prestação).
澳門佳韻曲藝會	2019/09/05	$11,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門創新發明協會 Macao Innovation and Invention Association	2019/09/05	$135,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（2項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (2 itens).
澳門南國紅豆粵劇曲藝會	2019/09/05	$22,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門南海九江同鄉會 Associação de Conterrâneos de Kao Kong de Nam Hoi de Macau	2019/09/05	$50,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).

澳門元（MOP）

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門和光協進會 Associação Avanço Wo Kuong de Macau	2019/09/05	$106,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（2項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (2 itens).
澳門國際濠江志願者協會	2019/09/05	$30,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門坊眾學校 Escola dos Moradores de Macau	2019/09/05	$100,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（2項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (2 itens).
澳門大學校友會 Associação dos Antigos Alunos da Universidade de Macau	2019/09/05	$25,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（6項）（第二期資助款） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (6 itens) (2.ª prestação).
澳門大眾曲藝會	2019/09/05	$11,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門小鳳仙曲藝會	2019/09/05	$11,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門崇新同學會 Associação dos Antigos Alunos da Escola Sung San de Macau	2019/09/05	$11,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門工人同盟總會	2019/09/05	$44,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門工人團結工會	2019/09/05	$356,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（2項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (2 itens).
澳門工商管理研究生協會 Associação de Macau de Mestrados de Gestão de Empresas	2019/09/05	$5,400.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門建築業協會 Macau Construction Industry Association	2019/09/05	$150,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門慈幼校友會 Associação dos Antigos Alunos do Instituto Salesiano de Macau	2019/09/05	$7,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門文化藝術協會 Associação de Cultura e Arte de Macau	2019/09/05	$24,800.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).

澳門元（MOP）

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門文物大使協會 Associação dos Embaixadores do Património de Macau	2019/09/05	$250,000.00	資助2019“大灣區青年合作發展專項資助計劃”的部份經費。（3項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Plano de financiamento de intercâmbios juvenis na Zona Grande Baía e seu desenvolvimento no ano 2019» (3 itens).
澳門新城歌藝文化協會	2019/09/05	$11,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門明珠粵劇曲藝會	2019/09/05	$11,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門書畫藝術聯誼會 Associação de Amizade de Artes, Pintura e Caligrafia de Macau	2019/09/05	$100,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（4項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (4 itens).
澳門榮旭文化藝術協會	2019/09/05	$11,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門樂洋洋曲藝會	2019/09/05	$11,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門歌舞文化協會	2019/09/05	$11,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門歷史文化研究會 Associação de Estudo de História e Cultura de Macau	2019/09/05	$200,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（2項）（第一期資助款） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (2 itens) (1.ª prestação).
澳門滙賢社	2019/09/05	$63,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（3項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (3 itens).
澳門燦爛陽光愛心協會	2019/09/05	$11,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門物品編碼協會 Macau — Associação de Identificação e Codificação de Produtos	2019/09/05	$360,000.00	資助2019年至2020年上半年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 ao primeiro semestre do ano de 2020 (1 item).
澳門理工學院校友會 Associação dos Antigos Alunos do Instituto Politécnico de Macau	2019/09/05	$180,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).

澳門元（MOP）

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門番禺粵劇聯誼會	2019/09/05	$11,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門禪城區聯誼會 Associação de Amizade de Região de ChanCheng de Macau	2019/09/05	$450,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門粵韻春華粵劇曲藝會	2019/09/05	$22,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門粵韻豪情粵劇曲藝會	2019/09/05	$11,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門緬甸友好協會 Associação de Amizade de Macau Mianmar	2019/09/05	$130,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門藝粹文化協會	2019/09/05	$11,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門藥學會 Sociedade Farmacêutica de Macau	2019/09/05	$100,000.00	資助2019年至2020年上半年年度計劃的部份經費。（2項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 ao primeiro semestre do ano de 2020 (2 itens).
澳門街舞藝術文化促進會 Associação Promoção da Cultura e Arte de Dança de Rua de Macau	2019/09/05	$50,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門裝修業聯合會	2019/09/05	$40,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門西環耆青文藝康體會	2019/09/05	$11,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門視障人士及家屬互助會	2019/09/05	$14,900.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（2項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (2 itens).
澳門警務人員協會 Associação de Agentes Policiais de Macau	2019/09/05	$55,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門青年中樂團 Orquestra Juvenil Chinesa de Macau	2019/09/05	$20,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).

澳門元（MOP）

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門青年峰會 Cimeira da Juventude de Macau	2019/09/05	$90,000.00	資助2019“大灣區青年合作發展專項資助計劃”的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Plano de financiamento de intercâmbios juvenis na Zona Grande Baía e seu desenvolvimento no ano 2019» (1 item).
澳門馬達加斯加華人協會 Associação de Chineses de Madagáscar em Macau	2019/09/05	$30,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（2項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (2 itens).
澳門魅力凝聚曲藝歌舞研究協會	2019/09/05	$11,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
無量壽功德林 Associação de Piedade e de Longevidade Kong Tac-Lam	2019/09/05	$400,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
百年今曲曲藝文化協會	2019/09/05	$11,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
英鳴揚粵劇曲藝社	2019/09/05	$11,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門雯明音樂協會	2019/09/05	$11,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門霓裳軒藝苑 Associação de Ópera Chinesa Ngai Seong Hin de Macau	2019/09/05	$11,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門金悅歌舞文娛協會	2019/09/05	$11,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門青年藝術發展協會 Macau Youth Art Development Association	2019/09/05	$15,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門文藝評論家協會 Associação de Literatura e Arte Críticos de Macau	2019/09/05	$50,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（2項）（第一期資助款） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (2 itens) (1.ª prestação).
澳門雲南同鄉會	2019/09/05	$30,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).

澳門元（MOP）

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
汎澳青年商會 Associação de Jovens Empresários Pan Mac	2019/09/05	$120,000.00	資助2019年年度計劃（2項及2019“大灣區青年合作發展專項資助計劃”（1項）的部份經費。（第一期資助款） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (2 itens) e «Plano de financiamento de intercâmbios juvenis na Zona Grande Baía e seu desenvolvimento no ano 2019» (1 item) (1.ª prestação).
澳門科學館股份有限公司 Centro de Ciência de Macau, S.A.	2019/09/05	$54,277,150.00	資助澳門科學館鋁質幕牆板優化設計及全部更換工程。（第二期資助款） Apoio financeiro para custear o aperfeiçoamento das paredes aluminíferas do Centro de Ciência de Macau (2.ª prestação).
澳門中華媽祖基金會 Fundação da Deusa A-Má de Macau	2019/09/05	$4,000,000.00	資助舉辦第十七屆澳門媽祖文化旅遊節。（1項）（最後一期資助款） Apoio financeiro para o 17.º Festival de Cultura e Turismo A-Má (1 item) (Última prestação).
澳門青年交響樂團協會 Associação de Orquestra Sinfónica Jovem de Macau	2019/09/05	$3,400,000.00	資助2019年度計劃。（25項）（最後一期資助款） Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2019 (25 itens) (Última prestação).
澳門佛教（國際）聯合會 Macau (Internacional) Federação Budista	2019/09/05	$3,150,000.00	資助2019佛教界三大語系頌華誕慶回歸祈福大法會，世界佛教僧伽會會議暨佛教書畫展。（第一期資助款） Apoio financeiro para a Cerimónia de oração budista nos três idiomas principais para celebração do retorno de Macau à Pátria em 2019; Conferência Mundial do Budismo e exposição Budista de Pintura e Caligrafia (1.ª prestação).
澳門中華教育會 Associação de Educação de Macau	2019/09/05	$2,950,000.00	資助2019年度活動經費。（53項）（第二期資助款） Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2019 (53 itens) (2.ª prestação).
澳門敬老總會	2019/09/05	$1,600,000.00	資助2019年度計劃。（19項）（最後一期資助款） Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2019 (19 itens) (Última prestação).
澳門少年飛鷹會 Associação das Águias Voadoras de Macau	2019/09/05	$875,000.00	資助2019年度計劃。（21項）（最後一期資助款） Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2019 (21 itens) (Última prestação).
中西創新學院 Instituto Milénio de Macau	2019/09/05	$500,000.00	資助2017/2018學年年度運作經費。（最後一期資助款） Apoio financeiro para custear as despesas com o funcionamento de 2017/2018 (Última prestação).

澳門元（MOP）

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門日報有限公司 Diário de Macau — Empresa Jornalística e Editorial, Limitada	2019/09/05	$310,400.00	資助2019年度活動經費。（8項）（第二期資助款） Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2019 (8 itens) (2.ª prestação).
澳門付貨人協會 Associação dos Fretadores de Macau	2019/09/05	$300,000.00	資助2019年度計劃。（11項）（第二期資助款） Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2019 (11 itens) (2.ª prestação).
澳門工會聯合總會 Federação das Associações dos Operários de Macau	2019/09/05	$280,000.00	資助2019“大灣區青年合作發展專項資助計劃”。（1項） Plano de financiamento de intercâmbios juvenis na Zona Grande Baía e seu desenvolvimento no ano 2019 (1 item).
澳門青年聯合會 Federação de Juventude de Macau	2019/09/05	$160,000.00	資助2019“大灣區青年合作發展專項資助計劃”。（1項） Plano de financiamento de intercâmbios juvenis na Zona Grande Baía e seu desenvolvimento no ano 2019 (1 item).
澳門美術協會 Associação dos Artistas de Belas-Artes de Macau	2019/09/05	$100,000.00	資助會址裝修工程及購置設備。（2項）（最後一期資助款） Apoio financeiro para custear as despesas com as obras de decoração na sede da Associação e aquisição de equipamentos (2 itens) (Última prestação).
東井圓佛會 Associação Budista Tung Cheng Yuen	2019/09/05	$80,000.00	資助2019年度活動經費。（2項）（最後一期資助款） Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2019 (2 itens) (Última prestação).
澳門出版協會 Associação de publicações de Macau	2019/09/05	$70,000.00	資助2018年度計劃。（7項）（最後一期資助款） Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2018 (7 itens) (Última prestação).
澳門中華教育會 Associação de Educação de Macau	2019/09/05	$55,000.00	資助2019“大灣區青年合作發展專項資助計劃”。（1項） Plano de financiamento de intercâmbios juvenis na Zona Grande Baía e seu desenvolvimento no ano 2019 (1 item).
澳門中華青年展志協進會 Associação para a Promoção das Aspirações da Juventude Chinesa de Macau	2019/09/05	$35,000.00	資助2019“大灣區青年合作發展專項資助計劃”。（1項） Plano de financiamento de intercâmbios juvenis na Zona Grande Baía e seu desenvolvimento no ano 2019 (1 item).
中華在台澳門學生聯合會 Federação de Estudantes Chineses de Macau em Taiwan	2019/09/05	$240,211.20	澳門千人計劃——“創新意”澳門優秀學生四川參訪團。 Programa Mil Talentos de Macau – Visita de Estudantes Excelentes de Macau a Sichuan – «Promover a Criatividade».

澳門元（MOP）

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
中國澳門鋼筋扎鐵工程工會	2019/09/12	$60,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
中國銀行澳門分行青年協會 Bank of China Macau Branch Youth Association	2019/09/12	$180,000.00	資助2019“大灣區青年合作發展專項資助計劃”的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Plano de financiamento de intercâmbios juvenis na Zona Grande Baía e seu desenvolvimento no ano 2019» (1 item).
友人創作（藝術）劇團 Associação de Irmandade de Teatro Criativo (ARTE)	2019/09/12	$100,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（2項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (2 itens).
四維空間 Four Dimension Spatial	2019/09/12	$40,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
土生葡人美食聯誼會 Confraria da Gastronomia Macaense	2019/09/12	$130,500.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（3項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (3 itens).
新澳門扎鐵聯合會	2019/09/12	$40,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門中醫生公會 Associação dos Médicos de Medicina Tradicional Chinesa de Macau	2019/09/12	$40,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門利民會 Associação Richmond Fellowship de Macau	2019/09/12	$150,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門創智發展研究協會 Associação de Desenvolvimento e Pesquisa Inteligência Criativa de Macau	2019/09/12	$50,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（2項）（第一期資助款） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (2 itens) (1.ª prestação).
澳門北京醫科大學校友會 Associação dos Antigos Alunos da Universidade de Medicina de Beijing de Macau	2019/09/12	$50,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門國際盛事促進會 Associação Internacional de Promoção de Grande Eventos de Macau	2019/09/12	$500,000.00	購買“Hello Kitty Hello Again”門票予本澳弱勢社群免費參觀。 Aquisição de bilhetes de «Hello Kitty Hello Again» para as associações e grupos de camadas desfavorecidas com entrada gratuita.
澳門急重症醫學會 Sociedade de Medicina de Emergência e Cuidados Intensivos de Macau	2019/09/12	$50,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).

澳門元（MOP）

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門收藏家協會 Macau Collector Association	2019/09/12	$63,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（2項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (2 itens).
澳門生物醫學工程學會 Macau Sociedade de Engenharia Biomédica	2019/09/12	$47,600.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門科技創新教育學會 Macau Science and Technology Innovation Education Association	2019/09/12	$265,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（2項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (2 itens).
澳門街舞文化協會 Macau Street Dance Culture Association	2019/09/12	$50,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門醫療人員協會 Associação de Pessoal Médico de Macau	2019/09/12	$95,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門青年音樂藝術家協會 Macau Youth Musician & Artist Association	2019/09/12	$60,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（2項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (2 itens).
自家劇場 Own Theatre	2019/09/12	$140,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門管理專業協會 Associação de Gestão (Management) de Macau	2019/09/12	$5,750,000.00	資助該會與澳門管理學院2019年度計劃。（25項）（最後一期資助款） Apoio financeiro para o plano anual de 2019 da entidade beneficiária e do Instituto de Gestão de Macau (25 itens) (Última prestação).
澳門影視製作文化協會 Associação de Cultura e Produções de Filmes e Televisão de Macau	2019/09/12	$3,728,000.00	資助2019年度活動經費。（7項）（第二期資助款） Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2019 (7 itens) (2.ª prestação).
澳門基本法推廣協會 Associação de Divulgação da Lei Básica de Macau	2019/09/12	$2,700,000.00	資助2019年度計劃。（16項）（最後一期資助款） Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2019 (16 itens) (Última prestação).
澳門發展策略研究中心 Centro de Pesquisa Estratégica para o Desenvolvimento de Macau	2019/09/12	$2,400,000.00	資助2019年度計劃。（12項）（最後一期資助款） Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2019 (12 itens) (Última prestação).
中華文化交流協會 Associação de Intercâmbio de Cultura Chinesa	2019/09/12	$1,900,000.00	資助2019年度計劃。（8項）（最後一期資助款） Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2019 (8 itens) (Última prestação).

澳門元（MOP）

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門健康管理及促進學會	2019/09/12	$1,900,000.00	資助2019年度活動經費。（11項）（最後一期資助款） Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2019 (11 itens) (Última prestação).
澳門旅遊零售服務業總商會 Associação de Retalhistas e Serviços de Turismo de Macau	2019/09/12	$1,860,000.00	資助舉辦“第十屆國際文化美食節”。（1項）（第二期資助款） Apoio financeiro para a realização do 10.º Festival Gastronómico Internacional de Macau (1 item) (2.ª prestação).
澳門江門同鄉會 Associação dos Conterrâneos de Kong Mun de Macau	2019/09/12	$1,200,000.00	資助2016/2017年度活動經費及屬下文體康樂中心維修及改建工程。（9項）（最後一期資助款） Apoio financeiro às despesas com as actividades do Ano 2016/2017 e as obras de reparação e remodelação do Centro de Actividades subordinado à Associação (9 itens) (Última prestação) .
澳門衛生局醫生協會 Associação dos Médicos dos Serviços de Saúde de Macau	2019/09/12	$200,000.00	資助舉辦第五屆“亞太血管學術聯盟（APA）大會暨澳門衛生局醫生協會2019國際學術年會”。（最後一期資助款） Apoio financeiro para a Organização da 5.ª Conferência Asia-Pacific Angiology Academic Alliance e da Conferência Internacional Anual da Associação dos Médicos dos Serviços de Saúde de Macau, 2019 (Última prestação).
廣大中學 Escola Kwong Tai	2019/09/12	$51,630.00	資助“傳承·傳情”——歷史文化校園計劃 ”。（2項） Plano de Apoio Financeiro para as Actividades Escolares da Série «História e Cultura» (2 itens).
澳門長虹音樂會 Grupo Musical Cheong Hong de Macau	2019/09/12	$210,300.00	資助2019“‘澳門製作—本土情懷’澳門基金會市民專場演出”項目—國樂風韻···中國經典歷史人物系列。 Apoio financeiro ao espectáculo «O Ritmo da Música Chinesa — Série de Figuras Pessoais da História da China», programa seleccionado para integrar os «Espectáculos da Fundação Macau para os Cidadãos, 2019».
世界南音聯誼會 Associação Mundial de Amizade de Nanyin	2019/09/19	$500,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
國際中藥質量研究會 Associação Internacional de Estudo da Qualidade dos Medicamentos Chineses	2019/09/19	$64,200.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（3項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (3 itens).
澳門健康協會 Associação da Saudável de Macau	2019/09/19	$40,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（2項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (2 itens).

澳門元（MOP）

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門公立醫院醫生協會 Associação dos Médicos Hospitalares da Função Pública de Macau	2019/09/19	$120,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門國際文化研究中心	2019/09/19	$140,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門筆會 Associação dos Escritores de Macau	2019/09/19	$95,000.00	資助2018年度計劃。（15項）（最後一期資助款） Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2018 (15 itens) (Última prestação).
澳門口述歷史協會 Associação de História Oral de Macau	2019/09/19	$90,000.00	資助2018年度計劃。（7項）（最後一期資助款） Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2018 (7 itens) (Última prestação).
夢劇社 Dream Theater Association	2019/09/24	$80,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（2項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (2 itens).
澳門唐心兒協會 Macau Down Syndrome Association	2019/09/24	$100,000.00	資助2019年至2020年上半年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 ao primeiro semestre do ano de 2020 (1 item).
澳門民康精神健康促進會 Macao Populace Mental Health Promotion Association	2019/09/24	$65,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（4項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (4 itens).
澳門消化內鏡學會 Macau Sociedade de Endoscopia Digestiva	2019/09/24	$88,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門生態學會 Associação de Ecologia de Macau	2019/09/24	$30,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門閩西同鄉總會 Associação Geral de Conterrâneos Man Sai (Fukien) de Macau	2019/09/24	$120,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（4項）（第一期資助款） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (4 itens) (1.ª prestação).
澳門順德工商業聯合會 Associação de Federação e Comercial União de Shun De de Macau	2019/09/24	$400,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item).
澳門仁慈堂 Irmandade da Santa Casa da Misericórdia de Macau	2019/09/24	$3,200,000.00	資助與藝竹有限公司合作於婆仔屋藝術空間開展2019年度計劃。（25項）（第二期資助款） Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2019 do Albergue da Santa Casa da Misericórdia de Macau, em cooperação com o Bambu Artístico Co., Ltd. (25 itens) (2.ª prestação).

澳門元（MOP）

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門童軍總會 Associação dos Escoteiros de Macau	2019/09/24	$1,000,000.00	資助2019年度計劃。（13項）（第二期資助款） Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2019 (13 itens) (2.ª prestação).
陸軍俱樂部 Clube Militar de Macau	2019/09/24	$820,000.00	資助2019年度活動經費及裝修工程經費。（6項）（第二期資助款） Apoio financeiro para custear as despesas com o plano anual de 2019 e despesas com as obras de decoração (6 itens) (2.ª prestação).
澳門青年企業家協會 Associação dos jovens empresários de Macau	2019/09/24	$750,000.00	資助2019年度計劃。（11項）（第一期資助款） Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2019 (11 itens) (1.ª prestação).
澳門法國文化協會 Alliance Française de Macao	2019/09/24	$520,000.00	資助2019年度計劃。（7項）（第二期資助款） Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2019 (7 itens) (2.ª prestação).
澳門國際嘉年華協會 Associação Intenacional de Macau de Festas de Carnaval	2019/09/24	$300,000.00	資助舉辦“第二屆澳門冬日嘉年華——慶祝澳門回歸20周年”。 Apoio financeiro para a realização do «2.º Carnaval de Inverno de Macau – Celebração do 20.º Aniversário do Retorno de Macau».
中匯國際傳播有限公司 Central – Companhia de Comunicação Internacional, Limitada	2019/09/24	$100,000.00	資助出版2019年財政年度施政報告特刊及慶祝澳門回歸祖國19周年特刊。（2項）（最後一期資助款） Apoio financeiro para custear as despesas com a publicação da edição especial do Relatório das Linhas de Acção Governativa do Ano Fiscal de 2019 e da edição especial da Comemoração do 19.º Aniversário do Retorno de Macau à Pátria (2 itens) (Última prestação).
天主教澳門教區 Diocese de Macau	2019/09/24	$90,000.00	資助聖庇護十世音樂學院2017年度計劃。（5項）（最後一期資助款） Apoio financeiro para custear as despesas com o plano anual de 2017 da Academia de Música S. Pio X (5 itens) (Última prestação).
創新中學 Escola Secundária Millennium	2019/09/24	$165,400.00	資助“傳承·傳情”——歷史文化校園計劃”。（3項） Plano de Apoio Financeiro para as Actividades Escolares da Série «História e Cultura» (3 itens).

澳門元（MOP）

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
化地瑪聖母女子學校 Our Lady of Fatima Girls' School	2019/09/24	$75,820.00	資助“傳承·傳情”——歷史文化校園計劃”。（2項） Plano de Apoio Financeiro para as Actividades Escolares da Série «História e Cultura» (2 itens).
曉角話劇研進社 Associação de Representação Teatral Hiu Koc	2019/09/24	$240,460.80	資助2019“‘澳門製作——本土情懷’澳門基金會市民專場演出”項目——《北緯22º 咖啡店》。 Apoio financeiro ao espectáculo «Café 22.º N, programa seleccionado para integrar os «Espectáculos da Fundação Macau para os Cidadãos, 2019».
石頭公社藝術文化團體 Associação de Arte e Cultura — «Comuna de Pedra»	2019/09/24	$250,627.30	資助2019“‘澳門製作——本土情懷’澳門基金會市民專場演出”項目——《未境作業》。 Apoio financeiro ao espectáculo «Trabalho para casa no futuro», programa seleccionado para integrar os «Espectáculos da Fundação Macau para os Cidadãos, 2019».
劉球 Lau Kau	2019/07/04; 2019/07/11	$40,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（2項）（第一及二期資助款） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (2 itens) (1.ª e 2.ª prestações).
水聲人重唱團 Water Singers Vocal Ensemble	2019/07/04; 2019/07/18	$200,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（1項）（第一及二期資助款） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (1 item) (1.ª e 2.ª prestações).
澳門民航學會 Instituto de Aviação Civil de Macau	2019/07/11; 2019/07/18; 2019/08/01	$220,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（3項）（第一至三期資助款） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (3 itens) (1.ª a 3.ª prestações).
澳門巴西研究學會 Associação de Estudos Brasileiros em Macau	2019/08/01; 2019/09/19	$100,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（3項）（第二及三期資助款） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (3 itens) (2.ª e 3.ª prestações).
東方葡萄牙學會 Instituto Português do Oriente (IPOR)	2019/08/08; 2019/08/22	$110,000.00	資助2017年年度計劃的部份經費。（3項）（第二及三期資助款） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2017 (3 itens) (2.ª e 3.ª prestações).
澳門公務人員聯合總會 Federação das Associações dos Trabalhadores da Função Pública de Macau	2019/08/08; 2019/09/05	$384,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（4項）（第一及二期資助款） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (4 itens) (1.ª e 2.ª prestações).

澳門元（MOP）

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門女公務員協會 Associação das Funcionárias Públicas de Macau	2019/09/05; 2019/09/12	$95,000.00	資助2019年年度計劃的部份經費。（3項）（第二及三期資助款） Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 (3 itens) (2.ª e 3.ª prestações).
澳門中小學生獎學金（“澳門基金會獎”）：10333人次 Bolsas de Mérito destinadas a Estudantes dos Ensinos Primário e Secundário de Macau («Prémios da Fundação Macau»): 10333	2019/08/22; 2019/09/05	$10,333,000.00	發放2018/2019學年澳門中小學生獎學金。 Atribuição de Bolsas de Mérito destinadas a Estudantes dos Ensinos Primário e Secundário de Macau referentes ao ano lectivo 2018/2019.
人才培養計劃——國際組織實習計劃：8人 Plano de Formação de Quadros Qualificados – Plano de Estágio nas Organizações Internacionais da ONU: 8	2019/09/05	$1,312,000.00	向參與教科文組織及難民署實習計劃的實習員發放生活津貼。 Atribuição de subsídio de subsistência aos estagiários participantes no plano de estágio na UNESCO e no ACNUR.
人才培養計劃——人才培養考證激勵計劃：181人 Plano de Formação de Quadros Qualificados – Programa de Estimulo à Formação e a Exames de Credenciação de Quadros Qualificados: 181	2019/08/22	$181,000.00	發放“人才培養考證激勵計劃”獎金。 Atribuição de prémios referentes ao «Programa de Estímulo à Formação e a Exames de Credenciação de Quadros Qualificados».
優秀在讀學生獎學金：30名 Bolsas de Mérito destinadas a Estudantes Excelentes do Ensino Superior: 30	2019/09/19	$300,000.00	發放澳門大學2018/2019學年優秀在讀學生獎學金。 Atribuição de bolsas de estudo aos melhores alunos da Universidade de Macau referentes ao ano lectivo 2018/2019.
澳門保安部隊高等學校優異生“澳門基金會獎”：3名 «Prémio da Fundação Macau» para alunos da Escola Superior das Forças de Segurança de Macau com melhor aproveitamento: 3	2019/07/04	$36,000.00	發放第十六屆澳門保安部隊高等學校優異生“澳門基金會獎”。 Atribuição dos «Prémios da Fundação Macau» aos alunos do 16.º curso de formação da Escola Superior das Forças de Segurança de Macau com melhor aproveitamento.
澳門優秀人才獎勵計劃: 7名 Prémios para Talentos de Macau: 7	2019/09/12	$300,000.00	發放2019年優秀人才獎勵計劃獎金。 Concessão de Prémios para Talentos de Macau referentes ao ano de 2019.
非本澳居民（葡語地區及納米比亞學生）獎學金：38名 Bolsas de Estudo para Estudantes Não-Residentes de Macau (estudantes dos países e regiões lusófonas e da Namíbia): 38	2019/07/01; 2019/07/18	$162,000.00	向非本澳居民（葡語地區及納米比亞）獎學金學生發放2018/2019學年2019年7-8月生活津貼。 Concessão de subsídio de subsistência referente ao ano lectivo 2018/2019, para os meses de Julho a Agosto de 2019, no âmbito das Bolsas de Estudo para Estudantes Não-Residentes de Macau (estudantes dos países e regiões lusófonas e da Namíbia).

澳門元（MOP）

受資助實體 **Entidades beneficiárias**	給予財政資助日期 **Data da atribuição dos apoios**	資助金額 **Montantes subsidiados**	目的 **Finalidades**
亞洲留學生獎學金：4名 Bolsas de Estudo para Projecto de Estudo na Ásia: 4	2019/07/01; 2019/07/04	$17,400.00	向亞洲留學生獎學金學生發放2018/2019學年2019年7月生活津貼和暑期住宿費。 Concessão de subsídio de subsistência referente ao ano lectivo 2018/2019 para o mês de Julho de 2019, e subsídio de alojamento de Verão, no âmbito das Bolsas de Estudo para Projecto de Estudos na Ásia.
澳門基金會亞洲學生獎學金：8名 Bolsas de Estudo para Estudantes da Ásia: 8	2019/07/01; 2019/07/04	$30,000.00	向澳門基金會亞洲學生獎學金學生發放2018/2019學年2019年7月生活津貼和暑期住宿費。 Concessão de subsídio de subsistência referente ao ano lectivo 2018/2019 para o mês de Julho de 2019, e subsídio de alojamento de Verão, no âmbito de Bolsas de Estudo para Estudantes da Ásia.
航天工作者子女獎學金：2名 Bolsas de Estudo destinadas aos Filhos dos Trabalhadores da Indústria Aeroespacial da China: 2	2019/07/18; 2019/09/19	$30,350.00	向航天工作者子女獎學金學生發放2019/2020學年赴外交流住宿津貼。 Concessão de subsídio de alojamento durante a visita de intercâmbio ao exterior dos estudantes beneficiários de «Bolsas de Estudo destinadas aos Filhos dos Trabalhadores da Indústria Aeroespacial da China» referente ao ano lectivo 2019/2020.
從江貧困學生就讀澳門高等院校學位課程獎學金：6名 Bolsas de estudo destinadas a estudantes carenciados de Congjiang para prosseguimento de estudos no ensino superior em Macau: 6	2019/09/05	$250,000.00	向從江貧困學生就讀澳門高等院校學位課程獎學金學生發放2019/2020學年第一期獎學金。 Pagamento da primeira prestação das bolsas de estudo destinadas a estudantes carenciados de Congjiang para prosseguimento de estudos no ensino superior em Macau referente ao ano lectivo 2019/2020.
優秀畢業生獎學金：10名 Bolsas de Estudo para Finalistas do Ensino Superior com Melhor Aproveitamento: 10	2019/07/18	$100,000.00	發放澳門大學2018/2019學年優秀畢業生獎學金。 Atribuição de bolsas de estudo aos finalistas da Universidade de Macau com melhor aproveitamento escolar no ano lectivo 2018/2019.
	總計 *Total*	*$479,205,745.04*	

二零一九年十月二十一日於澳門基金會

行政委員會主席　吳志良

（是項刊登費用為 $114,080.00）

Fundação Macau, aos 21 de Outubro de 2019.

O Presidente do C.A., *Wu Zhiliang*.

(Custo desta publicação $ 114 080,00)

科 學 技 術 發 展 基 金

名 單

為履行八月二十六日第54/GM/97號批示，科學技術發展基金現公佈二零一九年第三季給予財政資助名單：

FUNDO PARA O DESENVOLVIMENTO DAS CIÊNCIAS E DA TECNOLOGIA

Lista

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, vem o Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia publicar a lista de apoio financeiro concedido no 3.º trimestre do ano de 2019:

受資助實體 Entidades beneficiárias	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
項目資助 Apoio Financeiro dos Projectos das Ciências e da Tecnologia					
林靜芝 Lam, Cindia	林靜芝 Lam, Cindia	153/2017/A	31/7/2019	$ 185,000.00	企業社會責任信息系統在酒店與博彩旅遊業的應用（第2期支付）。 CSR Information system: the application in hospitality and gaming tourism industry (2.º payment).
美昌建築有限公司 Mei Cheong Construction Company Ltd.	鄭佩婷 Zhang, Peiting	017/2017/AIR	29/8/2019	$ 432,000.00	新型輕質納米泡沫鋼筋混凝土的研發和應用（第2期支付）。 Development and application of innovative lightweight nano-foam concrete (2.º payment).
藥谷中藥房有限公司 Sociedade De Farmacia Chinesa Ieok Kok, Limitada	鍾焯新 Chong, Cheok San	023/2017/AIR	29/8/2019	$ 427,800.00	康膚利疹青草膏的開發（第2期支付）。 Development of a skin rash herbal ointment (2.º payment).
澳大創科有限公司 UMTEC Limited	陳勁 Chan, Ging	061/2017/AIR	29/8/2019	$ 480,000.00	基於微流控技術的大規模活生物體篩選系統（第2期支付）。 High-throughput microfluidic fish screening system (2.º payment).
	李銘源 Simon Ming Yuen Lee	062/2017/AIR	29/8/2019	$ 375,000.00	防治帕金森氏症活性成份益智素的研發（第2期支付）。 The research and development of PD-001, an anti-Parkinson's disease agent (2.º payment).
克茲科技有限公司 Kazevr Technology Limited	張鋒銳 Cheong, Fong Ioi	083/2017/AIR	29/8/2019	$ 300,000.00	休閒手機遊戲兩年發展計劃（第2期支付）。 Casual game 2 years developmental project (2.º payment).
家爾華環保工程有限公司 Cariva Environmental Engineering Limited	陳俊杰 Chan, Tsun Kit	084/2017/AIR	29/8/2019	$ 412,920.00	家爾華（第四代）環保牆體（第2期支付）。 CARIVA (fourth generation) environmental protection wall (2.º payment).

受資助實體 Entidades beneficiárias	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
安信通科技（澳門）有限公司 Singou Technology (Macau) Ltd.	凌鴻 Ling, Hong	0014/2018/AIR	8/7/2019	$ 413,400.00	車載機器人賦能汽車智能座艙（第1期支付）。 Robot assitant in vehicle (1.º payment).
	韓子天 Hon, Chi Tin	078/2017/AIR	29/8/2019	$ 396,000.00	基於語言學習與深度學習的智能Chatbot研發（第2期支付）。 Chatbot research and development based on NLP and deep learning (2.º payment).
中華（澳門）金融資產交易股份有限公司 Chongwa (Macao) Financial Asset Exchange Co., Ltd.	范家文 Fan, Jiawen	0004/2018/AIR	30/9/2019	$ 480,000.00	綜合金融交易平台（一期）（第1期支付）。 Intergrated financial exchange platform (phase 1) (1.º payment).
希蓋斯（澳門）一人有限公司 Heycoins (Macau) Limited	梁子鏗 Leung, Tsz Hang	0008/2018/AIR	14/8/2019	$ 150,000.00	HEYCOINS神沙機（澳門）（第1期支付）。 HEYCOINS (MACAU)(1.º payment).
捷創科技有限公司 IOCT technology company limited	曾華興 Chang, Wa Heng	0009/2018/AIR	30/9/2019	$ 150,000.00	澳門互聯網大數據的流失（第1期支付）。 Study of Macau's big data losing of internet traffic (1.º payment).
優聯美德有限公司 Unionmed Limited	呂嘉雯 Loi, Ka Man	0016/2018/AIR	8/7/2019	$ 360,000.00	病原檢測血液熒光讀取平臺（第1期支付）。 Blood fluorescence reading platform for pathogen detection (1.º payment).
共享者有限公司 Sharers Co. Ltd.	馮文偉 Fong, Man Wai	0018/2018/AIR	30/9/2019	$ 240,000.00	基于AI构建AR智能交互场景的智慧城市美食推荐系统（第1期支付）。 The development and production of smart city Macau gourmet AI recommended system with AR intelligent interactive animations and scenes (1.º payment).
澳門維京影業國際有限公司 Macao Metropolis Pictures International Company Limited	周興亞 Zhou, Xingxa	0020/2018/AIR	30/9/2019	$ 322,800.00	STEAM教育機器人（第1期支付）。 STEAM education robot (1.º payment).
泰安環保回收再造廠有限公司 Tai On Environmentalist Recycling & Regeneration Factory Limited	區震江 Ao, Chan Kong	0022/2018/AIR	8/7/2019	$ 450,000.00	回收撲克牌之創新再造技術（第1期支付）。 Innovative method for the recycling of playing cards (1.º payment).

受資助實體 Entidades beneficiárias	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
晉光工程有限公司 Jin Guang Engineering Company Limited	趙偉能 Chio, Wai Nang	0024/2018/AIR	30/9/2019	$ 240,000.00	晉光維修電器五金設計裝修消防（微信小程序）簡稱“晉光科技”（第1期支付）。 Jinguang repair electrical hardware design and decoration fire (We-Chat small program) referred to as «Jinguang Technology» (1.º payment).
恆星科技發展有限公司 Hangseng technology Development Co., Ltd.	龔偉鑫 Gong, Weixin	0030/2018/AIR	14/8/2019	$ 300,000.00	污泥（餐廚）減量處理過程的“雙溫差乾燥技術工藝與裝備”研究（第1期支付）。 Process and equipment of two--step temperature difference drying technology in the kitchen waste reduction and treatment (1.º payment).
澳門綠洲文化投資有限公司 Macau Oasis Cultural Investment Company Limited	陳祥 Chan, Cheong	0031/2018/AIR	14/8/2019	$ 420,000.00	《MOLN萌護恩智慧體溫雲》物聯健康管理專案（第1期支付）。 MolnCloud — Health cloud solutions based on IOT (1.º payment).
速寶科技有限公司 Speedking Technology Company Limited	鄭鏗泰 Cheang, Hang Tai	0036/2018/AIR	14/8/2019	$ 300,000.00	澳門智慧物流無人技術（第1期支付）。 Macau smart logistics unmanned technology (1.º payment).
澳門宇鈦科技有限公司 Macau Utai Technology Co. Ltd.	閔好年 Min, Haonian	0040/2018/AIR	14/8/2019	$ 198,000.00	飛機巡檢機器人系統（第1期支付）。 Aircraft inspection patrol robot system (1.º payment).
澳門先進科技有限公司 Macao Advance Technology Company Ltd.	陳小鵬 Chan, Sio Pang	0041/2018/AIR	29/8/2019	$ 464,400.00	業界最低功耗藍牙5.0收發芯片的研發與產品化（第1期支付）。 The development and productization of the industry's lowest power Bluetooth 5.0 transceiver chip (1.º payment).
	黃浩然 Huang, Haojan	0042/2018/AIR	29/8/2019	$ 338,400.00	支援藍芽MESH物聯網的微處理器芯片之研發與最優化（第1期支付）。 Development and optimization of microprocessor chips supporting Bluetooth MESH for IoT and Smart City (1.º payment).

受資助實體 Entidades beneficiárias	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門先進科技有限公司 Macao Advance Technology Company Ltd.	余澍鵬 Yu, Shupeng	008/2017/AIR	29/8/2019	$ 460,800.00	電子免停車收費系統芯片的研究及開發（第2期支付）。 The research and development of the Electronic toll collection system on Chip (2.º payment).
想要科技有限公司 Takewant Technology Limited	陳國成 Chan, Kuok Seng	0046/2018/AIR	30/9/2019	$ 324,600.00	Takewant 電商平台（第1期支付）。 Takewant e-commerce platform (1.º payment).
鏗數位營銷有限公司 WISOO Digital Marketing Co. Ltd.	杜偉崎 Too, Wai Kei	0049/2018/AIR	14/8/2019	$ 120,000.00	W 計程車人工智能資訊系統（第1期支付）。 W A. I. Taxi (1.º payment).
澳門自來水股份有限公司 The Macao Water Supply Company Limited	馬薇 Ma, Wei	0001/2019/A	14/8/2019	$ 129,000.00	基於微滴數字PCR技術的水中致病性微生物定量檢測方法的研究與應用（第1期支付）。 Development, optimization and application of a quantitative method for droplet digital PCR deployment in water-based pathogen detections（第1期支付）.
鏡湖醫院慈善會 Associação de Beneficência do Hospital Kiang Wu	禤偉振 Hun, Wai Chan	274/2017/A	29/8/2019	$ 190,000.00	血液透析患者管理移動應用程序的開發（第2期支付）。 Development of hemodialysis patient management by mobile applications (2.º payment).
澳門理工學院 Instituto Politécnico de Macau	柯韋 Ke, Wei	138/2016/A3	30/9/2019	$ 450,000.00	城市級安監視頻深度分析技術（第3期支付）。 Techniques for deep analysis of city-scale surveillance videos (3.º payment).
	楊旭 Yang, Yu	272/2017/A	29/8/2019	$ 247,500.00	5G網絡中的網絡切片的資源管理和服務質量保障（第2期支付）。 Network slicing with QoS guarantees in 5G networks (2.º payment).
聖若瑟大學 Universidade de São José	-	0003/2019/ASE	14/8/2019	$ 7,500,000.00	高等院校科研儀器設備專項資助。 Funding for Scientific Research Devices and Equipment of Higher Education Institutions.

受資助實體 Entidades beneficiárias	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門城市大學 Fundação da Universidade da Cidade de Macau	-	0004/2019/ASE	14/8/2019	$ 6,000,000.00	高等院校科研儀器設備專項資助。 Funding Scheme for the Scientific Research Devices and Equipment of Higher Education Institutions.
	-	0004/2019/APD	14/8/2019	$ 1,440,000.00	高等院校博士後專項資助（第1期支付）。 Postdoctoral Researchers of Higher Education Institutions Funding (1.º payment).
	蔡智明 Cai, Zhiming	0066/2019/AFJ	30/9/2019	$ 353,600.00	面向認知的多源數據概率圖理論研究（第1期支付）。 Research on knowledge--oriented probabilistic graphical model theory based on multi--source data (1.º payment).
澳門科技大學基金會——澳門科技大學 Fundação Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau — Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau	鍾南山 Zhong, Nanshan	125/2017/A3	29/8/2019	$ 670,000.00	冬蟲夏草總提物及其活性成分預防慢阻肺發生和急性加重的作用機制研究（第2期支付）。 Effects and mechanisms of prophylactic Cordyceps sinensis and the active ingredients in preventing chronic obstructive pulmonary disease and its acute exacerbation (2.º payment).
	羅國安 Luo, Guoan	129/2017/A3	29/8/2019	$ 860,000.00	基於組織器官晶片的太空空間環境下器官功能衰退機制和藥物安全性評價研究（第2期支付）。 Research on organ adaptation and drug safety evaluation during space flight based on ogan--on-a-chip technology (2.º payment).
	姚小軍 Yao, Xiaojun	046/2016/A2	8/7/2019	$ 810,000.00	調控KRAS信號通路中蛋白-蛋白相互作用的抗非小細胞肺癌候選新藥的發現、活性評價及其作用機制研究（第3期支付）。 Identification and characterization of novel anti-non small cell lung cancer candidate drugs by modulating the protein-protein interaction in KRAS pathway (3.º payment).

受資助實體 Entidades beneficiárias	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門科技大學基金會——澳門科技大學 Fundação Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau — Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau	吳強 Wu, Qiang	0072/2019/A2	30/9/2019	$ 711,000.00	鋅指蛋白PATZ1調控人類胚胎幹細胞多能性和抑制腫瘤細胞生長的分子機制研究（第1期支付）。 Investigating the molecular mechanism of regulation of hESC pluripotency and inhibition of cancer cell proliferation by PATZ1 (1.º payment).
	姜志宏 Jiang, Zhihong	0082/2019/A2	30/9/2019	$ 1,220,000.00	應用靶向定量蛋白質組學精准分析不同疾病相關的chemerin蛋白亞型及篩選驗證治療多囊卵巢綜合症的中藥活性成分（第1期支付）。 Application of targeted quantitative proteomics strategy in accurate analysis of chemerin isoforms in different diseases as well as in screening and validating of active components from TCM in treating Polycystic Ovarian Syndrome rats (1.º payment).
	黃錦偉 Wong, Kam Wai	0033/2019/AFJ	30/9/2019	$ 775,000.00	基於氧化/磷酸化調控蛋白14-3-3 eta為靶點，研發精准靶向肝癌耐藥細胞亞群的小分子化合物及其作用機制研究（第1期支付）。 Targeting drug-resistant hepatocellular carcinoma via oxidative/phosphorylation regulatory protein 14-3-3 eta by small molecule compounds and its mechanistic study (1.º payment).
	徐友華 Xu, Youhua	0006/2019/A	30/9/2019	$ 207,400.00	黃芪總黃酮對糖尿病代謝記憶預防作用和機理研究（第1期支付）。 Preventive effects of flavonoids from Astragali Radix against metabolic memory in diabetes based on cometabolism between Chinese Medicines and gut microbiota (1.º payment).
	王曉琳 Wang, Xiaolin	0009/2019/A	30/9/2019	$ 188,000.00	ROS敏感PLGA納米載體靶向遞送益母草堿治療動脈粥樣硬化的研究（第1期支付）。 Targeted delivery of leonurine by ROS responsive PLGA nanocarriers for the treatment of atherosclerosis (1.º payment).

受資助實體 Entidades beneficiárias	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門科技大學基金會——澳門科技大學 Fundação Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau — Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau	黨培 Dang, Pei	154/2017/A3	31/7/2019	$ 350,000.00	Clifford代數框架下的離散函數理論及應用（第2期支付）。 Discrete function theory in the setting of Clifford algebra and applications (2.º payment).
	肖龍 Xiao Long	121/2017/A3	31/7/2019	$ 500,000.00	火星Terra Sirenum地區古盆地與柴達木盆地演化的對比研究：天體生物學啟示（第2期支付）。 Comparative study of basin evolution of paleo-basins in Terra Sirenum on Mars and the Qaidam Basin: Implications for astrobiology study (2.º payment).
	李頌孝 Li, Songxiao	186/2017/A3	31/7/2019	$ 431,200.00	解析函數空間上複合算子若干重要問題（第2期支付）。 Some important problems of composition operators on analytic function spaces (2.º payment).
	李志武 Li, Zhiwu	122/2017/A3	14/8/2019	$ 800,000.00	資源配置系統狀態空間的代數描述（第2期支付）。 State space characterization of resource allocation systems: an algebraic approach (2.º payment).
	伍乃騏 Wu, Naiqi	0017/2019/A1	30/9/2019	$ 1,203,000.00	嚴格工藝約束下半導體芯片製造組合設備最優調度和控制（第1期支付）。 Optimal scheduling and control of cluster tools for wafer fabrication with strict process constraints in semiconductor manufacturing (1.º payment).
	李曉東 Li, Xiao Dong	0065/2019/A2	30/9/2019	$ 426,100.00	基於聚光式太陽熱能的熱電發電系統（第1期支付）。 A concentrated solar thermo-electric generation system (1.º payment).
	田豐 Tian, Feng	0068/2019/A2	30/9/2019	$ 1,027,400.00	環紅矮星宜居帶的理論研究（第1期支付）。 Theoretical study of the habitable zones around M Dwarfs (1.º payment).

受資助實體 Entidades beneficiárias	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門科技大學基金會——澳門科技大學 Fundação Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau — Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau	盧曉平 Lu, Xiaoping	0073/2019/A2	30/9/2019	$ 623,300.00	機器學習識別分類雙體小行星（第1期支付）。 Identify and classify binary asteroids by machine learning (1.º payment).
	Roberto Bugiolacchi	0079/2019/A2	30/9/2019	$ 663,200.00	小型撞擊坑作爲一種新的測量行星工具：多學科方法（第1期支付）。 Small craters as a new investigative planetary tool: a multidisciplinary approach (1.º payment).
	胡國平 Hu, Guoping	0081/2019/A2	30/9/2019	$ 892,800.00	面向嫦娥五號月球樣品的介電特性測量及其應用研究（第1期支付）。 Measurements and applications of Dielectric characteristics of Chang'E-5 Lunar samples (1.º payment).
	夏志浩 Hsia, Chin Hao	0007/2019/A	30/9/2019	$ 220,550.00	利用大數據資料搜尋與證認C、D、P型小行星上有機物質與水合物（第1期支付）。 Searching and Identifying organic matters and Hydrates on the C, D, and P Type Asteroids based on big data database (1.º payment).
	李建慶 Li, Jianqing	007/2017/A1	30/9/2019	$ 475,000.00	二維黑磷的非線性及超快光學效應（第3期支付）。 Nonlinear and ultrafast photonics based on two-dimensional black phosphorus (3.º payment).
	吳其標 Wu, Qibiao	130/2017/A3	31/7/2019	$ 500,000.00	中藥欖香烯治療非小細胞肺癌的靶標發現及逆轉酪氨酸激酶抑制劑耐藥的機制研究（第2期支付）。 Targets discovery and mechanism research of reversing TKI resistance of TCM elemene in the treatment of non-small cell lung cancer (2.º payment).

受資助實體 Entidades beneficiárias	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門科技大學基金會——澳門科技大學 Fundação Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau — Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau	蕭文鸞 Hsiao, Wen-Luan Wendy	103/2016/A3	29/8/2019	$ 780,000.00	探討絞股藍皂苷對腸微生態及宿主免疫系統的調節機制以達其預防及治療食物性（花生及堅果類）過敏症的功能（第3期支付）。 Investigation of the functionality and mechanism of gynostemma pentaphyllum saponins on food (peanut and tree nuts) allergy through the modulation of commensal gut bacteria and the host immune responses (3.º payment).
	謝瑩 Xie, Ying	0067/2019/A2	30/9/2019	$ 1,211,600.00	肝X受體（LXR）拮抗劑調控MDSC細胞治療類風濕性關節炎的免疫代謝机制研究（第1期支付）。 Immunometabolism mechanism investigation of the rheumatoid arthritis suppression effect by the Liver X receptors antagonist: targeting MDSC (1.º payment).
	張偉 Zhang, Wei	0077/2019/A2	30/9/2019	$ 604,400.00	靶向調節核苷酸代謝節點增效氟尿嘧啶治療結直腸癌研究（第1期支付）。 Synergistic antitumor activity of 5-fluorouracil in colorectal cancer based on the targeted--regulation of nucleotide metabolism (1.º payment).
	王曉琳 Wang, Xiaolin	0083/2019/A2	30/9/2019	$ 1,120,000.00	中性粒细胞膜包覆仿生纳米平臺用於靶向治療缺血性腦卒中的研究（第1期支付）。 Neutrophil membrane-coated biomimetic nanoplatform for targeted treatment of Ischemic stroke (1.º payment).
	朱國元 Zhu, Guoyuan	0008/2019/A	30/9/2019	$ 217,900.00	烏藥中具TGF-β抑制作用的活性成分發現及作用機理研究（第1期支付）。 TGF-β inhibitors from Lindera aggregata and their molecular mechanism (1.º payment).

受資助實體 Entidades beneficiárias	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門科技大學基金會——澳門科技大學 Fundação Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau — Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau	陳敏 Chen, Min	0010/2019/A	30/9/2019	$ 215,800.00	生薑對結腸癌細胞增殖凋亡遷移的影響及作用機制（第1期支付）。 The effect of ginger on the proliferation apoptosis and migration of colon cancer cells and its mechanism (1.º payment).
	-	0002/2019/APD	14/8/2019	$ 12,000,000.00	高等院校博士後專項資助（第1期支付）。 Postdoctoral Researchers of Higher Education Institutions Funding (1.º payment).
	-	0002/2019/ASE	14/8/2019	$ 47,500,000.00	高等院校科研儀器設備專項資助。 Funding Scheme for the Scientific Research Devices and Equipment of Higher Education Institutions.
	邸凱昌 Di, Kaichang	131/2017/A3	29/8/2019	$ 500,000.00	基於多源遙感數據集成的火星高精度形貌製圖與表面礦物反演研究（第2期支付）。 High precision topographic mapping and surface mineral retrieval of Mars based on integrated processing of multi-source remote sensing data (2.º payment).
	李建慶 Li, Jianqing	132/2017/A3	29/8/2019	$ 500,000.00	基於二維黑磷/金屬納米顆粒複合結構的光通訊探測器研究（第2期支付）。 Photo-communication detector based on two-dimensional black phosphorus/metal nanoparticle composite structure (2.º payment).
	原田雄司 Yuji Harada	187/2017/A3	29/8/2019	$ 310,000.00	月球與行星內部的潮汐散逸（第2期支付）。 Tidal dissipation inside the lunar and planetary interiors (2.º payment).
	王文敏 Nakahama Toshifumi	0016/2019/A1	30/9/2019	$ 920,300.00	用於視覺生成的協同式深度學習研究（第1期支付）。 Research on collaborative deep learning for visual generation (1.º payment).

受資助實體 Entidades beneficiárias	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門科技大學基金會——澳門科技大學 Fundação Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau — Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau	曾祥財 Tsang, Cheung Choy Eric	0075/2019/A2	30/9/2019	$ 598,400.00	多源模糊數据集信息融合與知識獲取的粒計算方法研究（第1期支付）。 Research on the granular computing approach to information fusion and knowledge acquisition in multi-source fuzzy data sets (1.º payment).
	張渡 Zhang, Du	0010/2019/AFJ	30/9/2019	$ 859,800.00	基于視頻時空信息建模的人臉結構化分析（第1期支付）。 Face structure analysis based on Spatio-temporal information modeling in videos (1.º payment).
	許敖敖 Xu, Aoao	275/2017/A	29/8/2019	$ 200,000.00	冕環及暗條的振盪模式研究（第2期支付）。 Research on coronal lpoops and filament oscillations (2.º payment).
	林志軍 Lin, Zhijun	0015/2019/A1	30/9/2019	$ 339,900.00	基於區塊鏈與人工智能的資訊內容分發和媒體社交平台激勵機制關鍵技術研究（第1期支付）。 A study on key techniques in blockchain and artificial intelligence based content distribution and incentive mechanism on social media network (1.º payment).
	曾祥財 Tsang, Cheung Choy Eric	0019/2019/A1	30/9/2019	$ 527,700.00	基於多細微性與三支決策嘅複雜資料分析與知識獲取研究（第1期支付）。 Research on complex data analysis and knowledge acquisition based on multi granularity and three-way decision making (1.º payment).
	周勇 Zhou, Yong	0074/2019/A2	30/9/2019	$ 589,600.00	幾類分數階偏微分方程的初值問題和反問題的研究（第1期支付）。 Research on Initial Value problems and Inverse problems of some kinds of fractional partial differential equations (1.º payment).

受資助實體 Entidades beneficiárias	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門科技大學基金會——澳門科技大學 Fundação Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau — Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau	趙慶林 Zhao, Qinglin	0076/2019/A2	30/9/2019	$ 515,900.00	基於區塊鏈的公平數據處理方案研究與驗證（第1期支付）。 Research and verification on blockchain-based fair data processing (1.º payment).
	劉良 Liu, Liang	--	14/8/2019	$ 10,000,000.00	中藥質量研究國家重點實驗室運作經費——加大資助（一次性支付）。 Increasing financial support for «State Key Laboratory of Quality Research in Chinese Medicine» (single payment).
	張可可 Zhang, Keke	--	14/8/2019	$ 10,000,000.00	月球與行星科學國家重點實驗室運作經——加大資助（一次性支付）。 Increasing financial support for «State Key Laboratory of Lunar and Planetary Sciences» (single payment).
澳門大學 Universidade de Macau	王春明 Wang, Chunming	080/2016/A2	29/8/2019	$ 410,000.00	一種可動態調節骨整合過程的口腔種植體塗層材料（第3期支付）。 A bioactive coating material for dynamic regulation of osseointegration on dental implants (3.º payment).
	陳美婉 Chen, Meiwan	083/2017/A2	29/8/2019	$ 770,000.00	用於晚期乳腺癌化療和免疫治療的納米載體的構建和多步協同治療研究（第2期支付）。 Multi-step therapy for advanced breast cancer with synergistic effects of chemotherapy and immunotherapy by the construction of nanocarriers (2.º payment).
	王山鳴 Wang, San Ming	085/2017/A2	29/8/2019	$ 470,000.00	人類基因組核心啟動區多態性及其在癌症基因組突變研究中的應用（第2期支付）。 Human genome core-promoter polymorphism and its application in cancer genome mutation studies (2.º payment).

受資助實體 Entidades beneficiárias	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門大學 Universidade de Macau	苗凱 Miao, Kai	111/2017/A	29/8/2019	$ 150,000.00	Cul5基因簇對於乳腺癌發生的驅動作用研究（第2期支付）。 Investigation of functional relevance of Cul5 cluster genes in breast cancer formation (2.º payment).
	陸金健 Lu, Jinjian	176/2017/A3	29/8/2019	$ 480,000.00	中藥來源PD-L1小分子調節劑抗非小細胞肺癌研究（第2期支付）。 PD-L1 regulators from chinese medicines for the treatment of non-small cell lung cancer (2.º payment).
	陳新 Chen, Xin	201/2017/A3	29/8/2019	$ 740,000.00	抗體和中藥天然化合物通過抑制TNFR2受體提高抗腫瘤免疫反應的作用和機制（第2期支付）。 Effect and mechanism of blockade of TNFR2 with antibody and naturally occurring compound(s) derived from chinese herbs on enhancing anti-tumor immune responses (2.º payment).
	王穎 Wang, Ying	0013/2018/A	29/8/2019	$ 200,000.00	帕金森病中通過核糖體自噬選擇性降解致病性核糖體蛋白的機理研究（第2期支付）。 Mechanistic study of selective degradation of pathogenic ribosome proteins by ribophagy in Parkinson's disease (2.º payment).
	林理根 Lin, Ligen	102/2017/A	29/8/2019	$ 143,870.80	楊梅醇增強骨骼肌胰島素敏感性和代謝靈活性的作用及其機制研究（第2期支付）。 The effect of myricanol on enhancing skeletal muscle insulin sensitivity and metabolic flexibility and its underlying mechanisms (2.º payment).

受資助實體 Entidades beneficiárias	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門大學 Universidade de Macau	葛偉 Ge, Wei	173/2017/A3	29/8/2019	$ 590,000.00	環境內分泌干擾物雙酚A（BPA）的雌激素和非雌激素效應及其作用機制：一個由基因組編輯產生的獨特環境毒理學斑馬魚模型（第2期支付）。 Estrogenic and non-estrogenic effects of bisphenol A (BPA), an environmental endocrine disruptor, and its action mechanisms-a novel genome-edited zebrafish model for environmental toxicology (2.º payment).
	蘇煥興 Su, Huanxing	020/2017/A1	29/8/2019	$ 830,000.00	腦小血管病的發病機制研究及其Omega-3防治腦小血管病和血管認知功能障礙的作用機制研究（第3期支付）。 Mechanistic studies on the development of cerebral small vessel diseases and therapeutic potentials of omega-3 polyunsaturated fatty acids in the treatment of cerebral small vessel diseases and vascular cognition impairment (3.º payment).
	黃承發 Wong, Seng Fat	166/2017/A	29/8/2019	$ 92,878.50	智能電動輪椅（第2期支付）。 Intelligent electric wheelchair (2.º payment).
	謝瑞瑜 Xie, Ruiyu	0033/2019/A1	30/9/2019	$ 908,000.00	Prdm3在胰腺炎及導管胰癌中的抗炎抑癌作用機理（第1期支付）。 The anti-inflammatory mechanisms of Prdm3 in pancreatitis and pancreatic ductal adenocarcinoma (1.º payment).
	鄧初夏 Deng, Chuxia	0048/2019/A1	30/9/2019	$ 1,200,000.00	BRCA1, FGFR2及其相關信號誘導的三陰性乳腺癌（TNBC）的鑑定和治療研究（第1期支付）。 Characterization and therapeutic study of triple negative breast cancer (TNBC) subtypes induced by BRCA1-FGFR2 and related signaling (1.º payment).

受資助實體 Entidades beneficiárias	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門大學 Universidade de Macau	莫昇萍 Mok, Seng Peng	0091/2019/A2	30/9/2019	$ 747,000.00	優化的多針孔準值器以改善腦部的單光子發射電腦斷層掃瞄（第1期支付）。 Optimized multi-pinhole collimator for improved brain SPECT (1.º payment).
	余華 Yu, Hua	0096/2019/A2	30/9/2019	$ 920,000.00	基於網路藥理學對中藥豨薟草新型倍半萜活性成分Leocarpinolide B治療類風濕性關節炎的分子機制及生物藥劑學評價（第1期支付）。 Pharmacological and biopharmaceutical evaluations of Leocarpinolide B, a novel sesquiterpene from Sigesbeckia Herba, on Rheumatoid Arthritis: combined computational predictions and experimental demonstrations (1.º payment).
	王雅凡 Wang, Ya Fan	0104/2019/A2	30/9/2019	$ 930,000.00	NFkappaB和致癌蛋白質Bcl3在基因轉錄調控中的分子機制研究（第1期支付）。 Mechanistic study of NFkappaB and oncoprotein Bcl3 in transcriptional regulation (1.º payment).
	李剛 Li, Gang	0107/2019/A2	30/9/2019	$ 832,000.00	AMPK-TET2-PAX7軸調控骨骼肌生成：治療癌症誘發的肌肉萎縮的新方法（第1期支付）。 AMPK-TET2-PAX7 Axis regulates myogenesis: New approaches treating cancer-induced muscle wasting (1.º payment).
	徐仁和 Xu, Ren-He	0008/2019/AFJ	30/9/2019	$ 805,000.00	毛囊誘導細胞：分子微環境和製備研究（第1期支付）。 Hair follicle-inductive cells: molecular niche and derivation (1.º payment).
	劉子銘 Liu, Tzu Ming	018/2017/A1	30/9/2019	$ 500,000.00	以多光子活體顯微術探究黑色素瘤血管新生的動態（第3期支付）。 Investigating the dynamics of melanoma angiogenesis with multiphoton in vivo microscopy (3.º payment).

受資助實體 Entidades beneficiárias	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門大學 Universidade de Macau	莫昇萍 Mok, Seng Peng	114/2016/A3	31/7/2019	$ 440,000.00	最優化的呼吸門控用於胸腔PET/CT的成像方案（第3期支付）。 Optimized respiratory gating strategy for thoracic PET/CT (3.º payment).
	陳俊龍 Chen, Chun Lung Philip	024/2015/AMJ	29/8/2019	$ 317,000.00	多幣種紙幣智能處理一體機關鍵技術研究（第3期支付）。 Research on automatic multi--currency banknotes conversion technology and equipment development (3.º payment).
	周萬歡 Zhou, Wanhuan	193/2017/A3	29/8/2019	$ 500,000.00	粉砂－三維複雜粗糙結構介面剪切特性及微觀機理分析（第2期支付）。 Characteristics and micro--mechanism of the shearing behavior between silty sand and 3D complex rough interfaces (2.º payment).
	劉志 Liu, Zhi	202/2017/A3	29/8/2019	$ 275,000.00	超高頻非同步交易研究（第2期支付）。 Studying the nonsynchronous trading under ultra-high frequency (2.º payment).
	沈虎宰 Shim, Hojae	115/2016/A3	29/8/2019	$ 650,000.00	運用新的生物技術研究微量元素在降解水體微污染物中的影響（第3期支付）。 Development of biological technologies for the effect of microelements on the removal of micropollutants from contaminated water (3.º payment).
	李海峰 Li, Haifeng	028/2017/A1	29/8/2019	$ 500,000.00	形狀記憶合金機理研究及應用開發（第3期支付）。 Mechanism and application of shape memory alloys (3.º payment).
	程子活 Ching, Tze Wood	040/2017/A1	29/8/2019	$ 230,000.00	用於城市軌道交通系統的多相非永磁直線變磁阻電動機的研究（第3期支付）。 Development of a multi-phase magnetless linear variable reluctance motor suitable for urban rail transit (3.º payment).

受資助實體 Entidades beneficiárias	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門大學 Universidade de Macau	黃錫榮 Vong, Seak Weng	0005/2019/A	30/9/2019	$ 158,000.00	時滯系統的穩定性分析——矩陣不等式方法（第1期支付）。 Stability analysis of time-delay systems — a matrix inequality approach (1.º payment).
	黃民聰 Wong, Man Chung	0026/2019/A1	30/9/2019	$ 969,000.00	能源互聯網框架與分層能源樞紐系統的研究（第1期支付）。 Study of energy internet framework and hierarchical energy hub system (1.º payment).
	周萬歡 Zhou, Wanhuan	0035/2019/A1	30/9/2019	$ 880,000.00	泥水盾構掌子面的護壁技術研究（第1期支付）。 Study of face stability technology for slurry shield tunneling (1.º payment).
	Ricardo, Moutinho Rodrigues da Silva	0054/2019/A1	30/9/2019	$ 406,000.00	研究天文館之天文導賞互動（第1期支付）。 Investigating guided-tour interactions in astronomical observatories (1.º payment).
	潘暉 Pan, Hui	0102/2019/A2	30/9/2019	$ 1,030,000.00	基於MXenes電催化氮氣生成氨氣（第1期支付）。 Electrochemical reduction of N2 to ammonia using MXenes as catalysts (1.º payment).
	萬峰 Wan, Feng	0045/2019/AFJ	30/9/2019	$ 675,000.00	決策過程中的腦電網絡機制、預測以及干預模型研究（第1期支付）。 Decision-making: EEG-based brain network, prediction and intervention (1.º payment).
	李海峰 Li, Haifeng	0051/2019/AFJ	30/9/2019	$ 749,500.00	超導和量子磁體的中子及同步輻射研究（第1期支付）。 Neutron and synchrotron X-ray scattering studies of superconductors and quantum magnets (1.º payment).
	李紹平 Li, Shaoping	074/2016/A2	8/7/2019	$ 550,000.00	“糖譜法”結合受體垂釣技術研究中藥多糖活性部位與構效關係（第3期支付）。 Study on structure-activity relationship of polysaccharides from chinese medicines using saccharide mapping and receptor fishing technology (3.º payment).

受資助實體 Entidades beneficiárias	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門大學 Universidade de Macau	陳修平 Chen, Xiuping	078/2016/A2	8/7/2019	$ 650,000.00	基於程序性壞死探討中藥成分抗腫瘤之作用機制與治療意義（第3期支付）。 Investigation of Mechanisms and Therapeutic Implications of Chinese Herb Components Based on Necroptosis (3.º payment).
	羅茜 Luo, Qian	083/2016/A2	31/7/2019	$ 450,000.00	抗氧化蛋白作為轉移性與阿黴素耐藥性乳腺癌治療靶標的可行性研究（第3期支付）。 Exploring the therapeutic potentials of targeting antioxidant proteins for treating metastatic and doxorubicin resistant breast cancer cells (3.º payment).
	謝瑞瑜 Xie, Ruiyu	170/2017/A3	29/8/2019	$ 400,000.00	PRDM16在胰腺導管癌發生和發展中的作用（第2期支付）。 The roles of PRDM16 in pancreatic ductal adenocarcinoma (2.º payment).
	陳修平 Chen, Xiuping	175/2017/A3	29/8/2019	$ 650,000.00	基於上皮——間質轉化探討中藥之分子機制與治療意義（第2期支付）。 Exploration the molecular mechanisms and therapeutic significance of chinese medicine based on epithelial-mesenchymal transition (2.º payment).
	胡豪 Hu, Hao	031/2017/A1	29/8/2019	$ 350,000.00	天然活性產物淫羊藿苷的生物合成通路研究及其在釀酒酵母中的重建和優化（第3期支付）。 Study on biosynthesis pathway of Icariin and its reconstruction and optimization in budding yeast (3.º payment).
	萬建波 Wan, Jianbo	0065/2018/A2	29/8/2019	$ 581,000.00	長鏈Omega-3多不飽和脂肪酸對對乙酰氨基酚誘導的急性肝損傷的改善作用及其機理研究（第2期支付）。 Alleviative effects of long chain n-3 polyunsaturated fatty acids against acetaminophen-induced liver injury (2.º payment).

受資助實體 Entidades beneficiárias	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門大學 Universidade de Macau	林理根 Lin, Ligen	0031/2019/A1	30/9/2019	$ 916,400.00	基於脂肪組織——肝軸，去乙酰化酶SIRT3治療非酒精性脂肪肝的作用及其機制研究（第1期支付）。 The deacetylase SIRT3 acts as a therapeutic target against nonalcoholic fatty liver disease through adipose tissue-liver axis (1.º payment).
	萬建波 Wan, Jianbo	0034/2019/A1	30/9/2019	$ 750,000.00	三七葉質量控制及安神作用的研究（第1期支付）。 Quality evaluation of Panax notoginseng leaves and its sedative-hypnotic activity (1.º payment).
	蘇煥興 Su, Huanxing	0049/2019/A1	30/9/2019	$ 1,270,000.00	β澱粉樣蛋白清除機制及腦類淋巴管道在防治神經退行性疾病中的作用機制的研究（第1期支付）。 Mechanistic studies on clearance of amyloid beta in the brain and therapeutic roles of glymphatic pathways in prevention and treatment of neurodegenerative diseases (1.º payment).
	郭珩輝 Kwok, Hang Fai	0055/2019/A1	30/9/2019	$ 917,000.00	應用新型的“Anti-ADAM17抗體+EGFR-TKi”聯合治療策略解決EGFR突變型肺癌的耐藥性問題（第1期支付）。 Novel combination treatment strategy with «Anti-ADAM17 Antibody+EGFR-TKi» for tackling the drug resistance issue in EGFR-mutant lung cancer (1.º payment).
	李銘源 Lee, Ming Yuen	0058/2019/A1	30/9/2019	$ 817,000.00	乾燥綜合徵患者自身免疫相關乾眼症的新型眼部用药（滴眼液）的研發（第1期支付）。 Development of topical application (eye drops) for the treatment of autoimmune-associated dry eye in patients with Sjgren's Syndrome (1.º payment).

受資助實體 Entidades beneficiárias	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門大學 Universidade de Macau	陳國凱 Chen, Guokai	0059/2019/A1	30/9/2019	$ 1,201,000.00	內源因子對人類多能幹細胞分化的分子調控機制（第1期支付）。 The molecular mechanism of endogenous factors on the differentiation of human pluripotent stem cells (1.º payment).
	燕茹 Yan, Ru	0098/2019/A2	30/9/2019	$ 740,000.00	靶向人腸道菌β-葡萄糖醛酸苷酶抑制缓解抗癌药伊利替康對結直腸癌病人的腸毒性（第1期支付）。 Targeting human gut bacterial β-glucuronidases inhibition for alleviating gastrointestinal toxicity of irinotecan in colorectal cancer patients (1.º payment).
	趙永華 Zhao, Yonghua	0106/2019/A2	30/9/2019	$ 626,000.00	澳門認知功能障礙長者中醫“體-病-証”辨識與腸道微生物組學和代謝組學特徵性變化的相關性研究（第1期支付）。 The correlated study between the differentiation of Chinese medical «Constitution-Disease--Syndrome» and characteristics of gut microbiota and metabolomics in Macao elderly with cognitive dysfunction (1.º payment).
	陳新 Chen, Xin	0056/2019/AFJ	30/9/2019	$ 778,500.00	基於結構多樣化天然化合物庫的TNFR2小分子拮抗劑的發現和新型抗腫瘤免疫藥物研發（第1期支付）。 Discovery of TNFR2 antagonists from diversified natural compound library as novel cancer immunotherapeutic agents (1.º payment).
	馬少丹 Ma, Shaodan	020/2015/AMJ	31/7/2019	$ 360,000.00	面向5G的實用非正交海量用戶多址復用技術研究（第3期支付）。 Research on practical massive devices access for next generation mobile communications (3.º payment).

受資助實體 Entidades beneficiárias	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門大學 Universidade de Macau	羅文基 Law, Man Kay	069/2016/A2	29/8/2019	$ 400,000.00	高動態範圍運動方向檢測CMOS能量擷取圖像傳感器（第3期支付）。 High dynamic range motion direction detection CMOS imager with energy harvesting capability (3.º payment).
	陳玡仰 Chen, Yang	023/2017/A1	29/8/2019	$ 220,000.00	隨機矩陣的兩個問題（第3期支付）。 Two problems in random matrices (3.º payment).
	周怡聰 Zhou, Yicong	189/2017/A3	29/8/2019	$ 480,000.00	基於樣本集到樣本變換的圖像集分類技術（第2期支付）。 Set-to-sample-transform-based image set classification technologies (2.º payment).
	吳嘉偉 Ng, Kar Wei	0038/2019/A1	30/9/2019	$ 910,000.00	促進鈣鈦礦基太陽能電池商業化的鉛回收（第1期支付）。 Lead recycling for sustainable commercialization of perovskite based solar cells (1.º payment).
	鞏志國 Gong, Zhiguo	0045/2019/A1	30/9/2019	$ 406,000.00	社交媒體數據流的在綫事件檢測與智能分層聚類技術（第1期支付）。 A hierarchical categorization model for online events discovery from social media data (1.º payment).
	賈維嘉 Jia, Wei Jia	0060/2019/A1	30/9/2019	$ 1,040,000.00	分布式系統中任務——資源調度的表示與強化學習算法及其系統實現（第1期支付）。 Representation and reinforcement learning algorithms and implementations for task-resource scheduling in distributed systems (1.º payment).
	路延 Lu, Yan	0093/2019/A2	30/9/2019	$ 717,000.00	高效率高功率密度大電壓轉換比的混合型DC-DC轉換器（第1期支付）。 Hybrid DC-DC converter with high efficiency high power density and large voltage conversion ratio (1.º payment).

受資助實體 Entidades beneficiárias	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門大學 Universidade de Macau	祝雷 Zhu, Lei	0095/2019/A2	30/9/2019	$ 827,000.00	應用於物聯網通信的多功能微帶天線關鍵技術研究（第1期支付）。 Research on key technologies of multi-functional microstrip antennas and their application in IOT communications (1.º payment).
	黃輝 Wong, Fai	0101/2019/A2	30/9/2019	$ 719,000.00	基於語言學先驗知識指導的自關注神經機器翻譯模型（第1期支付）。 Guiding self-attention based neural machine translation with linguistic prior knowledge (1.º payment).
	張曉華 Zhang, Xiaohua	0004/2019/AFJ	30/9/2019	$ 695,800.00	健康醫療大數據類人分析推理與輔助診療研究（第1期支付）。 Research of humanoid analytic reasoning and assisted diagnosis and treatment toward healthcare big data (1.º payment).
	周建濤 Zhou, Jiantao	022/2017/A1	30/9/2019	$ 440,000.00	具有隱私保護的深度學習及其在大數據協作分析中的應用（第3期支付）。 Privacy-preserving deep learning and its applications in collaborative big data analytics (3.º payment).
	林智聲 Lam, Chi Seng	025/2017/A1	30/9/2019	$ 330,000.00	集成可再生能源發電和電能質量調節的低直流側電壓和寬工作範圍混合併網逆變器（第3期支付）。 Low DC-link voltage and wide operation range hybrid grid--connected inverter for integrating renewable energy generation and power quality conditioning (3.º payment).
	邢貴川 Xing, Guichuan	116/2016/A3	31/7/2019	$ 500,000.00	范德華力耦合的鉛基鹵化物鈣鈦礦多層量子阱體系中載流子動力學過程探究（第3期支付）。 Probing the charge carrier dynamics in van-der-waals coupled lead-halide perovskite multi-quantum wells (3.º payment).

受資助實體 Entidades beneficiárias	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門大學 Universidade de Macau	陳知行 Chan, Chi Hang	117/2016/A3	31/7/2019	$ 500,000.00	研發用於通訊系統的多通道模數轉換器時間交織技術（第3期支付）。 R&D timing interleaving techniques in multi-channel high-speed data converters for communication systems (3.º payment).
	李銘源 Lee, Ming Yuen	017/2015/AMJ	31/7/2019	$ 260,000.00	對澳門紅樹林植物內生菌多樣性及其代謝物的研究（第3期支付）。 Investigation on biodiversity and chemical profiling of endophytes from the Macau mangrove (3.º payment).
	李子安 Lee, Tsz On	134/2016/A3	31/7/2019	$ 500,000.00	利用光遺傳學技術以分析Kisspeptin受體異複合物在下丘腦的功用（第3期支付）。 Optogenetic analysis of kisspeptin receptor hetero-complexes in the hypothalamus (3.º payment).
	邢貴川 Xing, Guichuan	091/2017/A2	31/7/2019	$ 500,000.00	高效穩定鈣鈦礦納米晶發光器件可控制備和機理分析（第2期支付）。 Highly efficient and stable perovskite nanocrystal light emitting diodes and the photophysics (2.º payment).
	許冠南 Hui, Kwun Nam	191/2017/A3	31/7/2019	$ 500,000.00	高能量密度混合鈉空氣電池雙功能催化劑摻氮碳材料複合中空雙金屬燐化物MxCo3-xPy@NC（M = Zn，Mn，Ni，Fe，V）的研究（第2期支付）。 Development of hollow bimetallic phosphides decorated N--doped carbon MxCo3-xPy@NC (M = Zn, Mn, Ni, Fe, V) bifunctional catalyst for high energy density hybrid sodium--air batteries (2.º payment).

受資助實體 Entidades beneficiárias	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門大學 Universidade de Macau	湯子康 Tang, Zikang	199/2017/A3	31/7/2019	$ 500,000.00	用於高效長壽命全無機量子點發光器件的空穴傳輸層研究（第2期支付）。 Study on hole transport layers for highly efficient, long-life all--inorganic quantum dot lighting emitting diodes (2.º payment).
	黃志文 Vong, Chi Man	273/2017/A	31/7/2019	$ 160,000.00	多標籤數據流之在線學習算法（第2期支付）。 Online learning for multi-label data streams (2.º payment).
	趙琦 Zhao, Qi	131/2016/A3	29/8/2019	$ 500,000.00	靶向腫瘤相關MHC-I遞程多肽表位的TCR模擬抗體篩選及多靶点治疗研究（第3期支付）。 Multi-targeting therapy of T--cell receptor-mimic antibodies recognizing tumor-specific class I MHC-peptide epitopes (3.º payment).
	李鵬 Li, Peng	162/2017/A3	29/8/2019	$ 654,000.00	一種基於納米酶-分子印跡-量子探針技術的有機磷農藥殘留快速靈敏檢測體系的構建（第2期支付）。 Construction of a sensitive system for rapid detection of organophosphorus pesticide residues based on nanozyme-molecular imprinting-quantum probe techniques (2.º payment).
	Cristino, Valentino Anok Melo	164/2017/A	29/8/2019	$ 160,000.00	有限元素分析在成形技術上之應用（第2期支付）。 Application of finite element method on forming technologies (2.º payment).
	曲松楠 Qu, Songnan	0040/2019/A1	30/9/2019	$ 779,000.00	高熒光量子效率近红外發光碳納米點的研製及其在生物成像中的應用研究（第1期支付）。 Preparation of near-infrared luminescent carbon nanodots with high fluorescence quantum efficiency and their biological Imaging application (1.º payment).

受資助實體 Entidades beneficiárias	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門大學 Universidade de Macau	許冠南 Hui, Kwun Nam	0041/2019/A1	30/9/2019	$ 846,000.00	用於高效電解水的分級多孔石墨烯氣凝膠負載過渡金屬單原子催化劑的研究（第1期支付）。 Development of transition--metal single-atom catalysts on hierarchical porous graphene aerogel for high efficient water electrolysis (1.º payment).
	湯育欣 Tang, Yuxin	0057/2019/A1	30/9/2019	$ 930,000.00	快充高容量負極材料儲鋰過程的原位機理研究（第1期支付）。 Revealing lithiation process in fast charging high capacity anode materials via in-situ technology (1.º payment).
	鄭軍 Zheng, Jun	0113/2019/A2	30/9/2019	$ 896,000.00	警報素Ap4A增強氨基糖苷類抗生素殺菌效力的分子機制研究（第1期支付）。 Mechanistic studies of Alarmone Ap4A enhancement on bacterial killing by Aminoglycosides (1.º payment).
	張宣軍 Zhang, Xuanjun	0114/2019/A2	30/9/2019	$ 889,000.00	金屬有機聚合物納米熒光探針用於活細胞內甲醛檢測（第1期支付）。 Fluorescent metallopolymer nanoprobes for monitoring Formaldehyde in living cells (1.º payment).
	王春明 Wang, Chunming	0018/2019/AFJ	30/9/2019	$ 794,000.00	設計可重塑组织微环境的生物材料支持異種肝組織的脾臟內再生（第1期支付）。 Devising biomaterials to remodel tissue microenvironment for the regeneration of xenograft liver tissue in the spleen (1.º payment).
	許冠南 Hui, Kwun Nam	0046/2019/AFJ	30/9/2019	$ 817,000.00	長循環鉀硫電池關键材料性能研究（第1期支付）。 Studies on the key materials for long cycling life Potassium--Sulfur batteries (1.º payment).
	-	0001/2019/APD	14/8/2019	$ 8,640,000.00	高等院校博士後專項資助（第1期支付）。 Postdoctoral Researchers of Higher Education Institutions Funding (1.º payment).

受資助實體 Entidades beneficiárias	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門大學 Universidade de Macau	-	0001/2019/ASE	14/8/2019	$ 39,000,000.00	高等院校科研儀器設備專項資助。 Funding Scheme for the Scientific Research Devices and Equipment of Higher Education Institutions.
	劉志 Liu, Zhi	127/2016/A3	29/8/2019	$ 300,000.00	一般跳躍模型下暫態波動率的有效估計研究（第3期支付）。 Efficient estimation of spot volatility under general jump process (3.º payment).
	張立明 Zhang, Liming	079/2016/A2	30/9/2019	$ 500,000.00	信號的解繞Fourier展開的理論研究及應用（第3期支付）。 Studies and applications of unwinding fourier expansions of signals (3.º payment).
	潘治文 Pun, Chi Man	041/2017/A1	30/9/2019	$ 500,000.00	多媒體篡改檢測的高效搜索方法（第3期支付）。 Efficient searching methods for multimedia tampering detection (3.º payment).
	鄂國康 E, Guokang	042/2017/A1	30/9/2019	$ 300,000.00	幾何非線性桁架結構隨機振動響應的概率解研究（第3期支付）。 Investigation on the probabilistic solutions of random vibrations of geometrically nonlinear truss structures (3.º payment).
	馬少丹 Ma, Shaodan	0036/2019/A1	30/9/2019	$ 455,200.00	物聯網中無線信息與能量傳輸關鍵技術研究與優化設計（第1期支付）。 Analysis and optimal design of simultaneous wireless information and power transfer in IoT networks (1.º payment).
	殷俊 Yin, Jun	0044/2019/A1	30/9/2019	$ 734,500.00	應用於5G毫米波頻段收發器的低相噪寬頻振盪器與頻率綜合器（第1期支付）。 Low-phase-noise wideband oscillators and frequency synthesizers for 5G mm-wave transceivers in CMOS (1.º payment).

受資助實體 Entidades beneficiárias	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門大學 Universidade de Macau	賈艷偉 Jia, Yanwei	0053/2019/A1	30/9/2019	$ 897,000.00	數字微流控上精確的大量程皮升樣品傳遞（第1期支付）。 Pico-pipette in digital microfluidic system for precise sample delivery with wide range (1.º payment).
	諸嫣 Zhu, Yan	0003/2019/AFJ	30/9/2019	$ 781,500.00	毫米波採樣超高速數模轉換器晶片關鍵技術研究（第1期支付）。 Research on key technologies of millimeter wave sampling ultra--high speed analog-to-digital converter (1.º payment).
	諸嫣 Zhu, Yan	0108/2019/A2	30/9/2019	$ 620,000.00	用於新興物聯網系統用的超低功耗物理反複製技術電路研究與開發（第1期支付）。 Research and development of ultra-low-power PUF circuits for emerging IoT systems (1.º payment).
	阮家煇 Un, Ka Fai	0110/2019/A2	30/9/2019	$ 633,400.00	應用於物聯網的超低功耗模擬邊緣計算人工智能芯片（第1期支付）。 Ultra low power analog edge computing artificial intelligence chip for internet-of-things (1.º payment).
	王一濤 Wang, Yitao	-	14/8/2019	$ 10,000,000.00	中藥質量研究國家重點實驗室運作經——加大資助（一次性支付）。 Increasing financial support for «State Key Laboratory of Quality Research in Chinese Medicine» (single payment).
	馬許願 Da Silva Martins, Rui Paulo	-	14/8/2019	$ 10,000,000.00	模擬與混合信號超大規模集成電路國家重點實驗室運作經費——加大資助（一次性支付）。 Increasing financial support for «State Key Laboratory of Analog and Mixed-Signal VLSI» (single payment).

受資助實體 Entidades beneficiárias	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門大學 Universidade de Macau	宋永華 Song, Yonghua	-	14/8/2019	$ 10,000,000.00	智慧城市物聯網國家重點實驗室運作經費——加大資助（一次性支付）。 Increasing financial support for «State Key Laboratory of Internet of Things for Smart City» (single payment).
澳門創新發明協會 Associação de Inovação e Invenção de Macau	黎柏強 Lai, Pak Keong	-	2/8/2019	$ 200,000.00	2019年第七屆澳門國際創新發明展（第1期支付）。 7th Macao International Innovation and Invention Expo (MiiEX) 2019 (1.º payment).
龔利 Gong, Li	龔利 Gong, Li	-	27/9/2019	$ 7,200.00	向科技部委派來澳修讀葡語課程的學員發放生活津貼 。 Atribuir subsídios de vida e de aprendizagem em Portugal aos estudantes mandados pelo Ministério da Ciência e Tecnologia, para frequentarem o curso de língua portuguesa em Macau.
鄭偉鴻 Zheng, Weihong	鄭偉鴻 Zheng, Weihong	-	27/9/2019	$ 7,200.00	向科技部委派來澳修讀葡語課程的學員發放生活津貼。 Atribuir subsídios de vida aos estudantes mandados pelo Ministério da Ciência e Tecnologia, para frequentarem o curso de língua portuguesa em Macau.
澳門互聯網研究學會 Associação de Estudo Internet de Macau	張榮顯 Cheong, Weng Hin	-	27/9/2019	$ 246,261.10	澳門互聯網研究計劃。 Macao Internet Project.
科普資助 Apoio Financeiro dos Ensinos que Promovem a Ciências					
培道中學 Escola Pui Tou	梁鴻博 Liang, Hongbo	0006/2018/PS	31/7/2019	$ 32,149.00	基建模型製作與科普、STEM 學習班（第2期支付）。 Scientific infrastructure model making course (2.º payment).
	金鑫 Jin, Xin	0055/2019/PS	29/8/2019	$ 133,660.00	天文知識學習。 The course of fundamental astronomy.
	鍾麗琼 Chong, Lai Keng	0113/2019/PS	29/8/2019	$ 358,800.00	創意科普小組。 Creative science team.

受資助實體 Entidades beneficiárias	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
培道中學 Escola Pui Tou	許少躍 Hoi, Sio Ieok	0114/2019/PS	30/9/2019	$ 242,040.00	基於開源平台的相撲機械人製作。 Sumo robot base on open source platform.
	許少躍 Hoi, Sio Ieok	0115/2019/PS	30/9/2019	$ 238,440.00	智能足球機械人研究小組。 AI football robot research team.
	許少躍 Hoi, Sio Ieok	0116/2019/PS	29/8/2019	$ 335,730.00	電子自動化與單片機創意小組。 Electronic automation and microcontroller creative team.
	李偉傑 Lei, Wai Kit	0189/2019/PS	30/9/2019	$ 124,700.00	STEM@Micro:bit科普研習班。 STEM@Micro:bit science learning class.
	甘志勇 Kam, Chi Iong	0190/2019/PS	30/9/2019	$ 117,600.00	STEM@Wedo2.0計劃。 STEM@Wedo2.0 project.
	黃秋莉 Wong, Chao Lei	0196/2019/PS	30/9/2019	$ 141,150.00	居智能二次用水裝置計劃。 Intelligence home reuse water device project.
濠江中學 Escola Hou Kong	韋展豪 Wai, Chin Hou	0025/2018/PS	29/8/2019	$ 16,266.60	防災避險課程“防災減災項目”（第2期支付）。 Disaster prevention (2.º payment).
	李妙玲 Lei, Mio Leng	0077/2019/PS	29/8/2019	$ 78,420.00	有機種植認識與探究、實踐。 Understanding investigation practice of organic cultivation.
	朱衛國 Chu, Wai Kuok	0080/2019/PS	29/8/2019	$ 157,000.00	創意實踐班。 Innovative practice class.
	劉穎誼 Lao, Weng I	0110/2019/PS	29/8/2019	$ 28,405.00	無土栽培的認識與探究。 The exploration and studying of hydroponics.
	李麗梅 Lei, Lai Mui	0148/2019/PS	30/9/2019	$ 249,920.00	中學數學創新思維拓展培訓班。 Developing Maths innovative thinking skills for high school students.
	黃少聰 Wong, Sio Chong	0152/2019/PS	30/9/2019	$ 75,020.00	中學化學奧林匹克培訓班。 Advanced course of secondary Chemical Olympiad.
	何潤強 Ho, Ion Keong	0162/2019/PS	30/9/2019	$ 81,150.00	化學監測方法及儀器研究。 Research of chemical analysis methods and equipments.

受資助實體 Entidades beneficiárias	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
濠江中學 Escola Hou Kong	梁錦華 Leong, Kam Wa	0164/2019/PS	30/9/2019	$ 271,200.00	濠江穗港澳蓉移動機器人訓練班。 HouKong GHMC mobile robotics training course.
	梁錦華 Leong, Kam Wa	0165/2019/PS	30/9/2019	$ 267,800.00	實體與虛擬機器人的認識與設計。 Understanding and Design of physical and virtual robot.
	王少熙 Wong, Sio Hei	0175/2019/PS	30/9/2019	$ 297,680.00	濠江創意及格鬥機械人機械人小組。 HouKong creative and boxing robotics group.
	李守球 Lei, Sao Kao	0208/2019/PS	30/9/2019	$ 225,902.00	中學數學思維拓展培訓班。 Developing maths thinking skills for high school students.
勞工子弟學校 Escola para Filhos e Irmãos dos Operários	施振雄 Si, Chan Hong	0170/2018/PS	31/7/2019	$ 12,000.00	高三級數學競賽訓練班 (第2期支付)。 S3 mathematic competition training (2.º payment).
	朱月香 Chu, Ut Heong	0233/2018/PS	31/7/2019	$ 10,093.30	趣味科學小實驗（第2期支付）。 Interesting science experiment (2.º payment).
	湯建輝 Tong, Kin Fai	0259/2018/PS	8/7/2019	$ 6,760.00	高二級物理競賽班。 Senior 2 physics competition training program.
	梁亦星 Liang, Yixing	0039/2019/PS	8/7/2019	$ 66,500.00	航海模型科普教育。 Nautical models for science dissemination education.
	趙正輝 Chio, Cheng Fai	0049/2019/PS	8/7/2019	$ 213,880.00	電子科技及機械人研究開發計劃。 Electronic technology and robot research development programs.
	龍志賢 Long, Chi In	0061/2019/PS	29/8/2019	$ 56,434.00	電子元件製作班。 Electronic component art class.
	周玉珺 Chao, Iok Kuan	0062/2019/PS	29/8/2019	$ 150,800.00	微電影制作研究。 Study of micro film.
	李悅英 Lei, Ut Ieng	0101/2019/PS	29/8/2019	$ 73,400.00	城市規劃。 Urban planning.
	梁月兒 Liang, Yueer	0102/2019/PS	30/9/2019	$ 10,490.00	初中物理知識應用研究班。 Application and research in junior Physics.

受資助實體 Entidades beneficiárias	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
勞工子弟學校 Escola para Filhos e Irmãos dos Operários	盧偉科 Lou, Wai Fo	0103/2019/PS	29/8/2019	$ 28,080.00	動畫編程培訓班。 Multimedia programming.
	周玉珺 Chao, Iok Kuan	0104/2019/PS	29/8/2019	$ 136,040.00	科普短片拍攝。 Science video production.
	盧偉科 Lou, Wai Fo	0105/2019/PS	30/9/2019	$ 59,920.00	STEM實踐與研究小組。 STEM practice and research team.
	劉志堅 Lao, Chi Kin	0106/2019/PS	29/8/2019	$ 26,000.00	電腦漫畫設計與製作研究。 Study of computer comic design and produce.
	龍保榮 Long, Pou Weng	0107/2019/PS	29/8/2019	$ 87,200.00	電視制作應用研究。 TV production application research.
	龍保榮 Long, Pou Weng	0108/2019/PS	30/9/2019	$ 22,640.00	化學實驗探究。 Chemistry experiment exploration.
	劉志堅 Lao, Chi Kin	0109/2019/PS	29/8/2019	$ 26,000.00	電腦動畫設計與製作研究。 Study of computer anime design and produce.
	魏均僑 Ngai, Kuan Kio	0154/2019/PS	30/9/2019	$ 95,550.00	深度學習的實踐與應用。 Applied AI with deep learning.
	郭振生 Kuok, Chan Sang	0155/2019/PS	30/9/2019	$ 61,360.00	生活中的化學研究。 Daily Use of Chemistry and its Studies.
	葛文俊 Ge, Wenjun	0156/2019/PS	30/9/2019	$ 10,400.00	高一物理思維訓練班。 Thinking ability training for senior physics.
	梁江鋒 Leong, Kong Fong	0157/2019/PS	30/9/2019	$ 21,120.00	化學奧賽研習班。 Olympic chemistry competition studies.
	陳嘉敬 Chan, Ka Keng	0158/2019/PS	30/9/2019	$ 88,700.00	生物科學研習小組。 The group of bioscientific research and study.
	梁江鋒 Leong, Kong Fong	0159/2019/PS	30/9/2019	$ 6,980.00	化學競賽研究。 The studies on chemistry competition.
	孫戈明 Sun, Kuo Meng	0160/2019/PS	30/9/2019	$ 13,000.00	網絡基礎和架設雲端伺服器。 Fundamental of network and setup the personal cloud server.
	孫戈明 Sun, Kuo Meng	0161/2019/PS	30/9/2019	$ 45,900.00	信息學競賽算法研究。 Information algorithms.

受資助實體 Entidades beneficiárias	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
勞工子弟學校 Escola para Filhos e Irmãos dos Operários	黎智恆 Lai, Chi Hang	0174/2019/PS	30/9/2019	$ 206,200.00	機械人教學活動。 Robot training class.
培正中學 Escola Secundária Pui Ching	高泳詩 Kou, Weng Si	0057/2019/PS	29/8/2019	$ 31,840.00	科學創新比賽暑期培訓班。 Science innovation competition training.
	閔好年 Min, Haonian	0058/2019/PS	29/8/2019	$ 110,100.00	VEX教育機器人進階培訓班。 VEX advanced training course for educational robots.
	梁婉茵 Leong, Un Ian	0085/2019/PS	29/8/2019	$ 323,200.00	First Lego League機械人小組。 First Lego League robot group.
	陳家綱 Chan, Ka Kong	0086/2019/PS	29/8/2019	$ 26,185.00	應用物理競賽小組。 Applied physics competition group.
	陳家綱 Chan, Ka Kong	0087/2019/PS	29/8/2019	$ 118,360.00	應用物理創研小組。 Applied physics innovation and research group.
	高泳詩 Kou, Weng Si	0088/2019/PS	30/9/2019	$ 32,040.00	紙飛機飛行探究小組。 Paper wings training group.
	梁婉茵 Leong, Un Ian	0089/2019/PS	29/8/2019	$ 301,220.00	LEGO足球機械人小組。 LEGO soccer robot team.
	溫紫峰 Wan, Chi Fong	0123/2019/PS	30/9/2019	$ 73,128.00	科學機關王。 Green mech.
	曾玉金 Chang, Iok Kam	0169/2019/PS	30/9/2019	$ 17,160.00	中學物理競賽培訓班（高一）。 Physics competition training course (senior 1).
	陳小欽 Chan, Sio Iam	0170/2019/PS	30/9/2019	$ 44,870.00	化學興趣班。 Chemistry interest class.
	梁沛津 Leong, Pui Chan	0171/2019/PS	30/9/2019	$ 23,400.00	物理科研小組。 Physics research group.
	古成威 Ku, Seng Wai	0172/2019/PS	30/9/2019	$ 19,800.00	高二化學小組。 Chemistry group (senior 2).
	曾玉金 Chang, Iok Kam	0173/2019/PS	30/9/2019	$ 29,020.00	科學推廣培訓活動（科學茶餐廳）。 Scientific promotion training (science cafe).
	黃智中 Wong, Chi Chong	0210/2019/PS	30/9/2019	$ 63,500.00	機械人及人工智能研究小組。 Robotics and artificial intelligence study group.

受資助實體 Entidades beneficiárias	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
聖若瑟教區中學第五校 Colégio Diocesano de São José 5	林鎮翔 Lam, Chan Cheong	0052/2019/PS	29/8/2019	$ 159,738.00	趣味編程小組。 Fun programming team.
	林鎮翔 Lam, Chan Cheong	0053/2019/PS	29/8/2019	$ 195,840.00	STEM小組。 STEM group.
	林鎮翔 Lam, Chan Cheong	0054/2019/PS	29/8/2019	$ 167,896.00	種植小組。 Planting group.
	林鎮翔 Lam, Chan Cheong	0081/2019/PS	29/8/2019	$ 118,780.00	人工智能創意機械人小組。 Artificial intelligence creative robot group.
	李曉君 Lei, Hoi Kuan	0082/2019/PS	29/8/2019	$ 285,800.00	科學探索小組。 Science exploring team.
	歐陽效東 Ao Ieong, Hao Tong	0153/2019/PS	30/9/2019	$ 298,000.00	STEM與我們。 STEM and us.
澳門工聯職業技術中學 Escola Secundária Técnico-Profissional da Associação Geral dos Operários de Macau	黃廣聯 Vong, Kuong Lun	0177/2019/PS	30/9/2019	$ 265,340.00	機械人教學及實踐（Robomaster, LEGO, Arduino, Microbit）。 Robot education and practice (Robomaster, LEGO, Arduino, Microbit).
福建學校 Escola Fukien	林淑儀 Lam, Sok I	0194/2019/PS	30/9/2019	$ 108,280.00	“普”出個未來（6)A班。 Technology brings bright future (6) A.
聖公會中學（澳門） Colégio Anglicano de Macau	徐文豐 Tsui, Man Fung	0091/2018/PS	31/7/2019	$ 23,707.90	創客工作坊（第2期支付）。 Maker’s workshop Olympiad team (2.º payment).
	陳溥悅 Chan, Pou Ut	0092/2019/PS	29/8/2019	$ 136,160.00	水底機械人小組。 Underwater Robot Team.
	徐文豐 Tsui, Man Fung	0093/2019/PS	29/8/2019	$ 182,100.00	進階海洋工程小組。 Advanced oceanic engineering team.
	張重遠 Cheong, Chong Un	0094/2019/PS	29/8/2019	$ 75,200.00	無人機小組。 UAV team.
鏡平學校 Escola Keang Peng	林永康 Lam, Weng Hong	0095/2019/PS	29/8/2019	$ 109,800.00	小創客基礎培訓班。 Maker junior.
	梁藝強 Leong, Ngai Keong	0096/2019/PS	29/8/2019	$ 121,368.00	仿生機械人研究小組。 Bionic robot research group.

受資助實體 Entidades beneficiárias	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門國際學校 Escola Internacional de Macau	盧藝昇 Lou, Ngai Seng Todd James Voykin	0209/2018/PS	31/7/2019	$ 27,449.90	STEM進階機械人研習班（第2期支付）。 STEM senior robotics club (2.º payment).
利瑪竇中學 Colégio Mateus Ricci	陳毅聰 Chan, Ngai Chong	0056/2019/PS	29/8/2019	$ 82,920.00	unity編程入門。 Unity programming.
	雷文威 Loi, Man Wai	0139/2019/PS	30/9/2019	$ 44,250.00	3D打印工作坊。 3D printing workshop.
陳瑞祺永援中學 Colégio Perpétuo Socorro Chan Sui Ki	馮嘉傑 Fong, Ka Kit	0059/2019/PS	29/8/2019	$ 32,090.00	實驗與機械。 Experiment and machinery.
菜農子弟學校 Escola da Associação para Filhos e Irmãos dos Agricultores	魏春光 Ngai, Chon Kuong	0060/2019/PS	29/8/2019	$ 68,050.00	3D打印教學。 3D printing teaching.
	黎亮 Lai, Leong	0078/2019/PS	29/8/2019	$ 33,200.00	3D動畫程序設計研究。 3D animation programming and media research.
	姚源望 Io, Un Mong	0090/2019/PS	29/8/2019	$ 296,500.00	實體機械人班。 Entity robot courses.
	姚源望 Io, Un Mong	0091/2019/PS	29/8/2019	$ 302,400.00	機械人大師。 DJI RoboMaster.
	周仲好 Chao, Chong Hou	0097/2019/PS	29/8/2019	$ 50,230.00	樂高世界。 Lego world.
	劉達濠 Lao, Tat Hou	0098/2019/PS	29/8/2019	$ 167,777.00	資訊科技及機械人入門課程。 Information technology and robotics introductory course.
	張才良 Cheong, Choi Leong	0099/2019/PS	29/8/2019	$ 21,634.00	機械人設計初階。 Robot design elementary.
	袁樹浩 Un, Su Hou	0179/2019/PS	30/9/2019	$ 97,120.00	數碼科技與媒體研究。 Digital technology and media research.
化地瑪聖母女子學校 Escola Nossa Senhora de Fátima	鄭勛 Cheang, Fan	0063/2019/PS	29/8/2019	$ 351,400.00	奇妙的機械人。 Wonderful robot.
鮑思高粵華小學 Colégio Dom Bosco (Yuet Wah)	盧振昌 Lou, Chan Cheong	0117/2019/PS	29/8/2019	$ 204,520.00	樂高編程機械人科普計劃。 LEGO coding programme.
	梁建東 Leong, Kin Tong	0118/2019/PS	29/8/2019	$ 130,000.00	綜合機械人科普計劃。 Robotics engineer programme.

受資助實體 Entidades beneficiárias	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
鮑思高粵華小學 Colégio Dom Bosco (Yuet Wah)	戴家豪 Tai, Ka Hou	0119/2019/PS	30/9/2019	$ 67,200.00	STEM雷射工藝創作班。 STEM laser Arts & design.
	盧振昌 Lou, Chan Cheong	0120/2019/PS	30/9/2019	$ 70,000.00	自然保育小先鋒（大灣區）。 The green team.
	盧振昌 Lou, Chan Cheong	0121/2019/PS	29/8/2019	$ 77,820.00	STEM小小科學家。 Little scientist.
	盧振倡 Lou, Chan Cheong	0122/2019/PS	30/9/2019	$ 52,750.00	STEM-3D筆手工創作班。 STEM-3D pen art class.
培華中學 Escola Secundária Pui Va	李燕豪 Lei, In Hou	0038/2018/PS	29/8/2019	$ 67,600.00	簡易人工智能學習（第2期支付）。 Simple artificial intelligence lesson (2.º payment).
慈幼中學 Instituto Salesiano da Imaculada Conceição	洪家盛 Hong, Ka Seng	0064/2019/PS	29/8/2019	$ 171,700.00	Vex及智能機械人小組。 Vex & basic programmable robot.
	洪家盛 Hong, Ka Seng	0065/2019/PS	29/8/2019	$ 168,070.00	伺服馬達機械人小組。 Servo group.
	羅紹華 Lo, Sio Va	0066/2019/PS	29/8/2019	$ 99,785.00	數控機器培訓班。 CNC machine training.
	陳啓傑 Chan, Kai Kit	0067/2019/PS	29/8/2019	$ 49,300.00	應用多媒體。 Application to multimedia.
	駱進武 Lok, Chon Mou	0068/2019/PS	29/8/2019	$ 68,000.00	機電整合科技小組。 Mechatronics group.
	馮繼培 Fong, Kai Pui	0069/2019/PS	29/8/2019	$ 83,600.00	機動科普學習小組 2019。 Power ready 2019.
	麥錦賢 Mak, Kam In	0070/2019/PS	29/8/2019	$ 42,810.00	小小科研室。 Science lab for children.
	仇成昌 Chao, David Seng Cheong	0071/2019/PS	29/8/2019	$ 74,880.00	機械人基礎班。 Elementary robot group.
	麥錦賢 Mak, Kam In	0072/2019/PS	29/8/2019	$ 35,147.00	麥sir工作室。 Mak sir workshop.
	羅紹華 Lo, Sio Va	0073/2019/PS	29/8/2019	$ 83,200.00	談天文説地理。 Astronomy & geography.
	馮毅 Fong, Ngai	0074/2019/PS	29/8/2019	$ 45,600.00	光影創作室。 Image studio.
	馮毅 Fong, Ngai	0075/2019/PS	29/8/2019	$ 196,600.00	機器人格鬥擂台小組。 Robot boxing group.

受資助實體 Entidades beneficiárias	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
慈幼中學 Instituto Salesiano da Imaculada Conceição	陳朗維 Chan, Long Wai	0076/2019/PS	29/8/2019	$ 72,423.00	編程機械人班。 Programming Robot Class.
教業中學 Escola Kao Yip	司徒大 Situ, Da	0125/2019/PS	30/9/2019	$ 88,700.00	3D 列印建模與實戰。 3D modeling and printing.
	左健翔 Cho, Kin Cheong	0126/2019/PS	30/9/2019	$ 226,500.00	人工智能入門。 Introduction to AI.
	譚兆偉 Tam, Sio Wai	0127/2019/PS	30/9/2019	$ 76,900.00	馬達機械制作小組。 DC motor mechanical group.
	吳伯成 Ng, Pak Seng	0128/2019/PS	30/9/2019	$ 32,569.00	數學競賽訓練班（初級）。 Mathematics competition training class (level 1).
	陳建榮 Chan, Kin Weng	0129/2019/PS	30/9/2019	$ 33,580.00	數學競賽訓練班（中級）。 Mathematics competition training class (level 2).
	梁志光 Leong, Chi Kuong	0130/2019/PS	30/9/2019	$ 34,061.00	數學競賽訓練班（高級）。 Mathematics competition training class (level 3).
	何綺瀅 Ho, I Ieng	0131/2019/PS	30/9/2019	$ 65,400.00	論證科學。 Demonstrating the authenticity of science.
	伍子雋 Ng, Chi Chon	0132/2019/PS	30/9/2019	$ 162,040.00	科學探究小組。 Science explorer.
	張鼎宏 Cheong, Teng Wang	0133/2019/PS	30/9/2019	$ 64,900.00	常識科技小組。 Science and technology.
	陳嘉亮 Chan, Ka Leong	0134/2019/PS	30/9/2019	$ 300,000.00	機械人研究與創新小組。 Robot research and innovative group.
	周慧琳 Chao, Wai Lam	0135/2019/PS	30/9/2019	$ 31,093.00	生物實驗探究活動。 Biological (science) experiments/projects.
	鄭嘉浩 Cheang, Ka Hou	0136/2019/PS	30/9/2019	$ 330,000.00	任務式機械人設計。 Task robot design.
	張鴻業 Cheong, Hong Ip	0137/2019/PS	30/9/2019	$ 29,903.00	STEM初階班。 Initial class of STEM.
	袁偉傑 Yuen, Wai Kit	0138/2019/PS	30/9/2019	$ 45,100.00	STEM高階班。 Advanced class of STEM.

受資助實體 Entidades beneficiárias	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
教業中學 Escola Kao Yip	陳珍龍 Chen, Zhenlong	0143/2019/PS	30/9/2019	$ 24,170.00	創新思維與訓練（小學數學四年級奧林匹克培訓）。 Innovative thinking and training (primary mathematics olympiad in the fourth grade).
	吳小霞 Ng, Sio Ha	0144/2019/PS	30/9/2019	$ 24,170.00	創新思維與訓練（小學數學五年級奧林匹克培訓）。 Innovative thinking and training (primary mathematics Olympiad in the fifth grade).
	鄭婉珊 Cheang, Un San	0145/2019/PS	30/9/2019	$ 24,170.00	創新思維與訓練（小學數學六年級奧林匹克培訓）。 Innovative thinking and training (Primary Mathematics Olympiad in the sixth grade).
	譚健新 Tam, Kin San	0146/2019/PS	30/9/2019	$ 79,800.00	常識科技探索小組。 Science and technology.
	潘志輝 Pun, Chi Fai	0147/2019/PS	30/9/2019	$ 189,600.00	小學機械人小組。 Primary robot team.
廣大中學 Escola Kwong Tai	杜健康 Tou, Kin Hong	0150/2019/PS	30/9/2019	$ 106,025.00	應用科技篇——校園多媒體訊息傳播與微電影製作小組。 Technology application — Microfilm production and multimedia on campus.
	李偉基 Lei, Wai Kei	0151/2019/PS	30/9/2019	$ 121,020.00	探索機器人科學。 Exploring robotics science.
	吳培域 Ng, Pui Wek	0167/2019/PS	30/9/2019	$ 75,480.00	STEM實作坊。 STEM LAB.
聖羅撒女子中學中文部 Colégio de Santa Rosa de Lima — Secção Chinesa	林雪盈 Lam, Sut Ieng	0124/2019/PS	30/9/2019	$ 62,998.00	小小科學家。 Little scientists.
聖羅撒英文中學 Colégio de Santa Rosa de Lima — Secção Inglesa	熊梓瑋 Hong, Chi Wai	0163/2019/PS	30/9/2019	$ 112,210.00	聖羅撒英文中學天文學會。 SRLEng astronomy club.
	鍾展邦 Chong, Chin Pong	0214/2019/PS	30/9/2019	$ 110,080.00	科普先鋒2019。 Popular science pioneer 2019.
新華學校 Escola Xin Hua	陳杰華 Chan, Kit Wa	0149/2019/PS	30/9/2019	$ 127,000.00	3D打印與Arduino電子制作。 3D Printer and arduino electronic production.
澳門坊眾學校 Escola dos Moradores de Macau	賴儉飛 Lai, Kim Fei	0115/2018/PS	31/7/2019	$ 43,870.00	創客研究空間（第2期支付）。 Makers' Research Space (2.º payment).

受資助實體 Entidades beneficiárias	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門坊眾學校 Escola dos Moradores de Macau	賴儉飛 Lai, Kim Fei	0036/2019/PS	8/7/2019	$ 130,140.00	創客研究空間。 Makers' research space.
	韋建超 Wai, Kin Chio	0042/2019/PS	8/7/2019	$ 89,400.00	2019青少年機械人世界盃培訓班。 The training of RoboCupJunior 2019.
	吳偉民 Ng, Wai Man	0083/2019/PS	29/8/2019	$ 65,770.00	數碼攝影技巧全接觸的課程探索。 The key and exploration of the skills in digital photography and its curriculum design.
	吳偉民 Ng, Wai Man	0084/2019/PS	29/8/2019	$ 92,860.00	拍攝影片制作全過程的探究以及課程建構探索。 On the exploration of film making and curriculum construction.
	蘇展鵬 Sou, Chin Pang	0207/2019/PS	30/9/2019	$ 301,800.00	DJI RoboMaster機械人教學及實踐計劃。 DJI RoboMaster robot education and practice plan.
澳門大學附屬應用學校 Escola de Aplicação Anexa à Universidade de Macau	林炎龍 Lin, Yanlong	0140/2019/PS	30/9/2019	$ 193,400.00	物理科研小組。 The team of physic research.
	蔣濤 Jiang, Tao	0141/2019/PS	30/9/2019	$ 91,900.00	科學興趣小組。 Scientific interest group.
	黃嘉文 Wong, Ka Man	0142/2019/PS	30/9/2019	$ 58,060.00	生物小組。 Biology club.
	蔣宏恩 Cheong, Wang Ian	0166/2019/PS	30/9/2019	$ 44,350.00	地理探究計劃。 Geographic discovery program.
	郭斌彥 Kuok, Pan In	0168/2019/PS	30/9/2019	$ 60,040.00	化學實驗的原理和應用。 The principle and application of Chemical experiment.
	李少明 Lei, Sio Meng	0183/2019/PS	30/9/2019	$ 102,030.00	電腦小組。 Computer group.
澳門浸信中學 Escola Cham Son de Macau	蔡文杰 Choi, Man Kit	0187/2019/PS	30/9/2019	$ 158,800.00	VEX機器人工程挑戰之七塔奇謀。 VEX robotics competition — tower takeover.
	羅宇順 Lo, U Son	0191/2019/PS	30/9/2019	$ 141,780.00	樂高工程師。 Curso intersessante de LEGO.

受資助實體 Entidades beneficiárias	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門浸信中學 Escola Cham Son de Macau	林泰龍 Lam, Tai Long	0197/2019/PS	30/9/2019	$ 305,900.00	浸信DJI RoboMaster機械人教學及實踐計劃。 Baptist college DJI RoboMaster robot education and practice plan.
	凌兆恩 Leng, Sio Ian	0199/2019/PS	30/9/2019	$ 90,000.00	中學LEGO機械人進階班。 The LEGO mindstorms ev3 design and program.
粵華中學 Colégio Yuet Wah	譚文濤 Tam, Man Tou	0201/2019/PS	30/9/2019	$ 183,700.00	機械人的製作及編程培訓班。 Training course for robotic fabrication and programming.
	陳海文 Chan, Hoi Man	0203/2019/PS	30/9/2019	$ 202,258.00	機械人繪圖設計及製作實踐培訓。 Robot graphic design and production practice training.
聖公會（澳門）蔡高中學 Sheng Kung Hui Escola Choi Kou (Macau)	謝建勛 Che, Kin Fan	0044/2019/PS	8/7/2019	$ 91,540.00	戶外天文觀察班。 Outdoor of astronomic class.
	梁時輝 Leong, Si Fai	0045/2019/PS	8/7/2019	$ 58,000.00	化學奧賽小組。 Group of Chemical Olympics.
	謝建勛 Che, Kin Fan	0047/2019/PS	8/7/2019	$ 125,580.00	地理野外實察——GPS定向技術應用與STEM理論教學實踐。 Field trip of geography — applications of GPS and STEM teaching.
	陳冬冬 Chan, Tong Tong	0050/2019/PS	8/7/2019	$ 52,690.00	澳門奧林匹克地理比賽訓練2020。 Training for Geography Olympiad Macau 2020.
	陳冬冬 Chan, Tong Tong	0051/2019/PS	8/7/2019	$ 109,000.00	地理與生態野外實察。 Field trip of geological and ecological.
	蘇恆亮 Sou, Hang Leong	0111/2019/PS	29/8/2019	$ 14,758.00	高三物理奧賽培訓。 High school (form 6) physics Olympiad training programs.
	楊世傑 Ieong, Sai Kit	0112/2019/PS	30/9/2019	$ 18,918.00	高中物理奧賽培訓（高一、高二）。 High school Physics Olympiad training programs (F4、F5).

受資助實體 Entidades beneficiárias	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
聖公會（澳門）蔡高中學 Sheng Kung Hui Escola Choi Kou (Macau)	戚容錦蘭 Chec Iong, Kam Lan	0181/2019/PS	30/9/2019	$ 31,420.00	小學科普培訓組。 Popular science training group.
	劉鵬健 Lao, Pang Kin	0184/2019/PS	30/9/2019	$ 136,300.00	蔡高全民皆丁暨中草藥及藥材質量檢測計劃。 Let's plant together and herbal medicine quality analysis project.
	陳毓輝 Chan, Iok Fai	0186/2019/PS	30/9/2019	$ 157,945.00	從遊戲中學習STEM（進階班）。 Learning STEM from the games (advanced class).
	黃易行 Wong, Iek Hang	0193/2019/PS	30/9/2019	$ 75,180.00	電子模型裝置班。 Electron curriculum.
澳門大學 Universidade de Macau	潘全威 Poon, Chuen Wai	0043/2019/PS	8/7/2019	$ 130,500.00	生物醫藥學夏令營 2019。 Biomedical sciences summer camp 2019.
	譚錦榮 Tam, Kam Weng	0046/2019/PS	8/7/2019	$ 322,132.00	潛能拓展計劃——工程應用（2019）。 Plano de desenvolvimento do potencial — engenharia (2019).
	黃承發 Wong, Seng Fat	0079/2019/PS	29/8/2019	$ 125,510.00	RoboMaster機甲大師賽教學與實踐計劃。 RoboMaster robot education and practice plan.
澳門科技大學基金會--澳門科技大學 Fundação Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau – Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau	蔡占川 Cai, Zhanchuan 胡俊明 Wu, Chon Meng	0048/2019/PS	8/7/2019	$ 217,300.00	中學生數學建模培訓與競賽（澳門培正中學）：培養中學生實踐創新能力。 High School Mathematical Modeling Training (Pui Ching Middle School Macau): Cultivation of Students' Practical Innovation Ability.
澳門理工學院 Instituto Politécnico de Macau	王艷 Wang, Yan	276/2017/P	31/7/2019	$ 17,000.30	護理學生仿真模擬臨終症狀照護培訓（第2期支付）。 Training for nursing students' end-of-life symptoms caring with simulated scenarios (2.º payment) .
澳門科技創新教育學會 Macau Science and Technology Innovation Education Association	劉冠華 Lao, Kun Wa	0007/2019/PO	8/7/2019	$ 249,207.00	2019 WRO 全澳工作坊。 2019 WRO robotics design and assembly for Macau school students.

受資助實體 Entidades beneficiárias	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門科學技術協進會 Associação Promotora das Ciências e Tecnologias de Macau	黃志文 Vong, Chi Man	0005/2018/PO	31/7/2019	$ 5,000.00	WER機械人科普工作坊（第2期支付）。 WER robotics science workshop (2.º payment).
勞工子弟學校 Escola para Filhos e Irmãos dos Operários	-	-	8/7/2019	$ 15,400.00	2019科技活動周暨科普成果展（第1期支付）。 Subsidy for project demonstration during Science & Technology Week 2019 (1.º payment).
同善堂中學 Escola Tong Sin Tong	-	-		$ 6,700.00	
培正中學 Escola Secundária Pui Ching	-	-		$ 20,100.00	
培華中學 Escola Secundária Pui Va	-	-		$ 13,400.00	
培道中學 Escola Pui Tou	-	-		$ 8,700.00	
慈幼中學 Instituto Salesiano da Imaculada Conceição	-	-		$ 20,100.00	
教業中學 Escola Kao Yip	-	-		$ 13,400.00	
新華學校 Escola Xin Hua	-	-		$ 13,400.00	
氹仔坊眾學校 Escola Fong Chong da Taipa	-	-		$ 17,400.00	
海星中學 Escola Estrela do Mar	-	-		$ 8,700.00	
澳門坊眾學校 Escola dos Moradores de Macau	-	-		$ 19,400.00	
澳門大學附屬應用學校 Escola de Aplicação Anexa à Universidade de Macau	-	-		$ 15,400.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門浸信中學 Escola Cham Son de Macau	-	-	8/7/2019	$ 15,400.00	2019科技活動周暨科普成果展（第1期支付）。 Subsidy for project demonstration during Science & Technology Week 2019 (1.º payment).
粵華中學 Colégio Yuet Wah	-	-		$ 6,700.00	
聖公會（澳門）蔡高中學 Sheng Kung Hui Escola Choi Kou (Macau)	-	-		$ 6,700.00	
聖公會中學（澳門） Colégio Anglicano de Macau	-	-		$ 15,400.00	
聖若瑟教區中學第五校 Colégio Diocesano de São José 5	-	-		$ 6,700.00	
菜農子弟學校 Escola da Associação para Filhos e Irmãos dos Agricultores	-	-		$ 15,400.00	
濠江中學 Escola Hou Kong	-	-		$ 34,100.00	
鏡平學校 Escola Keang Peng	-	-		$ 6,700.00	
鮑思高粵華小學 Colégio Dom Bosco (Yuet Wah)	-	-		$ 15,400.00	
澳門大學 Universidade de Macau	-	-		$ 6,700.00	
聖若瑟大學 Universidade de São José	-	-		$ 6,700.00	
			總金額 *Total*	*$ 280,399,526.40*	

二零一九年十月十七日於科學技術發展基金

行政委員會主席　馬志毅

行政委員會委員　鄭冠偉

（是項刊登費用為 $104,160.00）

Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia, aos 17 de Outubro de 2019.

O Presidente do Conselho de Administração, *Ma Chi Ngai*.

O Membro do Conselho de Administração, *Cheang Kun Wai*.

(Custo desta publicação $ 104 160,00)

個 人 資 料 保 護 辦 公 室

名 單

為履行有關給予私人及私人機構財政資助的經第293/2018號行政長官批示修改後的第54/GM/97號批示，個人資料保護辦公室現公佈二零一九年第三季度的資助名單：

GABINETE PARA A PROTECÇÃO DE DADOS PESSOAIS

Lista

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, com a nova redacção dada pelo Despacho do Chefe de Executivo n.º 293/2018, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e a instituições particulares, vem o Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais publicar a lista dos apoios concedidos no 3.º trimestre do ano de 2019:

受資助實體 Entidades beneficiárias	批示日期 Data de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
陳思衡 Chan Si Hang	17/06/2019	$ 9,912.50	“青年善用餘暇計劃2019”實習津貼。 Concessão do subsídio de estágio para o programa «Ocupação de Jovens em Férias 2019».
林燕燕 Lin Yan Yan	17/06/2019	$ 8,537.50	“青年善用餘暇計劃2019”實習津貼。 Concessão do subsídio de estágio para o programa «Ocupação de Jovens em Férias 2019».

二零一九年十月二十四日於個人資料保護辦公室

主任　楊崇蔚

（是項刊登費用為 $1,178.00）

Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais, aos 24 de Outubro de 2019.

O Coordenador do Gabinete, *Yang Chongwei*.

(Custo desta publicação $ 1 178,00)

行 政 公 職 局

公 告

茲公佈，為填補行政公職局人員編制內翻譯員職程第一職階二等翻譯員（中葡文）八個職缺，經二零一九年五月二十二日第二十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告，現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款規定，將行政公職局專業或職務能力評估對外開考的准考人知識考試（筆試）成績名單張貼於澳門水坑尾街162號公共行政大樓地下行政公職局接待處（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本局網頁（http://www.safp.gov.mo/）。

二零一九年十月二十二日於行政公職局

局長　高炳坤

（是項刊登費用為 $1,303.00）

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada no balcão de atendimento da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, sito na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, r/c, Macau, (horário de consulta: segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 17,45 e sexta-feira entre as 9,00 e as 17,30 horas) e disponibilizada na página electrónica destes Serviços (http://www.safp.gov.mo/), a lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de oito lugares de intérprete-tradutor de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de intérprete-tradutor (línguas chinesa e portuguesa), do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 21, II Série, de 22 de Maio de 2019.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 22 de Outubro de 2019.

O Director dos Serviços, *Kou Peng Kuan*.

(Custo desta publicação $ 1 303,00)

商 業 及 動 產 登 記 局

CONSERVATÓRIA DOS REGISTOS COMERCIAL E DE BENS MÓVEIS

2019 年 9 月之商業登記 Registo comercial relativo ao mês de Setembro de 2019

自然人商業企業主之首次登記 registo inicial do empresário comercial, pessoa singular

商業名稱 Firma
中文 chinês : 關婷個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門沙梨頭大興街口裕明大廈３樓Ｄ
登記編號 N° do registo: 27513 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 丁依彬個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門君悅灣第２座１６樓Ａ
登記編號 N° do registo: 27514 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 盛乾商貿
自然人住所 domicílio : 澳門美上校圍１０號美副新邨２座１樓Ａ室
登記編號 N° do registo: 27515 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 勞偉民
自然人住所 domicílio : 澳門新口岸栢林街星海豪庭金星閣１２／Ｅ
登記編號 N° do registo: 27516 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門澳榮貿易行
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環中街君悅灣３座２４Ｂ
登記編號 N° do registo: 27517 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 歐安娜
葡文 português : FREITAS AO DIANA CECILIA
自然人住所 domicílio : 澳門海灣南街３８號海擎天第４座４３樓ＡＡ室
登記編號 N° do registo: 27518 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 醉心貿易
自然人住所 domicílio : 澳門宋玉生廣場１８１—１８７號光輝商業中心４樓Ｅ
登記編號 N° do registo: 27519 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 樺濤服務
自然人住所 domicílio : 澳門沙梨頭北街１３５號５座１０／Ｃ
登記編號 N° do registo: 27520 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 周玲玲個人企業主
葡文 português : CHARUNONGKRAN PAULINA E.I.
自然人住所 domicílio : Rua de Abreu Nunes n° 3-A 2F, em Macau
登記編號 N° do registo: 27521 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳永坤個人企業主
自然人住所 domicílio : 中國廣東省珠海市香洲區情侶北路３３３３號１７０１房
登記編號 N° do registo: 27522 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 施耀祖個人企業主
葡文 português : SILVA DE ASSIS, JÚLIO E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路５３－７５曼克頓第１座３０樓E
登記編號 N° do registo: 27523 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 誠傑工程顧問
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環中街君悅灣第６座２９樓C
登記編號 N° do registo: 27524 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 梁子健（A）個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔南京街太子花城第３座１５樓M座
登記編號 N° do registo: 27525 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 暹羅屋
自然人住所 domicílio : 澳門青洲大馬路嘉應花園３座１０樓Y
登記編號 N° do registo: 27526 (CO)

商業名稱 Firma
葡文 português : SANCHO PURUGANAN SANCHEZ
自然人住所 domicílio : Rua Cinco do Outobro, n° 39, Edif Chek Sin Lau, 3° andar A, em Macau
登記編號 N° do registo: 27527 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 玲星教育中心
葡文 português : CENTRO DE EDUCAÇÃO LENG SENG
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙灣中街海天居４座３２樓G
登記編號 N° do registo: 27528 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 李金枝個人企業主
葡文 português : LEE KAM KYI E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門美副將大馬路１１－D富康花園２樓A座
登記編號 N° do registo: 27529 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳小魯個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門蘇沙醫生街４２６號逸麗花園第３座麗豪閣１５樓T
登記編號 N° do registo: 27530 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 張嘉嘉個人企業主
葡文 português : TERESINHA TCHEONG GABRIEL E.I.
自然人住所 domicílio : Estrada Nova De Hác-Sá, n° 181A, Hellene Garden, Bl. 6, Tower 1, Peony Court, 5° andar A, Coloane, em Macau
登記編號 N° do registo: 27531 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 繆瑞華
自然人住所 domicílio : 澳門關閘馬路信智花園２２樓Ｃ
登記編號 N° do registo: 27532 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 香港固鑾行
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔基馬拉斯大馬路濠珀２座２３樓Ｆ
登記編號 N° do registo: 27533 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 楊絲敏個人企業主
葡文 português : IEONG SI MAN E.I.
自然人住所 domicílio : Rua de Paris n° 239, Edif. Magnificent Court, 11° andar I, em Macau
登記編號 N° do registo: 27534 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 蘇文杰個人企業主
葡文 português : SOU MAN KIT E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門筷子基嘉應花園第５座２４樓Ｐ室
登記編號 N° do registo: 27535 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 麥培榮個人企業主
葡文 português : MAC PUI VENG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔布拉干薩街濠景花園第３０座１７樓Ｉ室
登記編號 N° do registo: 27536 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳勇（Ａ）個人企業主
葡文 português : CHAN IONG (A) E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門俾利喇街１９９號龍園騰龍閣６樓Ｗ座
登記編號 N° do registo: 27537 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 多多龍（澳門）供應
葡文 português : SUPRIMENTOS TOTORO (MACAU)
英文 inglês : TOTORO SUPPLIES (MACAU)
自然人住所 domicílio : 澳門漁翁街６６號海景豪園第１座１７／Ｂ
登記編號 N° do registo: 27538 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 蔡麗秀個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門東北大馬路海名居１座８樓Ｃ

登記編號 N° do registo: 27541 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 岑敏珊個人企業主
葡文 português : SAM MAN SAN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門東望洋新街１００號３樓
登記編號 N° do registo: 27542 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 春滿洪美學
葡文 português : JOSHUA BLUE ESTÉTICA
英文 inglês : JOSHUA BLUE AESTHETICS
自然人住所 domicílio : 澳門台山牧場街５６號建富新邨第２座４樓Ｏ
登記編號 N° do registo: 27543 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 愛理髮
自然人住所 domicílio : 澳門爹美刁施拿地大馬路２號興華閣１７樓Ａ
登記編號 N° do registo: 27544 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 楓華置業
自然人住所 domicílio : 澳門關閘廣場２１號新寶花園１５／Ａ
登記編號 N° do registo: 27545 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 區根焯
自然人住所 domicílio : 澳門俾利喇街龍園躍龍閣２１樓Ｋ
登記編號 N° do registo: 27546 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 梁智佳個人企業主
葡文 português : LEONG CHI KAI E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門和樂大馬路２３２號嘉應花園第１座１３樓Ｃ座
登記編號 N° do registo: 27547 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門金融出版社
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔南京街６８號皇族７樓Ｂ座
登記編號 N° do registo: 27548 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新天耀裝修工程
自然人住所 domicílio : 澳門草堆街６９號Ｂ、Ｃ地舖
登記編號 N° do registo: 27549 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 榮豐電腦機綉廠
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環慕拉士馬路澳門工業中心９Ｆ

登記編號 N° do registo: 27550 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 小橙都古法冒菜
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環勞動節大馬路廣福安６座６ＡＶ
登記編號 N° do registo: 27551 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 許艷芬個人企業主
葡文 português : HOI IM FAN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門路環石排灣馬路無門牌號數金峰南岸第２座御名峰２７樓Ａ座
登記編號 N° do registo: 27552 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 福源貿易行
自然人住所 domicílio : 澳門勞動節大馬路御景灣第３座２４Ａ
登記編號 N° do registo: 27553 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 許秋涵個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門東北大馬路６４１號海名居第２座２２樓Ｇ
登記編號 N° do registo: 27554 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : ＳＡＮ－ＳＡＮ－ＨＴＡＹ
自然人住所 domicílio : Rua de Francisco Xavier Pereira, n° 73, Mei On Bldg, Floor 2, Flat E, em Macau
登記編號 N° do registo: 27555 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 張容福個人企業主
葡文 português : CHEONG IONG FOK E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門路環九澳村３２號地下
登記編號 N° do registo: 27556 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 色調工作室
葡文 português : MATIZ ESTÚDIO
英文 inglês : HUE STUDIO
自然人住所 domicílio : 澳門家辣堂街５號德新大廈３樓Ｆ
登記編號 N° do registo: 27557 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 葉嘉祺個人企業主
葡文 português : IP KA KEI E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔大連街４７號至尊花城第３座麗昌閣７樓Ｌ座
登記編號 N° do registo: 27558 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 興業乾記裝修工程

自然人住所 domicílio : 澳門黑沙灣第四街文安樓３座２樓Ｊ
登記編號 N° do registo: 27559 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 菓之園
自然人住所 domicílio : 澳門海灣南街３１３威翠花園Ｃ座１７ＡＩ
登記編號 N° do registo: 27560 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 蘇子晴個人企業主
葡文 português : DE SOUZA EMILIA MARIA E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門美副將大馬路嘉華閣１２樓Ａ座
登記編號 N° do registo: 27561 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 林家樂
自然人住所 domicílio : 澳門觀音堂街祐喜大廈２樓Ａ室
登記編號 N° do registo: 27562 (CO)

商業名稱 Firma
葡文 português : SHANKY KAMBOJ
自然人住所 domicílio : Trv da Porta, Edf Kin On, Floor 2, Room n° B, em Macau
登記編號 N° do registo: 27563 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 曾巧瑩個人企業主
自然人住所 domicílio : 中國珠海市粵海中路萍果園２棟一單元３０１
登記編號 N° do registo: 27564 (CO)

常設代表處之關閉 encerramento de representações permanentes

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中鐵大橋勘測設計院
法人住所 sede : 澳門媽閣街３６號中山新邨第三座六樓Ｃ座
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 16057 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 皇冠渡假村有限公司—常設代表處
葡文 português : CROWN RESORT LIMITADA - REPRESENTAÇÃO PERMANENTE DE MACAU
英文 inglês : CROWN RESORT PTE LTD. - MACAU REPRESENTATIVE OFFICE
法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, n° 5, Edifício FIT Center, 7° andar G, em Macau
資本 capital : MOP$29.500,00
登記編號 N° do registo: 37008 (SO)

法人商業企業主之設立 acto constitutivo do empresário comercial, pessoa colectiva

商業名稱 Firma
中文 chinês : 盛世濠江傳媒集團有限公司
葡文 português : FLOURISHING AGE MEDIA GRUPO LIMITADA

英文 inglês : FLOURISHING AGE MEDIA GROUP LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路７６２—８０４號中華廣場１４樓G座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79764 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門倬悅煙草有限公司
葡文 português : MACAU ZHUOYUE TABACO LIMITADA
英文 inglês : MACAO ZHUOYUE TOBACCO CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路７６２—８０４號中華廣場１４樓G座
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 79765 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 大食會有限公司
葡文 português : BIG SALADA LIMITADA
英文 inglês : BIG SALAD LTD.
法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路１６１—２５３號廣福祥花園第３座地下ＡＩ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79766 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 玖零後汽車用品有限公司
葡文 português : GERAÇÃO Y ACESSÓRIOS DE VEÍCULOS, LDA.
英文 inglês : AFTER-90 VEHICLE ACCESSORIES CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門區神父街２０５號八達新村兆發樓１６樓ＡＦ
資本 capital : MOP$27.000,00
登記編號 N° do registo: 79767 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 甲種車庫一人有限公司
葡文 português : PROJECT A GARAGEM SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : PROJECT A GARAGE LIMITED
法人住所 sede : 澳門蘇亞街１５—Ａ號地下Ａ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79768 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 昊晨建築設計工程有限公司
法人住所 sede : 澳門大關斜巷８號泉康樓地下Ｂ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79769 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : ２５度工作室一人有限公司
葡文 português : EMPRESA DE ESTÚDIO DE 25 GRAUS CELSIUS SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : 25 DEGREES CELSIUS WORKSHOP LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路５０５—５６７號亨達大廈第２座１１樓Ｕ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79770 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 張雋笙心理諮商輔導中心一人有限公司
葡文 português : CENTRO DE ACONSELHAMENTO PSICOLÓGICO ERIC CHEUNG, SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : ERIC CHEUNG PSYCHOLOGICAL GUIDANCE AND COUNSELING CENTRE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場３３５—３４１號獲多利中心８樓Ｐ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79771 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 兆方科技（國際）有限公司
葡文 português : MULTIPLO TECNOLOGIA (INTERNACIONAL) LIMITADA
英文 inglês : MULTI TECHNOLOGY (INTERNATIONAL) LIMITED
法人住所 sede : 澳門東望洋圍３號４樓Ｂ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79772 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門盛京文化產業投資控股（集團）有限公司
葡文 português : MACAU SHENG JING INDÚSTRIA CULTURAL GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES INVESTIMENTO GRUPO LIMITADA
英文 inglês : MACAO SHENGJING CULTURAL INDUSTRY INVESTMENT HOLDING GROUP CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路７６２—８０４號中華廣場１４樓Ｇ座
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 79773 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 珍珠海平安集團有限公司
葡文 português : GRUPO DO MAR DAS PÉROLAS, LDA.
英文 inglês : PEARLWATER GROUP, LTD.
法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, n°s 251A-301, AIA Tower, 20° andar, em Macau
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79774 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 葡萄牙東方有限公司
葡文 português : COMPANHIA ORIENTAL PORTUGUEZA, LDA.
英文 inglês : PORTUGUESE EAST INDIES COMPANY, LTD.
法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, n°s 251A-301, AIA Tower, 20° andar, em Macau
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79775 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門澳德諮詢服務有限公司
葡文 português : MACAU AODE SERVIÇOS DE CONSULTORIA LIMITADA
英文 inglês : MACAU AODE CONSULTANCY SERVICES LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路７６２—８０４號中華廣場１４樓Ｇ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79776 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 海承行集團（澳門）有限公司
葡文 português : HAI CHENG HANG GRUPO (MACAU) LDA.

英文 inglês : HAI CHENG HANG GROUP (MACAU) CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門擺華巷德泰大廈第２期地下Ｄ座
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 79777 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門教育國際交流服務中心有限公司
葡文 português : CENTRO DE SERVIÇOS DE INTERCÂMBIO INTERNACIONAL DE EDUCAÇÃO DE MACAU, LIMITADA
英文 inglês : MACAO EDUCATION INTERNATIONAL EXCHANGE SERVICE CENTER, LIMITED
法人住所 sede : 澳門風順堂街３６號順良大廈地下Ａ座
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 79778 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 利德健蔘茸海味超級市場有限公司
法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街４２Ａ號新鴻大廈地下Ａ
資本 capital : MOP$200.000,00
登記編號 N° do registo: 79779 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 魚鮮生水產市場有限公司
葡文 português : MERCADO AQUÁTICO MR. FRESH, LDA.
英文 inglês : MR. FRESH SEAFOOD MARKET CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門道咩卑利士街３４號福如大廈（Ａ—Ｐ座）地下Ｍ座
資本 capital : MOP$28.000,00
登記編號 N° do registo: 79780 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 馬澳投資集團有限公司
葡文 português : GRUPO DE INVESTIMENTO MA AO LIMITADA
英文 inglês : MA AO INVESTMENT GROUP LIMITED
法人住所 sede : 澳門新雅馬路２２—２６號福海花園福寧閣地下Ｑ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79781 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 眾營投資集團有限公司
葡文 português : GRUPO DE INVESTIMENTO JOINT WIN LIMITADA
英文 inglês : JOINT WIN INVESTMENT GROUP LIMITED
法人住所 sede : 澳門新雅馬路２２—２６號福海花園福寧閣地下Ｑ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79782 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門華人養健集團有限公司
法人住所 sede : 澳門萬安巷３５號昌明花園第３期明珠閣地下Ｄ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79783 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 麥堅時檢測顧問有限公司

法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路１６１至２５３號廣福祥花園地下ＤＡ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79784 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 思烽裝修工程一人有限公司
法人住所 sede : 澳門青洲大馬路２４號大明閣第１座利苑４樓Ｍ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79785 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金木風金木製品有限公司
葡文 português : GOD WOOD PRODUTOS DE METAL E MADEIRA LIMITADA
英文 inglês : GOD WOOD METAL AND WOODEN PRODUCTS LIMITED
法人住所 sede : 澳門涼水街２９號明記新邨４樓Ｖ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79786 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 愛風小念創作有限公司
葡文 português : CRIAÇÃO DE SAM E VENTO LOUCO LIMITADA
英文 inglês : SAM AND CRAZY WIND CREATION LIMITED
法人住所 sede : 澳門涼水街２９號明記新邨４樓Ｖ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79787 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : ＪＣ國際協同創新中心有限公司
葡文 português : CENTRO DE INOVAÇÃO COLABORATIVA JC INTERNACIONAL LIMITADA
英文 inglês : JC INTERNATIONAL COOPERATIVE INNOVATION CENTER CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門醫院後街５號２樓Ａ室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79788 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 馬化云一人有限公司
法人住所 sede : 澳門河邊新街２６６－２７６號豐順新邨第２座地下Ｋ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79789 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門寰宇嘉遊旅遊諮詢有限公司
葡文 português : UNI-GO MACAU TURISMO CONSULTORIA COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : UNI-GO MACAO TOURISM CONSULTING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門永樂街８７號康樂新村第３座６樓Ｈ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79790 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 環德建築工程有限公司
葡文 português : EMPRESA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA DA GOOD VISION LIMITADA

英文 inglês : GOOD VISION CONSTRUCTION AND ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場４１１－４１７號皇朝廣場大廈５樓Ｈ室
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 79791 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 朗壕有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔北安信安馬路寶光工業中心２樓
資本 capital : MOP$40.000,00
登記編號 N° do registo: 79792 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 環球知識教育有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE EDUCAÇÃO CONHECIMENTOS GLOBAIS, LIMITADA
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路３６７－３７１號京澳大廈１５樓Ｃ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79793 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 香港金寶麟策劃有限公司
法人住所 sede : 澳門馬場北大馬路１６１號寶暉海景花園寶利閣２座２６樓Ｎ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79794 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 維克多國際供應鏈一人有限公司
葡文 português : VICTOR INTERNACIONAL CADEIA DE FORNECIMENTO, SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : VICTOR INTERNATIONAL SUPPLY CHAIN CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路７６２－８０４號中華廣場１４樓Ｇ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79795 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 國晉集團有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE GRUPO KOK CHUN LIMITADA
英文 inglês : KOK CHUN GROUP COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路６８４號泉鴻花園地下Ｅ
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 79796 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 超強地產發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO FOMENTO PREDIAL CHAO QIANG LIMITADA
英文 inglês : CHAO QIANG REAL ESTATE DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門高美士街１４號景秀花園２樓Ａ座
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 79797 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 聲奧人事顧問（澳門）有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTORIA DE RECRUTAMENTO FARO (MACAU), LIMITADA

英文 inglês : FARO RECRUITMENT CONSULTANCY (MACAO) CO., LIMITED
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路４３－５３Ａ號澳門廣場１３樓Ｍ室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79798 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 泊潤（澳門）貿易有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO PAK IUN (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : PAK IUN (MACAU) TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門賈羅布大馬路１２０號地下
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 79799 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 東方海岸地產投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO PREDIAL WATERFRONT DUET, LIMITADA
英文 inglês : WATERFRONT DUET PROPERTY INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路５５５號置地廣場工商銀行（澳門）中心２２樓２２０８室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79800 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 多元匯聚投資有限公司
法人住所 sede : 澳門上海街１７５號澳門中華總商會大廈１４樓Ｂ座 Rua de Xangai, n° 175, Edifício da Associação Comercial de Macau, 14° andar B, em Macau
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 79801 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 日海建築工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA SUN SEA LIMITADA
英文 inglês : SUN SEA CONSTRUCTION AND ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場２５８號建興龍廣場５樓Ｒ室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79802 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 宜成集團（澳門）有限公司
葡文 português : ESSEN GRUPO (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : ESSEN GROUP (MACAO) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街６３號保利達花園２０樓ＡＨ座 Rua Central da Areia Preta, n° 63, Edifício Polytec Garden, 20° andar AH, em Macau
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 79803 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門智慧餐飲管理有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DA RESTAURAÇÃO CLEVER MACAU, LIMITADA
英文 inglês : MACAO CLEVER CATERING MANAGEMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路２２１號南方工業大廈第２期４樓Ｇ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79804 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 語樂有限公司
葡文 português : FALA ALEGRE LIMITADA
英文 inglês : TALKING FUN LIMITED
法人住所 sede : 澳門厚望街１３號美景臺第３座２樓Ｌ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79805 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門寶龍酒業有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE VINHO POU LONG MACAU LIMITADA
英文 inglês : MACAU POU LONG FINE WINE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路１０５號威雄工業大廈４樓Ｂ座
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 79806 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 成興一人有限公司
葡文 português : SENG HENG SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路６３號德鑽大廈４樓Ａ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79807 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 品味一生有限公司
葡文 português : SIMPLES À VIDA LIMITADA
英文 inglês : SIMPLE LIFE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門路環中街１６２號路環小築２樓Ｅ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79808 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 承德裝修有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DECORAÇÃO SENG TAK LIMITADA
法人住所 sede : 澳門馬場東大馬路２３８至３１２號廣福安花園第５座地下ＤＧ
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 79809 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 聚賢建築信息設計有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DESIGN DE INFORMAÇÃO E ARQUITECTURA JUN IN LDA.
法人住所 sede : 澳門黑沙環第五街１號文豐工業大廈１樓１０４室
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 79810 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 勵人有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENCOURAGE MAN LIMITADA
英文 inglês : ENCOURAGE MAN COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路２３１號南方工業大廈第１期第１座５樓ＤＩ（Ｂ）室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79811 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 源意設計及廣告策劃一人有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔南京街４２號皇族４１樓C
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79812 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 香港威望磁電有限公司
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路７８２號中華廣場地下J座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79813 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門王者投資發展有限公司
葡文 português : MACAU KING INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO, LDA.
英文 inglês : MACAU KING INVESTMENT AND DEVELOPMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路２３８—３１２號廣福安花園第２座４樓I
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79814 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 萬邦裝飾工程（澳門）有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE OBRAS DE DECORACÃO MAN PONG (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : MANBONG DECORATION ENGINEERING (MACAU) CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場１８１—１８７號光輝（集團）商業中心４樓E
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79815 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金秋裝飾工程（澳門）有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE OBRAS DE DECORACÃO KAM CHAO (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : AUTUMN DECORATION ENGINEERING (MACAU) CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場１８１—１８７號光輝（集團）商業中心４樓E
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79816 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 灝景工程有限公司
葡文 português : JINGJING ENGENHARIA COMPANHIA LDA.
英文 inglês : HOUKING ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門紅雀圍６號金泉花園４樓F座
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 79817 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 潤達實業有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場１８１—１８７號光輝（集團）商業中心１４樓I
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 79818 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 國豐禾（澳門）投資控股有限公司
法人住所 sede : 澳門和樂坊二街７６號宏泰工業大廈１樓Ｆ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79819 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鼎勝工程有限公司
葡文 português : DING XING ENGENHARIA LIMITADA
英文 inglês : DING XING ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門巴波沙坊第十一街新城市花園１樓ＢＦ座Ａ室
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 79820 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : ＤＡＴＡＥＸＰＥＲＴ（澳門）有限公司
葡文 português : DATAEXPERT (MACAU) COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : DATAEXPERT (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門高地烏街富麗苑地下Ｏ座
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 79821 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門錦程食品有限公司
法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路２３８—３１２號廣福安花園第２座４樓Ｉ
資本 capital : MOP$28.000,00
登記編號 N° do registo: 79822 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳匯行企業有限公司
葡文 português : EMPRESA OU WUI HONG LIMITADA
英文 inglês : OU WUI HONG ENTERPRISE LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路４２９南灣商業中心２７樓
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79823 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 豐辰建築工程有限公司
葡文 português : EMPRESA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA DE GREAT ATTAIN LIMITADA
英文 inglês : GREAT ATTAIN CONSTRUCTION AND ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場４１１—４１７號皇朝廣場大廈５樓Ｈ室
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 79824 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新興業娛樂策劃有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENTRETENIMENTO E PLANEAMENTO SAN HENG IP LIMITADA
英文 inglês : SAN HENG IP ENTERTAINMENT AND PLANNING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門嘉野度將軍街１—Ｂ—１—Ｅ號新樂大廈地下Ａ Rua do General Galhardo, n°s 1-B-1-E, Edifício San Lok, r/c A, em Macau
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79825 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 全營出入口一人有限公司
葡文 português : NEGÓCIO TOTAL, IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : BUSINESS FULL, IMPORT AND EXPORT SINGLE-PERSON COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Avenida de Almeida Ribeiro, nº 99, Edifício Nam Wah Commercial, 9º andar, em Macau
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 Nº do registo: 79826 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : ＭＡＮＳＡＲＤＡ一人有限公司
葡文 português : MANSARDA SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : MANSARDA LIMITED
法人住所 sede : Avenida Infante D. Henrique, 43-53A, Macau Square, 9º andar D, em Macau
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 Nº do registo: 79827 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 高秉常酒店管理有限公司
葡文 português : A.R.C. GESTÃO DE HOTELARIA COMPANHIA LIMITADA
法人住所 sede : 澳門家辣堂街７—７Ｅ號利美大廈７樓Ｂ座 Rua de Santa Clara, nºs 7-7E, Edifício Ribeiro, 7º andar B, em Macau
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 Nº do registo: 79828 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門遠舟科技發展有限公司
葡文 português : MACAU YUANZHOU DESENVOLVIMENTO CIENTÍFICO E TECNOLÓGICO COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : MACAU YUANZHOU SCIENCE AND TECHNOLOGY DEVELOPMENT CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場２５８號建興龍廣場１９樓Ｑ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 Nº do registo: 79829 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 晞怡一人有限公司
葡文 português : TRACYMINE SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : TRACYMINE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔哥英布拉街３４２號濠庭都會映豪軒１０Ａ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 Nº do registo: 79830 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 蓉可集團投資控股有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES INVESTIMENTO DO GRUPO YUNGKE LDA.
英文 inglês : YUNGKE GROUP INVESTMENT HOLDINGS LTD.
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街１７４號廣發商業中心１０樓Ｅ座
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 Nº do registo: 79831 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 至達投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO CHI TAP LIMITADA

英文 inglês : Z AND D INVESTMENT CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場１８０號東南亞商業中心６樓K Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, nº 180, Edifício Tong Nam Ah Central Comércio, 6º andar K, em Macau
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 Nº do registo: 79832 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 至信管理有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO C E S LIMITADA
英文 inglês : Z AND X MANAGEMENT CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場１８０號東南亞商業中心６樓K Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, nº 180, Edifício Tong Nam Ah Central Comércio, 6º andar K, em Macau
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 Nº do registo: 79833 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 至遠投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO Z E Y LIMITADA
英文 inglês : Z AND Y INVESTMENT CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場１８０號東南亞商業中心６樓K Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, nº 180, Edifício Tong Nam Ah Central Comércio, 6º andar K, em Macau
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 Nº do registo: 79834 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 至勤管理有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO CHI KAN LIMITADA
英文 inglês : ZHIQIN MANAGEMENT CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場１８０號東南亞商業中心６樓K Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, nº 180, Edf. Tong Nam Ah Central Comércio, 6º andar K, em Macau
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 Nº do registo: 79835 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 至真管理有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO CHI CHAN LIMITADA
英文 inglês : Z AND Z MANAGEMENT CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場１８０號東南亞商業中心６樓K Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, nº 180, Edf. Tong Nam Ah Central Comércio, 6º andar K, em Macau
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 Nº do registo: 79836 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 至仁投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO CHI IAN LIMITADA
英文 inglês : Z AND R INVESTMENT CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場１８０號東南亞商業中心６樓K Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, nº 180, Edf. Tong Nam Ah Central Comércio, 6º andar K, em Macau
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 Nº do registo: 79837 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 至臻國際控股有限公司
葡文 português : GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES PERFICIO INTERNACIONAL LIMITADA
英文 inglês : PERFICIO INTERNATIONAL HOLDINGS LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔哥英布拉街２４號花城（利盈大廈）７樓Ｉ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79838 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 申濠鐘錶珠寶貿易有限公司
葡文 português : SUN HO SHANGHAI MACAU RELÓGIOS JOALHARIA COMÉRCIO LIMITADA
英文 inglês : SUN HO SHANGHAI MACAU WATCHES JEWELLERY TRADING LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街２４４－２４６號金融中心６樓Ａ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79839 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門棋利集團有限公司
葡文 português : KEI LEE MACAU GRUPO COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : KEI LEE MACAO GROUP COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街２４４號至２４６號澳門金融中心６樓Ａ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79840 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中藝投資有限公司
葡文 português : CHONG NGAI INVESTIMENTO LIMITADA
英文 inglês : CHONG NGAI INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門漁翁街永好工業大廈１２樓Ｆ座
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 79841 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 其亮裝修工程有限公司
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路２０８號八達商場地下ＡＫ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79842 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華晨教育有限公司
葡文 português : HUA CHEN EDUCAÇÃO LIMITADA
英文 inglês : HUA CHEN EDUCATION LIMITED
法人住所 sede : 澳門水坑尾街２５８號百老匯中心１樓Ｏ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79843 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 光燃設計顧問有限公司
葡文 português : MTF DESIGN E CONSULTADORIA LIMITADA
英文 inglês : MTF DESIGN AND CONSULTANCY CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場１８０號東南亞商業中心１７樓Ｕ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79844 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 莫狄清潔服務有限公司
葡文 português : EMPRESA DE SERVIÇO DE LIMPEZA MODI LIMITADA
英文 inglês : MODI CLEANING SERVICE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門炮兵街１６號Ｂ鴻景大廈地下Ａ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79845 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門廚加餐飲管理有限公司
葡文 português : MACAU KITCHEN PLUS GESTÃO DE RESTAURAÇÃO COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : MACAU KITCHEN PLUS FOOD AND BEVERAGE MANAGEMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔卓家村路７８號桃園第２座地下Ｇ
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 79846 (SO)

商業名稱 Firma
葡文 português : MCA COMÉRCIO ELETRÓNICO, SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
法人住所 sede : Rua de Coimbra, n° 24, Edifício Flower City - Lei Yeng, 36° andar G, Taipa, em Macau
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79847 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華信達（澳門）工程顧問有限公司
葡文 português : CONSULTADORIA DE OBRAS (MACAU) HUA XIN DA, LIMITADA
英文 inglês : HUA XIN DA (MACAU) ENGINEERING CONSULTING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路９１８號澳門世界貿易中心７樓Ｂ座
資本 capital : MOP$500.000,00
登記編號 N° do registo: 79848 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 飾貨珠寶有限公司
葡文 português : JOALHARIA SIC FO LIMITADA
英文 inglês : SIC FO JEWELLERY LIMITED
法人住所 sede : 澳門柯利維喇里（柯利維喇圍）１３—１５號同樂樓地下Ａ舖
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79849 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 優建有限公司
葡文 português : ALPHA CRIAÇÃO LDA.
英文 inglês : ALPHA CREATION LTD.
法人住所 sede : 澳門夜呣巷１８號群興大廈地下
資本 capital : MOP$26.000,00
登記編號 N° do registo: 79851 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 匠心易廣告工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE PUBLICIDADE E ENGENHARIA UNIQUE FÁCIL LIMITADA
英文 inglês : UNIQUE EASY ADVERTISING AND ENGINEERING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門馬交石炮台馬路３號—２１號昌龍工業大廈１樓Ｅ及Ｆ座

資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 79852 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 永王貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO WENG WONG LIMITADA
英文 inglês : WENG WONG TRADING LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬德里街２１號環宇豪庭８樓Ｂ座
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 79853 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 基善置業有限公司
葡文 português : JI SHAN - INVESTIMENTOS PREDIAIS LIMITADA
英文 inglês : JI SHAN - REAL ESTATE INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門高美士街１４號景秀花園２樓Ａ座
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 79854 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 保庭物業投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO IMOBILIÁRIO BAO TING LIMITADA
英文 inglês : BAO TING PROPERTIES INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門高美士街１４號景秀花園２樓Ａ座
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 79855 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 順興隆行有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE SHUN HING LONG HONG LIMITADA
英文 inglês : SHUN HING LONG HONG LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園第五街１４２號紅梅苑１３樓Ａ座
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 79856 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 墨瞰（澳門）一人有限公司
葡文 português : MOOKAN (MACAU) SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.
英文 inglês : MOOKAN (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門大炮台斜巷２９Ｃ號順景台地下Ａ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79857 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 仍然創意文化有限公司
葡文 português : STILL CULTURA CRIATIVA LDA.
英文 inglês : STILL CREATIVE CULTURE LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街４５５號麗駿軒１３樓Ｃ座
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 79858 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : ＭＦＡ（澳門）研究及項目有限公司
葡文 português : MFA (MACAU) ESTUDOS E PROJECTOS LDA.
英文 inglês : MFA (MACAO) STUDIES AND PROJECT LTD.
法人住所 sede : 澳門爛鬼樓巷３一Ｃ號成邦大廈地下Ｂ座
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 79859 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門寶島置業有限公司
法人住所 sede : 澳門羅神父街４４號幸運閣９樓Ｊ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79860 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 格物設計有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE DESIGN KAK MAT, LIMITADA
英文 inglês : GOLD WOOD DESIGN COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場３３５－３４１號獲多利大廈１１樓Ｒ座
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 79861 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : ＩＵＷ顧問有限公司
葡文 português : IUW CONSULTADORIA LIMITADA
英文 inglês : IUW CONSULTANCY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路６００Ｅ號第一國際商業中心２２樓０４室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79862 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 閃耀連結投資有限公司
葡文 português : LINK BRILHANTE INVESTIMENTO LDA.
英文 inglês : SHINING LINK INVESTMENT CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園第一街２０５號海洋花園（海棠苑）８樓Ｂ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79863 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 盈活動策劃有限公司
葡文 português : YINGAHOLIC PLANEAMENTO DE EVENTOS LIMITADA
英文 inglês : YINGAHOLIC EVENT PLANNING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔南京街雄昌花園第２座１２樓Ｎ座
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 79864 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 安盈（澳門）控股有限公司
葡文 português : GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES AN YING (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : AN YING (MACAU) HOLDING LIMITED
法人住所 sede : 澳門路氹金光大道ＴＭ望德聖母灣大馬路澳門威尼斯人度假村酒店大運河購物中心２２２０ａ號舖

資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 79865 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 曉時科技有限公司
葡文 português : HUI SI TECNOLOGIA LIMITADA
英文 inglês : HUI SI TECHNOLOGY LIMITED
法人住所 sede : 澳門關閘馬場大馬路信達廣場第１座６樓Ａ
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 79866 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 吳晨浩一人有限公司
法人住所 sede : 澳門林茂海邊大馬路４９９號運順新邨２０樓Ｈ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79867 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 健蜂龍發展有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE DESENVOLVIMENTO KINFOLK LONG LIMITADA
英文 inglês : KINFOLK LONG DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸柏嘉街帝景苑第２座８樓Ｅ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79868 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 柏澳國際貿易有限公司
葡文 português : PAI O COMÉRCIO INTERNACIONAL COMPANHIA LDA.
英文 inglês : PAK O INTERNATIONAL TRADE CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街海天居第３座４１樓Ｆ
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 79869 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 豐旭國際投資有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場３５７號獲多利中心地下Ｐ舖
資本 capital : MOP$500.000,00
登記編號 N° do registo: 79870 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 捷利物流有限公司
葡文 português : RÁPIDO CONVENIÊNCIA LOGÍSTICA LIMITADA
英文 inglês : FAST CONVENIENT LOGISTICS LIMITED
法人住所 sede : 澳門美副將大馬路８１—８５號地下Ａ
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 79871 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 施高建築工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA ZEKO LIMITADA
英文 inglês : ZEKO CONSTRUCTION AND ENGINEERING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門飛能便度街２４號Ｆ新寶大廈地下Ｃ座
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 79872 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 永惠家裝修工程有限公司
葡文 português : YONG HUI JIA DECORAÇÃO E ENGENHARIA LIMITADA
法人住所 sede : 澳門劏狗環巷１５號威利閣地下Ｄ
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 79873 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 銀灣餐飲水療有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔柯維納馬路７２－９４號匯景花園第１座地下ＢＡ座
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 79874 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳專國際教育集團有限公司
葡文 português : AES GRUPO DE EDUCAÇÃO INTERNACIONAL LIMITADA
英文 inglês : AES INTERNATIONAL EDUCATION GROUP LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場３３６－３４２號富達花園４樓Ｏ、Ｐ、Ｑ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79875 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 博睿人力資源顧問一人有限公司
葡文 português : CONSULTADORIA DE RECURSOS HUMANOS BUCKLEIGH SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : BUCKLEIGH HUMAN RESOURCES CONSULTING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路５５５號置地廣場１３樓１３０８室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79876 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 冠宇人力資源顧問一人有限公司
葡文 português : CONSULTADORIA DE RECURSOS HUMANOS ASCEND E GROW SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : ASCEND AND GROW HUMAN RESOURCES CONSULTING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路５５５號置地廣場１３樓１３０８室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79877 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門萬承旅行社顧問有限公司
葡文 português : CONSULTORIA DE AGÊNCIA DE VIAGEM MAN SENG MACAU LIMITADA
英文 inglês : TRAVEL AGENCY CONSULTANCY MAN SENG MACAU LIMITED
法人住所 sede : 澳門姑娘街２２號地下
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79878 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 海濤企業管理有限公司

葡文 português : HOI TOU GESTÃO EMPRESARIAL LIMITADA
英文 inglês : HOI TOU CORPORATE MANAGEMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門澳門沙梨頭海邊街５２號Ｆ華寶工業大廈９樓
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 79879 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 深圳瑞和建築裝飾有限公司
葡文 português : DECORAÇÃO E CONSTRUÇÃO DE SHENZHEN RUIHE LIMITADA
英文 inglês : SHENZHEN RUIHE CONSTRUCTION DECORATION LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場３３６—３４２號誠豐商業銀行大廈２１樓Ｆ室
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 79880 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 閨蜜上品文化傳播有限公司
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路２６—５４—Ｂ號中福商業中心７樓Ｇ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79881 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 騰龍煙草有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE TABACO TENG LONG, LIMITADA
英文 inglês : TENG LONG TOBACCO COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路１５７號成激成工業大廈３樓Ｎ
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 79882 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 楚洋建築一人有限公司
法人住所 sede : 澳門馬場海邊馬路１２號錦繡花園１樓ＡＧ
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 79883 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 舍設計裝修工程一人有限公司
法人住所 sede : 澳門永樂里１４—１６號同盈閣地下Ｂ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79884 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 錦榮工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA JIN RONG LIMITADA
英文 inglês : JIN RONG ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門福安街４５號寶麗花園第３座地下Ｊ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79885 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金坦科技有限公司
葡文 português : GD TECNOLOGIA LIMITADA

英文 inglês : GD TECHNOLOGY LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路１７５－１７９號建業工業大廈１樓Ａ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79886 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 寶譽國際貿易有限公司
葡文 português : AGENCIA COMERCIAL DE INTERNACIONAL BAO YU LDA.
英文 inglês : BAO YU INTERNATIONAL TRADING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場１８１－１８７號光輝集團商業大廈１６樓Ｍ及Ｎ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79887 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中國華荷（澳門）投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO CHINA HUA HE (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : CHINA HUA HE (MACAU) INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路１０２３號南方大廈１樓Ｅ及Ｆ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79888 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門蒲氏集團有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔南京街５９８號雄昌花園第２座５樓Ｌ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79889 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 菲舍曼網絡傳媒有限公司
葡文 português : PESCADOR REDE DE MÍDIA LDA.
英文 inglês : FISHERMEN MEDIA NETWORK COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士前地１８號南澳花園地下Ｉ、Ｈ座及閣仔
資本 capital : MOP$1.000.000,00
登記編號 N° do registo: 79890 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 翰濤集團有限公司
葡文 português : H WAVE GRUPO LIMITADA
英文 inglês : H WAVE GROUP LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環大馬路５２號廣耀工業大廈３樓Ａ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79891 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳德國際商旅有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路９３號百利寶花園百合閣８樓Ｃ
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 79892 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門安洲國際貿易一人有限公司

葡文 português : MACAU NANJU COMÉRCIO INTERNACIONAL SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : MACAU NANJU INTERNATIONAL TRADING LTD.
法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街１９號華寶商業中心５樓Ｃ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79893 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 純然國際有限公司
葡文 português : PURE NATURE INTERNACIONAL LIMITADA
英文 inglês : PURE NATURE INTERNATIONAL LIMITED
法人住所 sede : 澳門道咩卑利士圍３３號勝聯大廈３樓Ｂ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79894 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 嘉萱運動有限公司
葡文 português : KA HUN ESPORTES COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : KA HUN SPORTS COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街３號富康花園５樓Ｓ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79895 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 登本澳門有限公司
法人住所 sede : 澳門東北大馬路３１５號金海山２座４樓Ｄ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79896 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 益富發展有限公司
葡文 português : DESENVOLVIMENTO HARVEST FULL LIMITADA
英文 inglês : HARVEST FULL DEVELOPMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街８８１號海上居第５座８樓Ｅ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79897 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 寶譽國際有限公司
法人住所 sede : 澳門鵝眉街８號嘉美花園１座３樓Ｆ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79898 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 安北物業投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO IMOBILIÁRIO ON PAC, LIMITADA
英文 inglês : ON PAC PROPERTY INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Rua de Foshan, n° 51, Centro Comercial San Kin Yip, 17° andar, em Macau
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 79899 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 盛聯消防工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE PREVENÇÃO DE INCÊNDIOS E ENGENHARIA SENG LUEN LIMITADA
英文 inglês : SENG LUEN FIRE PROTECTION AND ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場２３８至２８６號建興龍廣場１４樓Ｂ—Ｄ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79900 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 惠生集團（澳門）有限公司
葡文 português : GRUPO WISHING (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : WISHING GROUP (MACAU) LTD.
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路２４３號富大工業大廈４樓Ｄ
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 79901 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 昭田設計有限公司
葡文 português : OTI DESENHO LDA.
英文 inglês : OTI DESIGN CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門黑沙環製造廠巷５號設計中心２樓１４室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79902 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 宏智國際貿易有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE COMERCIO INTERNACIONAL WENG CHI, LIMITADA
英文 inglês : WENG CHI INTERNATIONAL TRADE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路１５７號激成工業大廈３樓Ｎ
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 79903 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 恒揚工程有限公司
法人住所 sede : 澳門海邊新街２７９號濠輝大廈地下Ｃ
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 79904 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 一定拮貨運有限公司
葡文 português : PODER IR FRETE LDA.
英文 inglês : POWER GO FREIGHT LTD.
法人住所 sede : 澳門炮兵街１４號富利大廈地下Ｂ０１鋪
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 79905 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 宇恒工程有限公司
法人住所 sede : 澳門新圍／新里１０—１０Ａ號焯豪軒地下Ａ座
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 79906 (SO)

商業名稱 Firma
葡文 português : COMUNICACÕES GRÃ-VIA SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 759, 1° andar, em Macau
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79907 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 積克清潔一人有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街海名居５座２９樓W
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79908 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 義楓行一人有限公司
葡文 português : I FONG HONG SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場６７１—７０７Ｄ號富澤園８樓Ａ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79909 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 愛琴海２４Ｋ有限公司
法人住所 sede : 澳門馬場北大馬路２６７號金景花園金海閣１９樓Ｌ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79910 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 愛琴海５Ｋ有限公司
法人住所 sede : 澳門馬場北大馬路２６７號金景花園金海閣１９樓Ｌ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79911 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 愛琴海２０Ｉ有限公司
法人住所 sede : 澳門馬場北大馬路２６７號金景花園金海閣１９樓Ｌ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79912 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門楷魔視覺娛樂科技有限公司
葡文 português : TECNOLOGIA DE ENTRETENIMENTO VISUAIS MACAU KINO LIMITADA
英文 inglês : MACAU KINO VISUAL ENTERTAINMENT TECHNOLOGY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路７６２—８０４號中華廣場１４樓Ｇ座
資本 capital : MOP$5.000.000,00
登記編號 N° do registo: 79913 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 駿羽清潔用品有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE SUPRIMENTOS DE LIMPEZA FLUFFY PONY LIMITADA
英文 inglês : FLUFFY PONY CLEANING SUPPLIES LIMITED
法人住所 sede : 澳門巴素打爾古街無門牌號數十六薈地下Ｍ座
資本 capital : MOP$25.000,00

登記編號 N° do registo: 79914 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 大灣融通（澳門）有限公司
葡文 português : GBR (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : GBR (MACAO) LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路４０９號中國法律大廈１２樓Ｃ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79915 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 兆豐國際有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INTERNACIONAL SIU FUNG LIMITADA
英文 inglês : SIU FUNG INTERNATIONAL LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士前地１２０號永堅工業大廈１２樓Ｂ座 Pracela de Venceslau de Morais, n° 120, Edifício Fábrica Veng Kin, 12° andar B, em Macau
資本 capital : MOP$26.000,00
登記編號 N° do registo: 79916 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 嘉勒斯比建築材料（中國）有限公司
葡文 português : GILLESPIE - COMPANHIA DE MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO (CHINA) LIMITADA
英文 inglês : GILLESPIE ARCHITECTURAL PRODUCTS (CHINA) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場４１１－４１７號皇朝廣場１９樓Ｂ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79917 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門西龍澗投資發展有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場３３５－３４１號獲多利中心１４樓Ｎ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79918 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 方圓菲律賓一人有限公司
葡文 português : DECLUB FILIPINAS SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.
英文 inglês : DECLUB PHILIPPINES COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路２６－５４Ｂ中福商業中心４樓Ｅ
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 79919 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門億錦豐源有限公司
法人住所 sede : 澳門劏狗環巷３號亨景大廈４樓Ｃ座
資本 capital : MOP$51.000,00
登記編號 N° do registo: 79920 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : ＳＩＮＤＹ（澳門）有限公司
葡文 português : SINDY (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : SINDY (MACAO) LIMITED

法人住所 sede : 澳門亞利鴉架街３Ｆ號新容大廈５樓Ｄ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79921 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 環鼎有限公司
葡文 português : TRIPÉ GLOBAL LIMITADA
英文 inglês : GLOBAL TRIPOD COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街１９號華寶商業中心５樓Ｃ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79922 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 佳利好飲食集團有限公司
葡文 português : KAI LEI HOU GRUPO DE RESTAURAÇÃO LIMITADA
法人住所 sede : 澳門氹仔大連街至尊花城第３座２９樓Ｋ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79923 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 泛思營銷策劃有限公司
葡文 português : FANS PLANEAMENTO DE MARKETING LIMITADA
英文 inglês : FANS MARKETING PLANNING LIMITED
法人住所 sede : 澳門麻子街２５號Ａ萬榮大廈地下
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79924 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 星世科技有限公司
葡文 português : NEXTERA TECNOLOGIA COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : NEXTERA TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門大炮台斜巷２９—Ｃ號順景台地下Ａ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79925 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : ＮＥＷＢＥＳＴ亞洲有限公司
葡文 português : NEWBEST ASIA LIMITADA
英文 inglês : NEWBEST ASIA LIMITED
法人住所 sede : 澳門廣州街７２Ｒ號怡山閣２９樓Ｅ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79926 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中國佛慈全息中醫院（澳門）集團有限公司
葡文 português : CHINA FOCI HOLOGRÁFICO HOSPITAL DA MEDICINA CHINESA (MACAU) GRUPO LIMITADA
英文 inglês : CHINA FOCI HOLOGRAPHIC CHINESE MEDICINE HOSPITAL (MACAU) GROUP LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路７６２—８０４號中華廣場１４樓Ｇ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79927 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門聯盈生物科技有限公司
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路８１５號才能商業中心１樓
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79928 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 智源安全管理策劃有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE SEGURANÇA DE GESTÃO E PLANEAMENTO CHI UN LDA.
法人住所 sede : 澳門黑沙環第五街１號文豐工業大廈１樓１０５室
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 79929 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 艾兒文化創意有限公司
法人住所 sede : 澳門勞動節街廣福安花園第６座１４樓ＡＷ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79930 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 弘玥工程一人有限公司
葡文 português : WANG YI ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
法人住所 sede : 澳門和樂坊一街１９號宏興大廈５樓Ｊ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79931 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 食爲尚有限公司
葡文 português : SHIWEISHANG LIMITADA
英文 inglês : SHIWEISHANG CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門聖德倫街４６６—４７０號獲多利大廈地下Ｈ及Ｉ座
資本 capital : MOP$180.000,00
登記編號 N° do registo: 79932 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 穗華貿易有限公司
葡文 português : SUI HUA COMÉRCIO LDA.
英文 inglês : SUI HUA TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場６０６—Ｅ號中富大廈７樓Ｃ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79933 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : ＢＲＥＷＬＡＢ有限公司
葡文 português : BREWLAB LIMITADA
英文 inglês : BREWLAB COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街５２Ｂ號世紀豪庭第１座１３樓Ｆ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79934 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : ＶＤＥＳＩＧＮ國際設計一人有限公司
葡文 português : VDESIGN INTERNACIONAL DESIGN SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : VDESIGN INTERNATIONAL DESIGN COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場２５８號建興龍廣場（興海閣、建富閣）４樓Ｑ
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 79935 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門信達科技有限公司
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路６００Ｅ第一國際商業中心２２樓Ｐ２２０８室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79936 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : Ｒ ＰＬＵＳ工作室一人有限公司
葡文 português : ESTÚDIO R PLUS SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.
英文 inglês : STUDIO R PLUS COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣馬統領街３２號廠商會大廈１樓
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79937 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金信資訊科技有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA DA INFORMACAO GAMSUN, LIMITADA
英文 inglês : GAMSUN INFORMATION TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場３３６號誠豐商業中心１０樓Ｃ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79938 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 彩騰企業一人有限公司
葡文 português : TRITON EMPRESA SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : TRITON ENTERPRISE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環第五街１號文豐工業大廈１樓Ａ座１１室
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 79939 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 大久保人力資源顧問一人有限公司
葡文 português : CONSULTADORIA DE RECURSOS HUMANOS OKUBO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : OKUBO HUMAN RESOURCES CONSULTING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路５５５號置地廣場１３樓１３０８室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79940 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : ＥＴＮ教育（亞洲）有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE EDUCAÇÃO ETN (ÁSIA), LIMITADA
法人住所 sede : 澳門北京街２４４—２４６號澳門金融中心１２樓Ａ
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 79941 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 史丹福（澳門）有限公司
葡文 português : STANFORD (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : STANFORD (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路３６７－３７１號京澳大廈１５樓Ｃ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79942 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 遠景多媒體有限公司
葡文 português : MEDIAWORLD MULTIMÍDIA LDA.
英文 inglês : MEDIAWORLD MULTIMEDIA CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路３６７－３７１號京澳大廈１５樓Ｃ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79943 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金昌國際工程（控股）有限公司
葡文 português : COMPANHIA DA ENGENHARIA JIN CHANG INTERNACIONAL (GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES) LIMITADA
英文 inglês : JIN CHANG ENGINEERING INTERNATIONAL (HOLDING) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔南京街５９７號濠庭都會第６座１５樓Ｂ座
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 79944 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 麗絲迪有限公司
葡文 português : COMPANHIA NICEDRAPE, LIMITADA
英文 inglês : NICEDRAPE COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門勞動節街廣福安花園第９座１１樓ＢＲ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79945 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 融港橋裝飾設計有限公司
法人住所 sede : 澳門美麗街２１號怡美大廈３樓Ｇ室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79946 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 瑞篤建築工程有限公司
法人住所 sede : 澳門美麗街２１號怡美大廈３樓Ｇ室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79947 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 榮豪投資有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路７８Ｄ南新花園第１座３樓Ｈ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79949 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中國（澳門）國際教育集團有限公司
葡文 português : CHINA (MACAU) INTERNACIONAL DE EDUCAÇÃO, LDA.
英文 inglês : CHINA (MACAO) INTERNATIONAL EDUCATION GROUP CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔偉龍馬路澳門科技大學Ｐ座廣場科大點綻學習廊Ｐ０４室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79950 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門太平洋國際科技有限公司
葡文 português : MACAU PACÍFICO INTERNACIONAL TECNOLOGIA LIMITADA
英文 inglês : MACAO PACIFIC INTERNATIONAL TECHNOLOGY CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門中心街２３２號唯德花園第１座２７樓Ｆ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79951 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 綠色供應鏈管理有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE GESTAO DE CADEIA DE ABASTECIMENTO VERDE LIMITADA
英文 inglês : GREEN SUPPLY CHAIN MANAGEMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路６００號Ｅ第一國際商業中心２２樓Ｐ２２０８室
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 79952 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門網安技術有限公司
葡文 português : TECNOLOGIA DE MONG ON DE MACAU COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : MACAO MONG ON TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路６００號Ｅ第一國際商業中心２２樓Ｐ２２０８室
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 79953 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新金鴻有害生物防治工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE PREVENÇÃO DE PESTE XIN JIN HONG, LIMITADA
法人住所 sede : 澳門亞美打街１４—Ａ號兆德大廈地下Ｃ舖
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79954 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 惠眾澳門科技服務有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS TECNOLÓGICOS BENCROWD, LIMITADA
英文 inglês : BENCROWD TECHNOLOGY SERVICE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路廣福祥花園１樓ＣＷ座
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 79955 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 尚進國際網絡傳媒發展有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔東北馬路聚龍明珠第４座４樓Ｊ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79956 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 頑童工作研發中心一人有限公司
葡文 português : ESTÚDIO DE BAD BOY SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : BAD BOY STUDIO LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔飛能便度街泉悅花園３樓Ｉ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79957 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 杰超有限公司
法人住所 sede : 澳門龍嵩正街７５號祐滿大廈地下Ｄ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79958 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 徐炎強一人有限公司
葡文 português : CHOI IM KEONG SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : CHOI IM KEONG COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔大連街３５２號威翠花園１７樓Ｍ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79959 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 別超家庭影院（澳門）有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE CINEMA EM CASA PIT CHIO (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : EXCEL HOME THEATRE (MACAU) COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔盧廉若馬路９８０號碧麗苑
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79960 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 富二代一人有限公司
法人住所 sede : 澳門美副將大馬路１１號Ｋ富德花園地下Ｓ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79961 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 道元集團有限公司
葡文 português : GRUPO DE ZENTA, LIMITADA
英文 inglês : ZENTA GROUP COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路４７－５３Ａ號澳門廣場８樓Ｉ座
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 79962 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 富一代一人有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔成都街１３８號利偉大廈地下Ｂ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79963 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 劃者工作室有限公司
葡文 português : ESTÚDIO WAK CHE, LIMITADA
英文 inglês : THE SLASH STUDIO LTD.
法人住所 sede : 澳門羅神父街４３號時代工業大廈３樓１６號室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79964 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新華世通科技有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE TECNOLOGIA SAN WA SAI TONG, LIMITADA
英文 inglês : SUNWAH ZPRAI TECHNOLOGY CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路６００號Ｅ第一國際商業中心９樓９０６室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79965 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳惠商業顧問有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTADORIA COMERCIAL AO HUI LIMITADA
英文 inglês : AO HUI BUSINESS CONSULTING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街２３０—２４６號澳門金融中心１０樓Ａ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79966 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 立澳冷氣工程有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場６８３號富澤園２０樓Ｈ
資本 capital : MOP$60.000,00
登記編號 N° do registo: 79967 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門祈創藝術工作室有限公司
葡文 português : KITH E KIN MACAU ARTES CRIATIVAS ESTÚDIO LDA.
英文 inglês : KITH AND KIN MACAO ART STUDIO COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門東方斜巷１９Ａ號華利大廈地下
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 79968 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 衛信投資發展（澳門）有限公司
葡文 português : WAYSON (MACAU) INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO LDA.
英文 inglês : WAYSON (MACAO) INVESTMENT AND DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門東方斜巷１９Ａ號華利大廈地下
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 79969 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 可設計有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE KO DESIGN LIMITADA
英文 inglês : KO DESIGN COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街１８３號保利達花園第１座１１樓Ｄ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79970 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 因子服務有限公司
葡文 português : INZE SERVICO LIMITADA
英文 inglês : INZE SERVICE CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場２５８號建興龍廣場１１樓Ｔ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79971 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 豪帝一人有限公司
法人住所 sede : 澳門長壽大馬路３７６號威龍花園第２座９樓ＡＡ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79972 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 加匯賢國際移民留學（澳門）有限公司
葡文 português : IMIGRAÇÃO E ESTUDAR NO ESTRANGEIRO DE WINDSOR (MACAU) LDA.
英文 inglês : WINDSOR IMMIGRATION AND OVERSEAS EDUCATION (MACAO) LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場１８０號東南亞花園（東南亞商業中心）１０樓Ｈ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79973 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 嘉家有限公司
葡文 português : KA KA LIMITADA
英文 inglês : KA KA COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門和樂大馬路２４１號美居廣場永勝閣地下Ｆ舖
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79974 (SO)

商業名稱 Firma
葡文 português : SADESA COMERCIAL DE MACAU SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
法人住所 sede : 澳門海灣南街３８號海擎天第４座４８樓Ｔ室
資本 capital : MOP$80.000,00
登記編號 N° do registo: 79975 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新氣象汽車美容有限公司
葡文 português : NOVO AMBIENTE BELEZA AUTOMÓVEL COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : NEW AMBIENCE CAR BEAUTY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環新街４４６－４４８Ａ號東華新村第８座地下Ｃ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79976 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門三益國際貿易一人有限公司
葡文 português : AGENCIA COMERCIAL INTERNACIONAL SAM YIK SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : MACAU SAM YIK INTERNATIONAL TRADING CO., LIMITED
法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街華寶商業中心１５樓Ｇ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79977 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 易覓貿易有限公司
葡文 português : EASY SEARCH COMERCIO LIMITADA
英文 inglês : EASY SEARCH TRADING LIMITED
法人住所 sede : 澳門上海街１７５號中華總商會大廈１１樓Ｋ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79978 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 泰山科技有限公司
葡文 português : MOUNT TAI TECNOLOGIA COMPANHIA, LDA.
英文 inglês : MOUNT TAI TECHNOLOGY CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場２６３號中土大廈１９樓
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79979 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 美國威仕特電子設備供應有限公司
法人住所 sede : 澳門羅馬街２３９號恆基花園第２座１２樓Ｈ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79980 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 大灣區國際控股集團有限公司
葡文 português : GRUPO DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES INTERNACIONAL ÁREA DA GRANDE BAÍA LIMITADA
英文 inglês : GREATER BAY AREA INTERNATIONAL HOLDINGS GROUP LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街１７４號廣發商業中心８樓Ｆ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79981 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華泰控股有限公司
葡文 português : GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES EXCELLENCE, LIMITADA
英文 inglês : EXCELLENCE HOLDING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場２５８號建興龍廣場（興龍閣，建富閣）６樓Ｄ座
資本 capital : MOP$1.000.000,00
登記編號 N° do registo: 79982 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 大灣區國際印刷有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE IMPRESSÃO INTERNACIONAL ÁREA DA GRANDE BAÍA LIMITADA
英文 inglês : GREATER BAY AREA INTERNATIONAL PRINTING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街１７４號廣發商業中心８樓Ｆ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79983 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 領匯國際智能環保服務有限公司
法人住所 sede : 澳門上海街１７５號中華總商會大廈１８樓Ｉ１０２室
資本 capital : MOP$200.000,00
登記編號 N° do registo: 79984 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門青檸國際貿易有限公司
葡文 português : MACAU LIME INTERNACIONAL COMERCIAL LIMITADA
英文 inglês : MACAO LIME INTERNATIONAL TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場２５８號建興龍廣場（興海閣，建富閣）６樓Ｂ座
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 79985 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 富泓（香港）工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA FU WANG (HK), LDA.
英文 inglês : FU WANG (HK) ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅白沙街６３號昌明花園第１期金星閣７樓Ｉ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79986 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 粵港澳大灣區中醫傳習基地集團有限公司
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路７６２—８０４號中華廣場１４樓Ｊ座 Avenida da Praia Grande, n°s 762-804, Edifício China Plaza, 14° andar J, em Macau
資本 capital : MOP$900.000,00
登記編號 N° do registo: 79987 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華龍有限公司
葡文 português : WA LONG LIMITADA
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場１８１—１８７號光輝苑（光輝商業中心）１３樓Ｉ—Ｋ
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 79988 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 艾奇諾咖啡一人有限公司
葡文 português : ARTIGIANO CAFÉ SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : ARTIGIANO COFFEE BAR LIMITED
法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路８３號仁威大廈地下Ｂ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79989 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 邦華有限公司
葡文 português : PONG WA COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : PONG WA COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門路環石排灣馬路金峰南岸第８座御庭峰１３樓Ｇ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79990 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 傑斯貿易一人有限公司
葡文 português : KIT SI COMÉRCIO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : KIT SI TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣湖景大馬路７４４Ｌ號湖景豪庭第２座１２樓Ｇ座
資本 capital : MOP$25.000,00

登記編號 N° do registo: 79991 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中盈環球發展有限公司
法人住所 sede : 澳門菜園涌街３８號台山平民大廈Ａ座８樓８０６室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79992 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 永沛（中國）發展有限公司
法人住所 sede : 澳門菜園涌街３８號台山平民大廈Ａ座８樓８０６室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79993 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門飛星文化媒體娛樂有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE CULTURA MEDIA E ENTRETENIMENTO ESTRELAS VOADORAS DE MACAU, LDA.
英文 inglês : MACAU FLYING STARS CULTURE MEDIA ENTERTAINMENT COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔北安馬路海明灣畔第１座６樓Ａ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79994 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陽山泉一人有限公司
葡文 português : PRIMAVERA DE YANG SHAN SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : YANG SHAN QUAN LTD.
法人住所 sede : 澳門冼星海大馬路１０５號金龍中心１３樓Ｎ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79995 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 興叔糖水店有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔運動場圓形地美景花園美華閣１６樓Ｕ室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79996 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 人爲國際（澳門）一人有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔新城市中心ＢＴ２／３地段濠尚第２座１８樓Ｄ座
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 79997 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門乾信國際貿易有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE COMÉRCIO INTERNACIONAL KIN SON (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : MACAO QIN XIN INTERNATIONAL TRADING CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路７６２－８０４號中華廣場１０樓Ｅ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79998 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 無標題１設計通訊一人有限公司
葡文 português : UNTITLED - 1 DESIGN E COMUNICAÇÃO - SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
法人住所 sede : Avenida do Coronel Mesquita, n° 11-O, Edifício Caravelle Court, 27° andar E, em Macau
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79999 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : ＩＤＩ優質食品（澳門）進出口有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ALIMENTOS DE QUALIDADE E EXPORTAÇÕES IDI (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : IDI (MACAU) FINE FOOD AND EXPORTS COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街２３０—２４６號澳門金融中心５樓Ｋ座
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 80000 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 完美食品一人有限公司
葡文 português : PERFECT PRODUTOS ALIMENTARES, SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : PERFECT FOOD PRODUCTS LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路４３１—４８７號南豐工業大廈３樓Ｆ、Ｇ、Ｈ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80001 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 慕絲美容美甲有限公司
葡文 português : MUSES EMBELEZAMENTO DE UNHAS E BELEZA LDA.
英文 inglês : MUSES NAIL AND BEAUTY LIMITED
法人住所 sede : 澳門爹利仙拿姑娘街１５—Ｃ—１５—Ｄ號康樂邨Ｊ座地下
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80002 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 冠都有限公司
葡文 português : CITY TOP LIMITADA
英文 inglês : CITY TOP LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔南京街３１號花城利茂大廈１３樓ＡＡ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80003 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 葡亞國際教育有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE EDUCAÇÃO BOA INTERNACIONAL, LIMITADA
英文 inglês : BOA INTERNATIONAL EDUCATION LIMITED
法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路４９號高雅花園１０樓Ｅ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80004 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 盛成電氣工程顧問有限公司
法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路金海山花園第８座１２樓Ｅ
資本 capital : MOP$50.000,00

登記編號 N° do registo: 80006 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 灝怡電腦一人有限公司
葡文 português : HAOYI COMPUTADOR SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.
英文 inglês : HAOYI COMPUTER COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門如意圍建發新邨第７座４樓Ｘ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80007 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 友駿機車有限公司
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路激成工業中心第３期地下Ｌ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80008 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門明創國際會展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE EXPOSIÇÕES INTERNACIONAIS MACAU MINGCHUANG LDA.
英文 inglês : MACAU MINGCHUANG INTERNATIONAL EXHIBITIONS LTD.
法人住所 sede : 澳門巴士度街２Ｅ漢益大廈地下Ｂ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80009 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : ＬＰ律師事務所管理有限公司
葡文 português : COMPANHIA GESTORA DE ESCRITÓRIOS DE ADVOGADOS LP LIMITADA
英文 inglês : LP LAW OFFICES MANAGEMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路５５５號置地廣場１３樓１３０８室
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 80010 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華暉建築裝修工程有限公司
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路１８４—１８８號合富１８８第１座３１樓Ａ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80011 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 風順食品（澳門）一人有限公司
葡文 português : FUNG SHUN ALIMENTOS (MACAU) SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : FUNG SHUN FOOD (MACAU) CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門十月一號前地１１９—１３１號怡景閣１１樓Ａ座
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 80012 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門生命影視工作室一人有限公司
法人住所 sede : 澳門麻子街鴻昌大廈２樓Ｂ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80013 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 亞太新恒潤投資發展一人有限公司
法人住所 sede : 澳門巴冷登街８號地下
資本 capital : MOP$900.000,00
登記編號 N° do registo: 80014 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中駒寶風澳門一人有限公司
葡文 português : CHONG KUI TORNADO MACAU SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : CHONG KUI TORNADO MACAU COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門河邊新街２２３－２３３Ａ號大德樓地下Ａ舖
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80015 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 利澤塑化有限公司
葡文 português : POLYCHEMS PLÁSTICO COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : POLYCHEMS PLASTIC COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場３３５－３４１號獲多利中心２１Ｆ
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 80016 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鎧澤塑膠原料有限公司
葡文 português : COMPETITIVO PLÁSTICO COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : COMPETITIVE PLASTIC COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場３３５－３４１號獲多利中心２１Ｆ
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 80017 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 榮記百貨有限公司
葡文 português : CENTRO COMERCIAL VEND KEI LIMITADA
英文 inglês : DEPARTMENT STORE VENG KEI LIMITED
法人住所 sede : 澳門高尾巷１４號地下
資本 capital : MOP$27.000,00
登記編號 N° do registo: 80018 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 東印度國際有限公司
法人住所 sede : 澳門羅神父里７號信誠大廈第２期地下Ｂ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80019 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 江山國際貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMERCIO INTERNACIONAL KONG SAN LIMITADA
英文 inglês : KONG SAN INTERNATIONAL TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門祐漢新村第四街５０號祐成工業大廈第１期３樓Ａ座
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 80021 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 創高利恒一人有限公司
法人住所 sede : 澳門路環荷花園１７０號Ｃ海蘭花園３區卉苑第３座鳳仙樓６樓Ｅ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80022 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 域高清潔服務一人有限公司
葡文 português : VINCO SERVICOS DE LIMPEZA SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : VINCO CLEANING SERVICES COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門路環荷花園１７０號Ｃ海蘭花園３區卉苑第３座鳳仙樓６樓Ｅ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80023 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 雅致設計工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DESIGN E ENGENHARIA ALPHA LIMITADA
英文 inglês : ALPHA DESIGN AND ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門和樂坊二街７６號宏泰工業大廈５樓Ｅ
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 80024 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 香港炎黃國際有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環海邊巷５９號亨達大廈地下Ｄ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80025 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 聚泓國際投資有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO INTERNACIONAL JU HONG LIMITADA
英文 inglês : JU HONG INTERNATIONAL INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔柯維納馬路伯樂花園第４座１９樓Ｆ
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 80026 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : ＡＤＲ澳門有限公司
葡文 português : ADR MACAU LIMITADA
英文 inglês : ADR MACAU LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路４２９號南灣商業中心１６樓Ｃ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80027 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 泳恩杰投資發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E DEDENVOLVIMENTO EY LIMITADA
英文 inglês : EY INVESTMENT AND DEVELOPMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門嘉野度將軍街１—Ｂ—１—Ｅ號新樂大廈２樓Ｖ鋪 Rua do General Galhardo, n°s 1-B - 1-E, Edifício San Lok, 2° andar, loja V, em Macau
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80028 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 眾和資訊科技有限公司
葡文 português : GATHER TECNOLOGIA DA INFORMAÇÃO LIMITADA
英文 inglês : GATHER INFORMATION TECHNOLOGY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路３６７至３７７號京澳大廈１１樓Ｄ
資本 capital : MOP$625.000,00
登記編號 N° do registo: 80029 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 永營設計裝飾工程一人有限公司
葡文 português : WIN-ING ENGENHARIA DE DESENHO E DECORAÇÃO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : WIN-ING DESIGN AND DECORATION ENGINEERING CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門媽閣街２０—Ｈ號鄭苑觀星閣５樓Ｃ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80030 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳樹建築工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA OU SHE LDA.
英文 inglês : OU SHE CONSTRUCTION ENGINEERING LTD.
法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路１０５號威雄工業大廈２樓Ａ座８室
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 80031 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 萬盈工程有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環新街金海山花園第１４座１３樓Ｇ
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 80032 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 領先網球發展有限公司
葡文 português : AVANCE PERFORMANCE TÉNIS LIMITADA
英文 inglês : ADVANCE TENNIS PERFORMANCE LIMITED
法人住所 sede : 澳門青洲里６２號青洲工業大廈２樓Ｄ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80033 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 曉利珠寶有限公司
法人住所 sede : 澳門羅神父里７號信誠大廈第２期地下Ｂ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80034 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 賦昌藥業有限公司
法人住所 sede : 澳門連勝街１—Ｄ至１—Ｅ號麗豪大廈地下ＡＴ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80035 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 寶泰一人有限公司
葡文 português : BAO TAI SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : BAO TAI COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士前地１２０—１２２號永堅工業大廈１樓Ｇ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80036 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 地天泰科技有限公司
法人住所 sede : 澳門鹽里４７Ａ號德信大廈地下Ｄ
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 80037 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華創中葡產業發展有限公司
葡文 português : HUA CHUANG DESENVOLVIMENTO DA INDÚSTRIA SINO-LUSO COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : HUA CHUANG SINO-LUSO INDUSTRY DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門高地烏街５３號高地烏大廈１樓Ｊ座 Rua de Pedro Coutinho, n° 53, Edifício Residencial Coutinho, 1° andar J, em Macau
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 80038 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 安鑫建築工程有限公司
葡文 português : ANXIN CONSTRUÇÃO ENGENHARIA LIMITADA
英文 inglês : ANXIN CONSTRUCTION ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場４１１—４１７號皇朝廣場１５樓Ｊ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80039 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門ＭＡＡＬ有限公司
葡文 português : MACAUMAAL LIMITADA
英文 inglês : MACAUMAAL LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路４２９號南灣商業中心１６樓Ｃ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80040 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳騰一人有限公司
葡文 português : AO TENG SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : AO TENG COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門大三巴街４５號興利大廈地下
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 80042 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 溢昌汽車（中國）有限公司
法人住所 sede : 澳門菜園涌街３８號台山平民大廈Ａ座８樓８０６室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80043 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中成（中國）發展有限公司
法人住所 sede : 澳門菜園涌街３８號台山平民大廈Ａ座８樓８０６室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80044 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 彩達盛有限公司
法人住所 sede : 澳門菜園涌街３８號台山平民大廈Ａ座８樓８０６室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80045 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 尚悅地產有限公司
葡文 português : SEONG UT PROPRIEDADES LIMITADA
英文 inglês : INSTYLE PROPERTIES LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街１４９號君悅灣第３座２８樓Ａ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80046 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 水舞品啡集團有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔嘉樂庇總督馬路７３８號茵景園第２座１３樓Ｌ
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 80047 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 建業天偉有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CHINNEY TIM WAI LIMITADA
英文 inglês : CHINNEY TIM WAI CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場４１１－４１７號皇朝廣場５樓Ｄ至Ｇ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80048 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 極貿易工程有限公司
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL E ENGENHARIA POLE LIMITADA
英文 inglês : POLE TRADING ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅憲新街１５號明新樓３樓Ａ
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 80049 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 進致一人有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街１８３號保利達花園第１座１９樓Ｈ座
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 80050 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 偉誠業一人有限公司
法人住所 sede : 澳門台山新城市第一街新城市花園第４座１１樓Ｃ室

資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 80051 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 寶富利華一人有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街１８３號保利達花園第１座１９樓Ｇ座
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 80052 (SO)

商業名稱 Firma
葡文 português : COACH BARRIAS SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
法人住所 sede : Rua Seac Pai Van, One Oasis, Bloco 13, 7° andar C, Coloane, em Macau
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80053 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 瞬動物流一人有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE SERVICO LOGISTICO DE MOVIMENTO MOMENTANEO, SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.
英文 inglês : TELEPORTING LOGISTICS COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門罅些喇提督大馬路４１號祐適工業大廈１０樓Ｂ座１０１６室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80054 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳馬餐飲集團管理有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE GRUPO DE RESTAURAÇÃO OU MA, LIMITADA
英文 inglês : OU MA CATERING GROUP MANAGEMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環新街１６２號建華新村第四座地下Ｆ座
資本 capital : MOP$300.000,00
登記編號 N° do registo: 80055 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 天勇環球有限公司
法人住所 sede : 澳門菜園涌街３８號台山平民大廈Ａ座８樓８０６室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80056 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 美力（中國）發展有限公司
法人住所 sede : 澳門菜園涌街３８號台山平民大廈Ａ座８樓８０６室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80057 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 老鋪黃金（澳門）一人有限公司
葡文 português : LAO PU OURO (MACAU), SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : LAO PU GOLD (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路４３－５３Ａ號澳門廣場１９樓Ｈ－Ｎ座
資本 capital : MOP$5.000.000,00
登記編號 N° do registo: 80058 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門雲洲智能科技有限公司
法人住所 sede : 澳門冼星海大馬路金龍中心１８樓
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80059 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 瑋瓏投資（澳門）有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO WAYLON (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : WAYLON (MACAO) INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路４７—５３Ａ號澳門廣場８樓Ｉ座
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 80060 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 保鴻輝有限公司
法人住所 sede : 澳門菜園涌街３８號台山平民大廈Ａ座８樓８０６室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80061 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳利景一人有限公司
法人住所 sede : 澳門馬場大馬路２４１號百利新村第２座１６樓Ｋ座
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 80062 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 亞洲雋毅專業認證服務有限公司
葡文 português : ASIA ALLIED SERVIÇO DE CERTIFICAÇÃO LIMITADA
英文 inglês : ASIA ALLIED CERTIFICATION SERVICES LIMITED
法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街１９號華寶商業中心５樓Ｃ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80063 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金磊（澳門）集團有限公司
葡文 português : JINLEI (MACAU) GROUP LIMITADA
英文 inglês : JINLEI (MACAO) GROUP LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路２５１—３０１號友邦廣場２０樓
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80064 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 菩提控股集團有限公司
葡文 português : BESTY (GRUPO) GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES LDA.
英文 inglês : BESTY HOLDINGS (GROUP) CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門商業大馬路２５１—３０１號友邦廣場２０樓
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80065 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 金磊（澳門）科技集團有限公司
葡文 português : MACAU JIN LEI TECNOLOGIA GRUPO LDA.
英文 inglês : MACAU JIN LEI TECHNOLOGY GROUP CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門商業大馬路２５１—３０１號友邦廣場２０樓
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80066 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 盈亨建築工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA IENG HANG LIMITADA
英文 inglês : IENG HANG CONSTRUCTION AND ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場２５８號建興龍廣場５樓Ｒ室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80067 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 域聯建築工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA WEK LUN LIMITADA
英文 inglês : WEK LUN CONSTRUCTION AND ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場２５８號建興龍廣場５樓Ｒ室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80068 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 浩志建築工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA HOU CHI LIMITADA
英文 inglês : HOU CHI CONSTRUCTION AND ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場２５８號建興龍廣場５樓Ｒ室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80069 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 富善（澳門）有限公司
葡文 português : FULL SPIRIT (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : FULL SPIRIT (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔潮州街５３號滙景花園第１座７樓Ｄ室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80070 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 怡禾國際有限公司
葡文 português : SOCIEDADE INTERNACIONAL I WO LIMITADA
英文 inglês : YIHO INTERNATIONAL CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門提督馬路３９Ｄ—４３Ｂ號祐適工業大廈９樓Ｂ８室
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 80071 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 仙女座研究諮詢一人有限公司
葡文 português : INVESTIGAÇÃO E CONSULTADORIA ANDRÔMEDA, SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : ANDROMEDA RESEARCH AND CONSULTING LIMITED
法人住所 sede : 澳門冼星海大馬路金龍中心１８樓Ｄ

資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 80072 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 柏力貿易有限公司
葡文 português : PAK LIK COMÉRCIO COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : PAK LIK TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市商業中心第２期地下Ｔ舖
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 80073 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : Ｈ８一人有限公司
葡文 português : H8 SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : H8 COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門咸蝦圍１１號金龍大廈２樓
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80074 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 麗麗化妝品有限公司
葡文 português : LILY COSMETICO LIMITADA
英文 inglês : LILY COSMETIC COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門澳門商業大馬路３０１—３５５號財神商業中心１９樓Ｃ
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 80075 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : ＭＡＳＫ娛樂製作有限公司
葡文 português : MASK ENTRETENIMENTO E PRODUÇÃO LIMITADA
英文 inglês : MASK ENTERTAINMENT AND PRODUCTIONS CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門東望洋街１５號友聯大廈２２樓Ｄ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80076 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳盈遊推廣一人有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路８１９號鴻發花園第３座２２樓Ｇ
資本 capital : MOP$28.000,00
登記編號 N° do registo: 80077 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 花天使一人有限公司
葡文 português : ANJOS DA FLOR SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : FLOWER ANGELS LTD.
法人住所 sede : 澳門冼星海大馬路１０５號金龍中心１３樓Ｎ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80078 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 尚寧生物科技（亞太）市場拓展有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO DO MERCADO BIOTECNOLOGIA SHINING (ÁSIA - PACÍFICO), LDA.
英文 inglês : SHINING BIOTECH (ASIA PACIFIC) MARKET DEVELOPMENT COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣湖景大馬路８１０號財神商業中心７樓Ｅ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80079 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 花大金一人有限公司
法人住所 sede : 澳門嘉野度將軍街新樂大廈５樓Ｂ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80080 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 泰脂味有限公司
法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街３２號祐德大廈３樓Ｊ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80081 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳華聯豐出入口一人有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街海上居第６座４４樓Ｈ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80082 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : ＹＭ創作一人有限公司
葡文 português : YM CRIAÇÃO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : YM CREATIONS LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔告利雅施利華街瑞昌大廈１樓Ｂ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80083 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 知天（澳門）氣象科技有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA METEOROLÓGICA KNOWEATHER (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : KNOWEATHER (MACAU) METEOROLOGICAL TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路６０—６２號中央商業中心６樓Ｂ室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80084 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華盛勞務一人有限公司
法人住所 sede : 澳門罅些喇提督大馬路１３９—１４７號南益工業大廈１２樓Ａ座Ｂ室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80085 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 虹達貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO CHEOK CHIN, LIMITADA
英文 inglês : CHEOK CHIN TRADING COMPANY LTD.

法人住所 sede : 澳門關閘馬路８８號彩虹苑商場地下ＯＯ舖
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 80086 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 銀松貿易一人有限公司
葡文 português : COMÉRCIO DE YIN SONG SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : YIN SONG TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場１８１至１８７號光輝集團商業大廈７樓Ｑ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80087 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 標準滅蟲環保有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONTROLO DE INSECTOS E AMBIENTAL STANDARD LIMITADA
英文 inglês : STANDARD PEST CONTROL & ENVIRONMNETAL CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門看台街３０５號翡翠廣場３樓Ａ至Ｇ座
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 80088 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門慧壹科技有限公司
葡文 português : MACAU HUIYI TECNOLOGIA LIMITADA
英文 inglês : MACAU HUIYI TECHNOLOGY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路７６２—８０４號中華廣場１４樓Ｇ座
資本 capital : MOP$200.000,00
登記編號 N° do registo: 80089 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 惟一國際有限公司
葡文 português : WAYEE INTERNACIONAL LIMITADA
英文 inglês : WAYEE INTERNATIONAL LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路４０９號中國法律大廈３Ａ
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 80090 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 賈伯樂新鴻發餐飲一人有限公司
葡文 português : CABRAL SAN HONG FAT ALIMENTOS BEBIDAS SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : CABRAL SAN HONG FAT FOOD AND BEVERAGE LIMITED
法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街５５號和５５—Ａ號富明樓地下及閣樓Ｌ１＋Ｌ２座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80091 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 寶翠新鴻發餐飲一人有限公司
葡文 português : POU CHOI SAN HONG FAT ALIMENTOS BEBIDAS SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : POU CHOI SAN HONG FAT FOOD AND BEVERAGE LIMITED
法人住所 sede : 澳門船澳街１９２號和１９６號寶翠花園利明閣地下ＡＡ座和ＡＢ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80092 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 抖蜂科技有限公司
葡文 português : TIKBEE TECNOLOGIA LIMITADA
英文 inglês : TIKBEE TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門聚寶街６—１８號地下Ｂ舖
資本 capital : MOP$1.000.000,00
登記編號 N° do registo: 80093 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 安啓光貿易有限公司
法人住所 sede : 澳門肥利喇亞美打大馬路１０６—１２２號栢蕙花園地下ＡＦ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80094 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 勵新海外投資顧問有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街６８８號海名居地下Ｚ舖
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80095 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 捷匯國際貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO INTERNACIONAL JETWELL LIMITADA
英文 inglês : JETWELL INTERNATIONAL TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門上海街１７５號澳門中華總商會大廈１５樓Ｋ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80096 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 和森林一人有限公司
葡文 português : N. SELVA SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : N. JUNGLE LIMITED
法人住所 sede : 澳門肥利喇亞美打大馬路海濤商場１樓Ｅ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80097 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 迅邁一人有限公司
葡文 português : GO BIM SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : GO BIM LIMITED
法人住所 sede : 澳門罅些喇提督大馬路４１號祐適工業大廈１０樓Ｂ座１０１６室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80098 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 瀛帆國際貿易一人有限公司
葡文 português : YINGFAN INTERNACIONAL COMÉRCIO, SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : YINGFAN INTERNATIONAL TRADING LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路７６２—８０４號中華廣場１４樓Ｇ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80099 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 訊嘉國際貿易一人有限公司
葡文 português : XUNJIA INTERNACIONAL COMÉRCIO, SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : XUNJIA INTERNATIONAL TRADING LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路７６２—８０４號中華廣場１４樓Ｇ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80100 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : ＴＵＴＴＩ ＦＲＵＴＴＩ一人有限公司
葡文 português : TUTTI FRUTTI SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : TUTTI FRUTTI LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Amizade, Landmark Office Tower, 23° andar, 555, em Macau
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80101 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 優質安蔬菜配送有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE HORTALIÇAS E DISTRIBUIÇÃO IAO CHAT ON LIMITADA
英文 inglês : IAO CHAT ON VEGETABLES AND DISTRIBUTION LIMITED
法人住所 sede : 澳門亞利鴉架街６０Ｃ號宏昌大廈地下Ｄ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80102 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 創唯進出口貿易一人有限公司
葡文 português : CHONG WAI COMÉRCIO DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : CHONG WAI IMPORT AND EXPORT TRADING LIMITED
法人住所 sede : 澳門漁翁街２８號海景豪園第２座１３樓Ｆ
資本 capital : MOP$80.000,00
登記編號 N° do registo: 80103 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 美琳醫療集團有限公司
葡文 português : MAYLIN GRUPO MEDICAL LIMITADA
英文 inglês : MAYLIN MEDICAL GROUP LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路３０１—３５５號財神商業中心８樓Ｅ座
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 80104 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 晨光進出口有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO PRUDENTIAL LIMITADA
英文 inglês : PRUDENTIAL IMPORT AND EXPORT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔永誠街４０３號萬暉花園地下Ｇ
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 80105 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 東衍國際健康科學研究院有限公司
法人住所 sede : 澳門福華巷８號嘉富樓地下Ａ
資本 capital : MOP$25.000,00

登記編號 N° do registo: 80106 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 藍綠有限公司
葡文 português : AZUL VERDE LIMITADA
英文 inglês : BLUE GREEN LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔永寧街２２—２４號寶光大廈３樓Ａ３座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80107 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 龍獅匯文化創意有限公司
法人住所 sede : 澳門馬場大馬路翡翠廣場第３座１０樓Ｓ
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 80108 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 飛揚建設工程及管理有限公司
葡文 português : FEIYANG ENGENHARIA DE CONSTRUÇÃO E GESTÃO LDA.
英文 inglês : FLYING CONSTRUCTION AND ENGINEERING MANAGEMENT CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門提督馬路３９號祐適工業大廈９樓Ａ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80109 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 愛天然一人有限公司
葡文 português : OILY SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : OILY LIMITED
法人住所 sede : 澳門得勝馬路２９號栢景花園２樓Ａ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80110 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 香港永創實業有限公司
法人住所 sede : 澳門馬場海邊馬路富寶花園１３樓Ｅ座
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 80111 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 翔和建設工程有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔高勵雅馬路２７１號海灣花園海港閣１４樓ＡＬ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80112 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 普里摩專業美容有限公司
葡文 português : PIMO BELEZA PROFISSIONAL LDA.
英文 inglês : PIMO PROFESSIONAL BEAUTY CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門涼水街２１號成利大廈地下Ｄ
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 80113 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 實益建築工程有限公司
葡文 português : PRAXI CONSTRUCOES E ENGENHARIA LIMITADA
法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街１９號華寶商業中心１１樓H
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 80114 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 信心投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO SON SAM, LIMITADA
英文 inglês : SON SAM INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門沙梨頭新街６６號聯薪廣場第２座２７樓Ｉ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80115 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 玲旋國際控股有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES LENG SUN INTERNACIONAL, LIMITADA
英文 inglês : LENG SUN INTERNATIONAL HOLDINGS COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門沙梨頭新街６６號聯薪廣場第２座２７樓Ｉ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80116 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 旭鑫科技有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA IOK KAM, LIMITADA
英文 inglês : IOK KAM TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門沙梨頭新街６６號聯薪廣場第２座２７樓Ｉ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80117 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 芯悅貿易一人有限公司
葡文 português : COMÉRCIO BLISSFUL HEART SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : BLISSFUL HEART TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門大三巴街６０號高興閣１樓Ａ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80118 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 逍遙樂有限公司
葡文 português : FELIZES JUNTOS LIMITADA
英文 inglês : HAPPY TOGETHER LIMITED
法人住所 sede : 澳門河邊新街１７３號添基大廈地下Ａ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80119 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 福駿汽車有限公司
葡文 português : FOOK HORSE CARRO LIMITADA
英文 inglês : FOOK HORSE CAR LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路７５９號２樓２００６室

資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80120 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 果妝亞洲有限公司
葡文 português : FRUIT BEAUTY ÁSIA LIMITADA
英文 inglês : FRUIT BEAUTY ASIA LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路７５９號２樓２００６室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80121 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 志美（澳門）發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO JAMAX (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : JAMAX (MACAU) DEVELOPMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路７５９號２樓２００６室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80122 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鴻龍生物（澳門）有限公司
葡文 português : NEE BIOLÓGICO (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : NEE BIOLOGIC (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路７５９號２樓２００６室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80123 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 全態網絡技術有限公司
法人住所 sede : 澳門東北大馬路海名居第３座１６樓Ｎ
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 80124 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門ＦＡＭＯＵＳ名品二手名牌專門店有限公司
葡文 português : MACAU FAMOSO MING PIN USADO LOJA DE MARCA LIMITADA
英文 inglês : MACAU FAMOUS MING PIN SECOND HAND BRAND SHOP COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門士多鳥拜斯大馬路龍威樓地下２７一Ｂ舖
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80125 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 名人堂美容連鎖集團有限公司
葡文 português : MING REN TANG BELEZA EM CADEIA GRUPO LIMITADA
英文 inglês : FAMOUS BEAUTY CHAIN GROUP COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路６１９號時代商業中心１４樓１４０６Ｂ室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80126 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 名居傢俬一人有限公司

葡文 português : MING JU MOBILIA SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : FAMOUSMO FURNITURE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路６１９號時代商業中心１４樓１４０６Ｂ室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80127 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 源達建築工程一人有限公司
法人住所 sede : 澳門航海學校街１７２號豐順新村第１座地下Ｏ
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 80128 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 利鉬房地產諮詢服務有限公司
葡文 português : SERVIÇO DE CONSULTADORIA DE BENS IMÓVEIS RIM LIMITADA
英文 inglês : RIM REAL ESTATE CONSULTING SERVICES LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路７６２—８０４號中華廣場１４樓Ｇ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80129 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 亞聯達國際投資發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA INTERNACIONAL DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO YALIANDA, LIMITADA
英文 inglês : YALIANDA INTERNATIONAL INVESTMENT AND DEVELOPMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路７６２—８０４號中華廣場１４樓Ｇ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80130 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 德順隆貿易有限公司
葡文 português : COMÉRCIO TAK SON LONG LDA.
英文 inglês : TAK SON LONG TRADING LIMITED
法人住所 sede : 澳門巖慶二巷２—１６號善欣樓地下Ｈ鋪
資本 capital : MOP$25.200,00
登記編號 N° do registo: 80131 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門朗達貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO RONDA MACAU, LIMITADA
英文 inglês : MACAU RONDA TRADING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門羅馬街８０號東南亞花園地下ＡＦ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80132 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 珠江文化諮詢一人有限公司
法人住所 sede : 澳門台山菜園涌邊街３４０號濠江花園第２座翠竹閣５樓Ｈ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80133 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門比弗蘭煙草有限公司
葡文 português : MACAU B FLEUR TABACO LIMITADA
英文 inglês : MACAO B FLEUR TOBACCO CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門賣草地街６號利輝大廈１樓Ａ
資本 capital : MOP$1.188.800,00
登記編號 N° do registo: 80134 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 北勝蔡李佛文化有限公司
法人住所 sede : 澳門南灣廠商會大廈１５樓Ａ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80135 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 翔麟有限公司
葡文 português : ROMAPRAMA LIMITADA
英文 inglês : ROMAPRAMA CO., LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路７６２－８０４號中華廣場１４樓Ｇ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80136 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : ＪＪ心理有限公司
葡文 português : J E J PSICOLOGIA LIMITADA
英文 inglês : J AND J PSYCHOLOGY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣湖景大馬路８１８號澳門財神商業中心１７樓Ｅ室
資本 capital : MOP$995.000,00
登記編號 N° do registo: 80137 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 合泰大興海產貿易（澳門）有限公司
葡文 português : HOP TAI TAI HENG FRUTOS DO MAR (MACAU) COMPANHIA LDA.
英文 inglês : HOP TAI TAI HING MARINE PRODUCTS (MACAU) CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門福隆新街１４號地下
資本 capital : MOP$40.000,00
登記編號 N° do registo: 80138 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 德森榮一人有限公司
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路１９５號南嶺工業大廈３樓Ｉ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80139 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門金時代國際投資發展有限公司
法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路５６３號亨達大廈地下ＡＴ座
資本 capital : MOP$200.000,00
登記編號 N° do registo: 80140 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 錦銹發展有限公司

葡文 português : DESENVOLVIMENTO JINXIU LIMITADA
英文 inglês : JINXIU DEVELOPMENT CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門黑沙環第五街１—Ａ號文豐工業大廈８樓８０６室
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 80141 (SO) .

商業名稱 Firma
中文 chinês : 創豐行貿易有限公司
葡文 português : CHUANG FONG XING COMÉRCIO LIMITADA
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路永泰大廈２１樓Ｂ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80142 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 皓元行貿易有限公司
葡文 português : HAO YUAN XING COMÉRCIO LIMITADA
法人住所 sede : 澳門沙嘉都喇賈罷麗街３０號大生樓４／Ｂ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80143 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 俊雄工程有限公司
法人住所 sede : 澳門田畔街寶麗花園第１座５樓Ｉ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80144 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門（中國）地色珠寶有限公司
葡文 português : DSR JOALHERIA MACAU (CHINA) LDA.
英文 inglês : DSR JEWELRY MACAU (CHINA) LTD.
法人住所 sede : 澳門東方明珠街２３７號君薈１２樓Ｄ座
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 80145 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 灣區貿易有限公司
葡文 português : ZONABAIA COMÉRCIO LIMITADA
英文 inglês : BAYZONE TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門和樂大馬路２４１號美居廣場永勝閣地下Ｆ舖
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80146 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 冠栢綜合設備服務有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE GOOD PARTNER INTEGRADOS EQUIPAMENTOS E SERVIÇOS LIMITADA
英文 inglês : GOOD PARTNER INTERGRATED EQUIPMENT AND SERVICE COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔永誠街１３８號百達花園第２座地下Ｊ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80147 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 紳士汽車美容有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE BELEZA DE AUTOMÓVEIS CAVALHEIRO LIMITADA
英文 inglês : GENTLE CAR BEAUTY LIMITED
法人住所 sede : 澳門永寧廣場１６１號寶發閣地下Ｐ舖
資本 capital : MOP$40.000,00
登記編號 N° do registo: 80148 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 喬品苑餐飲管理有限公司
葡文 português : KIO BAN YUEN GESTÃO DA RESTAURAÇÃO LIMITADA
英文 inglês : KIO BAN YUEN CATERING MANAGEMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路３０１—３５５號財神商業中心８樓Ｅ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80149 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 漫娛影視娛樂有限公司
葡文 português : MAN YU CINEMATOGRAFIA E ENTRETENIMENTO LIMITADA
英文 inglês : MAN YU CINEMATOGRAPHY AND ENTERTAINMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路３０１—３５５號財神商業中心８樓Ｅ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80150 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 沁心藥業有限公司
葡文 português : SAM SAM MEDICAMENTO LIMITADA
英文 inglês : SAM SAM MEDICINE LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路３０１—３５５號財神商業中心８樓Ｅ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80151 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 晨煜影視娛樂有限公司
葡文 português : SON YUK CINEMATOGRAFIA E ENTRETENIMENTO LIMITADA
英文 inglês : SON YUK CINEMATOGRAPHY AND ENTERTAINMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路３０１—３５５號財神商業中心８樓Ｅ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80152 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 毅博投資有限公司
葡文 português : NGAI BOK INVESTIMENTO LIMITADA
英文 inglês : NGAI BOK INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路３０１—３５５號財神商業中心８樓Ｅ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80153 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 莘鴻文創發展有限公司
葡文 português : SAN HUNG DESENVOLVIMENTO DE CRIATIVIDADE CULTURAL LIMITADA
英文 inglês : SAN HUNG CULTURAL CREATIVITY DEVELOPMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路３０１—３５５號財神商業中心８樓Ｅ座

資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80154 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 詠誠知識產權服務有限公司
葡文 português : WENG SENG SERVIÇOS DE PROPRIEDADE INTELECTUAL LIMITADA
英文 inglês : WENG SENG INTELLECTUAL PROPERTY SERVICES LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路３０１—３５５號財神商業中心８樓Ｅ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80155 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 碩彥教育發展有限公司
葡文 português : SEK IN EDUCAÇÃO DESENVOLVIMENTO LIMITADA
英文 inglês : SEK IN EDUCATION DEVELOPMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路３０１—３５５號財神商業中心８樓Ｅ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80156 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 味林餐飲管理有限公司
葡文 português : MEI LAM GESTÃO DA RESTAURAÇÃO LIMITADA
英文 inglês : MEI LAM CATERING MANAGEMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路３０１—３５５號財神商業中心８樓Ｅ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80157 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 皓語文創發展有限公司
葡文 português : HOU U DESENVOLVIMENTO DE CRIATIVIDADE CULTURAL LIMITADA
英文 inglês : HOU U CULTURAL CREATIVITY DEVELOPMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路３０１—３５５號財神商業中心８樓Ｅ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80158 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 信胤知識產權服務有限公司
葡文 português : SON YAN SERVIÇOS DE PROPRIEDADE INTELECTUAL LIMITADA
英文 inglês : SON YAN INTELLECTUAL PROPERTY SERVICES LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路３０１—３５５號財神商業中心８樓Ｅ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80159 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 昊釗科技有限公司
葡文 português : HOU CIU TECNOLOGIA LIMITADA
英文 inglês : HOU CIU TECHNOLOGY LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路３０１—３５５號財神商業中心８樓Ｅ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80160 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 卓弘科技有限公司
葡文 português : CHEOK WANG TECNOLOGIA LIMITADA
英文 inglês : CHEOK WANG TECHNOLOGY LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路３０１—３５５號財神商業中心８樓Ｅ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80161 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 利灝投資有限公司
葡文 português : LEY HOU INVESTIMENTO LIMITADA
英文 inglês : LEY HOU INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路３０１—３５５號財神商業中心８樓Ｅ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80162 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 翊璘投資有限公司
葡文 português : IEK LEON INVESTIMENTO LIMITADA
英文 inglês : IEK LEON INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路３０１—３５５號財神商業中心８樓Ｅ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80163 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 御鋒科技有限公司
葡文 português : U FONG TECNOLOGIA LIMITADA
英文 inglês : U FONG TECHNOLOGY LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路３０１—３５５號財神商業中心８樓Ｅ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80164 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 濟康藥業有限公司
葡文 português : JAI HONG MEDICAMENTO LIMITADA
英文 inglês : JAI HONG MEDICINE LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路３０１—３５５號財神商業中心８樓Ｅ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80165 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 凱霖教育發展有限公司
葡文 português : HOI LAM EDUCAÇÃO DESENVOLVIMENTO LIMITADA
英文 inglês : HOI LAM EDUCATION DEVELOPMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路３０１—３５５號財神商業中心８樓Ｅ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80166 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 翱宇投資有限公司
葡文 português : NGOU YU INVESTIMENTO LIMITADA
英文 inglês : NGOU YU INVESTMENT LIMITED

法人住所 sede : 澳門商業大馬路３０１－３５５號財神商業中心８樓Ｅ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80167 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 睿通國際貿易一人有限公司
葡文 português : COMÉRCIO INTERNACIONAL RUI TONG, SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.
英文 inglês : RUI TONG INTERNATIONAL TRADING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路７６２－８０４號中華廣場１４樓Ｇ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80168 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 衛風文創發展有限公司
葡文 português : WAI FONG DESENVOLVIMENTO DE CRIATIVIDADE CULTURAL LIMITADA
英文 inglês : WAI FONG CULTURAL CREATIVITY DEVELOPMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路３０１－３５５號財神商業中心８樓Ｅ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80169 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 樂福餐飲管理有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE GESTÃO DE RESTAURANTES LE FU, LIMITADA
英文 inglês : LE FU RESTAURANT MANAGEMENT COMAPNY LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街１２６號怡德商業中心１８樓Ｂ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80170 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 樂建餐飲管理有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE GESTÃO DE RESTAURANTES LE JIAN, LIMITADA
英文 inglês : LE JIAN RESTAURANT MANAGEMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街１２６號怡德商業中心１８樓Ｂ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80171 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門旅想文化傳播有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場３３５－３４１號獲多利中心１７樓Ｇ３座
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 80172 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門易豐貿易投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO E INVESTIMENTO YICK FUNG LIMITADA
英文 inglês : YICK FUNG TRADING INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門倫敦街１０５號東南亞花園地下ＡＹ Rua de Londres, n° 105, Edifício Tong Nam Ah Jardim, r/c AY, em Macau
資本 capital : MOP$760.000,00
登記編號 N° do registo: 80173 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 藍海網絡科技（澳門）有限公司
葡文 português : BLUEOCEAN INTERNET TECNOLOGIA (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : BLUEOCEAN INTERNET TECHNOLOGY (MACAO) LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路７５９號５樓
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 80174 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 紫雨一人有限公司
葡文 português : PURPLE RAIN SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : PURPLE RAIN LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場２６３號中土大廈６樓M座 Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, nº 263, Edifício China Civil Plaza, 6º andar M, em Macau
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80175 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 柒果制作有限公司
葡文 português : PRODUÇÃO SETE SEMENTES LIMITADA
英文 inglês : SEVEN SEEDS PRODUCTION LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路２５１—A—３０１號友邦廣場２０樓
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80176 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 星辰影業有限公司
葡文 português : SATURN FILME LIMITADA
英文 inglês : SATURN FILM LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路７６２—８０４號中華廣場１４樓G座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80177 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 富昇運輸貿易有限公司
法人住所 sede : 澳門瘋堂新街１５號富麗樓１樓A
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80178 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 尚玥科研投資發展有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO E PESQUISA EM CIÊNCIA E TECNOLOGIA SHANG YUE LIMITADA
英文 inglês : SHANG YUE SCIENTIFIC AND TECHNOLOGICAL RESEARCH INVESTMENT DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔里斯本街１６１—１９５號葡京花園順景臺２樓ＡＥ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80179 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳秘恆嶼文化有限公司
法人住所 sede : 澳門船澳街海擎天第１座１０樓C

資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 80180 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 羚羊有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ANTELOPE LIMITADA
英文 inglês : THE ANTELOPE LIMITED COMPANY
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場３３５號獲多利中心２０樓Ｋ—Ｍ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80181 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 福友建築一人有限公司
葡文 português : FU YUO CONSTRUÇÃO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : FU YUO CONSTRUCTION LIMITED
法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街１９號華寶商業中心５樓Ｃ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80182 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 置盈匯物業投資有限公司
葡文 português : INVESTIMENTO DE FOMENTO PREDIAL CHI IENG WUI LDA.
英文 inglês : CHI IENG WUI PROPERTY INVESTMENT LTD.
法人住所 sede : 澳門馬場東大馬路１５９號Ｆ華茂新村地下Ｎ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80183 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : ＣＨＬ策略一人有限公司
葡文 português : CHL SOLUÇÕES SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.
英文 inglês : CHL SOLUTIONS LIMITED
法人住所 sede : 澳門提督馬路４９—５５號永寶閣２０樓Ｅ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80184 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 上進市場策劃有限公司
葡文 português : ADVANCE MARKETING LIMITADA
英文 inglês : ADVANCE MARKETING LIMITED
法人住所 sede : 澳門俾利喇街４５號聯興針織廠大廈２樓Ｐ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80185 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 深圳市建僑建工集團（澳門）有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE GRUPO ENGENHARIA DE CONSTRUÇÃO SHENZHEN JIAN QIAO (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : SHENZHEN JIAN QIAO CONSTRUCTION ENGINEERING GROUP (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環新街１６２號建華新村第３座地下Ａ座
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 80186 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門全球時代集團有限公司
葡文 português : GCS GRUPO MACAU LDA.
英文 inglês : GCS GROUP MACAU LTD.
法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街１９號華寶商業中心５樓Ｃ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80187 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 粵來悅好一人有限公司
葡文 português : YUT LOI YUT HOU SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : YUT LOI YUT HOU COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門波爾圖街４１５號光輝苑南座５樓ＡＥ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80188 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 銳明技術（澳門）一人有限公司
葡文 português : STREAMAX TECNOLOGIA (MACAU) SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.
英文 inglês : STREAMAX TECHNOLOGY (MACAO) LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場２５８號建興龍廣場１９樓Ｆ座
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 80189 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 智恒運通有限公司
葡文 português : INTELLIGENCE SMART, LIMITADA
英文 inglês : INTELLIGENCE SMART COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街１２６號怡德商業中心１４樓Ｃ座
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 80190 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 志盈有限公司
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路中福商業中心１７樓Ａ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80191 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 歐顧問一人有限公司
葡文 português : AU CONSULTADORIA SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.
英文 inglês : AU CONSULTANCY LTD.
法人住所 sede : Av. da Praia Grande, 763, 7A, em Macau
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80192 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 恒宇防水工程有限公司
葡文 português : SPACE ENGENHARIA DE IMPERMEABILIZAÇÃO LIMITADA
英文 inglês : SPACE WATERPROOF ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街華寶商業中心１５樓Ｇ座
資本 capital : MOP$25.000,00

登記編號 N° do registo: 80193 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 忠信國際保安有限公司
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路６６５號志豪大廈７樓Ｂ座
資本 capital : MOP$1.000.000,00
登記編號 N° do registo: 80194 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 兆京貿易一人有限公司
葡文 português : TRILHÃO REI COMÉRCIO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : TRILLION KING TRADING LIMITED
法人住所 sede : 澳門罅些喇提督大馬路４１號祐適工業大廈１０樓Ｂ座１０１６室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80195 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門百騰國際醫療投資有限公司
葡文 português : INVESTIMENTO DE MÉDICO INTERNACIONAL BAITENG MACAU LIMITADA
英文 inglês : MACAO BAITENG INTERNATIONAL MEDICAL INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路７６２－８０４號中華廣場１４樓Ｇ座
資本 capital : MOP$500.000,00
登記編號 N° do registo: 80196 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 找拍多媒體製作有限公司
葡文 português : CATCH AND SHOOT PRODUÇÕES MULTIMÉDIA, LIMITADA
英文 inglês : CATCH AND SHOOT MULTIMEDIA PRODUCTION LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸上海街中華總商會１０樓Ｇ－Ｋ
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 80197 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 小商聯環球電商有限公司
葡文 português : VCHAIN GLOBAL ELECTRÔNICO COMÉRCIO LIMITADA
英文 inglês : VCHAIN GLOBAL ECOMMERCE LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街１７４號廣發商業中心１２樓Ｄ室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80198 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 魔法師美妝有限公司
葡文 português : MAGICIAN COSMETICOS LDA.
英文 inglês : MAGICIAN COSMETICS CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門關閘廣場３０４號新寶花園第１座地下Ｕ座
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 80199 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鼎信控股國際集團有限公司
葡文 português : GRUPO INTERNATIONAL DE GESTAO DE PARTICIPACOES ORIENTAIS DE COMITÉ ORIENTAL LIMITADA

英文 inglês : ORIENTAL COMMITMENT INTERNATIONAL GROUP HOLDINGS LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場３３６—３４２號誠豐商業中心５樓Ｂ室
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 80200 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 恆甘智慧有限公司
葡文 português : HENG KAM ZHI SABEDORIA LIMITADA
英文 inglês : HENG KAM ZHI WISDOM LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬交石斜坡福海花園地庫２層Ｂ舖
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80201 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門敏智教育有限公司
法人住所 sede : 澳門林茂海邊大馬路１２６號明海灣地下Ｂ舖
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 80202 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 卓立投資顧問有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ASSESSORIA DE INVESTIMENTO CHEOK LAP LDA.
英文 inglês : CHEOK LAP INVESTMENT ADVISORY LTD.
法人住所 sede : 澳門冼星海大馬路１０５號金龍中心１５樓Ｊ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80203 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 日燊投資顧問有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ASSESSORIA DE INVESTIMENTO IAT SUN LDA.
英文 inglês : IAT SUN INVESTMENT ADVISORY LTD.
法人住所 sede : 澳門冼星海大馬路１０５號金龍中心１５樓Ｊ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80204 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 展程投資顧問有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ASSESSORIA DE INVESTIMENTO CHIN CHENG LDA.
英文 inglês : CHIN CHENG INVESTMENT ADVISORY LTD.
法人住所 sede : 澳門冼星海大馬路１０５號金龍中心１５樓Ｊ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80205 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳華光企業有限公司
法人住所 sede : 澳門祐漢新村第六街５３號吉祥樓４樓Ｂ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80206 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鶴雅國際有限公司

法人住所 sede : 澳門亞豐素街３５—Ｄ號達昌大廈第１座ＬＬＲ／Ｃ
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 80207 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 盈匡製作及貿易有限公司
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路八達新村亨通樓１１樓ＡＵ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80208 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 嘉嘉麗發展一人有限公司
葡文 português : JIAJIALI DESENVOLVIMENTO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : JIAJIALI DEVELOPMENT LTD.
法人住所 sede : 澳門路環打纜路８號地下
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80209 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 永燊資源服務有限公司
葡文 português : WINSON SERVIÇOS DE RECURSOS LIMITADA
英文 inglês : WINSON RESOURCE SERVICES LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場２５８號建興龍廣場１１樓Ｌ座
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 80210 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門薪傳文化傳播有限公司
法人住所 sede : 澳門和樂大馬路５８號宏基大廈第１座１樓Ａ室
資本 capital : MOP$500.000,00
登記編號 N° do registo: 80211 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 正熙傳媒有限公司
法人住所 sede : 澳門美的路主教街２８號美的大廈５／Ｂ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80212 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 思匯飲食管理有限公司
葡文 português : BESWORK ALIMENTAÇÃO E BEBIDAS GESTÃO LIMITADA
英文 inglês : BESWORK FOOD AND BEVERAGE MANAGEMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街１７４號廣發商業中心１０樓Ｇ座
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 80213 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 嘉博國際集團有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE GRUPO INTERNACIONAL LUREKA LIMITADA
英文 inglês : LUREKA INTERNATIONAL GROUP LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬交石斜坡福海花園地庫２層Ｂ舖

資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80214 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 嘉利軟件開發有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE KALEY DESENVOLVIMENTO DE SOFTWARE LIMITADA
英文 inglês : KALEY SOFTWARE DEVELOPMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬交石斜坡福海花園地庫２層Ｂ舖
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80215 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門佳雅文化創意有限公司
葡文 português : MACAU JIA YA CULTURAL E CRIATIVO LIMITADA
英文 inglês : MACAO JIA YA CULTURAL CREATIVITY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路７６２—８０４號中華廣場１４樓Ｇ座
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 80216 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門慧森一人有限公司
葡文 português : HUI SEN MACAU SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : HUI SEN MACAO CO., LIMITED
法人住所 sede : 澳門鮑思高圓形地１２５號喜鳳台２３樓Ｂ座 Rotunda de S. João Bosco, n° 125, The Phoenix Terrace, 23° andar B, em Macau
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80217 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門智遠一人有限公司
葡文 português : ZHI YUAN MACAU SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : ZHI YUAN MACAO CO., LIMITED
法人住所 sede : 澳門鮑思高圓形地１２５號喜鳳台２３樓Ｂ座 Rotunda de S. João Bosco, n 125, The Phoenix Terrace, 23° andar B, em Macau
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80218 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 森嵐一人有限公司
葡文 português : SUM NAM SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : SUM NAM LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路２９號雙鑽３樓Ｂ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80219 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 艾斯捷鑽石有限公司
葡文 português : ASG DIAMANTES LIMITADA
英文 inglês : ASG DIAMONDS LIMITED
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路５４９—５６７號澳門置地廣場２１樓
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80220 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 晉豐收餐飲有限公司
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路６３號恒昌大廈４樓Ｄ室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80221 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 天領一人有限公司
葡文 português : COLAR DE CEU SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : PROFIT LANE LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場２５８號建興龍廣場興海閣，建富閣５樓Ｎ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80222 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : Ｖ　ＰＲＯ專業管理有限公司
葡文 português : V-PRO GESTÃO PROFISSIONAL LIMITADA
英文 inglês : V-PRO PROFESSIONAL MANAGEMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街１７４號廣發商業中心１２樓Ｄ室
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 80223 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 張新發貿易一人有限公司
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街１７４號廣發商業中心１０樓Ｅ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80224 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門尚優樂食品有限公司
葡文 português : MACAU SUNYOLE PRODUTOS ALIMENTARES LIMITADA
英文 inglês : MACAO SUNYOLE FOOD PRODUCTS LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路７６２－８０４號中華廣場１４樓Ｇ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80225 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門盛世中國捲煙廠有限公司
葡文 português : FÁBRICA DE TABACO SHENG SHI ZHONG GUO MACAU LIMITADA
英文 inglês : MACAO SHENG SHI ZHONG GUO TOBACCO FACTORY CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路７６２－８０４號中華廣場１４樓Ｇ座
資本 capital : MOP$990.000,00
登記編號 N° do registo: 80226 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門華磊建築一人有限公司
法人住所 sede : 澳門永樂里１５號地下
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 80227 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 松濤建築工程一人有限公司
法人住所 sede : 澳門永樂里１３號地下
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 80228 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 粵發裝修工程有限公司
法人住所 sede : 澳門收容所街９３號美居商場地下ＢＧ
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 80229 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 均澳建築工程有限公司
葡文 português : JUNAO CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : JUNAO CONSTRUCTION & ENGINEERING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門涌河新街２６４號金海山花園第９座３樓Ｄ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80230 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門昊天國際一人有限公司
葡文 português : MACAU HAO TIAN INTERNACIONAL SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : MACAU HAO TIAN INTERNATIONAL ONE PERSON CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門騎士馬路６３—６９號文創園２樓２１３室
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 80231 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 生譜科研技術一人有限公司
法人住所 sede : 澳門俾利喇街寶豐工業大廈５樓Ａ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80232 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳實新媒體發展有限公司
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路６００—Ｅ號第一國際商業中心１０樓１００７室
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 80233 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 泓揚項目服務有限公司
葡文 português : GRANDEZA SERVIÇOS DE PROJECTO, LDA.
英文 inglês : GRANDEUR PROJECT SERVICES LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔拉哥斯街１９至２５號雄昌花園第３座１３樓Ｗ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80234 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : ＹＷ ＳＩＵ成龍（澳門）建築工程聯合有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA YW SIU SHING LUNG (MACAU) UNIÃO LIMITADA
英文 inglês : YW SIU SHING LUNG (MACAU) CONSTRUCTION AND ENGINEERING UNION LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場２３８—２８６號建興龍廣場５樓Ｌ室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80235 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 利越工程有限公司
法人住所 sede : 澳門騎士馬路６３—６７號６７８文化創意園２樓２２７室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80236 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華文匯創科技設備有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE EQUIPAMENTO DE TECNOLOGIA HUAWEN HUICHUANG LIMITADA
英文 inglês : HUAWEN HUICHUANG TECHNOLOGY EQUIPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路２２３—２２５號南光大廈８樓Ｊ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 80237 (SO)

解散及因完成清算而消滅 dissolução e extinção pelo encerramento de liquidação

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門潤浩餐飲管理有限公司
法人住所 sede : 澳門營地大街１１４號德寶大廈地下
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 38078 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : ＡＮＥＴ互聯網有限公司
葡文 português : ANET INTERNET LIMITADA
英文 inglês : ANET INTERNET LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街２３０—２４６號澳門金融中心１０樓Ａ座
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 72408 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 泰甜蜜咖啡有限公司
葡文 português : THAI CANDY CAFÉ LIMITADA
英文 inglês : THAI CANDY CAFE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門渡船街６９號Ａ鴻發大廈地下Ｂ座
資本 capital : MOP$28.000,00
登記編號 N° do registo: 57751 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新科達工程一人有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA SUN FO DA SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : SUN FO DA ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門石牆街１９號地下
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 71940 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 源興企業澳門離岸商業服務有限公司
葡文 português : YUEN HING EMPRESA COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA
英文 inglês : YUEN HING ENTERPRISE MACAO COMMERCIAL OFFSHORE LIMITED
法人住所 sede : Avenida de Amizades, n°s 1287-1309, Centro Comercial Chong Fok, B5-A, em Macau
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 16138 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 國際港務服務集團一人有限公司
葡文 português : GRUPO SERVIÇOS PORTUÁRIOS INTERNACIONAIS SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.
英文 inglês : INTERNATIONAL PORT SERVICES GROUP LTD.
法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n° 181-187, Centro Comercial Brilhantismo, 3° andar Q, em Macau
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 66737 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : ＴＲＡＮＳＩＴ一人有限公司
葡文 português : TRANSIT SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.
英文 inglês : TRANSIT LTD.
法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n°s 181-187, Centro Comercial Brilhantismo, 3° andar Q, em Macau
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 66738 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : ＢＡＮＫ４ＹＯＵ　ＦＩＮＴＥＣＨ一人有限公司
葡文 português : BANK4YOU FINTECH SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.
英文 inglês : BANK4YOU FINTECH LTD.
法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n°s 181-187, Centro Comercial Brilhantismo, 3° andar Q, em Macau
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 66739 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : ＶＥＲＳＡＬＡ一人有限公司
葡文 português : VERSALA SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.
英文 inglês : VERSALA LTD.
法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n° 181-187, Centro Comercial Brilhantismo, 3° andar Q, em Macau
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 66741 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : ＳＡＮＤＥＲＬＹＮ一人有限公司
葡文 português : SANDERLYN SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.
英文 inglês : SANDERLYN LTD.
法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n°s 181-187, Centro Comercial Brilhantismo, 3° andar Q, em Macau
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 66740 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 全球水產有限公司
葡文 português : GLOBAL AQUÁTICO LDA.
英文 inglês : GLOBAL AQUATIC CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路３６７—３７１號京澳大廈１５樓C
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 73469 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 星空華文傳媒（澳門）一人有限公司
葡文 português : MEIOS DE COMUNICAÇÃO XING KONG CHINA (MACAU) SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : XING KONG CHINA MEDIA (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路８８８號友誼大廈２樓F座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 45055 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 奪標有限公司
葡文 português : VICTORDAY LIMITADA
英文 inglês : VICTORDAY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場３９８號中航大廈８樓H，I，J座
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 57760 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 顯欣有限公司
葡文 português : MARCUS & MEI LIMITADA
英文 inglês : MARCUS & MEI LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街海上居第２座１６樓D室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 54876 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 互幫國際有限公司
葡文 português : COUNECT INTERNACIONAL LIMITADA
英文 inglês : COUNECT INTERNATIONAL LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路３６７—３７１號京澳大廈１７樓D
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 60242 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 迅通船務（澳門）有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE NAVEGAÇÃO WORLDTOP LIMITADA
英文 inglês : WORLDTOP SHIPPING (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門比厘喇馬忌士街１００號內港５號碼頭
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 28886 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 聯博礦業技術服務有限公司
葡文 português : SERVIÇOS DE MINAS TECNOLOGIA LIANBO LIMITADA
英文 inglês : LIANBO MINING TECHNOLOGY SERVICE CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門上海街１７５號澳門中華總商會大廈１１樓Ｋ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 53886 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 帝君車行有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE AUTOMÓVEIS TAI KUAN LIMITADA
法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路保利達花園第２座２８樓Ｐ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 48609 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中源澳門離岸商業服務有限公司
葡文 português : CENTRAL RECURSOS COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA
英文 inglês : CENTRAL RESOURCES MACAO COMMERCIAL OFFSHORE LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路６００—Ｅ號第一國際商業中心１０樓Ｐ１０—０５ Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n° 600-E, Centro Comercial First Nacional, P10-05, em Macau
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 17400 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 耀爾魯動畫傳媒有限公司
葡文 português : YOILO ANIMAÇÃO E MÉDIA LIMITADA
英文 inglês : YOILO ANIMATION AND MEDIA CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門黑沙環馬交石街廣華新村第３座８樓Ｆ
資本 capital : MOP$500.000,00
登記編號 N° do registo: 42368 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 忠恒創達汽車有限公司
葡文 português : CHCT AUTOMÓVEL LIMITADA
英文 inglês : CHCT AUTOMOTIVE LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環馬路５２號廣耀工業大廈地下
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 70873 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 裕盈貿易有限公司
法人住所 sede : 澳門商業大馬路２５１Ａ—３·０１號友邦廣場２０樓
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 36346 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 億通物流一人有限公司
法人住所 sede : 澳門渡船街８１號時景大廈３樓Ｂ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 77568 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 龍成國際娛樂有限公司

法人住所 sede : 澳門友誼大馬路集美娛樂場金麗華酒店３樓
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 58203 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : ＣＲＥＡＴＩＶＥ澳門酒講食雜誌一人有限公司
葡文 português : CREATIVE MACAU REVISTA DE VINHO E GASTRONOMIA SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : CREATIVE MACAU WINE GASTRONOMY MAGAZINE LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街４０４號濠景花園２８座１９樓Ｆ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 71816 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 福氣到一人有限公司
葡文 português : O FACTOR A SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.
英文 inglês : THE A FACTOR LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街３８５－４５８號濠景花園２８座１９樓Ｆ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68263 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 順意裝修工程一人有限公司
法人住所 sede : 澳門木瓜圍１２號穎豐大廈２樓Ｇ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68842 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 智昕顧問有限公司
葡文 português : CHI XIN CONSULTORIA LIMITADA
英文 inglês : CHI XIN CONSULTING LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路７６２—８０４號中華廣場１４樓Ｇ座
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 67450 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : ＡＬＴＩＴＲＡＩＮ有限公司
葡文 português : ALTITRAIN LIMITADA
英文 inglês : ALTITRAIN LIMITED
法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, nº 5, Edifício FIT Centre, 5° andar, em Macau
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 61169 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 太平洋婚紗（澳門離岸商業服務）有限公司
葡文 português : PACIFIC VESTIDO DE NOIVA (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA
英文 inglês : PACIFIC BRIDAL (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場２３５至２８７號中土大廈６樓Ｐ座
資本 capital : MOP$200.000,00
登記編號 N° do registo: 23760 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : ＷＴＴ（澳門）一人有限公司
葡文 português : WTT (MACAU)SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : WTT (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Amizade, nº 555, Edifício Macau Landmark, Torre ICBC, 15º andar, em Macau
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 Nº do registo: 33088 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 盈興餐飲管理有限公司
葡文 português : IENG HENG GESTÃO DE COMIDAS E BEBIDAS LIMITADA
英文 inglês : IENG HENG CATERING MANAGEMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路３０１—３５５號財神商業中心８樓Ｅ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 Nº do registo: 67933 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 平價市場有限公司
葡文 português : SALVE MERCADO LIMITADA
英文 inglês : SAVE MART LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街８號怡珍閣地下
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 Nº do registo: 71054 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金龍精品廊一人有限公司
葡文 português : LOJA DE PRENDAS GOLDEN DRAGON, SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : GOLDEN DRAGON GIFT SHOP LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬六甲街金龍酒店金龍娛樂場１樓
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 Nº do registo: 31292 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金龍鐘錶珠寶押一人有限公司
葡文 português : RELOJOARIA E JOALHARIA E CASA PENHOR KAM LONG - SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : KAM LONG WATCH JEWELLERY & PAWNSHOP COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬六甲街金龍酒店金龍娛樂場地下大堂
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 Nº do registo: 34341 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : ＪＰ—ＨＯＵＳＩＮＧ日本不動產（澳門）有限公司
葡文 português : JP-HOUSING IMOBILÁRIA (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : JP-HOUSING PROPERTY (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路２５１Ａ—３０１號友邦廣場２０樓
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 Nº do registo: 55906 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 紀圖製作有限公司
葡文 português : PICTO PRODUÇÃO LIMITADA
英文 inglês : PICTO PRODUCTION LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路７６２－８０４號中華廣場１４樓Ｇ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 73775 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 合盈國際集團控股有限公司
葡文 português : GRUPO INTERNACIONAL DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES HOP YING, LIMITADA
英文 inglês : EARNINGS INTERNATIONAL GROUP HOLDINGS LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場４１１－４１７號皇朝廣場１２樓Ｎ、Ｏ座
資本 capital : MOP$90.000,00
登記編號 N° do registo: 57238 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 永達投資發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO E INVESTIMENTO RIGHTS LIMITADA
英文 inglês : RIGHTS INVESTMENT AND DEVELOPMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路１８５－１９１澳門工業中心１４樓Ｇ
資本 capital : MOP$40.000,00
登記編號 N° do registo: 33806 (SO)

商業名稱 Firma
羅馬拼音 romanização: ON POU FA CHÓNG PAN HEONG SOI IAO HAN CONG SI
葡文 português : ARBEL COSMÉTICOS E PERFUMES COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : ARBEL COSMETIC AND PERFUME COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Rua de Pequim, s/n°., Edifício "Yee Ging Court", 2°. andar "A", em Macau
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 12257 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 瑞峰（澳門）有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE RUI FENG (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : RUI FENG (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街１７４號廣發商業中心１０樓Ｅ座
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 36662 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 漢科建築工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA HANFORT LIMITADA
英文 inglês : HANFORT CONSTRUCTION ENGINEERING COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門騎士馬路６３－６９號６７８文化創意園７樓Ｍ座
資本 capital : MOP$40.000,00
登記編號 N° do registo: 69002 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : ＷＹ澳門故事文化傳播有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DIFUSÃO DE HISTÓRIA DA CULTURA DE MACAU WY, LIMITADA
英文 inglês : WY MACAO STORY CULTURAL DIFFUSION COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路６００Ｅ號第一國際商業中心１２樓０５室
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 55154 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 莎菲肚皮舞有限公司
葡文 português : SAFI DANÇA DO VENTRE COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : SAFI BELLYDANCE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路７６２－８０４號中華廣場１４樓Ｇ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 37293 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 灝世（澳門離岸商業服務）有限公司
葡文 português : ORIZON (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA
英文 inglês : ORIZON (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) LIMITED
法人住所 sede : Rua do Dr. Pedro José Lobo, n° 1-3, Edf. Banco Luso Internacional, 11° andar 1102, em Macau
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 30689 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 兆富貿易有限公司
葡文 português : AC FORTUNE COMÉRCIO LIMITADA
英文 inglês : AC FORTUNE TRADING MACAU LTD.
法人住所 sede : 澳門公局市場巷（公局市橫巷或公局市橫街）５號地下Ａ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 71147 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳中台亞貿易一人有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場２５８號建興龍廣場１１樓Ｃ室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 78164 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 優德攝影一人有限公司
葡文 português : YOU DE FOTOGRAFIA, SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : YOU DE PHOTOGRAPHY COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門罅些喇提督大馬路４１號祐適工業大廈１０樓Ｂ座１０１６室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 73857 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 智盈貿易有限公司
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL CHI YING LIMITADA
英文 inglês : CHI YING TRADING LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路７６２號中華廣場１８樓Ｎ座 Avenida da Praia Grande, n° 762, Edifício China Plaza, 18° andar N, em Macau
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 62082 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 世青投資貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E COMÉRCIO SHI QING, LIMITADA
英文 inglês : SHI QING INVESTMENT & TRADING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門冼星海大馬路１０５號金龍中心９樓Ｊ室
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 59812 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 奧美健康科技（國際）有限公司
葡文 português : OME SAÚDE TECNOLOGIA (INTERNACIONAL) COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : OME HEALTH TECHNOLOGY (INTERNATIONAL) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路４３—５３號澳門創新科技中心７樓全層
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 67452 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 美高企業有限公司—澳門離岸商業服務
葡文 português : EMPRESA M & B LIMITADA - COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU
英文 inglês : M & B ENTERPRISES LIMITED - MACAO COMMERCIAL OFFSHORE
法人住所 sede : 澳門北京街２３０—２４６號澳門金融中心１５樓Ｅ座 Rua de Pequim, n°s 230-246, Centro Financeiro, E15, em Macau
資本 capital : MOP$500.000,00
登記編號 N° do registo: 17000 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 冠紡有限公司
葡文 português : INTIMETEX LIMITADA
英文 inglês : INTIMETEX LIMITED
法人住所 sede : Rua Lagos, 76-82, Edf. Hoi Yee Fa Yuen, 18° andar Q, Taipa, em Macau
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 27209 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 環拱一人有限公司
葡文 português : GLOBAL ARCH SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : GLOBAL ARCH LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路２５１Ａ—３０１號友邦廣場２０樓
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 41498 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 廣東耀南建築工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA GUANGDONG YAONAN, LIMITADA
英文 inglês : GUANGDONG YAONAN CONSTRUCTION ENGINEERING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣裡１０號海天大廈地下
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 65792 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門藝城國際拍賣行有限公司
葡文 português : LEILÃO DE INTERNACIONAL DE ARTCITY MACAU LIMITADA
英文 inglês : MACAU ARTCITY INTERNATIONAL AUCTION CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路７６２—８０４號中華廣場１４樓Ｇ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 73660 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 邁思國際有限公司
法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路７４號金馬大廈４樓Ａ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 35556 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 心思洋行有限公司
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL SINCERO LDA.
英文 inglês : SINCERO COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅利老馬路４—６號文德大廈８樓Ｄ座
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 31832 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門彩洲貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO CAIZHOU MACAU, LIMITADA
英文 inglês : MACAU CAIZHOU TRADING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門羅馬街８０號東南亞花園地下ＡＦ座
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 49635 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 女皇谷有限公司
葡文 português : QUEEN'S VALLEY LIMITADA
英文 inglês : QUEEN'S VALLEY LIMITED
法人住所 sede : 澳門東望洋新街１９１號雅熙閣５樓Ｂ座
資本 capital : MOP$25.600,00
登記編號 N° do registo: 72995 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 閨蜜谷有限公司
葡文 português : GIRLS' VALLEY LIMITADA
英文 inglês : GIRLS' VALLEY LIMITED
法人住所 sede : 澳門東望洋新街１９１號雅熙閣５樓Ｂ座
資本 capital : MOP$25.600,00
登記編號 N° do registo: 72996 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中南貿易拓展有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO ZHONG NAM, LIMITADA
英文 inglês : ZHONG NAM IMPORT AND EXPORT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Amizade, s/nº, Centro Internacional, Bloco II, 6º andar B, em Macau
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 11625 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 喜愛電有限公司
葡文 português : CHAMADA FAVORITO LDA.
英文 inglês : FAVOURITE CALL LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環新街廣華新邨第１座７樓Ｆ
資本 capital : MOP$30.000,00

登記編號 N° do registo: 61307 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 德順運輸建材有限公司
法人住所 sede : 澳門台山巴波沙大馬路新城市商業中心１樓ＡＬ
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 54774 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳慧芳貿易一人有限公司
葡文 português : CHEN HUIFANG COMERCIAL SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : CHEN HUIFANG TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔大連街４７號至尊花城麗昌閣３９樓Ｊ座 Rua de Tai Lin, n° 47, Supreme Flower City, Edifício Lai Cheng Kok, 39° andar J, na Ilha da Taipa, em Macau
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 28984 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : ＳＷＴＣ（澳門）一人有限公司
葡文 português : SWTC (MACAU) SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : SWTC (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : Rua de Pequim, n° 174, Centro Comercial Kong Fat, 12° andar D, em Macau
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 63489 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 清醒飲食集團一人有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環勞動節大馬路御景灣３座１５／Ｅ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 48422 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新百力設計工程有限公司
葡文 português : SAN POWER DESIGN E ENGENHARIA LIMITADA
英文 inglês : SAN POWER DESIGN & ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環勞動節大馬路裕華大廈第１４座地下Ｄ舖
資本 capital : MOP$200.000,00
登記編號 N° do registo: 38499 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 升升國際有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INTERNACIONAL SENG SENG, LIMITADA
英文 inglês : SENG SENG INTERNATIONAL COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門海邊馬路（劏狗環）３５號碧瑤閣Ｃ（ＩＩＩ）地下Ｂ座
資本 capital : MOP$1.500.000,00
登記編號 N° do registo: 69380 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新萬里石建築有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO NEW WANLY STONE LIMITADA
英文 inglês : NEW WANLY STONE CONSTRUCTION COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場２４３－２６９號中土大廈１７樓Ｋ
資本 capital : MOP$200.000,00
登記編號 N° do registo: 71468 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : ＳＩＮＯ ＤＲＥＡＭ（澳門）有限公司
葡文 português : SINO DREAM (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : SINO DREAM (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路４２９號南灣商業中心５樓Ｃ１７座 Avenida da Praia Grande, n° 429, Edifício Nam Van Commercial Center, 5/Fl., Unit C17, em Macau
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 35068 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 今日文化傳播（澳門）有限公司
葡文 português : DIVULGAÇÃO CULTURAL DE HOJE (MACAU) LIMITADA
法人住所 sede : 澳門氹仔南京街５５８號雄昌花園地下Ｅ鋪
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 22714 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : ＨＰＡ（澳門）有限公司
葡文 português : HPA (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : HPA (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場１８０號東南亞商業中心６樓Ｖ室
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 39833 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 利越（澳門）有限公司
葡文 português : BLS (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : BLS (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路４３－５３Ａ號澳門廣場１４樓Ｋ座 Avenida do Infante D. Henrique, n°s 43-53-A, The Macau Square, 14/K, em Macau
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 6868 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 佛羅倫管理服務（澳門離岸商業服務）有限公司
葡文 português : FLORENS GESTÃO SERVIÇOS (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA
英文 inglês : FLORENS MANAGEMENT SERVICES (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園大馬路３８８號海洋大廈１１樓Ｂ座
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 17646 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 佛羅倫貨箱（澳門離岸商業服務）有限公司
葡文 português : FLORENS CONTAINER (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA
英文 inglês : FLORENS CONTAINER (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園大馬路３８８號海洋大廈１１樓Ａ座
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 17645 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 拓揚國際商務（澳門）有限公司
葡文 português : TOP YANG COMERCIAL INTERNACIONAL (MACAU) COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : TOP YANG INTERNATIONAL COMMERCIAL (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場２５８號建興龍廣場１９樓Ｑ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 75512 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 冠山谷藝術品貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO DE PRODUTOS DE ARTE CROWN VALLEY LIMITADA
英文 inglês : CROWN VALLEY ARTS PRODUCTS TRADING LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路３６７號京澳商業大廈１６樓Ａ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 49312 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 樂妍樂天便利店一人有限公司
法人住所 sede : 澳門義字街長信大廈１樓
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 76741 (SO)

常設代表處之設立 criação de representação permanente

商業名稱 Firma
葡文 português : MITSUBISHI INDÚSTRIAS PESADAS ENGENHARIA, LDA. (SUCURSAL)
英文 inglês : MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES ENGINEERING, LTD. (BRANCH)
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場２６３號中土大廈６樓Ｍ及Ｎ座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n° 263, Edifício China Civil Plaza, 6° andar, M & N, em Macau
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79850 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中國工商銀行股份有限公司澳門分行
葡文 português : BANCO INDUSTRIAL E COMERCIAL DA CHINA S.A., SUCURSAL DE MACAU
英文 inglês : INDUSTRIAL AND COMMERCIAL BANK OF CHINA LIMITED, MACAU BRANCH
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場３９３—４３７號皇朝廣場９樓
資本 capital : MOP$400.000.000,00
登記編號 N° do registo: 79948 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 上海諾基亞貝爾股份有限公司（澳門分公司）
英文 inglês : NOKIA SHANGHAI BELL CO., LTD. (MACAU BRANCH)
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路４０９號中國法律大廈２１樓 Avenida da Praia Grande, n° 409, Edf. China Law, 21° andar, em Macau
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 80005 (SO)

商業名稱 Firma
葡文 português : TECHTRONIC CORDLESS GP - SUCURSAL DE MACAU
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 429, Centro Comercial, 26° A-B, em Macau
資本 capital : MOP$500.000,00

登記編號 N° do registo: 80020 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 駿隆專業保險顧問有限公司（澳門分行）
葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTORIA DE SEGUROS GAIN MILES LIMITADA (SUCURSAL DE MACAU)
英文 inglês : GAIN MILES ASSURANCE CONSULTANTS LIMITED (MACAU BRANCH)
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路４２９號南灣商業中心５樓Ｃ３４室
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 80041 (SO)

法人住所之變更 mudança de sede

商業名稱 Firma
中文 chinês : 第一維他澳門有限公司
葡文 português : PRIMEIRA VITAPLUS (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : FIRST VITAPLUS (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : Rua Seminário, nº 64, Edifício Fai Seng, Rés-do-chão E, em Macau
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 76142 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 琥珀資訊科技有限公司
葡文 português : ÂMBAR TECNOLOGIA DE INFORMAÇÃO LIMITADA
英文 inglês : AMBER INFORMATION TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門炮兵街１２號富利大廈地下Ｃ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 52066 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 煌營工程一人有限公司
葡文 português : WONG IENG ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : WONG IENG ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路６７９號南方工業大廈第２座７樓Ｃ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 32912 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 達禮工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA TAT LAI LIMITADA
英文 inglês : TAT LAI ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場３３６—３４２號富達花園５樓Ｒ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 66922 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : Ｍ・Ｋ・Ｚ・顧問有限公司
葡文 português : M.K.Z. CONSULTORIA LDA.
英文 inglês : M.K.Z. CONSULTANCY CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路６００—Ｅ號第一國際商業中心９樓９０５室
資本 capital : MOP$300.000,00
登記編號 N° do registo: 58974 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 正昌科技（澳門）有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA DUNWELL (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : DUNWELL ENVIRONMENTAL TECHNOLOGIES (MACAO) COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門北京街１２６號怡德商業中心５樓Ｅ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 25155 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 康哲國際發展管理有限公司
葡文 português : CMS INTERNACIONAL GESTÃO DE DESENVOLVIMENTO LIMITADA
英文 inglês : CMS INTERNATIONAL DEVELOPMENT AND MANAGEMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場３９８號中航大廈２０樓Ｇ—Ｉ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 75303 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 豐衣足食澳門有限公司
葡文 português : BEM - ALIMENTADO MACAU LIMITADA
英文 inglês : FOOD CHEERS MACAU LIMITED
法人住所 sede : 澳門連勝馬路２８Ａ至２８Ｄ號泉勝軒地下Ａ座
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 50990 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 珠海科學技術發展（澳門）有限公司
葡文 português : ZHUHAI CIÊNCIA E TECNOLOGIA DESENVOLVIMENTO (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : ZHUHAI SCIENCE & TECHNOLOGY DEVELOPMENT (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場３２２至３６２號誠豐商業中心３樓Ａ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 47822 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 青亭文化有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CULTURA JUNTOS LIMITADA
英文 inglês : TO GATHER CULTURE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門製造廠巷５號設計中心４Ｆ ２５室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69459 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : ６ＩＸＴＹ ８ＩＧＨＴ（澳門）一人有限公司
葡文 português : 6IXTY 8IGHT (MACAU) SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : 6IXTY 8IGHT (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路３６７—３７１號京澳大廈１５樓Ｃ Av. Praia Grande, n°s 367-371, Keng Ou Building, 15th Fl., C, em Macau
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 58391 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 馨悅集團有限公司
葡文 português : SUNSHINE GRUPO LDA.

英文 inglês : SUNSHINE GROUP LTD.
法人住所 sede : 澳門青洲工業園大馬路６６—１３６號ＳＩＭ大廈１樓１０１
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 60288 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 嘉惠工程（澳門）有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA KA WAI (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : KA WAI ENGINEERING (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門提督馬路２號華禧閣４樓Ｅ座
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 25818 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 潮瘋有限公司
葡文 português : I CRAZY LIMITADA
英文 inglês : I CRAZY LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬場東大馬路１２７—１５９—Ｉ號華茂新村地下ＡＧ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 38467 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 佳建工程一人有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA PROBUILD SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : PROBUILD ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場２５８號建興龍廣場４樓Ｋ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 64993 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 安誠置業有限公司
葡文 português : PRUDENTIAL PROPRIEDADE LIMITADA
英文 inglês : PRUDENTIAL PROPERTIES LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔永誠街４０３號萬暉花園地下Ｇ鋪
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 66385 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 佳辰投資發展有限公司
法人住所 sede : 澳門看台街３０５—３１１號翡翠廣場（第１、２、３、４座）地下Ｑ座
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 74911 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 凱康科技一人有限公司
葡文 português : BS TACT TECNOLOGIA SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : BS TACT TECHNOLOGY LIMITED
法人住所 sede : 澳門惠愛街３—３Ａ安興大廈Ｂ舖地下
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 50396 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 盛晞園室內裝修設計一人有限公司
法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街１９號華寶商業中心５樓Ｃ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 77587 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 盈豐盛有限公司
葡文 português : YING FENG SHENG LIMITADA
英文 inglês : YING FENG SHENG LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街１５號華寶花園第１座地下Ｄ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 59731 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 達信保險顧問（澳門）有限公司
葡文 português : MARSH CORRETORES DE SEGUROS (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : MARSH INSURANCE BROKERS (MACAO), LIMITED
法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n° 398, Edifício CNAC, 20° andar D, em Macau
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 17483 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 藝城工程有限公司
葡文 português : ENGENHARIA NGAI SENG LDA.
英文 inglês : NGAI SENG ENGINEERING LTD.
法人住所 sede : 澳門涼水街３１號裕華花園大廈地下Ｐ座
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 43783 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 創念管理顧問有限公司
葡文 português : CONSULTADORIA DE ADMINISTRAÇÃO BUSINESS 2.0 LIMITADA
英文 inglês : BUSINESS 2.0 MANAGEMENT AND CONSULTING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場１８０號東南亞商業中心１８樓Ｌ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 37020 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 國冠裝修工程有限公司
葡文 português : DG ENGENHARIA DE DECORAÇÃO COMPANHIA LDA.
英文 inglês : DG DECORATION ENGINEERING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門馬場東大馬路２３８－３１２號廣福安花園（第一、二、三、四、五、六、七、八、九座）地下ＢＭ座
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 70215 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 特尼谷澳門一人有限公司
葡文 português : TURNING MACAU, SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : TURNING MACAU LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路２５１Ａ－３０１號友邦廣場２０Ｇ

資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 32808 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 日洋通訊設備一人有限公司
葡文 português : EQUIPAMENTOS DE TELECOMUNICAÇÕES JOY, SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : JOY TELECOM EQUIPMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門皇朝孫逸仙大馬路海景花園利景閣地下Ｊ舖
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 39899 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金海暉（澳門）置業發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO E FOMENTO PREDIAL KAM HOI FAI (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : KAM HOI FAI (MACAO) REAL ESTATE AND DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔米尼奧街３４１號鴻發花園第１座５樓Ｕ
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 15096 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 晶品集團有限公司
葡文 português : JINGPIN GRUPO LIMITADA
英文 inglês : JINGPIN GROUP LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場１８０號東南亞商業中心６樓Ｋ Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, nº 180, Edifício Tong Nam Ah Central Comércio, 6º andar K, em Macau
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 45871 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 成就貿易（澳門商業）一人有限公司
葡文 português : ABUNDANT SUCCESS NEGOCIAÇÃO (COMERCIAL DE MACAU) SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : ABUNDANT SUCCESS TRADING (MACAO COMMERCIAL) LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場３３５至３４１號獲多利中心２１樓Ｈ座
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 27251 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 祥利貿易（澳門商業）一人有限公司
葡文 português : LUCKIEST COMÉRCIO (COMERCIAL DE MACAU) SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : LUCKIEST TRADING (MACAO COMMERCIAL) LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場３３５至３４１號獲多利中心２１樓Ｈ座
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 27252 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 力嘉資訊科技有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA DE INFORMAÇÃO CLICKR, LDA.
英文 inglês : CLICKR INFORMATION TECHNOLOGY CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街華寶商業中心５樓Ｉ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 44601 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 星動娛樂製作有限公司
葡文 português : PRODUÇÃO DE ENTRETENIMENTO ESTELA DIÂMICA, LDA.
英文 inglês : STAR POWER ENTERTAINMENT PRODUCTION COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門嘉野度將軍街７—Ａ號新興大廈地下
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 56282 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 發掘（澳門）有限公司
葡文 português : DIG (MACAU) LDA.
英文 inglês : DIG (MACAO) LTD.
法人住所 sede : 澳門製造廠巷５號澳門設計中心４樓９室
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 64475 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 百利來投資顧問有限公司
葡文 português : CONSULTADORIA DE INVESTIMENTO BRILLIANT LIGHT, LIMITADA
英文 inglês : BRILLIANT LIGHT INVESTMENT CONSULTANCY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場１８０號東南亞商業中心１１樓Ｍ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 42624 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : ＡＵＴＯ ＲＥＶＯＬＵＴＩＯＮ有限公司
葡文 português : COMPANHIA AUTO REVOLUTION, LDA.
英文 inglês : AUTO REVOLUTION CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門工廠街５號地下
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 53491 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 愛與誠工作室有限公司
葡文 português : LOVE & SINCERITY ESTUDIO COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : LOVE & SINCERITY STUDIO COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門羅神父街４３號時代工業大廈２樓Ｋ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 56256 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門金非有限公司
法人住所 sede : 澳門十月初五日街２０５Ａ號地下
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68776 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 有機藝術行政顧問有限公司
葡文 português : CONSULTORIA ADMINISTRATIVA E ARTÍSTICA CATIVARTE, LDA.
英文 inglês : CAN ART ADMINISTRATION CONSULTANCY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔菜園路６１５號泉鴻花園亮苑１８Ｃ
資本 capital : MOP$50.000,00

登記編號 N° do registo: 49891 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 凱日有限公司
葡文 português : SEA SUN, LDA.
英文 inglês : SEA SUN LTD.
法人住所 sede : 澳門北京街２４４，２４６金融中心１４樓M座
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 58820 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : ＪＭＬ物業有限公司
葡文 português : JML IMÓVEIS LIMITADA
英文 inglês : JML PROPERTY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路５９９號羅德禮商業大廈１２樓Ｃ座 Avenida de Praia Grande, n° 599, Edifício Comercial Rodrigues, 12° andar C, em Macau
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 37589 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金戈國際投資（澳門）有限公司
葡文 português : JINGE INTERNACIONAL INVESTIMENTO (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : JINGE INTERNATIONAL INVESTMENT (MACAO) LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街１７４號廣發商業中心１６樓Ｇ
資本 capital : MOP$80.000,00
登記編號 N° do registo: 59383 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 尚佳物業發展有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE DESENVOLVIMENTO PREDIAL FIRSTCLASS, LIMITADA
英文 inglês : FIRSTCLASS REAL ESTATE DEVELOPMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場３３６—３４２號誠豐商業中心１０樓Ａ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 20413 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 傑進餐飲管理有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE ALIMENTOS E BEBIDAS EMINENT, LIMITADA
英文 inglês : EMINENT FOOD AND BEVERAGE MANAGEMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路４０３號中國法律大廈地下Ａ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 53341 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門蟹蟹隆有限公司
葡文 português : MACAU XIA XIA NONG LIMITADA
英文 inglês : MACAU XIA XIA NONG COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門美上校圍２１號美副新邨１座地下Ｊ室
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 73399 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 美盈實業有限公司
葡文 português : EMPRESA DE INDÚSTRIA E COMÉRCIO MEI IENG, LIMITADA
英文 inglês : GAINWELL INDUSTRIAL LIMITED
法人住所 sede : 澳門路環金鳳街聯生工業村東方科技園第２座１樓０５室
資本 capital : MOP$800.000,00
登記編號 N° do registo: 16214 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華峰投資置業有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E FOMENTO PREDIAL CHINA PEAK LIMITADA
英文 inglês : CHINA PEAK REAL ESTATE INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅保博士街１—３號澳門國際銀行大廈９樓Ａ座 Rua do Dr. Pedro Jose Lobo n°s 1-3, Edifício Banco Luso Internacional 9° andar A, em Macau
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 18027 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門海外莊園橄欖油紅酒進出口有限公司
葡文 português : MACAU HOI NGOI CHONG UN IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO DE AZEITE DE OLIVEIRA E VINHO TINTO LIMITADA
法人住所 sede : 澳門北京街１７４號廣發商業中心１６樓Ｇ
資本 capital : MOP$38.000,00
登記編號 N° do registo: 44794 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 偉一信電訊珠寶有限公司
法人住所 sede : 澳門倫斯泰特大馬路５２號帝景苑地下ＡＫ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 50484 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 興宏工程有限公司
葡文 português : HARVEST ENGENHARIA LDA.
英文 inglês : HARVEST ENGINEERING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門帶水圍５Ａ偉發大廈地下
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 27709 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 芝麻開門工程有限公司
葡文 português : OPEN SESAME ENGENHARIA LDA.
英文 inglês : OPEN SESAME ENGINEERING LTD.
法人住所 sede : 澳門老人院前地３Ｂ—３Ｃ號豐景花園地下
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 66123 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 韓國旅行社有限公司
葡文 português : AGENCIA DE VIAGENS HANKOOK LIMITADA
英文 inglês : HANKOOK TRAVEL AGENCY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路６１９號時代商業中心５Ｊ

資本 capital : MOP$1.500.000,00
登記編號 N° do registo: 78130 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : ＫＯＯＬＡＢ電腦有限公司
葡文 português : KOOLAB COMPUTADOR LIMITADA
英文 inglês : KOOLAB COMPUTER LIMITED
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路１０２３號南方大廈３樓Ｓ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 77626 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 欣達工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA IAN TAT LIMITADA
英文 inglês : IAN TAT ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場３３６—３４２號富達花園Ｒ５
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 66921 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 寶莉美詩集團有限公司
葡文 português : SOCIEDADE GRUPO POLYMAX LIMITADA
英文 inglês : POLYMAX GROUP COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Rua Fat San n° 150, Edf. Lei Yuen, 14° andar N, Taipa, em Macau
資本 capital : MOP$150.000,00
登記編號 N° do registo: 4174 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 南豐物業管理有限公司
葡文 português : ADMINISTRAÇÃO DE PROPRIEDADE NAMFUNG LIMITADA
英文 inglês : NAMFUNG PROPERTY MANAGEMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路１５５號悅景峰地下Ｂ
資本 capital : MOP$250.000,00
登記編號 N° do registo: 59164 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新萬光有限公司
葡文 português : NEW MILLION LIGHT LIMITADA
英文 inglês : NEW MILLION LIGHT LIMITED
法人住所 sede : 澳門巖慶二巷６號善欣樓１樓Ｃ室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 70139 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 容達集團有限公司
葡文 português : GRUPO DE REDONDO LIMITADA
英文 inglês : REDONDO GROUP LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅保博士街１７Ａ皇子商業大廈７樓
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 66006 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 盛天投資有限公司
葡文 português : SHING TIN - SOCIEDADE DE INVESTIMENTO, LIMITADA
英文 inglês : SHING TIN INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路９１８號世界貿易中心１２樓Ａ及Ｂ座 Avenida da Amizade, n° 918, Edifício World Trade Centre, 12° andar, A e B, em Macau
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 27753 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 葡語系市場開拓發展（澳門）有限公司
葡文 português : PROMOÇÃO E DESENVOLVIMENTO DE MERCADOS LUSÓFONOS (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : PROMOTION AND DEVELOPMENT OF LUSOPHONES MARKETS (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街１７４號廣發商業中心１６樓Ｇ
資本 capital : MOP$80.000,00
登記編號 N° do registo: 76011 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新嘉澳有限公司
葡文 português : NEW KA OU LIMITADA
英文 inglês : NEW KA OU LIMITED
法人住所 sede : 澳門叢慶二巷６號善欣樓１樓Ｃ室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 70149 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 時代物業設施管理有限公司
法人住所 sede : 澳門水手東街３３號勝和大廈地下／Ｂ
資本 capital : MOP$250.000,00
登記編號 N° do registo: 78305 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 思服製衣貿易一人有限公司
法人住所 sede : 澳門小新巷８Ａ號容運大廈地下Ａ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 70733 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 凝彩工坊有限公司
葡文 português : COLORMADE OFICINA COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : COLORMADE WORKSHOP COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門看台街３０５—３１１號翡翠廣場（第１、２、３、４座）１樓Ｎ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 71326 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 千陽科技有限公司
葡文 português : MIL SOL TECNOLOGIA LIMITADA
英文 inglês : KSUN TECHNOLOGY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路６１９號時代商業中心１０樓１０１１室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 53752 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中葡商業品牌顧問（澳門）有限公司
葡文 português : CONSULTADORIA DE MARCA COMERCIAL SINO-PORTUGUESA (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : SINO-PORT COMMERCIAL BRAND CONSULTING (MACAO) LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路６００Ｅ號第一國際商業中心１５樓Ｐ１５０６
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 38490 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 霎哈嘉瑜伽（澳門）有限公司
葡文 português : SAHAJA IOGA (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : SAHAJA YOGA (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門海邊馬路８５號亮點１１樓Ｆ室
資本 capital : MOP$25.200,00
登記編號 N° do registo: 50374 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門風景發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO FONG KENG LIMITADA
英文 inglês : MACAU FONG KENG DEVELOPMENT CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔成都街４０１號濠景花園２５座牡丹苑２５樓Ａ座
資本 capital : MOP$990.000,00
登記編號 N° do registo: 19471 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中天旅行社有限公司
葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS MIDSKY LDA.
英文 inglês : MIDSKY TRAVEL AGENCY LTD.
法人住所 sede : 澳門北京街１２６號怡德商業中心９樓Ｅ
資本 capital : MOP$5.000.000,00
登記編號 N° do registo: 48466 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 美國合聯國際貿易澳門有限公司
葡文 português : COMÉRCIO INTERNACIONAL DE UNITED CMW MACAU, LDA.
英文 inglês : UNITED CMW INT'L TRADING MACAO LIMITED
法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街華寶商業中心１５樓Ｇ
資本 capital : MOP$1.000.000,00
登記編號 N° do registo: 41817 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 浩成廚房設備清潔一人有限公司
法人住所 sede : 澳門夜呣街２２—Ｂ號新明大廈地下Ｂ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 29054 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 魯納醫療器材用品有限公司
葡文 português : RUNES EQUIPAMENTOS E PRODUTOS MÉDICOS LDA.
英文 inglês : RUNES MEDICAL EQUIPMENT & SUPPLIES LIMITED
法人住所 sede : 澳門提督大馬路１３９—１４５號南益工業大廈９樓Ａ９０２室
資本 capital : MOP$25.000,00

登記編號 N° do registo: 57803 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 醉宿一人有限公司
葡文 português : SOBRA SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.
英文 inglês : HANGOVER LTD.
法人住所 sede : 澳門俊秀巷５號麗鴻大廈地下Ａ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 48620 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鈞匯顧問及工程一人有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTORIA E ENGENHARIA GRAND VIEW SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : GRAND VIEW CONSULTANCY & ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路２３１號南方工業大廈第１座８樓Ｃ１座２０室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 71039 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 希蓋斯（澳門）一人有限公司
葡文 português : HEYCOINS (MACAU) SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : HEYCOINS (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門提督馬路１３９—１４７號南益工業大廈１２樓Ａ座Ｄ室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 67160 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 榮樂娛樂一人有限公司
葡文 português : ENTRETENIMENTO WING LOK SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : WING LOK ENTERTAINMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路５１７號南通商業大廈８樓 Avenida da Praia Grande, n° 517, Edifício Comercial Nam Tung, 8° andar, em Macau
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 64062 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 恆裕建築（澳門）有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO EVERICH (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : EVERICH CONSTRUCTION (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路４０９號中國法律大廈１１樓 Avenida da Praia Grande, n° 409, Edifício China Law, 11° andar, em Macau
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 24000 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門北歐首選有限公司
葡文 português : NORDIC CHOICE MACAU COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : NORDIC CHOICE MACAU COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門罅些喇提督大馬路４１號祐適工業大廈１０樓Ｂ座１０１６室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 77695 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 保隆控股有限公司
葡文 português : PROLONG - GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES SOCIAIS, LIMITADA
英文 inglês : PROLONG HOLDINGS LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路６９３號大華大廈１７樓 Avenida da Praia Grande, nº 693, Edifício Tai Wah, 17º andar, em Macau
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 Nº do registo: 18436 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 匯寧投資發展有限公司
葡文 português : HUI NING INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO, LIMITADA
英文 inglês : HUI NING INVESTMENT AND DEVELOPMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路６９３號大華大廈１７樓
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 Nº do registo: 66375 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 匯盈利投資發展有限公司
葡文 português : HUI YING LI INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO, LIMITADA
英文 inglês : HUI YING LI INVESTMENT AND DEVELOPMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路６９３號大華大廈１７樓
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 Nº do registo: 66373 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 力美健健身中心有限公司
葡文 português : LAMIX, GINASIO DE MUSCULACAO, LDA.
英文 inglês : LAMIX FITNESS CENTRE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路６００Ｅ號第一國際商業中心３樓３０５—３１０室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 Nº do registo: 66270 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 納益其爾國際貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO INTERNACIONAL NATUREREPUBLIC, LIMITADA
英文 inglês : NATUREREPUBLIC INTERNATIONAL TRADING LIMITED
法人住所 sede : 澳門永定街７９號栢麗花園地下Ｈ座
資本 capital : MOP$3.000.000,00
登記編號 Nº do registo: 41229 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 森川專業園林及工業安全設備有限公司
葡文 português : MORIKAWA JARDINAGEM PROFISSIONAL E EQUIPAMENTO DE SEGURANÇA INDUSTRIAL LIMITADA
英文 inglês : MORIKAWA PROFESSIONAL GARDEN AND INDUSTRIAL SAFETY EQUIPMENT CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門爹美刁施拿地大馬路（施拿地馬路）１８號寶來大廈第３座地下Ｄ２座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 Nº do registo: 69156 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 豐泉工程有限公司
葡文 português : VENTPRO ENGENHARIA LIMITADA

英文 inglês : VENTPRO ENGINEERING CO.LTD.
法人住所 sede : 澳門涼水街２８號地下
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 62457 (SO)

商業名稱 Firma
葡文 português : TECNOLOGIA ÁSIATICA - SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
法人住所 sede : Rua Dr. Pedro José Lobo, n° 17A, Edifício Comercial Infante, 10° andar B, em Macau
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 72593 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 俊濠餐飲有限公司
葡文 português : JUNHO DE HO RESTAURAÇÃO LDA.
英文 inglês : CHUN HAO FOOD & BEVERAGE ENTERPRISE CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門渡船街１１７號榮華閣地下Ａ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 60020 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 安信通科技（澳門）有限公司
葡文 português : SINGOU TECNOLOGIA (MACAU) LDA.
英文 inglês : SINGOU TECHNOLOGY (MACAU) LTD.
法人住所 sede : 澳門卑第巷１８號百麗大廈地下Ｂ座
資本 capital : MOP$31.300,00
登記編號 N° do registo: 53867 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 卓越國際旅行社有限公司
葡文 português : AGENCIA DE VIAGENS E TURISMO INTERNACIONAL CHEOK UT LIMITADA
英文 inglês : AMAZING INTERNATIONAL TRAVEL AGENCY LIMITED
法人住所 sede : 澳門聖庇道街４４號惠寶大廈地下Ｊ座
資本 capital : MOP$1.500.000,00
登記編號 N° do registo: 53970 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 孟元工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA FY, LDA.
英文 inglês : FY ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門棕櫚葉圍（敦善里）５號聯興大廈地庫Ｃ座一Ａ室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79214 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 太平海（澳門）有限公司
葡文 português : TUS PICO DE PINHEIRO (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : TUS PINE PEAK (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場３２２－３６２號誠豐商業中心１０樓Ｃ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 38073 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 藍克系統澳門一人有限公司
葡文 português : RAMCO SISTEMA MACAU, SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : RAMCO SYSTEMS MACAU LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場２６３號中土大廈６樓Ｍ及Ｎ座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção nº 263, Edifício China Civil Plaza, 6º andar M & N, em Macau
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 Nº do registo: 77372 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳暉一人有限公司
葡文 português : OFFER - SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
法人住所 sede : 澳門噶地利亞街２９—Ａ號怡富大廈Ｃ座地下
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 Nº do registo: 73058 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳峰投資發展有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO OU FONG, LIMITADA
法人住所 sede : 澳門噶地利亞街２９—Ａ號怡富大廈Ｃ座地下
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 Nº do registo: 74047 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 信息天地科技有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街１１６１號海天居２７樓ＩＶＧ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 Nº do registo: 77950 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : ＣＵ環球國際（澳門）有限公司
葡文 português : CU GLOBAL INTERNACIONAL (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : CU GLOBAL INTERNATIONAL (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路３７１號京澳大廈２４樓２４０２室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 Nº do registo: 62748 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 聯亞人力資源有限公司
葡文 português : RECURSOS HUMANOS LINK-ASIA LDA.
英文 inglês : LINK-ASIA HUMAN RESOURCES LTD.
法人住所 sede : 澳門黑沙環海邊馬路４１０—４１６號東華新村第２座地下Ｂ座
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 Nº do registo: 46396 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 享受家設計裝飾一人有限公司
法人住所 sede : 澳門東望洋斜巷１４號利安大廈地下Ａ鋪
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 Nº do registo: 78303 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門ＣＲＥＡＴＩＶＥ ＭＩＮＤＳ有限公司
葡文 português : MACAU CREATIVE MINDS COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : MACAU CREATIVE MINDS COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção n° 336, Centro Comercial Cheng Feng, 17° andar P, em Macau
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 49831 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新諾朝工程有限公司
葡文 português : SUN PROMISE WELL ENGENHARIA LIMITADA
英文 inglês : SUN PROMISE WELL ENGINEERING CORPORATION LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環馬路２１－Ｃ號南藝閣地下Ｆ座
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 61154 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新濠邁建築設計工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E DESIGN SON HO MAI LIMITADA
英文 inglês : SUN HO MAI CONSTRUCTION & DESIGN ENGINEERING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路１３號雙鑽４／Ｖ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 23764 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華少投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO WA SIO LIMITADA
英文 inglês : WA SIO INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣馬統領街３２號廠商會大廈１樓
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 36230 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 煜燒物業管理有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ADMINISTRAÇÃO DE PROPRIEDADES SPARKLING LIMITADA
英文 inglês : SPARKLING PROPERTY MANAGEMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場２５８號建興龍廣場６樓Ｈ
資本 capital : MOP$250.000,00
登記編號 N° do registo: 79670 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門貝倚有限公司
葡文 português : BE (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : BE (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路７６２－８０４號中華廣場１４樓Ｇ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 44413 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門悅庭商貿一人有限公司
法人住所 sede : 澳門長壽大馬路４８９號新寶花園地下Ｄ

資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 60932 (SO)

商業名稱 Firma
葡文 português : TIMBA CAFÉ LIMITADA
法人住所 sede : Avenida Padre Tomas Pereira, 109-117, Macau Anglican College, na Taipa, em Macau
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 49806 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 高信資訊安全有限公司
葡文 português : TOPSOC SEGURANÇA DA INFORMAÇÃO LIMITADA
英文 inglês : TOPSOC INFORMATION SECURITY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸上海街７５號澳門中華總商會大廈１６樓Ａ室
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 72526 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 莘玥美容一人有限公司
葡文 português : LA LUNA SALÃO DE BELEZA SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : LA LUNA BEAUTY LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環第七街９號福祥樓地下Ｅ座及閣樓
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 78321 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 先駿裝修工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DECORAÇÃO E ENGENHARIA SIN CHON ADVANCE LIMITADA
英文 inglês : SIN CHON ADVANCE DECORATION & ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環第五街文豐同創匯７樓７０１室
資本 capital : MOP$200.000,00
登記編號 N° do registo: 48193 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 宇謙工程一人有限公司
葡文 português : OBRAS U HIM - SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : U HIM ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門亞卑寮奴你士街２５－２７Ｂ號通發大廈地下ＡＢ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 71806 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中深建（澳門）工程有限公司
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路２１５號飛通工業大廈第２座１０樓Ｄ座
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 28580 (SO)

商業名稱 Firma
葡文 português : COMPANHIA DE POWERHUB LDA.
法人住所 sede : 澳門玫瑰里２７－Ｅ號好富大廈地下Ｅ座
資本 capital : MOP$160.000,00

登記編號 N° do registo: 56064 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 康達機電設備（澳門）有限公司
葡文 português : KONDA EQUIPAMENTO DE ELECTROMECÂNICA (MACAU), LDA.
英文 inglês : KONDA MECHANICAL & ELECTRICAL EQUIPMENT (MACAU) LTD.
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路１９５號南嶺工業大廈３樓Ｄ
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 20513 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 興發鮮花批發（澳門）有限公司
葡文 português : LOJA DE FLORES E COMÉRCIO GERAL HING FAT (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : HING FAT FLOWER WHOLESALES (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門柯高圍９號Ａ地下
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 55163 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中國細胞一人有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CHINA CÉLULA SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : CHINA CELL COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路４３－５３Ａ澳門廣場８樓Ｉ座
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 74189 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 峰聯海外有限公司
葡文 português : FONG LUN ULTRAMAR COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : MONTALLY OVERSEAS COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街１２６號怡德商業中心２０樓Ｆ
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 78072 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳飛空氣淨化製品有限公司
葡文 português : MACAU FILTRO PRODUTOS DE PURIFICAÇÃO DE AR LDA.
英文 inglês : MACAU FILTER AIR PURIFICATION PRODUCTS CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門棕櫚葉圍（敦善里）５號聯興大廈地庫Ｃ座]
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 58659 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 泰來貨運一人有限公司
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路６１９號時代商業中心１１樓１１０４室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 76994 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 順安車行一人有限公司
法人住所 sede : 澳門水仙巷５號信廉花園地下Ｕ室

資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 46451 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 曉柏一人有限公司
葡文 português : HUPA SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : HUPA COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士前地１２０—１２２號永堅工業大廈１樓Ｇ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 75575 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 環日國際物流有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE APOIO LOGÍSTICO COSMO-UNITED, LIMITADA
英文 inglês : COSMO-UNITED LOGISTICS LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔偉龍馬路澳門國際機場物流商務中心１樓１２室
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 14797 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 環日國際商貿有限公司
葡文 português : COSMO-UNITED INTERNACIONAL NEGÓCIO, LIMITADA
英文 inglês : COSMO-UNITED INTERNATIONAL TRADING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔偉龍馬路澳門國際機場物流商務中心１樓１２座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 64473 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 銘峰工程（澳門）有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA MING FENG (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : MING FENG ENGINEERING (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場４１１—４１７號皇朝廣場２０樓Ｂ
資本 capital : MOP$200.000,00
登記編號 N° do registo: 53671 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澤峰國際有限公司
葡文 português : MERIDIAN INTERNACIONAL LIMITADA
英文 inglês : MERIDIAN INTERNATIONAL LIMITED
法人住所 sede : 澳門東方斜巷３號群安大廈２Ｃ層ＤＳＣ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 77744 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 得信有限公司
葡文 português : TJ TRUSTY COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : TJ TRUSTY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街海上居第３座１８樓Ｄ室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 66886 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 晉豪科技有限公司
葡文 português : JH TECNOLOGIAS LIMITADA
英文 inglês : JH TECHNOLOGY LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場門牌３３６－３４２號誠豐商業中心（富達花園）９樓Ｋ，Ｌ
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 57334 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 艾琪艾斯酒店和零售系統一人有限公司
葡文 português : HRS HOSPITALIDADE E VAREJO SISTEMAS, SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : HRS HOSPITALITY AND RETAIL SYSTEMS CO., LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路４２９號南灣商業中心２７樓
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 70550 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 德商朗德（澳門離岸商業服務）有限公司
葡文 português : LANDMANN (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA
英文 inglês : LANDMANN (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場３３５－３４１號獲多利大廈２１樓Ｄ座
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 23393 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 偉新澳門離岸商業服務企業有限公司
葡文 português : HKS COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU EMPREENDIMENTOS LIMITADA
英文 inglês : HKS MACAO COMMERCIAL OFFSHORE ENTERPRISES LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路６１９號時代商業中心１２１１室１２樓
資本 capital : MOP$200.000,00
登記編號 N° do registo: 15630 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 康利澳門離岸商業服務有限公司
葡文 português : FILIX COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA
英文 inglês : FILIX MACAO COMMERCIAL OFFSHORE ENTERPRISES LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路６１９號時代商業中心１２１１室１２樓
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 17852 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 玖易寰宇進出口貿易一人有限公司
葡文 português : 92 GLOBAL COMÉRCIO DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : 92 GLOBAL IMPORT AND EXPORT TRADING LIMITED
法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路２６９號群發花園２座３樓Ｅ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 77867 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 嘉業投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO DE JIAYE LIMITADA
英文 inglês : JIAYE INVESTMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路４７—５３Ａ號澳門廣場８樓Ｉ
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 70571 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 嘉禾建築工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA GOLDEN HARVEST, LDA.
英文 inglês : GOLDEN HARVEST CONSTRUCTION & ENGINEERING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門景觀里２９—Ａ高豪苑地下
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 71540 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新澳旅行社有限公司
葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS E TURISMO SAN AO, LIMITADA
英文 inglês : SAN AO TRAVEL AGENCY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街２３０、２４４及２４６號澳門金融中心１０樓Ｄ
資本 capital : MOP$1.500.000,00
登記編號 N° do registo: 67856 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 創比高投資置業有限公司
法人住所 sede : 澳門海灣南街海擎天地下Ｓ舖
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 74183 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : ＣＨＡＲＭＳ投資澳門一人有限公司
葡文 português : INVESTIMENTOS CHARMS MACAU SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.
英文 inglês : CHARMS INVESTMENTS MACAU COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, 181-187, Centro Comercial Brilhantismo, 3º - Q, em Macau
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 56375 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : ＣＬＡＲＭＯＮＤ投資澳門一人有限公司
葡文 português : INVESTIMENTOS CLARMOND MACAU SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.
英文 inglês : CLARMOND INVESTMENTS MACAU COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, 181-187, Centro Comercial Brilhantismo, 3º andar Q, em Macau
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 56374 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 比高置業投資有限公司
法人住所 sede : 澳門海灣南街海擎天地下Ｓ舖
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 62684 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 合想安防系統工程有限公司
葡文 português : COIDEA ENGENHARIA DE SISTEMA DA SEGURANÇA LIMITADA
英文 inglês : COIDEA SECURITY SYSTEM ENGINEERING LTD.
法人住所 sede : 澳門花園圍（叢慶坊）１２號信盛軒地下Ａ舖
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 71365 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 灝天裝修工程有限公司
法人住所 sede : 澳門新埗頭橫街２Ｂ號地下
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 50149 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 快成家有限公司
葡文 português : FASTOHOME LIMITADA
英文 inglês : FASTOHOME LIMITED
法人住所 sede : 澳門東望洋新街１０１號東麗大廈地下Ａ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 75671 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門力華科技工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE CIENCIA TECNOLOGIA MACAU LIHUA, LIMITADA
英文 inglês : MACAU LIHUA TECHNOLOGY ENGINEERING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路２６號中福商業中心６樓Ｉ
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 67981 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金羊影業（澳門）有限公司
葡文 português : GOLDEN ARIES FILMES (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : GOLDEN ARIES PICTURES (MACAU), LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場門牌３３６—３４２號誠豐商業中心（富達花園）９樓Ｋ，Ｌ
資本 capital : MOP$500.000,00
登記編號 N° do registo: 61180 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新源山國際有限公司
葡文 português : PARQUE VERDE INTERNACIONAL COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : GREEN PARK INTERNATIONAL COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門板樟堂街１６—Ｉ號顯利商業中心３樓４４室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 59336 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 萬滙物業工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE PROPRIEDADE E ENGENHARIA DE MANG VÁ LDA.
法人住所 sede : 澳門提督馬路祐順工業大廈３樓Ｐ室
資本 capital : MOP$60.000,00
登記編號 N° do registo: 63857 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 力合國際體育文化交流中心有限公司
葡文 português : CENTRO DE INTERCÂMBIO DE CULTURA E DESPORTOS HIGH INTERNACIONAL LIMITADA
英文 inglês : HIGH INTERNATIONAL SPORT CULTURE EXCHANGE CENTER CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街１７４號廣發商業中心１０樓Ｄ室
資本 capital : MOP$990.000,00
登記編號 N° do registo: 63949 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門敖卓舵投資有限公司
葡文 português : INVESTIMENTO DE NGOU CHEOK TO, LIMITADA
英文 inglês : NGOU CHEOK TO INVESTMENT CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門大三巴右街１５－１７號怡興大廈２樓Ａ座
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 78123 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 宇通貨運物流一人有限公司
法人住所 sede : 澳門台山牧場街新城市工業大廈５樓Ｎ座
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 59761 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 星展翔一人有限公司
葡文 português : SENG CHIN CHEUNG SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.
法人住所 sede : 澳門文第士街３７號文苑８樓Ｂ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 64234 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 全萬嘉國際貨運有限公司
葡文 português : SERVIÇOS DE TRANSPORTES MEGA GLOBAL LIMITADA
英文 inglês : MEGA GLOBAL LOGISTIC SERVICES LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路３６９－３７１號京澳大廈２３樓Ａ座 Avenida da Praia Grande, n°s 369-371, Edifício Keng Ou, 23° andar A, em Macau
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 15041 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 志威水電冷氣工程一人有限公司
法人住所 sede : 澳門祐漢新村第九街６號康泰樓第３座地下Ｅ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 35641 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 歡迎企業一人有限公司
葡文 português : WELCOME EMPRESA - SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : WELCOME ENTERPRISE LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路６００Ｅ號第一國際商業中心１２樓０５室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 26796 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 天彥發展有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO COMERCIAL E INDUSTRIAL TIN IN LIMITADA
英文 inglês : TIN IN INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路６００Ｅ號第一國際商業中心１８樓０７室
資本 capital : MOP$1.000.000,00
登記編號 N° do registo: 13906 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金龍匯控股有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES GOLDEN DRAGON WUI, LIMITADA
英文 inglês : GOLDEN DRAGON WUI HOLDINGS COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路６００Ｅ號第一國際商業中心１８樓１８０６－１８０８室
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 40860 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金龍投資發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO JINLONG, LIMITADA
英文 inglês : JINLONG INVESTMENT & DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路６００Ｅ號第一國際商業中心１８樓１８０６－１８０８室
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 16701 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門國旅會展集團有限公司
葡文 português : GRUPO DE CONVENÇÕES E EXPOSIÇÕES KUOK LUI DE MACAU, LIMITADA
英文 inglês : MACAU KUOK LUI CONVENTION AND EXHIBITION GROUP LIMITED
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路１０２３號南方大廈４樓Ｓ座
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 57543 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門飛馬國際娛樂有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE ENTRETENIMENTO INTERNACIONAL MOSCA CAVALO (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : MACAU FLY HORSE INTERNATIONAL ENTERTAINMENT CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門大纜巷地下９Ａ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 66358 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 幸福珠寶有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE JOALHARIA HAPPINESS, LIMITADA
英文 inglês : HAPPINESS JEWELLERY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門祐漢新村第一街５６號吉祥樓（第２期第２座）地下Ｂ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 38643 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 全球汽車自動波箱維修服務一人有限公司
法人住所 sede : 澳門牧場街１７９號朝輝大廈ＣＦ座Ｄ室地下
資本 capital : MOP$100.000,00

登記編號 N° do registo: 31664 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 龍江地產興業有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE FOMENTO PREDIAL DRAGON RIVER, LIMITADA
英文 inglês : DRAGON RIVER REAL ESTATE INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路八達新村地下J鋪
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 20271 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : ＳＦ科學有限公司
葡文 português : COMPANHIA CIENTÍFICO DE SF LIMITADA
英文 inglês : SF SCIENTIFIC COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門罅些喇提督大馬路４１號祐適工業大廈１０樓Ｂ座１０１６室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 62255 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 茱麗葉澳門有限公司
羅馬拼音 romanização: CHU LAI IP OU MUN IAO HAN CONG SI
葡文 português : SOCIEDADE JULIET (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : JULIET MACAU COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路５９９號羅德禮商業大廈１２樓Ｃ座 Avenida da Praia Grande, n° 599, Edifício Comercial Rodrigues, 12° andar C, em Macau
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 9310 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : ＣＥＮＴＡＵＲＵＳ澳門有限公司
葡文 português : CENTAURUS MACAU LIMITADA
英文 inglês : CENTAURUS MACAU LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, 759, 1/F Room 1002, em Macau
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 65852 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 大七一人有限公司
葡文 português : BIG SEVEN SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : BIG SEVEN LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路２０５號泉福工業大廈１１樓Ｄ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 78334 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : ＤＯＨＮ　ＳＡＹ一人有限公司
葡文 português : DOHN SAY SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : DOHN SAY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場２４９－２６３號中土大廈７樓Ｐ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 47797 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : ＶＩＲＡＬ ＳＯＬＵＴＩＯＮＳ一般貿易一人有限公司
葡文 português : GERAL COMÉRCIO VIRAL SOLUTIONS, SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.
英文 inglês : VIRAL SOLUTIONS GENERAL TRADING LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街１７４號廣發商業中心１２樓Ｄ室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 56999 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 幸運星旅遊集團有限公司
葡文 português : GRUPO DE LUCKY STAR TURISMO, LIMITADA
英文 inglês : LUCKY STAR TOURISM GROUP COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路１０２３號南方大廈２樓Ｘ
資本 capital : MOP$1.500.000,00
登記編號 N° do registo: 47718 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 興澳興工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA XING AO XING LIMITADA
英文 inglês : XING AO XING ENGINEERING CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門祐漢新村第三街３號順利樓地下Ａ０２７
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 74919 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 基順隆投資有限公司
葡文 português : KEI SON LONG INVESTIMENTO LIMITADA
英文 inglês : KEI SON LONG INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門鴨涌巷信廉花園地下Ｖ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 44864 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 永順利豐投資有限公司
葡文 português : WSLF INVESTIMENTO LIMITADA
英文 inglês : WSLF INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門鴨涌巷信廉花園地下Ｖ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 42701 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 天際汽車有限公司
葡文 português : SKYLINE COMPANHIA DE AUTOMÓVEIS, LIMITADA
法人住所 sede : 澳門青洲新馬路１８０號瑞祥新邨第１座地下Ｒ鋪
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 50310 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 安晟企業有限公司
葡文 português : ON SENG, LIMITADA - PRODUTOS PETROQUÍMICOS E EQUIPAMENTOS
英文 inglês : ON SENG PETROCHEMICALS COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環馬路１１－１３號南方花園第９座地下Ｂ座

資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 9795 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門橫琴宜購跨境貿易一人有限公司
葡文 português : MACAU HENGQIN EBUY88 COMÉRCIO TRANSFRONTEIRIÇO, SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : MACAO HENGQIN EBUY88 BORDER TRADE LTD.
法人住所 sede : 澳門永康街７６號康樂新邨第３座４Ｎ
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 58446 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 海星一人有限公司
葡文 português : HOI SENG SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : HOI SENG COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門沙格斯大馬５８號壹號廣場第５座４１樓Ａ
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 27780 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 愛邦迪一人有限公司
葡文 português : CUIDADOS DE LIGAÇÃO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : BONDING CARE LTD.
法人住所 sede : 澳門騎士馬路６３—６９號６７８文創園２樓２４６室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 75266 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 早晨貿易有限公司
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL JO SUN, LIMITADA
英文 inglês : JO SUN TRADING LIMITED
法人住所 sede : 澳門刀里（昇發圍）５號地庫
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 78779 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金達工程有限公司
葡文 português : KAMDAT ENGENHARIA LIMITADA
英文 inglês : KAMDAT ENGINEERING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門聖柯奴非圍（福星里）地下１１號鋪
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68847 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 信盈貿易有限公司
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL SUN YING LIMITADA
英文 inglês : SUN YING TRADING LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環馬路４４Ｎ號利盛閣８樓Ａ座 Estrada da Areia Preta, n° 44N, Edifício Lei Seng Kok, 8° andar A, em Macau
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 61979 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新永利建築工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA NEW VENG LEI, LIMITADA
英文 inglês : NEW VENG LEI ENGINEERING & CONSTRUCTION COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門大三巴街５７號富運大廈地下
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 23032 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門永修國際貿易一人有限公司
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路１４９號激成工業中心第１期１０樓Ｃ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 50640 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 開心假期旅遊有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE TURISMO HOI SAM KA KEI, LIMITADA
法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街１９號華寶商業中心５樓Ｅ
資本 capital : MOP$1.500.000,00
登記編號 N° do registo: 48960 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 卓優顧問有限公司
葡文 português : CONSULTORIA CHEOK IAO, LIMITADA
英文 inglês : CHEOK IAO CONSULTANCY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街２９號華寶花園地下Ｆ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 78230 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 俊盈裝飾工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DECORAÇÃO E ENGENHARIA CHUN YING, LDA.
英文 inglês : CHUN YING DECORATION & ENGINEERING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門騎士馬路門牌６３—６９號文創園７樓Ｎ室
資本 capital : MOP$200.000,00
登記編號 N° do registo: 41329 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 錦恆（澳門）國際有限公司
葡文 português : EVERGLORY (MACAU) INTERNACIONAL, LIMITADA
英文 inglês : EVERGLORY (MACAU) INTERNATIONAL CO., LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路３６７—３７１號京澳大廈１５樓Ａ４室
資本 capital : MOP$1.990.000,00
登記編號 N° do registo: 33892 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 天潮投資置業一人有限公司
法人住所 sede : 澳門祐漢新邨第八街８５—１１１號泉碧花園（第１，２期）地下ＢＣ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79649 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 香港匯銀國際有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INTERNACIONAL HONG KONG WUI NGAN, LIMITADA
英文 inglês : HONG KONG WUI NGAN INTERNATIONAL COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街１７４號廣發商業中心１７樓Ｆ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79259 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 一路娛樂製作有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE PRODUÇÕES DE DIVERSÕES OUT OF BOX LIMITADA
英文 inglês : OUT OF BOX ENTERTAINMENT PRODUCTION COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路６１９號２時代商業中心５樓Ｌ室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 57257 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新德利泰有限公司
葡文 português : NOVA TAK LEI TAI LIMITADA
英文 inglês : NEW TAK LEI TAI LIMITED
法人住所 sede : 澳門騎士馬路６３—６９號６７８文創園７樓Ｑ室
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 61712 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新元素集團有限公司
葡文 português : NOVO ELEMENTO GRUPO COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : THE NEW ELEMENT GROUP COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路７１１號永利大廈地下Ｂ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 30890 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新澳德集團（澳門）有限公司
葡文 português : GRUPO NOVO OU TAK (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : AODER GROUP (MACAU) CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門冼星海大馬路１０５號金龍中心１１樓Ｎ座
資本 capital : MOP$1.000.000,00
登記編號 N° do registo: 45989 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : ＳＭＡＲＴ　ＨＯＭＥ服務有限公司
法人住所 sede : 澳門看台街３０５—３１１號翡翠廣場（第１，２，３，４座）地下Ｑ座
資本 capital : MOP$28.000,00
登記編號 N° do registo: 63110 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 南國工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE TERRA DO SUL, LIMITADA
英文 inglês : SOUTHERN LAND ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場３３６號誠豐商業中心５樓Ｃ室
資本 capital : MOP$100.000,00

登記編號 N° do registo: 69490 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 港鐵軌道營運（澳門）一人有限公司
葡文 português : MTR OPERAÇÕES FERROVIÁRIAS (MACAU) SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.
英文 inglês : MTR RAILWAY OPERATIONS (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路澳門財富中心６樓Ｂ１—Ｈ１室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 67977 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金龍物業管理有限公司
葡文 português : KAM LONG - ADMINISTRAÇÃO DE PROPRIEDADES, LIMITADA
英文 inglês : KAM LONG PROPERTY MANAGEMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路６００Ｅ號第一國際商業中心１８樓０６—０８室
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 19608 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華諾會展策劃顧問有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE EXIBIÇÃO E CONVENÇÃO E CONSULTADORIA WELLKNOWN LIMITADA
英文 inglês : WELLKNOWN EXHIBITION & CONVENTION CONSULTANCY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街１７４號廣發商業中心５樓Ｂ座
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 55794 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : ＴＥＬＩＮ印尼國際（澳門）一人有限公司
葡文 português : TELEKOMUNIKASI INDONÉSIA INTERNACIONAL (MACAU) SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : TELEKOMUNIKASI INDONESIA INTERNATIONAL (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路３６７—３７１號京澳大廈１５樓Ｃ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 46556 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門大德國際展覽服務有限公司
葡文 português : SERVIÇOS DE EXPOSIÇÕES DE MACAU DADE INTERNACIONAL LDA.
英文 inglês : MACAU DADE INTERNATIONAL EXHIBITION SERVICES CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門路環桉樹街２３６號２樓
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 53946 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門都市頻道有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE CANAL URBANO (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : MACAO CITY CHANNEL CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門路環桉樹街２３６號２樓
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 62275 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門華視國際集團有限公司
葡文 português : GRUPO INTERNACIONAL WA SI (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : MACAU HUASHI INTERNATIONAL GROUP CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門路環桉樹街２３６號２樓
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 47662 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門節慶盛事報業有限公司
葡文 português : JORNAL EVENTOS E FESTIVIDADES MACAU, LIMITADA
英文 inglês : FESTIVAL & EVENT MACAU NEWSPAPERS CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門路環桉樹街２３６號２樓
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 39735 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 大貿集團有限公司
葡文 português : GRUPO TAI MAO LIMITADA
英文 inglês : TAI MAO GROUP CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門路環桉樹街２３６號２樓
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 59404 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門德誠國際傳媒有限公司
葡文 português : DECHENG MÍDIA INTERNACIONAL DE MACAU, LDA.
英文 inglês : MACAU DECHENG INTERNATIONAL MEDIA CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門路環桉樹街２３６號２樓
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 26534 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門德誠國際展覽服務有限公司
葡文 português : SERVIÇOS DE EXPOSIÇÕES DE MACAU DECHENG INTERNACIONAL LDA.
英文 inglês : MACAU DECHENG INTERNATIONAL EXHIBITION SERVICES CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門路環桉樹街２３６號２樓
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 41621 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 速度物流（澳門）有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE LOGÍSTICA CHOK TOU (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : SPEED LOGISTICS (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門路環桉樹街２３６號２樓
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 53024 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 十八廿二品牌設計有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE DESIGN DE MARCAS DEZOITO VINTE E DOIS, LIMITADA
英文 inglês : EIGHTEEN TWENTY-TWO BRANDING DESIGN COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路２２１號南方工業大廈第１座第２期５樓Ｃ座Ｇ９室

資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 73382 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 濠江頤養中心管理有限公司
法人住所 sede : 澳門高美士街２１２號金豐大廈１０樓Ｉ座
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 78032 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 昱盛工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA GRAND BRILLIANT LIMITADA
英文 inglês : GRAND BRILLIANT ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹雞街３２Ａ耀昌樓地下Ｂ室
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 79727 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 盈達顧問服務有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS E CONSULTORIA POWER LINK LIMITADA
英文 inglês : POWER LINK CONSULTANCY SERVICES LIMITED
法人住所 sede : 澳門仁慕圍６—Ａ號愛琴明居地下Ａ座（獨立Ｂ室）
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 65202 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 東星耀揚一人有限公司
葡文 português : EAST STAR YAO YANG SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.
法人住所 sede : 澳門西灣民國大馬路７８號迅發花園２樓Ｂ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 51109 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 承傳設計方案有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE SOLUÇÕES DE DESIGN LEGEND LIMITADA
英文 inglês : LEGEND DESIGN SOLUTIONS COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環慕拉士大馬路２０５—２０７號泉福工業大廈３樓Ａ室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69362 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 宏安工程有限公司
葡文 português : HONG AN ENGENHARIA COMPANHIA LDA.
英文 inglês : HONG AN ENGINEERING CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門美的路主教街５１７號美美安大廈Ｂ座３樓Ａ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69685 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 心滿意足一人有限公司
法人住所 sede : 澳門菜園涌邊街新城市花園第１９座地下Ａ，Ｈ舖

資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79703 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 啟漢清潔服務工程一人有限公司
葡文 português : SERVIÇOS DE LIMPEZA ENGENHARIA KAI HON, SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : KAI HON CLEANING SERVICES ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環新街１６２號建華新村第３座閣樓Ｃ室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 75053 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新寶龍有限公司
葡文 português : NEW POU LONG LIMITADA
英文 inglês : NEW POU LONG LIMITED
法人住所 sede : 澳門叢慶二巷６號善欣樓１樓Ｃ室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 70140 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新安駿有限公司
葡文 português : NEW ON JUN LIMITADA
英文 inglês : NEW ON JUN LIMITED
法人住所 sede : 澳門叢慶二巷６號善欣樓１樓Ｃ室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 70150 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新裕東有限公司
葡文 português : NEW UNION TOP LIMITADA
英文 inglês : NEW UNION TOP LIMITED
法人住所 sede : 澳門叢慶二巷６號善欣樓１樓Ｃ室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 70148 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 火車頭裝修工程有限公司
葡文 português : SOCIEDADE OBRAS DE DECORAÇÃO FO CHE TAO, LIMITADA
英文 inglês : LOCOMOTIVE DECORATION ENGINEERING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門大頭針圍萬豪大廈地下Ｂ室
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 71537 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 東亞豐麗演出經紀（澳門）有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE AGENCIAMENTO DE ESPECTÁCULO EAST ASIA FENG LI (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : EAST ASIA FENG LI PERFORMANCE AGENCY (MACAO) LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路５１７號南通商業大廈８樓 Avenida da Praia Grande, n° 517, Edifício Comercial Nam Tung, 8° andar, em Macau
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 28647 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 德曼有限公司
葡文 português : DERMAN LIMITADA
英文 inglês : DERMAN LIMITED
法人住所 sede : 澳門騎士馬路６３－６９號６７８文創園２樓２１１室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 70264 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 奧美咖啡（澳門）有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ULTIMATE CAFÉ (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : ULTIMATE COFFEE (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門上海街１７５號澳門中華總商會大廈１１樓Ｋ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 62229 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 蕾伊貿易一人有限公司
葡文 português : AGENCIA COMERCIAL LOI I SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : LOI I TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環新街１６２號建華新村第４座地下Ｆ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 70015 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 志輝建築工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA ZHIHUI, LIMITADA
法人住所 sede : 澳門看洲里６２號青洲工業大廈１樓Ｍ室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 35290 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃金海王一人有限公司
葡文 português : NEPTUNE OURO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : GOLDEN NEPTUNE LIMITED
法人住所 sede : 澳門栢林街２１０—２１４號星海豪庭地下Ｊ舖
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 26566 (SO)

所營事業之變更 alteração do objecto

商業名稱 Firma
中文 chinês : 展藝智能科技有限公司
葡文 português : EMPRESA DE TECNOLOGIA INTELIGENTE DA EXART LIMITADA
英文 inglês : EXART INTERLLIGENT TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門關閘騎士馬路７１－７１Ａ號怡南大廈地下Ｉ－Ｊ舖
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 17801 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中冶澳門商業服務一人有限公司
葡文 português : SINOMETAL SERVIÇOS DE NEGÓCIOS DE MACAU SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.

英文 inglês : SINOMETAL MACAO COMMERCIAL SERVICE SOLE CORPORATION LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場３３６—３４２號誠豐商業中心１５樓Ｎ座
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 60994 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 富林環球貿易暨飲食集團有限公司
葡文 português : GRUPO DE COMÉRCIO E RESTAURAÇÃO INTERNACIONAL FU LAM LIMITADA
英文 inglês : FU LAM INTERNATIONAL TRADING AND RESTAURANT GROUP COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔七譚公路３４至８２號葡京花園美景臺３樓Ｂ座 Estrada de Sete Tanques, n°s 34 a 82, Edifício Bela Vista, 3° andar B, Taipa, em Macau
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 40840 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 許李嚴設計工作室有限公司
葡文 português : ROCCO ESTÚDIO DE DESIGN, LIMITADA
英文 inglês : ROCCO DESIGN STUDIO LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路２５１Ａ—３０１號友邦廣場２０樓
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 64037 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 友和物業管理顧問有限公司
葡文 português : PRO-MAN ADMINISTRAÇÃO DE PROPRIEDADE E CONSULTADORIA COMPANHIA LDA.
英文 inglês : PRO-MAN PROPERTY MANAGEMENT CONSULTANT LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔奧林匹克大馬路６３５號雍景灣地下
資本 capital : MOP$250.000,00
登記編號 N° do registo: 17593 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 超世紀科技集團有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA CHIO SAI KEI (GRUPO) LIMITADA
英文 inglês : CHIO SAI KEI (GROUP) TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路２０１—２０７號泉福工業大廈１２樓Ｂ座 Avenida de Venceslau de Morais, n°s 201-207, Edifício Chun Fong, 12° andar B, em Macau
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 13597 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 大灣工程有限公司
葡文 português : GREATER BAY ENGENHARIA LIMITADA
英文 inglês : GREATER BAY ENGINEERING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門黑沙環海邊馬路４５號保利達工業中心第２期７樓Ｎ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 71645 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 宏通工程有限公司
葡文 português : WANTON ENGENHARIA LIMITADA
英文 inglês : WANTON ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環海邊馬路４５號保利達工業中心第２期７樓Ｎ座

資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 23703 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中交三航院澳門有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CCCC TERCEIRO MACAU LIMITADA
英文 inglês : CCCC THIRD HARBOUR CONSULTANTS MACAU COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街２４４—２４６號澳門金融中心８樓Ｃ座 Rua de Pequim n°s 244-246, Macau Finance Centre, 8° andar C, em Macau
資本 capital : MOP$200.000,00
登記編號 N° do registo: 29721 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 煜昌測量及建築顧問有限公司
葡文 português : SHINING PROSPERITY MEDIÇÃO E CONSULTORIA DE CONSTRUÇÃO LIMITADA
英文 inglês : SHINING PROSPERITY SURVEY AND CONSTRUCTION CONSULTANCY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場２５８號建興龍廣場１５樓Ｏ室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 43385 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中僑企業有限公司
葡文 português : EMPREENDIMENTOS CHONG KIO LIMITADA
英文 inglês : CHONG KIO ENTERPRISE LIMITED
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路２８號１樓Ｈ座
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 51947 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 冠致工程顧問有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTADORIA DE OBRAS KOON CHI, LIMITADA
英文 inglês : KOON CHI ENGINEERING CONSULTING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環馬場海邊馬路５４號文豐工業大廈４樓４０９室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 76414 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 國樂置業有限公司
葡文 português : KOK LOK FOMENTO PREDIAL LIMITADA
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場３２２—３６２號誠豐商業中心１０樓Ｎ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 42866 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 環球中華（澳門）煙草有限公司
葡文 português : CHUNGHWA INTERNACIONAL (MACAU) TABACO LDA.
英文 inglês : CHUNGHWA INTERNATIONAL (MACAU) TOBACCO LIMITED
法人住所 sede : 澳門關閘馬路６６號江南大廈（第１座）２樓Ｃ室
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 71901 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 達業工程管理暨顧問有限公司
葡文 português : TAG YAP CONSULTORIA E DE GESTÃO DE PROJECTOS EM ENGENHARIA LDA.
英文 inglês : TAG YAP ENGINEERING MANAGEMENT AND CONSULTANCY LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場１８０號東南亞商業中心１４樓Ｃ
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 59645 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 夏洛特一人有限公司
葡文 português : CHARLOTTE MAMI SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : CHARLOTTE MAMI LIMITED
法人住所 sede : 澳門墨山街４９Ｂ號麗明樓地下
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 62012 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : ＭＷＣ一人有限公司
葡文 português : MWC SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : MWC LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路７０號澳門財富中心５樓Ａ座１９６５室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 71817 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中韓健康管理顧問（澳門）有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場１８１－１８７號光輝商業中心３樓Ｊ室
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 48635 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新嘉駿發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO NOVO KA CHON LIMITADA
英文 inglês : NEW KA CHON DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路１０３至１０７號富豪花園１樓
資本 capital : MOP$40.000,00
登記編號 N° do registo: 18001 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 動傳播製作有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE PRODUÇÃO DE COMUNICAÇÃO MOVA LIMITADA
英文 inglês : MOVA COMMUNICATION AND PRODUCTION COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門安仿西街１６７號德業大廈地下Ｄ舖
資本 capital : MOP$160.000,00
登記編號 N° do registo: 46213 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 嘉信環保科技有限公司
葡文 português : TECNOLOGIA DE PROTECÇÃO DO AMBIENTE KASHUN LDA.
英文 inglês : KASHUN ENVIRONMENTAL PROTECTION TECHNOLOGY CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路２５１號富大工業大廈３樓Ｃ座
資本 capital : MOP$2.000.000,00

登記編號 N° do registo: 31540 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門俊懿商貿有限公司
葡文 português : COMÉRCIO JUN YI (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : JUN YI (MACAO) TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門長壽大馬路４８９號新寶花園地下Ｄ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 65576 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 水上專業有限公司
葡文 português : ÁGUA-PRO LIMITADA
英文 inglês : AGUA-PRO LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬場北大馬路１６１號寶暉海景花園寶利閣２１樓Ｏ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 78637 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 壹間花舍有限公司
葡文 português : AFLORISTA COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : AFLORISTA COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅神父街４７號時代工業大廈地下Ｃ座
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 59633 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 幻彩煙火貿易有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE COMÉRCIO DE PIROTECNIA IRIDESCENT LIMITADA
英文 inglês : IRIDESCENT FIREWORKS TRADING LIMITED
法人住所 sede : 澳門美副將大馬路４８號萬基工業大廈６樓２０室
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 54966 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 高進一人有限公司
葡文 português : NOVE SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : NOVE LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場３３６—３４２號誠豐商業中心８樓Ｎ室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 28594 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 八方娛樂一人有限公司
葡文 português : EIGHT ELEMENTS ENTRETENIMENTO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : EIGHT ELEMENTS ENTERTAINMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場３３６—３４２號誠豐商業中心８樓Ｎ室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 33838 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門交通平台有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE PLATAFORMA DE TRANSPORTE MACAU LDA.
英文 inglês : MACAU TRANSPORTATION PLATFORM LTD.
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路６００Ｅ號第一國際商業中心２３樓
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 63621 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 佳能高新科技發展有限公司
葡文 português : GREENERGY DESENVOLVIMENTO DA TECNOLOGIA LIMITADA
英文 inglês : GREENERGY TECHNOLOGY DEVELOPMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門三層樓上街１０號Ａ—Ｂ座地下
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 41382 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 小蘋果一人有限公司
葡文 português : SMART APPLE SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : SMART APPLE LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路８９Ｍ號南灣半島５樓Ｄ５ Avenida Comercial de Macau, n° 89M, Edifício Nam Van Peninsula, 5° andar D5, em Macau
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 72439 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門元亨食品有限公司
葡文 português : MACAU YUANHENG PRODUTOS ALIMENTARES LIMITADA
英文 inglês : MACAU YUANHENG FOOD PRODUCTS LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬場東大馬路２５—６９號福泰工業大廈９樓Ｂ、Ｃ座
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 77832 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 全通新材料科技有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE TECNOLOGIA DE NOVOS MATERIAIS CHUN TONG, LIMITADA
英文 inglês : ALMIGHTY NEW MATERIAL AND TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場３９８號大豐商業大廈２０樓Ｋ座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n° 398, 20° andar K, Edifício Centro Comercial Tai Fung Plaza, em Macau
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 12678 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 埃信電信設備（澳門）有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE EQUIPAMENTO DE TELECOMUNICAÇÃO AI SON (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : EYECOM COMMUNICATIONS EQUIPMENT (MACAU) CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路２０５號泉福工業大廈１１樓Ｈ座
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 64415 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 騰豐有限公司

葡文 português : TANG FUNG LIMITADA
英文 inglês : TANG FUNG LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路３６７－３７１號京澳大廈１５樓Ｃ
資本 capital : MOP$36.000,00
登記編號 N° do registo: 56584 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門人文投資有限公司
葡文 português : MACAU RENWEN INVESTIMENTO LIMITADA
英文 inglês : MACAU RENWEN INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門山蔴雀圍（人和里）８－Ａ號高富薈地下Ａ座
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 69891 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金濠漢堡（澳門）食品有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMIDA GOLDEN BURGER (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : GOLDEN BURGER (MACAU) FOOD COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場４１１至４１７號皇朝廣場大廈１２樓Ｃ及Ｄ座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n°s 411-417, Edifício Dynasty Plaza, 12° andar C e D, em Macau
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 58531 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 菓研舍有限公司
葡文 português : BONLABO LIMITADA
英文 inglês : BONLABO LIMITED
法人住所 sede : 澳門高樓街３０號至３０－Ｇ號利華閣地下Ｆ
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 69363 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 比高食品有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ALIMENTOS BINGO LIMITADA
英文 inglês : BINGO FOODS COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環第二街３０－３４號文豐樓地下Ｅ座
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 54767 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 思展投資有限公司
葡文 português : THINK & DO INVESTIMENTO LDA.
英文 inglês : THINK & DO INVESTMENT LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場２５８號建興龍廣場１０樓Ｑ室
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 47686 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 力持國際貿易有限公司
葡文 português : AGENCIA COMERCIAL DE DESENVOLVIMENTO HIGH STAND INTERNACIONAL LIMITADA
英文 inglês : HIGH STAND INTERNATIONAL DEVELOPMENT TRADING LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街２０２ Ａ號至２４６號澳門金融中心５樓Ｌ Rua de Pequim, n°s 202A a 246, Edifício Macau Finance Centre, 5° andar L, em Macau

資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 32025 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 偉創國際（澳門）有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INTERNACIONAL (MACAU) WAI CHONG, LIMITADA
英文 inglês : WAI CHONG INTERNATIONAL (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路２１５號飛通工業大廈第２座１０樓Ｄ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 77464 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 嘉元（環球）有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE (GLOBAL) JIAYUAN, LIMITADA
英文 inglês : JIAYUAN (GLOBAL) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門巴波沙坊第十一街無門牌號新城市花園第２０座１樓Ｔ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 77463 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 蓮花餅家有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE PASTELARIA LIN FA, LIMITADA
英文 inglês : LIN FA CAKE SHOP COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路１９３號南嶺工業大廈８樓Ｊ座
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 34727 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 寶利萊（澳門）有限公司
葡文 português : PROVESTMENT (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : PROVESTMENT (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門大三巴街２８號Ｃ恆輝大廈地下Ｄ座 Rua de S. Paulo, n° 28-C, Edifício Hang Fai, rés-do-chão, Loja D, em Macau
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 37793 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新豐企業有限公司
葡文 português : SILVERASIA EMPREENDIMENTOS LIMITADA
英文 inglês : SILVERASIA ENTERPRISES LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環馬場海邊馬路１３７號福泰工業大廈４／Ｂ座
資本 capital : MOP$25.000,00
登記編號 N° do registo: 71798 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 盛世設施管理股份有限公司
葡文 português : FOCUS - GESTÃO, OPERAÇÃO E MANUTENÇÃO DE INSTALAÇÕES, S.A.
英文 inglês : FOCUS - FACILITIES MANAGEMENT LIMITED
法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, n° 251A-301, A.I.A. Tower, 12° andar, em Macau
資本 capital : MOP$1.000.000,00
登記編號 N° do registo: 14021 (SO)

公司資本之變更 alteração do capital social

商業名稱 Firma
中文 chinês : 皇都美容有限公司
葡文 português : WONG TOU BELEZA LIMITADA
英文 inglês : WONG TOU BEAUTY LIMITED
法人住所 sede : 澳門俾利喇街１２５－Ｂ－１２５－Ｃ號珍興樓地下Ｌ６座
資本 capital : MOP$30.000,00
登記編號 N° do registo: 36791 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中能國際建築投資集團有限公司
葡文 português : CEI GRUPO COMPANHIA DO INVESTIMENTO DA CONSTRUÇÃO, LDA.
英文 inglês : CEI CONSTRUCTION INVESTMENT GROUP CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門新口岸冼星海大馬路１０５號金龍中心７樓Ｃ座
資本 capital : MOP$10.000.000,00
登記編號 N° do registo: 60083 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新歐智雅（澳門）有限公司
葡文 português : NEW MGI (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : NEW MGI (MACAO) LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路７０號澳門財富中心５樓Ａ座
資本 capital : MOP$32.000,00
登記編號 N° do registo: 68132 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 紅包集團有限公司
葡文 português : HUNG PAU GRUPO LDA.
英文 inglês : HUNG PAU GROUP CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門和樂街６７至７１號宏德工廈５樓Ａ座
資本 capital : MOP$50.000,00
登記編號 N° do registo: 70410 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 時代物業設施管理有限公司
法人住所 sede : 澳門水手東街３３號勝和大廈地下／Ｂ
資本 capital : MOP$250.000,00
登記編號 N° do registo: 78305 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 運球澳門離岸商業服務有限公司
葡文 português : WINWORLD COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : WINWORLD MACAO COMMERCIAL OFFSHORE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街２４４－２４６號澳門金融中心８樓Ｆ室 Rua de Pequim, n°s 244-246, Edifício Macau Finance Centre, 8° andar F8, em Macau
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 17706 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 軒宇智能科技有限公司澳門分公司
葡文 português : AI GALAXY TECNOLOGIA DE INTELIGENTE LIMITADA SUCURSAL DE MACAU

英文 inglês : AI GALAXY INTELLIGENT TECHNOLOGY CO., LIMITED - MACAU BRANCH
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場３２２至３６２號誠豐商業中心５樓Ｂ室
資本 capital : MOP$500.000,00
登記編號 N° do registo: 48969 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 銘基清潔及物業管理有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ADMINISTRAÇÃO DE PROPRIEDADES E SERVIÇOS DE LIMPEZA MENG KEI, LIMITADA
英文 inglês : MENG KEI CLEANING AND PROPERTY MANAGEMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門看台街３０５－３１１號翡翠廣場２樓Ｌ
資本 capital : MOP$500.000,00
登記編號 N° do registo: 65864 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 聯大物業管理有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO PROPRIEDADES LUN TAI, LIMITADA
英文 inglês : LUN TAI PROPERTY MANAGEMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門巴掌圍斜巷１９號南粵商業中心３樓３１１室
資本 capital : MOP$250.000,00
登記編號 N° do registo: 60789 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : ＭＩＭＥ有限公司
葡文 português : MIME LIMITADA
英文 inglês : MIME LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路８１５號才能商業中心１６樓
資本 capital : MOP$100.000,00
登記編號 N° do registo: 71948 (SO)

二零一九年十月十六日於商業及動產登記局——登記官　譚佩雯

Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis, aos 16 de Outubro de 2019.

A Conservadora, *Tam Pui Man*.

（是項刊登費用為 $321,778.00）
(Custo desta publicação $321 778,00)

市 政 署

公 告

第025/DGF/2019號

「為清理物料提供搬運服務」之公開招標

按二零一九年十月十八日市政署市政管理委員會之決議，現就「為清理物料提供搬運服務」進行公開招標。

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS MUNICIPAIS

Anúncios

Concurso Público n.º 25/DGF/2019
«Prestação de serviços de transporte de objectos removidos»

Faz-se público que, por deliberação do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais do Instituto para os Assuntos Municipais (IAM), tomada na sessão de 18 de Outubro de 2019, se acha aberto o concurso público para a «Prestação de serviços de transporte de objectos removidos».

有意競投者可於辦公時間內到澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號地下本署文書及檔案中心索取有關招標章程及承投規則，或可登入本署網頁（http://www.iam.gov.mo）免費下載。如有意投標者從本署網頁下載上述文件，有責任在提交投標書的期間，從本署網頁查閱倘有的更新或修正等資料。

截止遞交標書日期為二零一九年十一月十八日中午十二時正。競投者或其代表請將有關標書及文件送交本署文書及檔案中心，並須繳交臨時保證金澳門元壹萬元正（$10,000.00）。臨時保證金可以現金或抬頭為"市政署"的支票或銀行擔保方式，於澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號地下本署財務處出納繳交。

開標日期為二零一九年十一月十九日上午十時正，於南灣大馬路804號中華廣場六樓本署培訓及資料儲存處舉行。

二零一九年十月二十一日於市政署

市政管理委員會委員　麥儉明

（是項刊登費用為 $2,085.00）

O programa do concurso e o caderno de encargos podem ser obtidos, todos os dias úteis e dentro do horário normal de expediente, no Núcleo de Expediente e Arquivo do Instituto para os Assuntos Municipais (IAM), sito na Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, Macau, ou descarregados de forma gratuita através da página electrónica deste Instituto (http://www.iam.gov.mo). Os concorrentes que pretendam fazer o descarregamento dos documentos acima referidos, assumem também a responsabilidade pela consulta de actualizações e alterações das informações na nossa página electrónica durante o período de entrega das propostas.

O prazo para a entrega das propostas termina às 12,00 horas do dia 18 de Novembro de 2019. Os concorrentes ou seus representantes devem entregar as propostas e os documentos no Núcleo de Expediente e Arquivo do IAM, sito no rés-do-chão do Edifício do IAM, e prestar uma caução provisória no valor de $ 10 000,00 (dez mil patacas). A prestação da caução provisória pode ser efectuada na Tesouraria da Divisão de Assuntos Financeiros do IAM, sita na Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, Macau, por depósito em numerário, cheque ou garantia bancária em nome do «Instituto para os Assuntos Municipais».

O acto público de abertura das propostas realizar-se-á na Divisão de Formação e Documentação do IAM, sita na Avenida da Praia Grande, n.º 804, Edf. China Plaza, 6.º andar, Macau, pelas 10,00 horas do dia 19 de Novembro de 2019.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 21 de Outubro de 2019.

O Administrador do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *Mak Kim Meng*.

(Custo desta publicação $ 2 085,00)

公開招標競投
城市日大馬路道路優化工程

1. 招標方式：公開招標。

2. 施工地點：城市日大馬路。

3. 承攬工程目的：城市日大馬路道路優化工程。

4. 標書的有效期：標書的有效期為九十日，由公開開標日起計，可按招標方案規定延期。

5. 承攬類型：以系列價金承攬。

6. 臨時擔保：澳門元拾陸萬元（$160,000.00），以現金存款或以法定銀行擔保或保險擔保提供。

7. 確定擔保：判予工程總金額的百分之五（為擔保合同之履行，須從承攬人每次收到之每次部分支付中再扣除5%，作為已提供之確定擔保之追加）。

8. 底價：不設底價。

Concurso público da obra de melhoramento do arruamento na Avenida 24 de Junho

1. Modalidade do concurso: concurso público.

2. Local de execução da obra: Avenida 24 de Junho.

3. Objecto da empreitada: obra de melhoramento do arruamento na Avenida 24 de Junho.

4. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade da proposta é de 90 dias, a contar da data do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.

5. Tipo de empreitada: a empreitada é por série de preços.

6. Caução provisória: cento e sessenta mil patacas ($160 000,00), a prestar mediante depósito em dinheiro, garantia bancária ou seguro-caução aprovado nos termos legais.

7. Caução definitiva: 5% do preço total da adjudicação (das importâncias que o empreiteiro tiver a receber em cada um dos pagamentos parciais são deduzidos 5% para garantia do contrato, em reforço da caução definitiva a prestar).

8. Preço base: não há.

9. 參加條件：在土地工務運輸局內有施工註冊者。

10. 交標地點、日期及時間：

地點：澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號，市政署大樓，文書及檔案中心。

截止日期及時間：二零一九年十一月二十日下午五時正（標書須以澳門特別行政區兩種官方語言其中一種編製）。

11. 公開開標地點、日期及時間：

地點：澳門南灣大馬路804號中華廣場六字樓，市政署培訓中心。

日期及時間：二零一九年十一月二十一日上午十時正。

為了第74/99/M號法令第八十條所預見的效力，及對所提交之標書文件可能出現的疑問作出澄清，競投者或其代表應出席開標。

12. 查閱案卷及取得副本之地點、日期及時間：

有關圖則、承投規則、招標方案及其他補充文件，可於本公告刊登之日起至開標日止，於辦公時間內前往澳門南灣大馬路南通商業大廈十七字樓市政署道路渠務廳查閱。

有興趣者亦可於二零一九年十一月十三日下午五時前，向有關部門取得招標案卷副本，每份為澳門元肆佰元正（$400.00）（按照第74/99/M號法令第五十二條第三款的規定）。

13. 工期：此工程之工期不得超過七十五天。

14. 標書評核標準及其所佔之比重：

——工程總造價及各項單價——65%；

——合理工期——5%；

——施工方案及建議：

i. 詳細度、說明、步驟及關鍵的工作程序——6%；

ii. 人力資源及建議資源的合適性——4%。

——對類似工程之經驗：

i. 具備同類型、其金額及規模相同或更大的施工經驗，並附上相關公共工程主發出之質量驗收證明——6%；

ii. 同類型公共或私人工程的履歷——4%。

——設備及材料——5%；

9. Condições de admissão: inscrição na Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, na modalidade de execução de obras.

10. Local, dia e hora limite para entrega das propostas:

Local: Núcleo de Expediente e Arquivo do IAM, sito na Av. de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, Edf. Sede do IAM.

Dia e hora limite para a entrega das propostas: dia 20 de Novembro de 2019, às 17,00 horas (a proposta deve ser redigida numa das línguas oficiais da RAEM).

11. Local, dia e hora do acto público:

Local: Centro de Formação do IAM, sito na Avenida da Praia Grande, n.º 804, Edf. China Plaza, 6.º andar, Macau.

Dia e hora: 21 de Novembro de 2019, pelas 10,00 horas.

Os concorrentes ou seus representantes deverão estar presentes ao acto público de abertura de propostas para os efeitos previstos no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, e para serem esclarecidas as eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

12. Local, dia e hora para exame do processo e obtenção da cópia:

O projecto, o caderno de encargos, o programa do concurso e outros documentos complementares podem ser examinados no Departamento de Vias Públicas e Saneamento do Instituto para os Assuntos Municipais, sito na Av. da Praia Grande, Edifício Comercial Nam Tung, 17.º andar, Macau, durante as horas de expediente, desde o dia da publicação do anúncio até ao dia e hora do acto público do concurso.

No local acima referido poderão ser solicitadas até às 17,00 horas do dia 13 de Novembro de 2019, cópias do processo do concurso ao preço de $400,00 (quatrocentas patacas) por exemplar, ao abrigo do n.º 3 do artigo 52.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M.

13. Prazo de execução da obra: o prazo de execução não poderá ser superior a 75 dias.

14. Critérios de apreciação de propostas e respectivos factores de ponderação:

— Preço global da empreitada e lista de preços unitários — 65%;

— Prazo de execução razoável — 5%;

— Plano de execução de obra e sugestões:

i. Nível de detalhe, descrição, encadeamento e caminho crítico das tarefas — 6%;

ii. Adequabilidade à mão-de-obra e meios propostos — 4%.

— Experiência em obras semelhantes:

i. Possuir experiência em obras do mesmo tipo, de valor e dimensão iguais ou superiores; anexar comprovativos de recepção da qualidade pelos donos de obras públicas — 6%;

ii. Nota curricular relativa a obra pública ou privada da mesma natureza — 4%.

— Equipamento e material — 5%;

——安全計劃——5%。

15. 附加的說明文件：由二零一九年十一月十三日至截標日止，投標者應前往澳門南灣大馬路南通商業大廈十七字樓市政署道路渠務廳，以了解有否附加之說明文件。

二零一九年十月二十一日於市政署

市政管理委員會委員　麥儉明

（是項刊登費用為 $4,293.00）

— Plano de segurança — 5%.

15. Junção de esclarecimentos:

Os concorrentes deverão comparecer no Departamento de Vias Públicas e Saneamento do Instituto para os Assuntos Municipais, sito na Av. da Praia Grande, Edifício Comercial Nam Tung, 17.º andar, Macau, a partir do dia 13 de Novembro de 2019 até à data limite para entrega das propostas, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 21 de Outubro de 2019.

O Administrador do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *Mak Kim Meng*.

(Custo desta publicação $ 4 293,00)

第17/DZVJ/2019號公開招標
“為綠化物資源再生中心運作提供服務”

按照二零一九年九月二十日市政署市政管理委員會決議，現就“為綠化物資源再生中心運作提供服務”進行公開招標。

有意競投者可於辦公時間前往澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號市政署文書及檔案中心索閱有關招標方案及承投責任書；亦可登入本署網頁（http://www.iam.gov.mo）免費下載。如有意競投者從本署網頁下載上述文件，有責任在提交投標書的期間，從本署網頁查閱倘有的更新或修正等資料。

截止遞交標書日期為二零一九年十一月二十一日下午五時。參與競投之人士請將有關標書及文件送交本署文書及檔案中心，並須繳交臨時保證金澳門元叁萬陸仟圓正（$36,000.00）。臨時保證金可以現金或抬頭為“市政署”之支票、銀行擔保或保險擔保方式，到市政署大樓地下財務處出納繳交。

是次公開競投之開標日期定於二零一九年十一月二十二日上午十時正，於本署培訓中心（南灣大馬路中華廣場6樓）進行。

此外，本署安排於二零一九年十一月七日上午十時正，於本署培訓中心舉行公開解釋會。

二零一九年十月二十三日於市政署

市政管理委員會委員　關施敏

（是項刊登費用為 $1,858.00）

Concurso Público n.º 17/DZVJ/2019
«Prestação de serviço de operação do Centro de Reciclagem de Recursos de material vegetal»

Faz-se público que, por deliberação do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais do IAM, tomada na sessão de 20 de Setembro de 2019, se acha aberto o concurso público para a «Prestação de serviço de operação do Centro de Reciclagem de Recursos de material vegetal».

O programa do concurso e o caderno de encargos podem ser obtidos, durante os dias úteis e dentro do horário normal de expediente, no Núcleo de Expediente e Arquivo do Instituto para os Assuntos Municipais (IAM), sito na Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, Macau, ou descarregados de forma gratuita através da página electrónica deste Instituto (http://www.iam.gov.mo). Os concorrentes que pretendam fazer o descarregamento dos documentos acima referidos assumem também a responsabilidade pela consulta de actualizações e alterações das informações na nossa página electrónica durante o período de entrega das propostas.

O prazo para a entrega das propostas termina às 17,00 horas do dia 21 de Novembro de 2019. Os concorrentes devem entregar as propostas e os documentos no Núcleo de Expediente e Arquivo do IAM e prestar uma caução provisória no valor de $36 000,00 (trinta e seis mil patacas). A caução provisória pode ser efectuada na Tesouraria da Divisão de Assuntos Financeiros do IAM, sita no rés-do-chão do Edifício do IAM, por depósito em numerário, cheque, garantia bancária ou seguro-caução em nome do «Instituto para os Assuntos Municipais».

O acto público de abertura das propostas realizar-se-á no Centro de Formação do IAM, sito na Avenida da Praia Grande, Edifício China Plaza, 6.º andar, pelas 10,00 horas do dia 22 de Novembro de 2019. O IAM realizará uma sessão de esclarecimento às 10,00 horas do dia 7 de Novembro de 2019 no Centro de Formação do IAM.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 23 de Outubro de 2019.

A Administradora do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *Isabel Jorge*.

(Custo desta publicação $ 1 858,00)

通 告

第02/DIS/2019號批示

本人根據第02/VPD/2019號批示第二款及第01/ADMS/2019號批示第二款的規定，經市政管理委員會李偉農副主席及市政管理委員會吳秀虹委員的預先許可，以及行使同一批示所賦予的職權，作出本批示。

一、將以下的職權轉授予動物檢疫監管處高級技術員李海濤；獸醫林雅詩、胡秀鳳、劉慧蓮、蔡淑儀、麥善欣、徐敏虹、樊偉賢、李澄姍及李浩揚，以便在其職責範圍內行使下述職權：

（一）根據第7/2003號法律第九條第一款（二）項及第28/2003號行政法規第三-A條（一）項規定，簽發第487/2016號行政長官批示核准載於表B（進口表）A組所載的貨物之進口准照；

（二）批准及發出質量證明書及衛生檢驗檢疫證明書；

（三）批准發出、續期及廢止非競賽犬隻准照。

二、本批示不影響本人對於權力的收回權和監管權。

三、廢止第01/DIS/2019號批示。

四、本批示自公佈日起生效。

二零一九年十月十五日於市政署

衛生監督廳廳長　田紀洋

（是項刊登費用為 $1,654.00）

Aviso

Despacho n.º 02/DIS/2019

Nos termos do n.º 2 do Despacho n.º 02/VPD/2019 e do n.º 2 do Despacho n.º 01/ADMS/2019, depois de obtida a autorização prévia do vice-presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais (CA), Lei Wai Nong e da administradora do CA, Ung Sau Hong e no uso das competências que me foram conferidas pelo mesmos despachos, determino:

1. Subdelego no técnico superior da Divisão de Inspecção e Controlo Veterinário, Lei Hoi Tou; médicos veterinários, Lam Nga Si, Wu Sau Fong, Lao Wai Lin, Choi Sok I, Mak Sin Ian, Choi Man Hong, Fan Wai In, Lei Cheng San e Lei Hou Ieong, as competências seguintes no âmbito das respectivas incumbências para:

(1) Assinar e emitir licenças de importação das mercadorias constantes do Grupo A da Tabela B (tabela de importação) aprovada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 487/2016, nos termos da alínea *2*) do n.º 1 do artigo 9.º da Lei n.º 7/2003 e alínea *1*) do artigo 3.º-A do Regulamento Administrativo n.º 28/2003;

(2) Autorizar e emitir certificados de qualidade e certificados sanitários;

(3) Autorizar a emissão, renovação e revogação de licenças de cães que não sejam para competição.

2. O presente despacho não prejudica os poderes de avocação e superintendência do signatário.

3. É revogado o Despacho n.º 01/DIS/2019.

4. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 15 de Outubro de 2019.

O Chefe do Departamento de Inspecção e Sanidade, *Albino de Campos Pereira*.

(Custo desta publicação $ 1 654,00)

澳 門 公 共 行 政 福 利 基 金

名 單

為履行給予私人機構財政資助的八月二十六日第54/GM/97號批示，澳門公共行政福利基金現刊登二零一九年第三季度受資助實體的名單：

FUNDO SOCIAL DA ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA DE MACAU

Lista

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros concedidos às instituições particulares vem o FSAPM publicar a listagem de apoio concedido no 3.º trimestre do ano de 2019:

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門公務專業人員協會 Associação dos Técnicos da Administração Pública de Macau	2019/07/26	$ 9,408.00	資助舉辦各項活動。 Realização de diversas actividades.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門市政署司機互助會 Associação Mútua dos Condutores do IAM de Macau	2019/07/26	$ 27,977.50	資助舉辦各項活動。 Realização de diversas actividades.
	2019/07/26	$ 11,400.00	資助舉辦各項活動。 Realização de diversas actividades.
澳門基層公職人員協會 Associação dos Funcionários de Nível Básico de Macau	2019/09/27	$ 11,750.00	資助舉辦各項活動。 Realização de diversas actividades.

二零一九年十月十五日於澳門公共行政福利基金——行政管理委員會——主席：高炳坤——委員：梁少峰、伍雪賢

（是項刊登費用為 $1,700.00）

Fundo Social da Administração Pública de Macau, aos 15 de Outubro de 2019. — O Conselho Administrativo. — O Presidente, *Kou Peng Kuan*. — Os Vogais, *Leong Sio Fong* — *Ng Sut In*.

(Custo desta publicação $ 1 700,00)

退 休 基 金 會

三十日告示

茲公佈，衛生局已故首席特級技術輔導員譚銘鑄之母親鄭燕珍現向本退休基金會申請遺屬撫卹金；如有人士認為具權利領取該項撫卹金，應自本告示刊登於《澳門特別行政區公報》之日起計三十日內，向本會申請應有之權益。如於上述期間內未接獲任何異議，則現申請人之要求將被接納。

二零一九年十月二十五日於退休基金會

行政管理委員會主席　沙蓮達

（是項刊登費用為 $872.00）

FUNDO DE PENSÕES

Édito de 30 dias

Faz-se público que Cheang In Chan, mãe de Tam Meng Chu, que foi adjunto-técnico especialista principal, dos Serviços de Saúde, tendo requerido a pensão de sobrevivência deixada pelo mesmo, devem todos os que se julgam com direito à percepção da mesma pensão, requerer a este Fundo de Pensões, no prazo de trinta dias, a contar da data da publicação do presente édito no *Boletim Oficial da RAEM*, a fim de deduzirem os seus direitos, pois que, não havendo impugnação será resolvida a pretensão da requerente, findo que seja esse prazo.

Fundo de Pensões, aos 25 de Outubro de 2019.

A Presidente do Conselho de Administração, *Ermelinda M. C. Xavier.*

(Custo desta publicação $ 872,00)

經 濟 局

通 告

第26/DIR/2019號批示

根據第15/2009號法律第十條，第26/2009號行政法規第二十二條，第25/2017號行政法規第四條（六）項的規定，本人決定如下：

一、授予副局長陳子慧下列權限：

（一）作出第15/2019號法律第八條第一款（一）項規定的行為；

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

Aviso

Despacho n.º 26/DIR/2019

Ao abrigo do artigo 10.º da Lei n.º 15/2009, do artigo 22.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, e da alínea *6*) do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 25/2017, determino o seguinte:

1. Delego na subdirectora dos Serviços, Chan Tze Wai, as seguintes competências:

1) Praticar o acto previsto na alínea *1*) do n.º 1 do artigo 8.º da Lei n.º 15/2019;

（二）作出第15/2019號法律第十三條規定的行為；

（三）科處第15/2019號法律第二十條（三）項規定的處罰和第二十一條第一款（二）及（三）項規定的附加處罰。

二、授予對外貿易及經濟合作廳廳長陳詠達作出第15/2019號法律第八條第一款（二）項規定的行為的權限。

三、授予對外貿易處處長方偉雄作出第15/2019號法律第八條第一款（二）項規定的行為的權限。

四、職務據位人不在、出缺或因故不能視事時，本批示規定的授權由其代位人行使。

五、對於現授予的權限，本人保留收回權及監察權。

六、追認副局長及上述主管人員在本批示公佈日前作出屬本授權範圍內的所有行為。

七、本批示自公佈翌日起生效。

二零一九年十月二十三日於經濟局

局長　戴建業

（是項刊登費用為 $2,085.00）

2) Praticar o acto previsto no artigo 13.º da Lei n.º 15/2019;

3) Aplicar a sanção prevista na alínea *3*) do artigo 20.º da Lei n.º 15/2019 e as sanções acessórias previstas nas alíneas *2*) e *3*) do n.º 1 do artigo 21.º da mesma lei.

2. Delego no chefe do Departamento de Comércio Externo e de Cooperação Económica, Chan Weng Tat, a competência para a prática do acto previsto na alínea *2*) do n.º 1 do artigo 8.º da Lei n.º 15/2019.

3. Delego no chefe da Divisão do Comércio Externo, Fong Vai Hong, a competência para a prática do acto previsto na alínea *2*) do n.º 1 do artigo 8.º da Lei n.º 15/2019.

4. Na ausência, falta ou impedimento do titular do cargo, as delegações previstas no presente despacho são exercidas por quem o substitua.

5. As presentes delegações de competências são feitas sem prejuízo dos poderes de avocação e de superintendência.

6. São ratificados todos os actos praticados pela subdirectora e pelo pessoal de chefia acima referido, no âmbito das competências ora delegadas, até à data da publicação do presente despacho.

7. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

Direcção dos Serviços de Economia, aos 23 de Outubro de 2019.

O Director dos Serviços, *Tai Kin Ip*.

(Custo desta publicação $ 2 085,00)

財 政 局

通 告

按照二零一九年九月二十四日經濟財政司司長批示，並根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》、經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》的規定，財政局進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考，以行政任用合同制度填補高級技術員職程第一職階首席高級技術員（公共財政管理範疇）六個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

Aviso

Faz-se público que, por despacho do Ex.mo Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 24 de Setembro de 2019, e nos termos definidos no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, e na Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», se encontra aberto o concurso externo de avaliação de competências profissionais ou funcionais, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de seis lugares vagos de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior (área de gestão de finanças públicas), em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Finanças, e dos que vierem a verificar- se nesta Direcção de Serviços até ao termo da validade do concurso:

1. 開考類別及有效期

本開考屬統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考，旨在對擔任公共財政管理範疇高級技術員所需的特定勝任力進行評估。

本開考有效期兩年，自最後成績名單公佈之日起計，旨在填補本局同一職程、職級及職務範疇出現的職缺。

2. 職務內容

進行公共財政管理範疇的科學技術研究並撰寫意見書，為決策提供依據；參與分析項目或計劃的會議；參與構思、撰寫計劃及其實施；應用科學技術的方法及程序；根據研究和數據的處理，提出解決方法，包括：稽核公共財政活動的會計記錄並撰寫意見書，提出糾正措施；完善、研究及推廣適合公共部門的會計記帳的方法；協助編製預算。

3. 薪俸、權利及福利

第一職階首席高級技術員的薪俸點為經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二所載第六級別的540點，並享有公職一般制度規定的權利及福利。

4. 任用方式

以行政任用合同方式聘用，根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條規定，試用期為期六個月。

5. 報考條件

凡於報考期限屆滿前，同時符合下列條件者均可報考：

5.1 具有公共財政管理、審計、會計或財務學士學位或同等學歷，或不頒授學士學位的連讀碩士或連讀博士學位；

5.2 符合現行法律規定的擔任公職的一般要件，特別是：澳門特別行政區永久性居民、成年、具任職能力、身體健康及精神健全；

5.3 符合經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十二條第三款規定，或第23/2017號行政法規第二條第一款規定的人士；

1. Tipo de concurso e validade

Trata-se de concurso externo de avaliação de competências profissionais ou funcionais, do regime de gestão uniformizada e consiste na avaliação das competências específicas necessárias ao exercício de funções de técnico superior, área de gestão de finanças públicas.

A validade do concurso é de dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final, para o preenchimento dos lugares vagos e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços, na mesma carreira, categoria e área funcional.

2. Conteúdo funcional

Elaboração de pareceres e realização de estudos de natureza científico-técnica na área de gestão de finanças públicas, tendo em vista a fundamentação de tomada de decisões; participação em reuniões para análise de projectos ou programas; participação na concepção, redacção e implementação de projectos; proceder à adaptação de métodos e processos científico-técnicos; propor soluções com base em estudos e tratamento de dados, que incluem inspecção de registos contabilísticos sobre actividades de finanças públicas e redacção de pareceres, apresentação de medidas correctivas; realização do aperfeiçoamento, estudos e promoção das metodologias adequadas à escrituração contabilística por parte dos serviços públicos; colaboração na elaboração orçamental.

3. Vencimento, direitos e regalias

O técnico superior principal, 1.º escalão, vence pelo índice 540 da tabela indiciária, nível 6, constante do Mapa 2 do Anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da Função Pública.

4. Forma de provimento

A contratação é feita mediante contrato administrativo de provimento, precedido de seis meses de período experimental, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos».

5. Condições de candidatura

Podem candidatar-se, até ao termo do prazo da apresentação de candidaturas, os indivíduos que satisfaçam, cumulativamente, os seguintes requisitos:

5.1 Posse de licenciatura ou equiparado, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira grau de licenciatura, na área de gestão de finanças públicas, auditoria, contabilidade ou finanças;

5.2 Demais requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente: ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau; maioridade; capacidade profissional, aptidão física e mental;

5.3 Encontrem-se nas situações indicadas no n.º 3 do artigo 12.º do REGA n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo REGA n.º 23/2017, ou no n.º 1 do artigo 2.º do REGA n.º 23/2017;

5.4 具備四年專職擔任會計或審計範疇職務的工作經驗。

6. 報考方式及期限

6.1 報考期限為二十日，自本通告在《澳門特別行政區公報》公佈後緊接的第一個工作日起計；

6.2 報考須以紙張方式或電子方式提交經第264/2017號行政長官批示核准的申請書《專業或職務能力評估開考報名表》，並附同報考要件的證明文件。

6.2.1 紙張方式

經投考人簽署的《專業或職務能力評估開考報名表》須由投考人本人或由他人（無須提交授權書）在報考期限內的辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分）到澳門南灣大馬路575號，579號及585號財政局大樓14樓行政暨財政處遞交。

6.2.2 電子方式

投考人須在報考期限內，於統一管理制度的電子報考服務平台（可透過網頁http://concurso-uni.safp.gov.mo/以及“澳門公共服務一戶通”手機應用程式進入報考平台）填寫及提交《專業或職務能力評估開考報名表》電子表格。

電子方式的報考截止日期及時間與紙張方式相同。

7. 報考須提交的文件

7.1 與公職無聯繫的投考人須提交：

a）有效身份證明文件副本；

b）本通告所要求的學歷證明文件副本（可一併提交相關的曾修讀科目證明，以助審查准考資格）；

c）本通告所要求的工作經驗證明文件副本，須以取得該經驗任職機構的僱主發出的文件證明；在經適當說明理由的例外情況下，按情況而定，可由典試委員會或公共部門決定接納其他適合的證明文件；

d）填妥並經投考人簽署的第264/2017號行政長官批示核准的《開考履歷表》，須附同相關證明文件副本。

5.4 Quatro anos de experiência profissional no exercício de funções na área de contabilidade ou auditoria.

6. Formas e prazo de apresentação de candidaturas

6.1 O prazo para a apresentação de candidaturas é de vinte dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*;

6.2 A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação de requerimento, em formulário «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», aprovada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, em suporte de papel ou em suporte electrónico, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidaturas.

6.2.1 Em suporte de papel

A «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», assinada pelo candidato, deve ser entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por outrem, sem necessidade de procuração, dentro do prazo de apresentação de candidaturas e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), na Divisão Administrativa e Financeira desta Direcção de Serviços, sita na Avenida da Praia Grande, n.os 575, 579 e 585, Edifício de Finanças, 14.º andar — Macau.

6.2.2 Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» em formulário electrónico disponibilizado através da plataforma de serviço electrónico para apresentação de candidaturas ao regime de gestão uniformizada (o acesso à plataforma pode ser feito através da página electrónica http://concurso-uni.safp.gov.mo/ e da aplicação do telemóvel «Acesso comum aos serviços públicos da RAEM»), dentro do prazo de apresentação de candidaturas.

A apresentação de candidaturas em suporte electrónico ou em suporte de papel termina no mesmo dia e à mesma hora.

7. Documentos a apresentar na candidatura

7.1 Candidatos não vinculados à função pública:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (pode ser acompanhada de documentos comprovativos das disciplinas do curso para efeitos de aferição da habilitação do candidato para a admissão ao concurso);

c) Cópia dos documentos comprovativos de experiência profissional exigidos no presente aviso, emitidos pela entidade empregadora onde foi obtida; podendo, em casos excepcionais devidamente fundamentados, o júri do concurso, consoante o caso, aceitar outro documento comprovativo idóneo;

d) «Nota Curricular para Concurso», em formulário aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, devidamente preenchida e assinada, devendo a mesma ser acompanhada de cópias dos documentos comprovativos do mencionado.

7.2 與公職有聯繫的投考人須提交：

第7.1點a）、b）、c）和d）項所指的文件以及由所屬部門發出的個人資料紀錄。

如第7.1點a）、b）、c）和d）項所指的證明文件以及個人資料紀錄已存於所屬部門的個人檔案，則無須提交，但須於報考時作出聲明。

7.3 第7.1點a）、b）、c）和d）項所指的證明文件的副本可以是普通副本或經認證的副本。

7.4 如投考人無提交第7.1點a）、b）、c）和d）項所指的文件，或倘要求的個人資料紀錄，投考人應在臨時名單所指期限內補交所欠文件，否則被除名。

7.5 上指的《專業或職務能力評估開考報名表》及《開考履歷表》可從印務局網頁下載或到印務局購買。

7.6 投考人應在報考申請書指明考試時擬使用中文或葡文作答。

7.7 如投考人於報考時所提交的第7.1點a）、b）、c）和d）項所指的證明文件為普通副本，應於向部門提交組成任用卷宗所需文件的期間，提交該等文件的正本或經認證的副本。

8. 甄選方法

a）第一項甄選方法——知識考試（筆試，時間為三小時），具淘汰性質；

b）第二項甄選方法——甄選面試；

c）第三項甄選方法——履歷分析。

若投考人缺席或放棄任何一項考試，即被除名。

9. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任某一職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平；

甄選面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務；

履歷分析——藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任某一職務的能力。

7.2 Candidatos vinculados à função pública:

Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar os documentos referidos nas alíneas *a)*, *b)*, *c)* e *d)* do ponto 7.1 e ainda um registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem.

Os candidatos vinculados à função pública ficam dispensados da apresentação do documento referido na alínea *a)* e dos documentos comprovativos referidos nas alíneas *b)*, *c)* e *d)* do ponto 7.1, bem como do registo biográfico, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo ser declarado tal facto na apresentação de candidatura.

7.3 As cópias do documento referido na alínea *a)* e dos documentos comprovativos referidos nas alíneas *b)*, *c)* e *d)* do ponto 7.1 podem ser simples ou autenticadas.

7.4 Na falta de apresentação dos documentos referidos nas alíneas *a)*, *b)*, *c)* e *d)* do ponto 7.1 ou do registo biográfico quando é exigido, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista provisória, sob pena de exclusão;

7.5 Os formulários acima referidos «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» e «Nota Curricular para Concurso», podem ser descarregados na página electrónica da Imprensa Oficial ou adquiridos, mediante pagamento, na mesma;

7.6 No requerimento de admissão, o candidato deve indicar a língua, chinesa ou portuguesa, que irá utilizar nas provas;

7.7 Se o candidato tiver apresentado na candidatura, cópia simples dos documentos comprovativos referidos nas alíneas *a)*, *b)*, *c)* e *d)* do ponto 7.1, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos dentro do prazo para a entrega dos documentos necessários à instrução do processo de provimento.

8. Métodos de selecção

a) 1.º método de selecção — Provas de conhecimentos (prova escrita, com a duração de 3 horas), com carácter eliminatório;

b) 2.º método de selecção — Entrevista de selecção;

c) 3.º método de selecção — Análise curricular.

O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído.

9. Objectivos dos métodos de selecção

Provas de conhecimentos — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função;

Entrevista de selecção — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais;

Análise curricular — examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

10. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

在淘汰試或最後成績中得分低於50分者，均被淘汰。

11. 最後成績

最後成績是在各項甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

知識考試 = 50%；

甄選面試 = 40%；

履歷分析 = 10%。

12. 優先條件

如投考人得分相同，則按經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十四條規定的優先條件排序。

13. 公佈名單、公告及通告

臨時名單及確定名單張貼於澳門南灣大馬路575號，579號及585號財政局大樓閣樓，並上載於行政公職局網頁http://www.safp.gov.mo/及財政局網頁http://www.dsf.gov.mo/，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會公佈於《澳門特別行政區公報》。

各甄選方法的考核地點、日期及時間的通告會公佈於《澳門特別行政區公報》，張貼於澳門南灣大馬路575號，579號及585號財政局大樓閣樓，並上載於行政公職局網頁http://www.safp.gov.mo/及財政局網頁http://www.dsf.gov.mo/。

各階段性成績名單張貼於澳門南灣大馬路575號，579號及585號財政局大樓閣樓，並上載於行政公職局網頁http://www.safp.gov.mo/及財政局網頁http://www.dsf.gov.mo/，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》，並上載於行政公職局網頁http://www.safp.gov.mo/及財政局網頁http://www.dsf.gov.mo/。

10. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias, ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

11. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, da seguinte forma:

Provas de conhecimentos = 50%;

Entrevista de selecção = 40%;

Análise curricular = 10%.

12. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados, de acordo com as condições de preferência no artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

13. Publicitação das listas, anúncios e avisos

As listas provisória e definitiva são afixadas na sobreloja do Edifício de Finanças, sito na Avenida da Praia Grande, n.os 575, 579 e 585 — Macau, e disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em http://www.safp.gov.mo/, bem como na página electrónica da Direcção dos Serviços de Finanças, em http://www.dsf.gov.mo/, sendo publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

Os avisos sobre o local, data e hora da aplicação dos métodos de selecção são publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau,* que serão afixados na sobreloja do Edifício de Finanças, sito na Avenida da Praia Grande, n.os 575, 579 e 585 — Macau, e disponibilizados na página electrónica dos SAFP, em http://www.safp.gov.mo/, bem como na página electrónica da Direcção dos Serviços de Finanças, em http://www.dsf.gov.mo/.

As listas classificativas intermédias são afixadas na sobreloja do Edifício de Finanças, sito na Avenida da Praia Grande, n.os 575, 579 e 585 — Macau, e disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em http://www.safp.gov.mo/, bem como na página electrónica da Direcção dos Serviços de Finanças, em http://www.dsf.gov.mo/, sendo publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

A lista classificativa final, após homologação, é publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e disponibilizada na página electrónica dos SAFP, em http://www.safp.gov.mo/, bem como na página electrónica da Direcção dos Serviços de Finanças, em http://www.dsf.gov.mo/.

14. 考試範圍

I. 法例知識

1）《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》；

2）現行的《澳門公共行政工作人員通則》；

3）經一九九九年七月二十六日第三十期第一組《政府公報》第1776頁更正了七月五日第30/99/M號法令核准之《財政局組織法》；

4）經十月十一日第57/99/M號法令核准之《行政程序法典》；

5）八月十六日第8/2004號法律《公共行政工作人員工作表現評核原則》；

6）經五月十五日第30/89/M號法令修改的十二月十五日第122/84/M號法令《有關工程、取得財貨及勞務之開支制度》；

7）八月二十八日第15/2017號法律《預算綱要法》；

8）二月五日第2/2018號行政法規《預算綱要法施行細則》；

9）十二月三十日第25/2005號行政法規《會計準則》；

10）十二月十一日第275/2018號行政長官批示；

11）十二月二十七日第294/2018號行政長官批示；

12）十二月三十一日第308/2018號行政長官批示；

13）六月十九日第63/2018號經濟財政司司長批示；

知識考試時，投考人僅可查閱本通告所定考試範圍內的法例（除原文外，不得有另外的文字標註或附有任何註釋）。

II. 專業知識

1）會計及帳目審計實務的專業知識；

2）編寫公共財政管理範疇的報告書、建議書等公文。

15. 適用法例

本開考受經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》及

14. Programa das provas

I. Conhecimentos de legislação:

1) Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China;

2) Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau em vigor;

3) Decreto-Lei n.º 30/99/M, de 5 de Julho — Lei Orgânica da Direcção dos Serviços de Finanças, com rectificação publicada na página 1 776 no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 30, I Série, de 26 de Julho de 1999;

4) Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro;

5) Lei n.º 8/2004, de 16 de Agosto — Princípios relativos à avaliação do desempenho dos trabalhadores da Administração Pública;

6) O Decreto-Lei n.º 122/84/M, de 15 de Dezembro — Regime das despesas com obras e aquisição de bens e serviços, com alterações as introduzidas pelo Decreto-Lei n.º 30/89/M, de 15 de Maio;

7) Lei n.º 15/2017, de 28 de Agosto — Lei de enquadramento orçamental;

8) Lei n.º 2/2018, de 5 de Fevereiro — Regulamentação da Lei de enquadramento orçamental;

9) Regulamento Administrativo n.º 25/2005, de 30 de Dezembro — Normas de Contabilidade;

10) Despacho do Chefe do Executivo n.º 275/2018, de 11 de Dezembro;

11) Despacho do Chefe do Executivo n.º 294/2018, de 27 de Dezembro;

12) Despacho do Chefe do Executivo n.º 308/2018, de 31 de Dezembro;

13) Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 63/2018, de 19 de Junho.

Aos candidatos apenas é permitida na prova de conhecimentos a consulta da legislação referida no respectivo programa do aviso (na sua versão original, sem anotações do editor e sem qualquer nota ou registo pessoal).

II. Conhecimentos profissionais

1) Conhecimentos profissionais sobre a prática de contabilidade e de auditoria de contas;

2) Elaboração de documentos oficiais, tais como: relatórios, propostas na área de Gestão de finanças públicas.

15. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos» e do Regulamento Adminis-

經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定規範。

16. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有報考資料將按第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

17. 典試委員會之組成

典試委員會之組成如下：

主席：廳長　鄧世杰

正選委員：處長　羅鵲萍

處長　郭忠漢

候補委員：顧問高級技術員　林宇杰

首席顧問高級技術員　李天碩

二零一九年十月十八日於財政局

局長　容光亮

（是項刊登費用為 $14,643.00）

trativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

16. Observação

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

17. Composição do Júri

Presidente: Tang Sai Kit, chefe de departamento.

Vogais efectivos: Lo Cheok Peng, chefe de divisão; e

Kuok Chong Hon, chefe de divisão.

Vogais suplentes: Lam U Kit, técnico superior assessor; e

Lei Tin Sek, técnico superior assessor principal.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 18 de Outubro de 2019.

O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong.*

(Custo desta publicação $ 14 643,00)

勞 工 事 務 局

名 單

根據經第293/2018號行政長官批示修改的八月二十六日第54/GM/97號批示，勞工事務局現公佈二零一九年第三季資助名單：

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

Lista

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, alterado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 293/2018, vem a Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais publicar a lista dos apoios concedidos no 3.º trimestre do ano de 2019:

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門本地工人權益會	12/07/2019 13/08/2019	$16,000.00	運作經費。 Custear despesas de funcionamento.
澳門民生協進會	12/07/2019 13/08/2019 12/09/2019	$24,000.00	運作經費。 Custear despesas de funcionamento.
澳門工人同盟總會	12/07/2019 13/08/2019	$16,000.00	運作經費。 Custear despesas de funcionamento.
澳門幼兒保教職工協會	13/08/2019 11/09/2019	$40,000.00	運作經費。 Custear despesas de funcionamento.

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門勞動民生協會	11/07/2019 13/08/2019	$15,440.00	運作經費。 Custear despesas de funcionamento.
澳門物業管理員職工會	11/07/2019 13/08/2019 11/09/2019	$81,529.00	運作和舉辦活動經費。 Custear despesas de funcionamento e realização de actividades.
澳門職工權益協會	12/07/2019 13/08/2019 11/09/2019	$125,088.00	運作和舉辦活動經費。 Custear despesas de funcionamento e realização de actividades.
澳門工人自救會	12/07/2019 13/08/2019 11/09/2019	$24,000.00	運作經費。 Custear despesas de funcionamento.
澳門裝修業聯合會	12/07/2019 13/08/2019 12/09/2019	$24,000.00	運作經費。 Custear despesas de funcionamento.
澳門娛樂業. 酒店從業員工會	12/07/2019 13/08/2019 04/09/2019	$99,542.00	運作和舉辦活動經費。 Custear despesas de funcionamento e realização de actividades.
澳門工人團結工會	12/7/2019	$6,477.00	運作經費。 Custear despesas de funcionamento.
澳門民生權益促進會	12/07/2019 13/08/2019 11/09/2019	$155,520.00	運作和舉辦活動經費。 Custear despesas de funcionamento e realização de actividades.
中國澳門鋼筋扎鐵工程工會	12/07/2019 13/08/2019 11/09/2019	$24,000.00	運作經費。 Custear despesas de funcionamento.
澳門勞動民生聯合工會	12/07/2019 13/08/2019 11/09/2019	$24,000.00	運作經費。 Custear despesas de funcionamento.
澳門建造業工友工會	11/07/2019 12/07/2019 13/08/2019 11/09/2019	$46,500.00	運作和舉辦活動經費。 Custear despesas de funcionamento e realização de actividades.
澳門草根階層聯合會	12/07/2019 13/08/2019 21/08/2019 11/09/2019	$61,086.00	運作和舉辦活動經費。 Custear despesas de funcionamento e realização de actividades.
澳門博彩力量協會	12/07/2019 13/08/2019	$13,416.00	運作經費。 Custear despesas de funcionamento.
澳門裝修工程工會	12/07/2019 13/08/2019 12/09/2019	$24,000.00	運作經費。 Custear despesas de funcionamento.

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
新澳門扎鐵聯合會	12/07/2019 13/08/2019 11/09/2019	$18,035.40	運作經費。 Custear despesas de funcionamento.
澳門工人民生力量聯合工會	11/07/2019 24/07/2019 09/08/2019 13/08/2019	$139,536.00	運作和舉辦活動經費。 Custear despesas de funcionamento e realização de actividades.
澳門工人互助工會	12/07/2019 13/08/2019 11/09/2019	$17,952.00	運作經費。 Custear despesas de funcionamento.
澳門建造業總工會	11/9/2019	$532,600.00	運作經費。 Custear despesas de funcionamento.
澳門工會聯合總會 Federação das Associações dos Operários de Macau	12/07/2019 23/07/2019 27/08/2019	$5,423,558.60	運作和舉辦活動經費。 Custear despesas de funcionamento e realização de actividades.
澳門物業管理專業人員協會	13/8/2019	$31,700.00	舉辦活動經費。 Custear despesas de realização de actividades.
澳門展貿協會 Associação de Comércio e Exposições de Macau	12/7/2019	$25,000.00	舉辦活動經費。 Custear despesas de realização de actividades.
	總計 *Total*	*$7,008,980.00*	

二零一九年十月十八日於勞工事務局

局長　黃志雄

（是項刊登費用為 $5,438.00）

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 18 de Outubro de 2019.

O Director dos Serviços, *Wong Chi Hong.*

(Custo desta publicação $ 5 438,00)

公 告

（開考編號：03/2019-TS）

茲公佈，為填補人員編制高級技術員職程第一職階二等高級技術員（機電工程範疇）兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺，經二零一九年五月十五日第二十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第

Anúncio

(Concurso n.º 03/2019-TS)

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada no rés-do-chão da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, sita na Avenida do Dr. Francisco Vieira Machado, n.os 221 a 279, Edifício Advance Plaza, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas, e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada nas páginas electrónicas destes Serviços (http://www.dsal.gov.mo/) e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (http://www.safp.gov.mo/), a lista classificati-

三十五條第三款的規定，將勞工事務局專業或職務能力評估對外開考的投考人的知識考試（筆試）成績名單張貼於澳門馬揸度博士大馬路221-279號先進廣場大廈勞工事務局地下（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於勞工事務局網頁（http://www.dsal.gov.mo/）及行政公職局網頁（http://www.safp.gov.mo/）。

二零一九年十月二十三日於勞工事務局

代局長　吳惠嫻

（是項刊登費用為 $1,575.00）

va da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de engenharia electromecânica, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 20, II Série, de 15 de Maio de 2019.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 23 de Outubro de 2019.

A Directora, substituta, *Ng Wai Han*.

(Custo desta publicação $ 1 575,00)

博 彩 監 察 協 調 局

通 告

茲公佈，博彩監察協調局以行政任用合同制度填補高級技術員職程第一職階二等高級技術員（資訊範疇）五個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年六月十二日第二十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告，博彩監察協調局定於二零一九年十一月二十三日下午三時正為參加專業或職務能力評估開考的准考人舉行知識考試（筆試），時間為三小時，考試地點為教業中學（澳門冼星海大馬路）。

參加筆試的准考人的考室安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，將於二零一九年十月三十日張貼於澳門南灣大馬路762-804號中華廣場21樓接待處。准考人可於辦公時間（週一至週四上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時四十五分；週五上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分）到上述地點查閱，亦可在博彩監察協調局網頁（http://www.dicj.gov.mo/）及行政公職局網頁（http://www.safp.gov.mo/）查閱。

DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS

Avisos

Torna-se público que, para os candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de cinco lugares de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de informática, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção de Inspecção e Coordenação de Jogos, e dos que vierem a verificar-se até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 24, II Série, de 12 de Junho de 2019, a prova de conhecimentos (prova escrita) do concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, terá a duração de 3 horas e será realizada no dia 23 de Novembro de 2019, às 15,00 horas, na Escola Kao Yip (Avenida Xian Xing Hai, Macau).

Informação mais detalhada sobre a distribuição dos candidatos pelas salas aonde os mesmos se devem apresentar para a realização da prova escrita, bem como outras informações de interesse dos candidatos, serão afixadas no dia 30 de Outubro de 2019, na Direcção de Inspecção e Coordenação de Jogos, sita na Avenida da Praia Grande, n.os 762-804, Edf. China Plaza, 21.º andar, Macau, podendo ser consultadas no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), e disponibilizadas na página electrónica da Direcção de Inspecção e Coordenação de Jogos (http://www.dicj.gov.mo/) e dos SAFP (http://www.safp.gov.mo/).

茲公佈，博彩監察協調局以行政任用合同制度填補高級技術員職程第一職階二等高級技術員（審計範疇）九個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年六月十二日第

Torna-se público que, para os candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de nove lugares de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de auditoria,

二十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告，博彩監察協調局定於二零一九年十一月二十四日下午三時正為參加專業或職務能力評估開考的准考人舉行知識考試（筆試），時間為三小時，考試地點如下：

教業中學——澳門冼星海大馬路；

澳門嘉諾撒聖心中學——澳門美副將大馬路75號（由連勝馬路的校門進入）。

參加筆試的准考人的考室安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，將於二零一九年十月三十日張貼於澳門南灣大馬路762-804號中華廣場21樓接待處。准考人可於辦公時間（週一至週四上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時四十五分；週五上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分）到上述地點查閱，亦可在博彩監察協調局網頁（http://www.dicj.gov.mo/）及行政公職局網頁（http://www.safp.gov.mo/）查閱。

二零一九年十月二十四日於博彩監察協調局

局長　陳達夫

（是項刊登費用為 $3,196.00）

em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção de Inspecção e Coordenação de Jogos, e dos que vierem a verificar-se até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 24, II Série, de 12 de Junho de 2019, a prova de conhecimentos (prova escrita) do concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, terá a duração de 3 horas e será realizada no dia 24 de Novembro de 2019, às 15,00 horas, nos seguintes locais:

— Escola Kao Yip — Avenida Xian Xing Hai, Macau;

— Colégio do Sagrado Coração de Jesus — Avenida do Coronel Mesquita, n.º 75, Macau (entrada pelo portão da escola, na Estrada de Coelho do Amaral).

Informação mais detalhada sobre a distribuição dos candidatos pelas salas aonde os mesmos se devem apresentar para a realização da prova escrita, bem como outras informações de interesse dos candidatos, serão afixadas no dia 30 de Outubro de 2019, na Direcção de Inspecção e Coordenação de Jogos, sita na Avenida da Praia Grande, n.os 762-804, Edf. China Plaza, 21.º andar, Macau, podendo ser consultadas no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), e disponibilizadas na página electrónica da Direcção de Inspecção e Coordenação de Jogos (http://www.dicj.gov.mo/) e dos SAFP (http://www.safp.gov.mo/).

Direcção de Inspecção e Coordenação de Jogos, aos 24 de Outubro de 2019.

O Director, *Paulo Martins Chan*.

(Custo desta publicação $ 3 196,00)

澳 門 貿 易 投 資 促 進 局

公 告

第006/CON-IPIM/2019號公開招標

根據七月六日第63/85/M號法令第十三條規定，並根據經濟財政司司長於二零一九年十月十四日的批示，澳門貿易投資促進局現代表判給人進行“澳門貿易投資促進局六個內地代表處2020年之營運管理服務”的公開招標程序。

1. 判給實體：經濟財政司司長。

2. 招標實體：澳門貿易投資促進局。

3. 招標方式：公開招標。

INSTITUTO DE PROMOÇÃO DO COMÉRCIO E DO INVESTIMENTO DE MACAU

Anúncio

Concurso Público n.º 006/CON-IPIM/2019

Faz-se público, nos termos do artigo 13.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, que, por despacho do Ex.mo Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 14 de Outubro de 2019, se encontra aberto o concurso público para a prestação de serviços de «Gestão de operações para os seis gabinetes de representação do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau no Interior da China para o ano de 2020».

1. Entidade adjudicante: Secretário para a Economia e Finanças.

2. Entidade que realiza o concurso: Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau.

3. Forma do concurso: concurso público.

4. 招標標的：澳門貿易投資促進局六個內地代表處二零二零年之營運管理服務。

5. 服務地點：澳門貿易投資促進局六個內地代表處。

6. 服務期：12個月，由二零二零年一月一日至二零二零年十二月三十一日。

7. 標書有效期：投標書的有效期為九十（90）日，由公開招標開標之日起計。

8. 臨時擔保：金額為澳門元貳拾伍萬玖仟肆佰元正（$259,400.00），以銀行本票/法定銀行擔保的方式向"澳門貿易投資促進局"提供。

9. 確定擔保：判給實體屬意之投標人必須自獲判給通知書之日起計八（8）日內提供金額相等於判給總金額的百分之四（4%）的款項為確定擔保。投標人可以現金存款或銀行擔保方式提供上述確定擔保。

10. 底價：不設底價。

11. 投標人的接納條件：投標人應為於澳門特別行政區商業及動產登記局作商業登記、以及於澳門財政局申報開業（營業稅）之法人商業企業主（公司），並以提供服務為所營事業。

投標人應分判予不多於6家內地登記註冊之企業（法人）（以下簡稱為"內地合作公司"），以在獲判給時得以履行本招標之合約。

內地合作公司須持有杭州市、成都市、瀋陽市、福州市、廣州市及武漢市之《人力資源服務許可證》或《勞務派遣經營許可證》，或經營範圍須包含勞務派遣或人力資源管理外包服務。

投標人在遞交投標書時亦應一併附交投標人與內地合作公司簽訂的分判合同正本或認證繕本。

12. 說明會之地點、日期及時間：

地點：澳門宋玉生廣場263號中土大廈十九樓澳門貿易投資促進局會議室；

日期及時間：二零一九年十一月一日（星期五）下午三時正。

4. Objecto do concurso: gestão de operações para os seis gabinetes de representação do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau no Interior da China para o ano de 2020.

5. Local da prestação de serviço: seis gabinetes de representação do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau no Interior da China.

6. Período da prestação de serviço: 12 meses, de 1 de Janeiro a 31 de Dezembro de 2020.

7. Prazo de validade da proposta: o prazo de validade da proposta é de noventa (90) dias, a contar da data da abertura do consurso.

8. Caução provisória: caução provisória prestada ao IPIM está fixada no valor de duzentas e cinquenta e nove mil e quatrocentas patacas ($259 400,00), por cheque passado a favor do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau ou por garantia bancária.

9. Caução definitiva: o concorrente preferido pela entidade adjudicante está obrigado a prestar uma caução definitiva, no prazo de oito (8) dias, a contar da data da notificação da adjudicação, no valor correspondente a quatro (4%) por cento do valor global adjudicado, que pode ser prestada por depósito em numerário ou mediante garantia bancária.

10. Preço base: não definido.

11. Condições de admissão dos concorrentes:

— O concorrente deve ser empresário comercial, pessoa colectiva (empresa), tendo como objecto social a prestação de serviços, bem como deve ter efectuado o registo comercial na Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis da RAEM e declarado o início de actividade (Contribuição Industrial) na Direcção dos Serviços de Finanças de Macau;

— O concorrente deve sub-contratar, no máximo, 6 empresas (pessoas colectivas) registadas no Interior da China (doravante designadas por «Empresa Cooperante do Interior da China»), de modo a, no caso de lhe ser adjudicado, dar cumprimento ao contrato respeitante ao presente concurso público;

— A «Empresa Cooperante do Interior da China» deve possuir «Licença de Prestação de Serviços de Recursos Humanos» ou «Licença de Actividade de Despacho de Mão-de-obra» emitida nas cidades de Hangzhou, Chengdu, Shenyang, Fuzhou, Guangzhou e Wuhan, ou o exercício da sua actividade deve abranger serviços de despacho de mão-de-obra ou a terceirização de gestão de recursos humanos;

— O concorrente deve apresentar conjuntamente com a sua proposta, o original ou pública-forma do contrato de subempreitada celebrado com a Empresa Cooperante do Interior da China.

12. Local, data e hora da sessão de esclarecimentos:

Local: Sala de conferência do IPIM, sita na Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 263, Edifício China Civil Plaza, 19.º andar, Macau.

Data e hora: 1 de Novembro de 2019, sexta-feira, pelas 15,00 horas.

13. 遞交標書之地點、日期及時間：

地點：澳門友誼大馬路918號世界貿易中心4樓澳門貿易投資促進局內地事務處；

截止日期及時間：二零一九年十一月十四日（星期四）下午五時正。

14. 開標之地點、日期及時間：

地點：澳門宋玉生廣場263號中土大廈十九樓澳門貿易投資促進局會議室；

日期及時間：二零一九年十一月十五日（星期五）上午十時正。

15. 延期：倘因颱風或不可抗力之原因導致本局停止辦公，則原定的說明會之日期及時間、遞交標書截止日期及時間、開標日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

16. 查閱案卷及取得案卷資料副本之地點及時間：

地點：澳門友誼大馬路918號世貿中心四樓澳門貿易投資促進局內地事務處；

時間：二零一九年十月三十日起，至二零一九年十一月十四日止辦公時間內（由上午九時至下午一時、下午二時三十分至五時四十五分（星期一至四）或五時三十分（星期五））；

取得案卷副本：於澳門友誼大馬路918號世貿中心四樓接待處可取得案卷資料副本，而每份價格為澳門元貳佰元正（$200.00）或透過澳門貿易投資促進局網頁（www.ipim.gov.mo/）內免費下載。

17. 評標標準及其所佔之比重：

項目價格的合理性——由0至30分；

提供的服務實施方案——由0至30分；

投標人資歷及相關經驗——由0至40分。

18. 附加的說明文件：

由二零一九年十月三十日（星期三）至截標日期，投標人應前往澳門友誼大馬路918號世貿中心四樓澳門貿易投資促進局內地事務處或透過澳門貿易投資促進局網頁（www.ipim.gov.mo/）查閱，以了解有否附加之說明文件。

二零一九年十月三十日於澳門貿易投資促進局

主席　劉關華

（是項刊登費用為 $4,960.00）

13. Local, data e hora para entrega das propostas:

Local: Divisão para os Assuntos do Interior da China do IPIM, sita na Avenida da Amizade, n.º 918, Edf. World Trade Centre, 4.º andar, Macau.

Prazo de entrega: até às 17,00 horas do dia 14 de Novembro de 2019, quinta-feira.

14. Local, data e hora do acto público:

Local: Sala de conferência do IPIM, sita na Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 263, Edifício China Civil Plaza, 19.º andar, Macau.

Data e hora: 15 de Novembro de 2019, sexta-feira, pelas 10,00 horas.

15. Prorrogação: no caso do último dia do prazo de entrega das propostas coincidir com o içar de sinal de tufão ou outras razões de força maior que obriguem ao encerramento dos serviços do IPIM, a data para a sessão de esclarecimentos, o prazo para a entrega das propostas, bem como a data da abertura das propostas serão adiadas para o dia útil seguinte, mantendo-se a hora indicada.

16. Local e hora para consulta e obtenção da cópia do processo do concurso:

Local: Divisão para os Assuntos do Interior da China do IPIM, sita na Avenida da Amizade, n.º 918, Edf. World Trade Centre, 4.º andar, Macau;

Hora: de 30 de Outubro de 2019 a 14 de Novembro de 2019, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e 13,00 horas e entre as 14,30 e 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e 13,00 horas e entre as 14,30 e 17,30 horas);

Obtenção da cópia do processo do concurso: a cópia do processo do concurso pode ser obtida no IPIM, sito na Avenida da Amizade, n.º 918, Edf. World Trade Centre, 4.º andar, Macau, mediante pagamento em numerário de duzentas patacas ($200,00) ou, gratuitamente, através da página electrónica do IPIM (www.ipim.gov.mo/).

17. Critérios de apreciação e factores de ponderação:

Razoabilidade do preço — de 0 a 30 pontos;

Plano de implementação de serviços apresentado — de 0 a 30 pontos;

Qualificações e a experiência relacionada do concorrente — de 0 a 40 pontos.

18. Esclarecimentos adicionais:

A partir de 30 de Outubro de 2019, quarta-feira, até à data limite para entrega das propostas, os concorrentes poderão comparecer na Divisão para os Assuntos do Interior da China do IPIM, sita na Avenida da Amizade, n.º 918, Edf. World Trade Centre, 4.º andar, Macau, ou aceder à página electrónica do IPIM, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, aos 30 de Outubro de 2019.

A Presidente do Instituto, *Irene Va Kuan Lau*.

(Custo desta publicação $ 4 960,00)

澳 門 金 融 管 理 局
AUTORIDADE MONETÁRIA DE MACAU

資產負債分析表
Sinopse dos valores activos e passivos

（於三月十一日第14/96/M號法令核准之澳門金融管理局通則第二十條第六款）
(Artigo 20.º, n.º 6, do Estatuto da AMCM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 14/96/M, de 11 de Março)

於二零一九年九月三十日

Em 30 de Setembro de 2019

澳門元
(Patacas)

資產帳戶 ACTIVO		負債帳戶 PASSIVO	
外匯儲備 Reservas cambiais	171,021,907,655.30	澳門幣負債 Responsabilidades em patacas	229,884,487,875.22
黃金及白銀 Ouro e prata	0.00	金融機構存款 Depósitos de instituições de crédito monetárias	29,801,340,533.84
銀行結存 Depósitos e contas correntes	95,976,708,411.98	特區政府存款 Depósitos do Governo da RAEM	54,246,267,230.00
海外債券 Títulos de crédito	55,327,242,852.59	負債證明書 Títulos de garantia da emissão fiduciária	19,225,732,972.26
外判投資 Investimentos sub-contratados *	19,685,733,038.41	金融票據 Títulos de intervenção no mercado monetário	29,621,000,000.00
其他 Outras	32,223,352.32	其他 Outras responsabilidades	96,990,147,139.12
本地區放款及其他投資 Crédito interno e outras aplicações	97,321,981,374.00	外幣負債 Responsabilidades em moeda externa	0.00
流通硬幣 Moeda metálica de troco	222,541,000.00	對本地居民或機構 Para com residentes na RAEM	0.00
紀念硬幣 Moeda metálica comemorativa	2,798,273.08	對外地居民或機構 Para com residentes no exterior	0.00
非流通銀幣 Moeda de prata retirada da circulação	5,856,000.40		
流通硬幣套裝 Conj. moedas circulação corrente	131,778.00	其他負債 Outros valores passivos	338,971,250.98
其他澳門幣投資 Outras aplicações em patacas	89,618,448.89		
外幣投資 Aplicações em moeda externa	97,001,035,873.63	暫記帳項 Operações diversas a regularizar	338,971,250.98
		其他帳項 Outras contas	0.00
其他資產 Outros valores activos	841,248,794.47	資本儲備 Reservas patrimoniais	38,961,678,697.57
		資本滾存 Dotação patrimonial	29,684,378,864.12
		一般風險準備金 Provisões para riscos gerais	0.00

資產帳戶 ACTIVO		負債帳戶 PASSIVO	澳門元 (Patacas)
		一般儲備金 Reservas para riscos gerais	5,329,032,077.99
		盈餘 Resultado do exercício	3,948,267,755.46
資產總計 Total do activo	269,185,137,823.77	負債總計 Total do passivo	269,185,137,823.77

* 前譯：外託管理基金 Tradução anterior: Fundos discricionários

貨幣發行及財務廳

Departamento de Emissão Monetária e Financeiro

方慧敏

Fong Vai Man

行政管理委員會

Pel'O Conselho de Administração

陳守信

Chan Sau San

李可欣

Lei Ho Ian, Esther

黃立峰

Vong Lap Fong

黃善文

Vong Sin Man

劉杏娟

Lau Hang Kun

（是項刊登費用為 $3,720.00）

(Custo desta publicação $ 3 720,00)

汽 車 及 航 海 保 障 基 金

通 告

決議摘錄

根據十一月二十八日第57/94/M號法令第三十一條第一款及第三款之規定及行政管理委員會於二零一九年十月二十二日第044/CA號決議：

一、將下列權限授予委員會成員黃立峰，倘其不在、出缺或因故不能視事時，則按先後順序授予委員會成員李可欣或黃善文或劉杏娟：

a.在法院或以外代表汽車及航海保障基金，在任何司法訴訟中行使撤回請求、進行和解、捨棄請求，以及在仲裁程序中作出承諾；

b. 保存汽車及航海保障基金之收入以及批准應由其支付之不超過10,000.00澳門元的費用；

c. 處理及解決汽車及航海保障基金之往來事務。

二、本授權不妨礙行政管理委員會的收回權與監督權的行使。

三、對行使上述授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

四、獲授權人自二零一九年八月二十六日起在本授權範圍內所作的行為，予以追認。

五、在不妨礙上款規定的情況下，本決議自二零一九年十月二十二日起生效。

二零一九年十月二十二日於汽車及航海保障基金

行政管理委員會

主席：陳守信

成員：黃立峰

（是項刊登費用為 $2,005.00）

FUNDO DE GARANTIA AUTOMÓVEL E MARÍTIMO

Aviso

Extracto de deliberação

Ao abrigo do previsto no n.º 1 e n.º 3 do artigo 31.º do Decreto-Lei n.º 57/94/M, de 28 de Novembro, o Conselho Administrativo, na sua sessão de 22 de Outubro de 2019, mediante a Deliberação n.º 044/CA, aprovou o seguinte:

1) Delegar no administrador Dr. Vong Lap Fong e, nas suas ausências, faltas ou impedimentos, sucessivamente, por esta ordem, na administradora Dra. Lei Ho Ian ou no administrador Dr. Vong Sin Man ou na administradora Dra. Lau Hang Kun, os seguintes poderes:

a) Representar o Fundo de Garantia Automóvel e Marítimo (FGAM) em juízo ou fora dele, incluindo os poderes para confessar, desistir e transigir em quaisquer acções judiciais e comprometer-se em arbitragens;

b) Arrecadar as receitas do FGAM e autorizar o pagamento das despesas a cargo do FGAM, neste último caso até $10 000,00 (dez mil patacas);

c) Tratar e decidir todos os assuntos correntes ou de mero expediente do FGAM.

2) A presente delegação de competências não prejudica os poderes de avocação e superintendência do Conselho Administrativo.

3) Dos actos praticados no uso dos poderes delegados, cabe recurso hierárquico necessário.

4) Ratificar todos os actos praticados pelos delegados, no âmbito e com os limites dos poderes ora delegados, desde 26 de Agosto de 2019.

5) A presente deliberação entra em vigor no dia 22 de Outubro de 2019, sem prejuízo do disposto no número anterior.

Fundo de Garantia Automóvel e Marítimo, aos 22 de Outubro de 2019.

O Conselho Administrativo.

Presidente, *Chan Sau San*.

Administrador, *Vong Lap Fong*.

(Custo desta publicação $ 2 005,00)

澳 門 保 安 部 隊 事 務 局

公 告

茲公佈，為填補澳門保安部隊事務局編制內技術輔導員職程第一職階二等技術輔導員（資訊範疇）八個職缺，以及填補開

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

Anúncios

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores

考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年八月七日第三十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款規定，將澳門保安部隊事務局專業或職務能力評估開考的投考人確定名單張貼於澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局通告欄（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於澳門保安部隊網頁（http://www.fsm.gov.mo/）及行政公職局網頁（http://www.safp.gov.mo/）。

二零一九年十月十七日於澳門保安部隊事務局

局長　郭鳳美

（是項刊登費用為 $1,462.00）

dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada no expositor da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sito na Calçada dos Quartéis, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica das Forças de Segurança de Macau — http://www.fsm.gov.mo/ — e dos SAFP — http://www.safp.gov.mo/ — a lista definitiva dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de oito lugares vagos de adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, área de informática, do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, e dos que vierem a verificar-se até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 32, II Série, de 7 de Agosto de 2019.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 17 de Outubro de 2019.

A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*.

(Custo desta publicação $ 1 462,00)

按照第13/2002號行政法規“規範澳門保安部隊保安學員培訓課程的錄取及修讀制度”第十四條第四款之規定，有關第二十九屆澳門保安部隊保安學員培訓課程體格檢驗總結果將於二零一九年十月三十日張貼在兵營斜巷之澳門保安部隊事務局通告欄及上載於澳門保安部隊網頁（www.fsm.gov.mo/cfi）內。

二零一九年十月十八日於澳門保安部隊事務局

局長　郭鳳美

（是項刊登費用為 $748.00）

Nos termos do n.º 4 do artigo 14.º do Regulamento Administrativo n.º 13/2002 que regulamenta o regime de admissão e frequência do Curso de Formação de Instruendos das Forças de Segurança de Macau, o resultado final da inspecção sanitária dos candidatos ao 29.º Curso de Formação de Instruendos das FSM será afixado no expositor da Direcção dos Serviços das FSM, sita na Calçada dos Quartéis, no dia 30 de Outubro de 2019, e disponibilizado na página electrónica das FSM (www.fsm.gov.mo/cfi/pdefault.aspx).

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 18 de Outubro de 2019.

A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*.

(Custo desta publicação $ 748,00)

茲公佈，為填補澳門保安部隊事務局編制內高級技術員職程第一職階二等高級技術員（資訊範疇）三個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年九月十一日第三十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款規定，將澳門保安部隊事務局專業或職務能力評估對外開考的投考人臨時名單張貼於澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局通告欄（查閱時間：週一至週四上午九時至下午

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada no expositor da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica das Forças de Segurança de Macau — http://www.fsm.gov.mo/ — e dos SAFP — http://www.safp.gov.mo/ — a lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de três lugares vagos de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de informática, do quadro do pessoal da Direcção dos

五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於澳門保安部隊網頁（http://www.fsm.gov.mo/）及行政公職局網頁（http://www.safp.gov.mo/）。

二零一九年十月十八日於澳門保安部隊事務局

局長　郭鳳美

（是項刊登費用為 $1,258.00）

Serviços das Forças de Segurança de Macau, e dos que vierem a verificar-se até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 37, II Série, de 11 de Setembro de 2019.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 18 de Outubro de 2019.

A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*.

(Custo desta publicação $ 1 258,00)

茲公佈，為填補澳門保安部隊事務局以行政任用合同任用的高級技術員職程第一職階二等高級技術員（機械範疇）一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年九月四日第三十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款規定，將澳門保安部隊事務局專業或職務能力評估開考的投考人臨時名單張貼於澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局通告欄（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於澳門保安部隊網頁（http://www.fsm.gov.mo/）及行政公職局網頁（http://www.safp.gov.mo/）。

二零一九年十月二十二日於澳門保安部隊事務局

局長　郭鳳美

（是項刊登費用為 $1,303.00）

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada no expositor da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sito na Calçada dos Quartéis, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica das Forças de Segurança de Macau — http://www.fsm.gov.mo/ — e dos SAFP — http://www.safp.gov.mo/ — a lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de mecânica, da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, e dos que vierem a verificar-se até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 36, II Série, de 4 de Setembro de 2019.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 22 de Outubro de 2019.

A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*.

(Custo desta publicação $ 1 303,00)

治 安 警 察 局

通 告

批示：45/CPSP/2019P

本人行使經第45/2018號保安司司長批示修改的第212/2015號保安司司長批示中第四款賦予之權限，轉授：

一. 將本人經轉授而獲得之權限轉授予治安警察局副局長，副警務總監編號101961，梁慶康，該等權限記載於所述批示第一、（一）（1），一、（一）（2），一、（一）（5），一、（一）（6），一、（二）（1），一、（二）（3），一、（三）（2），一、（三）（5），二、

CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

Avisos

Despacho: 45/CPSP/2019P

No uso da competência conferida pelo n.º 4 do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 212/2015, com a nova redacção dada pelo Despacho do Secretário para a Segurança n.º 45/2018, subdelego:

1. No segundo-comandante, superintendente n.º 101 961, Leong Heng Hong, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, as competências que me foram subdelegadas, e a que se referem os n.os 1. *1*) (1), 1. *1*) (2), 1. *1*) (5), 1. *1*) (6), 1. *2*) (1), 1. *2*) (3),

（一），二、（二），二、（三），二、（四），二、（五），二、（六）及二、（七）款，計有：

一、（一）（1）簽署任用書；

一、（一）（2）授予職權及接受宣誓；

一、（一）（5）批准特別假期或在放棄特別假期時發給有關補償、短期無薪假，以及就因個人理由或工作需要而提交的累積年假申請作出決定；

一、（一）（6）簽署計算及結算治安警察局人員服務時間的文件，並將有關文件送交澳門保安部隊事務局；

一、（二）（1）批准治安警察局人員及其家屬前往衛生局範圍內運作的健康檢查委員會作檢查；

一、（二）（3）批准治安警察局工作人員參加在澳門特別行政區舉行的會議、研討會、座談會、講座及其他同類活動；

一、（三）（2）批准提供與治安警察局存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；

一、（三）（5）按照內部運作資金限制，批准取得資產及勞務；

二、（一）作出第6/2004號法律第八條及第十二條第二款所指之行為；

二、（二）作出第6/2004號法律第十一條第一款所指之行為；

二、（三）作出第5/2003號行政法規第三十八條第二款所指之行為；

二、（四）就一切有關非澳門特別行政區居民入境、過境及於澳門特別行政區逗留之申請作出決定；

二、（五）就有關來自中國內地之中國居民的居留許可申請作出決定；

二、（六）就有關居留許可之續期申請作出決定；

二、（七）基於獲批准居留許可之利害關係人之資料或申請而對該等許可之廢止事宜作出決定。

二. 對行使現轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

三. 獲轉授權人自二零一九年十月八日起在本轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

1. *3*) (2), 1. *3*) (5), 2. *1*), 2. *2*), 2. *3*), 2. *4*), 2. *5*), 2. *6*) e 2. *7*) do referido despacho, designadamente:

1. *1*) (1) Assinar os diplomas de provimento;

1. *1*) (2) Conferir posse e receber a prestação de compromisso de honra;

1. *1*) (5) Conceder licença especial, ou atribuir a compensação prevista em caso de renúncia, licença sem vencimento de curta duração e decidir sobre pedidos de acumulação de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

1. *1*) (6) Assinar documentos comprovativos de contagem e liquidação do tempo de serviço prestado pelos trabalhadores do CPSP, remetendo à DSFSM a respectiva documentação;

1. *2*) (1) Autorizar a apresentação dos trabalhadores do CPSP e dos seus familiares às Juntas Médicas, que funcionam no âmbito dos Serviços de Saúde;

1. *2*) (3) Autorizar a participação de trabalhadores do CPSP em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na Região Administrativa Especial de Macau;

1. *3*) (2) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados no CPSP, com exclusão dos excepcionados por lei;

1. *3*) (5) Autorizar a aquisição de bens e serviços de acordo com os limites do fundo de maneio interno;

2. *1*) A prática dos actos previstos nos artigos 8.º e 12.º, n.º 2, da Lei n.º 6/2004;

2. *2*) A prática dos actos previstos no artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 6/2004;

2. *3*) A prática dos actos previstos no artigo 38.º, n.º 2, do Regulamento Administrativo n.º 5/2003;

2. *4*) Decidir sobre todos os pedidos relativos à entrada, trânsito e permanência de não-residentes na RAEM;

2. *5*) Decidir sobre os pedidos da autorização de residência dos chineses provenientes da China continental;

2. *6*) Decidir sobre todos os pedidos de renovação de autorização de residência;

2. *7*) Decidir sobre a revogação da autorização de residência quando esta resulte de informação ou pedido do respectivo interessado.

2. Dos actos praticados no uso das competências ora subdelegadas cabe recurso hierárquico necessário.

3. São ratificados os actos praticados pelo subdelegado, no âmbito da presente subdelegação de competências, desde 8 de Outubro de 2019.

四. 廢止公佈於二零一九年五月二十九日第二十二期《澳門特別行政區公報》第二組之二零一九年五月八日第30/CPSP/2019P號批示。

五. 在不妨礙第三款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

二零一九年十月九日於治安警察局

局長　梁文昌警務總監

（是項刊登費用為 $3,783.00）

4. É revogado o Despacho n.º 30/CPSP/2019P, de 8 de Maio de 2019, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 22, II Série, de 29 de Maio de 2019.

5. Sem prejuízo do disposto no número 3, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 9 de Outubro de 2019.

O Comandante, *Leong Man Cheong*, superintendente-geral.

(Custo desta publicação $ 3 783,00)

按照二零一九年十月十六日刊登第四十二期第二組《澳門特別行政區公報》之開考通告，開考基礎職程之警長升級課程之錄取考試，以填補編制內普通職程三十個之空缺。

經保安司司長確認之投考人名單，根據現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》第一百六十一條第三款的規定，自本通告公佈日起張貼於治安警察局資源管理廳文書處理暨檔案科，以供查閱，為期十日。

根據《澳門保安部隊軍事化人員通則》第一百七十二條第一款之規定，投考人得在本通告於《澳門特別行政區公報》刊登之日起五日內向許可開考之實體提起上訴。

二零一九年十月十七日於治安警察局

局長　梁文昌警務總監

（是項刊登費用為 $1,065.00）

Por aviso do concurso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 42, II Série, de 16 de Outubro de 2019, encontra-se aberto o concurso de admissão ao curso de promoção a chefe da carreira de base, com vista ao preenchimento de trinta vagas da carreira ordinária.

Por homologação do Ex.mo Senhor Secretário para a Segurança e nos termos do n.º 3 do artigo 161.º do Estatuto dos Militarizados das Forças de Segurança de Macau, a lista dos candidatos encontra-se afixada na Secção de Expediente e Arquivo do Departamento de Gestão de Recursos do CPSP, a partir da data da publicação do presente aviso, durante dez dias, a fim de ser consultada.

Os candidatos podem recorrer para a entidade que autorizou a abertura do concurso no prazo de cinco dias, a contar da publicação no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* do presente aviso, nos termos do n.º 1 do artigo 172.º do Estatuto dos Militarizados das Forças de Segurança de Macau.

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 17 de Outubro de 2019.

O Comandante, *Leong Man Cheong*, superintendente-geral.

(Custo desta publicação $ 1 065,00)

司 法 警 察 局

公 告

司法警察局通過考核方式進行對外開考，取錄及格者就讀培訓課程和進行實習，以填補編制內刑事偵查人員組別之第一職階二等刑事偵查員四十缺，有關開考通告刊登於二零一八年四月二十五日第十七期第二組《澳門特別行政區公報》。現根據第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十五條第三款的規定，公佈心理測驗及格並獲准進入專業面試之准考人名單，該名單已張貼於澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓地

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Anúncio

Faz-se público que, nos termos do disposto n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada, para consulta, no Núcleo de Apoio Administrativo, no rés-do-chão do Edifício da Polícia Judiciária, sito na Avenida da Amizade, n.º 823, Macau (entrada junto à Rua de Nagasaki, n.º 23), podendo ser ainda consultada nos quiosques de informações instalados no rés-do-chão do mesmo Edifício e no da Delegação de COTAI, bem como no sítio da internet desta Polícia: www.pj.gov.mo, a lista dos candidatos aprovados no exame psicológico e admitidos à entrevista profissional do concurso externo, de prestação de provas, para a admissão dos candidatos considerados aptos, com destino à frequência do curso de formação e respectivo estágio, com vista ao preenchi-

下行政輔助中心（長崎街23號入口），投考人亦可透過設置於本局大樓及路氹分局地下的“資訊亭”查閱，或可瀏覽本局網頁：www.pj.gov.mo。

同時根據上述行政法規第三十六條的規定，投考人可自本公告在《澳門特別行政區公報》公佈翌日起計十個工作日內，就該名單向許可開考的實體提起上訴。

二零一九年十月二十三日於司法警察局

局長　薛仲明

（是項刊登費用為 $1,575.00）

mento de quarenta lugares de investigador criminal de 2.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal de investigação criminal do quadro da Polícia Judiciária, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 17, II Série, de 25 de Abril de 2018.

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo supracitado, os candidatos podem interpor recurso, no prazo de dez dias úteis, contados a partir do dia seguinte à data da publicação deste anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* referente à presente lista, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

Polícia Judiciária, aos 23 de Outubro de 2019.

O Director, *Sit Chong Meng.*

(Custo desta publicação $ 1 575,00)

懲 教 管 理 局

公 告

茲公佈，懲教管理局以行政任用合同制度填補本局電工範疇技術工人職程第四職階技術工人兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的同一職程及同一職務範疇的職缺，經二零一九年三月二十日第十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款規定，將專業或職務能力評估開考的投考人的知識考試（實踐考試）成績名單張貼於澳門南灣大馬路中華廣場8樓A座懲教管理局服務諮詢中心（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本局網頁（http://www.dsc.gov.mo/）及行政公職局網頁（http://www.safp.gov.mo/）。

二零一九年十月二十三日於懲教管理局

局長　程況明

（是項刊登費用為 $1,382.00）

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS CORRECCIONAIS

Anúncios

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alteração introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada no Centro de Atendimento e Informação da DSC, sito em Macau, na Avenida da Praia Grande, China Plaza, 8.º andar A (horário de consulta: de segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada nas páginas electrónicas da DSC (http://www.dsc.gov.mo/) e dos SAFP (http://www.safp.gov.mo/), a lista classificativa da prova de conhecimentos (prova prática) dos candidatos do concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 12, II Série, de 20 de Março de 2019, para o preenchimento de dois lugares vagos, de operário qualificado, 4.º escalão, da carreira de operário qualificado, área de electricista, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços Correccionais, e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção dos Serviços, na mesma carreira e área funcional, até ao termo da validade do concurso.

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 23 de Outubro de 2019.

O Director dos Serviços, *Cheng Fong Meng.*

(Custo desta publicação $ 1 382,00)

茲公佈，為填補懲教管理局公共財政管理範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員編制內一個職缺及以行政任用合同制度填補一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的同一職程、職級及職務範疇的職缺，經二零一九年七月三日第

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», foi publicada a lista definitiva dos candidatos à etapa de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do concurso de gestão uniformizada, aberto

二十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告。根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款規定公佈之確定名單，因文誤致使部分投考人姓名有不正確之處，茲公佈確定名單之更正。該確定名單的更正已張貼於澳門南灣大馬路中華廣場8樓A座懲教管理局服務諮詢中心（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本局網頁（http://www.dsc.gov.mo/）及行政公職局網頁（http://www.safp.gov.mo/）。

二零一九年十月二十五日於懲教管理局

局長　程況明

（是項刊登費用為 $1,303.00）

por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 27, II Série, de 3 de Julho de 2019, para o preenchimento de um lugar vago no quadro e um lugar vago, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de gestão financeira pública, da Direcção dos Serviços Correccionais, e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços, na mesma carreira, categoria e área funcional, até ao termo da validade do concurso. Por ter verificado inexactidão em alguns nomes dos candidatos, procede-se à rectificação da lista. A referida lista definitiva rectificada se encontra afixada no Centro de Atendimento e Informação da DSC, sito em Macau, na Avenida da Praia Grande, China Plaza, 8.º andar A (horário de consulta: de segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada nas páginas electrónicas da DSC (http://www.dsc.gov.mo/) e dos SAFP (http://www.safp.gov.mo/).

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 25 de Outubro de 2019.

O Director dos Serviços, *Cheng Fong Meng*.

(Custo desta publicação $ 1 303,00)

通 告

知識考試（筆試）

（開考編號：2019/I07/PQ&AP/TS）

懲教管理局進行統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考，填補本局高級技術員職程第一職階二等高級技術員（公共財政管理範疇）編制內一個職缺及以行政任用合同制度填補一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺。現通知在確定名單中的准考人，知識考試（筆試）舉行的日期、時間及地點。

日期	17/11/2019 （星期日）
時間	10H00-13H00（3小時）
地點	嘉諾撒聖心中學（中文部）
地址	澳門美副將大馬路75號

參加知識考試（筆試）的准考人的其他重要資訊，於本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日，張貼於澳門南灣大馬路中華廣場8樓A座懲教管理局服務諮詢中心。准考人可於辦公時間（週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分）到上述地點查閱，亦可在懲教管理局網頁（http://www.dsc.gov.mo/）或行政公職局網頁（http://www.safp.gov.mo/）查閱。

Aviso

Prova de conhecimentos (prova escrita)

(Concurso n.º: 2019/I07/PQ&AP/TS)

Relativamente ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago do quadro, e um lugar vago, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de gestão financeira pública, da Direcção dos Serviços Correccionais, e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços, até ao termo da validade do concurso, informam-se os candidatos admitidos constantes da lista definitiva, data, hora e local de realização da prova de conhecimentos (prova escrita):

Data	17/11/2019 (Domingo)
Hora	10,00-13,00 horas (duração de 3 horas)
Local	Colégio do Sagrado Coração de Jesus (Secção chinesa)
Endereço	Avenida do Coronel Mesquita, n.º 75, Macau

As demais informações para a realização da prova de conhecimentos (prova escrita), bem como outras informações de interesse dos candidatos, serão afixadas, no mesmo dia da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da RAEM*, no Centro de Atendimento e Informação da DSC, sito em Macau, na Avenida da Praia Grande, China Plaza, 8.º andar «A», podendo ser consultadas no local indicado dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), bem como nas páginas electrónicas da DSC (http://www.dsc.gov.mo/) ou dos SAFP (http://www.safp.gov.mo/).

二零一九年十月二十五日於懲教管理局

局長　程況明

（是項刊登費用為 $1,937.00）

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 25 de Outubro de 2019.

O Director dos Serviços, *Cheng Fong Meng.*

(Custo desta publicação $ 1 937,00)

衛 生 局

公 告

（開考編號：A21/CS/ESTO/2019）

為填補衛生局行政任用合同醫生職程醫院職務範疇第一職階主任醫生（口腔科專科）一缺，經二零一九年六月五日第二十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行限制性晉級開考的公告。現根據第131/2012號行政長官批示《醫生職程開考程序規章》第二十二條，以及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第四款和第五十六條的規定，投考人的履歷討論的舉行地點、日期及時間已張貼在若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）及已上載於本局網頁：http://www.ssm.gov.mo，以供查閱。

二零一九年十月二十二日於衛生局

局長　李展潤

（是項刊登費用為 $1,337.00）

（開考編號：A18/CS/CPR/2019）

為填補衛生局人員編制內醫生職程醫院職務範疇第一職階主任醫生（整形及重建外科專科）一缺，經二零一九年八月十四日第三十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行限制性晉級開考的公告。根據第131/2012號行政長官批示《醫生職程開考程序規章》第十一條規定，投考人確定名單已張貼在若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）及已上載於本局網頁：http://www.ssm.gov.mo，以供查閱。

SERVIÇOS DE SAÚDE

Anúncios

(Ref. do Concurso n.º A21/CS/ESTO/2019)

Informa-se que, nos termos definidos no artigo 22.º do Despacho do Chefe do Executivo n.º 131/2012 (Regulamento do Procedimento Concursal da Carreira Médica) e n.º 4 do artigo 35.º e artigo 56.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível na página electrónica destes Serviços (http://www.ssm.gov.mo), o local, data e hora da realização da discussão do currículo do candidato ao concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de chefe de serviço, 1.º escalão, da carreira médica, área funcional hospitalar, área profissional de estomatologia, em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 23, II Série, de 5 de Junho de 2019.

Serviços de Saúde, aos 22 de Outubro de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação $ 1 337,00)

(Ref. do Concurso n.º A18/CS/CPR/2019)

Informa-se que, nos termos definidos no artigo 11.º do Despacho do Chefe do Executivo n.º 131/2012 (Regulamento do Procedimento Concursal da Carreira Médica), se encontra afixada, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível na página electrónica destes Serviços (http://www.ssm.gov.mo), a lista definitiva dos candidatos ao concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de chefe de serviço, 1.º escalão, da carreira médica, área funcional hospitalar, área profissional de cirurgia plástica e reconstrutiva, do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 33, II Série, de 14 de Agosto de 2019.

二零一九年十月二十二日於衛生局

局長　李展潤

（是項刊登費用為 $1,020.00）

Serviços de Saúde, aos 22 de Outubro de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação $ 1 020,00)

（開考編號：00519/03-TS）

茲公佈，衛生局以行政任用合同制度填補公共關係範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年二月八日第六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款的規定，將衛生局專業或職務能力評估對外開考的投考人甄選面試成績名單張貼在澳門若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於衛生局網頁（http://www.ssm.gov.mo）及行政公職局網頁（http://www.safp.gov.mo）。

二零一九年十月二十四日於衛生局

局長　李展潤

（是項刊登費用為 $1,258.00）

(Ref. do Concurso n.º 00519/03-TS)

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica destes Serviços, em http://www.ssm.gov.mo/ e dos SAFP, em http://www.safp.gov.mo/, a lista classificativa da entrevista de selecção dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, um lugar vago, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de relações públicas, dos Serviços de Saúde, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 6, II Série, de 8 de Fevereiro de 2019.

Serviços de Saúde, aos 24 de Outubro de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação $ 1 258,00)

通 告

（開考編號：A18/CS/CPR/2019）

為填補衛生局人員編制內醫生職程醫院職務範疇第一職階主任醫生（整形及重建外科專科）一缺，經二零一九年八月十四日第三十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行限制性晉級開考的公告。根據第131/2012號行政長官批示《醫生職程開考程序規章》第二十二條，以及經第23/2017號行政法規修改第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選和晉級培訓》第二十七條第三款、第二十八條第四款及第五十六條的規定公佈，知識考試的舉行地點、日期及時間已張貼在若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）及上載於本局網頁：http://www.ssm.gov.mo，以供查閱。

Avisos

(Ref. do Concurso n.º A18/CS/CPR/2019)

Informa-se que, nos termos definidos no artigo 22.º do Despacho do Chefe do Executivo n.º 131/2012 (Regulamento do Procedimento Concursal da Carreira Médica) e n.º 3 do artigo 27.º, n.º 4 do artigo 28.º e artigo 56.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontram afixados, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível nos *websites* destes Serviços, o local, data e hora da realização da prova de conhecimentos do concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de chefe de serviço, 1.º escalão, da carreira médica, área funcional hospitalar, área profissional de cirurgia plástica e reconstrutiva, do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 33, II Série, de 14 de Agosto de 2019.

二零一九年十月二十二日於衛生局

局長　李展潤

（是項刊登費用為 $1,303.00）

Serviços de Saúde, aos 22 de Outubro de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação $ 1 303,00)

（開考編號：A15/CS/ANES/2019）

為填補衛生局人員編制內醫生職程醫院職務範疇第一職階主任醫生（麻醉科專科）兩缺，經二零一九年六月十二日第二十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行限制性晉級開考的公告。現根據第131/2012號行政長官批示《醫生職程開考程序規章》第二十二條，以及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第三款、第二十八條第四款及第五十六條的規定公佈，履歷討論的舉行地點、日期及時間已張貼在若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）及上載於本局網頁：http://www.ssm.gov.mo，以供查閱。

二零一九年十月二十三日於衛生局

局長　李展潤

（是項刊登費用為 $1,178.00）

(Ref. do Concurso n.º A15/CS/ANES/2019)

Informa-se que, nos termos definidos no artigo 22.º do Despacho do Chefe do Executivo n.º 131/2012 (Regulamento do Procedimento Concursal da Carreira Médica) e n.º 3 do artigo 27.º, n.º 4 do artigo 28.º e artigo 56.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível na página electrónica destes Serviços (http://www.ssm.gov.mo), o local, data e hora da realização da discussão do currículo do candidato ao concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares de chefe de serviço, 1.º escalão, da carreira médica, área funcional hospitalar, área profissional de anestesiologia, do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 24, II Série, de 12 de Junho de 2019.

Serviços de Saúde, aos 23 de Outubro de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação $ 1 178,00)

（開考編號：02819/04-OQ）

茲公佈，衛生局以行政任用合同制度技術工人職程第一職階技術工人（接線生範疇）兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年三月二十日第十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告。本局定於二零一九年十一月十一日舉行甄選面試，考試地點如下：

衛生局仁伯爵綜合醫院C1層遠程醫療會診中心會議室

參加甄選面試的准考人的日期及時間安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，已張貼於澳門若憲馬路衛生局人事處。准考人可於辦公時間（週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分）到上述地點查閱，

(Ref. do Concurso n.º 02819/04-OQ)

Torna-se público que, para os candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de operário qualificado, 1.º escalão, da carreira de operário qualificado, área de telefonista, dos Serviços de Saúde, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 12, II Série, de 20 de Março de 2019, a entrevista de selecção será realizada de 11 de Novembro de 2019, no seguinte local:

— Sala de reunião do Centro de Telemedicina na C1 do Centro Hospitalar Conde de S. Januário dos Serviços de Saúde.

Informação mais detalhada sobre a distribuição dos candidatos pelas salas aonde os mesmos se devem apresentar para a realização da entrevista de selecção, bem como outras informações de interesse dos candidatos encontram-se afixadas na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita na Estrada do Visconde de S. Januário, Macau, podendo ser consultadas no local indicado dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às

亦可在本局網頁（http://www.ssm.gov.mo/）及行政公職局網頁（http://www.safp.gov.mo/）查閱。

二零一九年十月二十四日於衛生局

局長　李展潤

（是項刊登費用為 $1,496.00）

17,30 horas), bem como nas páginas electrónicas dos Serviços de Saúde — http://www.ssm.gov.mo/ — e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública — http://www.safp.gov.mo/.

Serviços de Saúde, aos 24 de Outubro de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação $ 1 496,00)

為填補衛生局以行政任用合同制度任用的高級衛生技術員職程第一職階首席高級衛生技術員（康復職務範疇——物理治療）一缺，經二零一九年五月二十九日第二十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行限制性晉級開考公告。現根據經第23/2017號行政法規修改之第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第四款的規定公佈，甄選面試的舉行地點、日期及時間已張貼在若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）及上載於本局網頁：http://www.ssm.gov.mo，以供查閱。

二零一九年十月二十四日於衛生局

局長　李展潤

（是項刊登費用為 $1,020.00）

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 4 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontram afixados, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível na página electrónica destes Serviços (http://www.ssm.gov.mo), o local, data e hora da realização da entrevista de selecção do concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de técnico superior de saúde principal, 1.º escalão, área funcional de reabilitação — fisioterapia, da carreira de técnico superior de saúde, provido em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 22, II Série, de 29 de Maio de 2019.

Serviços de Saúde, aos 24 de Outubro de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação $ 1 020,00)

教 育 暨 青 年 局

公 告

為填補教育暨青年局行政任用合同人員以下空缺，經於二零一九年九月十一日第三十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式開考的通告，現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選和晉級培訓》第二十六條第二款的規定，臨時名單已張貼在約翰四世大馬路7-9號一樓（或可瀏覽本局網頁：http://www.dsej.gov.mo）以供查閱。

第一職階中學教育一級教師職程：

特殊教育範疇——十缺（職位編號：DS03/2019）

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE

Anúncio

Faz-se público que se encontram afixadas e podem ser consultadas, na Avenida de D. João IV, n.os 7-9, 1.º andar (e também no *website* desta Direcção de Serviços: http://www.dsej.gov.mo), as listas provisórias dos candidatos admitidos ao concurso de prestação de provas, para o preenchimento dos seguintes lugares, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 37, II Série, de 11 de Setembro de 2019, nos termos do artigo 26.º, n.º 2, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017:

Carreira de docente do ensino secundário de nível 1, 1.º escalão:

— Área do ensino especial — dez lugares (Número de referência: DS03/2019)

學科領域：中文——一缺（職位編號：DS04/2019）

學科領域：中文——一缺（職位編號：DS05/2019*）

第一職階幼兒教育及小學教育一級教師（小學）職程：

特殊教育範疇——四缺（職位編號：DP04/2019**）

常識範疇——一缺（職位編號：DP05/2019*）

音樂範疇——一缺（職位編號：DP06/2019）

中文範疇——五缺（職位編號：DP07/2019***）

中文範疇——五缺（職位編號：DP08/2019）

數學範疇——一缺（職位編號：DP09/2019）

英文範疇——一缺（職位編號：DP10/2019）

*於行政單位擔任工作

**於公立學校擔任教學工作或於行政單位擔任工作

***以普通話授課

二零一九年十月二十五日於教育暨青年局

局長　老柏生

（是項刊登費用為 $2,718.00）

— Área disciplinar: língua chinesa — um lugar (Número de referência: DS04/2019)

— Área disciplinar: língua chinesa — um lugar (Número de referência: DS05/2019*)

Carreira de docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), 1.º escalão:

— Área do ensino especial — quatro lugares (Número de referência: DP04/2019**)

— Área de conhecimentos gerais — um lugar (Número de referência: DP05/2019*)

— Área de música — um lugar (Número de referência: DP06/2019)

— Área de língua chinesa — cinco lugares (Número de referência: DP07/2019***)

— Área de língua chinesa — cinco lugares (Número de referência: DP08/2019)

— Área de matemática — um lugar (Número de referência: DP09/2019)

— Área de língua inglesa — um lugar (Número de referência: DP10/2019)

* Exercer funções na subunidade administrativa.

** Exercer funções de docente em escola oficial ou exercer funções na subunidade administrativa.

***Leccionar a aula em Mandarim.

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 25 de Outubro de 2019.

O Director dos Serviços, *Lou Pak Sang.*

(Custo desta publicação $ 2 718,00)

旅 遊 局

名 單

統一管理制度——專業或職務能力評估對外開考
旅遊局旅遊管理範疇第一職階二等高級技術員

為填補旅遊局以編制內任用的旅遊管理範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前此部門出現的職缺，經二零一九年一月九日第二期《澳門特

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

Lista

Concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, na Direcção dos Serviços de Turismo, para técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de gestão de turismo

Classificativa final dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de gestão de turismo, do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Turismo, e dos que vierem

別行政區公報》第二組副刊刊登的統一管理制度進行的專業或職務能力評估對外開考，茲公佈最後成績名單如下：

合格的投考人：

名次	准考人編號	姓名		最後成績
1.º	63	蔣美齡	1226XXXX	69.89
2.º	235	黃浩廉	5202XXXX	68.85
3.º	97	許曉嵐	5167XXXX	67.95
4.º	180	羅嫦意	5182XXXX	66.47
5.º	169	梁雪儀	5157XXXX	64.61
6.º	10	陳洪華	5127XXXX	64.28
7.º	18	陳嘉敏	5213XXXX	63.78
8.º	128	黎志偉	5190XXXX	62.77
9.º	242	黃美婷	5182XXXX	61.92
10.º	171	黎亭利	1490XXXX	61.10
11.º	194	吳玉婷	1226XXXX	60.82
12.º	40	周曉筠	5177XXXX	60.28
13.º	110	楊穎欣	5186XXXX	60.24
14.º	179	羅嘉雯	5139XXXX	59.50
15.º	181	陸漢傑	5170XXXX	59.30
16.º	231	溫婉玲	1225XXXX	58.98
17.º	252	楊樂欣	1261XXXX	58.27
18.º	21	陳國豪	5160XXXX	58.02
19.º	50	鄭紫賢	5155XXXX	54.99
20.º	222	阮曉惠	5210XXXX	54.57

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條規定，投考人可自本名單公告在《澳門特別行政區公報》公佈翌日起計十個工作日內，就本名單向許可開考的實體提起上訴。

（經社會文化司司長於二零一九年十月十六日的批示認可）

二零一九年十月十日於旅遊局

典試委員會：

主席：許耀明

委員：容凱旋

司徒少嬰

（是項刊登費用為 $3,307.00）

a verificar-se até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 2, II Série, de 9 de Janeiro de 2019:

Candidatos aprovados:

Ordem	N.º do cand.	Nome		Classificação final
1.º	63	Cheong, Mei Leng	1226XXXX	69,89
2.º	235	Wong, Hou Lim	5202XXXX	68,85
3.º	97	Hoi, Hio Lam	5167XXXX	67,95
4.º	180	Lo, Seong I	5182XXXX	66,47
5.º	169	Leong, Sut I	5157XXXX	64,61
6.º	10	Chan, Hong Wa	5127XXXX	64,28
7.º	18	Chan, Ka Man	5213XXXX	63,78
8.º	128	Lai, Chi Wai	5190XXXX	62,77
9.º	242	Wong, Mei Teng	5182XXXX	61,92
10.º	171	Li, Tingli	1490XXXX	61,10
11.º	194	Ng, Iok Teng	1226XXXX	60,82
12.º	40	Chao, Hio Kuan	5177XXXX	60,28
13.º	110	Ieong, Weng Ian	5186XXXX	60,24
14.º	179	Lo, Ka Man	5139XXXX	59,50
15.º	181	Lok, Hon Kit	5170XXXX	59,30
16.º	231	Wan, Un Leng	1225XXXX	58,98
17.º	252	Yeung, Lok Yan	1261XXXX	58,27
18.º	21	Chan, Kuok Hou	5160XXXX	58,02
19.º	50	Cheang, Chi In	5155XXXX	54,99
20.º	222	Un, Hio Wai	5210XXXX	54,57

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso, no prazo de dez dias úteis a contar do dia seguinte à data da publicação do anúncio no *Boletim Oficial da* Região Administrativa Especial de Macau referente à presente lista, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.mo Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 16 de Outubro de 2019).

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 10 de Outubro de 2019.

O Júri:

Presidente: Hoi Io Meng.

Vogais: Iong Hoi Sun Cinderella; e

Si Tou Siu Hei Silvia.

(Custo desta publicação $ 3 307,00)

體 育 局

名 單

（開考編號：002-TS-ID-2019）

統一管理制度——專業或職務能力評估對外開考
體育局資訊（應用軟件開發）範疇第一職階二等高級技術員

體育局以行政任用合同制度填補資訊（應用軟件開發）範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員兩缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺，經二零一九年一月九日第二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告，現公佈最後成績名單如下：

及格的投考人：

名次	准考人編號	姓名		最後成績
1.º	26	范偉標	1328XXXX	76.95
2.º	80	羅俊偉	1230XXXX	69.13
3.º	114	黃景坤	5206XXXX	66.78
4.º	31	何錦成	7442XXXX	64.93
5.º	82	龍擎峰	5173XXXX	64.53
6.º	111	溫永麟	5178XXXX	64.23
7.º	109	袁浩江	5176XXXX	63.00
8.º	64	李英南	5114XXXX	62.55
9.º	99	蘇嘉穎	5187XXXX	62.53
10.º	84	馬靜怡	5118XXXX	62.35
11.º	66	李景輝	5195XXXX	61.53
12.º	17	鄭錦峰	5150XXXX	61.43
13.º	73	梁燕輝	1327XXXX	60.03
14.º	85	文禮俊	5125XXXX	59.60
15.º	91	吳家傑	5167XXXX	58.70
16.º	35	許松濤	1253XXXX	58.68
17.º	57	林劍輝	5150XXXX	58.58
18.º	117	黃桂明	5146XXXX	57.70
19.º	2	歐偉豪	1372XXXX	57.65
20.º	98	蘇奕欽	1330XXXX	57.45
21.º	112	黃富恒	5192XXXX	57.03
22.º	43	楊小藝	1331XXXX	56.55

INSTITUTO DO DESPORTO

Lista

(N.º do Concurso: 002-TS-ID-2019)

Regime de gestão uniformizada — concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, no Instituto do Desporto, para técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de informática (desenvolvimento de software)

Classificativa final dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de informática (desenvolvimento de software), do Instituto do Desporto, e dos que vierem a verificar-se neste Instituto até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 2, II Série, de 9 de Janeiro de 2019:

Candidatos aprovados:

Ordem	N.º do cand.	Nome		Classificação final
1.º	26	Fan, Wai Pio	1328XXXX	76,95
2.º	80	Lo, Chon Wai	1230XXXX	69,13
3.º	114	Wong, Keng Kuan	5206XXXX	66,78
4.º	31	Ho, Kam Seng	7442XXXX	64,93
5.º	82	Long, Keng Fong	5173XXXX	64,53
6.º	111	Wan, Weng Lon	5178XXXX	64,23
7.º	109	Un, Hou Kong	5176XXXX	63,00
8.º	64	Lei, Ieng Nam	5114XXXX	62,55
9. º	99	Sou, Ka Weng	5187XXXX	62,53
10. º	84	Ma, Cheng I	5118XXXX	62,35
11. º	66	Lei, Keng Fai	5195XXXX	61,53
12. º	17	Cheang, Kam Fong	5150XXXX	61,43
13. º	73	Leong, In Fai	1327XXXX	60,03
14. º	85	Man, Lai Chon	5125XXXX	59,60
15. º	91	Ng, Ka Kit	5167XXXX	58,70
16. º	35	Hoi, Chong Tou	1253XXXX	58,68
17. º	57	Lam, Kim Fai	5150XXXX	58,58
18. º	117	Wong, Kuai Meng	5146XXXX	57,70
19. º	2	Ao, Wai Hou	1372XXXX	57,65
20. º	98	Sou, Iek Iam	1330XXXX	57,45
21. º	112	Wong, Fu Hang	5192XXXX	57,03
22. º	43	Ieong, Sio Ngai	1331XXXX	56,55

被除名的投考人：

准考人編號	姓名		備註
27	方逸鏗	5186XXXX	（a）
34	許俊豪	5197XXXX	（a）

備註（被除名的投考人）：

（a）根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十一條第十款的規定，因缺席甄選面試而被除名。

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十六條規定，投考人可自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計十個工作日內，就本名單向許可開考的實體提起上訴。

（經社會文化司司長於二零一九年十月十七日的批示認可）

二零一九年十月十一日於體育局

典試委員會：

主席：梁建忠

委員：方淑華

甄桂芳

（是項刊登費用為 $3,942.00）

Candidatos excluídos:

N.º do cand.	Nome		Notas
27	Fong, Iat Hang	5186XXXX	(a)
34	Hoi, Chon Hou	5197XXXX	(a)

Observação para os candidatos excluídos:

(a) Nos termos do n.º 10 do artigo 31.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017: candidatos excluídos por terem faltado à entrevista de selecção.

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

(Homologada por despacho do Ex.mo Senhor Secretário para a Assuntos Sociais e Cultura, de 17 de Outubro de 2019).

Instituto do Desporto, aos 11 de Outubro de 2019.

O Júri:

Presidente: Luís Leong.

Vogais: Fong Sok Wa; e

Ian Kuai Fong.

(Custo desta publicação $ 3 942,00)

通 告

（開考編號：008-TSS-ID-2019）

按照二零一九年十月三日社會文化司司長批示，並根據第6/2010號法律《藥劑師及高級衛生技術員職程制度》、經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》及第12/2012號行政法規《高級衛生技術員職程職務範疇的從業方式》的規定，體育局現通過考核方式進行對外開考，以錄取兩名實習人員參加進入高級衛生技術員職程（營養職務範疇）的實習，以便填補體育局人員編制高級衛生技術員職程第

Aviso

(N.º do Concurso: 008-TSS-ID-2019)

Faz-se público que, por despacho do Ex.mo Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 3 de Outubro de 2019, e nos termos definidos na Lei n.º 6/2010 «Regime das carreiras de farmacêutico e de técnico superior de saúde», na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, na Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e no Regulamento Administrativo n.º 12/2012 «Formas de exercício das áreas funcionais da carreira de técnico superior de saúde», se encontra aberto o concurso externo, de prestação de provas, para a admissão de dois lugares de estagiários ao estágio para ingresso na carreira de técnico superior de saúde, área funcional dietética, para o preenchimento de um lugar vago no quadro, e um lugar vago em regime de contrato administrativo de provi-

一職階二等高級衛生技術員（營養職務範疇）一個職缺及以行政任用合同制度填補的一個職缺。

1. 開考類別及有效期

本開考為對外開考，以考核方式進行，旨在對擔任營養職務範疇高級衛生技術員所需的特定勝任力進行評估。

本開考的有效期於實習人員名額被錄取後屆滿。

2. 職務範疇的從業方式

在對病人、個人及特定群體的營養評估方面進行研究及應用營養知識，以制訂營養及飲食治療計劃和對膳食供應、製作及衛生進行監督及管理，推動社區及個人建立健康飲食習慣的健康促進工作，從而預防疾病，以及發展尤其是食品的生物化學分析、研究及營養評估的研究工作。

3. 職務內容

二等高級衛生技術員的職務尤其包括：

3.1. 指導及協調由其管理的衛生範疇的其他專業人員執行工作；

3.2. 通過促進病人的診斷、治療及康復，使其復原，從而提高公共衛生的水平；

3.3. 在相關治療程序中對病人作出評估；

3.4. 以合適的技術及方法確保治療程序的執行，並促進病人在其康復過程中的知情參與；

3.5. 提供對促進病人及居民福祉及生活素質屬必要的醫療服務。

4. 薪俸、工作條件及福利

4.1. 第一職階二等高級衛生技術員的薪俸點為第6/2010號法律《藥劑師及高級衛生技術員職程制度》附件表二所載的460點；

4.2. 其他工作條件及福利按現行公職法律制度及高級衛生技術員職程制度的一般及特別標準。

5. 報考條件

凡於報考期限屆滿前（二零一九年十一月十九日前），符合第6/2010號法律《藥劑師及高級衛生技術員職程制度》第十二條

mento, de técnico superior de saúde de 2.ª classe, 1.º escalão, área funcional dietética, da carreira de técnico superior de saúde do Instituto do Desporto:

1. Tipo de concurso e validade

Trata-se de concurso externo, de prestação de provas, e consiste na avaliação das competências específicas necessárias ao exercício de funções de técnico superior de saúde, área funcional dietética.

A validade do presente concurso é até ao preenchimento dos lugares de estagiário para que foi aberto.

2. Formas de exercício das áreas funcionais

Realização de actividades de investigação e de aplicação de conhecimentos de nutrição na avaliação nutricional dos doentes, indivíduos e grupos, com o objectivo de elaborar planos de terapêutica nutricional e alimentar, supervisionar e gerir o fornecimento, a preparação e a higiene das refeições, no âmbito da promoção da saúde, sensibilizar a comunidade e os indivíduos para a adopção de hábitos alimentares saudáveis tendo em vista a prevenção da doença, bem como o desenvolvimento de actividades de investigação, nomeadamente análise bioquímica dos produtos alimentares, pesquisa e avaliação nutricional.

3. Conteúdo funcional

Ao técnico superior de saúde de 2.ª classe são atribuídas, nomeadamente, as seguintes funções:

3.1. Orientar e coordenar a execução do trabalho efectuado por outros profissionais da área da saúde que lhe forem afectos;

3.2. Contribuir para o diagnóstico, tratamento e reabilitação dos doentes, por forma a facilitar a sua recuperação e melhorar a qualidade da saúde pública;

3.3. Avaliar os doentes no decurso do respectivo processo de tratamento;

3.4. Assegurar a aplicação, através de técnicas e métodos apropriados, do programa de tratamento, promovendo a participação esclarecida dos doentes no processo de reabilitação;

3.5. Prestar os cuidados de saúde necessários à promoção do bem-estar e qualidade de vida dos doentes e da população.

4. Vencimento, condições de trabalho e regalias

4.1. O técnico superior de saúde de 2.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice 460, da tabela indiciária de vencimentos constante do Mapa 2 do Anexo à Lei n.º 6/2010 «Regime das carreiras de farmacêutico e de técnico superior de saúde»;

4.2. As demais condições de trabalho e regalias obedecem aos critérios gerais e especiais do Regime Jurídico da Função Pública e do Regime da Carreira de Técnico Superior de Saúde.

5. Condições de candidatura

Podem candidatar-se os indivíduos que possuam licenciatura, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira grau de licenciatura na

及經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第五條規定，具備進入二等高級衛生技術員職程所要求的營養範疇學士學位學歷，或不頒授學士學位的連讀碩士學位或連讀博士學位，並符合現行法律規定的擔任公職的一般要件，特別是：澳門特別行政區永久性居民、成年、具任職能力、身體健康及精神健全的人士，均可報考。

6. 報考方式及期限

6.1. 報考期限為二十日，自本通告在《澳門特別行政區公報》公佈後緊接的第一個工作日起計（即二零一九年十月三十一日至十一月十九日）；

6.2. 報考須以紙張方式提交經第264/2017號行政長官批示第一款（三）項核准的格式三申請書《開考報名表》，並附同報考要件的證明文件；

6.3. 經投考人簽署的《開考報名表》須由投考人本人或由他人（無須提交授權書）在報考期限內的辦公時間（週一至週四，上午九時至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午五時三十分）到澳門羅理基博士大馬路818號體育局總部提交。

7. 報考須提交的文件

7.1. 與公職無聯繫的投考人須提交：

a）有效身份證明文件副本；

b）本通告所要求的學歷證明文件副本（可一併提交相關的曾修讀科目證明，以助審查准考資格）；

c）填妥並經投考人簽署的第264/2017號行政長官批示第一款（四）項核准的格式四《開考履歷表》，須附同相關證明文件副本。

7.2. 與公職有聯繫的投考人須提交：

第7.1.點a）、b）和c）項所指的文件以及由所屬部門發出的個人資料紀錄。

如第7.1.點a）、b）和c）項所指的證明文件以及個人資料紀

área funcional dietética quando se trate de ingresso na carreira de técnico superior de saúde de 2.ª classe, referido no artigo 12.º da Lei n.º 6/2010 «Regime das carreiras de farmacêutico e de técnico superior de saúde», e artigo 5.º da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, que satisfaçam os demais requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente: ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau; maior; ter capacidade profissional, com aptidão física e mental, até ao termo do prazo da apresentação de candidaturas (até ao dia 19 de Novembro de 2019).

6. Formas e prazo de apresentação de candidatura

6.1. O prazo para a apresentação de candidaturas é de vinte dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* (31 de Outubro a 19 de Novembro de 2019);

6.2. A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação de requerimento, em formulário «Ficha de Inscrição em Concurso», impresso do modelo n.º 3, aprovado pela alínea *3)* do n.º 1 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, em suporte de papel, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidaturas;

6.3. A «Ficha de Inscrição em Concurso», assinada pelo candidato, deve ser entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por outrem, sem necessidade de procuração, dentro do prazo de apresentação de candidaturas e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 17,30 horas), na sede do Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 818, em Macau.

7. Documentos a apresentar na candidatura

7.1. Candidatos não vinculados à função pública:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (pode ser acompanhada de documentos comprovativos das disciplinas do curso para efeitos de aferição da habilitação do candidato para a admissão ao concurso);

c) «Nota Curricular para Concurso», impresso do modelo n.º 4, em formulário aprovado pela alínea *4)* do n.º 1 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, devidamente assinada, devendo a mesma ser acompanhada de cópias dos documentos comprovativos do mencionado.

7.2. Candidatos vinculados à função pública:

Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar os documentos referidos nas alíneas *a)*, *b)* e *c)* do ponto 7.1 e ainda um registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem.

Os candidatos vinculados à função pública ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas *a)* e *b)* e dos documentos comprovativos referidos na alínea *c)* do

錄已存於所屬部門的個人檔案，則無須提交，但須於報考時作出聲明。

7.3. 第7.1點a）、b）和c）項所指的證明文件的副本可以是普通副本或經認證的副本。

7.4. 如投考人無提交第7.1點a）、b）和c）項所指的文件、或倘要求的個人資料紀錄，投考人應在臨時名單所指期限內補交所欠文件，否則被除名。

7.5. 上指的《開考報名表》及《開考履歷表》可從印務局網頁下載或到印務局購買。

7.6. 投考人應在報考申請書指明考試時擬使用中文或葡文作答。

7.7. 如投考人於報考時所提交的第7.1點a）和b）項證明文件以及c）項所指的證明文件為普通副本，應於向部門提交組成任用卷宗所需文件的期間，提交該等文件的正本或經認證的副本。

8. 錄取進入實習的甄選方法

a）第一項甄選方法——知識考試（筆試，時間為三小時），具淘汰性質。

b）第二項甄選方法——甄選面試；

c）第三項甄選方法——履歷分析。

若投考人缺席或放棄任何一項考試，即被除名。

9. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任某一職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平；

甄選面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務；

履歷分析——藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任某一職務的能力。

10. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

在淘汰試或最後成績中得分低於50分者，均被淘汰。

ponto 7.1, bem como do registo biográfico, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo ser declarado tal facto na apresentação de candidatura.

7.3. As cópias dos documentos referidos nas alíneas *a)* e *b)* e dos documentos comprovativos referidos na alínea *c)* do ponto 7.1 podem ser simples ou autenticadas.

7.4. Na falta de apresentação dos documentos referidos nas alíneas *a), b)* e *c)* do ponto 7.1 ou do registo biográfico quando é exigido, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista provisória, sob pena de exclusão.

7.5. Os formulários acima referidos «Ficha de Inscrição em Concurso» e «Nota Curricular para Concurso», podem ser descarregados na página electrónica da Imprensa Oficial ou adquiridos, mediante pagamento, na mesma.

7.6. No requerimento de admissão, o candidato deve indicar a língua, chinesa ou portuguesa, que irá utilizar nas provas.

7.7. Se o candidato tiver apresentado na candidatura, cópia simples dos documentos referidos nas alíneas *a)* e *b)* e dos documentos comprovativos referidos na alínea *c)* do ponto 7.1, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos dentro do prazo para a entrega dos documentos necessários à instrução do processo de provimento.

8. Métodos de selecção para admissão ao estágio

a) 1.º método de selecção – Prova de conhecimentos (prova escrita, com a duração de 3 horas), com carácter eliminatório;

b) 2.º método de selecção – Entrevista de selecção;

c) 3.º método de selecção – Análise curricular.

O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído.

9. Objectivos dos métodos de selecção

Prova de conhecimentos – avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função;

Entrevista de selecção – determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais;

Análise curricular – examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

10. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias, ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

11. 最後成績

最後成績是在各項甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

知識考試=50%；

甄選面試=30%；

履歷分析=20%。

12. 優先條件

如投考人得分相同，則按經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十四條規定的優先條件排序。

13. 公佈名單、公告及通告

臨時名單及確定名單張貼於澳門羅理基博士大馬路818號體育局總部接待處並上載於體育局網頁http://www.sport.gov.mo/，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會公佈於《澳門特別行政區公報》。

各甄選方法的考核地點、日期及時間的通告會公佈於《澳門特別行政區公報》，張貼於澳門羅理基博士大馬路818號體育局總部接待處，並上載於體育局網頁http://www.sport.gov.mo/。

各階段性成績名單張貼於澳門羅理基博士大馬路818號體育局總部接待處並上載於體育局網頁http://www.sport.gov.mo/，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》，並上載於體育局網頁http://www.sport.gov.mo/。

14. 考試範圍

14.1. 法規知識：

a）《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》；

b）第19/2015號行政法規——《體育局的組織及運作》；

11. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, da seguinte forma:

Prova de conhecimentos = 50%;

Entrevista de selecção = 30%;

Análise curricular = 20%.

12. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados, de acordo com as condições de preferência no artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

13. Publicitação das listas, anúncios e avisos

As listas provisória e definitiva são afixadas junto do balcão de recepção da sede do Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 818, em Macau, e disponibilizadas na página electrónica do Instituto do Desporto, em http://www.sport.gov.mo/, sendo publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

Os avisos sobre o local, data e hora da aplicação dos métodos de selecção são publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau,* que será afixado junto do balcão de recepção da sede do Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 818, em Macau, e disponibilizado na página electrónica do Instituto do Desporto, em http://www.sport.gov.mo/.

As listas classificativas intermédias são afixadas junto do balcão de recepção da sede do Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 818, em Macau, e disponibilizado na página electrónica do Instituto do Desporto, em http://www.sport.gov.mo/, sendo publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

A lista classificativa final, após homologação, é publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e disponibilizada na página electrónica do Instituto do Desporto, em http://www.sport.gov.mo/.

14. Programa das provas

14.1. Conhecimento da Legislação:

a) Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China;

b) Regulamento Administrativo n.º 19/2015 — Organização e funcionamento do Instituto do Desporto;

c）第6/2010號法律——《藥劑師及高級衛生技術員職程制度》；

d）經第18/2018號法律修改及十二月二十八日第62/98/M號法令修改的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》。

14.2. 專門知識：

a）食物及營養科學；

b）個人及群體膳食營養評估及要求；

c）特定疾病及條件的膳食管理；

d）食品衛生管理；

e）運動營養科學及營養補充劑；

f）反興奮劑的知識；

g）人體體質與測試。

知識考試時，投考人僅可查閱本通告所定考試範圍內所指的法例（除原文外，不得有另外的文字標註或附有任何註釋），不得使用其他參考書籍或資料。

15. 進入實習

通過各甄選方法取得合格的投考人，按得分由高至低排列名次，並按照最後成績的順序錄取排名首兩名合格投考人進行實習。

16. 實習制度

16.1. 實習按照經二零一八年七月十八日第24/GP/2018號體育局局長批示修訂的二零一六年七月十二日第31/GP/2016號體育局局長批示之《體育局高級衛生技術員職程入職實習規章》進行。

16.2. 實習為期一年。

16.3. 是次實習主要目的是讓實習人員將所獲得的知識應用到實踐中，以便在實際工作環境中，學習瞭解擬要擔任第一職階二等高級衛生技術員的職務以及與每一工作崗位相關的具體特性。

16.4. 進行實習的制度及薪俸

實習人員按照下列其中一種制度進行實習：

a）如不屬公務員，應按行政任用合同制度進行實習，而報酬為進入職程中第一職等第一職階的薪俸點減20點，即440點；

c) Lei n.º 6/2010 — Regime das carreiras de farmacêutico e de técnico superior de saúde;

d) Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com as alterações introduzidas pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, e pela Lei n.º 18/2018.

14.2. Conhecimentos específicos:

a) Alimentação e Nutrição;

b) Avaliação nutricional e exigência para indivíduos e grupos;

c) Gestão dietética para doenças e condições específicas;

d) Gestão de higiene alimentar;

e) Ciências da nutrição no desporto e Suplementos nutricionais;

f) Conhecimentos de antidopagem;

g) Avaliação da condição física.

Aos candidatos apenas é permitida na prova de conhecimentos a consulta da legislação referida no respectivo programa do aviso (na sua versão original, sem anotações do editor e sem qualquer nota ou registo pessoal), não é permitida a consulta de quaisquer livros de referência ou informações.

15. Admissão ao estágio

Os candidatos aprovados em todos os métodos de selecção acima referidos, são ordenados em lista classificativa final por ordem decrescente segundo os valores obtidos, sendo os primeiros dois classificados, admitidos ao estágio.

16. Regime de estágio

16.1. O estágio é efectuado em conformidade com o «Regulamento de Estágio para Ingresso na Carreira de Técnico Superior de Saúde do Instituto do Desporto», aprovado pelo Despacho do Presidente do Instituto do Desporto n.º 31/GP/2016, de 12 de Julho de 2016, com as alterações introduzidas pelo Despacho do Presidente do Instituto do Desporto n.º 24/GP/2018, de 18 de Julho de 2018.

16.2. O estágio tem a duração de 1 (um) ano.

16.3. O estágio tem por principal objectivo tido em conta que o conceito de estágio implica proporcionar a aplicação à prática dos conhecimentos adquiridos e a aprendizagem em contexto real de trabalho das funções a desempenhar como técnico superior de saúde de 2.ª classe, 1.º escalão, e das especificidades concretas inerentes ao posto de trabalho a ocupar.

16.4. Regime de frequência da formação específica e vencimento

A frequência do estágio faz-se num dos seguintes regimes:

a) Em regime de contrato administrativo de provimento, tratando-se de não funcionários, sendo remunerados pelo índice correspondente ao previsto para o 1.º escalão do grau 1 da respectiva carreira, diminuído de 20 pontos da tabela indiciária, vencendo pelo índice 440;

b）如屬公務員，應按定期委任制度進行實習，如實習人員的原薪俸高於上項所指報酬，則維持收取原薪俸。

16.5. 實習大綱及評核

a）實習大綱、評核制度、最後評核、其他條件和運作規則等載於由體育局局長二零一八年七月十八日第24/GP/2018號批示修訂的二零一六年七月十二日第31/GP/2016號批示核准、作為該批示附件之《體育局高級衛生技術員職程入職實習規章》及二零一六年七月十二日第33/GP/2016號批示核准、作為該批示附件之《營養職務範疇的高級衛生技術員職程實習人員培訓計劃》；

b）投考人可登入體育局網頁http://www.sport.gov.mo/查閱有關規章。

16.6. 自實習成績名單公佈日起計，實習成績有效期為兩年。

17. 實習人員排名

17.1. 實習結束後，實習人員按成績高低排列於成績名單內，該名單由社會文化司司長認可後公佈於《澳門特別行政區公報》。

17.2. 可根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十六條為入職開考的最後成績名單而定的規則，針對實習成績名單提出上訴。

18. 合格實習人員的任用

18.1. 合格實習人員的任用按照成績名單次序為之，本開考屬填補以兩種方式任用的職位空缺的對外開考，排名首兩名合格實習人員的任用次序如下：

a）以編制內職位的任用方式填補職位；

b）以行政任用合同的任用方式填補職位。

18.2. 未獲任用的實習人員將因應情況被解除行政任用合同或終止定期委任。

19. 適用法例

本開考受第6/2010號法律《藥劑師及高級衛生技術員職程制度》、第12/2012號行政法規《高級衛生技術員職務範疇的從業方式》、經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》及經第

b) Em regime de comissão de serviço, tratando-se de funcionários, mantendo o vencimento de origem se este for superior ao previsto na alínea anterior.

16.5. Programa do estágio e avaliação

a) O programa do estágio, sistema de avaliação, classificação final e as demais condições e regras de funcionamento do estágio encontram-se definidos no Despacho n.º 31/GP/2016, de 12 de Julho de 2016, com as alterações introduzidas pelo Despacho n.º 24/GP/2018, de 18 de Julho de 2018, do Presidente do Instituto do Desporto, que aprovou em anexo o «Regulamento de Estágio para Ingresso na Carreira de Técnico Superior de Saúde do Instituto do Desporto», e no Despacho n.º 33/GP/2016, de 12 de Julho de 2016, que aprovou em anexo o «Programa de formação para estagiários da carreira de técnico superior de saúde da área funcional de dietética do Instituto do Desporto»;

b) Os candidatos podem aceder aos referidos regulamentos através da consulta na página electrónica do Instituto do Desporto, em http://www.sport.gov.mo/.

16.6. A classificação do estágio mantém-se válida durante 2 (dois) anos, a contar da data da publicação da lista classificativa do estágio.

17. Ordenação dos estagiários

17.1. Concluído o estágio, os estagiários são ordenados em lista classificativa homologada por despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura e publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

17.2. Há lugar a recurso da lista classificativa do estágio, nos termos estabelecidos no artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, para a lista de classificação final no concurso de ingresso na carreira.

18. Provimento dos estagiários aprovados

18.1. O provimento dos estagiários aprovados efectua-se de acordo com a ordem estabelecida na lista classificativa. O presente concurso trata-se de concurso externo para preenchimento de lugares vagos em duas formas de provimento; o provimento dos primeiros dois estagiários aprovados faz-se de acordo com a seguinte ordem:

a) Lugares a preencher por provimento em lugar do quadro;

b) Lugares a preencher por provimento em contrato administrativo de provimento.

18.2. Consoante os casos, para os estagiários não providos caduca o contrato administrativo de provimento ou é dada por terminada a comissão de serviço.

19. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 6/2010 «Regime das carreiras de farmacêutico e de técnico superior de saúde», do Regulamento Administrativo n.º 12/2012 «Formas de exercício das áreas funcionais da carreira de técnico superior de saúde», da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos» e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Re-

23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定規範。

20. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有報考資料將按第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

21. 典試委員會的組成

主席：中心主任　江世恩

正選委員：高級衛生技術員　黃麗欣

　　廳長　林國洪

候補委員：高級衛生技術員　鄒文羚

　　高級衛生技術員　李文浩

二零一九年十月二十四日於體育局

局長　潘永權

（是項刊登費用為 $17,010.00）

crutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

20. Observação

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

21. Composição do júri

Presidente: Sérgio Rosário da Conceição, director do Centro.

Vogais efectivas: Wong Lai Ian, técnica superior de saúde; e

Lam Kuok Hong, chefe de departamento.

Vogais suplentes: Chau Man Ling, técnica superior de saúde; e

Lei Man Hou, técnico superior de saúde.

Instituto do Desporto, aos 24 de Outubro de 2019.

O Presidente do Instituto, *Pun Weng Kun*.

(Custo desta publicação $ 17 010,00)

高 等 教 育 局

通 告

根據第10/2017號法律《高等教育制度》第十五條，以及第18/2018號行政法規《高等教育規章》第二十二條第三款及第二十三條的規定，本人於二零一九年十月十一日作出批示，現公佈以下已登記的高等教育課程：

課程名稱：國際酒店管理碩士學位課程（中文學制）

高等院校（及學術單位，如適用）名稱：澳門城市大學

課程所頒授的學位、文憑或證書：碩士學位

登記編號：UC-N07-MA1-1919Z-B4

課程的基本資料：

——本課程經第159/2019號社會文化司司長批示核准。

——本課程的概況、學術與教學編排和學習計劃載於第159/2019號社會文化司司長批示及其附件。

二零一九年十月十一日於高等教育局

局長　蘇朝暉

（是項刊登費用為 $1,382.00）

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DO ENSINO SUPERIOR

Avisos

Torna-se público, nos termos e para efeitos do artigo 15.º da Lei n.º 10/2017 (Regime do ensino superior), conjugado com o n.º 3 do artigo 22.º e com o artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 18/2018 (Estatuto do ensino superior) que, por meu despacho de 11 de Outubro de 2019, foi registado o curso do ensino superior a seguir indicado:

Designação do curso: curso de mestrado em Gestão Hoteleira Internacional (norma chinesa).

Denominação da instituição do ensino superior (e a unidade académica, se aplicável): Universidade da Cidade de Macau.

Grau, diploma ou certificado que o curso confere: Grau de mestre.

N.º de registo: UC-N07-MA1-1919Z-B4.

Informação básica do curso:

— O curso foi aprovado pelo Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 159/2019.

— A breve caracterização, a organização científico-pedagógica e o plano de estudos do curso são os que constam do Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 159/2019 e dos seus anexos.

Direcção dos Serviços do Ensino Superior, aos 11 de Outubro de 2019.

O Director dos Serviços, *Sou Chio Fai*.

(Custo desta publicação $ 1 382,00)

根據第10/2017號法律《高等教育制度》第十五條，以及第18/2018號行政法規《高等教育規章》第二十二條第三款及第二十三條的規定，本人於二零一九年十月二十四日作出批示，現公佈以下已登記的高等教育課程：

課程名稱：金融犯罪與監管碩士學位課程

高等院校（及學術單位，如適用）名稱：澳門科技大學

課程所頒授的學位、文憑或證書：碩士學位

登記編號：UT-N07-M44-1919Z-B6

課程的基本資料：

——本課程經第160/2019號社會文化司司長批示核准。

——本課程的概況、學術與教學編排和學習計劃載於第160/2019號社會文化司司長批示及其附件。

Torna-se público, nos termos e para efeitos do artigo 15.º da Lei n.º 10/2017 (Regime do ensino superior), conjugado com o n.º 3 do artigo 22.º e com o artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 18/2018 (Estatuto do ensino superior) que, por meu despacho de 24 de Outubro de 2019, foi registado o curso do ensino superior a seguir indicado:

Designação do curso: curso de mestrado em Criminalidade e Supervisão Financeiras.

Denominação da instituição do ensino superior (e a unidade académica, se aplicável): Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau.

Grau, diploma ou certificado que o curso confere: Grau de mestre.

N.º de registo: UT-N07-M44-1919Z-B6.

Informação básica do curso:

— O curso foi aprovado pelo Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 160/2019.

— A breve caracterização, a organização científico-pedagógica e o plano de estudos do curso são os que constam do Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 160/2019 e dos seus anexos.

根據第10/2017號法律《高等教育制度》第十五條，以及第18/2018號行政法規《高等教育規章》第二十二條第三款及第二十三條的規定，本人於二零一九年十月二十四日作出批示，現公佈以下已登記的高等教育課程：

課程名稱：智能技術碩士學位課程

高等院校（及學術單位，如適用）名稱：澳門科技大學

課程所頒授的學位、文憑或證書：碩士學位

登記編號：UT-N08-M60-1919Z-B7

課程的基本資料：

——本課程經第161/2019號社會文化司司長批示核准。

——本課程的概況、學術與教學編排和學習計劃載於第161/2019號社會文化司司長批示及其附件。

二零一九年十月二十四日於高等教育局

局長　蘇朝暉

（是項刊登費用為 $2,480.00）

Torna-se público, nos termos e para efeitos do artigo 15.º da Lei n.º 10/2017 (Regime do ensino superior), conjugado com o n.º 3 do artigo 22.º e com o artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 18/2018 (Estatuto do ensino superior) que, por meu despacho de 24 de Outubro de 2019, foi registado o curso do ensino superior a seguir indicado:

Designação do curso: curso de mestrado em Tecnologia Intelectual.

Denominação da instituição do ensino superior (e a unidade académica, se aplicável): Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau.

Grau, diploma ou certificado que o curso confere: Grau de mestre.

N.º de registo: UT-N08-M60-1919Z-B7.

Informação básica do curso:

— O curso foi aprovado pelo Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 161/2019.

— A breve caracterização, a organização científico-pedagógica e o plano de estudos do curso são os que constam do Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 161/2019 e dos seus anexos.

Direcção dos Serviços do Ensino Superior, aos 24 de Outubro de 2019.

O Director dos Serviços, *Sou Chio Fai*.

(Custo desta publicação $ 2 480,00)

澳 門 大 學

名 單

根據經第293/2018號行政長官批示修改後的第54/GM/97號批示有關給予私人及私立機構的財政資助之規定，澳門大學現公佈二零一九年第三季度資助名單：

UNIVERSIDADE DE MACAU

Lista

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, alterado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 293/2018, referente à atribuição de apoios financeiros a particulares e a instituições particulares, vem a Universidade de Macau publicar a lista dos apoios concedidos no 3.º trimestre do ano de 2019:

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
獲取澳門大學博士生助學金學生：195名 *UM Macao PhD Assistantship:* 195 bolseiros	30/08/2019, 05/09/2019, 06/09/2019, 09/09/2019, 10/09/2019, 11/09/2019, 12/09/2019, 19/09/2019, 23/09/2019, 24/09/2019, 25/09/2019, 30/09/2019	$ 4,712,500.00	向澳門大學學生發放澳門大學博士生助學金。 Atribuição da *UM Macao PhD Assistantship* a estudantes da Universidade de Macau.
澳門大學濠江博士生獎學金得獎學生：48名 *UM Macao PhD Scholarship:* 48 bolseiros	10/07/2019, 31/07/2019, 30/08/2019, 05/09/2019, 06/09/2019, 09/09/2019, 10/09/2019, 19/09/2019, 23/09/2019, 24/09/2019, 30/09/2019	$ 2,220,000.00	向澳門大學學生發放澳門大學濠江博士生獎學金。 Atribuição da *UM Macao PhD Scholarship* a estudantes da Universidade de Macau.
海外交流獎學金得獎學生：26名 Bolsa de estudo para o intercâmbio internacional: 26 bolseiros	22/07/2019, 30/07/2019, 18/09/2019	$ 618,000.00	向澳門大學學生發放2019/2020學年海外交流獎學金。 Atribuição da bolsa de estudo a estudantes da Universidade de Macau para o intercâmbio internacional no ano lectivo de 2019/2020.
參與「英語夏令營2019」之學生：21名 Estudantes participantes no *Summer English Immersion Programme 2019:* 21 beneficiários	04/07/2019, 05/07/2019, 08/07/2019, 09/07/2019, 15/07/2019	$ 553,627.80	向參與「英語夏令營2019」之澳門大學學生發放生活及交通津貼。 Atribuição da ajuda de custo e do subsídio de transporte a estudantes da Universidade de Macau para a participação no *Summer English Immersion Programme 2019*.

受資助實體 **Entidades beneficiárias**	給予財政資助日期 **Data da atribuição dos apoios financeiros**	資助金額 **Montantes subsidiados**	目的 **Finalidades**
參與2019暑期交流資助計劃之學生：95名 Estudantes participantes no programa de intercâmbio de verão de 2019: 95 beneficiários	10/09/2019, 12/09/2019, 18/09/2019	$ 516,480.00	向參與2019暑期交流資助計劃之澳門大學學生發放補助。 Atribuição do subsídio a estudantes da Universidade de Macau para a participação no programa de intercâmbio de verão de 2019.
參與新西蘭浸入式英語學習暨教師培訓課程之學生：24名 Estudantes participantes no *Three-Week English Immersion Programme:* 24 beneficiários	12/08/2019 26/08/2019 29/08/2019	$ 240,000.00	向參與新西蘭浸入式英語學習暨教師培訓課程之澳門大學學生發放補助。 Atribuição do subsídio a estudantes da Universidade de Macau para a participação no *Three--Week English Immersion Programme*.
參與2019年國際大學生技術實習交流計劃之學生：17名 Estudantes participantes no programa de estágio de 2019 da *International Association for the Exchange of Students for Technical Experience:* 17 beneficiários	01/08/2019, 05/08/2019, 07/08/2019, 02/09/2019	$ 201,600.00	向參與2019年國際大學生技術實習交流計劃之澳門大學學生發放生活津貼。 Atribuição da ajuda de custo a estudantes da Universidade de Macau para a participação no programa de estágio de 2019 da *International Association for the Exchange of Students for Technical Experience*.
澳門大學大蓮花獎學金得獎學生：11名 Bolsa de estudo Grande Lótus da Universidade de Macau: 11 bolseiros	09/09/2019, 12/09/2019	$ 165,000.00	向澳門大學學生發放澳門大學大蓮花獎學金。 Atribuição da bolsa de estudo Grande Lótus da Universidade de Macau a estudantes da Universidade de Macau.
2019/2020學年前往葡萄牙學習之法學士學位課程（中葡雙語授課）學生：33名 Estudantes do Curso de Licenciatura em Direito, Leccionado em Chinês e Português, que estudam em Portugal no ano lectivo de 2019/2020: 33 beneficiários	25/09/2019	$ 139,049.51	向2019/2020學年前往葡萄牙學習之澳門大學法學士學位課程（中葡雙語授課）學生發放住宿及膳食津貼。 Atribuição dos subsídios de alojamento e de refeição a estudantes do Curso de Licenciatura em Direito, Leccionado em Chinês e Português, da Universidade de Macau, que estudam em Portugal no ano lectivo de 2019/2020.
獲華夏綠洲助學行動助學金學生：8名 Bolsa de estudo da *Oasis Action:* 8 bolseiros	10/09/2019, 24/09/2019, 25/09/2019, 26/09/2019	$ 57,000.00	向澳門大學學生發放華夏綠洲助學行動助學金。 Atribuição da bolsa de estudo a estudantes da Universidade de Macau no âmbito da *Oasis Action*.
2018/2019學年前往葡萄牙學習之法學士學位課程（中葡雙語授課）學生：26名 Estudantes do Curso de Licenciatura em Direito, Leccionado em Chinês e Português, que estudaram em Portugal no ano lectivo de 2018/2019: 26 beneficiários	18/07/2019	$ 53,192.82	向2018/2019學年前往葡萄牙學習之澳門大學法學士學位課程（中葡雙語授課）學生發放住宿及膳食津貼。 Atribuição dos subsídios de alojamento e de refeição a estudantes do Curso de Licenciatura em Direito, Leccionado em Chinês e Português, da Universidade de Macau, que estudaram em Portugal no ano lectivo de 2018/2019.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
參與榮譽生專題項目之學生：7名 Estudantes participantes no Projecto de Honra: 7 beneficiários	10/07/2019, 11/07/2019, 24/07/2019	$ 28,031.83	向參與2018/2019學年澳門大學榮譽生專題項目之學生提供資助。 Atribuição do apoio financeiro a estudantes participantes no Projecto de Honra da Universidade de Macau no ano lectivo de 2018/2019.
參與第一屆內地優秀大學生夏令營交流活動之內地學生：19名 Estudantes do interior da China que participaram no *1st Summer Camp for Outstanding Mainland Undergraduate Students:*19 beneficiários	25/09/2019	$ 16,168.00	向參與第一屆內地優秀大學生夏令營交流活動之內地學生發放交通津貼。 Atribuição do subsídio de transporte a estudantes do interior da China que participaram no *1st Summer Camp for Outstanding Mainland Undergraduate Students*.
來自莫桑比克艾德都蒙德拉納大學之交流學生：4名 Estudantes de intercâmbio da Universidade Eduardo Mondlane, Moçambique: 4 beneficiários	31/07/2019, 25/09/2019	$ 16,000.00	根據澳門大學與莫桑比克艾德都蒙德拉納大學的協議，向4名交流學生發放生活津貼。 Atribuição da ajuda de custo a 4 estudantes de intercâmbio, segundo o acordo celebrado entre a Universidade de Macau e a Universidade Eduardo Mondlane, Moçambique.
參與「境外學習」計劃之澳門大學榮譽學院學生：7名 Estudantes do Colégio de Honra da Universidade de Macau que participaram no Programa de Estudo no Exterior: 7 beneficiários	10/07/2019, 16/07/2019	$ 15,850.00	向參與2018/2019學年「境外學習」計劃之澳門大學榮譽學院學生提供資助。 Atribuição do apoio financeiro a estudantes do Colégio de Honra da Universidade de Macau para a participação no Programa de Estudo no Exterior no ano lectivo de 2018/2019.
參與青年領袖研習營（日本）之學生：7名 Estudantes participantes na *Student Field Trip to Tokyo:* 7 beneficiários	10/07/2019	$ 14,000.00	向參與青年領袖研習營（日本）之澳門大學學生提供資助。 Atribuição do apoio financeiro a estudantes da Universidade de Macau para a participação na *Student Field Trip to Tokyo*.
參與第九屆亞太地區會計跨學科研究會議之學生：1名 Estudante participante na *9th Asia-Pacific Interdisciplinary Research in Accounting Conference:* 1 beneficiária	10/09/2019	$ 11,658.00	向參與第九屆亞太地區會計跨學科研究會議之澳門大學學生提供資助。 Atribuição do apoio financeiro a uma estudante da Universidade de Macau para a participação na *9th Asia-Pacific Interdisciplinary Research in Accounting Conference*.
參與周大福暑期實習計劃之學生：7名 Estudantes participantes no programa de estágio de verão de Chow Tai Fook: 7 beneficiários	06/09/2019, 09/09/2019, 26/09/2019	$ 10,500.00	向參與周大福暑期實習計劃之澳門大學學生發放津貼。 Atribuição do subsídio a estudantes da Universidade de Macau para a participação no programa de estágio de verão de Chow Tai Fook.

受資助實體 **Entidades beneficiárias**	給予財政資助日期 **Data da atribuição dos apoios financeiros**	資助金額 **Montantes subsidiados**	目的 **Finalidades**
參與2019年新加坡市場營銷、旅遊與酒店國際會議之學生：1名 Estudante participante na *International Conference on Marketing, Tourism & Hospitality 2019:* 1 beneficiária	18/09/2019	$ 9,981.68	向參與2019年新加坡市場營銷、旅遊與酒店國際會議之澳門大學學生提供資助。 Atribuição do apoio financeiro a uma estudante da Universidade de Macau para a participação na *International Conference on Marketing, Tourism & Hospitality 2019*.
參與第十四屆語言、創新、文化及教育國際研討會之學生：1名 Estudante participante na *14th International Conference on Language, Innovation, Culture, and Education (Iclice) 2019:* 1 beneficiário	09/08/2019	$ 9,591.42	向參與第十四屆語言、創新、文化及教育國際研討會之澳門大學學生提供資助。 Atribuição do apoio financeiro a um estudante da Universidade de Macau para a participação na *14th International Conference on Language, Innovation, Culture, and Education (Iclice) 2019*.
參與第十七屆亞洲英語教師學會年會暨第六屆外語教學國際會議之學生：1名 Estudante participante na *17th Asia TEFL & 6th FLLT International Conference:* 1 beneficiário	30/07/2019	$ 9,128.66	向參與第十七屆亞洲英語教師學會年會暨第六屆外語教學國際會議之澳門大學學生提供資助。 Atribuição do apoio financeiro a um estudante da Universidade de Macau para a participação na *17th Asia TEFL & 6th FLLT International Conference*.
參與研究項目——電子結構的數值計算之學生：1名 Estudante participante no Projecto de Investigação sobre a Computação Numérica das Estruturas Electrónicas: 1 beneficiário	29/08/2019	$ 8,649.70	向參與研究項目——電子結構的數值計算之澳門大學學生發放差旅津貼。 Atribuição do subsídio de viagem a um estudante da Universidade de Macau, envolvido no Projecto de Investigação sobre a Computação Numérica das Estruturas Electrónicas.
參與歐洲環境與資源經濟學家協會年會之學生：1名 Estudante participante na *24th Annual Conference of the European Association of Environmental and Resource Economists:* 1 beneficiário	26/07/2019	$ 8,453.00	向參與歐洲環境與資源經濟學家協會年會之澳門大學學生提供資助。 Atribuição do apoio financeiro a um estudante da Universidade de Macau para a participação na *24th Annual Conference of the European Association of Environmental and Resource Economists*.
參與第79屆管理學會年會之學生：1名 Estudante participante na *79th Annual Meeting of the Academy of Management:* 1 beneficiária	11/09/2019	$ 8,218.50	向參與第79屆管理學會年會之澳門大學學生提供資助。 Atribuição do apoio financeiro a uma estudante da Universidade de Macau para a participação na *79th Annual Meeting of the Academy of Management*.
參與2019北京國際模擬聯合國大會之學生：4名 Estudantes participantes na *Beijing International Model United Nations (BIMUN) Conference 2019:* 4 beneficiários	07/08/2019	$ 7,200.00	向參與2019北京國際模擬聯合國大會之澳門大學學生提供資助。 Atribuição do apoio financeiro a estudantes da Universidade de Macau para a participação na *Beijing International Model United Nations (BIMUN) Conference 2019*.

受資助實體 **Entidades beneficiárias**	給予財政資助日期 **Data da atribuição dos apoios financeiros**	資助金額 **Montantes subsidiados**	目的 **Finalidades**
參與“RW-623rd International Conference on Arts, Education and Social Science”之學生：1名 Estudante participante na *RW-623rd International Conference on Arts, Education and Social Science:* 1 beneficiária	07/08/2019	$ 7,194.57	向參與“RW-623rd International Conference On Arts, Education And Social Science”之澳門大學學生提供資助。 Atribuição do apoio financeiro a uma estudante da Universidade de Macau para a participação na *RW-623rd International Conference on Arts, Education and Social Science*.
參與2019學生活動同樂日之澳門大學學生代表：11名 Estudantes participantes na *Student Fair 2019:* 11 beneficiários	12/09/2019	$ 6,600.00	資助澳門大學學生參與2019學生活動同樂日。 Atribuição do apoio financeiro a estudantes da Universidade de Macau para a participação na *Student Fair 2019*.
參與“2019跨國視角下的金融問題”國際研討會之學生：1名 Estudante participante na *2019 Cross Country Perspectives in Finance (CCPF) Conference:* 1 beneficiária	29/07/2019	$ 6,481.50	向參與“2019跨國視角下的金融問題”國際研討會之澳門大學學生提供資助。 Atribuição do apoio financeiro a uma estudante da Universidade de Macau para a participação na *2019 Cross Country Perspectives in Finance (CCPF) Conference*.
參與四校聯合交流訪問活動：「城市與文化發展——聚焦北京、西安、上海與澳門」之學生：1名 Estudante participante nas *Joint Activities of Four Universities: The development of City and Culture — Focus on Beijing, Xi'an, Shanghai and Macau — Shanghai Station:* 1 beneficiária	05/07/2019	$ 2,400.00	向參與四校聯合交流訪問活動：「城市與文化發展——聚焦北京、西安、上海與澳門」之澳門大學學生提供資助。 Atribuição do apoio financeiro a uma estudante da Universidade de Macau para a participação nas *Joint Activities of Four Universities: The development of City and Culture — Focus on Beijing, Xi'an, Shanghai and Macau — Shanghai Station*.
參與2019公司金融與金融市場暑期研習營之學生：1名 Estudante participante no *2019 Summer Research Boot Camp on Corporate Finance and Financial Markets:* 1 beneficiária	30/07/2019	$ 2,061.08	向參與2019公司金融與金融市場暑期研習營之澳門大學學生提供資助。 Atribuição do apoio financeiro a uma estudante da Universidade de Macau para a participação no *2019 Summer Research Boot Camp on Corporate Finance and Financial Markets*.
參與「城市與文化發展——聚焦上海與澳門」互訪專案之學生：10名 Estudantes participantes na visita de intercâmbio no âmbito do programa *City and Culture Development: Focus Shanghai and Macau:* 10 beneficiários	29/07/2019, 09/08/2019, 24/09/2019	$ 2,000.00	向參與「城市與文化發展——聚焦上海與澳門」互訪專案之澳門大學學生提供資助。 Atribuição do apoio financeiro a estudantes da Universidade de Macau para a participação na visita de intercâmbio, no âmbito do programa *City and Culture Development: Focus Shanghai and Macau*.
參與亞洲管理學會議之學生：1名 Estudante participante na *Asia Academy of Management Conference (AAOM):* 1 beneficiária	29/07/2019	$ 1,199.00	向參與亞洲管理學會議之澳門大學學生提供資助。 Atribuição do apoio financeiro a uma estudante da Universidade de Macau para a participação na *Asia Academy of Management Conference (AAOM).*

受資助實體 **Entidades beneficiárias**	給予財政資助日期 **Data da atribuição dos apoios financeiros**	資助金額 **Montantes subsidiados**	目的 **Finalidades**
澳門大學科技學院畢業設計院長榮譽榜得獎學生：1名 Prémio *Dean's Final Year Project List* da Faculdade de Ciências e Tecnologia da Universidade de Macau: 1 premiado	15/07/2019	$ 900.00	向澳門大學科技學院畢業設計院長榮譽榜得獎學生頒發獎金。 Atribuição da bolsa de estudo, no âmbito do prémio *Dean's Final Year Project List*, a um estudante da Faculdade de Ciências e Tecnologia da Universidade de Macau.
參與亞洲國際法地區會議：挑戰與機遇／2019年國際刑事法院模擬法庭比賽之學生：5名 Estudantes participantes na *International Criminal Court Moot Competition 2019:* 5 beneficiários	01/07/2019, 02/07/2019, 24/07/2019, 30/07/2019	$ 571.18	向參與亞洲國際法地區會議：挑戰與機遇／2019年國際刑事法院模擬法庭比賽之澳門大學學生提供資助。 Atribuição do apoio financeiro a estudantes da Universidade de Macau para a participação na *International Criminal Court Moot Competition 2019*.
澳門大學學生會 Associação dos Estudantes da Universidade de Macau	06/08/2019, 22/08/2019, 23/08/2019, 26/08/2019, 27/08/2019, 09/09/2019, 10/09/2019, 17/09/2019, 18/09/2019, 19/09/2019, 25/09/2019, 26/09/2019	$ 489,575.35	為澳門大學學生會的日常運作及所舉辦的活動提供津貼。 Atribuição de subsídios à Associação dos Estudantes da Universidade de Macau para o seu funcionamento diário e organização de actividades.
澳門大學研究生會 Associação dos Estudantes de Pós-Graduação da Universidade de Macau	22/07/2019 29/07/2019 13/08/2019 06/09/2019 09/09/2019 25/09/2019	$ 50,364.29	為澳門大學研究生會的日常運作及所舉辦的活動提供津貼。 Atribuição de subsídios à Associação dos Estudantes de Pós-Graduação da Universidade de Macau para o seu funcionamento diário e organização de actividades.
澳門大學校友會 Associação dos Antigos Alunos da Universidade de Macau	22/07/2019 12/08/2019	$ 53,240.00	為澳門大學校友會的日常運作提供津貼。 Atribuição de subsídios à Associação dos Antigos Alunos da Universidade de Macau para o seu funcionamento diário e organização de actividades.
總額 *Total*		*$ 10,272,467.89*	

二零一九年十月二十三日於澳門大學

Universidade de Macau, aos 23 de Outubro de 2019.

副校長　高薇

A Vice-Reitora, *Kou Mei*.

（是項刊登費用為 $14,880.00）

(Custo desta publicação $ 14 880,00)

澳 門 理 工 學 院

公 告

第04/DOA/2019號公開招標

為澳門理工學院主校部及院外校舍（宿舍除外）提供為期兩年（01/01/2020-31/12/2021）清潔服務

茲公佈，根據社會文化司司長於二零一九年十月十七日作出的批示，為澳門理工學院主校部及院外校舍（宿舍除外）提供為期兩年（01/01/2020-31/12/2021）清潔服務進行公開招標。

1、判給實體：澳門特別行政區行政長官。

2、招標實體：澳門理工學院。

3、招標方式：公開招標。

4、招標標的：為澳門理工學院主校部及院外校舍（宿舍除外）提供為期兩年（01/01/2020-31/12/2021）清潔服務。

5、服務期限：二零二零年一月一日起至二零二一年十二月三十一日止。

6、投標書有效期：投標書有效期為90日，由開啟投標書當天起計算。

7、臨時擔保：澳門元伍拾貳萬壹仟零捌拾叁圓貳毫（$521,083.20），可透過現金存款至澳門理工學院財務處或以銀行擔保的方式交付提供。

8、確定擔保：判給總金額的4%（為擔保合同的履行）。

9、參加條件：凡於澳門特別行政區設有總部或代表處，且業務範圍全部或部分包括本次招標之標的者方可參加投標。

10、解標地點、日期及時間：

地點：澳門高美士街澳門理工學院工程及採購處。

日期及時間：二零一九年十一月五日上午十時。

——倘因颱風或其他不可抗力的原因導致澳門理工學院於解標當日停止辦公，則解標會議順延至緊接的首個工作日的同一時間舉行。

INSTITUTO POLITÉCNICO DE MACAU

Anúncio

Concurso Público n.º 04/DOA/2019

Prestação dos serviços de limpeza do Instituto Politécnico de Macau, incluindo as instalações da sede e fora do campus do Instituto (com a excepção dos dormitórios), pelo período de dois anos (01/01/2020-31/12/2021)

Faz-se público que, de acordo com o despacho do Ex.mo Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 17 de Outubro de 2019, se encontra aberto concurso público para a «Prestação dos serviços de limpeza do Instituto Politécnico de Macau, incluindo as instalações da sede e fora do campus do Instituto (com a excepção dos dormitórios), pelo período de dois anos (01/01/2020-31/12/2021)».

1. Entidade adjudicante: Chefe do Executivo.

2. Entidade que põe o serviço a concurso: Instituto Politécnico de Macau.

3. Modalidade do concurso: concurso público.

4. Objecto do concurso: prestação dos serviços de limpeza do Instituto Politécnico de Macau, incluindo as instalações da sede e fora do campus do Instituto (com a excepção dos dormitórios), pelo período de dois anos (01/01/2020-31/12/2021).

5. Período: 1 de Janeiro de 2020 a 31 de Dezembro de 2021.

6. Prazo de validade das propostas do concurso: as propostas do concurso são válidas até 90 dias contados da data de abertura das mesmas.

7. Garantia provisória: $521 083,20 (quinhentas e vinte e uma mil e oitenta e três patacas e vinte avos), através de depósito na Divisão de Assuntos Financeiros do Instituto Politécnico de Macau ou mediante garantia bancária a favor do Instituto Politécnico de Macau, em Macau.

8. Garantia definitiva: 4% do preço global da adjudicação (para garantia do contrato).

9. Condições de admissão: entidade com sede ou delegação na RAEM cuja actividade total ou parcial se inscreva na área objecto deste concurso.

10. Local, data e hora de explicação:

Local: Divisão de Obras e Aquisições do Instituto Politécnico de Macau, sita na Rua de Luís Gonzaga Gomes, em Macau.

Data e hora: 5 de Novembro de 2019, pelas 10,00 horas.

Em caso de encerramento do IPM, devido a tufão ou a outro motivo de força maior, no dia referido, a realização da sessão de esclarecimento será prorrogada para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

11、交標地點、日期及時間：

地點：澳門高美士街澳門理工學院工程及採購處。

日期及時間：二零一九年十一月十八日下午五時四十五分前。

——倘因颱風或其他不可抗力的原因導致澳門理工學院於截止遞交投標書當日停止辦公，則遞交投標書的截止日期及時間順延至緊接的首個工作日的同一時間。

12、開標地點、日期及時間：

地點：澳門高美士街澳門理工學院明德樓M613室。

日期及時間：二零一九年十一月十九日上午十時。

——倘因颱風或其他不可抗力的原因導致澳門理工學院於開標當日停止辦公，則開標會議順延至緊接的首個工作日的同一時間舉行。

13、查閱案卷及取得案卷的副本之地點、時間及費用：

——凡有意投標者可自《招標公告》刊登於《澳門特別行政區公報》之日起至截標日期及時間止的辦公時間內（週一至週四：09:00-13:00、14:30-17:45，週五：09:00-13:00、14:30-17:30），前往澳門高美士街澳門理工學院工程及採購處查閱/索取招標案卷，如欲索取上述文件的副本，需繳付影印費用澳門元壹佰圓整（$100.00），或登入澳門理工學院網頁（http://www.ipm.edu.mo）免費下載。

14、評標標準：

——合理服務價格（50%）；

——服務質素（50%）：

（a）針對為澳門理工學院實施清潔服務的詳細建議書（包括提供較特定要求表更有利/優厚建議）（20%）；

（b）清潔服務的設備及用品（10%）；

（c）投標人履歷及能力（10%）；

（d）投標人的經驗，以及由投標人曾提供過清潔服務的客戶機構名單資料（包括人數及不少於六個月服務期或/及大型活動客戶名單資料）及相關的證明性聲明文件（只需提供2017年至今資料）（5%）；

（e）會面說明（由投標人講解就學院提出清潔專業上的問題）（5%）。

11. Local, data e hora do limite da apresentação das propostas:

Local: Divisão de Obras e Aquisições do Instituto Politécnico de Macau, sita na Rua de Luís Gonzaga Gomes, em Macau.

Data e hora: 18 de Novembro de 2019, antes das 17,45 horas.

Em caso de encerramento do IPM, devido a tufão ou a outro motivo de força maior, no último dia do prazo da entrega das propostas, o termo do referido prazo será prorrogado para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

12. Local, data e hora da abertura do concurso:

Local: na sala n.º M613 do Edifício Meng Tak do Instituto Politécnico de Macau, sito na Rua de Luís Gonzaga Gomes, em Macau.

Data e hora: 19 de Novembro de 2019, pelas 10,00 horas.

Em caso de encerramento do IPM devido a tufão ou a outro motivo de força maior no dia da realização da referida sessão, a realização da sessão será prorrogada para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

13. Local, preço e hora para exame do processo e obtenção da cópia do processo:

Os concorrentes interessados podem deslocar-se à Divisão de Obras e Aquisições do IPM, sito na Rua de Luís Gonzaga Gomes, para consultar/adquirir o respectivo processo do concurso durante as horas de expediente (de 2.ª feira a 5.ª feira das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,45 horas; 6.ª feira das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas) desde a data da publicação do anúncio do presente concurso público no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* até ao dia e hora do prazo de entrega de propostas. Caso queiram obter fotocópia do documento acima referido, devem pagar o montante de $100,00 (cem patacas) relativo ao custo das fotocópias, ou podem proceder ao *download* gratuito das informações acima referidas na página electrónica do IPM (http://www.ipm.edu.mo).

14. A avaliação das propostas do concurso será feita de acordo com os seguintes critérios:

— Preço razoável: (50%);

— Qualidade do serviço: (50%):

(a) Propostas pormenorizadas para a execução dos serviços de limpeza ao Instituto Politécnico de Macau (por exemplo: sugestões favoráveis ao mapa de caracterização): (20%);

(b) Equipamentos e produtos de limpeza: (10%);

(c) *Curriculum Vitae* e competências do concorrente: (10%);

(d) Experiência e declarações abonatórias (incluindo as informações como o número de pessoal e o serviço de duração não inferior a seis meses ou/e a lista dos clientes de eventos de grande escala) prestadas pelas entidades utilizadoras dos serviços de limpeza do concorrente (só dados dos anos 2017 até ao presente): (5%);

(e) Esclarecimentos na reunião (as questões profissionais levantadas pelo Instituto Politécnico de Macau sobre a prestação do serviço de limpeza): (5%).

二零一九年十月二十九日於澳門理工學院

署理院長　李雁蓮

（是項刊登費用為 $5,278.00）

Instituto Politécnico de Macau, aos 29 de Outubro de 2019.

A Presidente dos Instituto, em exercício, *Lei Ngan Lin*.

(Custo desta publicação $ 5 278,00)

澳 門 旅 遊 學 院

名 單

統一管理的對外開考（開考編號：002-2016-AT-01）——澳門旅遊學院公眾接待行政技術輔助範疇
第一職階二等技術輔導員職務能力評估程序

茲公佈，在為填補澳門旅遊學院以行政任用合同任用的公眾接待行政技術輔助範疇技術輔導員職程第一職階二等技術輔導員2個職缺以及未來兩年在同一範疇出現的第一職階二等技術輔導員職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十二月二十八日第五十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年十二月六日第四十九期《澳門特別行政區公報》第二組的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，參加本院職務能力評估程序的准考人最後成績名單如下：

及格的投考人：

名次	准考人編號	姓名	身份證編號	最後成績
1.º	80	區楚翹	1245XXXX	76.71
2.º	544	鄭逸恆	1240XXXX	73.25
3.º	644	張震龍	5183XXXX	71.94
4.º	1143	何琰婷	7430XXXX	70.88
5.º	2594	羅浩然	5153XXXX	70.65
6.º	2694	駱詠茵	5120XXXX	70.20
7.º	2717	盧家業	5095XXXX	70.00
8.º	722	張美婷	1443XXXX	68.22
9.º	1406	楊敏珊	1240XXXX	67.80
10.º	3600	黃邢宜	5121XXXX	67.63
11.º	17	歐陽鍵邦	1223XXXX	66.95
12.º	2988	伍穎彤	1310XXXX	66.89
13.º	2416	梁雯靜	5171XXXX	66.67
14.º	2839	毛沛斯	5162XXXX	66.32
15.º	2480	袁青	1344XXXX	66.03

INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA DE MACAU

Lista

Concurso de gestão uniformizada externo (ref.: concurso n.º 002-2016-AT -01) — etapa de avaliação de competências funcionais, no Instituto de Formação Turística de Macau, para adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de apoio técnico-administrativo com atendimento ao público

Classificativa final dos candidatos admitidos à etapa de avaliação de competências funcionais do Instituto de Formação Turística de Macau, do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 52, II Série, de 28 de Dezembro de 2016, para o preenchimento de dois lugares vagos em regime de contrato administrativo de provimento, e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos neste Instituto, na categoria de adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, área de apoio técnico-administrativo com atendimento ao público, indicados no aviso onde constam os Serviços interessados no preenchimento dos lugares postos a concurso, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 49, II Série, de 6 de Dezembro de 2017:

Candidatos aprovados:

Ordem	N.º do cand.	Nome	N.º do BIR	Classificação final
1.º	80	Au, Cho Kio	1245XXXX	76,71
2.º	544	Cheang, Iat Hang	1240XXXX	73,25
3.º	644	Cheong, Chan Long	5183XXXX	71,94
4.º	1143	Ho, Im Teng	7430XXXX	70,88
5.º	2594	Lo, Hou In	5153XXXX	70,65
6.º	2694	Lok, Weng Ian	5120XXXX	70,20
7.º	2717	Lou, Ka Ip	5095XXXX	70,00
8.º	722	Cheong, Mei Teng	1443XXXX	68,22
9.º	1406	Ieong, Man San	1240XXXX	67,80
10.º	3600	Wong, Ieng I	5121XXXX	67,63
11.º	17	Ao Ieong, Kin Pong	1223XXXX	66,95
12.º	2988	Ng, Weng Tong	1310XXXX	66,89
13.º	2416	Leong, Man Cheng	5171XXXX	66,67
14.º	2839	Mou, Pui Si	5162XXXX	66,32
15.º	2480	Un, Cheng	1344XXXX	66,03

名次	准考人編號	姓名	身份證編號	最後成績
16.º	2297	雷梓峰	1448XXXX	65.95
17.º	2242	李心怡	1308XXXX	65.93
18.º	3074	岑沛妍	1228XXXX	65.60
19.º	2107	李蓉蓉	1262XXXX	65.47
20.º	929	鍾麗敏	1229XXXX	65.35
21.º	773	鄭子晴	5103XXXX	65.33
22.º	702	張潔怡	1224XXXX	65.08
23.º	1779	林曉穎	1247XXXX	64.70
24.º	3008	歐陽萬東	1390XXXX	64.40
25.º	493	周辟	5205XXXX	64.31
26.º	2670	陸厚池	5131XXXX	63.70
27.º	2472	梁雪儀	5157XXXX	62.97
28.º	1836	林冠安	5208XXXX	62.88
29.º	3276	譚樂恩	5160XXXX	62.82
30.º	3038	潘嘉莉	5191XXXX	62.78
31.º	3260	譚若微	5159XXXX	62.71
32.º	3163	蕭穎霖	1226XXXX	62.49
33.º	1957	劉嘉悅	1264XXXX	62.43
34.º	3211	蘇汝筠	5110XXXX	62.09
35.º	1167	何健永	5178XXXX	62.01
36.º	1511	鄺家曦	5162XXXX	61.89
37.º	3665	黃麗燕	1216XXXX	61.37
38.º	3793	黃偉富	1218XXXX	61.20
39.º	3031	潘芷君	1239XXXX	60.92
40.º	125	陳智敏	5155XXXX	59.75
41.º	3439	袁嘉雯	1239XXXX	59.30
42.º	2363	梁家輝	5182XXXX	59.10
43.º	3068	岑麗珊	5181XXXX	58.53
44.º	3653	黃潔愉	1391XXXX	58.30
45.º	3735	王聖玄	5209XXXX	57.75
46.º	2347	梁英慧	5166XXXX	56.65
47.º	3509	尹潔樺	5100XXXX	56.10
48.º	3747	黃少菲	5191XXXX	55.28
49.º	2636	呂曉欣	1285XXXX	53.88
50.º	819	趙嘉豪	1227XXXX	53.27

被除名的投考人

准考人編號	姓名	身份證編號	備註
64	區秀雯	1234XXXX	(a)
65	區秀明	1329XXXX	(b)

Ordem	N.º do cand.	Nome	N.º do BIR	Classificação final
16.º	2297	Lei, Zifeng	1448XXXX	65,95
17.º	2242	Lei, Sum Yi	1308XXXX	65,93
18.º	3074	Sam, Pui Yin	1228XXXX	65,60
19.º	2107	Lei, Iong Iong	1262XXXX	65,47
20.º	929	Chong, Lai Man	1229XXXX	65,35
21.º	773	Chiang, Chi Cheng	5103XXXX	65,33
22.º	702	Cheong, Kit I	1224XXXX	65,08
23.º	1779	Lam, Hio Weng	1247XXXX	64,70
24.º	3008	Ouyang, Wandong	1390XXXX	64,40
25.º	493	Chao, San	5205XXXX	64,31
26.º	2670	Lok, Hao Chi	5131XXXX	63,70
27.º	2472	Leong, Sut I	5157XXXX	62,97
28.º	1836	Lam, Kun On	5208XXXX	62,88
29.º	3276	Tam, Lok Ian	5160XXXX	62,82
30.º	3038	Pun, Ka Lei	5191XXXX	62,78
31.º	3260	Tam, Ieok Mei	5159XXXX	62,71
32.º	3163	Sio, Weng Lam	1226XXXX	62,49
33.º	1957	Lao, Ka Ut	1264XXXX	62,43
34.º	3211	Sou, U Wan	5110XXXX	62,09
35.º	1167	Ho, Kin Wing	5178XXXX	62,01
36.º	1511	Jacinto Kuong, Eurico	5162XXXX	61,89
37.º	3665	Wong, Lai In	1216XXXX	61,37
38.º	3793	Wong, Wai Fu	1218XXXX	61,20
39.º	3031	Pun, Chi Kuan	1239XXXX	60,92
40.º	125	Chan, Chi Man	5155XXXX	59,75
41.º	3439	Un, Ka Man	1239XXXX	59,30
42.º	2363	Leong, Ka Fai	5182XXXX	59,10
43.º	3068	Sam, Lai San	5181XXXX	58,53
44.º	3653	Wong, Kit Yu	1391XXXX	58,30
45.º	3735	Wong, Seng Un	5209XXXX	57,75
46.º	2347	Leong, Ieng Wai	5166XXXX	56,65
47.º	3509	Wan, Kit Wa	5100XXXX	56,10
48.º	3747	Wong, Sio Fei	5191XXXX	55,28
49.º	2636	Loi, Hio Ian	1285XXXX	53,88
50.º	819	Chiu, Ka Hou	1227XXXX	53,27

Candidatos excluídos:

N.º do cand.	Nome	N.º do BIR	Notas
64	Ao, Sao Man	1234XXXX	(a)
65	Ao, Sao Meng	1329XXXX	(b)

准考人編號	姓名	身份證編號	備註
213	陳家賢	1245XXXX	(a)
375	陳童偉	1272XXXX	(a)
439	曾嘉敏	1244XXXX	(a)
483	周文意	1240XXXX	(a)
613	陳瀅	1387XXXX	(a)
621	程旭傑	5166XXXX	(a)
670	張一華	1349XXXX	(a)
927	鍾國偉	5210XXXX	(a)
1085	馮偉俊	1291XXXX	(a)
1292	洪曉東	5168XXXX	(a)
1362	丘慧如	1293XXXX	(a)
1440	嚴殷	5137XXXX	(a)
1456	容博燊	1263XXXX	(a)
1478	葉玉婷	5181XXXX	(a)
1662	郭愛琳	5121XXXX	(a)
1671	郭婉瑩	1218XXXX	(a)
1730	黎冠豪	1230XXXX	(a)
2093	李燕芳	5205XXXX	(a)
2453	梁思敏	5192XXXX	(a)
2521	梁浩文	1246XXXX	(a)
2526	梁佩儀	1238XXXX	(a)
2679	駱健強	5184XXXX	(a)
2789	麥嘉慧	1305XXXX	(a)
2835	毛翠雯	5161XXXX	(a)
2923	吳健鳴	5169XXXX	(a)
3027	潘曉彤	1306XXXX	(a)
3168	薛敏婷	1278XXXX	(a)
3175	宋丹琪	1243XXXX	(a)
3229	宋祉穎	1264XXXX	(a)
3343	鄧慧儀	5196XXXX	(a)
3420	余詠芝	1232XXXX	(a)
3494	胡智強	5187XXXX	(a)
3519	黃澤堅	1283XXXX	(a)
3543	黃芷珊	1233XXXX	(a)
3563	汪宗雋	1233XXXX	(a)
3725	黃世龍	1250XXXX	(a)
3903	張宇飛	1443XXXX	(a)

備註（被除名的投考人）：

（a）缺席甄選面試

（b）甄選面試中得分低於50分

N.º do cand.	Nome	N.º do BIR	Notas
213	Chan, Ka In	1245XXXX	(a)
375	Chan, Tong Wai	1272XXXX	(a)
439	Chang, Ka Man	1244XXXX	(a)
483	Chao, Man I	1240XXXX	(a)
613	Chen, Ying	1387XXXX	(a)
621	Cheng, Iok Kit	5166XXXX	(a)
670	Cheong, Iat Wa	1349XXXX	(a)
927	Chong, Kuok Wai	5210XXXX	(a)
1085	Fong, Wai Chon	1291XXXX	(a)
1292	Hong, Hio Tong	5168XXXX	(a)
1362	Iau, Wai U	1293XXXX	(a)
1440	Im, Ian	5137XXXX	(a)
1456	Iong, Pok San	1263XXXX	(a)
1478	Ip, Iok Teng	5181XXXX	(a)
1662	Kuok, Oi Lam	5121XXXX	(a)
1671	Kuok, Un Ieng	1218XXXX	(a)
1730	Lai, Kun Hou	1230XXXX	(a)
2093	Lei, In Fong	5205XXXX	(a)
2453	Leong, Si Man	5192XXXX	(a)
2521	Leung, Hou Man	1246XXXX	(a)
2526	Leung, Pui Yee	1238XXXX	(a)
2679	Lok, Kin Keong	5184XXXX	(a)
2789	Mak, Ka Wai	1305XXXX	(a)
2835	Mou, Choi Man	5161XXXX	(a)
2923	Ng, Kin Meng	5169XXXX	(a)
3027	Poon, Hio Tong	1306XXXX	(a)
3168	Sit, Man Teng	1278XXXX	(a)
3175	Song, Tan Kei	1243XXXX	(a)
3229	Sung, Chi Weng	1264XXXX	(a)
3343	Tang, Wai I	5196XXXX	(a)
3420	U, Weng Chi	1232XXXX	(a)
3494	Vu, Chi Keong	5187XXXX	(a)
3519	Wong, Chak Kin	1283XXXX	(a)
3543	Wong, Chi San	1233XXXX	(a)
3563	Wong, Chong Chon	1233XXXX	(a)
3725	Wong, Sai Long	1250XXXX	(a)
3903	Zhang, Yufei	1443XXXX	(a)

Observações para os candidatos excluídos:

(a) Ter faltado à entrevista de selecção;

(b) Ter obtido na entrevista classificação inferior a 50 valores.

根據第14/2016號行政法規第三十六條規定，投考人可自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計十個工作日內，就本名單向許可開考的實體提起上訴。

（經行政法務司司長於二零一九年十月十六日的批示認可）

二零一九年九月二十四日於澳門旅遊學院

典試委員會：

主席：教學酒店總經理　羅嘉賢

正選委員：顧問高級技術員　李嘉汶

候補委員：首席技術員　阮菊美

（是項刊登費用為 $8,041.00）

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, os candidatos podem interpor recurso para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

(Homologada por despacho da Ex.ma Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 16 de Outubro de 2019).

Instituto de Formação Turística de Macau, aos 24 de Setembro de 2019.

O Júri:

Presidente: Lo Ka In Helena, gerente geral do Hotel-Escola.

A Vogal efectiva: Lei Ka Man, técnica superior assessora.

A Vogal suplente: Un Kok Mei, técnica principal.

(Custo desta publicação $ 8 041,00)

社 會 保 障 基 金

名 單

統一管理制度 ——
社會保障基金第一職階輕型車輛司機
專業或職務能力評估對外開考

（招聘編號：Rec01/2018）

社會保障基金以行政任用合同方式填補輕型車輛司機職程第一職階輕型車輛司機一缺，以及填補開考有效期屆滿前本基金出現的職缺，經於二零一八年十二月二十七日第五十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告，現公佈最後成績名單如下：

及格的投考人：

名次	姓名	澳門居民身份證編號	最後成績
1.º	張珀	1515XXXX	81.67
2.º	黃柏謙	1241XXXX	79.87
3.º	劉富德	7431XXXX	77.20
4.º	陳志豪	5172XXXX	76.25
5.º	劉武洪	1273XXXX	75.96
6.º	冼嘉旗	1220XXXX	75.74
7.º	葉漢文	5173XXXX	74.08
8.º	高志洪	5209XXXX	72.77

FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL

Lista

Regime de gestão uniformizada — concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, no Fundo de Segurança Social, para motorista de ligeiros, 1.º escalão

(Recrutamento n.º Rec01/2018)

Classificativa final dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar de motorista de ligeiros, 1.º escalão, da carreira de motorista de ligeiros, em regime de contrato administrativo de provimento do Fundo de Segurança Social, e dos que vierem a verificar-se no FSS até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 52, II Série, de 27 de Dezembro de 2018:

Candidatos aprovados:

Ordem	Nome	N.º de BIR	Classificação final
1.º	Cheong, Pak	1515XXXX	81,67
2.º	Wong Wichaiyo, Vasco	1241XXXX	79,87
3.º	Lao, Fu Tak	7431XXXX	77,20
4.º	Chan, Chi Hou	5172XXXX	76,25
5.º	Lao, Mou Hong	1273XXXX	75,96
6.º	Sin, Ka Kei	1220XXXX	75,74
7.º	Ip, Hon Man	5173XXXX	74,08
8.º	Kou, Chi Hong	5209XXXX	72,77

名次	姓名	澳門居民身份證編號	最後成績
9.º	吳志輝	1279XXXX	71.83
10.º	鄧仕生	5129XXXX	70.63
11.º	黃文偉	5178XXXX	64.34

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十六條的規定，投考人可自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計十個工作日內，就本名單向許可開考的實體提起上訴。

（經社會文化司司長於二零一九年十月十七日的批示認可）

二零一九年九月三十日於社會保障基金

典試委員會：

主席：行政及財政處處長　伍婉華

正選委員：特級技術員　劉嘉麗

關冠群

（是項刊登費用為 $2,753.00）

Ordem	Nome	N.º de BIR	Classificação final
9.º	Ng, Chi Fai	1279XXXX	71,83
10.º	Tang, Si Sang	5129XXXX	70,63
11.º	Wong, Man Wai	5178XXXX	64,34

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

(Homologada por despacho do Ex.mo Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 17 de Outubro de 2019).

Fundo de Segurança Social, aos 30 de Setembro de 2019.

O Júri:

Presidente: Ng Un Wa, chefe da Divisão Administrativa e Financeira.

Vogais efectivas: Lao Ka Lai, técnica especialista; e

Kuan Kun Kuan, técnica especialista.

(Custo desta publicação $ 2 753,00)

公 告

茲公佈，為填補社會保障基金編制內高級技術員職程第一職階二等高級技術員（中文寫作傳意範疇）一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經於二零一九年九月十一日第三十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告，現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款規定，將有關開考的投考人臨時名單張貼於澳門宋玉生廣場249-263號中土大廈18樓社會保障基金公告欄（查閱時間：週一至週四上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時四十五分；週五上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分），並上載於社會保障基金網頁（http://www.fss.gov.mo/）及行政公職局網頁（http://www.safp.gov.mo/）。

二零一九年十月二十四日於社會保障基金

行政管理委員會主席　容光耀

（是項刊登費用為 $1,337.00）

Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada, no quadro informativo da sede do Fundo de Segurança Social (FSS), sito na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção n.os 249-263, Edf. China Civil Plaza, 18.º andar, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (de segunda a quinta-feira das 9,00 às 13,00 e das 14,30 às 17,45 horas, e sexta-feira das 9,00 às 13,00 e das 14,30 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica do FSS (http://www.fss.gov.mo/) e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (http://www.safp.gov.mo/), a lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de comunicação escrita em língua chinesa, do quadro do pessoal do Fundo de Segurança Social, e dos que vierem a verificar-se neste Fundo até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 37, II Série, de 11 de Setembro de 2019.

Fundo de Segurança Social, aos 24 de Outubro de 2019.

O Presidente do Conselho de Administração, *Iong Kong Io.*.

(Custo desta publicação $ 1 337,00)

旅 遊 基 金

名 單

為履行經十二月十四日第293/2018號行政長官批示修改八月二十六日第54/GM/97號關於給予私人及私立機構之財政資助的批示，旅遊基金行政管理委員會現公佈二零一九年第三季度之財政資助表：

FUNDO DE TURISMO

Lista

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, com as alterações introduzidas pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 293/2018, de 14 de Dezembro, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e a instituições particulares, vem o Conselho Administrativo do Fundo de Turismo publicar a listagem dos apoios financeiros concedidos durante o 3.º trimestre do ano de 2019:

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額（澳門元） Montantes subsidiados (MOP)	目的 Finalidades
澳門中區南區工商聯會 Federação da Indústria e Comércio de Macau Centro e Sul Distritos	3/7/2019	425,700.00	資助「雅文創藝復活FUN・2019」活動。 Apoio financeiro para realização duma actividade "雅文創藝復活FUN・2019".
澳門媽閣水陸演戲會 Associação de Ópera Chinesa dos Moradores Marítimos e Terrestres da Barra de Macau	3/7/2019	96,000.00	資助「演戲賀誕（天后元君寶誕）」活動。 Apoio financeiro para realização duma actividade "演戲賀誕（天后元君寶誕）".
澳門紅豆戲劇曲藝會 Associação de Canções de Ópera e Músicas Cantonenses «Hon Tao» de Macau	3/7/2019	3,000.00	資助「笙鼓琴弦折子戲曲藝晚會」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門曾慧粵劇團 Associação de Teatro e Ópera Chinesa de Zeng Hui de Macau	3/7/2019	3,000.00	資助「曾慧粵劇賀昇平」曲藝晚會。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門聲藝社	3/7/2019	3,000.00	資助「聲匯粵藝綜合演唱會」曲藝晚會。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門友誼歌藝文化協會	3/7/2019	3,000.00	資助「慶祝五一（暨）母親節金曲粵曲敬老晚會」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門筠怡曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Kuan I de Macau	3/7/2019	3,000.00	資助「筠怡折子戲名曲會知音」曲藝晚會。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
喜洋洋曲藝會	11/7/2019	3,000.00	資助「2019喜洋洋會慶折子戲欣賞會」曲藝晚會。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門環保青年協會	11/7/2019	20,280.00	資助「澳門旅遊認知計劃之Running Macau」活動。 Apoio financeiro para realização duma actividade "澳門旅遊認知計劃之Running Macau".
澳門勝健曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Seng Kin de Macau	11/7/2019	3,000.00	資助「勝健粵韻曲藝折子戲會知音」曲藝晚會。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額（澳門元） Montantes subsidiados (MOP)	目的 Finalidades
澳門詠芝曲藝社 Macau Weng Chi Kok Ngai Se	11/7/2019	3,000.00	資助「詠芝金豬粵韻會知音（折子戲）曲藝晚會」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
華笙曲藝會	11/7/2019	3,000.00	資助「華笙戲曲2019」曲藝晚會。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門悠揚戲劇曲藝會	11/7/2019	3,000.00	資助「《粵韻悠揚步步高》粵劇折子戲曲藝晚會」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
喜鳳臨曲藝社 Associação de Ópera Chinesa Hei Fong Lam	11/7/2019	3,000.00	資助「喜臨妙韻迎知音（2019）曲藝折子戲晚會」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門濤星曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Tou Seng de Macau	11/7/2019	3,000.00	資助「絲竹傳情會知音」曲藝晚會。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
路環信義福利會 Associação de Beneficência Son I de Coloane	18/7/2019	100,000.00	資助「2019光輝路環四月八」活動。 Apoio financeiro para realização duma actividade "2019光輝路環四月八".
路環街坊四廟慈善會 Associação de Beneficência «Si Miu» de Coloane/Associação de Beneficiência «Quatro Pagodes» de Coloane	18/7/2019	100,000.00	資助「恭祝譚公仙聖寶誕粵劇公演」活動。 Apoio financeiro para realização duma actividade "恭祝譚公仙聖寶誕粵劇公演".
澳粵文化曲藝協會	18/7/2019	3,000.00	資助「澳粵文化曲藝協會賀五一耀濠江曲藝演唱會」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門彩鳳戲劇曲藝團	18/7/2019	3,000.00	資助「彩鳳友好折子戲欣賞晚會」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門紅館文化協會 Associação de Cultural Hung Kun de Macau	18/7/2019	3,000.00	資助「紅館粵劇耀濠江」曲藝晚會。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
星輝曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Seng Fai	18/7/2019	3,000.00	資助「星輝友好會知音折子戲曲藝晚會」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門群緣雅聚藝苑曲藝會	18/7/2019	3,000.00	資助「群緣今宵金碧夜懷舊金曲粵曲演唱會」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門百利曲藝會 Associação de Ópera Chinesa «Pak Lei» de Macau	18/7/2019	3,000.00	資助「百利笙歌樂韻曲藝折子戲演唱會2019」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額（澳門元） Montantes subsidiados (MOP)	目的 Finalidades
澳門會展產業聯合商會	18/7/2019	204,240.00	資助「2019澳門旅遊認知——回歸20週年旅遊變化知多少？」活動。 Apoio financeiro para realização duma actividade "2019澳門旅遊認知——回歸20週年旅遊變化知多少？".
民眾建澳聯盟 Aliança de Povo de Instituição de Macau	22/7/2019	205,395.00	資助「澳門旅遊文化之星——藝蘊花王堂」活動。 Apoio financeiro para realização duma actividade "澳門旅遊文化之星——藝蘊花王堂".
澳門平民曲藝會	22/7/2019	3,000.00	資助「粵韻會知音」曲藝晚會。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門樂眾曲藝會	22/7/2019	3,000.00	資助「樂眾會知音」曲藝晚會。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
Associação dos Conterrâneos do Chu Hói	22/7/2019	3,000.00	資助「珠海粵韻曲藝折子戲會知音」曲藝晚會。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門廣府人（珠璣）聯誼會	23/7/2019	124,500.00	資助「粵港澳大灣區青少年校園歌手大賽」活動。 Apoio financeiro para realização duma actividade "粵港澳大灣區青少年校園歌手大賽".
澳門添昇藝苑曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Tem Seng Ngai Un de Macau	23/7/2019	3,000.00	資助「添昇迎夏日懷舊金曲粵曲演唱晚會」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
開心人戲劇曲藝會	23/7/2019	3,000.00	資助「開心人友好折子戲欣賞晚會」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門月中仙粵劇曲藝會	23/7/2019	3,000.00	資助「月中仙會慶折子戲專場欣賞會」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門京都之友曲藝會 Associação de Canção dos Amigos de Metropole de Macau	23/7/2019	3,000.00	資助「京都誼情曲藝折子戲晚會」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
聲敏戲劇曲藝會	23/7/2019	3,000.00	資助「聲敏粵韻折子戲曲藝晚會」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門旅遊零售服務業總商會 Associação de Retalhistas e Serviços de Turismo de Macau	26/7/2019	2,250,000.00	資助「第九屆澳門購物節」活動。 Apoio financeiro para realização duma actividade «9.º Festival de Compras de Macau».
澳門葡人之家協會 Casa de Portugal em Macau	26/7/2019	135,020.00	資助「Turismo Comunitário — A Primavera em Macau」活動。 Apoio financeiro para realização duma actividade «Turismo Comunitário — A Primavera em Macau».

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額（澳門元） Montantes subsidiados (MOP)	目的 Finalidades
澳門紅紅粵劇曲藝會	26/7/2019	3,000.00	資助「紅紅會慶折子戲專場2019」曲藝晚會。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門餐飲業聯合商會 União das Associações dos Proprietários de Estabelecimentos de Restauração e Bebidas de Macau	26/7/2019	2,775,000.00	資助「第十九屆澳門美食節」活動。 Apoio financeiro para realização duma actividade «19.º Festival de Gastronomia de Macau».
澳門萬紫千紅粵劇曲藝會	1/8/2019	3,000.00	資助「萬紫千紅戲曲演唱會」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門街坊曲藝會	1/8/2019	3,000.00	資助「粵韻情」曲藝晚會。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
聲悅曲藝會	1/8/2019	3,000.00	資助「聲悅粵劇折子戲專場晚會」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
歌韻樂苑	1/8/2019	3,000.00	資助「歌韻樂滿城戲劇曲藝晚會」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
鳴鳳曲藝會	1/8/2019	3,000.00	資助「鳴鳳十載情繫知音」曲藝晚會。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門菁韻曲藝會	1/8/2019	3,000.00	資助「粵劇曲藝折子戲專場欣賞會」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
華廈曲藝苑 Associação da Música Chinesa Wa Ha	1/8/2019	3,000.00	資助「粵劇折子戲曲藝會知音」曲藝晚會。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門攝影學會 Associação Fotográfica de Macau	1/8/2019	10,000.00	資助「第二十屆澳門國際攝影展」活動。 Apoio financeiro para realização duma actividade "第二十屆澳門國際攝影展".
澳門廟宇節慶文化促進會	13/8/2019	231,975.00	資助「中式廟宇社區旅遊計劃——2019年「澳門廟宇遊蹤」」活動。 Apoio financeiro para realização duma actividade "中式廟宇社區旅遊計劃——2019年「澳門廟宇遊蹤」".
澳門無疆界青年協會 Associação sem Fronteira da Juventude de Macau	13/8/2019	210,000.00	資助「慶祝澳門特別行政區政府成立二十週年——小城旅遊認知推廣計劃系列活動」。 Apoio financeiro para realização duma actividade "慶祝澳門特別行政區政府成立二十週年——小城旅遊認知推廣計劃系列活動".

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額（澳門元） Montantes subsidiados (MOP)	目的 Finalidades
澳門醉琴軒曲藝苑	13/8/2019	3,000.00	資助「“謝師夢”曲藝折子戲晚會」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門粵韻新聲粵劇曲藝會	13/8/2019	3,000.00	資助「粵韻新聲戲曲演唱會」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
和鳴粵劇團	13/8/2019	3,000.00	資助「和鳴折子戲曲藝晚會」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門蓮花曲藝會 Associação de Ópera Chinesa «Lotus» de Macau	13/8/2019	3,000.00	資助「蓮花粵劇賀昇平」曲藝晚會。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門仙樂曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Sin Lok de Macau	13/8/2019	3,000.00	資助「仙樂折子戲名曲會知音」曲藝晚會。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
蔚藍文化慈善曲藝會	20/8/2019	3,000.00	資助「良朋粵韻曲藝晚會」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
怡情樂聚文化藝術協會	20/8/2019	3,000.00	資助「好歌獻給你金曲粵曲晚會」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門新藝藝苑曲藝會 Associação de Ópera Chinesa San Ngai Ngai Un de Macau	20/8/2019	3,000.00	資助「新藝耀濠江折子戲名曲晚會」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門伯樂曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Pak Lok de Macau	20/8/2019	3,000.00	資助「伯樂仲夏粵劇賀昇平」曲藝晚會。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
路環居民聯誼會 Associação de Moradores de Coloane	20/8/2019	148,000.00	資助「2019路環巡禮」活動。 Apoio financeiro para realização duma actividade “2019路環巡禮”.
澳門中區南區工商聯會 Federação da Indústria e Comércio de Macau Centro e Sul Distritos	20/8/2019	475,300.00	資助「2019年度澳門獅藝武術傳承推廣計劃——獅藝武術賞析晚會於4月-6月」活動。 Apoio financeiro para realização duma actividade “2019年度澳門獅藝武術傳承推廣計劃——獅藝武術賞析晚會於4月-6月”.
賞心堂（澳門）書畫會 Associação de Caligrafia de Deleite (Macau)	20/8/2019	25,000.00	資助「慶祝中華人民共和國成立70週年、澳門回歸祖國20週年荷香世界——第十九屆澳門荷花節暨第四屆澳門國際荷花雙年展」活動。 Apoio financeiro para realização duma actividade “慶祝中華人民共和國成立70週年、澳門回歸祖國20週年荷香世界——第十九屆澳門荷花節暨第四屆澳門國際荷花雙年展”.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額（澳門元） Montantes subsidiados (MOP)	目的 Finalidades
下環區坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio do Bairro, Abrangendo a Rua da Praia do Manduco	20/8/2019	200,260.00	資助「「2019社區旅遊推廣計劃」之“下環巡禮”」活動。 Apoio financeiro para realização duma actividade “「2019社區旅遊推廣計劃」之“下環巡禮””.
澳門業誠曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Ip Seng de Macau	26/8/2019	3,000.00	資助「業誠曲藝會成立九周年曲藝晚會」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門銀聲曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Ngan Sing de Macau	26/8/2019	3,000.00	資助「“銀聲金曲夜”粵曲折子戲晚會」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門麗影曲藝會	26/8/2019	3,000.00	資助「麗影百花妍」曲藝晚會。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門學友曲藝會	26/8/2019	3,000.00	資助「學友會知音」曲藝晚會。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門美譽文化戲劇曲藝會	26/8/2019	3,000.00	資助「美麗傳說之響譽全城粵調情牽曲藝晚會」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
芳韻曲藝會	26/8/2019	3,000.00	資助「芳韻傾情折子戲」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
Associação de Música e Ópera Chinesa Leng Nam de Macau	26/8/2019	3,000.00	資助「嶺南戲曲展繽紛粵曲折子戲演唱會」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門聊聊曲藝社 Associação de Ópera Chinesa Liu Liu de Macau	26/8/2019	3,000.00	資助「聊聊粵韻曲藝折子戲晚會」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門文卿曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Man Heng de Macau	26/8/2019	3,000.00	資助「文卿粵韻會知音曲藝折子戲晚會」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門戲曲文化藝術協會	29/8/2019	3,000.00	資助「戲曲文化藝術展演」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
愛心曲藝會	29/8/2019	3,000.00	資助「愛心顯情真粵曲折子戲演唱會」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門頌新聲粵劇曲藝會	29/8/2019	3,000.00	資助「頌新聲粵曲折子戲展演」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額（澳門元） Montantes subsidiados (MOP)	目的 Finalidades
澳門超龍鳳曲藝會	29/8/2019	3,000.00	資助「超龍鳳會知音」曲藝晚會。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門文物大使協會 Associação dos Embaixadores do Património de Macau	29/8/2019	12,500.00	資助「慶國慶70年暨澳門回歸20年之“懷古思今・情繫濠鏡”」活動。 Apoio financeiro para realização duma actividade “慶國慶70年暨澳門回歸20年之“懷古思今・情繫濠鏡””.
澳門餐飲業聯合商會 União das Associações dos Proprietários de Estabelecimentos de Restauração e Bebidas de Macau	29/8/2019	992,415.00	資助「澳門2019世界粵菜廚皇大賽」活動。 Apoio financeiro para realização duma actividade “澳門2019世界粵菜廚皇大賽”.
澳門粵港澳南華曲藝協會	29/8/2019	3,000.00	資助「南華戲曲演唱會」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門合尺六樂社	29/8/2019	3,000.00	資助「合尺六粵藝與您2019」曲藝晚會。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門的士聯誼會 Associação das Taxistas de Macau	4/9/2019	201,030.00	資助「2019的士旅遊認知嘉年華」活動。 Apoio financeiro para realização duma actividade “2019的士旅遊認知嘉年華”.
永泉曲藝會	4/9/2019	3,000.00	資助「慶祝永泉曲藝會成立12周年曲藝聯歡晚會」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門道樂團 Associação de Orquestra Tauista de Macau	4/9/2019	17,500.00	資助「澳晉道樂欣賞會」活動。 Apoio financeiro para realização duma actividade “澳晉道樂欣賞會”.
萍芸粵樂舍	4/9/2019	3,000.00	資助「梨園粵樂繞濠江」曲藝晚會。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門廣華曲藝會	4/9/2019	3,000.00	資助「歡樂金曲夜」曲藝晚會。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門輝煌曲藝會	4/9/2019	3,000.00	資助「緣會知音」曲藝晚會。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
頌鳴劇藝會 Associação de Ópera Chinesa «Chong Meng» de Macau	4/9/2019	3,000.00	資助「經典名劇——牡丹亭」曲藝晚會。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門家龍戲劇曲藝會 Associação de Teatro e Ópera Chinesa de Ka Long de Macau	4/9/2019	3,000.00	資助「家龍情傾帝女花耀濠江」曲藝晚會。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額（澳門元） Montantes subsidiados (MOP)	目的 Finalidades
荷花香曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Flor de Lótus Aromatico	4/9/2019	3,000.00	資助「荷花盛開賀會慶（折子戲）晚會」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
好聲音曲藝會	9/9/2019	3,000.00	資助「好歌齊唱迎中秋」曲藝晚會。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門同樂曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Tong Lok de Macau	9/9/2019	3,000.00	資助「同樂粵韻耀濠江折子戲專場2019」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門柿山哪吒古廟值理會 Associação do Templo da Calçada das Verdades de Macau	9/9/2019	35,000.00	資助「《哪吒信俗》系列活動」。 Apoio financeiro para realização duma actividade "《哪吒信俗》系列活動".
澳門浩然曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Hou Yin de Macau	9/9/2019	3,000.00	資助「浩然粵劇會知音」曲藝晚會。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門弦緣創藝會	9/9/2019	3,000.00	資助「2019弦曲緣聚粵藝夜」曲藝晚會。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
輝煌粵劇曲藝會	9/9/2019	3,000.00	資助「輝煌名劇會知音曲藝折子戲專場2019」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
繁星歌藝會 Associação Artística de Canções das Estrelas	9/9/2019	3,000.00	資助「頌親恩、表愛心粵劇折子戲敬老文藝匯演」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門良朋之聲音樂文化協會	9/9/2019	3,000.00	資助「好歌齊唱金曲粵曲演唱晚會」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門三水曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Sam Soi de Macau	9/9/2019	3,000.00	資助「仲夏折子戲名曲晚會」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門星韻藝苑曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Seng Wan Ngai Un de Macau	9/9/2019	3,000.00	資助「星韻折子戲名曲晚會」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門街坊會聯合總會 União Geral das Associações dos Moradores de Macau	10/9/2019	60,260.00	資助「回歸廿載濠鏡情」活動。 Apoio financeiro para realização duma actividade "回歸廿載濠鏡情".
澳門街坊會聯合總會 União Geral das Associações dos Moradores de Macau	10/9/2019	87,620.00	資助「2019城區夜遊夜笙歌」活動。 Apoio financeiro para realização duma actividade "2019城區夜遊夜笙歌".
澳門無疆界青年協會 Associação sem Fronteira da Juventude de Macau	10/9/2019	210,000.00	資助「開心帶你遊澳門」活動。 Apoio financeiro para realização duma actividade "開心帶你遊澳門".

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額（澳門元） Montantes subsidiados (MOP)	目的 Finalidades
澳門緬華互助會 Associação de Ajuda Mútua dos Chineses Ultramarinos da Birmânia em Macau	12/9/2019	520,000.00	資助「第十屆世界緬華同僑聯誼大會暨第二十四屆澳門緬華潑水節系列活動」。 Apoio financeiro para realização duma actividade "第十屆世界緬華同僑聯誼大會暨第二十四屆澳門緬華潑水節系列活動".
澳門律師公會 Associação dos Advogados de Macau	25/9/2019	41,500.00	資助「2019澳門律師日」活動。 Apoio financeiro para realização duma actividade «Dia do Advogado 2019».
	總額 *Total*	*10,136,495.00*	

二零一九年十月二十一日於旅遊基金

行政管理委員會主席　程衛東（代局長）

（是項刊登費用為 $20,984.00）

Fundo de Turismo, aos 21 de Outubro de 2019.

O Presidente do Conselho Administrativo, *Cheng Wai Tong*, director dos Serviços, substituto.

(Custo desta publicação $ 20 984,00)

教 育 發 展 基 金

名 單

為履行關於給予私人及私人機構的財政資助的九月一日第54/GM/97號批示，教育發展基金現公布二零一九年第三季度財政資助名單：

FUNDO DE DESENVOLVIMENTO EDUCATIVO

Lista

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 1 de Setembro, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e a instituições particulares, vem o Fundo de Desenvolvimento Educativo publicar a listagem dos apoios concedidos no 3.º trimestre de 2019:

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
聖若瑟教區中學第四校 Colégio Diocesano de São José (4)	8/8/2019	$ 448,300.00	資助校舍緊急維修工程。 Subsídio para obras de reparação urgente do edifício escolar.
明愛學校 Escola Cáritas de Macau	9/7/2019	$ 15,380.00	資助2018/2019學校年度脫產培訓。 Subsídio para a suspensão provisória das actividades para reciclagem do ano lectivo de 2018/2019.
澳門浸信中學 Escola Cham Son de Macau	9/7/2019	$ 110,000.00	資助裝設國旗、區旗、校旗及旗杆。 Subsídio para a instalação da bandeira nacional, da bandeira regional, da bandeira escola e do mastro bandeira.

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
協同特殊教育學校 Escola Concórdia para Ensino Especial	25/9/2019	$ 66,790.00	資助校舍緊急維修工程。 Subsídio para obras de reparação urgente do edifício escolar.
聖瑪大肋納學校 Escola de Santa Madalena	25/9/2019	$ 264,880.00	
聖德蘭學校 Escola de Santa Teresa do Menino Jesus	25/9/2019	$ 82,750.00	2018/2019學校年度專職人員第二期資助。 Subsídio para pessoal especializado (2.ª prestação) ano lectivo 2018/2019.
九澳聖若瑟學校 Escola de São José de Ká Hó	9/7/2019	$ 1,436,800.00	2018/2019學年“促進學校發展津貼”額外資助（第二期）。 Subsídio adicional para a promoção do desenvolvimento da escola do ano lectivo de 2018/2019 (2.ª prestação).
	25/9/2019	$ 196,060.00	資助校舍緊急維修工程。 Subsídio para obras de reparação urgente do edifício escolar.
雷鳴道主教紀念學校 Escola Dom Luís Versíglia	9/7/2019	$ 1,536,100.00	2018/2019學年“促進學校發展津貼”額外資助（第二期）。 Subsídio adicional para a promoção do desenvolvimento da escola do ano lectivo de 2018/2019 (2.ª prestação).
啟智學校 Escola Kai Chi	8/8/2019	$ 55,660.00	資助校舍緊急維修工程。 Subsídio para obras de reparação urgente do edifício escolar.
教業中學 Escola Kao Yip	25/9/2019	$ 1,480,940.00	資助2018/2019學校年度校本培訓、圖書與報刊購置及專職人員（第二期）。 Concessão de subsídio para formação própria da escola, aquisição de livros, jornais e publicações e contratação de pessoal especializado (2.ª prestação) do ano escolar de 2018/2019.
教業中學附屬小學暨幼稚園分校 Escola Kao Yip (Primária e Pre-Primária) Sucursal	25/9/2019	$ 453,630.00	資助2018/2019學校年度校本培訓、圖書與報刊購置及專職人員（第二期）。 Concessão de subsídio para formação própria da escola, aquisição de livros, jornais e publicações e contratação de pessoal especializado (2.ª prestação) do ano escolar de 2018/2019.
教業中學（分校） Escola Kao Yip (Sucurcal)	25/9/2019	$ 1,291,420.00	
嶺南中學 Escola Ling Nam	25/9/2019	$ 99,350.00	資助校舍緊急維修工程。 Subsídio para obras de reparação urgente do edifício escolar.
	25/9/2019	$ 108,000.00	資助2018/2019學校年度幼稚園暑期活動。 Subsídio de actividades de férias de Verão das escolas do ano lectivo de 2018/2019.

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
勞工子弟學校（小學部） Escola para Filhos e Irmãos dos Operários (Primário)	25/9/2019	$ 7,640.00	資助2018/2019學校年度脫產培訓。 Subsídio para a suspensão provisória das actividades para reciclagem do ano lectivo de 2018/2019.
	25/9/2019	$ 24,000.00	資助校舍緊急維修工程。 Subsídio para obras de reparação urgente do edifício escolar.
勞工子弟學校（中學部） Escola para Filhos e Irmãos dos Operários (Secundário)	9/7/2019	$ 22,500.00	資助2018/2019學校年度脫產培訓。 Subsídio para a suspensão provisória das actividades para reciclagem do ano lectivo de 2018/2019.
澳門葡文學校 Escola Portuguesa de Macau	8/8/2019	$ 108,220.00	資助設備購置。 Subsídio para equipamentos.
陳碧詩 Chan, Pek Si	8/8/2019	$ 2,450.00	資助2018/2019學校年度教學人員語文認證測試。 Subsídios para os docentes participarem nos exames de credenciação das capacidades linguísticas do ano lectivo de 2018/2019.
陳詩敏 Chen, Shimin	8/8/2019	$ 1,000.00	
張慧珊 Cheong, Wai San	8/8/2019	$ 2,500.00	
霍,安盈 Foc, On Ieng	8/8/2019	$ 1,000.00	
鄺惠欣 Kong, Wai Ian	8/8/2019	$ 1,000.00	
林秀嫻 Lam, Sao Han	8/8/2019	$ 750.00	資助2018/2019學校年度教學人員語文認證測試。 Subsídios para os docentes participarem nos exames de credenciação das capacidades linguísticas do ano lectivo de 2018/2019.
羅嘉盈 Lo, Ka Ieng	8/8/2019	$ 1,000.00	
盧少芬 Lo, Sio Fan	8/8/2019	$ 2,450.00	
杜嘉慧 To, Ka Wai	8/8/2019	$ 1,092.01	

二零一九年十月十八日於教育發展基金

行政管理委員會代主席　梁慧琪（教育暨青年局代局長）

（是項刊登費用為 $6,342.00）

Fundo de Desenvolvimento Educativo, aos 18 de Outubro de 2019.

A Presidente do Conselho Administrativo, substituta, *Leong Vai Kei* (directora dos Serviços de Educação e Juventude, substituta).

(Custo desta publicação $ 6 342,00)

文化產業基金

名單

根據經第293/2018號行政長官批示修改的八月二十六日第54/GM/97號批示，文化產業基金現公佈二零一九年第三季資助名單：

FUNDO DAS INDÚSTRIAS CULTURAIS

Lista

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, alterado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 293/2018, vem o Fundo das Indústrias Culturais publicar a lista de apoios financeiros concedidos no 3.º trimestre do ano de 2019:

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
品紫出入口貿易有限公司 Azalea Ho Importação e Exportação Companhia Limitada	26/7/2019	$151,907.00	對「打造世界知名澳門本土原創設計師品牌“AZALEAHO”」項目發放第六期資助。 Atribuição da 6.ª prestação de apoio financeiro ao projecto «Criação da Marca de Design Criativo de Macau AZALEAHO para Ser Mundialmente Conhecida».
智一一人有限公司 Chi Iat Sociedade Unipessoal Limitada	19/08/2019	$135,730.00	對「澳門彈起」項目發放第二期資助。 Atribuição da 2.ª prestação de apoio financeiro ao projecto «Ascensão de Macau».
蔡潔輝個人企業主（企業名稱：翁氏魔術專門店） Choi Kit Fai E.I.（Nome da Empresa：Loja Especial Mágica Iong's）	26/09/2019	$400,000.00	根據「文化展演——品牌推廣專項資助計劃」對「大型魔術專場【澳妙之旅】國內巡演計劃」項目發放第一期資助。 Atribuição da 1.ª prestação de apoio financeiro ao projecto «Raymond Iong Grand Magic Night “Amazing Magical Journey in Macao”» nos termos do «Programa Específico de Apoio Financeiro para a Promoção de Marcas – Exposições e Espectáculos Culturais».
濠龍（澳門）影視有限公司 Companhia de Cinematografia Hou Long (Macau) Lda.	03/07/2019	$267,708.38	對「拍攝電影《迷局伏香》」項目發放最後一期資助。 Atribuição da última prestação de apoio financeiro ao projecto «Produção do filme «Nobody Nose»».
一國娛樂製作有限公司 Companhia de Diversões e Produção Reino Limitada	29/07/2019	$62,515.00	對「『賭場及餐廳』本地背景音樂(LBGM)推銷計劃」項目發放第四期資助。 Atribuição da 4.ª prestação de apoio financeiro ao projecto « “Casino e restaurante” – Plano de marketing de música de fundo local (LBGM)».
童畫王國攝影有限公司 Companhia de Fotografar Kids Kingdom Limitada	26/07/2019	$601,869.00	對「童畫王國（澳門）兒童藝術拍攝孵化基地」項目發放第一期資助。 Atribuição da 1.ª prestação de apoio financeiro ao projecto «Base de fotografias artísticas infantis KIDS KINGDOM (Macau)».
飛夢映畫有限公司 Companhia de Produção de Filmes Free Dream Limitada	06/09/2019	$41,337.00	對「全方位影視製作及後期基地」項目發放第三期資助。 Atribuição da 3.ª prestação de apoio financeiro ao projecto «Base de produção cinematográfica e pós-produção».
義仕音樂製作有限公司 Companhia de Produção de Música Easy, Limitada	26/07/2019	$92,227.00	對「《暢K2團》澳韓旅遊節目及音樂交流項目」發放第二期資助。 Atribuição da 2.ª prestação de apoio financeiro ao «Projecto de programas turísticos e intercâmbio musical Macau/Coreia do Sul “Grupo de Cantar 2”».

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
添美項目顧問有限公司 Consultadoria de Projecto Team Mei Lda.	06/09/2019	$1,500,000.00	根據「時裝/時尚綜合服務平台專項資助計劃」對「澳門服裝品牌孵化中心」項目發放第一期資助。 Atribuição da 1.ª prestação de apoio financeiro ao projecto «Centro de Incubação de Marcas de Moda de Macau» nos termos do «Programa Específico de Apoio Financeiro para Plataforma de Serviço Integrada de Moda/Vestuário».
金匯國際投資集團有限公司 Grupo de Investimento Internacional Kam Wui, Limitada	06/09/2019	$60,611.00	對「澳門品牌Mag Taylor Men "喬老爺系列"發展項目」發放第五期資助。 Atribuição da 5.ª prestação de apoio financeiro ao «Projecto de Desenvolvimento da Marca de Macau "Série Mag Taylor Men"».
殷雅玲個人企業主（商號名稱：REPÚBLICA LOVELINA） Ian Nga Leng E.I. (Dístico comercial：REPÚBLICA LOVELINA)	19/08/2019	$43,050.00	對「澳門創意系列——LOVEMAC」項目發放第三期資助。 Atribuição da 3.ª prestação de apoio financeiro ao projecto «Série de Criatividade de Macau – LOVEMAC».
游衍創作設計工作坊一人有限公司 Iao Hin Design e Eventos, Sociedade Unipessoal Limitada	29/07/2019	$45,727.47	對「游衍畫廊——澳門領先的當代藝術推廣及展銷平台」項目發放第四期資助。 Atribuição da 4.ª prestação de apoio financeiro ao projecto «Galeria Iao Hien – Plataforma Pioneira de Promoção da Arte Contemporânea e Exibição e Venda de Macau».
棋人音樂工業有限公司 Indústria de Música Xadrez, Limitada	26/09/2019	$400,000.00	根據「文化展演——品牌推廣專項資助計劃」對「澳門原創音樂劇——「撻」出愛火花大灣區巡演第一階段計劃」項目發放第一期資助。 Atribuição da 1.ª prestação de apoio financeiro ao projecto «Drama Musical Original de Macau – Plano de Tornada de Apresentação na Grande Baía "Tart!", Fase I» nos termos do «Programa Específico de Apoio Financeiro para a Promoção de Marcas – Exposições e Espectáculos Culturais».
關瑜個人企業主（商號名稱:IB STUDIO） Kuan U E.I.（Dístico comercial：IB Studio）	06/09/2019	$99,019.00	對「1844 澳門攝影線上平台」項目發放第三期資助。 Atribuição da 3.ª prestação de apoio financeiro ao projecto «Plataforma online de fotografias 1844 Macau».
微辣文化有限公司 MANNER CULTURA LDA.	26/09/2019	$400,000.00	根據「文化展演——品牌推廣專項資助計劃」對「《可能好笑》魔術音樂劇場（廣州站）」項目發放第一期資助。 Atribuição da 1.ª prestação de apoio financeiro ao projecto «Maybe Funny Magic and Musical Show (Guangzhou Station)» nos termos do «Programa Específico de Apoio Financeiro para a Promoção de Marcas – Exposições e Espectáculos Culturais».
MCDC澳門設計中心有限公司 MCDC Centro de Design Macau Companhia Limitada	17/07/2019	$552,498.00	對「澳門設計中心五年發展計劃（第二階段）」項目發放第四期資助。 Atribuição da 4.ª prestação de apoio financeiro ao projecto «Plano de Desenvolvimento de 5 anos do Centro de Design de Macau (Segunda fase)».

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
節策劃有限公司 O Festival Projecto, Companhia Limitada	06/09/2019	$331,874.00	對「澳門兒童館」項目發放第二期資助。 Atribuição da 2.ª prestação de apoio financeiro ao projecto «Pavilhão Infantil de Macau».
令六文化有限公司 Sociedade de Cultura Leng Lok, Limitada	06/09/2019	$314,176.00	對「《半島師奶》原創動漫品牌發展計劃」項目發放第一期資助。 Atribuição da 1.ª prestação de apoio financeiro ao projecto «Plano de Desenvolvimento da Marca Original de Desenhos Animados Pundusina».
感受遊戲有限公司 Sociedade Feeling Game Limitada	26/07/2019	$310,781.00	對「意識健康遊戲品牌發展計劃」項目發放第一期資助。 Atribuição da 1.ª prestação de apoio financeiro ao projecto «Plano de desenvolvimento da marca de jogos de conteúdos saudáveis».
澳門維京影業國際有限公司	26/07/2019	$192,810.00	對「維京影業（BIGUI 碧鬼視頻）的澳門團隊與基地建立（影視、動漫研發、運營和發行的業務方向）」項目發放第二期資助。 Atribuição da 2.ª prestação de apoio financeiro ao projecto «Construção da equipa de Macau e a base cinematográfica "Metropolis Picture" (Visual BIGUI)».

二零一九年十月二十二日於文化產業基金

行政委員會委員　朱妙麗

（是項刊登費用為 $6,342.00）

Fundo das Indústrias Culturais, aos 22 de Outubro de 2019.

O Membro do Conselho de Administração, *Chu Miu Lai*.

(Custo desta publicação $ 6 342,00)

通 告

茲公佈，為填補文化產業基金以行政任用合同任用的輕型車輛司機職程第一職階輕型車輛司機一個職缺，以及開考有效期屆滿前本基金出現的職缺，經二零一九年六月十二日第二十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告，本基金定於二零一九年十一月二十三日上午九時三十分為參加專業或職務能力評估開考的准考人舉行知識考試（筆試），時間為一小時。考試地點為澳門冼星海大馬路105號金龍中心14樓A室文化產業基金。

參加筆試的准考人的考室安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，將於二零一九年十月三十日張貼於澳門冼星海大馬路105號金龍中心14樓A室文化產業基金（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五

Aviso

Torna-se público que, para os candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago, em regime de contrato administrativo de provimento, de motorista de ligeiros, 1.º escalão, da carreira de motorista de ligeiros, do Fundo das Indústrias Culturais, e dos que vierem a verificar-se neste Fundo até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 24, II Série, de 12 de Junho de 2019, a prova de conhecimentos (prova escrita) terá a duração de uma hora e será realizada no dia 23 de Novembro de 2019, às 9,30 horas, no Fundo das Indústrias Culturais, sito na Avenida Xian Xing Hai, n.º 105, Edif. Centro Golden Dragon, 14.º andar A — Macau.

Informação mais detalhada sobre a distribuição dos candidatos pelas salas aonde os mesmos se devem apresentar para a realização da prova escrita, bem como outras informações de interesse dos candidatos, serão afixadas no dia 30 de Outubro de 2019, no Fundo das Indústrias Culturais, sito na Avenida Xian Xing Hai, n.º 105, Edif. Centro Golden Dragon, 14.º andar A

時三十分），並上載於本基金網頁（http://www.fic.gov.mo）及行政公職局網頁（http://www.safp.gov.mo）。

二零一九年十月二十三日於文化產業基金

行政委員會委員　朱妙麗

（是項刊登費用為 $1,575.00）

— Macau, podendo ser consultadas no local indicado dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizadas nas páginas electrónicas deste Fundo (http://www.fic.gov.mo) e dos SAFP (http://www.safp.gov.mo).

Fundo das Indústrias Culturais, aos 23 de Outubro de 2019.

O Membro do Conselho de Administração, *Chu Miu Lai*.

(Custo desta publicação $ 1 575,00)

海 事 及 水 務 局

名 單

根據經第293/2018號行政長官批示修改後的第54/GM/97號批示之規定，關於給予私人和私人機構財政資助的有關規定，海事及水務局現公佈於二零一九年第三季度的資助名單：

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS MARÍTIMOS E DE ÁGUA

Lista

De acordo com o despacho n.º 54/GM/97, com as alterações introduzidas pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 293/2018, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e a instituições particulares, vem a Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água publicar a lista dos apoios concedidos no 3.º trimestre do ano 2019:

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門漁民互助會 Associação de Auxílio Mútuo de Pescadores de Macau	23/9/2019	$174,800.00	資助“休漁期收集漁船家居垃圾活動”計劃。 Apoio financeiro para o «Plano de recolha de resíduos domésticos das embarcações de pesca durante o período de Defeso da Pesca».
澳門漁民互助會 Associação de Auxílio Mútuo de Pescadores de Macau	25/9/2019	$250,062.10	“休漁漁家樂”活動。 Passeio marítimo no período de defeso de pesca.
陸伊蔓 Lok I Man	12/9/2019	$9,300.00	參與“青年善用餘暇計劃2019”。 Participação no programa «Ocupação de Jovens em Férias 2019».
鄭詠詩 Cheang Weng Si		$10,338.33	
張煐琪 Cheong Ian Kei		$9,500.00	
周浩源 Chao Hou Un		$8,588.33	
張芷晴 Cheong Chi Cheng		$7,899.17	
李悅君 Lei Ut Kuan		$8,600.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
李正光 Lei Cheng Kuong	28/8/2019	$13,932.80	參加澳門大學科技學院2019年實習伙伴計劃。 Participação no programa de parceiros de estágio da Faculdade de Tecnologia e Ciência da Universidade de Macau 2019.
陳燕穎 Chan In Weng		$11,946.40	
何竣浠 Ho Chon Hei		$14,336.80	
蔣志恆 Cheong Chi Hang		$14,376.00	

二零一九年十月二十一日於海事及水務局

局長　黃穗文

（是項刊登費用為 $2,957.00）

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 21 de Outubro de 2019.

A Directora dos Serviços, *Wong Soi Man*.

(Custo desta publicação $ 2 957,00)

公 告

為填補海事及水務局以行政任用合同任用的海事人員職程第一職階一等海事人員二十二缺，現根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》和經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以考核及限制性方式進行晉級開考，有關開考通告正張貼在澳門萬里長城海事及水務局綜合服務中心，並於本局及行政公職局網頁內公佈，報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈之日緊接第一個工作日起計十天內作出。

二零一九年十月二十二日於海事及水務局

局長　黃穗文

（是項刊登費用為 $1,178.00）

Anúncios

Torna-se público que se encontra afixado, no balcão de atendimento do centro de prestação de serviços ao público da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, sita na Calçada da Barra, e publicado no *website* destes Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso de acesso, de prestação de provas, condicionado aos trabalhadores destes Serviços, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de vinte e dois lugares de pessoal marítimo de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de pessoal marítimo, providos em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 22 de Outubro de 2019.

A Directora dos Serviços, *Wong Soi Man*.

(Custo desta publicação $ 1 178,00)

茲公佈，在為填補海事及水務局以行政任用合同制度填補高級技術員職程第一職階二等高級技術員（財務審計範疇）一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺，經二零一九年

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada, no balcão de atendimento do

九月四日第三十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款規定，將海事及水務局專業或職務能力評估開考的投考人臨時名單張貼於澳門萬里長城海事及水務局綜合服務中心（查閱時間：週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分），並上載於本局網頁（https://www.marine.gov.mo/）及行政公職局網頁（http://www.safp.gov.mo/）。

二零一九年十月二十二日於海事及水務局

局長　黃穗文

（是項刊登費用為 $1,337.00）

Centro de Prestação de Serviços ao Público da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, sito na Calçada da Barra, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica destes Serviços (https://www.marine.gov.mo/) e na página electrónica dos SAFP (http://www.safp.gov.mo/), a lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de finanças e auditoria, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 36, II Série, de 4 de Setembro de 2019.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 22 de Outubro de 2019.

A Directora dos Serviços, *Wong Soi Man*.

(Custo desta publicação $ 1 337,00)

通 告

第3/2019號通告

按照第28/2003號行政法規第三條（三）項的規定，海事及水務局局長發佈本通告。

一、指定下列臨時性對外貿易海上口岸、用途及有效期：

（1）路環聯生工業村G2地段的建材碼頭，用於起卸散裝建材，有效期至二零一九年九月三十日；

（2）西環大橋景觀照明之維修保養服務工程附近海面，用於西環大橋景觀照明之維修保養服務工程，有效期至工程結束日；

（3）澳門科學館海堤修繕總額承攬工程附近海面，用於澳門科學館海堤修繕總額承攬工程，有效期至工程結束日；

（4）澳門公共航道及港池航標保養服務工程附近海面，用於澳門公共航道及港池航標保養服務工程，有效期至工程結束日；

（5）嘉樂庇大橋南面護橋欄損毀維修工程附近海面，用於

Avisos

Aviso n.º 3/2019

Nos termos da alínea *3*) do artigo 3.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2003, a directora dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água manda publicar o presente aviso:

1. Os seguintes locais da fronteira marítima são indicados como locais provisórios para a realização de operações de comércio externo, com a seguinte finalidade e prazo de validade:

1) O Cais n.º G2 do Parque Industrial da Concórdia, em Coloane, destinado à operação de descarga de materiais de construção a granel, com o prazo de validade até 30 de Setembro de 2019;

2) Na costa junto à obra de reparação e manutenção da iluminação panorâmica da Ponte Sai Wan, utilizado para a execução da obra de reparação e manutenção da iluminação panorâmica da Ponte Sai Wan, com validade até à conclusão da obra;

3) Na costa junto à obra de manutenção do paredão ao redor do Museu da Ciência de Macau, utilizado para a execução da obra de manutenção do paredão ao redor do Museu da Ciência de Macau, com validade até à conclusão da obra;

4) Na costa junto à obra de Serviço de Manutenção da Sinalização Marítima dos Canais de Navegação Públicos e Bacias de Macau, utilizado para a execução da obra de Serviço de Manutenção da Sinalização Marítima dos Canais de Navegação Públicos e Bacias de Macau, com validade até à conclusão da obra;

5) Na costa junto à obra de Reparação dos Danos das Barreiras de Protecção no Troço Sul na Ponte General Nobre de Carvalho, utilizado para a execução da obra de Reparação

嘉樂庇大橋南面護橋欄損毀維修工程，有效期至工程結束日。

二、本通告於公佈翌日起生效，其效力追溯至獲許可開展有關活動之日。

二零一九年十月十五日於海事及水務局

局長　黃穗文

（是項刊登費用為 $2,005.00）

dos Danos das Barreiras de Protecção no Troço Sul na Ponte General Nobre de Carvalho, com validade até à conclusão da obra.

2. O presente aviso entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação e os seus efeitos retroagem ao dia da autorização do início das obras acima discriminadas.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 15 de Outubro de 2019.

A Directora dos Serviços, *Wong Soi Man*.

(Custo desta publicação $ 2 005,00)

第4/2019號通告

按照第28/2003號行政法規第三條（三）項的規定，海事及水務局局長發佈本通告。

一、指定下列臨時性對外貿易海上口岸、用途及有效期：

（一）路環聯生工業村G2地段的建材碼頭，用於起卸散裝建材，有效期至二零一九年十二月三十一日；

（二）融和門維修工程附近海面，用於融和門維修工程，有效期至工程結束日；

（三）黑沙龍爪角興建潛堤設計連建造承包工程附近海面，用於黑沙龍爪角興建潛堤設計連建造承包工程，有效期至工程結束日。

二、本通告於公佈翌日起生效，其效力追溯至獲許可開展有關活動之日。

二零一九年十月十五日於海事及水務局

局長　黃穗文

（是項刊登費用為 $1,496.00）

Aviso n.º 4/2019

Nos termos da alínea *3*) do artigo 3.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2003, a directora dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água manda publicar o presente aviso:

1. Os seguintes locais da fronteira marítima são indicados como locais provisórios para a realização de operações de comércio externo, com a seguinte finalidade e prazo de validade:

1) O Cais n.º G2 do Parque Industrial da Concórdia, em Coloane, destinado à operação de descarga de materiais de construção a granel, com o prazo de validade até 31 de Dezembro de 2019;

2) A superfície do mar adjacente à área de execução da «Obra de reparação das Portas do Entendimento», destinada à execução da obra de reparação das Portas do Entendimento, com o prazo de validade até à conclusão da referida obra;

3) A zona adjacente à área de execução da «Empreitada de Concepção e Construção de Dique Submarino de Hác-Sá Long Chao Kok» destinada à «Empreitada de Concepção e Construção de Dique Submarino de Hác-Sá Long Chao Kok», com o prazo de validade até à conclusão da referida empreitada.

2. O presente aviso entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação e os seus efeitos retroagem ao dia da autorização do início das obras acima discriminadas.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 15 de Outubro de 2019.

A Directora dos Serviços, *Wong Soi Man*.

(Custo desta publicação $ 1 496,00)

郵 電 局

公 告

茲公佈，為填補郵電局以行政任用合同任用的文案職程第一職階一等文案（中文）一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS E TELECOMUNICAÇÕES

Anúncios

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores

局出現的職缺，經二零一九年九月四日第三十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告，現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款規定，將郵電局專業或職務能力評估開考的投考人臨時名單張貼於澳門議事亭前地郵電局總部大樓二樓（查閱時間：週一至週四，上午九時至下午一時、下午二時三十分至五時四十五分；週五，上午九時至下午一時、下午二時三十分至五時三十分），並上載於本局網頁（http://www.ctt.gov.mo/）及行政公職局網頁（http://www.safp.gov.mo/）。

二零一九年十月二十四日於郵電局

局長　劉惠明

（是項刊登費用為 $1,541.00）

dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada na Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, 2.º andar do Edifício-Sede da mesma Direcção de Serviços, sito no Largo do Senado, em Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica destes Serviços (http://www.ctt.gov.mo/) e dos SAFP (http://www.safp.gov.mo/), a lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago de letrado de 1.ª classe, 1.º escalão, em língua chinesa, da carreira de letrado, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 36, II Série, de 4 de Setembro de 2019.

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, aos 24 de Outubro de 2019.

A Directora dos Serviços, *Lau Wai Meng.*

(Custo desta publicação $ 1 541,00)

公開招標
“為郵電局轄下大樓及設施提供清潔服務
（2020年5月1日至2022年4月30日）”

郵電局宣佈，根據運輸工務司司長於二零一九年八月十二日作出的批示，現進行“為郵電局轄下大樓及設施提供清潔服務（2020年5月1日至2022年4月30日）”之公開招標。在本公告刊登之日起，有意競投者可於辦公時間內前往澳門議事亭前地郵電局總部大樓二樓210室工程、設施管理及總務處現場查閱有關招標卷宗，經出示機構印章後可取得上述文件的副本。

評標標準及其所佔之比重：

• 價格（75%）；

• 質素：憑所提交的文件證明公司以往為公共部門或其他機構提供服務之能力，尤其是服務的複雜性及滿意程度（可提交由客戶所簽署之文件來證明）、競投者在清潔服務的管理及經營的經驗（15%）；

• 從事有關行業之時間（10%）。

Concurso Público
«Prestação de Serviços de Limpeza
das Instalações e Equipamentos
da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações
(1 de Maio de 2020 a 30 de Abril de 2022)»

A Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, doravante CTT, faz público que, de acordo com o despacho do Ex.mo Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 12 de Agosto de 2019, se encontra aberto o concurso público para a «Prestação de Serviços de Limpeza das Instalações e Equipamentos dos CTT (1 de Maio de 2020 a 30 de Abril de 2022)». O processo do concurso encontra-se disponível, para efeito de consulta, na Divisão de Obras, Gestão de Instalações e Serviços Gerais, sita no Edifício-Sede dos CTT, Largo do Senado, 2.º andar, sala 210, Macau, a partir da data da publicação deste anúncio, dentro do horário normal de expediente.

Critérios de apreciação das propostas e respectivos factores de ponderação:

• Preço: (75%);

• Qualidade: idoneidade das firmas, demonstrada por serviços prestados a entidades públicas ou a outras firmas, considerando, em especial, a complexidade dos mesmos e a satisfação demonstrada (podem entregar documentos assinados pelos clientes para confirmar), e pela experiência dos candidatos em gestão e operação de serviços de limpeza, atentos os respectivos documentos apresentados: (15%);

• Tempo de experiência no ramo: (10%).

交標日期、時間及地點：

• 競投者須在二零一九年十一月二十八日下午五時截標時間前，將投標書交予位於澳門議事亭前地郵電局總部大樓二樓209室之公共關係及總檔案處。

臨時擔保金：

• 須向郵電局繳交$110,000.00（澳門元壹拾壹萬圓正）的臨時擔保金。臨時擔保金可通過以下方式提供：1）銀行擔保書；或2）透過以現金或銀行本票方式向郵政儲金局遞交。

開標日期、時間及地點：

• 開標儀式將於二零一九年十一月二十九日上午九時三十分在位於澳門議事亭前地郵電局總部大樓二樓小禮堂內舉行。

二零一九年十月二十五日於郵電局

局長　劉惠明

（是項刊登費用為 $2,447.00）

Dia, hora e local para entrega das propostas:

• Os concorrentes devem entregar as suas propostas na Divisão de Relações Públicas e Arquivo Geral, sita no Edifício-Sede dos CTT, Largo do Senado, 2.º andar, sala 209, Macau, dentro do horário normal de expediente, até às 17,00 horas do dia 28 de Novembro de 2019.

Caução provisória:

• Devem ainda os concorrentes prestar uma caução provisória, no valor de $110 000,00 (cento e dez mil patacas) aos CTT. A caução pode ser prestada: *1*) mediante garantia bancária; ou 2) mediante pagamento em numerário ou em ordem de caixa na Caixa Económica Postal.

Dia, hora e local para abertura das propostas:

• O acto público de abertura das propostas do concurso realizar-se-á no Auditório dos CTT, sito no Edifício-Sede dos CTT, Largo do Senado, 2.º andar, Macau, pelas 9,30 horas do dia 29 de Novembro de 2019.

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, aos 25 de Outubro de 2019.

A Directora dos Serviços, *Lau Wai Meng*.

(Custo desta publicação $ 2 447,00)

通 告

茲公佈，為填補郵電局以行政任用合同任用的輕型車輛司機職程第一職階輕型車輛司機一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺，經二零一九年七月十七日第二十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告，本局定於二零一九年十一月十日上午九時三十分為參加專業或職務能力評估對外開考的准考人舉行知識考試（筆試），時間為兩小時，考試地點為澳門馬交石炮台馬路7號通訊博物館。

參加筆試的准考人的考室安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，已張貼於澳門議事亭前地郵電局總部大樓二樓（查閱時間：週一至週四，上午九時至下午一時、下午二時三十分至五時四十五分；週五，上午九時至下午一時、下午二時三十分至五時三十分），並上載於本局網頁（http://www.ctt.gov.mo/）及行政公職局網頁（http://www.safp.gov.mo/）。

二零一九年十月二十四日於郵電局

局長　劉惠明

（是項刊登費用為 $1,496.00）

Avisos

Torna-se público que, para os candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago de motorista de ligeiros, 1.º escalão, da carreira de motorista de ligeiros, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 29, II Série, de 17 de Julho de 2019, a prova de conhecimentos (prova escrita) terá a duração de 2 horas e será realizada no dia 10 de Novembro de 2019, às 9,30 horas, no Museu das Comunicações, sito na Estrada de D. Maria II, n.º 7, Macau.

Informação mais detalhada sobre a distribuição dos candidatos pelas salas aonde os mesmos se devem apresentar para a realização da prova escrita, bem como outras informações de interesse dos candidatos, serão afixadas na Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, 2.º andar do Edifício-Sede da mesma Direcção de Serviços, sito no Largo do Senado, em Macau, podendo ser consultadas no local indicado dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), e disponibilizadas na página electrónica destes Serviços (http://www.ctt.gov.mo/) e dos SAFP (http://www.safp.gov.mo/).

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, aos 24 de Outubro de 2019.

A Directora dos Serviços, *Lau Wai Meng*.

(Custo desta publicação $ 1 496,00)

茲公佈，為填補郵電局以行政任用合同任用的勤雜人員職程第一職階勤雜人員（雜役範疇）一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺，經二零一九年七月十七日第二十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告，本局定於二零一九年十一月六日至八日由上午九時三十分至下午五時三十分為參加專業或職務能力評估對外開考的准考人舉行甄選面試，時間為十五分鐘，考試地點為澳門馬交石炮台馬路11號至11號D郵政大樓六樓郵電局。

參加甄選面試的准考人的考室、日期及時間安排等詳細資料以及與投考人有關的其他重要資訊，已張貼於澳門議事亭前地郵電局總部大樓二樓（查閱時間：週一至週四，上午九時至下午一時、下午二時三十分至五時四十五分；週五，上午九時至下午一時、下午二時三十分至五時三十分），並上載於本局網頁（http://www.ctt.gov.mo/）及行政公職局網頁（http://www.safp.gov.mo/）。

二零一九年十月二十四日於郵電局

局長　劉惠明

（是項刊登費用為 $1,382.00）

Torna-se público que, para os candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago de auxiliar, 1.º escalão, da carreira de auxiliar, área de servente, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 29, II Série, de 17 de Julho de 2019, a entrevista de selecção, com a duração de 15 minutos, terá lugar de 6 até 8 de Novembro de 2019, no período das 9,30 às 17,30 horas, na Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, sito na Estrada de Dona Maria II, n.os 11-11D, Edifício dos Correios, 6.º andar, Macau.

Informação mais detalhada sobre o local, data e hora a que cada candidato se deve apresentar para a realização da entrevista de selecção, bem como outras informações de interesse dos candidatos, serão afixadas na Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, 2.º andar do Edifício-Sede da mesma Direcção de Serviços, sito no Largo do Senado, em Macau, podendo ser consultadas no local indicado dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), e disponibilizadas na página electrónica destes Serviços (http://www.ctt.gov.mo/) e dos SAFP (http://www.safp.gov.mo/).

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, aos 24 de Outubro de 2019.

A Directora dos Serviços, *Lau Wai Meng.*

(Custo desta publicação $ 1 382,00)

按照二零一九年九月三日運輸工務司司長批示，並根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》、經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》的規定，郵電局進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考，以行政任用合同制度填補高級技術員職程第一職階二等高級技術員（財務/金融銀行範疇）兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺。

1. 開考類別及有效期

本開考屬統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考，旨在對擔任財務/金融銀行範疇高級技術員所需的特定勝任力進行評估。

Faz-se público que, por despacho do Ex.mo Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 3 de Setembro de 2019, e nos termos definidos no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, e na Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», se encontra aberto o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área financeira/bancária, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços até ao termo da validade do concurso:

1. Tipo de concurso e validade

Trata-se de concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada e consiste na avaliação das competências específicas necessárias ao exercício de funções de técnico superior, área financeira/bancária.

本開考有效期兩年，自最後成績名單公佈之日起計，旨在填補本局同一職程、職級及職務範疇出現的職缺。

2. 職務內容特徵

須具專業技能及最低限度具有學士學位或同等學歷，或不頒授學士學位的連讀碩士或連讀博士學位，以便在科學技術的方法及程序上能獨立並盡責執行一般或專門領域的諮詢、調查、研究、創造和配合方面的職務，旨在協助上級作出決策。

3. 職務內容

進行財務/金融銀行範疇的科學技術研究並撰寫意見書，為決策提供依據；參與分析項目或計劃的會議；參與構思、撰寫計劃及其實施；應用科學技術的方法及程序；根據研究和數據的處理，提出解決方法；執行諮詢職務；監督和協調工作人員。為擔任財務/金融銀行範疇高級技術員的職務，需具備英語知識。

4. 薪俸、權利及福利

第一職階二等高級技術員的薪俸點為經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二所載第六級別的430點，並享有公職一般制度規定的權利及福利。

5. 任用方式

以行政任用合同方式聘用，根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條規定，試用期為期六個月。

6. 報考條件

a）凡於報考期限屆滿前，具有財務/金融銀行範疇或相類範疇學士學位或同等學歷，或不頒授學士學位的連讀碩士學位或連讀博士學位；

b）符合現行法律規定的擔任公職的一般要件，尤其是澳門特別行政區永久性居民、成年、具任職能力、身體健康及精神健全；

c）符合經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十二條第三款規定，或第23/2017號行政法規第二條第一款規定的人士。

A validade do concurso é de dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final, para o preenchimento dos lugares vagos e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços, na mesma carreira, categoria e área funcional.

2. Caracterização do conteúdo funcional

Funções consultivas, de investigação, estudo, concepção e adaptação de métodos e processos científico-técnicos, de âmbito geral ou especializado, executadas com autonomia e responsabilidade, tendo em vista informar a decisão superior, requerendo uma especialização e formação básica do nível de licenciatura ou equiparado, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira grau de licenciatura.

3. Conteúdo funcional

Elaboração de pareceres e realização de estudos de natureza científico-técnica na área financeira/bancária, tendo em vista a fundamentação de tomada de decisões; participação em reuniões para análise de projectos ou programas; participação na concepção, redacção e implementação de projectos; proceder à adaptação de métodos e processos científico-técnicos; propostas de soluções com base em estudos e tratamento de dados; exercício de funções consultivas; supervisão ou coordenação de outros trabalhadores. O técnico superior da área financeira/bancária deve possuir conhecimentos de língua inglesa para desempenho das relativas funções.

4. Vencimento, direitos e regalias

O técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice 430 da tabela indiciária, nível 6, constante do Mapa 2 do Anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da Função Pública.

5. Forma de provimento

A contratação é feita mediante contrato administrativo de provimento, precedido de seis meses de período experimental, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos».

6. Condições de candidatura

a) Podem candidatar-se os indivíduos que possuam licenciatura ou equiparado, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira grau de licenciatura em financeira/bancária ou afins, até ao termo do prazo da apresentação de candidaturas;

b) Satisfaçam os demais requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente: ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau; maioridade; capacidade profissional, aptidão física e mental;

c) Se encontrem nas situações indicadas no n.º 3 do artigo 12.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, ou no n.º 1 do artigo 2.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

7. 報考方式及期限

7.1 報考期限為二十日，自本通告在《澳門特別行政區公報》公佈後緊接的第一個工作日起計。

7.2 報考須以紙張方式或電子方式提交經第264/2017號行政長官批示核准的申請書《專業或職務能力評估開考報名表》，並附同報考要件的證明文件。

7.2.1 紙張方式

經投考人簽署的《專業或職務能力評估開考報名表》須由投考人本人或由他人（無須提交授權書）在報考期限內的辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時三十分）到澳門議事亭前地郵電局總部大樓二樓209室公共關係及總檔案處提交。

7.2.2 電子方式

投考人須在報考期限內，於統一管理制度的電子報考服務平台（可透過網頁http://concurso-uni.safp.gov.mo/以及“澳門公共服務一戶通”手機應用程式進入報考平台）填寫及提交《專業或職務能力評估開考報名表》電子表格。

電子方式的報考截止日期及時間與紙張方式相同。

8. 報考須提交的文件

8.1 與公職無聯繫的投考人須提交：

a）有效身份證明文件副本；

b）本通告所要求的學歷證明文件副本（可一併提交相關的曾修讀科目證明，以助審查准考資格）；

c）填妥並經投考人簽署的第264/2017號行政長官批示核准的《開考履歷表》，須附同相關證明文件副本。

8.2 與公職有聯繫的投考人須提交：

第8.1點a）、b）和c）項所指的文件以及由所屬部門發出的個人資料紀錄。

7. Formas e prazo de apresentação de candidaturas

7.1 O prazo para a apresentação de candidaturas é de vinte dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

7.2 A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação de requerimento, em formulário «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», aprovada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, em suporte de papel ou em suporte electrónico, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidaturas.

7.2.1 Em suporte de papel

A «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», assinada pelo candidato, deve ser entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por outrem, sem necessidade de procuração, dentro do prazo de apresentação de candidaturas e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), na sala 209, Divisão de Relações Públicas e Arquivo Geral da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, 2.º andar do Edifício-Sede da mesma Direcção de Serviços, sito no Largo do Senado, em Macau.

7.2.2 Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» em formulário electrónico, disponibilizado através da plataforma de serviço electrónico para apresentação de candidaturas ao regime de gestão uniformizada (o acesso à plataforma pode ser feito através da página electrónica http://concurso-uni.safp.gov.mo/ e da aplicação do telemóvel «Acesso comum aos serviços públicos da RAEM»), dentro do prazo de apresentação de candidaturas.

A apresentação de candidaturas em suporte electrónico ou em suporte de papel termina no mesmo dia e à mesma hora.

8. Documentos a apresentar na candidatura

8.1 Candidatos não vinculados à função pública:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (pode ser acompanhada de documentos comprovativos das disciplinas do curso para efeitos de aferição da habilitação dos candidatos para a admissão ao concurso);

c) «Nota Curricular para Concurso», em formulário aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, devidamente assinada, devendo a mesma ser acompanhada de cópias dos documentos comprovativos do mencionado.

8.2 Candidatos vinculados à função pública:

Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar os documentos referidos nas alíneas *a*), *b*) e *c*) do ponto 8.1 e ainda um registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem.

如第8.1點a）、b）項和c）項所指的證明文件以及個人資料紀錄已存於所屬部門的個人檔案，則無須提交，但須於報考時作出聲明。

8.3 第8.1點a）、b）項和c）項所指的證明文件的副本可以是普通副本或經認證的副本。

8.4 如投考人無提交第8.1點a）、b）和c）項所指的文件，或倘要求的個人資料紀錄，投考人應在臨時名單所指期限內補交所欠文件，否則被除名。

8.5 上指的《專業或職務能力評估開考報名表》及《開考履歷表》可從印務局網頁下載或到印務局購買。

8.6 投考人應在報考申請書指明考試時擬使用中文或葡文作答。

8.7 如投考人於報考時所提交的第8.1點a）和b）項證明文件以及c）項所指的證明文件為普通副本，應於向部門提交組成任用卷宗所需文件的期間，提交該等文件的正本或經認證的副本。

9. 甄選方法

a）第一項甄選方法——知識考試（筆試，時間為三小時），具淘汰性質；

b）第二項甄選方法——甄選面試；

c）第三項甄選方法——履歷分析。

若投考人缺席或放棄任何一項考試，即被除名。

10. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任某一職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平；

甄選面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務；

履歷分析——藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任某一職務的能力。

11. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

Os candidatos vinculados à função pública ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas *a*) e *b*) e dos documentos comprovativos referidos na alínea *c*) do ponto 8.1, bem como do registo biográfico, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo ser declarado tal facto na apresentação de candidatura.

8.3 As cópias dos documentos referidos nas alíneas *a*) e *b*) e dos documentos comprovativos referidos na alínea *c*) do ponto 8.1 podem ser simples ou autenticadas.

8.4 Na falta de apresentação dos documentos referidos nas alíneas *a*), *b*) e *c*) do ponto 8.1 ou do registo biográfico quando é exigido, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista provisória, sob pena de exclusão.

8.5 Os formulários acima referidos «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» e «Nota Curricular para Concurso» podem ser descarregados na página electrónica da Imprensa Oficial ou adquiridos, mediante pagamento, na mesma.

8.6 No requerimento de admissão, o candidato deve indicar a língua, chinesa ou portuguesa, que irá utilizar nas provas.

8.7 Se o candidato tiver apresentado na candidatura, cópia simples dos documentos referidos nas alíneas *a*) e *b*) e dos documentos comprovativos referidos na alínea *c*) do ponto 8.1, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos dentro do prazo para a entrega dos documentos necessários à instrução do processo de provimento.

9. Métodos de selecção

a) 1.º método de selecção — Provas de conhecimentos (prova escrita, com a duração de 3 horas), com carácter eliminatório;

b) 2.º método de selecção — Entrevista de selecção;

c) 3.º método de selecção — Análise curricular.

O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído.

10. Objectivos dos métodos de selecção

Provas de conhecimentos — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função;

Entrevista de selecção — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais;

Análise curricular — examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiências profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

11. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

在淘汰試或最後成績中得分低於50分者，均被淘汰。

12. 最後成績

最後成績是在各項甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

知識考試=50%；

甄選面試=40%；

履歷分析=10%。

13. 優先條件

如投考人得分相同，則按經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十四條規定的優先條件排序。

14. 公佈名單、公告及通告

臨時名單及確定名單張貼於澳門議事亭前地郵電局總部大樓二樓公告欄並上載於行政公職局網頁http://www.safp.gov.mo/及郵電局網頁http://www.ctt.gov.mo/，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會公佈於《澳門特別行政區公報》。

各甄選方法的考核地點、日期及時間的通告會公佈於《澳門特別行政區公報》，張貼於澳門議事亭前地郵電局總部大樓二樓公告欄，並上載於行政公職局網頁http://www.safp.gov.mo/及郵電局網頁http://www.ctt.gov.mo/。

各階段性成績名單張貼於澳門議事亭前地郵電局總部大樓二樓公告欄並上載於行政公職局網頁http://www.safp.gov.mo/及郵電局網頁http://www.ctt.gov.mo/，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》，並上載於行政公職局網頁http://www.safp.gov.mo/及郵電局網頁http://www.ctt.gov.mo/。

Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias, ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

12. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, da seguinte forma:

Provas de conhecimentos = 50%;

Entrevista de selecção = 40%;

Análise curricular = 10%.

13. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados, de acordo com as condições de preferência no artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

14. Publicitação das listas, anúncios e avisos

As listas provisória e definitiva são afixadas no quadro de avisos na Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, 2.º andar do Edifício-Sede da mesma Direcção de Serviços, sito no Largo do Senado, em Macau, e disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em http://www.safp.gov.mo/, bem como na página electrónica da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, em http://www.ctt.gov.mo/, sendo publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

Os avisos sobre o local, data e hora da aplicação dos métodos de selecção são publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e serão afixados no quadro de avisos da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, 2.º andar do Edifício-Sede da mesma Direcção de Serviços, sito no Largo do Senado, em Macau, e ainda disponibilizados na página electrónica dos SAFP, em http://www.safp.gov.mo/, bem como na página electrónica da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, em http://www.ctt.gov.mo/.

As listas classificativas intermédias são afixadas no quadro de avisos da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, 2.º andar do Edifício-Sede da mesma Direcção de Serviços, sito no Largo do Senado, em Macau, e ainda disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em http://www.safp.gov.mo/, bem como na página electrónica da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, em http://www.ctt.gov.mo/, sendo publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

A lista classificativa final, após homologação, é publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e disponibilizada na página electrónica dos SAFP, em http://www.safp.gov.mo/, bem como na página electrónica da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, em http://www.ctt.gov.mo/.

15. 考試範圍

15.1 法律、通告及指引知識：

a）經第21/2000號行政法規、第2/2006號行政法規及第29/2016號行政法規修改的第2/89/M號法令核准的《郵電局組織規章》；

b）第24/85/M號法令核准的《儲金局規章》；

c）經第10/2010號行政法規修改的第50/99/M號法令核准《郵電局之財政制度》；

d）經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規《公共財政管理制度》（經第426/2009號行政長官批示重新公佈）；

e）第32/93/M號法令核准的《金融體系法律制度》；

f）第15/2017號法律——《預算綱要法》；

g）第2/2018號行政法規——《預算綱要法施行細則》；

h）第25/2005號行政法規——《會計準則》；

i）第294/2018號行政長官批示——核准《特定機構的記帳規則》；

j）第308/2018號行政長官批示——核准《出納活動的規則及帳目的編製規則》；

k）第8/2005號法律——《個人資料保護法》；

l）澳門金融管理局之通告及指引*：

——關於計算資產和負債評估值所採用之標準和方法（第011/93-AMCM號通告）；

——自有資金組合項目及應具有之特徵（第012/93-AMCM號通告）；

——資本充足比率（第011/2015-AMCM號通告）；

——貸款組合分類及設定備用金（第018/93-AMCM號通告）；

——財務訊息披露指引（第026/B/2012-DSB/AMCM號傳閱文件）；

——可動用現金及最低抵償規則（第002/2013-AMCM號通告）；

——反洗錢及反恐融資指引（第008/2016-AMCM號通告，第014/2016-AMCM號通告，第006/2019-AMCM號通告）。

15. Programa das provas

15.1 Conhecimentos da legislação, avisos e directivas:

a) Regulamento Orgânico da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 2/89/M, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2000, pelo Regulamento Administrativo n.º 2/2006 e pelo Regulamento Administrativo n.º 29/2016;

b) Regulamento da Caixa Económica Postal, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 24/85/M;

c) Decreto-Lei n.º 50/99/M, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 10/2010 — Regime financeiro dos Serviços de Correios e Telecomunicações;

d) Regulamento Administrativo n.º 6/2006 — Regime de Administração Financeira Pública, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, e republicado integralmente pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 426/2009;

e) Regime Jurídico do Sistema Financeiro, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 32/93/M;

f) Lei n.º 15/2017 — Lei de enquadramento orçamental;

g) Regulamento Administrativo n.º 2/2018 — Regulamentação da Lei de enquadramento orçamental;

h) Regulamento Administrativo n.º 25/2005 — Normas de Contabilidade;

i) Despacho do Chefe do Executivo n.º 294/2018 — Regras de escrituração dos organismos especiais;

j) Despacho do Chefe do Executivo n.º 308/2018 — Regras para operações de tesouraria e regras para a elaboração das contas;

k) Lei n.º 8/2005 — Lei da Protecção de Dados Pessoais;

l) Avisos e directivas da Autoridade Monetária de Macau* que:

— Estabelecem critérios e métodos adoptados na valorimetria dos activos e passivos (Aviso n.º 011/93-AMCM);

— Definem os elementos integrantes dos fundos próprios das instituições de crédito sujeitas à sua supervisão, bem como as características que os mesmos devem revestir (Aviso n.º 012/93-AMCM);

— Rácio de Solvabilidade (Aviso n.º 011/2015-AMCM);

— Determina a classificação do crédito e a constituição de provisões das instituições de crédito (Aviso n.º 018/93-AMCM);

— Directiva relativa à publicação de informações financeiras (Circular n.º 026/B/2012-DSB/AMCM);

— Normas sobre disponibilidades de caixa e mínimos de cobertura (Aviso n.º 002/2013-AMCM);

— Directiva contra o Branqueamento de Capitais e o Financiamento do Terrorismo (Aviso n.º 008/2016-AMCM, Aviso n.º 014/2016-AMCM e Aviso n.º 006/2019-AMCM).

*可從澳門金融管理局的網頁下載。

15.2 財務/金融銀行範疇專業知識。

知識考試時，投考人僅可查閱本通告所定考試範圍內的法例及澳門金融管理局之通告及指引（除原文外，不得有另外的文字標註或附有任何註釋）。

16. 適用法例

本開考受經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定規範。

17. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有報考資料將按第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

18. 典試委員會的組成

主席：郵政儲金局廳長　譚韻儀

正選委員：金融業務處處長　李玉嬋

首席顧問高級技術員　康經維

候補委員：首席顧問高級技術員　丁麗群

顧問高級技術員　劉螢慧

二零一九年十月二十四日於郵電局

局長　劉惠明

（是項刊登費用為 $15,402.00）

* Pode efectuar o *download* no *website* da Autoridade Monetária de Macau.

15.2 Conhecimentos profissionais na área financeira/bancária:

Aos candidatos apenas é permitida na prova de conhecimentos a consulta da legislação, avisos e directivas da Autoridade Monetária de Macau referida no respectivo programa do aviso (na sua versão original, sem anotações do editor e sem qualquer nota ou registo pessoal).

16. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos» e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

17. Observação

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

18. Composição do júri

Presidente: Tam Van Iu, chefe do Departamento da Caixa Económica Postal.

Vogais efectivos: Lei Iok Sim, chefe da Divisão de Actividade Financeira; e

Hong Keng Wai, técnico superior assessor principal.

Vogais suplentes: Ting Lai Kuan, técnica superior assessora principal; e

Lau Ying Wai Erica, técnica superior assessora.

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, aos 24 de Outubro de 2019.

A Directora dos Serviços, *Lau Wai Meng*.

(Custo desta publicação $ 15 402,00)

按照二零一九年九月三日運輸工務司司長批示，並根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》、經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》的規定，郵電局進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考，以行政任用合同制度填補技術員職程第一職階二等

Faz-se público que, por despacho do Ex.mo Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 3 de Setembro de 2019, e nos termos definidos no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, e na Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», se encontra aberto o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de

技術員（客戶管理範疇）一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺。

1. 開考類別及有效期

本開考屬統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考，旨在對擔任客戶管理範疇技術員所需的特定勝任力進行評估。

本開考有效期兩年，自最後成績名單公佈之日起計，旨在填補本局同一職程、職級及職務範疇出現的職缺。

2. 職務內容特徵

須具專業技能及從具高等專科學位程度的學歷獲得專業知識，以便對既定計劃中技術性的方法及程序能獨立並盡責擔任研究及應用的職務。

3. 職務內容

研究、改編或採用技術方法和程序制訂研究工作、構思及發展計劃、發出意見書，參與部門和跨部門性質的工作小組會議，以備上級就有關客戶管理範疇政策和管理措施作出決定；執行數據管理和分析；處理客戶諮詢；協助研究及構思以資訊科技、市場推廣等技術和方法改善客戶管理的運作。為擔任客戶管理範疇技術員的職務，須具備英語知識及懂操作一般的辦公室應用軟件。

4. 薪俸、權利及福利

第一職階二等技術員的薪俸點為經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二所載第五級別的350點，並享有公職一般制度規定的權利及福利。

5. 任用方式

以行政任用合同方式聘用，根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條規定，試用期為期六個月。

6. 報考條件

a）凡於報考期限屆滿前，具有工商管理範疇或相類範疇高等專科學位程度的高等課程學歷；

um lugar vago de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, área de gestão de clientes, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços até ao termo da validade do concurso:

1. Tipo de concurso e validade

Trata-se de concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada e consiste na avaliação das competências específicas necessárias ao exercício de funções de técnico, área de gestão de clientes.

A validade do concurso é de dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final, para o preenchimento do lugar vago e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços, na mesma carreira, categoria e área funcional.

2. Caracterização do conteúdo funcional

Funções de estudo e aplicação de métodos e processos de natureza técnica, com autonomia e responsabilidade, enquadradas em planificação estabelecida, requerendo uma especialização e conhecimentos profissionais adquiridos através de habilitação académica de curso superior de bacharelato.

3. Conteúdo funcional

Estuda, adapta ou aplica métodos e processos técnico-científicos, elaborando estudos, concebendo e desenvolvendo projectos, emitindo pareceres e participando em reuniões e grupos de trabalho de carácter departamental e interdepartamental, tendo em vista preparar a tomada de decisão superior sobre medidas de política e gestão na área de gestão de clientes; realizar a gestão e análise de dados; responder às consultas dos clientes; assistir no estudo e concepção em melhorar o funcionamento da gestão de clientes, utilizando as técnicas e os métodos da tecnologia de informação e de *marketing*. O técnico da área de gestão de clientes deve possuir conhecimentos de língua inglesa e domínio de aplicativos gerais de escritório, na óptica do utilizador, para desempenho das relativas funções.

4. Vencimento, direitos e regalias

O técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice 350 da tabela indiciária, nível 5, constante do Mapa 2 do Anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da Função Pública.

5. Forma de provimento

A contratação é feita mediante contrato administrativo de provimento, precedido de seis meses de período experimental, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos».

6. Condições de candidatura

a) Podem candidatar-se os indivíduos que possuam habilitação académica de curso superior de bacharelato, na área de gestão de empresas ou afins, até ao termo do prazo de apresentação de candidaturas;

b）符合現行法律規定的擔任公職的一般要件，尤其是澳門特別行政區永久性居民、成年、具任職能力、身體健康及精神健全；

c）符合經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十二條第三款規定，或第23/2017號行政法規第二條第一款規定的人士。

7. 報考方式及期限

7.1 報考期限為二十日，自本通告在《澳門特別行政區公報》公佈後緊接的第一個工作日起計；

7.2 報考須以紙張方式或電子方式提交經第264/2017號行政長官批示核准的申請書《專業或職務能力評估開考報名表》，並附同報考要件的證明文件。

7.2.1 紙張方式

經投考人簽署的《專業或職務能力評估開考報名表》須由投考人本人或由他人（無須提交授權書）在報考期限內的辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時三十分）到澳門議事亭前地郵電局總部大樓二樓209室公共關係及總檔案處提交。

7.2.2 電子方式

投考人須在報考期限內，於統一管理制度的電子報考服務平台（可透過網頁http://concurso-uni.safp.gov.mo/以及“澳門公共服務一戶通”手機應用程式進入報考平台）填寫及提交《專業或職務能力評估開考報名表》電子表格。

電子方式的報考截止日期及時間與紙張方式相同。

8. 報考須提交的文件

8.1 與公職無聯繫的投考人須提交：

a）有效身份證明文件副本；

b）本通告所要求的學歷證明文件副本（可一併提交相關的曾修讀科目證明，以助審查准考資格）；

b) Satisfaçam os demais requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente: ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau; maioridade; capacidade profissional, aptidão física e mental;

c) Se encontrem nas situações indicadas no n.º 3 do artigo 12.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, ou no n.º 1 do artigo 2.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

7. Formas e prazo de apresentação de candidaturas

7.1 O prazo para a apresentação de candidaturas é de vinte dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

7.2 A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação de requerimento, em formulário «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», aprovada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, em suporte de papel ou em suporte electrónico, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidaturas.

7.2.1 Em suporte de papel

A «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», assinada pelo candidato, deve ser entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por outrem, sem necessidade de procuração, dentro do prazo de apresentação de candidaturas e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), na sala 209, Divisão de Relações Públicas e Arquivo Geral da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, 2.° andar do Edifício-Sede da mesma Direcção de Serviços, sito no Largo do Senado, em Macau.

7.2.2 Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» em formulário electrónico, disponibilizado através da plataforma de serviço electrónico para apresentação de candidaturas ao regime de gestão uniformizada (o acesso à plataforma pode ser feito através da página electrónica http://concurso-uni.safp.gov.mo/ e da aplicação do telemóvel «Acesso comum aos serviços públicos da RAEM»), dentro do prazo de apresentação de candidaturas.

A apresentação de candidaturas em suporte electrónico ou em suporte de papel termina no mesmo dia e à mesma hora.

8. Documentos a apresentar na candidatura

8.1 Candidatos não vinculados à função pública:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (pode ser acompanhada de documentos comprovativos das disciplinas do curso para efeitos de aferição da habilitação dos candidatos para a admissão ao concurso);

c）填妥並經投考人簽署的第264/2017號行政長官批示核准的《開考履歷表》，須附同相關證明文件副本。

8.2 與公職有聯繫的投考人須提交：

第8.1點a）、b）和c）項所指的文件以及由所屬部門發出的個人資料紀錄。

如第8.1點a）、b）項和c）項所指的證明文件以及個人資料紀錄已存於所屬部門的個人檔案，則無須提交，但須於報考時作出聲明。

8.3 第8.1點a）、b）項和c）項所指的證明文件的副本可以是普通副本或經認證的副本。

8.4 如投考人無提交第8.1點a）、b）和c）項所指的文件，或倘要求的個人資料紀錄，投考人應在臨時名單所指期限內補交所欠文件，否則被除名。

8.5 上指的《專業或職務能力評估開考報名表》及《開考履歷表》可從印務局網頁下載或到印務局購買。

8.6 投考人應在報考申請書指明考試時擬使用中文或葡文作答。

8.7 如投考人於報考時所提交的第8.1點a）和b）項證明文件以及c）項所指的證明文件為普通副本，應於向部門提交組成任用卷宗所需文件的期間，提交該等文件的正本或經認證的副本。

9. 甄選方法

a）第一項甄選方法——知識考試（筆試，時間為二小時），具淘汰性質；

b）第二項甄選方法——甄選面試。

若投考人缺席或放棄任何一項考試，即被除名。

10. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任某一職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平；

甄選面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務。

11. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

c) «Nota Curricular para Concurso», em formulário aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, devidamente assinada, devendo a mesma ser acompanhada de cópias dos documentos comprovativos do mencionado.

8.2 Candidatos vinculados à função pública:

Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar os documentos referidos nas alíneas *a*), *b*) e *c*) do ponto 8.1 e ainda um registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem.

Os candidatos vinculados à função pública ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas *a*) e *b*) e dos documentos comprovativos referidos na alínea *c*) do ponto 8.1, bem como do registo biográfico, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo ser declarado tal facto na apresentação de candidatura.

8.3 As cópias dos documentos referidos nas alíneas *a*) e *b*) e dos documentos comprovativos referidos na alínea *c*) do ponto 8.1 podem ser simples ou autenticadas.

8.4 Na falta de apresentação dos documentos referidos nas alíneas *a*), *b*) e *c*) do ponto 8.1 ou do registo biográfico quando é exigido, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista provisória, sob pena de exclusão.

8.5 Os formulários acima referidos «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» e «Nota Curricular para Concurso», podem ser descarregados na página electrónica da Imprensa Oficial ou adquiridos, mediante pagamento, na mesma.

8.6 No requerimento de admissão, o candidato deve indicar a língua, chinesa ou portuguesa, que irá utilizar nas provas.

8.7 Se o candidato tiver apresentado na candidatura, cópia simples dos documentos referidos nas alíneas *a*) e *b*) e dos documentos comprovativos referidos na alínea *c*) do ponto 8.1, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos dentro do prazo para a entrega dos documentos necessários à instrução do processo de provimento.

9. Métodos de selecção

a) 1.º método de selecção — Provas de conhecimentos (prova escrita, com a duração de 2 horas), com carácter eliminatório;

b) 2.º método de selecção — Entrevista de selecção.

O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído.

10. Objectivos dos métodos de selecção

Provas de conhecimentos — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função;

Entrevista de selecção — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais.

11. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

在淘汰試或最後成績中得分低於50分者，均被淘汰。

12. 最後成績

最後成績是在各項甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

知識考試=60%；

甄選面試=40%。

13. 優先條件

如投考人得分相同，則按經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十四條規定的優先條件排序。

14. 公佈名單、公告及通告

臨時名單及確定名單張貼於澳門議事亭前地郵電局總部大樓二樓公告欄並上載於行政公職局網頁http://www.safp.gov.mo/及郵電局網頁http://www.ctt.gov.mo/，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會公佈於《澳門特別行政區公報》。

各甄選方法的考核地點、日期及時間的通告會公佈於《澳門特別行政區公報》，張貼於澳門議事亭前地郵電局總部大樓二樓公告欄，並上載於行政公職局網頁http://www.safp.gov.mo/及郵電局網頁http://www.ctt.gov.mo/。

各階段性成績名單張貼於澳門議事亭前地郵電局總部大樓二樓公告欄並上載於行政公職局網頁http://www.safp.gov.mo/及郵電局網頁http://www.ctt.gov.mo/，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》，並上載於行政公職局網頁http://www.safp.gov.mo/及郵電局網頁http://www.ctt.gov.mo/。

Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias, ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

12. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, da seguinte forma:

Provas de conhecimentos = 60%;

Entrevista de selecção = 40%.

13. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados, de acordo com as condições de preferência no artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

14. Publicitação das listas, anúncios e avisos

As listas provisória e definitiva são afixadas no quadro de avisos na Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, 2.º andar do Edifício-Sede da mesma Direcção de Serviços, sito no Largo do Senado, em Macau, e disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em http://www.safp.gov.mo/, bem como na página electrónica da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, em http://www.ctt.gov.mo/, sendo publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

Os avisos sobre o local, data e hora da aplicação dos métodos de selecção são publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, e serão afixados no quadro de avisos da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, 2.º andar do Edifício-Sede da mesma Direcção de Serviços, sito no Largo do Senado, em Macau, e disponibilizados na página electrónica dos SAFP, em http://www.safp.gov.mo/, bem como na página electrónica da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, em http://www.ctt.gov.mo/.

As listas classificativas intermédias são afixadas no quadro de avisos na Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, 2.º andar do Edifício-Sede da mesma Direcção de Serviços, sito no Largo do Senado, em Macau, e disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em http://www.safp.gov.mo/, bem como na página electrónica da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, em http://www.ctt.gov.mo/, sendo publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

A lista classificativa final, após homologação, é publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e disponibilizada na página electrónica dos SAFP, em http://www.safp.gov.mo/, bem como na página electrónica da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, em http://www.ctt.gov.mo/.

15. 考試範圍

15.1 法例知識：

a）經第21/2000號行政法規、第2/2006號行政法規及第29/2016號行政法規修改的第2/89/M號法令核准的《郵電局組織規章》；

b）第24/85/M號法令核准的《儲金局規章》；

c）第32/93/M號法令核准的《金融體系法律制度》；

d）經第3/2017號法律修改的第2/2006號法律《預防及遏止清洗黑錢犯罪》及第3/2006號法律《預防及遏止恐怖主義犯罪》；

e）經第17/2017號行政法規修改的第7/2006號行政法規《清洗黑錢及資助恐怖主義犯罪的預防措施》；

f）第8/2005號法律《個人資料保護法》；

g）第11/2009號法律《打擊電腦犯罪法》；

h）第13/2019號法律《網絡安全法》；

i）第5/2005號法律《電子文件及電子簽名》；

15.2 客戶管理範疇專業知識。

知識考試時，投考人僅可查閱本通告所定考試範圍內的法例（除原文外，不得有另外的文字標註或附有任何註釋）。

16. 適用法例

本開考受經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定規範。

17. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有報考資料將按第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

18. 典試委員會的組成

主席：金融業務處處長　李玉嬋

正選委員：首席顧問高級技術員　康經維

顧問高級技術員　梁曉梅

15. Programa das provas

15.1 Conhecimentos da legislação:

a) Regulamento Orgânico da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 2/89/M, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2000, pelo Regulamento Administrativo n.º 2/2006 e pelo Regulamento Administrativo n.º 29/2016;

b) Regulamento da Caixa Económica Postal, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 24/85/M;

c) O Regime Jurídico do Sistema Financeiro, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 32/93/M;

d) Prevenção e repressão do crime de branqueamento de capitais, aprovado pela Lei n.º 2/2006 e Prevenção e repressão dos crimes de terrorismo, aprovado pela Lei n.º 3/2006, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 3/2017;

e) Medidas de natureza preventiva dos crimes de branqueamento de capitais e de financiamento ao terrorismo, aprovado pelo Regulamento Administrativo n.º 7/2006, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 17/2017;

f) Lei da Protecção de Dados Pessoais, aprovado pela Lei n.º 8/2005;

g) Lei de combate à criminalidade informática, aprovada pela Lei n.º 11/2009;

h) Lei da cibersegurança, aprovada pela Lei n.º 13/2019;

i) Documentos e assinaturas electrónicas, aprovados pela Lei n.º 5/2005;

15.2 Conhecimentos profissionais na área de gestão de clientes.

Aos candidatos apenas é permitida na prova de conhecimentos a consulta da legislação referida no respectivo programa do aviso (na sua versão original, sem anotações do editor e sem qualquer nota ou registo pessoal).

16. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos» e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

17. Observação

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

18. Composição do júri

Presidente: Lei Iok Sim, chefe da Divisão de Actividade Financeira.

Vogais efectivos: Hong Keng Wai, técnico superior assessor principal; e

Leong Io Mui, técnica superior assessora.

候補委員：顧問高級技術員　劉安儀

一等技術員　羅翠嫻

二零一九年十月二十四日於郵電局

局長　劉惠明

（是項刊登費用為 $13,465.00）

Vogais suplentes: Lao On I, técnica superior assessora; e

Lo Choi Han, técnica de 1.ª classe.

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, aos 24 de Outubro de 2019.

A Directora dos Serviços, *Lau Wai Meng.*

(Custo desta publicação $ 13 465,00)

地球物理暨氣象局

公告

茲公佈，地球物理暨氣象局以行政任用合同制度填補高級技術員職程公共關係範疇第一職階二等高級技術員一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年九月四日第三十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款規定，將地球物理暨氣象局專業或職務能力評估對外開考的投考人臨時名單張貼於氹仔大潭山天文台斜路地球物理暨氣象局（查閱時間：週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時三十分），並上載於行政公職局網頁http://www.safp.gov.mo/及地球物理暨氣象局網頁http://www.smg.gov.mo/。

二零一九年十月二十三日於地球物理暨氣象局

代局長　梁永權

（是項刊登費用為 $1,575.00）

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS

Anúncios

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, sito na Rampa do Observatório, Taipa Grande, Taipa, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 13,00 horas e 14,30 às 17,45 horas; sexta-feira das 9,00 às 13,00 horas e 14,30 às 17,30 horas), e disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em http://www.safp.gov.mo/, bem como na página electrónica da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, em http://www.smg.gov.mo/, a lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de relações públicas, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 36, II Série, de 4 de Setembro de 2019.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 23 de Outubro de 2019.

O Director dos Serviços, substituto, *Leong Weng Kun*.

(Custo desta publicação $ 1 575,00)

建設發展辦公室

公告

茲公佈，為填補建設發展辦公室以行政任用合同任用的土木工程範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員六個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年四

GABINETE PARA O DESENVOLVIMENTO DE INFRA-ESTRUTURAS

Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo

月二十四日第十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款規定，將建設發展辦公室專業或職務能力評估開考的投考人的知識考試（筆試）成績名單張貼於澳門羅理基博士大馬路南光大廈十樓建設發展辦公室內（查閱時間：週一至週四上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時四十五分；週五上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分），並上載於本辦公室網頁（http://www.gdi.gov.mo/）及行政公職局網頁（http://www.safp.gov.mo/）。

二零一九年十月二十四日於建設發展辦公室

主任　林煒浩

（是項刊登費用為 $1,575.00）

Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada no Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 10.º andar, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (de segunda a quinta-feira das 9,00 às 13,00 e das 14,30 às 17,45 horas, e sexta-feira das 9,00 às 13,00 e das 14,30 às 17,30 horas), e disponibilizada nas páginas electrónicas deste Gabinete (http://www.gdi.gov.mo/) e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (http://www.safp.gov.mo/), a lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de seis lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de engenharia civil, do Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, e dos que vierem a verificar-se até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 17, II Série, de 24 de Abril de 2019.

Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, aos 24 de Outubro de 2019.

O Coordenador do Gabinete, *Lam Wai Hou*.

(Custo desta publicação $ 1 575,00)

通 告

茲公佈，為填補建設發展辦公室以行政任用合同任用的電力工程範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員三個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年三月二十七日第十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告，本辦公室定於二零一九年十一月十九日至二十二日上午九時三十分至中午十二時三十分為參加專業或職務能力評估開考的准考人舉行甄選面試，時間為十五分鐘，考試地點為澳門羅理基博士大馬路南光大廈十樓建設發展辦公室。

參加甄選面試准考人的地點、日期及時間安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，已張貼於澳門羅理基博士大馬路南光大廈十樓建設發展辦公室內（查閱時間：週一至週四上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時四十五分；週五上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分），並上載於本辦公室網頁（http://www.gdi.gov.mo/）及行政公職局網頁（http://www.safp.gov.mo/）。

Avisos

Torna-se público que, para os candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de três lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de engenharia electrotécnica, do Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas e dos que vierem a verificar-se neste Gabinete até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 13, II Série, de 27 de Março de 2019, a entrevista de selecção, com a duração de 15 minutos, terá lugar de 19 a 22 de Novembro de 2019, das 9,30 horas às 12,30 horas, e será realizada no Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 10.º andar, Macau.

Informações mais detalhadas sobre o local, a data e hora a que os candidatos admitidos se devem apresentar para a realização da entrevista de selecção, bem como outras informações de interesse dos candidatos, encontram-se afixadas no Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 10.º andar, Macau, podendo ser consultadas no local indicado dentro do horário de expediente (de segunda a quinta-feira das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,45 horas; sexta-feira das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas), bem como nas páginas electrónicas deste Gabinete (http://www.gdi.gov.mo/) e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (http://www.safp.gov.mo/).

二零一九年十月二十三日於建設發展辦公室

主任　林煒浩

（是項刊登費用為 $1,654.00）

Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, aos 23 de Outubro de 2019.

O Coordenador do Gabinete, *Lam Wai Hou*.

(Custo desta publicação $ 1 654,00)

按照二零一九年六月二十五日運輸工務司司長批示，並根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》、經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》的規定，建設發展辦公室進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考，以行政任用合同制度填補高級技術員職程第一職階二等高級技術員（資訊範疇）一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本辦公室出現的職缺。

1. 開考類別及有效期

本開考屬統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考，旨在對擔任資訊範疇高級技術員所需的特定勝任力進行評估。

本開考有效期兩年，自最後成績名單公佈之日起計，旨在填補本辦公室同一職程、職級及職務範疇出現的職缺。

2. 職務內容特徵

須具專業技能及最低限度具有學士學位或同等學歷，或不頒授學士學位的連讀碩士或連讀博士學位，以便在科學技術的方法及程序上能獨立並盡責執行一般或專門領域的諮詢、調查、研究、創造和配合方面的職務，旨在協助上級作出決策。

3. 職務內容

進行資訊範疇的科學技術研究並撰寫意見書，為決策提供依據；參與分析項目或計劃的會議；參與構思、撰寫計劃及其實施；應用科學技術的方法及程序；根據研究和數據的處理，提出解決方法；執行諮詢職務；監督和協調工作人員；包括：管理及規劃網絡系統及其相關的設備，規劃及管理資訊設備、操作系統、網絡系統及其他資訊化應用硬件及軟件；確保網絡系統、資訊系統的安全及可用性；優化及完善資訊系統、網上應用程式、

Faz-se público que, por despacho do Ex.mo Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 25 de Junho de 2019, e nos termos definidos no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, e na Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», se encontra aberto o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de informática, em regime de contrato administrativo de provimento do Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, e dos que vierem a verificar-se neste Gabinete até ao termo da validade do concurso:

1. Tipo de concurso e validade

Trata-se do concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada e consiste na avaliação das competências específicas necessárias ao exercício de funções de técnico superior, área de informática.

A validade do concurso é de dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final, para o preenchimento dos lugares vagos e dos que vierem a verificar-se neste Gabinete, na mesma carreira, categoria e área funcional.

2. Caracterização do conteúdo funcional

Funções consultivas, de investigação, estudo, concepção e adaptação de métodos e processos científico-técnicos, de âmbito geral ou especializado, executadas com autonomia e responsabilidade, tendo em vista informar a decisão superior, requerendo uma especialização e formação básica do nível de licenciatura ou equiparada, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira grau de licenciatura.

3. Conteúdo funcional

Elaboração de pareceres e realização de estudos de natureza científico-técnica na área de informática, tendo em vista a fundamentação de tomada de decisões; participação em reuniões para análise de projectos ou programas; participação na concepção, redacção e implementação de projectos; proceder à adaptação de métodos e processos científico-técnicos; propostas de soluções com base em estudos e tratamento de dados; exercício de funções consultivas; supervisão ou coordenação de outros trabalhadores. Incluindo gerir e planear sistema de rede e equipamentos relacionados, planear e gerir equipamentos informáticos, sistema de operação, sistema de rede e outros aplicativos informatizados *hardware* e *software*;

數據庫，並參與有關的開發和維護工作；當中包括用戶需求的收集、系統分析及設計、與相關服務外判商作協調溝通、系統的測試及推行、用戶培訓、文檔製作及技術支援等。

4. 薪俸、權利及福利

第一職階二等高級技術員的薪俸點為經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二所載第六級別的430點，並享有公職一般制度規定的權利及福利。

5. 任用方式

以行政任用合同方式聘用，根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條規定，試用期為期六個月。

6. 報考條件

6.1 凡於報考期限屆滿前（二零一九年十一月十九日前），具有資訊或相類範疇學士學位或同等學歷，或不頒授學士學位的連讀碩士或連讀博士學位，並符合現行法律規定的擔任公職的一般要件，特別是：澳門特別行政區永久性居民、成年、具任職能力、身體健康及精神健全，以及符合經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十二條第三款規定，或第23/2017號行政法規第二條第一款規定的人士，均可報考。

6.2 根據經第4/2017號法律修改的第14/2019號法律《公務人員職程制度》第七十三條第一款規定，於第14/2009號法律生效之日屬資訊技術員特別職程的人員，只要於本開考之日在資訊範疇技術員一般職程的特級技術員職級服務滿三年，且在該段服務時間內的工作表現評核中取得不低於“滿意”的評語，亦可投考資訊範疇高級技術員一般職程。

7. 報考方式及期限

7.1 報考期限為二十日，自本通告在《澳門特別行政區公報》公佈後緊接的第一個工作日起計（即二零一九年十月三十一日至十一月十九日）；

7.2 報考須以紙張方式或電子方式提交經第264/2017號行政

assegurar a segurança e disponibilidade do sistema de rede e sistema informático; optimizar e melhorar o sistema informático, aplicações *online*, base de dados e participar em trabalhos de desenvolvimento e manutenção relacionados, abrangendo recolha de necessidades de usuários, análise e concepção de sistema, coordenação e comunicação com as entidades responsáveis pela prestação de serviços, testes e implementação de sistema, formação de usuários, elaboração de documentação e assistência técnica.

4. Vencimento, direitos e regalias

O técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice 430 da tabela indiciária, nível 6, constante do Mapa 2 do Anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017 e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da Função Pública.

5. Forma de provimento

A contratação é feita mediante contrato administrativo de provimento, precedido de seis meses de período experimental, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos».

6. Condições de candidatura

6.1 Podem candidatar-se os indivíduos que possuam licenciatura ou equiparado, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira grau de licenciatura, em informática ou afins, que satisfaçam os demais requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente: ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau; maioridade; capacidade profissional, aptidão física e mental, até ao termo do prazo da apresentação de candidatura (até ao dia 19 de Novembro de 2019) e se encontrem nas situações indicadas no n.º 3 do artigo 12.º do REGA n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo REGA n.º 23/2017, ou no n.º 1 do artigo 2.º do REGA n.º 23/2017.

6.2 Podem ainda candidatar-se à carreira geral de técnico superior na área de informática, em conformidade com o n.º 1 do artigo 73.º da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», alterada pela Lei n.º 4/2017, os trabalhadores dos serviços públicos integrados, à data da entrada em vigor da referida Lei n.º 14/2009, na carreira especial de técnico de informática, desde que, à data da abertura do presente concurso, detenham três anos de serviço na categoria de especialista da carreira geral de técnico na área de informática, com menção não inferior a «Satisfaz» na avaliação do desempenho.

7. Formas e prazo de apresentação de candidaturas

7.1 O prazo para apresentação de candidaturas é de vinte dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* (31 de Outubro a 19 de Novembro de 2019);

7.2 A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação de requerimento, em formulário «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou

長官批示核准的申請書《專業或職務能力評估開考報名表》，並附同報考要件的證明文件。

7.2.1 紙張方式

經投考人簽署的《專業或職務能力評估開考報名表》須由投考人本人或由他人（無須提交授權書）於報考期限內的辦公時間（週一至週四，上午九時至一時，下午二時三十分至五時四十五分；週五，上午九時至一時，下午二時三十分至五時三十分）到澳門羅理基博士大馬路南光大廈十樓建設發展辦公室提交。

7.2.2 電子方式

投考人須在報考期限內，於統一管理制度的電子報考服務平台（可透過網頁http://concurso-uni.safp.gov.mo/以及"澳門公共服務一戶通"手機應用程式進入報考平台）填寫及提交《專業或職務能力評估開考報名表》電子表格。

電子方式的報考截止日期及時間與紙張方式相同。

8. 報考須提交的文件

8.1 與公職無聯繫的投考人須提交：

a）有效身份證明文件副本；

b）本通告所要求的學歷證明文件副本（可一併提交相關的曾修讀科目證明，以助審查准考資格）；

c）填妥並經投考人簽署的第264/2017號行政長官批示核准的《開考履歷表》，須附同相關證明文件副本。

8.2 與公職有聯繫的投考人須提交：

第8.1點a）、b）和c）項所指的文件以及由所屬部門發出的個人資料紀錄。

如第8.1點a）、b）和c）項所指的證明文件以及個人資料紀錄已存於所屬部門的個人檔案，則無須提交，但須於報考時作出聲明。

Funcionais», aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, em suporte de papel ou em suporte electrónico, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidaturas.

7.2.1 Em suporte de papel

A «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», assinada pelo candidato, deve ser entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por outrem, sem necessidade de procuração, dentro do prazo de apresentação de candidaturas e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), no Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, sito na Av. do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 10.º andar, Macau.

7.2.2 Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» em formulário electrónico disponibilizado através da plataforma de serviço electrónico para apresentação de candidaturas ao regime de gestão uniformizada (o acesso à plataforma pode ser feito através da página electrónica http://concurso-uni.safp.gov.mo/ e da aplicação do telemóvel «Acesso comum aos serviços públicos da RAEM»), dentro do prazo de apresentação de candidaturas.

A apresentação de candidaturas em suporte electrónico ou em suporte de papel termina no mesmo dia e à mesma hora.

8. Documentos a apresentar na candidatura

8.1 Candidatos não vinculados à função pública:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (pode ser acompanhada de documentos comprovativos das disciplinas do curso para efeitos de aferição da habilitação do candidato para a admissão ao concurso);

c) «Nota Curricular para Concurso», em formulário aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, devidamente assinada, devendo a mesma ser acompanhada de cópias dos documentos comprovativos do mencionado.

8.2 Candidatos vinculados à função pública:

Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar os documentos referidos nas alíneas *a*), *b*) e *c*) do ponto 8.1 e ainda um registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem.

Os candidatos vinculados à função pública ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas *a*) e *b*) e dos documentos comprovativos referidos na alínea *c*) do ponto 8.1, bem como do registo biográfico, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo ser declarado tal facto na apresentação de candidatura.

8.3 第8.1點a）、b）和c）項所指的證明文件的副本可以是普通副本或經認證的副本。

8.4 如投考人無提交第8.1點a）、b）及c）項所指的文件，或倘要求的個人資料紀錄，投考人應在臨時名單所指期限內補交所欠文件，否則被除名。

8.5 上指的《專業或職務能力評估開考報名表》及《開考履歷表》可從印務局網頁下載或到印務局購買。

8.6 投考人應在報考申請書指明考試時擬使用中文或葡文作答。

8.7 如投考人於報考時所提交的第8.1點a）和b）項證明文件以及c）項所指的證明文件為普通副本，應於向部門提交組成任用卷宗所需文件的期間，提交該等文件的正本或經認證的副本。

9. 甄選方法

a）第一項甄選方法——知識考試（筆試，時間為兩小時），具淘汰性質；

b）第二項甄選方法——甄選面試；

c）第三項甄選方法——履歷分析。

若投考人缺席或放棄任何一項考試，即被除名。

10. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任某一職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平；

甄選面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務；

履歷分析——藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任某一職務的能力。

11. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

在淘汰試或最後成績中得分低於50分者，均被淘汰。

12. 最後成績

最後成績是在各項甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

知識考試=60%；

8.3 As cópias dos documentos referidos nas alíneas *a*) e *b*) e dos documentos comprovativos referidos na alínea *c*) do ponto 8.1 podem ser simples ou autenticadas.

8.4 Na falta de apresentação dos documentos referidos nas alíneas *a*), *b*) e *c*) do ponto 8.1 ou do registo biográfico quando é exigido, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista provisória, sob pena de exclusão.

8.5 Os formulários acima referidos «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» e «Nota Curricular para Concurso», podem ser descarregados na página electrónica da Imprensa Oficial ou adquiridos, mediante pagamento, na mesma.

8.6 No requerimento de admissão, o candidato deve indicar a língua, chinesa ou portuguesa, que irá utilizar nas provas.

8.7 Se o candidato tiver apresentado na candidatura, cópia simples dos documentos referidos nas alíneas *a*) e *b*) e dos documentos comprovativos referidos na alínea *c*) do ponto 8.1, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos dentro do prazo para a entrega dos documentos necessários à instrução do processo de provimento.

9. Métodos de selecção

a) 1.º método de selecção — Prova de conhecimentos (prova escrita, com a duração de 2 horas), com carácter eliminatório;

b) 2.º método de selecção — Entrevista de selecção;

c) 3.º método de selecção — Análise curricular.

O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído.

10. Objectivos dos métodos de selecção

Provas de conhecimentos — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função;

Entrevista de selecção — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais;

Análise curricular — examinar a preparação do candidato para o desempenho das funções, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

11. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100 valores.

Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias, ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

12. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, da seguinte forma:

Prova de conhecimentos — 60%;

甄選面試=30%；

履歷分析=10%。

13. 優先條件

如投考人得分相同，則按經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十四條規定的優先條件排序。

14. 公佈名單、公告及通告

臨時名單及確定名單張貼於澳門羅理基博士大馬路南光大廈十樓建設發展辦公室並上載於行政公職局網頁http://www.safp.gov.mo/及建設發展辦公室網頁http://www.gdi.gov.mo/，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會公佈於《澳門特別行政區公報》。

各甄選方法的考核地點、日期及時間的通告會公佈於《澳門特別行政區公報》，張貼於澳門羅理基博士大馬路南光大廈十樓建設發展辦公室，並上載於行政公職局網頁http://www.safp.gov.mo/及建設發展辦公室網頁http://www.gdi.gov.mo/。

各階段性成績名單張貼於澳門羅理基博士大馬路南光大廈十樓建設發展辦公室並上載於行政公職局網頁http://www.safp.gov.mo/及建設發展辦公室網頁http://www.gdi.gov.mo/，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》，並上載於行政公職局網頁http://www.safp.gov.mo/及建設發展辦公室網頁http://www.gdi.gov.mo/。

15. 考試範圍

15.1 現行第122/84/M號法令——有關工程、取得財貨及勞務之開支制度；

15.2 第63/85/M號法令——有關規定購置物品及取得服務之程序；

15.3 第74/99/M號法令——有關公共工程承攬合同法律制度；

15.4 電腦及周邊設備的各種疑難排解方案的專業知識；

Entrevista de selecção — 30%;

Análise curricular — 10%.

13. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados, de acordo com as condições de preferência previstas no artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

14. Publicitação das listas, anúncios e avisos

As listas provisória e definitiva são afixadas no Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, sito no Edifício Nam Kwong, Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, 10.º andar, Macau, e disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em http://www.safp.gov.mo/, bem como na página electrónica do Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas em http://www.gdi.gov.mo/, sendo publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

Os avisos sobre o local, data e hora da aplicação dos métodos de selecção são publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, que será afixado no Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, sito no Edifício Nam Kwong, Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, 10.º andar, Macau, e disponibilizado nas páginas dos SAFP, em http://www.safp.gov.mo/, bem como na página electrónica do Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, em http://www.gdi.gov.mo/.

As listas classificativas intermédias são afixadas no Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, sito no Edifício Nam Kwong, Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, 10.º andar, Macau, e disponibilizadas nas páginas dos SAFP, em http://www.safp.gov.mo/, bem como na página electrónica do Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, em http://www.gdi.gov.mo/, sendo publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

A lista classificativa final, após homologação, é publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e disponibilizada na página electrónica dos SAFP, em http://www.safp.gov.mo/, bem como na página electrónica do Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, em http://www.gdi.gov.mo/.

15. Programa das provas

15.1 Decreto-Lei n.º 122/84/M, vigente — Regime das despesas com obras e aquisição de bens e serviços;

15.2 Decreto-Lei n.º 63/85/M — Regula o processo de aquisição de bens e serviços;

15.3 Decreto-Lei n.º 74/99/M — Regime jurídico do contrato das empreitadas de obras públicas;

15.4 Conhecimentos profissionais para resolução dos diversos problemas de funcionamento dos computadores e equipamentos periféricos;

15.5 數據中心和網絡系統構建及管理的專業知識，包括：網絡系統及資訊設備的規劃、設計及管理；

15.6 網絡硬件設備的規劃、設計及開發；防火牆、資訊系統保安、公鑰基建；

15.7 伺服器系統、作業系統、應用軟件的專業知識、系統的設計、規劃、效能調校、權限管理及保安；

15.8 應用系統伺服器管理的專業知識；

15.9 資訊項目規劃及管理的專業知識；

15.10 設計模式；系統分析、設計及開發的專業知識；

15.11 網頁系統設計、規劃及開發的專業知識；

15.12 數據庫設計及開發、應用、結構化查詢語言（SQL）專業知識；

15.13 大數據技術及應用。

知識考試時，投考人僅可查閱本通告所定考試範圍內的法例（除原文外，不得有另外的文字標註或附有任何註釋）。

16. 適用法例

本開考受經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定規範。

17. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有報考資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

18. 典試委員會的組成

主席：副主任　沈榮臻

正選委員：首席高級技術員　梁錦龍

電子商務處處長　梁燊堯（郵電局）

候補委員：首席顧問高級技術員　潘錦祺（郵電局）

顧問高級技術員　梁焯然（海事及水務局）

15.5 Conhecimentos profissional na construção e gestão de centros de dados e sistemas de redes, incluindo planeamento, concepção e gestão de sistemas de redes e equipamentos informáticos;

15.6 Planeamento, concepção e desenvolvimento de hardware de redes; Firewall, segurança de sistemas de informações, Infra-estrutura de chave pública (PKI);

15.7 Conhecimentos profissionais sobre sistemas de servidor e de operação, software de aplicação, concepção e planeamento de sistemas, ajuste de eficiência, gestão de competências e segurança;

15.8 Conhecimentos profissionais sobre gestão de servidores e de sistemas de aplicação;

15.9 Conhecimentos profissionais sobre planeamento e gestão de projectos informáticos;

15.10 Conhecimentos profissionais na concepção de padrão, análise, concepção e desenvolvimento de sistemas;

15.11 Conhecimentos profissionais sobre concepção, planeamento e desenvolvimento de páginas electrónicas;

15.12 Conhecimentos profissionais sobre concepção, desenvolvimento e aplicação de base de dados, linguagem de consulta estruturada (SQL);

15.13 Tecnologia de aplicação de megadado.

Aos candidatos apenas é permitida na prova de conhecimentos a consulta da legislação referida no respectivo programa do aviso (na sua versão original, sem anotações do editor e sem qualquer nota ou registo pessoal).

16. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009, «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos» e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

17. Observações

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

18. Composição do Júri

Presidente: Sam Weng Chon, coordenador-adjunto.

Vogais efectivos: Leong Kam Long, técnica superior principal; e

Leong San Io Francisco, chefe da Divisão de Comércio Electrónico (Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações).

Vogais suplentes: Francisco Pong, técnico superior assessor principal (Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações); e

Leong Cheok In, técnica superior assessora (Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água).

二零一九年十月二十四日於建設發展辦公室

主任　林煒浩

（是項刊登費用為 $14,880.00）

Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, aos 24 de Outubro de 2019.

O Coordenador do Gabinete, *Lam Wai Hou*.

(Custo desta publicação $ 14 880,00)

環 境 保 護 局

通 告

茲公佈，為填補環境保護局以行政任用合同方式任用的高級技術員職程第一職階二等高級技術員（環境管理範疇）十缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年四月二十四日第十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告，本局定於二零一九年十一月十八日至十一月二十二日由上午九時十五分至下午一時為參加專業或職務能力評估開考的准考人舉行甄選面試，時間為二十分鐘。考試地點為澳門馬交石炮台馬路32號至36號電力公司大樓一樓環境保護局。

參加甄選面試的准考人的考試地點、日期及時間安排等詳細資料，以及與准考人有關的其他重要資訊，將於二零一九年十月三十日張貼於澳門馬交石炮台馬路32號至36號電力公司大樓一樓環境保護局公告欄。准考人可於辦公時間（週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分）到上述地點查閱，亦可在本局網頁（http://www.dspa.gov.mo/）及行政公職局網頁（http://www.safp.gov.mo/）查閱。

二零一九年十月二十四日於環境保護局

局長　譚偉文

（是項刊登費用為 $1,654.00）

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL

Aviso

Torna-se público que, para os candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dez lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de gestão ambiental, da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental (DSPA), e dos que vierem a verificar-se até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 17, II Série, de 24 de Abril de 2019, a entrevista de selecção, com a duração de 20 minutos, terá lugar de 18 de Novembro a 22 de Novembro de 2019, no período compreendido entre as 9,15 horas e as 13,00 horas, na DSPA, sita na Estrada de D. Maria II, n.os 32 a 36, Edifício CEM, 1.º andar, Macau.

As informações mais detalhadas sobre o local, data e hora da entrevista de selecção para os candidatos admitidos, bem como outras informações relevantes relativas aos candidatos admitidos, serão afixadas no dia 30 de Outubro de 2019, no quadro de informações da DSPA, sita na Estrada de D. Maria II, n.os 32 a 36, Edifício CEM, 1.º andar, Macau, podendo ser consultadas no local indicado dentro do horário de expediente (de segunda a quinta-feira entre as 9,00 horas e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 horas e as 17,30 horas), encontrando-se também disponíveis nas páginas electrónicas destes Serviços (http://www.dspa.gov.mo/) e dos SAFP (http://www.safp.gov.mo/).

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 24 de Outubro de 2019.

O Director dos Serviços, *Tam Vai Man*.

(Custo desta publicação $ 1 654,00)

能 源 業 發 展 辦 公 室

公 告

茲公佈，為填補能源業發展辦公室以行政任用合同任用技術輔導員職程第一職階二等技術輔導員一缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年九月十一日第三十七期《澳

GABINETE PARA O DESENVOLVIMENTO DO SECTOR ENERGÉTICO

Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regula-

門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款規定，將能源業發展辦公室專業或職務能力評估開考的投考人臨時名單張貼於澳門新口岸宋玉生廣場398號中航大廈7樓能源業發展辦公室內（查閱時間：週一至週四上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時四十五分；週五上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分），並上載於本辦公室網頁（http://www.gdse.gov.mo/）及行政公職局網頁（http://www.safp.gov.mo/）。

二零一九年十月二十四日於能源業發展辦公室

主任　許志樑

（是項刊登費用為 $1,496.00）

mento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada no quadro de avisos do Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético (GDSE), sito na Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 398, Edifício CNAC, 7.º andar, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (de segunda a quinta-feira das 9,00 às 13,00 e das 14,30 às 17,45 horas, e sexta-feira das 9,00 às 13,00 e das 14,30 às 17,30 horas), e disponibilizada nas páginas electrónicas do GDSE (http://www.gdse.gov.mo/) e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (https://www.safp.gov.mo/), a lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, de prestação de provas, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago de adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, em regime de contrato administrativo de provimento, do GDSE, e dos que vierem a verificar-se até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 37, II Série, de 11 de Setembro de 2019.

Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético, aos 24 de Outubro de 2019.

O Coordenador do Gabinete, *Hoi Chi Leong.*

(Custo desta publicação $ 1 496,00)

公證署公告及其他公告 ANÚNCIOS NOTARIAIS E OUTROS

第一公證署

證明

澳門文創綜合服務中心協會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零一九年十月十八日，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組2號118/2019號。

澳門文創綜合服務中心協會

章程

第一章

總則

第一條

名稱，性質及期限

本會名稱為“澳門文創綜合服務中心協會”，葡文名稱為“Associação de Centro dos Serviços Integrados Culturais e Creativos de Macau”，英文名稱為“Macau Cultural & Creative Integrated Services Centre Association”（以下簡稱“本會”），本會性質為非牟利社團，受本章程及澳門現行有關法律條款管轄；其存續期不設期限。

第二條

會址及辦事處

本會設於澳門美副將大馬路48號萬基工業大廈六樓全層，可根據需要設立辦事處。經會員大會決議通過，本會會址可作遷改。

第三條

宗旨

本會宗旨是：

一. 鼓勵和推動澳門文化創意產業的發展；

二. 促進及對接澳門文化創意行業與外地合作；

三. 促進各地文化創意行業落戶澳門及交流。

第四條

從事活動

本會從事以下活動：

一. 舉辦促進文創行業相關之講座、研討會及會議、參觀訪問等活動。

二. 開辦文創產業有關範圍之創業輔導培訓及交流。

三. 參與由政府、社團、個人組織之交流活動。開展符合宗旨要求之研究創作。

第二章

會員

第五條

入會條件

一. 會員以個人或法人、非牟利團體身份參加本會；

二. 凡認同本會宗旨及願意遵守本會章程之自然人或法人、社團，填妥入會表格及繳納會費後，均可成為會員；

第六條

會員權利

一. 參加會員大會；

二. 選舉權及被選舉權；

三. 對本會會務提供建議及意見；

四. 參與本會舉辦之所有活動；

五. 自由退出本會，但需向理事會作書面通知。

第七條

會員義務

一. 遵守本會章程並執行本會之決議；

二. 推動本會會務發展；

三. 按時繳納會費；

四. 不得作出任何損害本會聲譽及利益之行為。

第八條

處分

凡違反本會章程、內部規章之條款及參與損害本會聲譽及利益活動的會員將由理事會作出處分。

第三章

組織

第九條

組織架構

一. 會員大會；

二. 理事會；

三. 監事會。

第十條

會員大會

一. 會員大會為本會最高權力機關，由大會主席團主持會議的工作；

二. 會員大會每年召開一次平常會議；於必要情況下應理事會或不少於二分之一會員以正當目的提出要求，亦得召開特別會議；

三. 會員大會主席團由會長一名、副會長若干名組成，任期為三年，選舉得連任；

四. 會員大會由理事會負責召開，會長缺席時，由副會長代任；

五. 大會之召集須最少提前八日以掛號信方式為之，或最少提前八日透過簽收之方式而為之，召集書內應指出會議之日期、時間、地點及議程；

六. 首次召集時，應最少一半會員出席，會議方能進行；

七. 若首次召集時法定人數不足，得於召集通知書內訂定首次召集時間後半小時進行第二次召集，屆時不論出席人數得進行會議；

八. 修改章程之決議，須獲出席會員四分之三之贊同票；

九. 解散法人或延長法人存續期之決議，須獲全體會員四分之三之贊同票。

第十一條

會員大會職權

一. 修改本會章程及內部規章；

二. 選舉會員大會主席團、理事會及監事會之成員；

三. 審議理事會之工作報告及財務報告，以及監事會提交之意見書；

四. 決議本會會務方針；

五. 通過翌年之活動計劃及財政預算。

第十二條

理事會

一. 理事會成員由會員大會選出，不限人數，但總數目需為單數；

二. 理事會設理事長一名、副理事長及理事若干名，財務長、秘書長、副秘書長各一名或兼任；任期三年，得選舉連任；

三. 理事會設常務理事會，以便執行理事會之決議及處理日常會務。

第十三條
理事會職權

一. 執行會員大會決議；

二. 主持及處理各項會務工作；

三. 向會員大會提交工作報告；

四. 聘請有助於會務發展之人士擔任顧問等；

五. 代表本會處理法律上事務；

六. 根據工作需要，得設立專門委員會及工作機關，並任免其領導成員；

七. 常務理事會由常務理事長、常務副理事長及常務理事若干名組成，成員人數為單數；

八. 除本條規定之職權外，常務理事會亦得執行本會日常行政事務、接納及按理事會之決議開除會員。

第十四條
簽署方式

任何具法律效力之行為及文件，由理事長與理事會授權之任一常務理事會成員代表本會共同簽署之，但不妨礙使用理事會決議之其它簽署方式。

第十五條
監事會

一. 監事會成員由會員大會選出，人數不限，但總數目需為單數；

二. 監事會設監事長一名、副監事長及監事若干名，最少三人或以上組成，任期三年，可選舉連任。

第十六條
監事會職權

一. 監察會員大會決議的執行情況；監督理事會之運作及查核本會財產；

二. 監督各項會務工作進展；就其監察活動編製年度報告；

三. 向會員大會報告工作。

第四章
經費

第十七條
經費來源

一. 會費；

二. 政府機關及各界人士、機構或團體之捐助。

二零一九年十月十八日於第一公證署

公證員　李宗興

（是項刊登費用為 $3,411.00）
(Custo desta publicação $ 3 411,00)

第 一 公 證 署

證 明

澳門創新服務促進會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零一九年十月十八日，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組2號119/2019號。

澳門創新服務促進會
章程

第一章
總則

第一條
名稱，性質及期限

本會名稱為“澳門創新服務促進會”，葡文名稱：“Associação para Promoção de Serviço à Inovação de Macau”，英文名稱：“Macao Association for The Promotion of Innovation Service”（以下簡稱“本會”），屬具有法人地位的非牟利社團，受本章程及澳門現行有關法律條款管轄；其存續不設期限。

第二條
住所及辦事處

本會設於澳門美副將大馬路48號萬基工業大廈6樓全層，可根據需要設立辦事處。經會員大會決議通過，本會會址可作遷改。

第三條
宗旨

本會宗旨為團結澳門創新產業、創新科技服務範疇之人士或單位，促進創新科技、創新服務領域發展，推動本地與外地之創新領域的交流，帶動澳門之創新服務發展。

第四條
活動

本會主要從事以下活動：

一. 開展符合宗旨之講座、研討會、會議及交流等活動；

二. 開辦創新科技產業、創新服務有關之輔導培訓及交流。

第二章
會員

第五條
會員

一、本會會員以個人或團體身份參加；

二、凡認同本會宗旨及願意遵守本會章程的自然人或團體，填妥入會表格及繳納會費後，均可成為會員；

三、會員有退出本會的自由，但須向理事會作出書面通知。

第六條
會員權利

一、參加會員大會；

二、選舉權及被選舉權；

三、對本會會務提建議及意見；

四、參與本會舉辦的一切活動；

五、退出本會。

第七條
會員義務

一. 遵守本會章程並執行本會的決議；

二. 推動本會會務開展；

三. 按時繳納會費；

四. 不得作出任何有損本會聲譽的行動。

第八條
處分

凡違反本會章程、內部規章之條款及參與損害本會聲譽或利益活動的會員將由理事會作出處分。

第三章

組織機關

第九條

組織架構

一、會員大會；

二、理事會；

三、監事會。

第十條

會員大會

一、會員大會為本會最高權力機關，由會員大會主席團主持會議的工作；

二、會員大會每年召開一次平常會議；在必要的情況下應理事會或不少於二分之一會員以正當目的提出之要求，亦得召開特別會議；

三、會員大會主席團設會長一名、副會長若干名，任期各為三年，連選得連任；

四、會員大會由會長負責主持；若會長不能視事時，由副會長代任；

五、召集大會會議須以掛號信的形式提前至少8天寄往會員的住所或透過由會員簽收之方式代替，該召集書內應註明會議召開的日期、時間、地點和議程。

（1）第一次召集時，需有四分之三會員出席，才能作出任何決議；

（2）召集通知書內可訂定若第一次召集的時間已過，法定人數又不足，則於半小時後視為第二次召集，屆時則不論出席之會員人數多少會議也得進行。

六、修改章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會之決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第十一條

會員大會職權

一、修改本會章程及內部規章；

二、選舉會員大會主席團、理事會及監事會之成員；

三、審議理事會的工作報告和財務報告，以及收取監事會的相關意見書；

四、決定本會會務方針及作出相應決議；

五、通過翌年度的活動計劃及預算。

第十二條

理事會

一、理事會成員由會員大會選出，不限人數，其總數目必須為單數；

二、理事會設理事長一名、副理事長及理事若干人，司庫及秘書長各一名；任期三年，連選得連任；

三、理事會設常務理事會，以便執行理事會決議及處理本會日常會務。

第十三條

理事會職權

一、執行會員大會決議；

二、主持及處理各項會務工作；

三、向會員大會提交工作報告；

四、聘請國內外有卓越貢獻人士、社會知名人士或權威專業人士擔任榮譽會長、名譽會長、名譽顧問、名譽學術顧問、名譽會員、顧問、學術顧問、特約研究員、法律顧問等；

五、在法庭內外代表本會；

六、根據工作需要，決定設立專門委員會及工作機關，並任免其領導成員；

七、常務理事會由常務理事長、常務副理事長及常務理事若干名組成，成員人數必為單數；

八、除本章程規定的其他權限外，常務理事會亦負責本會日常行政事務、接納及按理事會之決議開除會員。

第十四條

本會的簽名方式

關於具法律效力之行為及文件，由理事長與理事會授權之任何一名其他常務理事會成員之共同簽名代表本會，但不妨礙理事會可議決指定文件之簽署方式。

第十五條

監事會

一、監事會由大會選出，不限人數，其數目必須為單數；

二、監事會設監事長一名、副監事長及監事若干名，最少三人或以上組成，任期三年，可選舉連任。

第十六條

監事會職權

一、監察會員大會的決議的執行；監督理事會的運作及查核本會之財產；

二、監督各項會務工作的進展；就其監察活動編制年度報告；

三、向會員大會報告工作。

第四章

經費

第十七條

經費來源

一、會費；

二、政府機關及各界人士、機構或團體之捐助。

二零一九年十月十八日於第一公證署

公證員　李宗興

（是項刊登費用為 $3,411.00）
(Custo desta publicação $ 3 411,00)

第 一 公 證 署

證 明

澳門國際進出口貿易商會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零一九年十月二十二日起，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組2號122/2019號。

澳門國際進出口貿易商會

章程

第一章

總則

第一條——本會中文名稱為“澳門國際進出口貿易商會”，英文名稱為“Macau International Importers & Exporters Trade Association”。

第二條——本會會址設於澳門慕拉士大馬路157號激成工業大廈二期9樓J。

第三條——本會宗旨：推動澳門企業商家對外交流，構建澳門企業商家與世界各地企業的互動，配合澳門特區政府的施政方針，多元發展經濟。

第四條——本會性質為非牟利團體。

第二章

會員

第五條——凡願意遵守本會會章，並由本會會員介紹，經理事會審議通過，將成為正式會員。

第六條——會員權利

一、出席會員大會並參與討論及表決會務；

二、參與本會所舉辦之一切活動；

三、對會各機關成員有選舉和被選舉權；

四、享有本會一切福利。

第七條——會員的義務

一、遵守會章，執行會員大會和理事會的決議；

二、秉承專業操守、遵守社會道德；

三、對促進本會宗旨做出貢獻；

四、履行被選之職責及負責被委派之其他職務和任務；

五、按期交納會費。

第八條——會員退會應提前一個月以書面通知理事會，並清繳欠交本會的款項。

第九條——會員如有違反會章或損害本會行為者，得由理事會視其情節輕重，分別予以勸告、警告、開除會籍之處分。

第三章

組織

第十條——會員大會

一、會員大會為本會最高權力機關，由全體會員組成。

二、會員大會之主席團由單數成員組成，任期三年。每三年由會員大會提出，設會長一人，副會長、秘書各一名或多名。

三、會長對外代表本會，對內主持會員大會會議，並掌握全面工作；副會長、秘書等人協助會長工作。如會長無暇，由副會長依次代行會長職務。

四、會員大會主席團成員可連選連任。

五、會員大會常年會議每年最少召開一次，以審議及表決理事會所提交至工作報告及賬目，並聽取理事會相關之意見，以及按時選出會內各組織機關的成員。特別會員大會則由理事會提議時，或在不少於二分之一全體會員聯署提出書面申請時召開。

六、會員大會舉行，須有全體會員二分之一以上人數出席，方為有效，如人數不足，可在召集書上指定時間三十分鐘後作第二次召集，屆時不論人數多少，會員大會均得開會。

七、會員大會議決須按照《民法典》規定取決於出席會員由絕對多數來決議通過為有效。

八、會員大會由理事會召集。

九、會議召集通知書須在不少於所建議開會的日期前八天，以掛號信方式簽收方式通知各會員，召集通知書內須載明會議的日期、時間、地點及會議議程。

十、修改本會章程的決議，須獲出席會員人數四分之三之讚同票方為有效。

十一、解散本會之議案須得到不少於四分之三全體會員的贊成票通過，方為有效。

第十一條——理事會

一、理事會為本會執行機關，負責執行會員大會之決議，按照會章召開會員大會，向會員大會提交工作報告和賬目，執行本會章程及其它內部規章，確保會務之良好管理以及負責日常會務各項工作。

二、理事會成員由五人或以上組成，人數必須為單數，理事會設理事長一名，副理事長一名或多名，秘書及財務各一名或多名，其餘為理事。

三、理事會任期三年，理事會成員任期屆滿後可連選連任一次或多次，惟理事長除外，其任期不可超過連續三屆。

四、理事會會議按實際需要由理事長負責通知和召集。

五、理事會會議須在半數以上成員出席時，方可進行議決。

六、會議決議之事項須獲出席成員的過半數贊成方可通過。

第十二條——監事會

一、監事會為本會監察機關，負責監督本會行政管理機關的運作，查核本會之財務，對理事會所提交之年報及賬目發表意見，以及履行發揮本會章程給予的其它義務。

二、監事會成員由三人或以上組成，人數必須為單數，設監事長一名，副監事長一名或多名，其餘為監事。

三、監事會任期三年，監事會成員任期屆滿後，可連選連任。

四、監事會會議按實際需要由監事長負責通知和召集。

五、監事會會議須在半數以上成員出席時，方可進行議決。

六、會議決議之事項須獲出席成員的過半數贊成方可通過。

第十三條——權限

有關簽署下列之文件及行為，除經會員大會通過外，且必須由會員大會主席團會長或理事長簽署方為有效：

一、任何對外有法律效力及約束性的文件及合約；

二、以任何模式取得不動產、價值和權利；

三、以出售、交換或有價出讓或轉讓本會的任何資產、價值和權利；

四、委任本會授權人；

五、簽署以本會名義開設的銀行賬戶、提取和調動。

第十四條——財務管理

一、本會的經費來源為會員之入會費及年費；會員和非會員的捐款。

二、本會須設置財務賬冊，並須將財務賬冊每年至少一次呈會員大會和監事查核。

第十五條——本會可聘請顧問或其他專業人士協助會務發展。

第十六條——本會可禮聘對本會有貢獻的人士為本會的名譽會長，榮譽會長及名譽顧問等。

第十七條——除法律明文規定外，本章程各條款之解釋權歸會員大會所有。

二零一九年十月二十二日於第一公證署

公證員　李宗興

（是項刊登費用為 $2,765.00）
(Custo desta publicação $ 2 765,00)

第 一 公 證 署

證 明

帝女花曲藝會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零一九年十月二十二日起，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組2號121/2019號。

帝女花曲藝會

章程

第一章

總則

第一條

名稱

本會中文名稱為“帝女花曲藝會”。

第二條

宗旨

本會為非牟利團體。宗旨為宏揚國粹，宣傳世遺粵劇曲藝文化，增進友誼，促進身心健康，團結澳門各社團，互相交流學習，共同為澳門繁榮作貢獻。

第三條

會址

本會會址設於澳門石排灣和諧大馬路樂群樓第2座11樓Q。

第二章

會員

第四條

會員資格

凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請為本會會員，經本會理事會批准，便可成為會員。

第五條

會員權利及義務

（一）會員有選舉權及被選舉權，有權參與本會舉辦一切活動和福利。

（二）會員有遵守會章和決議，以及繳交會費的義務。

第三章

組職機關

第六條

機關

本會組職機關包括會員大會、理事會和監事會。

第七條

會員大會

（一）會員大會為本會最高權力機關，負責制定或修改會章；選舉會員大會主席團、理事會和監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

（二）會員大會主席團設主席一名、副主席一名及秘書一名。每屆任期為三年，可連選連任。

（三）會員大會每年舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

（四）修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票。解散本會的決議，須獲全體會員四分之三贊同票。

第八條

理事會

（一）理事會為本會的行政管理機關，負責執行會員大會決議和管理法人。

（二）理事會由最少三名單數成員組成，設理事長一名，副理事長兩名及理事若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

（三）理事會會議每三個月召開一次，會議在有過半數理事會成員出席時，方可決議事宜，決議須獲出席成員的過半數贊同票方為有效。

第九條

監事會

（一）監事會是本會監察機構，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

（二）監事會由最少三名單數成員組成，設監事長一名，副監事長一名，財務長一名及監事若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

（三）監事會會議每三個月召開一次，會議在有半數監事會員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的過半數贊同票方為有效。

第四章

經費

第十條

經費

本會經費來源是會員會費及各界人士贊助，倘有不敷或特別需要用款時，得由理事會決定籌募之。

二零一九年十月二十二日於第一公證署

公證員　李宗興

（是項刊登費用為 $1,802.00）

(Custo desta publicação $ 1 802,00)

第 一 公 證 署

證 明

中國澳門信俗體育會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零一九年十月二十三日，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組3號123/2019號。

中國澳門信俗體育會

章程

第一章

總則

第一條——名稱

本會中文名稱為“中國澳門信俗體育會”。

第二條——宗旨

本會屬非牟利團體，其存續不設期限，以推廣體育活動和龍獅國術運動，參與綜合體育運動為宗旨。

第三條——會址

本會設於澳門柿山哪吒廟斜巷21號地下A，經會員大會決議後通過，得隨時更改會址。

第二章

會員

第四條——認同本會宗旨，願意遵守本會章程，均可申請入會。

第五條——權利

一、參加會員大會。

二、參與本會的活動。

三、享有選舉權、被選舉權和表決權。

第六條——義務

一、遵守章程。

二、繳交會費。

三、如違反本會章程或破壞本會聲譽之言行，得由理事會按照情節輕重予以勸告、警告或開除會籍處分。

第三章

組織

第七條——本會組織

本會架構包括會員大會、理事會及監事會。

第八條——會員大會

一、會員大會是本會的最高權力機關，由全體會員組成。會員大會主席團，設會長一名，副會長若干名，任期三年，連選得連任。

二、會員大會職權為修改本會章程；選舉會員大會主席團，理事會及監事會的成員以及其他法律所賦與的一切權力。

三、會員大會每年召開一次平常會議。大會之召集須最少提前八日以掛號信

或透過簽收方式為之，召集書內應指出會議之日期、時間、地點及議程。在必要情況下應理事會或不少於二分之一會員以正當理由提出要求，亦得召開特別會議。

第九條——理事會

一、理事會設理事長一名，副理事長及理事若干名，成員人數必須為單數，任期三年，連選得連任。

二、理事會為本會行政管理機關，履行法律及章程所規定的義務。

第十條——監事會

一、監事會設監事長一名，副監事長及監事若干名，成員人數必須為單數，任期三年，連選得連任。

二、監事會為本會監察機關，負責監督理事會的各項運作，查核理事會的賬目，以及審閱理事會每年的會務報告及財務報告。

第四章

經費

第十一條——經費來源

本會活動經費的主要來源包括會費、對本會的贊助及捐贈。

第五章

附則

第十二條——本會章程之解釋權屬會員大會。修改章程之決議，須獲出席會員四分之三之贊同票通過方有效。解散本會之決議須獲全體會員四分之三之贊同票通過方有效。

第十三條——本章程所未規範事宜，概依澳門現行法律執行。

二零一九年十月二十三日於第一公證署

公證員　李宗興

（是項刊登費用為 $1,689.00）
(Custo desta publicação $ 1 689,00)

第 二 公 證 署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證 明 書

CERTIFICADO

澳門精武禪修養生協會

為着公佈之目的，茲證明，透過二零一九年十月十七日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2019/ASS/M5檔案組內，編號為307。

澳門精武禪修養生協會

章程

第一章

總 則

第一條

（名稱及會址）

一、本會命名為：澳門精武禪修養生協會（中文簡稱“精武禪修養生協”）

二、本會會址設於澳門遊艇會巷2號信譽灣畔第2座地下A。

第二條

（性質及存續期）

一、本會為非牟利團體，並按本章程、內部規章及有關適用法律推行會務。

二、從成立之日期起，本會即成為無限期存續之團體。

第三條

（宗旨）

一、愛國愛澳，維護國家統一，遵守基本法，支持特區政府依法施政。

二、推廣本地區禪修養生活動的發展，使之普及，加強澳門市民的健康意識和興趣，發揚武術精神，強身健體。

第二章

會員

第四條

（會員）

凡在澳門合法居留，不論國籍、性別，願意遵守本會章程者，由會員一人介紹，均可申請入會，經理事會審核批准，在繳納入會會費後得註冊成為本會成員。

第五條

（會員之權利及義務）

一、會員之權利：

（1）參加會員大會及享有投票權；

（2）享有本會的選舉權及被選舉權；

（3）享有本會所舉辦之學術、文化、康樂及推廣禪修養生有關之活動；

二、會員之義務：

（1）遵守本會章程、執行本會決議、推進本會會務及維護本會利益。

（2）按時繳交會費。

第六條

（會員之處分）

對違反本會會章或對本會聲譽有損者，理事會得視情節輕重予以告誡或撤銷其會籍。

第三章

組織機關

第七條

（組織）

一、本會組織機關包括會員大會、理事會及監事會。

二、上述機關成員由會員大會選舉產生，任期三年，連選得連任。

第八條

（會員大會）

一、會員大會由所有會員組成，為本會之最高職權機關，負責制定或修改會章，選舉會員大會會長、副會長、秘書；理事會及監事會成員；審議理事會之帳目及會務工作報告；審議監事會之意見書；決定會務方針及工作計劃；修改會章及內部規章。

二、會員大會設會長一名、副會長若干名及秘書一名，會長主持會員大會，代表本會對外交流之各項事宜。

三、會員大會每年召開一次，最少提前8日以透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明開會之日期、時間、地點及議程。必要時得由會長、理事長或監事長召開會員特別大會。

四、會員大會之決議須經出席會員以絕對多數票通過方為有效，但法律另有規定者除外。

五、修改本會章程之決議須獲出席會員四分之三贊同票，解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第九條

（理事會）

一、理事會為本會常設執行機關，負責執行會員大會決議和日常具體事務，理事會的組成人數為單數，設理事長一人，副理事長若干人，秘書長一人，理事若干人。

二、理事會視乎工作需要定期召開會議處理會務，每年最少舉行一次，需在過半數成員出席，理事會決議由多數票通過舉行。

三、理事會可適當地聘請社會知名人士、資深會員為本會永遠名譽會長、名譽會長、名譽顧問、顧問等以指導及推進會務。

第十條

（監事會）

一、監事會為本會常設監察機關，負責監察理事會日常會務運作、財政、活動及編制年度報告等，監事會設監事長一人、監事若干人，總人數必須為單數。

二、監事會可視乎工作需要定期召開會議，每年最少舉行一次。

第四章

經費

第十一條

（經費）

本會為非牟利團體，有關經費來源主要為會員所繳會費；社會人士、團體之捐贈及公共或私人機構之贊助。此外，本會得接受政府或其他機構撥款資助。

第十二條

（法律規範）

本章程如有未盡善處，按現行適用澳門特別行政區之法例。

二零一九年十月十七日於第二公證署

一等助理員 Graciete Margarida Anok da Silva Pedruco Chang

（是項刊登費用為 $2,493.00）
(Custo desta publicação $ 2 493,00)

第 二 公 證 署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL DE MACAU

證 明 書

CERTIFICADO

中澳葡（澳門）旅遊及商品交易促進會

為着公佈之目的，茲證明，透過二零一九年十月十七日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2019/ASS/M5檔案組內，編號為308。

中澳葡（澳門）旅遊及商品交易促進會

章程

第一章

總則

第一條——本會定名為。“中澳葡（澳門）旅遊及商品交易促進會”，英文名稱為“China Macau & Portugal (Macau) Tourism and Commodity Exchange Promotion Association”

第二條——本會為非牟利團體。

第三條——本會的宗旨是促進中國、澳門及葡語系國家之間的旅遊產品及商品的流通，促進三地企業的合作交流及共同開拓多方的合作項目，積極宣傳和推廣澳門營商環境，以澳門為核心，推動線上旅遊服務及商品交易電子平臺的發展，並且透過會議展覽、交易會、考察團等活動，協助三地企業互相交流，增加商品資訊的透明度及合作開發旅遊產品，協助國內各省市的優質商品及旅遊項目，輸出至澳門及葡語系國家，適時在內地設立合作服務點，協助國內偏遠地區開發特色文化旅遊項目、土特產設計及商品產業升級，目標讓會員有機會到各個具發展潛力的內地省市、葡語系國家和地區，與當地政府部門及企業溝通會面，開拓市場，尋求新的投資發展機會，與國際接軌。

第四條——本會會址設於澳門日頭街20號大雅樓3樓，如有需要，會址可遷往澳門其他地方。

第二章

會員

第五條——凡對旅遊產品及商品交易有興趣人士，由本人提出申請，經本會理事會批准，即可成為會員。

第六條——會員可享有以下權利：

（一）出席會員大會，提出意見或建議；

（二）選舉與被選舉權；

（三）參與本會策劃的對外參訪活動。

第七條——會員應遵守以下義務：

（一）遵守會章及會員大會決議；

（二）參與、協助及支持本會的工作；

（三）若當選為本會機關成員，須履行任內之職責。

第三章

組織

第八條——本會之機關為：會員大會、理事會及監事會。

第九條——本會機關之成員由會員大會選舉產生，任期三年，連選得連任。

第十條——經理事會提名，本會得聘請社會知名人士和學者為名譽會長、顧問或研究員，以指導及參與本會工作。

第十一條——會員大會

（一）本會最高權力機關為會員大會，由全體會員組成。

（二）除其他法定職責外，會員大會有權：

（1）討論、表決及通過修改本會章程；

（2）選出本會各機關成員；

（3）制定本會工作方針；

（4）審議工作報告及財務報告。

（三）會員大會設會長一人，如有需要，可設副會長若干人，總人數必須為單數。

（四）會長對外代表本會，對內領導本會工作。副會長協助會長工作，會長不能視事時，由副會長暫代其職務。

（五）會員大會由會長負責召開。

（六）會員大會每年舉行一次，大會之召集須最少提前八日以掛號信方式為之，或最少提前八日透過簽收之方式而為之，召集書內應指出會議之日期、時間、地點及議程。

（七）會員大會會議須至少半數會員出席才可舉行，若不足規定人數，會議押後半小時舉行，不論出席人數多少，均為有效會議。

（八）修改章程之決議，須獲出席會員四分之三之贊同票。

（九）解散法人或延長法人存續期之決議，須獲出席會員四分之三之贊同票。

第十二條——理事會

（一）本會理事會設理事長一人，副理事長和理事若干人，總人數必須為三人或以上的單數。

（二）理事會職權為：

（1）執行會員大會通過的決議；

（2）策劃、組織及安排本會之各項活動；

（3）處理日常會務及履行法律規定之其他義務。

（三）理事會會議由理事長負責召開和主持。

第十三條——監事會

（一）本會監事會設監事長一人，如有需要，可設副監事長若干人，總人數必須為三人或以上的單數，其權限為：

（1）負責監察本會理事會之運作；

（2）查核本會財政賬目；

（3）履行法律規定之其他義務。

第四章
經費

第十四條——本會經費來源

（一）會員贊助、社會捐贈和政府機構資助；

（二）在本會宗旨所規限的範圍內開展活動或服務的收入及其他合法收入。

第五章
附則

第十五條——本會章程解釋權屬會員大會。

第十六條——本會章程如有未盡善處，得由理事會提請會員大會修改。

二零一九年十月十七日於第二公證署

一等助理員 Graciete Margarida Anok da Silva Pedruco Chang

（是項刊登費用為 $2,527.00）
(Custo desta publicação $ 2 527,00)

第 二 公 證 署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL DE MACAU

證 明 書

CERTIFICADO

澳門陽春同鄉會

Associação dos Conterrâneos de Ieong Chon de Macau

為着公佈之目的，茲證明，透過二零一九年十月十七日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2019/ASS/M5檔案組內，編號為309。

澳門陽春同鄉會章程

第一章
總則

第一條——名稱

本會中文名稱為“澳門陽春同鄉會”，葡文名稱為“Associação dos Conterrâneos de Ieong Chon de Macau”。

第二條——宗旨

本會屬非牟利社團，宗旨是擁護《澳門基本法》及“一國兩制”政治方針，支持澳門特區政府依法施政，促進澳門陽春籍鄉親愛國愛澳愛鄉，團結鄉親，敦睦鄉誼，融洽社團，並支持和促進澳門與陽春兩地教育、體育、文化、醫療、衛生等社會公益事業，為推動澳門與陽春社會經濟繁榮穩定、社會和諧共贏發展作積極的貢獻。

第三條——會址

本會會址設於澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心14樓E座；會員大會得透過決議將會址遷移到本澳的其他地方。

第二章
會員

第四條——會員資格

凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，並凡是愛國愛澳、擁護《澳門基本法》及“一國兩制”政治方針的的澳門居民及非澳門居民，不分原祖籍，經理事會批准，均可成為本會會員。

第五條——會員權利及義務

（一）會員享有選舉權及被選舉權，享受本會舉辦一切活動和福利和權利。

（二）會員有遵守會章和決議，以及繳交會費的義務。

（三）會員有義務維護本會的聲譽，及推動會務的發展。

（四）任何會員如不履行相關法律或章程所規定的義務，或作出損害本會名譽或違背本會宗旨的行為者，經理事會表決通過後解除其會籍。

第三章
組織機關

第六條——機關

本會組織機關包括會員大會、理事會、監事會。

第七條——會員大會

（一）會員大會由全體會員組成，為本會最高權力機關，負責制定或修改會章；選舉會員大會主席、副主席、秘書和理事會、監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

（二）會員大會設會長一名、副會長若干名，秘書若干名，由會員大會選舉或協商產生，任期為三年，可連選連任。

（三）會員大會每年舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須注明會議之日期、時間、地點及議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

（四）修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第八條——理事會

（一）理事會為本會的行政管理機關，負責執行會員大會決議和管理法人。

（二）理事會由最少三名或以上單數成員組成，成員由會員大會選舉或協商產生，設理事長一名，副理事長若干名，理事若干名，任期為三年，可連選連任。

（三）理事會議每三個月召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

（四）理事會的職權包括：執行所有可實現本會宗旨的工作及措施，包括執行會員大會通過的議決；管理本會之資產；會址管理；接納及開除會員；制訂會員福利及起草內部規章；起草每年度之資產負債表、賬目和報告；訂定本會的應收費用；可向對本會作貢獻的人士頒發創會會長、名譽會長，榮譽會長、顧問等稱號；可執行所有不屬其他機構職權範疇的職務。

第九條——監事會

（一）監事會為本會監察機關，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

（二）監事會成員由會員大會選舉或協商產生，由最少三名或以上單數成員組成，設監事長一名，副監事長若干名，監事若干名，任期為三年，可連選連任。

（三）監事會議每三個月召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第四章

經費

第十條——經費

本會經費源於會員會費及各界人士贊助，以及任何公共或私人實體的捐獻、津貼或資助，還有私有財產或提供服務的收益。倘有入不敷出或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

第五章

附則

第十一條——本會章程之解釋權屬會員大會；本會章程由政府公報刊登之日起生效，若有未盡善之處，由會員大會討論通過修訂。

第十二條——本章程所未規範事宜，概依澳門現行法律執行。

二零一九年十月十七日於第二公證署

一等助理員 Graciete Margarida Anok da Silva Pedruco Chang

（是項刊登費用為 $2,357.00）
(Custo desta publicação $ 2 357,00)

第 二 公 證 署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL DE MACAU

證 明 書

CERTIFICADO

人類命運共同體全球聯盟（澳門）

為着公佈之目的，茲證明，透過二零一九年十月十八日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2019/ASS/M5檔案組內，編號為312。

人類命運共同體全球聯盟（澳門）

章程

第一章

總則

第一條

名稱

本會中文名稱為：人類命運共同體全球聯盟（澳門）。

第二條

宗旨

本會為非牟利團體，宗旨為人類的和諧進步服務，為人類社會的和平發展服務，為人類命運共同體服務。

第三條

會址

本會會址設於：澳門羅神父街45號時代工業大廈一樓A2室。

第二章

會員

第四條

會員資格

凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請為本會會員，經本會理事會批准後，便可成為會員。

第五條

會員權利及義務

（一）會員有選舉權及被選舉權，享有本會舉辦一切活動的福利和權利。

（二）會員有遵守會章和決議，以及繳交會費的義務。

第三章

組織機關

第六條

機關

本會組織機關包括會員大會、理事會、監事會。

第七條

會員大會

（一）會員大會由全體會員組成，為本會最高權力機關，負責制定或修改會章；選舉會員大會主席、副主席、秘書和理事會及監事會成員；審查和批准理事工作報告。

（二）會員大會設主席一名、副主席多名及秘書一名。每屆任期為三年，可連選連任。

（三）會員大會每年舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

（四）修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票，解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第八條

理事會

（一）理事會為本會的行政管理機關，負責執行會員大會決議和管理法人。

（二）理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長一名、副理事長及理事多名，每屆任期為三年，可連選連任。

（三）理事會議每三個月召開一次，會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊成票方為有效。

第九條

監事會

（一）監事會為本會監事機關，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

（二）監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長一名、副監事長及監事多名，每屆任期為三年，可連選連任。

（三）監事會議每三個月召開一次，會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊成票方為有效。

第四章

經費

第十條

經費

本會經費源於會員會費及各界人士贊助，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

第五章

第十一條

附則一

本會任何法律文檔及相關決議由：會員大會主席簽署方為有效，或由大會主席書面委託理事長或監事長亦為有效。

附則二

本會創會單位：澳門國際綠色環保產業聯盟、澳門國際環保團體聯合總會、澳門亞洲經濟開發投資促進會。

二零一九年十月十八日於第二公證署

一等助理員 Graciete Margarida Anok da Silva Pedruco Chang

（是項刊登費用為 $2,085.00）
(Custo desta publicação $ 2 085,00)

第 二 公 證 署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL DE MACAU

證 明 書

CERTIFICADO

澳門“數字中國”科技聯盟

Aliança de Tecnologia de Digital China de Macau

為着公佈之目的，茲證明，透過二零一九年十月十八日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2019/ASS/M5檔案組內，編號為311。

澳門“數字中國”科技聯盟

章程

第一章

總則

第一條——名稱

中文名稱為：澳門“數字中國”科技聯盟（中文簡稱為：澳門數字中國聯盟）。

葡文名稱為：Aliança de Tecnologia de Digital China de Macau。

英文名稱為：Macao Digital China Technology Alliance（英文簡稱為MDCTA）。

第二條——宗旨

本聯盟是在國家粵港澳大灣區和一帶一路的整體布署下，由從事數字澳門及其相關產業的企業、社團組成的非牟利社會團體。其宗旨是服務於澳門中小商戶，服務於澳門產業適度多元發展，以快速推進“數字終端、數字支付、數字公民”等產業生態的創新型成果，打造智慧城市、建設澳門數字經濟，發揮“數字中國”對澳門社會、經濟及文化發展的積極推動作用，推進“一國兩制”成功實踐，助力開啟澳門發展新篇章。

第三條——會址

本會會址設於澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場20樓T座，如有需要，會址可遷往澳門任何地方。

第二章

會員

第四條——會員資格

（一）機構會員是從事數字澳門及其相關產業的企業、科研、教育及學術機構，向本會提出書面申請，經理事會批准簽發會員證書。並一次性繳交會費澳門幣1000元正。

（二）個人會員是在澳門數字經濟事業、智慧城市建設和大數據系統研發的領域有一定專長的澳門特別行政區居民、內地居民、香港居民和全球華人，向本會提出書面申請，經理事會批准簽發會員證書。並一次性繳交會費澳門幣300元正。

第五條——會員權利及義務

會員享有選舉權及被選舉權，享有本會舉辦一切活動、福利和設施之權利。會員須自覺維護本會聲譽，遵守會章、執行本會各項決議及繳納會費之義務。

第三章

組織架構

第六條——機關

本聯盟組織機關包括：會員大會、理事會、監事會。

第七條——會員大會

（一）本聯盟最高權力機關為會員大會，負責制訂或修改會章；選舉會員大會主席團會長、副會長、秘書和理事會及監事會成員；決定工作方針和計劃；審議和通過理監事會之工作及財務報告。

（二）會員大會主席團設會長1名、副會長若干名、秘書1名。每屆任期為三年，可連選連任。

（三）會員大會每年舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項須召開特別會員大會。

（四）修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第八條——理事會

（一）理事會為本會最高執行機構，負責執行會員大會決議和管理法人。

（二）理事會由最少3名或以上單數成員組成，設理事長1名及副理事長若干名。每屆任期為三年，可連選連任。理事會下設秘書處，並可視需要設置若干工作部門，以利開展工作。

（三）理事會視本會之需要，可聘請若干社會人士擔任本會之榮譽會長、名譽會長及會務顧問，其任期與理事會成員之任期相同。

（四）理事會會議，由理事長召開。每三個月至半年召開一次。會議決議須獲出席成員的四分之三的贊同票方為有效。

第九條——監事會

（一）監事會為本會監察機關，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

（二）監事會由最少3名或以上單數成員組成，設監事長1名及副監事長若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

（三）監事會會議每三個月至半年召開一次。會議決議須獲出席成員的四分之三贊同票方為有效。

第四章

經費

第十條——經費

資金來源：

（一）會費。

（二）社會熱心人士資助或贊助。

（三）社會機構資助或贊助。

（四）其他合法收入。

第五章

附則

第十一條——本章程經會員大會通過後執行。

第十二條——本章程之修改權屬於會員大會，解釋權屬於會員大會。

第十三條——本章程未訂明之處，將按澳門特別行政區現行有關法律之規定辦理。

第十四條——會徽

二零一九年十月十八日於第二公證署

一等助理員 Graciete Margarida Anok da Silva Pedruco Chang

（是項刊登費用為 $2,480.00）

(Custo desta publicação $ 2 480,00)

海 島 公 證 署

CARTÓRIO NOTARIAL
DAS ILHAS

證 明 書

CERTIFICADO

澳門甘肅聯誼會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零一九年十月十八日起，存放於本署之“2019年社團及財團儲存文件檔案”第2/2019/ASS檔案組第103號，有關條文內容載於附件。

澳門甘肅聯誼會

章程

第一章

總則

第一條

名稱

本會中文名稱為：“澳門甘肅聯誼會”，葡文名稱為：“Associação da Amizade Gansu de Macau”，英文名稱為：“Gansu Friendship Association of Macau”。

第二條

會址

本會會址設於澳門新口岸宋玉生廣場中土大廈13樓L座。會址可透過會員大會決議遷往至澳門任何地方。

第三條

宗旨

本會為非牟利團體，擁護一國兩制，以愛國家、愛澳門、愛甘肅為本，宗旨為：積極參與社會事務活動，加強澳門、甘肅兩地的經濟建設、文化教育及學術交流，增進友誼，共同為甘肅與澳門特別行政區之發展作出貢獻。

第二章

會員

第四條

會員資格

凡遵紀守法，信譽良好，承認本會章程者，均可申請加入本會，經本會理事會批准後便可成為會員。

第五條

會員權利

1. 有選舉權、被選舉權和表決權。

2. 參加本會組織的各項工作。

3. 享受本會提供的各項服務。

4. 向本會工作提出批評和建議。

第六條

會員義務

1. 遵守本會的章程並執行所有會員大會及理事會之決議案。

2. 熱心本會工作，參加本會各項活動，完成本會交給的各項任務，主動向本會反映情況。

3. 按時交納會費。

4. 會員有退會的自由，但應向理事會提出書面申請；凡會員違反、不遵守會章及損害本會聲譽及利益，經理事會議決後，得取消其資格。

第三章

組織機構

第七條

機構

本會組織機構包括會員大會、理事會及監事會。

第八條

會員大會

1. 本會最高權力機構是會員大會，負責制定或修改會章；選舉會員大會、理事會及監事會各成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

2. 會員大會設會長一名；常務副會長及副會長各若干名；秘書長一名及副秘書長若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

3. 會員大會每年舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

4. 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

5. 會員大會會議需至少半數會員出席才可舉行，若不足規定人數，會議押後半小時舉行，屆時不論多少會員出席，均為有效會議；決議須獲出席會員的絕對多數贊同票；但法律另有規定者除外。

6. 本會在不違反法律規定及本會章程的原則下，得制定本會內部規章。內部規章之解釋、修改及通過之權限均屬會員大會。

第九條

理事會

1. 本會執行機構為理事會，負責執行會員大會決議和日常具體會務。

2. 理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長一名、副理事長及理事各若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

3. 理事會議每年召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第十條

監事會

1. 本會監察機構為監事會，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

2. 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長一名、副監事長及監事各若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

3. 監事會議每年召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第四章

附則

第十一條

經費

本會經費源於會員會費及各界人士贊助，倘有不敷或有特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

第十二條

附則

1. 會長、理事長、監事長屆滿退任後，可直接擔任本會永遠會長。

2. 本會得邀請多名知名人士或有成就之人士，擔任本會創會會長、榮譽會長、名譽會長、永遠會長、榮譽顧問、名譽顧問或顧問。

3. 本章程所未規範事宜，一概依澳門現行法律執行。

第十三條

會徽

二零一九年十月十八日於海島公證署

二等助理員　林潔如

（是項刊登費用為 $2,730.00）
(Custo desta publicação $ 2 730,00)

海 島 公 證 署

CARTÓRIO NOTARIAL
DAS ILHAS

證 明 書

CERTIFICADO

童心行動會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零一九年十月十八日起，存放於本署之“2019年社團及財團儲存文件檔案”第2/2019/ASS檔案組第104號，有關條文內容載於附件。

童心行動會
章程

第一章
總則

第一條
名稱

本會中文名稱為“童心行動會”，英文名稱為“The Kids Hearts Actions Association”。

第二條
宗旨

本會為非牟利團體，宗旨為：弘揚傳統美德，積極推動義務工作及參與社會服務，關懷社群、關愛兒童。

第三條
會址

本會會址設於澳門新口岸友誼大馬路中裕大廈13樓G座。

第二章
會員

第四條
會員資格

凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請為本會會員。經本會理事會批准後，便可成為會員。

第五條
會員權利及義務

（一）會員有選舉權、被選舉權和表決權，享有參加本會舉辦各項活動及本會福利的權利。

（二）本會會員需一次性繳納會費50元，要自覺遵守會章及執行決議，致力推動本會會務發展並維護本會聲譽。

（三）凡會員違反會章、不執行決議或損害本會聲譽，經勸告無效，本會有權予以警告或開除會籍之處分。

第三章
組織架構

第六條
機構

本會組織架構包括會員大會、理事會、監事會。

第七條
會員大會

（一）本會最高權力機構為會員大會，負責制定或修改會章；選舉會員大會、理事會和監事會各成員；決定會務方針；審查和批准理事會、監事會、秘書工作報告和財務報告。

（二）會員大會設會長、副會長及秘書各一名，每屆任期為兩年，可連選連任。會長對外代表本會，對內領導本會。

（三）會員大會每年舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點及議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

（四）會員大會會議需至少半數會員出席才可舉行，若不足規定人數，會議押後半小時舉行，屆時不論多少會員出席，均為有效會議；但法律另有規定者除外。

（五）修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

（六）本會得按實際需要，經由會員大會選聘社會人士為本會永遠名譽會長、名譽顧問或顧問等職銜，以配合本會會務發展需要。

第八條
理事會

（一）本會執行機構為理事會，負責執行會員大會決議和日常具體會務。

（二）理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長一名、副理事長及理事各若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

（三）理事會議每三個月召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第九條
監事會

（一）本會監察機構為監事會，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

（二）監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長一名、副監事長及監事各若干人。每屆任期為三年，可連選連任。

（三）監事會議每三個月召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第四章
附則

第十條
經費

本會經費源於會員會費及各界人士贊助，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

第十一條
會徽

二零一九年十月十八日於海島公證署

二等助理員　林潔如

（是項刊登費用為 $2,278.00）
(Custo desta publicação $ 2 278,00)

海 島 公 證 署

CARTÓRIO NOTARIAL
DAS ILHAS

證 明 書

CERTIFICADO

澳門殺蟲業協會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零一九年十月二十二日起，存放於本署之“2019年社團及財團儲存文件檔案”第2/2019/ASS檔案組第105號，有關條文內容載於附件。

澳門殺蟲業協會

章程

第一章

總則

第一條

名稱

本會中文名稱為：“澳門殺蟲業協會”，葡文名稱為：“Associação da Indústria de Gestão de Pragas de Macau”，英文名稱為：“Macau Pest Management Industry Association”。

第二條

宗旨

本會為非牟利社團，支持特區政府依法施政，愛國愛澳。宗旨為：為社會提供完整的解決方案和服務，推廣和研究預防有害生物的科技、學術及行業等領域關聯。促進澳門相關行業的資訊交流，推廣學術研究，推動民間、政府及業內管理專業人員對行業的認知，使本地行業水平及質量與國際接軌，並支持澳門業界管理人員負笈國內外專業機構進修和研究，同時亦吸引國際相關人才到澳門訪問交流和留澳發展，以確保本行能健康發展，輔助及支援有關旅遊服務業、食品安全業、食品製造及運輸物流等行業，對有害生物防制的標準與國際接軌，旨在創造更清潔、更安全及更健康的世界。

第三條

會址

本會會址設於澳門宋玉生廣場235至287號中土大廈17樓AB室，在適當時得按照會員大會決議，將會址搬遷至澳門任何地點。

第二章

會員

第四條

會員資格

凡年滿十八歲，支持本會宗旨和認同章程，均可申請加入本會。經本會理事會批准後，便可成為本會之會員。

第五條

會員權利及義務

（一）會員享有選舉權及被選舉權，享有本會舉辦一切的活動和福利的權利。

（二）會員有遵守會章和決議，以及繳付會費的義務。

第三章

組織機構

第六條

機構

本會組織機構包括會員大會、理事會、監事會。

第七條

會員大會

（一）本會最高權力機構為會員大會，負責制定或修改會章；選舉會員大會主席、副主席、秘書和理事會、監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

（二）會員大會設主席一名、副主席一名及秘書一名。每屆任期為三年，可連選連任。

（三）會員大會每年至少召開一次，必須提前八天以掛號信或簽收形式通知，召集書上須載明開會日期、時間、地點及議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

（四）如會議當日出席人數不足，於半小時後作第二次召集，屆時不論出席人數多少，亦可召開會議。

（五）修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第八條

理事會

（一）本會執行機構為理事會，負責執行會員大會決議和日常具體會務。

（二）理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長、副理事長及理事各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

（三）理事會議每三個月召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第九條

監事會

（一）本會監事機構為監事會，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

（二）監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長、副監事長及監事各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

（三）監事會議每三個月召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數票贊同方為有效。

第四章

經費

第十條

經費

本會經費源於會員會費、各界人士贊助、會員和社會的合法捐助，亦可接受澳門政府資助。

第十一條

其他名銜

本會設創會會長、永遠榮譽會長、榮譽會長、永遠名譽會長、名譽會長，榮譽顧問、名譽顧問及顧問等若干人。

二零一九年十月二十二日於海島公證署

二等助理員　林潔如

（是項刊登費用為 $ 2,130.00）

(Custo desta publicação $ 2 130,00)

海 島 公 證 署

CARTÓRIO NOTARIAL
DAS ILHAS

證 明 書

CERTIFICADO

計算藥學協會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零一九年十月二十二日起，存放於本署之“2019年社團及財團儲存文件檔案”第2/2019/ASS檔案組第106號，有關條文內容載於附件。

計算藥學協會

章程

第一章

總則

第一條

名稱

本會中文名稱為“計算藥學協會”，英文名稱為“Computational Pharmacy Society”，英文簡稱為“CPHS”。

第二條

宗旨

本會為非牟利的團體。宗旨為：

（一）致力促進本澳及國內外計算藥學發展。

（二）致力提高本澳及國內外計算藥學學術、科研及其他方面的水準。

（三）團結和聯繫本澳及國內外計算藥學團體，並與本澳衛生專業團體緊密合作，促進互動發展。

（四）推動及參與計算藥學相關的學術研究、教育、文化、出版、人才培訓等交流與合作。

第三條

會址

本會會址設於澳門氹仔成都街493號濠景花園櫻花苑29座24樓D室。

第二章

會員

第四條

會員資格

凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請為本會會員。經本會理事會批准後，便可成為會員。

第五條

會員權利及義務

（一）會員有選舉權及被選舉權，享有本會舉辦一切活動和福利的權利。

（二）會員有遵守會章和決議，以及繳交會費的義務。

第三章

組織機構

第六條

機構

本會組織機構包括會員大會、理事會、監事會。

第七條

會員大會

（一）本會最高權力機構為會員大會，負責制定或修改會章；選舉會員大會主席、副主席、秘書和理事會、監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

（二）會員大會設主席、副主席及秘書各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

（三）會員大會每年舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

（四）修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第八條

理事會

（一）本會執行機構為理事會，負責執行會員大會決議和日常具體會務。

（二）理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長、副理事長及理事各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

（三）理事會議每三個月召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第九條

監事會

（一）本會監察機構為監事會，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

（二）監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長、副監事長及監事各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

（三）監事會議每三個月召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第四章

經費

第十條

經費

本會經費源於會員會費及各界人士贊助，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

二零一九年十月二十二日於海島公證署

二等助理員　林潔如

（是項刊登費用為 $2,006.00）
(Custo desta publicação $ 2 006,00)

第 一 公 證 署

證 明

澳門博彩企業員工協會

為公佈的目的，茲證明上述社團的修改章程文本自二零一九年十月二十一日起，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組2號120/2019號。

澳門博彩企業員工協會之章程

第九條

理事會

三、理事會的任期為三年，連選得連任。

第十條

監事會

三、監事會的任期為三年，連選得連任。

二零一九年十月二十二日於第一公證署

公證員　李宗興

（是項刊登費用為 $454.00）
(Custo desta publicação $ 454,00)

第 二 公 證 署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證 明 書

CERTIFICADO

澳門工人自救會

為公佈的目的，茲證明上述社團的修改章程文本已於二零一九年十月十七日存檔於本署2019/ASS/M5檔案組內，編號為310號。該修改章程文本如下：

第一章第二條——本會會址設於澳門荷蘭園二馬路25-27-B通發大厦地下X座。

二零一九年十月十七日於第二公證署

一等助理員　Graciete Margarida
Anok da Silva Pedruco Chang

（是項刊登費用為 $374.00）
(Custo desta publicação $ 374,00)

新鴻基投資服務有限公司（澳門分行）
試算表於二零一九年九月三十日

帳戶名稱	餘額	
	借方	貸方
現金		
銀行結存	3,840,984.42	
應收賬款	4,901,156.61	
預付款項、按金及其他應收款項	275,203.13	
總公司之欠款	60,329,328.19	-
關連公司之欠款		
固定資產		
其他資產		
銀行透支		
銀行貸款		
應付賬款		1,601,461.43
其他應付款項及應計負債		687,902.39
結欠總公司之款項		3,000,000.00
結欠關連公司之款項		-
稅項		81,581.98
股本		
儲備		
保留溢利/(損失)		62,333,854.41
總收入		8,570,136.87
總支出	6,928,264.73	
總額	76,274,937.08	76,274,937.08

澳門分行主管
歐陽彩珍

分行部 高級副總裁
江紹田

（是項刊登費用為 $1,240.00）
(Custo desta publicação $ 1 240,00)

CHINA CITIC BANK INTERNATIONAL LIMITED MACAU BRANCH
Balancete do razão em 30 de Setembro de 2019

DESIGNAÇÃO DAS CONTAS	SALDOS	
	DEVEDORES	CREDORES
Caixa		
• Patacas		
• Moedas externas		
Depósitos na A.M.C.M.		
• Patacas	58,845,575.79	
• Moedas externas		
Valores a cobrar		
Depósitos à ordem noutras instituições de crédito no Território	2,003,401.97	
Depósitos à ordem no exterior	278,097,603.31	
Ouro e prata		
Outros valores		
Crédito concedido	1,789,384,209.35	
Aplicações em instituições de crédito no Território	60,000,000.00	
Depósitos com pré-aviso e a prazo no exterior	36,768,195.00	
Acções, obrigações e quotas		
Aplicações de recursos consignados		
Devedores		
Outras aplicações		
Depósitos à ordem		
• Patacas		2,685,595.52
• Moedas externas		392,116,675.73
Depósitos com pré-aviso		
• Patacas		
• Moedas externas		
Depósitos a prazo		
• Patacas		0.00
• Moedas externas		434,695,282.04
Depósitos do sector público		205,230,034.56
Recursos de instituições de crédito no Território		
Recursos de outras entidades locais		
Empréstimos em moedas externas		1,096,260,965.75
Empréstimos por obrigações		
Credores por recursos consignados		
Cheques e ordens a pagar		3,111,351.43
Credores		1,379,099.10
Exigibilidades diversas		
Participações financeiras		
Imóveis		
Equipamento	713,263.82	
Custos plurienais		
Despesas de instalação		
Imobilizações em curso		
Outros valores imobilizados	11,299,870.26	
Contas internas e de regularização	13,769,900.73	17,127,021.58
Provisões para riscos diversos		18,001,399.49
Capital		50,000,000.00
Reserva legal		
Reserva estatutária		
Outras reservas		
Resultados transitados de exercícios anteriores		
Custos por natureza	55,022,828.65	
Proveitos por natureza		85,297,423.68
Valores recebidos em depósito		
Valores recebidos para cobrança	179,311,297.51	
Valores recebidos em caução	284,342,014.73	
Devedores por garantias e avales prestados		
Devedores por créditos abertos		
Credores por valores recebidos em depósito		
Credores por valores recebidos para cobrança		179,311,297.51
Credores por valores recebidos em caução		284,342,014.73
Garantias e avales prestados		
Créditos abertos		
Outras contas extrapatrimoniais		
TOTAIS	2,769,558,161.12	2,769,558,161.12

Director da Sucursal, Sucursal de Macau
Felix Xia

O Chefe da Contabilidade
Sio Mei Ngan

（是項刊登費用為 $2,480.00）
(Custo desta publicação $ 2 480,00)

BANCO COMERCIAL PORTUGUÊS, S.A. SUCURSAL DE MACAU
Balancete do razão em 30 de Setembro de 2019

CÓDIGO DAS CONTAS	DESIGNAÇÃO DAS CONTAS	SALDOS	
		DEVEDORES	CREDORES
10	CAIXA		
101	- PATACAS	442,126.20	
102+103	- MOEDAS EXTERNAS	268,009.06	
11	DEPÓSITOS NA AMCM		
111	- PATACAS	86,930,085.04	
112	- MOEDAS EXTERNAS	-	
12	VALORES A COBRAR	100,000.00	
13	DEPÓSITOS À ORDEM NOUTRAS INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO	19,466,668.57	
14	DEPÓSITOS À ORDEM NO EXTERIOR	681,698,178.17	
15	OURO E PRATA		
16	OUTROS VALORES		
20	CRÉDITO CONCEDIDO	2,916,310,393.07	
21	APLICAÇÕES EM INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO	-	
22	DEPOSITOS COM PRÉ-AVISO E A PRAZO NO EXTERIOR	7,720,176,711.90	
23	ACCÕES, OBRIGAÇÕES E QUOTAS	6,000,000.00	
24	APLICAÇÕES DE RECURSOS CONSIGNADOS		
28	DEVEDORES	208,920.20	
29	OUTRAS APLICAÇÕES	103,865,443.74	
	DEPÓSITOS À ORDEM		
301	- PATACAS		24,049,131.09
311	- MOEDAS EXTERNAS		850,142,573.06
	DEPÓSITOS COM PRÉ-AVISO		
302	- PATACAS		
312	- MOEDAS EXTERNAS		
	DEPÓSITOS A PRAZO		
303	- PATACAS		106,413,981.63
313	- MOEDAS EXTERNAS		3,216,552,657.33
30+31	DEPÓSITOS DO SECTOR PÚBLICO		629,012,720.25
32	RECURSOS DE INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO		-
33	RECURSOS DE OUTRAS ENTIDADES LOCAIS		
34	EMPRÉSTIMOS EM MOEDAS EXTERNAS		6,284,716,342.65
35	EMPRÉSTIMOS POR OBRIGAÇÕES		
36	CREDORES POR RECURSOS CONSIGNADOS		
37	CHEQUES E ORDENS A PAGAR		12,030,656.84
38	CREDORES		2,322,860.01
39	EXIGIBILIDADES DIVERSAS		17,945,260.79
40	PARTICIPAÇÕES FINANCEIRAS		
41	IMÓVEIS		
42	EQUIPAMENTO	2,257,151.63	
43	CUSTOS PLURIENAIS		
44	DESPESAS DE INSTALAÇÃO		
45	IMOBILIZAÇÕES EM CURSO	1,358,554.35	
49	OUTROS VALORES IMOBILIZADOS	64,981.89	
50-59	CONTAS INTERNAS E DE REGULARIZAÇÃO	84,941,194.39	370,686,329.94
62	PROVISÕES PARA RISCOS DIVERSOS		34,222,564.17
60	CAPITAL		
611	RESERVA LEGAL		
613	RESERVA ESTATUTÁRIA		
612-619	OUTRAS RESERVAS		-
63	RESULTADOS TRANSITADOS DE EXERCÍCIOS ANTERIORES		
7	CUSTOS POR NATUREZA	208,908,093.84	
8	PROVEITOS POR NATUREZA		284,901,434.29
90	VALORES RECEBIDOS EM DEPÓSITO	2,707,729,957.06	
91	VALORES RECEBIDOS PARA COBRANCA		
92	VALORES RECEBIDOS EM CAUÇÃO	5,528,754,282.39	
93	DEVEDORES POR GARANTIAS E AVALES PRESTADOS		
94	DEVDORES POR CRÉDITOS ABERTOS		
90	CREDORES POR VALORES RECEBIDOS EM DEPÓSITO		
91	CREDORES POR VALORES RECEBIDOS PARA COBRANÇA		
92	CREDORES POR VALORES RECEBIDOS EM CAUÇÃO		
93	GARANTIAS E AVALES PRESTADOS	35,481,756.01	
94	CRÉDITOS ABERTOS	5,087,327.14	
95-99	OUTRAS CONTAS EXTRAPATRIMONIAIS	10,281,992,025.79	18,559,045,348.39
	TOTAIS	30,392,041,860.44	30,392,041,860.44

A Directora Geral Adjunta,
Chan Fong Mei

O Director Geral Adjunto,
Constantino Alves Mousinho

（是項刊登費用為 $2,480.00）
(Custo desta publicação $ 2 480,00)

CHONG HING BANK LTD., MACAU BRANCH
Balancete do razão em 30 de Setembro de 2019

DESIGNAÇÃO DAS RUBRICAS	SALDOS	
	DEVEDORES	CREDORES
Caixa		
- Patacas	5,293,053.03	
- Moedas externas	3,682,043.40	
Depósitos na Autoridade Monetária e Cambial de Macau		
- Patacas	33,607,522.41	
- Moedas externas		
Valores a cobrar		
Depósitos à ordem noutras instituições de crédito no Território	48,803,613.42	
Depósitos à ordem no exterior	37,906,327.73	-
Ouro e prata		
Outros valores		
Crédito concedido	4,015,678,520.93	
Aplicações em instituições de Crédito no Território	150,000,000.00	
Depósitos com pré-aviso a prazo no exterior	8,553,860.81	
Acções, obrigações e quotas		
Aplicações de recursos consignados		
Devedores		
Outras aplicações	-	
Depósitos à ordem		
- Patacas		65,863,128.65
- Moedas externas		70,025,798.48
Depósitos com pré-aviso		
- Patacas		
- Moedas externas		
Depósitos a prazo		
- Patacas		86,676,268.74
- Moedas externas		247,563,661.70
Depósitos do Sector Público		
Recursos de instituições de Crédito no Território		
Recursos de outras entidades locais		
Empréstimos em moedas externas		3,432,726,800.08
Empréstimos por obrigações		
Credores por recursos consignados		
Cheques e ordens a pagar		388,504.71
Credores		281,521.13
Exigibilidades diversas		7,305,070.01
Participações financeiras		
Imóveis	1,294,385.23	
Equipamento	217,319.58	
Custos plurienais	25,114.77	
Despesas de instalação	-	
Imobilizações em curso		
Outros valores imobilizados	-	
Contas internas e de regularização	3,556,732.23	58,122,958.03
Provisões para riscos diversos		40,229,937.54
Capital		
Reserva legal		
Reserva estatutária		
Outras reservas		
Resultados transitados de exercícios anteriores		268,784,612.21
Custos por natureza	80,617,913.85	
Proveitos por natureza		111,268,146.11
Valores recebidos em depósito		
Valores recebidos para cobrança	181,694.86	
Valores recebidos em caução	15,180,871,300.00	
Devedores por garantias e avales prestados	581,500.92	
Devedores por Créditos abertos	2,575,498.56	
Credores por valores recebidos em depósito		
Credores por valores recebidos para cobrança		181,694.86
Credores por valores recebidos em caução		15,180,871,300.00
Garantias e avales prestados		581,500.92
Créditos abertos		2,575,498.56
Outras contas extrapatrimoniais	1,361,019,907.21	1,361,019,907.21
TOTAIS.....	20,934,466,308.94	20,934,466,308.94

O Administrador,
Lau Hing Keung

O Chefe da Contabilidade,
Choi Ka Ching

（是項刊登費用為 $2,480.00）
(Custo desta publicação $ 2 480,00)

交通銀行股份有限公司澳門分行
試算表於二零一九年九月三十日

帳戶名稱	餘額	
	借方	貸方
現金		
- 澳門元	3,399,856.00	
- 外幣	8,811,787.49	
AMCM存款		
- 澳門元	713,222,223.23	
- 外幣		
應收帳項	8,312,048.50	
在本地之其他信用機構活期存款	81,445,172.62	
在外地之其他信用機構活期存款	288,218,999.66	
金,銀		
其他流動資產		
放款	56,755,713,550.82	
在本澳信用機構拆放	206,000,000.00	
在外地信用機構之通知及定期存款	11,076,090,000.00	
股票,債券及股權	30,235,628,260.19	
承銷資金投資		
債務人	3,491,526.62	
其他投資		
活期存款		
- 澳門元		200,947,334.94
- 外幣		695,427,757.95
通知存款		
- 澳門元		
- 外幣		
定期存款		
- 澳門元		826,167,211.81
- 外幣		23,529,624,542.73
公共機構存款		18,935,821,466.05
本地信用機構資金		11,991,821,820.81
其他本地機構資金		
外幣借款		39,572,462,489.95
債券借款		
承銷資金債權人		
應付支票及票據		3,982,201.41
債權人		3,080,000.00
各項負債		
財務投資		
不動產	10,464,871.42	
設備	1,956,611.94	
遞延費用		
開辦費用		
未完成不動產		
其他固定資產	1,387,365.28	
內部及調整帳	1,011,397,077.80	1,175,120,911.39
各項風險備用金		541,431,180.04
股本		480,085,710.00
法定儲備		
自定儲備		
其他儲備	-	353,551,138.58
歷年營業結果	-	1,663,131,661.69
總收入		2,669,153,833.72
總支出	2,236,269,909.50	
代客保管帳		
代收帳	-	
抵押帳	23,961,328,486.71	
保證及擔保付款(借方)	9,668,642,460.93	
信用狀(借方)	1,275,228,207.60	
代客保管帳 (貸方)		
代收帳 (貸方)		-
抵押帳 (貸方)		23,961,328,486.71
保證及擔保付款		9,668,642,460.93
信用狀		1,275,228,207.60
其他備查帳	38,532,821,842.02	38,532,821,842.02
總額	176,079,830,258.33	176,079,830,258.33

澳門分行行長
吳曄

財務部總經理
王見非

（是項刊登費用為 $2,480.00）
(Custo desta publicação $ 2 480,00)

華南商業銀行股份有限公司澳門分行
試算表於二零一九年九月三十日

帳戶名稱	餘額	
	借方	貸方
現金	0.00	0.00
— 澳門元	1,183,906.60	0.00
— 外幣	2,199,431.04	0.00
AMCM 存款	0.00	0.00
— 澳門元	4,291,842.60	0.00
— 外幣	0.00	0.00
應收帳項	0.00	0.00
在本地之其他信用機構活期存款	13,827,116.26	0.00
在外地之其他信用機構活期存款	14,749,534.21	0.00
金、銀	0.00	0.00
其他流動資產	0.00	0.00
放款	1,954,072,126.55	0.00
在本澳信用機構拆放	0.00	0.00
在外地信用機構之通知及定期存款	217,706,000.00	0.00
股票、債券及股權	100,000,000.00	0.00
承銷資金投資	0.00	0.00
債務人	0.00	0.00
其他投資	0.00	0.00
活期存款	0.00	0.00
— 澳門元	0.00	3,496,030.00
— 外幣	0.00	46,131,564.10
通知存款	0.00	0.00
— 澳門元	0.00	0.00
— 外幣	0.00	0.00
定期存款	0.00	0.00
— 澳門元	0.00	0.00
— 外幣	0.00	20,017,619.36
公共機構存款	0.00	30,900,000.00
本地信用機構資金	0.00	0.00
其他本地機構資金	0.00	0.00
外幣借款	0.00	2,052,537,548.51
債券借款	0.00	0.00
承銷資金債權人	0.00	0.00
應付支票及票據	0.00	0.00
債權人	0.00	6,687.62
各項負債	0.00	0.00
財務投資	0.00	0.00
不動產	0.00	0.00
設備	302,042.95	0.00
遞延費用	0.00	0.00
開辦費用	0.00	0.00
未完成不動產	0.00	0.00
其他固定資產	0.00	0.00
內部及調整帳	3,589,896.18	12,130,012.13
各項風險備用金	0.00	19,839,267.99
股本	0.00	50,000,000.00
法定儲備	0.00	0.00
自定儲備	0.00	0.00
其他儲備	0.00	0.00
歷年營業結果	0.00	63,123,531.66
總收入	0.00	62,913,468.91
總支出	49,173,833.89	0.00
代客保管帳	0.00	0.00
代收帳	0.00	0.00
抵押帳	1,642,983,087.37	0.00
保證及擔保付款（借方）	0.00	10,236,196.10
信用狀（借方）	0.00	0.00
代客保管帳（貸方）	0.00	0.00
代收帳（貸方）	0.00	0.00
抵押帳（貸方）	0.00	1,642,983,087.37
保證及擔保付款	10,236,196.10	0.00
信用狀	0.00	0.00
其他備查帳	187,189,730.80	187,189,730.80
總額	4,201,504,744.55	4,201,504,744.55

經理 會計主管
蕭雅琴 柳惠蒂

（是項刊登費用為 $2,480.00）
(Custo desta publicação $ 2 480,00)

印 務 局
Imprensa Oficial
每 份 售 價 $100.00
PREÇO DESTE NÚMERO $100,00